

ASSOCIATION AGREEMENT

***BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND ITS
MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND
UKRAINE, OF THE OTHER PART***

PREAMBLE

PREAMBLE

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE REPUBLIC OF BULGARIA,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

IRELAND,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

ROMANIA,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Contracting Parties to the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union, hereinafter referred to as the ‘Member States’,

THE EUROPEAN UNION, hereinafter referred to as ‘the Union’ or ‘the EU’ and

THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY, hereinafter referred to as ‘the EURATOM’

on the one part, and

UKRAINE

on the other part,

Hereafter jointly referred to as ‘the Parties’,

- TAKING ACCOUNT of the close historical relationship and progressively closer links between the Parties as well as their desire to strengthen and widen relations in an ambitious and innovative way;
- COMMITTED to a close and lasting relationship that is based on common values, that is respect for democratic principles, rule of law, good governance, human rights

and fundamental freedoms, including the rights of persons belonging to national minorities, non-discrimination of persons belonging to minorities and respect for diversity, human dignity and commitment to the principles of a free market economy, which would facilitate the participation of Ukraine in European policies;

- RECOGNIZING that Ukraine as a European country shares a common history and common values with the Member States of the European Union (EU) and is committed to promoting those values;
- NOTING the importance Ukraine attaches to its European identity;
- TAKING INTO ACCOUNT the strong public support in Ukraine for the country's European choice;
- CONFIRMING that the European Union acknowledges the European aspirations of Ukraine and welcomes its European choice, including its commitment to build deep and sustainable democracy and a market economy;
- RECOGNIZING that the common values on which the European Union is built – namely democracy, respect for human rights and fundamental freedoms, and rule of law – are also essential elements of this Agreement;
- ACKNOWLEDGING that the political association and economic integration of Ukraine with the European Union will depend on progress in the implementation of the current Agreement as well as Ukraine's track record in ensuring respect for common values, and progress in convergence with the EU in political, economic and legal areas;
- COMMITTED to implementing all the principles and provisions of the United Nations Charter, the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE), in particular of the Helsinki Final Act [of 1975], the concluding documents of the Madrid and Vienna Conferences of 1991 and 1992 respectively, the Charter of Paris for a New Europe [of 1990], the United Nations Universal Declaration on Human Rights [of 1948] and the Council of Europe Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms [of 1950];
- DESIROUS of strengthening international peace and security as well as engaging in effective multilateralism and the peaceful settlement of disputes, notably by closely cooperating to that end within the framework of the United Nations (UN) and the OSCE and the Council of Europe (CoE);
- COMMITTED to promoting the independence, sovereignty, territorial integrity and inviolability of borders;
- DESIROUS of achieving an ever closer convergence of positions on bilateral, regional and international issues of mutual interest, taking into account the Common Foreign and Security Policy (CFSP) of the European Union, including the Common Security and Defence Policy (CSDP);
- COMMITTED to reaffirming the international obligations of the Parties, to fighting against the proliferation of weapons of mass destruction and their means of delivery, and to cooperating on disarmament and arms control;

- DESIROUS of moving forward the reform and approximation process in Ukraine forward, thus contributing to gradual economic integration and deepening of political association;
- CONVINCED of the need for Ukraine to implement the political, socio-economic, legal and institutional reforms necessary to effectively implement this Agreement and committed to decisively supporting those reforms in Ukraine;
- DESIROUS of achieving economic integration, *inter alia* through a Deep and Comprehensive Free Trade Area (DCFTA) as an integral part of this Agreement, in compliance with rights and obligations arising out of the World Trade Organisation (WTO) membership of the Parties, including through extensive regulatory approximation;
- RECOGNIZING that such a Deep and Comprehensive Free Trade Area, linked to the broader process of legislative approximation, shall contribute to further economic integration with the European Union Internal Market as envisaged in this Agreement;
- COMMITTED to developing a conducive new climate for economic relations between the Parties, and above all for the development of trade and investment and stimulating competition, factors which are crucial to economic restructuring and modernisation;
- COMMITTED to enhancing energy cooperation, building on the commitment of the Parties to implement the Energy Charter Treaty [of 1994];
- COMMITTED to enhancing energy security, facilitating the development of appropriate infrastructure and increasing market integration and regulatory approximation towards key elements of the *EU acquis*, promoting energy efficiency and the use of renewable energy sources as well as achieving a high level of nuclear safety;
- COMMITTED to increasing dialogue – based on the fundamental principles of solidarity, mutual trust, joint responsibility and partnership – and cooperation on migration, asylum and border management, with a comprehensive approach paying attention to legal migration and to cooperating in tackling illegal immigration, trafficking in human beings and the efficient implementation of the readmission agreement;
- RECOGNISING the importance of the introduction of a visa free travel regime for the citizens of Ukraine in due course, provided that the conditions for well-managed and secure mobility are in place;
- COMMITTED to combating organised crime and money laundering, to reducing the supply of and demand for illicit drugs and to stepping up cooperation in the fight against terrorism;
- COMMITTED to enhancing cooperation in the field of environmental protection and to the principles of sustainable development;
- DESIROUS of enhancing people-to-people contacts;

- COMMITTED to promoting cross-border and inter-regional cooperation;
- COMMITTED to gradually approximating Ukraine’s legislation with that of the Union along the lines set out in this Agreement and to effectively implementing it;
- TAKING INTO ACCOUNT that this Agreement shall not prejudice and leaves open future developments in EU-Ukraine relations;
- CONFIRMING that the provisions of this Agreement that fall within the scope of Part III, Title V of the Treaty on the Functioning of the European Union bind the United Kingdom and Ireland as separate Contracting Parties, and not as part of the European Union, unless the European Union together with the United Kingdom and/or Ireland jointly notify Ukraine that the United Kingdom or Ireland is bound as part of the European Union in accordance with Protocol No. 21 on the position of the United Kingdom and Ireland in respect of the area of Freedom, Security and Justice annexed to the Treaty on the Functioning of the European Union. If the United Kingdom and/or Ireland ceases to be bound as part of the European Union in accordance with Article 4a of the Protocol No. 21, the European Union together with the United Kingdom and/or Ireland shall immediately inform Ukraine of any change in their position in which case they shall remain bound by the provisions of the Agreement in their own right. The same applies to Denmark, in accordance with Protocol No. 22 on the position of Denmark, annexed to those Treaties.

HAVE AGREED AS FOLLOWS

Article 1

Objectives

1. An Association between the Union and its Member States of the one part and Ukraine of the other part is hereby established.
2. The aims of this Association are:
 - (a) to promote gradual rapprochement between the Parties based on common values and close and privileged links, and increasing Ukraine's association with EU policies, and participation in programmes and agencies;
 - (b) to provide an appropriate framework for enhanced political dialogue on all areas of mutual interest;
 - (c) to promote, preserve and strengthen peace and stability in the regional and international dimensions in accordance with the principles of the United Nations Charter, and of the OSCE Helsinki Final Act [of 1975] and the objectives of the Charter of Paris for a New Europe [of 1990];
 - (d) to establish conditions for enhanced economic and trade relations leading towards Ukraine's gradual integration in the EU Internal Market including by setting up a Deep and Comprehensive Free Trade Area as stipulated in [TITLE IV: TRADE AND TRADE-RELATED MATTERS] of this Agreement and to support Ukrainian efforts to complete the transition into a functioning market economy also through the progressive approximation of its legislation to that of the Union;
 - (e) to enhance cooperation in the field of Justice, Freedom and Security with the aim of reinforcing the rule of law and the respect for human rights and fundamental freedoms;
 - (f) to establish conditions for an increasingly close cooperation in other areas of mutual interest.

TITLE I
GENERAL PRINCIPLES

TITLE I

GENERAL PRINCIPLES

Article 2

Respect for democratic principles, human rights and fundamental freedoms, as defined in particular in the Helsinki Final Act [of 1975] and the Charter of Paris for a New Europe [of 1990], and other relevant human rights instruments, among them the UN Universal Declaration on Human Rights [of 1948] and the European Convention on Human Rights and Fundamental Freedoms [of 1950] and respect for the principle of the rule of law shall form the basis of the domestic and external policies of the Parties and constitute essential elements of the Agreement. Promotion of respect for the principles of sovereignty and territorial integrity, inviolability of borders and independence, as well as countering the proliferation of weapons of mass destruction, related materials and their means of delivery also constitute essential elements of this Agreement.

Article 3

The Parties recognise that the principles of a free market economy underpin their relationship. Rule of law, good governance, the fight against corruption, the fight against the different forms of trans-national organised crime and terrorism, the promotion of sustainable development and effective multilateralism are central to enhancing the relationship between the Parties.

TITLE II

POLITICAL DIALOGUE AND REFORM, POLITICAL ASSOCIATION, COOPERATION AND CONVERGENCE IN THE FIELD OF FOREIGN AND SECURITY POLICY

TITLE II

POLITICAL DIALOGUE AND REFORM, POLITICAL ASSOCIATION, COOPERATION AND CONVERGENCE IN THE FIELD OF FOREIGN AND SECURITY POLICY

Article 4

Aims of political dialogue

1. Political dialogue on all areas of mutual interest shall be further developed and strengthened between the Parties. This will promote gradual convergence on foreign and security matters with the aim of Ukraine's ever deeper involvement into the European security area.
2. The aims of political dialogue shall be:
 - (a) to deepen political association and increase political and security policy convergence and effectiveness;
 - (b) to promote international stability and security based on effective multilateralism;
 - (c) to strengthen cooperation and dialogue between the Parties on international security and crisis management, notably in order to address global and regional challenges and key threats;
 - (d) to foster result-oriented and practical cooperation between the Parties for achieving peace, security and stability on the European continent;
 - (e) to strengthen respect for democratic principles, the rule of law and good governance, human rights and fundamental freedoms, including the rights of persons belonging to national minorities, non-discrimination of persons belonging to minorities and respect for diversity, and to contribute to consolidating domestic political reforms;
 - (f) to develop dialogue and to deepen cooperation between the Parties in the field of security and defence;
 - (g) to promote the principles of independence, sovereignty, territorial integrity and inviolability of borders.

Article 5

Fora for the conduct of political dialogue

1. The Parties shall hold regular political dialogue meetings at Summit level.
2. At ministerial level, political dialogue shall take place within the Association Council referred to in [Article 460] [of this Agreement] and within the framework of regular meetings between representatives of the Parties at Foreign Minister level by mutual agreement.
3. Political dialogue shall also take place in the following formats:
 - (a) regular meetings at Political Directors, Political and Security Committee and expert level, including on specific regions and issues, between representatives of the European Union on the one hand, and representatives of Ukraine on the other;
 - (b) taking full and timely advantage of all diplomatic and military channels between the Parties, including appropriate contacts in third countries and within the United Nations, the OSCE and other international fora;
 - (c) regular meetings both at the level of high officials and of experts of the military institutions of the Parties;
 - (d) any other means, including expert-level meetings, which would contribute to improving and consolidating this dialogue.
4. Other procedures and mechanisms for political dialogue including extraordinary consultations shall be set up by the Parties by mutual agreement.
5. Political dialogue at parliamentary level shall take place within the framework of the Parliamentary Association Committee referred to in [Article 467] of this Agreement.

Article 6

Dialogue and cooperation on domestic reform

The Parties shall cooperate in order to ensure that their internal policies are based on principles common to the Parties, in particular stability and effectiveness of democratic institutions and the rule of law, and on respect for human rights and fundamental freedoms, in particular as referred to in [Article 14] of this Agreement.

Article 7

Foreign and security policy

1. The Parties shall intensify their dialogue and cooperation and promote gradual convergence in the area of foreign and security policy, including the Common Security and Defence Policy (CSDP), and shall address in particular issues of

conflict prevention and crisis management, regional stability, disarmament, non-proliferation, arms control and arms export control as well as enhanced mutually beneficial dialogue in the field of space. Cooperation will be based on common values and mutual interests, and shall aim at increasing policy convergence and effectiveness, and promoting joint policy planning. To this end, the Parties shall make use of bilateral, international and regional fora.

2. Ukraine, the EU and the Member States reaffirm their commitment to the principles of respect for independence, sovereignty, territorial integrity and inviolability of borders, as established in the UN Charter and the OSCE Helsinki Final Act [of 1975], and to promoting these principles in bilateral and multilateral relations.
3. The Parties shall address in a timely and coherent manner the challenges to these principles at all appropriate levels of the political dialogue envisaged by this Agreement, including ministerial level.

Article 8

International Criminal Court

The Parties shall cooperate in promoting peace and international justice by ratifying and implementing the Rome Statute of the International Criminal Court (ICC) [of 1998] and its related instruments.

Article 9

Regional stability

1. The Parties shall intensify their joint efforts to promote stability, security and democratic development in their common neighbourhood, and in particular to work together for the peaceful settlement of regional conflicts.
2. These efforts shall follow commonly shared principles for maintaining international peace and security as established by the UN Charter, the OSCE Helsinki Final Act [of 1975] and other relevant multilateral documents.

Article 10

Conflict prevention, crisis management and military-technological cooperation

1. The Parties shall enhance practical cooperation in conflict prevention and crisis management, in particular with a view to an increased participation of Ukraine in EU-led civilian and military crisis management operations as well as relevant exercises and training including those in the framework of the Common Security and Defence Policy (CSDP).
2. Cooperation in this field will be based on modalities and arrangements between the EU and Ukraine on consultation and cooperation on crisis management.

3. The Parties shall explore the potential of military and technological cooperation. Ukraine and the European Defence Agency (EDA) will establish close contacts to discuss military capability improvement, including technological issues.

Article 11

Non-proliferation of weapons of mass destruction

1. The Parties consider that the proliferation of weapons of mass destruction, related materials and their means of delivery, both to state and non-state actors, represents one of the most serious threats to international stability and security. The Parties therefore agree to cooperate and to contribute to countering the proliferation of weapons of mass destruction, related materials and their means of delivery through full compliance with and national implementation of their existing obligations under international disarmament and non-proliferation treaties and agreements and other relevant international obligations. The Parties agree that this provision constitutes an essential element of this Agreement.
2. The Parties furthermore agree to cooperate and to contribute to countering the proliferation of weapons of mass destruction, related materials and their means of delivery by:
 - (a) taking steps to sign, ratify, or accede to, as appropriate, and fully implement all other relevant international instruments;
 - (b) further improving the system of national export controls, in order to control effectively the export as well as transit of goods related to weapons of mass destruction, including an end-use control on dual use technologies and goods, as well as effective sanctions for violations of export controls.
3. The Parties agree to establish a regular political dialogue that will accompany and consolidate these elements.

Article 12

Disarmament, arms controls, arms export control and fight against illicit trafficking of arms

The Parties shall develop further cooperation on disarmament, including in the reduction of its stockpiles of redundant small arms, and light weapons as well as dealing with the impact on the population and the environment caused by abandoned and unexploded ordnance as referred to in [CHAPTER 6: Environment] of this Agreement. Cooperation on disarmament shall also include arms controls, arms export controls and the fight against illicit trafficking of arms, including small arms and light weapons. The Parties shall promote universal adherence and compliance with relevant international instruments and shall aim to ensure their effectiveness, including through implementation of the relevant United Nations Security Council Resolutions.

Article 13

Combating terrorism

The Parties agree to work together at bilateral, regional and international level to prevent and combat terrorism in accordance with international law, international human rights standards, and refugee and humanitarian law.

TITLE III
JUSTICE, FREEDOM AND SECURITY

TITLE III

JUSTICE, FREEDOM AND SECURITY

Article 14

Rule of law and respect for human rights and fundamental freedoms

In their cooperation on justice, freedom and security, the Parties shall attach particular importance to the consolidation of the rule of law and the reinforcement of institutions at all levels in the areas of administration in general and law enforcement and the administration of justice in particular. Cooperation will notably aim at strengthening the judiciary, improving its efficiency, safeguarding its independence and impartiality, and combating corruption. The respect for human rights and fundamental freedoms will guide all cooperation on justice, freedom and security.

Article 15

Protection of personal data

The Parties agree to cooperate in order to ensure an adequate level of protection of personal data in accordance with the highest European and international standards, including the relevant Council of Europe instruments. Cooperation on personal data protection may include inter alia exchange of information and experts.

Article 16

Cooperation on migration, asylum and border management

1. The Parties reaffirm the importance of joint management of migration flows between their territories and shall further develop the comprehensive dialogue on all migration-related issues, including illegal migration, legal migration, smuggling and trafficking in human beings, as well as the inclusion of the migration concerns in the national strategies for economic and social development of the areas from which migrants originate. This dialogue is based on the fundamental principles of solidarity, mutual trust, joint responsibility and partnership.
2. In accordance with the relevant Union and national legislation in force, cooperation will, in particular, focus on:
 - (a) tackling the root causes of migration, pursuing actively the possibilities of cooperation in this field with third countries and in international fora;
 - (b) establishing together an effective and preventive policy against illegal migration, smuggling of migrants and trafficking in human beings including how to combat networks of smugglers and traffickers and how to protect the victims of such trafficking;

- (c) establishing a comprehensive dialogue on asylum issues and in particular on matters related to the practical implementation of the UN Convention of 1951 relating to the Status of Refugees and the Protocol [on the Status of Refugees] of 1967 and other relevant international instruments, as well as ensuring the respect of the principle of "non-refoulement";
- (d) admission rules, and rights and status of persons admitted, fair treatment and integration of lawfully residing non-nationals;
- (e) further developing operational measures in the field of border management;
 - (i) Cooperation on border management may include, inter alia, training, exchange of best practices including technological aspects, exchange of information in line with applicable rules and, where appropriate, exchange of liaison officers.
 - (ii) Efforts of the Parties in this field will aim at the effective implementation of the principle of integrated border management.
- (f) enhancing of document security;
- (g) developing an effective return policy, including in its regional dimension;
- (h) exchanging views on informal employment of migrants.

Article 17

Treatment of workers

1. Subject to the laws, conditions and procedures applicable in each Member State and the EU, treatment accorded to workers who are Ukrainian nationals and who are legally employed in the territory of a Member State shall be free of any discrimination based on nationality, as regards working conditions, remuneration or dismissal, compared to the nationals of that Member State.
2. Ukraine shall, subject to the laws, conditions and procedures in Ukraine, accord the treatment referred to in paragraph 1 [of this article] to workers who are nationals of a Member State and who are legally employed in its territory.

Article 18

Mobility of workers

1. Taking into account the labour market situation in the Member States, subject to the legislation and in compliance with the rules in force in the Member States and the EU in the area of mobility of workers:
 - (a) the existing facilities of access to employment for Ukrainian workers accorded by Member States under bilateral agreements should be preserved and if possible improved;

- (b) other Member States shall examine the possibility of concluding similar agreements.
2. The Association Council shall examine the granting of other more favourable provisions in additional areas, including facilities for access to professional training, in accordance with laws, conditions and procedures in force in the Member States and in the EU, and taking into account the labour market situation in the Member States and in the EU.

Article 19

Movement of persons

1. The Parties will ensure the full implementation of:
 - (a) the Agreement between the European Community and Ukraine on the Readmission of Persons of 18 June 2007, (through the joint readmission committee set up by its Article 15);
 - (b) the Agreement between the European Community and Ukraine on the Facilitation of the Issuance of Visas of 18 June 2007, (through the joint committee for management of the agreement set up by its Article 12).
2. The Parties shall also endeavour to enhance mobility of citizens and to make further progress on the visa dialogue.
3. The Parties shall take gradual steps towards a visa-free regime in due course provided that the conditions for well-managed and secure mobility, set out in the two-phase Action Plan on Visa Liberalization presented at the EU-Ukraine Summit of 22 November 2010, are in place.

Article 20

Money laundering and terrorism financing

The Parties shall work together in order to prevent and combat money laundering and terrorism financing. To this end the Parties shall enhance bilateral and international cooperation in this field, including on operational level. The Parties shall ensure implementation of relevant international standards, in particular those of the Financial Action Task Force (FATF) and standards equivalent to those adopted by the Union.

Article 21

Cooperation on the fight against illicit drugs, on precursors and psychotropic substances

1. The Parties shall cooperate on issues related to illicit drugs, on the basis of commonly agreed principles along the lines of the relevant international conventions, and taking into account the Political Declaration and the Special Declaration on the guiding principles of drug demand reduction, approved by the Twentieth United Nations General Assembly Session on Drugs in June 1998.

2. This cooperation shall be aimed at combating illicit drugs, reducing the supply of, trafficking in and the demand for illicit drugs, coping with the health and social consequences of drug abuse as well as at a more effective prevention of diversion of chemical precursors used for the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances.
3. The Parties shall use the necessary methods of cooperation to attain these objectives, ensuring a balanced and integrated approach towards the issues at stake.

Article 22

Fight against crime and corruption

1. The Parties shall cooperate on combating and preventing criminal and illegal activities, organised or otherwise.
2. This cooperation shall address, inter alia:
 - (a) smuggling and trafficking in human beings as well as firearms and illicit drugs;
 - (b) trafficking in goods;
 - (c) economic crimes including in the field of taxation;
 - (d) corruption, both in the private and public sector;
 - (e) forgery of documents;
 - (f) cyber crime.
3. The Parties shall enhance bilateral, regional and international cooperation in this field, including cooperation that involves Europol. The Parties shall further develop their cooperation as regards, inter alia,
 - (a) exchange of best practices, including on investigation techniques and crime research;
 - (b) exchange of information in line with applicable rules;
 - (c) capacity building, including training and where appropriate staff exchanges;
 - (d) issues relating to the protection of witnesses and victims.
4. The Parties are committed to implementing effectively the UN Convention against Transnational Organised Crime [of 2000] and its three Protocols, the UN Convention against Corruption [of 2003] and other relevant international instruments.

Article 23

Cooperation in fighting terrorism

1. The Parties agree to cooperate in the prevention and suppression of acts of terrorism in accordance with international law, international human rights law, refugee law and humanitarian law, and the respective laws and regulations of the Parties. In particular the Parties agree to cooperate on the basis of the full implementation of Resolution No. 1373 of the UN Security Council [of 2001], the United Nations Global Counter-Terrorism Strategy [of 2006] and other relevant UN instruments, and applicable international conventions and instruments.
2. They shall do so in particular:
 - (a) by exchanging information on terrorist groups and their support networks;
 - (b) by exchanging experiences and information on terrorism trends and with regard to means and methods of combating terrorism including in technical areas and training, and
 - (c) by exchanging experience in respect of terrorism prevention.

All exchange of information will take place in accordance with international and national law.

Article 24

Legal cooperation

1. The Parties agree to further develop judicial cooperation in civil and criminal matters, making full use of the relevant international and bilateral instruments and based on the principles of legal certainty and the right to a fair trial.
2. The Parties agree to facilitate further EU-Ukraine judicial cooperation in civil matters on the basis of the applicable multilateral legal instruments, especially the Conventions of the Hague Conference on Private International Law [of 1893] in the field of international Legal Cooperation and Litigation as well as the Protection of Children.
3. As regards judicial cooperation in criminal matters, the Parties will seek to enhance arrangements on mutual legal assistance and extradition. This would include, where appropriate, accession to, and implementation of, the relevant international instruments of the United Nations and the Council of Europe, as well as the Rome Statute of the International Criminal Court [of 1998] as referred to in [Article 8] of this Agreement, and closer cooperation with Eurojust.

TITLE IV
TRADE AND TRADE-RELATED MATTERS

TITLE IV TRADE AND TRADE RELATED MATTERS

CHAPTER 1

NATIONAL TREATMENT AND MARKET ACCESS FOR GOODS

Section 1

Common Provisions

Article 25

Objective

The Parties shall progressively establish a free trade area over a transitional period of maximum 10 years starting from the entry into force of this Agreement¹, in accordance with the provisions of this Agreement and in conformity with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (hereinafter referred to as "GATT 1994").

Article 26

Scope and coverage

1. The provisions of this Chapter shall apply to trade in goods² originating in the Parties.
2. For the purposes of this Chapter, "originating" means qualifying under the rules of origin set out in the Protocol 1 [to this Agreement] (Concerning the Definition of the Concept "Originating Products" and Methods for Administrative Cooperation).

Section 2

Elimination of Customs Duties, Fees and Other Charges

Article 27

Definition of customs duties

For the purposes of this Chapter, a "customs duty" includes any duty or charge of any kind imposed on or in connection with the importation or exportation of a good, including any

¹ Unless otherwise provided in Annexes I and II of this Agreement.

² For the purposes of this Agreement, goods means products as understood in GATT 1994 unless otherwise provided in this Agreement.

form of surtax or surcharge imposed on or in connection with such importation or exportation. A “customs duty” does not include any:

- (a) charge equivalent to an internal tax imposed consistently with Article 32 of this Agreement;
- (b) duties imposed consistently with Chapter 2 (Trade Remedies) of Title IV [of this Agreement];
- (c) fees or other charges imposed consistently with Article 33 of this Agreement.

Article 28

Classification of goods

The classification of goods in trade between the Parties shall be that set out in each Party's respective tariff nomenclature in conformity with the Harmonised System of the International Convention on the Harmonised Commodity Description and Coding System [of 1983] (hereinafter referred to as the “HS”) and subsequent amendments.

Article 29

Elimination of customs duties on imports

1. Each Party shall reduce or eliminate customs duties on originating goods of the other Party in accordance with the Schedules set out in Annexes I-A to this Agreement (hereinafter referred to as the "Schedules").

For worn clothing and other worn articles falling within the Ukrainian customs code 6309 00 00 Ukraine will eliminate customs duties on imports in accordance with the conditions set out in Annex I-B to this Agreement.

2. For each good, the base rate of customs duties to which the successive reductions are to be applied under paragraph 1 [of this article], shall be that specified in Annex I [to this Agreement].
3. If, at any moment following the date of entry into force of this Agreement, a Party reduces its applied most-favoured-nation (hereinafter referred to as "MFN") customs duty rate, such duty rate shall apply as base rate if and for as long as it is lower than the customs duty rate calculated in accordance with that Party's Schedule.
4. After 5 years from the entry into force of this Agreement, at the request of either Party, the Parties shall consult to consider accelerating and broadening the scope of the elimination of customs duties on trade between the Parties. A decision of the Association Committee meeting in Trade configuration as set out in Article 465 of this Agreement (hereinafter referred to as the "Trade Committee") on the acceleration or elimination of a customs duty on a good shall supersede any duty rate or staging category determined pursuant to their Schedules for that good.

Article 30

Standstill

Neither Party may increase any existing customs duty, or adopt any new customs duty, on a good originating in the other Party. This shall not preclude that either Party may:

- (a) raise a customs duty to the level established in its Schedule following a unilateral reduction; or
- (b) maintain or increase a customs duty as authorized by the Dispute Settlement Body (hereinafter referred to as the "DSB") of the World Trade Organization (hereinafter referred to as the "WTO").

Article 31

Customs duties on exports

1. Parties shall not institute or maintain any customs duties, taxes or any other measures having an equivalent effect imposed on, or in connection with, the exportation of goods to the territory of each other.
2. Existing customs duties or measures having equivalent effect applied by Ukraine, as listed in Annex I-D [to this Agreement], shall be phased out over a transitional period in accordance with its Schedule included in Annex I-D[to this Agreement]. In case of update in the Ukrainian customs code, commitments made under the Schedule in Annex I-D [to this Agreement] shall remain in force based on correspondence of description of the goods. Ukraine may introduce safeguard measures for export duties as set out in Annex I-D [to this Agreement]. Such safeguard measures shall expire at the end of the period specified for that good in Annex I-D [to this Agreement].

Article 32

Export subsidies and measures of equivalent effect

1. For the purposes of this Article, "export subsidies" shall have the meaning assigned to that term in Article 1(e) of the Agreement on Agriculture, contained in Annex 1A to the WTO Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement on Agriculture"), including any amendment of that Article [of the Agreement on Agriculture].
2. Upon entry into force of this Agreement, no Party shall maintain, introduce or reintroduce export subsidies or other measures with equivalent effect on agricultural goods destined for the territory of the other Party.

Article 33

Fees and other charges

Each Party shall ensure, in accordance with Article VIII of GATT 1994 and its interpretative notes, that all fees and charges of whatever character other than customs duties or other measures referred to in Article 27 [of this Agreement], imposed on or in connection with the importation or exportation of goods are limited in amount to the approximate cost of services rendered and do not represent an indirect protection to domestic goods or a taxation of imports or exports for fiscal purposes.

Section 3

Non-Tariff Measures

Article 34

National treatment

Each Party shall accord national treatment to the goods of the other Party in accordance with Article III of GATT 1994, including its interpretative notes. To this end, Article III of GATT 1994 and its interpretative notes are incorporated into and made integral part of this Agreement.

Article 35

Import and export restrictions

No Party shall adopt or maintain any prohibition or restriction or any measure having an equivalent effect on the importation of any good of the other Party or on the exportation or sale for export of any good destined for the territory of the other Party, except as otherwise provided in this Agreement or in accordance with Article XI of GATT 1994 and its interpretative notes. To this end, Article XI of GATT 1994 and its interpretative notes are incorporated into and made an integral part of this Agreement.

Section 4

Specific Provisions Related to Goods

Article 36

General exceptions

Nothing in this Agreement shall be construed to prevent the adoption or enforcement by any Party of measures in accordance with Articles XX and XXI of GATT 1994 and its interpretative notes, which are hereby incorporated into and made part of this Agreement.

Section 5

Administrative Cooperation and Coordination with Other Countries

Article 37

Special provisions on administrative cooperation

1. The Parties agree that administrative cooperation is essential for the implementation and the control of the preferential treatment granted under this Chapter and underline their commitment to combat irregularities and fraud in customs matters related to the import, export, transit of goods and their placing under any other customs regime or procedure, including measures of prohibition, restriction and control.
2. Where a Party, on the basis of objective documented information, experiences a failure to provide administrative cooperation and/or the existence of irregularities or fraud under this Chapter from the other Party, the Party concerned may temporarily suspend the relevant preferential treatment of the product(s) concerned in accordance with this Article.
3. For the purposes of this Article a failure to provide administrative cooperation in investigating customs irregularities or fraud shall mean, *inter alia*:
 - (a) a repeated failure to respect the obligations to verify the originating status of the good (s) concerned;
 - (b) a repeated refusal or undue delay in carrying out and/or communicating the results of subsequent verification of the proof of origin;
 - (c) a repeated refusal or undue delay in obtaining authorisation to conduct administrative co-operation missions to verify the authenticity of documents or accuracy of information relevant to the granting of the preferential treatment in question.

For the purposes of this Article, a finding of irregularities or fraud may be made, *inter alia*, where there is a rapid increase, without satisfactory explanation, in imports of goods exceeding the usual level of production and export capacity of the other Party that is linked to objective information concerning irregularities or fraud.

4. The application of a temporary suspension shall be subject to the following conditions:
 - (a) The Party which has made a finding, on the basis of objective information, of a failure to provide administrative cooperation and/or of irregularities or fraud from the other Party shall without undue delay notify the Trade Committee of its finding together with the objective information and enter into consultations within the Trade Committee, on the basis of all relevant information and objective findings, with a view to reaching a solution acceptable to both

Parties. During the period of consultations referred to above the product(s) concerned shall enjoy the preferential treatment.

- (b) Where the Parties have entered into consultations within the Trade Committee as above and have failed to agree on an acceptable solution within three months after the first meeting of the Trade Committee, the Party concerned may temporarily suspend the relevant preferential treatment of the product(s) concerned. A temporary suspension shall be notified to the Trade Committee without undue delay.
 - (c) Temporary suspensions under this Article shall be limited to that necessary to protect the financial interests of the Party concerned. They shall not exceed a period of six months, which may be renewed. Temporary suspensions shall be notified immediately after their adoption to the Trade Committee. They shall be subject to periodic consultations within the Trade Committee in particular with a view to their termination as soon as the conditions for their application are no longer given.
5. At the same time as the notification to the Trade Committee under subparagraph 4(a) of this Article, the Party concerned should publish a notice to importers in its sources of official information. The notice to importers should indicate for the product concerned that there is a finding, on the basis of objective information, of a failure to provide administrative cooperation and/or of irregularities or fraud.

Article 38

Management of administrative errors

In case of error by the competent authorities in the proper management of the preferential system at export, and in particular in the application of the provisions of the protocol [1] to the present agreement concerning the definition of originating products and methods of administrative cooperation, where this error leads to consequences in terms of import duties, the Party facing such consequences may request the Trade Committee to examine the possibilities of adopting all appropriate measures with a view to resolving the situation.

Article 39

Agreements with other countries

1. This Agreement shall not preclude the maintenance or establishment of customs unions, free trade areas or arrangements for frontier traffic except insofar as they conflict trade arrangements provided for in this Agreement.
2. Consultations between the Parties shall take place within the Trade Committee concerning agreements establishing customs unions, free trade areas or arrangements for frontier traffic and, where requested, on other major issues related to their respective trade policy with third countries. In particular in the event of a third country acceding to the European Union, such consultations shall take place so as to ensure that account be taken of the mutual interests of the EU Party and Ukraine as stated in this Agreement.

CHAPTER 2

TRADE REMEDIES

Section 1

Global Safeguard Measures

Article 40

General provisions

1. The Parties confirm their rights and obligations under Article XIX of GATT 1994 and the Agreement on Safeguards contained in Annex 1A to the WTO Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement on Safeguards"). The EU Party retains its rights and obligations under Article 5 of the Agreement on Agriculture, contained in Annex 1A to the WTO Agreement, except for agricultural trade subject to preferential treatment under this Agreement.
2. The preferential rules of origin established under Chapter 1 (National Treatment and Market Access for Goods) of Title IV of this Agreement shall not apply to this Section.

Article 41

Transparency

1. The Party initiating a safeguard investigation shall notify the other Party of such initiation by sending an official notification to the other Party, if the latter has a substantial economic interest.
2. Notwithstanding Article 40 of this Agreement, at the request of the other Party, the Party initiating a safeguard investigation and intending to apply safeguard measures shall provide immediately *ad hoc* written notification of all the pertinent information leading to the initiation of a safeguard investigation and imposition of safeguard measures, including where relevant, on the provisional findings and on the final findings of the investigation as well as offer the possibility for consultations to the other Party. This is without prejudice to Article 3.2 of the Agreement on Safeguards.
3. For the purposes of this Article, a Party shall be considered as having a substantial economic interest when it is among the five largest suppliers of the imported product during the most recent three-year period of time, measured in terms of either absolute volume or value.

Article 42

Application of measures

1. When imposing safeguard measures, the Parties shall endeavour to impose them in a way that least affects their bilateral trade.
2. For the purposes of paragraph 1 [of this Article], if one Party considers that the legal requirements for the imposition of definitive safeguard measures are met, the Party intending to apply such measures shall notify the other Party and give the possibility to hold bilateral consultations. If no satisfactory solution has been reached within 30 days of the notification, the importing Party may adopt the appropriate measures to remedy the problem.

Article 43

Developing country

To the extent that Ukraine qualifies as a developing country³ for the purposes of Article 9 of the Agreement on Safeguards, it will not be subject to any safeguard measures applied by the EU Party, in so far as the conditions provided in that Article [of the Agreement on Safeguards] are fulfilled.

Section 2

Safeguard Measures on Passenger Cars

Article 44

Safeguard measures on passenger cars

1. Ukraine may apply a safeguard measure in the form of a higher import duty on passenger cars originating⁴ from the EU Party under tariff heading 8703 (hereinafter referred to as the "product"), as defined in Article 45 [of this Agreement], consistent with the provisions of this Section, if each of the following conditions is met:
 - (a) if as a result of the reduction or elimination of a customs duty under this Agreement, the product is being imported into the territory of Ukraine in such increased quantities, in absolute terms or relative to domestic production, and under such conditions as to cause serious injury to a domestic industry producing a like product;
 - (b) if the aggregate volume (in units)⁵ of imports of the product in any year exceeds the trigger level set out in its Schedule included in Annex II [to this Agreement]; and

³ For the purposes of this Article, the determination of developing country shall take into consideration the lists issued by international organisations such as the World Bank, the Organisation for Economic Co-operation and Development (hereinafter referred to as the "OECD") or the International Monetary Fund (hereinafter referred to as the "IMF"), etc.

⁴ According to the definition of origin laid down in the Protocol 1 of this Agreement concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative cooperation.

⁵ As evidenced by Ukraine statistics on imports of passenger cars originating in the EU Party (in units) under the tariff heading 8703. Ukraine will substantiate these statistics by making available the

- (c) if the aggregate volume of imports of the product into Ukraine (in units)⁶ for the last 12-month period ending not earlier than the penultimate month before Ukraine invites the EU Party for consultations in line with paragraph 5 [of this Article] below exceeds the trigger percentage set out in the Schedule of Ukraine in Annex II of all new registrations⁷ of passenger cars in Ukraine for the same period.
2. The duty under paragraph 1 [of this Article] shall not exceed the lesser of the prevailing MFN applied rate, or the MFN applied rate of duty in effect on the day immediately preceding the date this Agreement enters into force, or the tariff rate set out in the Schedule of Ukraine in Annex II [to this Agreement]. The duty can only be applied for the remainder of that year as defined in Annex II [to this Agreement].
 3. Without prejudice to paragraph 2 [of this Article], the duties Ukraine applies under paragraph 1 [of this Article] shall be set according to the Schedule of Ukraine in Annex II [to this Agreement].
 4. Any supplies of the product in question which were *en route* on the basis of a contract entered into before the additional duty is imposed under paragraphs 1 to 3 [of this Article] shall be exempt from any such additional duty. However, such supplies will be counted in the volume of imports of the product in question during the following year for the purpose of meeting the conditions set out in paragraph 1 [of this Article] for that year.
 5. Ukraine shall apply any safeguard measure in a transparent manner. To this end, Ukraine shall, as soon as possible, provide written notification to the EU Party of its intention to apply such a measure and provide all the pertinent information, including the volume (in units) of imports of the product, the total volume (in units) of imports of passenger cars of any source and the new registrations of passenger cars in Ukraine for the period referred to in paragraph 1 [of this Article]. Ukraine shall invite the EU Party for consultations as far in advance of taking such measure as practicable in order to discuss this information. No measure shall be adopted for 30 days following the invitation for consultations.
 6. Ukraine may apply a safeguard measure only following an investigation by its competent authorities in accordance with Articles 3 and 4(2)(c) of the Agreement on Safeguards and to this end, Articles 3 and 4(2)(c) of the Agreement on Safeguards are incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*. Such investigation must prove that as a result of the reduction or elimination of a customs duty under this Agreement, the product is being imported into the territory of Ukraine in such increased quantities, in absolute terms or relative to domestic

movement certificates EUR.1 or invoice declarations issued according to the procedure laid down in Title V of the Protocol I concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative cooperation.

⁶ As evidenced by Ukraine statistics on imports of passenger cars originating in the EU Party (in units) under the tariff heading 8703. Ukraine will substantiate these statistics by making available the certificates EUR.1 or invoice declarations issued according to the procedure laid down in Title V of the Protocol I concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative cooperation.

⁷ Official statistics on "First registration" in Ukraine of all passenger cars provided by State Automobile Inspection of Ukraine.

production, and under such conditions as to cause serious injury to a domestic industry producing a like product.

7. Ukraine shall immediately notify the EU Party in writing of the initiation of an investigation described in paragraph 6 [of this Article].
8. During the investigation Ukraine shall comply with the requirements of Article 4.2(a) and (b) of the Agreement on Safeguards and to this end, Article 4.2(a) and (b) of the Agreement on Safeguards is incorporated into and made part of this Agreement, *mutatis mutandis*.
9. The relevant factors related to the injury determination in Article 4.2(a) of the Agreement on Safeguards shall be evaluated for at least three consecutive periods of 12 months, i.e. a minimum of three years in total.
10. The investigation shall also evaluate all known factors, other than increased preferential imports under this Agreement, that may be causing injury at the same time to the domestic industry. Increased imports of a product originating in the EU Party shall not be considered to be the result of the elimination or the reduction of a customs duty, if imports of the same product from other sources have increased to a comparable extent.
11. Ukraine shall inform the EU Party and all interested parties in writing of the findings and reasoned conclusions of the investigation well in advance of the consultations referred to in paragraph 5 [of this Article] with a view to reviewing the information arising from the investigation and exchanging views on the proposed measures during the consultations.
12. Ukraine shall ensure that the statistics on passenger cars that are used as evidence for such measures are reliable, adequate and publicly accessible in a timely manner. Ukraine shall provide without delay monthly statistics on the volume (in units) of imports of the product, the total volume (in units) of imports of passenger cars of any source and the new registrations of passenger cars in Ukraine
13. Notwithstanding paragraph 1 [of this Article] during the transition period, the provisions of paragraphs 1(a) and 6 to 11 [of this Article] shall not apply.
14. Ukraine shall not apply a safeguard measure under this Section during year one. Ukraine shall not apply or maintain any safeguard measure under this Section or continue any investigation to that effect after year 15.
15. The implementation and operation of this Article may be the subject of discussion and review in the Trade Committee.

Article 45

Definitions

For the purposes of this Section and Annex II [to this Agreement]:

1. "the product" means only passenger cars originating in the EU Party and falling under tariff heading 8703 in accordance with the rules of origin established in Protocol 1 [to this Agreement] concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation;
2. "serious injury" shall be understood in accordance with Article 4.1(a) of the Agreement on Safeguards. To this end, Article 4.1(a) is incorporated into and made a part of this Agreement, *mutatis mutandis*;
3. "like product" shall be understood to mean a product which is identical, i.e. alike in all respects to the product under consideration, or in the absence of such a product, another product which although not alike in all respects, has characteristics closely resembling those of the product under consideration;
4. "transition period" means a 10-year period beginning on the date this Agreement enters into force. The transition period will be extended for three more years, if before the end of the year 10 Ukraine has presented a reasoned request to the Trade Committee referred to in Article 465 of this Agreement and the Trade Committee has discussed it;
5. "year one" means the 12 month period beginning on the date this Agreement enters into force;
6. "year two" means the 12 month period beginning on the first anniversary of the entry into force of this Agreement;
7. "year three" means the 12 month period beginning on the second anniversary of the entry into force of this Agreement;
8. "year four" means the 12 month period beginning on the third anniversary of the entry into force of this Agreement;
9. "year five" means the 12 month period beginning on the fourth anniversary of the entry into force of this Agreement;
10. "year six" means the 12 month period beginning on the fifth anniversary of the entry into force of this Agreement;
11. "year seven" means the 12 month period beginning on the sixth anniversary of the entry into force of this Agreement;
12. "year eight" means the 12 month period beginning on the seventh anniversary of the entry into force of this Agreement;
13. "year nine" means the 12 month period beginning on the eighth anniversary of the entry into force of this Agreement;
14. "year ten" means the 12 month period beginning on the ninth anniversary of the entry into force of this Agreement;
15. "year eleven" means the 12 month period beginning on the tenth anniversary of the entry into force of this Agreement;

16. "year twelve" means the 12 month period beginning on the eleventh anniversary of the entry into force of this Agreement;
17. "year thirteen" means the 12 month period beginning on the twelfth anniversary of the entry into force of this Agreement;
18. "year fourteen" means the 12 month period beginning on the thirteenth anniversary of the entry into force of this Agreement;
19. "year fifteen" means the 12 month period beginning on the fourteenth anniversary of the entry into force of this Agreement.

Section 3

Article 45 bis

Non Cumulation

Neither Party may apply, with respect to the same product, at the same time:

- (a) a safeguard measure in accordance with Section 2 (Safeguard Measures on Passenger Cars) of this Chapter; and
- (b) a measure under Article XIX of GATT 1994 and the Agreement on Safeguards.

Section 4

Anti-dumping and Countervailing Measures

Article 46

General provisions

1. The Parties confirm their rights and obligations under Article VI of GATT 1994, the Agreement on Implementation of Article VI of GATT 1994, contained in Annex 1A to the WTO Agreement (hereinafter referred to as the "Anti-Dumping Agreement") and from the Agreement on Subsidies and Countervailing Measures, contained in Annex 1A to the WTO Agreement (hereinafter referred to as the "SCM Agreement").
2. The preferential rules of origin established under Chapter 1 of Title IV (National Treatment and Market Access for Goods) of this Agreement shall not apply to this Section.

Article 47

Transparency

1. The Parties agree that anti-dumping and countervailing measures should be used in full compliance with the requirements under the Anti-Dumping Agreement and the SCM Agreement respectively and should be based on a fair and transparent system.

2. After receipt by a Party's competent authorities of a properly documented anti-dumping complaint with respect to imports from the other Party, and no later than 15 days before initiating an investigation, the Party shall provide written notification to the other Party of receipt of the application.
3. The Parties shall ensure, immediately after the imposition of provisional measures, if any, and before final determination is made, full and meaningful disclosure of all essential facts and considerations which form the basis for the decision to apply measures, without prejudice to Article 6.5 of the Anti-Dumping Agreement and Article 12.4 of the SCM Agreement. Disclosure shall be made in writing, and allow interested parties sufficient time to make their comments. After final disclosure, interested parties shall be given at least 10 days to make their comments.
4. Provided it does not unnecessarily delay the conduct of the investigation and in accordance with the internal legislation concerning investigation procedures, each interested party shall be granted the possibility to be heard in order to express their views during anti-dumping and anti-subsidy investigations.

Article 48

Consideration of public interest

Anti-dumping or countervailing measures may not be applied by a Party where, on the basis of the information made available during the investigation, it can clearly be concluded that it is not in the public interest to apply such measures. The public interest determination shall be based on an appreciation of all the various interests taken as a whole, including the interests of the domestic industry and users and consumers and importers to the extent that they have provided relevant information to the investigating authorities.

Article 49

Lesser duty rule

Should a Party decide to impose a provisional or definitive anti-dumping or countervailing duty, the amount of such duty shall not exceed the margin of dumping or countervailable subsidies, but it should be less than the margin if such a lesser duty would be adequate to remove the injury to the domestic industry.

Article 50

Application of measures and reviews

1. Provisional anti-dumping or countervailing measures may be applied by the Parties only if a preliminary determination has shown the existence of dumping or subsidy causing injury to a domestic industry.
2. Before imposing a definitive anti-dumping or countervailing duty, the Parties shall explore the possibility of applying constructive remedies, due consideration being given to the special circumstances of each case. Without prejudice to the relevant

provisions of each Party's internal legislation, the Parties should give preference to price undertakings, to the extent that they have received adequate offers by exporters and that the acceptance of these offers is not considered impractical.

3. Upon receiving a duly substantiated request made by an exporter for a review of anti-dumping or countervailing measures in force, the Party that has imposed the measure shall examine such a request in an objective and expeditious manner and inform the exporter of the results of the examination as soon as possible.

Section 5

Article 50 bis

Consultations

1. A Party shall afford opportunity for consultation at the request of the other Party concerning specific issues that may arise regarding the application of trade remedies. Those issues may concern, but are not limited to, the methodology followed to calculate margins of dumping, including various adjustments, the use of statistics, the development of imports, the determination of injury and the application of the lesser duty rule.
2. Consultations shall take place as soon as possible and normally within 21 days of the request.
3. Consultations under this Section shall be held without prejudice to and in full compliance with the provisions of Article 41 and Article 47 of this Agreement.

Section 6

Institutional Provisions

Article 51

Dialogue on trade remedies

1. Parties have agreed to establish an expert-level Dialogue on Trade Remedies as a forum for cooperation in trade remedies matters.
2. The Dialogue shall be conducted with the aim to:
 - (a) enhance a Party's knowledge and understanding of the other Party's trade remedy laws, policies and practices;
 - (b) examine the implementation of this Chapter;
 - (c) improve cooperation between the Parties' authorities having responsibility for trade remedies matters;
 - (d) discuss international developments in the area of trade defence;

- (e) cooperate on any other trade remedies matter.
3. The Dialogue meetings shall be held on *ad hoc* basis upon a request from either Party. The agenda of each such meeting shall be jointly agreed in advance.

Section 7

Provisions on Dispute Settlement

Article 52

Provisions on dispute settlement

1. The provisions of Sections 1, 4, 5, 6 and 7 of this Chapter shall not be subject to the Dispute Settlement provisions of this Agreement.
2. The provisions of Sections 2 and 3 of this Chapter shall be subject to the Dispute Settlement provisions of this Agreement.

CHAPTER 3

TECHNICAL BARRIERS TO TRADE

Article 53

Scope and definitions

1. This Chapter applies to the preparation, adoption and application of technical regulations, standards, and conformity assessment procedures as defined in the Agreement on Technical Barriers to Trade, contained in Annex 1A to the WTO Agreement (hereinafter referred to as the "TBT Agreement") that may affect trade in goods between the Parties.
2. Notwithstanding paragraph 1 [of this Article], this Chapter does not apply to sanitary and phytosanitary measures as defined in Annex A of the Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures, contained in Annex 1A to the WTO Agreement (hereinafter referred to as the "SPS Agreement"), nor to purchasing specifications prepared by public authorities for their own production or consumption requirements.
3. For the purposes of this Chapter, the definitions of Annex I to the TBT Agreement shall apply.

Article 54

Affirmation of the TBT Agreement

The Parties affirm their existing rights and obligations with respect to each other under the TBT Agreement which is hereby incorporated into and made part of this Agreement.

Article 55

Technical cooperation

1. The Parties shall strengthen their cooperation in the field of technical regulations, standards, metrology, market surveillance, accreditation and conformity assessment procedures with a view to increasing the mutual understanding of their respective systems and facilitating access to their respective markets. To this end, they may establish regulatory dialogues at both the horizontal and sectoral levels.
2. In their cooperation, the Parties shall seek to identify, develop and promote trade facilitating initiatives which may include, but are not limited to:
 - (a) reinforcing regulatory cooperation through the exchange of information, experiences and data, and scientific and technical cooperation, with a view to improving the quality of their technical regulations, standards, testing, market surveillance, certification, and accreditation, and making efficient use of regulatory resources;
 - (b) promoting and encouraging cooperation between their respective organizations, public or private, responsible for metrology, standardization, testing, market surveillance, certification and accreditation.
 - (c) fostering the development of the quality infrastructure for standardisation, metrology, accreditation, conformity assessment and the market surveillance system in Ukraine;
 - (d) promoting Ukrainian participation in the work of related European organisations;
 - (e) seeking solutions to trade barriers that may arise;
 - (f) coordinating their positions in international trade and regulatory organisations such as the WTO and the United Nations Economic Commission for Europe (hereinafter referred to as "UN-ECE").

Article 56

Approximation of technical regulations, standards, and conformity assessment

1. Ukraine shall take the necessary measures in order to gradually achieve conformity with EU technical regulations and EU standardization, metrology, accreditation, conformity assessment procedures and the market surveillance system, and undertakes to follow the principles and practices laid down in relevant EU Decisions and Regulations⁸.

⁸ Notably Decision No 768/2008/EC of the European Parliament and of the Council of 9 July 2008 on a common framework for the marketing of products, and repealing Council Decision 93/465/EEC and Regulation (EC) No 765/2008 of the European Parliament and of the Council of 9 July 2008 setting out the requirements for accreditation and market surveillance relating to the marketing of products and repealing Regulation (EEC) No 339/93.

2. With a view to reaching these objectives, Ukraine shall, in line with the timetable in Annex III [to this Agreement]:
 - (i) incorporate the relevant EU *acquis* into the legislation of Ukraine;
 - (ii) make the administrative and institutional reforms, that are necessary to implement this Agreement and the Agreement on Conformity Assessment and Acceptance of Industrial Products (hereinafter referred to as the "ACAA") mentioned in Article 57 [of this Agreement] below;
 - (iii) provide the effective and transparent administrative system required for the implementation of this Chapter.
3. The timetable in Annex III [to this Agreement] shall be agreed and maintained by the Parties.
4. After this Agreement comes into force, Ukraine shall provide the EU Party with reports on the measures taken in accordance with this Article once a year. Where actions listed in the timetable in Annex III [to this Agreement] have not been implemented within the applicable timetable, Ukraine shall indicate a new timetable for the completion of such actions.
5. Ukraine shall refrain from amending its horizontal and sectoral legislation listed in Annex III [to this Agreement], except in order to align such legislation progressively with the corresponding EU *acquis*, and to maintain such alignment.
6. Ukraine shall notify the EU Party of any such changes in its national legislation.
7. Ukraine shall fully ensure the participation of its relevant national bodies in the European and international organizations for standardization, legal and fundamental metrology, conformity assessment including accreditation in accordance with its area of activity and the membership status available to it.
8. Ukraine shall progressively transpose the corpus of European standards (EN) as national standards, including the harmonized European standards, the voluntary use of which shall be presumed to be in conformity with legislation listed in Annex III [to this Agreement]. Simultaneously with such transposition, Ukraine shall withdraw conflicting national standards, including its application of interstate standards in Ukraine (GOST/ГОСТ), developed before 1992. In addition, Ukraine shall progressively fulfil the other conditions for membership, in line with the requirements applicable to full members of the European Standardization Organizations.

Article 57

Agreement on Conformity Assessment and Acceptance of Industrial Products

1. The Parties agree to add an ACAA as a Protocol to this Agreement, covering one or more sectors listed in Annex III [to this Agreement] once they have agreed that the relevant Ukrainian sectoral and horizontal legislation, institutions and standards have been fully aligned with those of the EU.

2. The ACAA will provide that trade between the Parties in goods in the sectors that it covers shall take place under the same conditions as those applying to trade in such goods between the Member States of the European Union.
3. Following a check by the EU Party and agreement on the state of alignment of relevant Ukrainian technical legislation, standards and infrastructure, the ACAA shall be added as a Protocol to this Agreement by agreement between the Parties according to the procedure for amending the Agreement, covering such sectors from the list in Annex III [to this Agreement] as are considered to be aligned. It is intended that the ACAA will ultimately be extended to cover all the sectors listed in Annex III [to this Agreement], in accordance with the aforementioned procedure.
4. Once the sectors on the list have been covered by the ACAA, the Parties undertake to consider extending its scope to cover other industrial sectors by agreement between the Parties according to the procedure for amending the Agreement.
5. Until a product is covered under the ACAA, the relevant existing legislation of the Parties shall apply to it, taking into account the provisions of the TBT Agreement.

Article 58

Marking and labelling

1. Without prejudice to the provisions of Article 56 and Article 57 [to this Agreement], with respect to technical regulations relating to labelling or marking requirements, the Parties reaffirm the principles of Article 2.2 of the TBT Agreement that such requirements are not prepared, adopted or applied with a view to or with the effect of creating unnecessary obstacles to international trade. For this purpose, such labelling or marking requirements shall not be more trade-restrictive than necessary to fulfil a legitimate objective, taking account of the risks non-fulfilment would create.
2. In particular, regarding mandatory marking or labelling, the Parties agree:
 - (a) that they will endeavour to minimize their requirements for marking or labelling, except as required for the adoption of the EU *acquis* in this area and for marking and labelling for the protection of health, safety, or the environment, or for other reasonable public policy purposes;
 - (b) that a Party may determine the form of labelling or marking, but shall not require the approval, registration or certification of labels;
 - (c) that the Parties retain the right to require the information on the label or marks to be in a specified language.

CHAPTER 4

SANITARY AND PHYTOSANITARY MEASURES

Article 59

Objective

1. The objective of this Agreement is to facilitate trade in commodities covered by sanitary and phytosanitary measures between the Parties, whilst safeguarding human, animal and plant life or health, by:
 - (a) ensuring full transparency as regards sanitary and phytosanitary measures applicable to trade;
 - (b) approximating the Ukrainian legislative system to that of the EU;
 - (c) recognizing the animal and plant health status of the Parties and applying the principle of regionalization;
 - (d) establishing a mechanism for the recognition of equivalence of sanitary or phytosanitary measures maintained by a Party;
 - (e) further implementing the principles of the SPS Agreement;
 - (f) establishing mechanisms and procedures for trade facilitation; and
 - (g) improving communication and cooperation between the Parties on sanitary and phytosanitary measures.
2. Furthermore, this Chapter aims at reaching a common understanding between the Parties concerning animal welfare standards.

Article 60

Multilateral obligations

The Parties re-affirm their rights and obligations made under the SPS Agreement.

Article 61

Scope

This Chapter shall apply to all sanitary and phytosanitary measures of a Party that may, directly or indirectly, affect trade between the Parties, including the measures listed in Annex IV to this Agreement.

Article 62

Definitions

For the purposes of this Chapter, the following definitions shall apply:

1. "sanitary and phytosanitary measures " means measures as defined in paragraph 1 of Annex A to the SPS Agreement, falling within the scope of this Chapter;

2. "animals" means terrestrial and aquatic animals as defined in the Terrestrial Animal Health Code or the Aquatic Animal Health Code of the Office International des Epizooties (hereinafter referred to as the "OIE") accordingly;
3. "animal products" means products of animal origin including aquatic animal products, as defined in the Terrestrial Animal Health Code and the Aquatic Animal Health Code of the OIE;
4. "animal by-products not intended for human consumption" means animal products as listed in Annex IV-A, Part 2 (II) to this Agreement;
5. "plants" means living plants and specified living parts thereof, including seeds:
 - (a) Living parts of plants shall be considered to include:
 - (b) fruits, in the botanical sense, other than those preserved by deep freezing;
 - (c) vegetables, other than those preserved by deep freezing;
 - (d) tubers, corms, bulbs, rhizomes;
 - (e) cut flowers;
 - (f) branches with foliage;
 - (g) cut trees retaining foliage;
 - (h) plant tissue cultures;
 - (i) leaves, foliage;
 - (j) live pollen; and
 - (k) bud-wood, cuttings, scions.
6. "plant products" means products of plant origin, unprocessed or having undergone simple preparation in so far as these are not plants, set out in Annex IV-A, Part 3 to this Agreement;
7. "seeds" means seeds in the botanical sense, intended for planting;
8. "pests (harmful organisms)" means any species, strain or biotype of plant, animal or pathogenic agent injurious to plants or plant products;
9. "protected zones", for a specified regulated harmful organism, mean in the case of the EU Party an officially defined part in the EU in which that organism is not established in spite of favourable conditions and its presence in other parts of the EU;
10. "animal disease" means a clinical or pathological manifestation in animals of an infection;

11. "aquaculture disease" means clinical or non-clinical infection with one or more of the aetiological agents of the diseases referred to in the Aquatic Animal Health Code of the OIE;
12. "infection in animals" means the situation where animals maintain an infectious agent with or without presence of clinical or pathological manifestation of an infection;
13. "animal welfare standards" means standards for the protection of animals as developed and applied by the Parties and, as appropriate, in line with the OIE standards and falling within the scope of this Agreement;
14. "appropriate level" of sanitary and phytosanitary protection means the appropriate level of sanitary and phytosanitary protection as defined in paragraph 5 of Annex A to the SPS Agreement;
15. "region" means as regards animal health, zones or regions as defined in the Animal Health Code of the OIE, and for aquaculture as defined in the International Aquatic and Animal Health Code of the OIE, on the understanding that as regards the territory of the EU Party its specificity shall be taken into account recognising the EU Party as an entity;
16. "pest free area" means an area in which a specific pest does not occur as demonstrated by scientific evidence and in which, where appropriate, this condition is being officially maintained;
17. "regionalisation" means the concept of regionalisation as described in Article 6 of the SPS Agreement;
18. "consignment" means a quantity of animal products of the same type, covered by the same certificate or document, conveyed by the same means of transport, consigned by a single consignee and originating in the same exporting country or part of such country. A consignment may be composed of one or more lots;
19. "consignment of plants or plant products" means a quantity of plants, plant products and/or other articles being moved from one country to another and covered, when required, by a single phytosanitary certificate (a consignment may be composed of one or more commodities or lots);
20. "lot" means a number or units of a single commodity, identifiable by its homogeneity of composition and origin, and forming part of a consignment;
21. "equivalence for trade purposes" (hereinafter referred to as "equivalence") means the situation where, the importing Party shall accept the sanitary or phytosanitary measures of the exporting Party as equivalent, even if these measures differ from its own, if the exporting Party objectively demonstrates to the importing Party that its measures achieve the importing Party's appropriate level of sanitary or phytosanitary protection
22. "sector" means the production and trade structure for a product or category of products in a Party;

23. "sub-sector" means a well-defined and controlled part of a sector;
24. "commodities" means animals and plants, or categories thereof, or specific products and other objects being moved for trade or other purpose including those referred to in paragraphs 2 to 7 of this Article;
25. "specific import authorisation" means a formal prior authorisation by the competent authorities of the importing Party addressed to an individual importer as a condition for import of a single consignment or multiple consignments of a commodity from the exporting Party, within the scope of this Agreement;
26. "working days" means week days except Sunday, Saturday and public holidays in one of the Parties;
27. "inspection" means the examination of any aspect of feed, food, animal health and animal welfare in order to verify that such aspect(s) comply with the legal requirements of feed and food law and animal health and animal welfare rules;
28. "plant health inspection" means official visual examination of plants, plant products or other regulated objects to determine if pests are present and/or to determine compliance with phytosanitary regulations;
29. "verification" means checking, by examination and the consideration of objective evidence, whether specified requirements have been fulfilled.

Article 63

Competent authorities

The Parties shall inform each other about the structure, organisation, and division of competences of their competent authorities during the first meeting of the Sanitary and Phytosanitary Management Sub-Committee (hereinafter referred to as the "SPS Sub-Committee") referred to Article 74 of this Agreement. The Parties shall inform each other of any change concerning such competent authorities, including contact points.

Article 64

Regulatory approximation

1. Ukraine shall approximate its sanitary and phytosanitary and animal welfare legislation to that of the EU as set out in Annex V to this Agreement.
2. The Parties shall cooperate on legislative approximation and capacity building.
3. The SPS Sub-Committee shall regularly monitor implementation of the approximation process, set out in Annex V to this Agreement, in order to provide the necessary recommendations on approximation's measures.
4. Not later than three months after the entry into force of this Agreement Ukraine shall submit to the SPS Sub-Committee a comprehensive strategy for the implementation of this Chapter, divided into priority areas that relate to measures, as defined in

Annex IV-A, Annex IV-B and Annex IV-C to this Agreement, facilitating trade in one specific commodity or group of commodities. The strategy shall serve as the reference document for the implementation of this Chapter and it will be added to Annex V to this Agreement.⁹

Article 65

Recognition for trade purposes of animal health and pest status and regional conditions

- A. Recognition of status for animal diseases, infections in animals or pests
1. As regards animal diseases and infections in animals (including zoonosis), the following shall apply:
 - (a) The importing Party shall recognize for trade purposes the animal health status of the exporting Party or its regions as determined by the exporting Party in accordance with Annex VII Part A to this Agreement, with respect to animal diseases specified in Annex VI-A to this Agreement;
 - (b) Where a Party considers that it has, for its territory or a region, a special status with respect to a specific animal disease, other than those listed in Annex VI-A to this Agreement, it may request recognition of this status in accordance with the criteria as laid down in Annex VII Part C to this Agreement. The importing Party may request guarantees in respect of imports of live animals and animal products, which are appropriate to the agreed status of the Parties;
 - (c) The status of the territories or regions, or the status in a sector or sub-sector of the Parties related to the prevalence or incidence of an animal disease other than listed in Annex VI-A to this Agreement, or infections in animals, and/or the associated risk, as appropriate, as defined by OIE, is recognized by the Parties as the basis for trade between them. The importing Party may request guarantees in respect of imports of live animals and animal products, which are appropriate to the defined status in accordance with the recommendations of OIE, as appropriate.
 - (d) Without prejudice to Articles 67, 69 and 73 of this Agreement, and unless the importing Party raises an explicit objection and requests supportive or additional information or consultations and /or verification, each Party shall take without undue delay the necessary legislative and administrative measures to allow trade on the basis of the provisions of subparagraphs (a), (b) and (c) [of this paragraph].
 2. As regards pests, the following shall apply:
 - (a) The Parties recognize for trade purposes their pest status in respect of pests specified in Annex VI-B to this Agreement;

⁹ As regards Genetically Modified Organisms (hereinafter referred to as "GMOs"), the comprehensive strategy shall include also timetables for approximation with the GMO listed in Chapter 6 of Title V (Economic and Sector Cooperation).

- (b) Without prejudice to Articles 67, 69 and 73 of this Agreement, and unless the importing Party raises an explicit objection and requests supportive or additional information or consultations and/or verification, each Party shall take without undue delay the necessary legislative and administrative measures to allow trade on the basis of the provision of subparagraph (a) [of this paragraph].
- B. Recognition of regionalization /zoning, Pest Free Areas (hereinafter referred to as "PFAs") and protected zones (hereinafter referred to as the "PZs")
3. The Parties recognize the concept of regionalization and PFAs as specified in the relevant Food and Agriculture Organization/International Plant Protection Convention [of 1997] and International Standards for Phytosanitary Measures (hereinafter referred to as "ISPM"), and of protected zones according to Directive 2000/29/EC, which they agree to apply to trade between them.
 4. The Parties agree that regionalization decisions for animal and fish diseases listed in Annex VI-A. and for pests listed in Annex VI-B to this Agreement, shall be taken in accordance with the provisions of Annex VII Part A and B to this Agreement.
 5. (a) As regards animal diseases and in accordance with the provisions of Article 67 of this Agreement, the exporting Party seeking recognition of its regionalization decision by the importing Party shall notify its measures with full explanations and supporting data for its determinations and decisions. Without prejudice to Article 68 [of this Agreement], and unless the importing Party raises an explicit objection and requests additional information or consultations and/or verification within 15 working days following receipt of the notification, the regionalization decision so notified shall be deemed as accepted;
 - (b) The consultations referred to in subparagraph (a) [of this paragraph] shall take place in accordance with Article 68(3) of this Agreement. The importing Party shall assess the additional information within 15 working days following receipt of the additional information. The verification referred to in subparagraph (a) shall be carried out in accordance with Article 71 of this Agreement and within 25 working days following receipt of the request for verification.
 6. (a) As regards pests, each Party shall ensure that trade in plants, plant products and other objects takes account, as appropriate, of the pest status in an area recognized as a protected zone or as a PFA by the other Party. A Party seeking recognition of its PFA by the other Party shall notify its measures and, upon request, provide full explanation and supporting data for its establishment and maintenance, as guided by the relevant including relevant ISPMs as the Parties deem appropriate. Without prejudice to Article 73 of this Agreement, and unless a Party raises an explicit objection and requests additional information or consultations and/or verification within three months following the notification, the regionalization pest free areas' decision so notified shall be deemed as accepted;

(b) The consultations referred to in subparagraph (a) shall take place in accordance with Article 68(3) of this Agreement. The importing Party shall assess the additional information within three months following receipt of the additional information. The verification referred to in subparagraph (a) shall be carried out in accordance with Article 71 of this Agreement and within 12 months following receipt of the request for verification, taking into account the biology of the pest and the crop concerned.

7. After finalization of the procedures of paragraphs 4 to 6 of this Article, and without prejudice to Article 73 of this Agreement, each Party shall take, without undue delay, the necessary legislative and administrative measures to allow trade on that basis.

C. Compartmentalization

The Parties commit to engage in further discussions with a view to implementing the principle of compartmentalization referred to in Annex IV to this Agreement.

Article 66

Determination of equivalence

1. Equivalence may be recognized in relation to:
 - (a) an individual measure; or
 - (b) a group of measures; or
 - (c) a system applicable to a sector, sub-sector, commodities or group of commodities.
2. In the determination of equivalence, the Parties shall follow the process, set out in paragraph 3 [of this Article]. This process shall include the objective demonstration of equivalence by the exporting Party and the objective assessment of this demonstration by the importing Party. This may include an inspection or verification.
3. Upon request of the exporting Party concerning recognition of equivalence, as set out in paragraph 1 [of this Article], the Parties shall without delay and no later than three months following receipt by the importing Party of such request, initiate the consultation process which includes the steps set out in Annex IX to this Agreement. However, in case of multiple requests from the exporting Party, the Parties, upon request of the importing Party, shall agree within the SPS Sub-Committee referred to in Article 74 of this Agreement on a time schedule in which they shall initiate and conduct the process referred to in this paragraph.
4. When legislative approximation is achieved as a result of the monitoring mentioned in Article 64(3) of this Agreement, this fact shall be deemed to be a request of Ukraine to initiate the process of the recognition of equivalence of relevant measures, as set out in paragraph 3 [of this Article].

5. Unless otherwise agreed, the importing Party shall finalize the determination of equivalence referred to in paragraph 3 [of this Article] within 360 days after having received from the exporting Party the request including a dossier demonstrating the equivalence, except for seasonal crops when it is justifiable to delay the assessment to permit verification during a suitable period of growth of a crop
6. The importing Party determines equivalence as regards plants, plant products and other objects in accordance with relevant ISPMs, as appropriate.
7. The importing Party may withdraw or suspend equivalence on the basis of any amendment by one of the Parties of measures affecting equivalence, provided that the following procedures are followed:
 - (a) In accordance with the provisions of Article 67(2) of this Agreement, the exporting Party shall inform the importing Party of any proposal for amendment of its measures for which equivalence of measures is recognized and the likely effect of the proposed measures on the equivalence which has been recognized. Within 30 working days following the receipt of this information, the importing Party shall inform the exporting Party whether or not equivalence would continue to be recognized on the basis of the proposed measures;
 - (b) In accordance with the provisions of Article 67(2) of this Agreement, the importing Party shall inform the exporting Party of any proposal for amendment of its measures on which recognition of equivalence has been based and the likely effect of the proposed measures on the equivalence which has been recognized. Should the importing Party not continue to recognize equivalence, the Parties may agree on the conditions to re-initiate the process referred to in paragraph 3 [of this Article] on the basis of the proposed measures.
8. The recognition, suspension or withdrawal of equivalence rests solely with the importing Party acting in accordance with its administrative and legislative framework. That Party shall provide to the exporting Party in writing full explanations and supporting data used for the determinations and decisions covered by this Article. In case of non-recognition, suspension or withdrawal of equivalence, the importing Party shall indicate to the exporting Party the required conditions on the basis which the process referred to in paragraph 3 may be reinitiated.
9. Without prejudice to Article 73 of this Agreement, the importing Party may not withdraw or suspend equivalence before the proposed new measures of either Party enter into force.
10. In case equivalence is formally recognized by the importing party, on the basis of the consultation process as set out in Annex IX to this Agreement, the SPS Sub-Committee shall, in accordance with the procedure set out in Article 74(2) [of this Agreement], declare recognition of equivalence in trade between the Parties. The decision shall also provide for the reduction of physical checks at the frontiers, simplified certificates and pre-listing procedures for the establishments as appropriate.

The status of the equivalence shall be listed in Annex XIII to this Agreement.

11. When the laws are approximated, the equivalence determination takes place on that basis.

Article 67

Transparency and exchange of information

1. Without prejudice to Article 68 of this Agreement, the Parties shall cooperate to enhance mutual understanding of their official control structure and mechanisms tasked with the application of SPS measures and their respective performance. This can be achieved, amongst others, through reports of international audits when these are made public and the Parties can exchange information on the results of these audits or other information, as appropriate.
2. In the framework of approximation of legislation as referred to in Article 64 or of determination of equivalence as referred to in Article 66 of this Agreement, the Parties shall keep each other informed of legislative or other procedural changes adopted in the concerned areas.
3. In this context, the EU Party shall inform Ukraine well in advance of changes to the EU Party legislation to allow Ukraine to consider modification of its legislation accordingly.

The necessary level of cooperation should be reached in order to facilitate transmission of legislative documents on request of one of the Party.

To this effect, each Party shall notify the other Party of its contact points. The Parties shall also notify each other of any changes to this information.

Article 68

Notification, consultation and facilitation of communication

1. Each Party shall notify in writing to the other Party within two working days, of any serious or significant public, animal or plant health risk, including any food control emergencies or situations where there is a clearly identified risk of serious health effects associated with the consumption of animal or plant products and in particular of:
 - (a) any measures affecting regionalization decisions referred to in Article 65 of this Agreement;
 - (b) the presence or evolution of any animal disease listed in Annex VI-A or of the regulated pests from the list described in Annex VI-B to this Agreement;
 - (c) findings of epidemiological importance or important associated risks with respect to animal diseases and pests which are not listed in Annex VI-A and Annex VI-B to this Agreement or which are new animal diseases or pests; and
 - (d) any additional measures beyond the basic requirements to their respective measures taken to control or eradicate animal diseases or pests or protect public

or plant health and any changes in prophylactic policies, including vaccination policies.

2. (a) Notifications shall be made to the contact points referred to in Article 67(3) of this Agreement.
(b) notification in writing means notification by mail, fax or e-mail. Notifications shall only be sent between the contact points referred to in Article 67(3) of this Agreement.
3. Where a Party has serious concerns regarding a risk to public, animal or plant health, consultations regarding the situation shall, upon request of the Party, take place as soon as possible and, in any case, within 15 working days. In such situations, each Party shall endeavour to provide all the information necessary to avoid a disruption in trade, and to reach a mutually acceptable solution consistent with the protection of public, animal or plant health.
4. Upon request of a Party, consultations regarding animal welfare shall take place as soon as possible and, in any case, within 20 working days from the date of notification. In such situations, each Party shall endeavour to provide all the requested information.
5. Upon request of a Party, consultations as referred to in paragraphs 3 and 4 [of this Article], shall be held by video or audio conference. The requesting Party shall ensure the preparation of the minutes of the consultation, which shall be formally approved by the Parties. For the purposes of this approval, the provisions of Article 67(3) of this Agreement shall apply.
6. A mutually applied rapid alert system and early warning mechanism for any veterinary and phytosanitary emergencies will start at a later stage after Ukraine implements the necessary legislation in this field and creates conditions for their proper working on the spot.

Article 69

Trade conditions

1. General Import conditions
 - (a) For any commodity covered by Annex IV-A and C(2) to this Agreement, the Parties agree to apply general import conditions. Without prejudice to the decisions taken in accordance with Article 65 [of this Agreement], the import conditions of the importing Party shall be applicable to the total territory of the exporting Party. Upon entry into force of this Agreement and in accordance with the provisions of Article 67 of this Agreement, the importing Party shall inform the exporting Party of its sanitary and phytosanitary import requirements for commodities referred to in Annex IV-A and C(2) to this Agreement. This information shall include, as appropriate, the models for the official certificates or declarations or commercial documents, as prescribed by the importing Party.

- (b) (i) For the notification by the Parties of amendments or proposed amendments of the conditions referred to in paragraph 1 [of this Article], they shall comply with the provisions of the SPS Agreement and subsequent decisions, as regards notification of measures. Without prejudice of the provisions of Article 73 of this Agreement, the importing Party shall take into account the transport time between the Parties to establish the date of entering into force of the amended conditions referred to in paragraph 1(1).
- (ii) If the importing Party fails to comply with these notification requirements, it shall continue to accept the certificate or attestation guaranteeing the previously applicable conditions until 30 days after entering into force of the amended import conditions.

2. Import conditions after recognition of equivalence

- (a) Within 90 days following the date of adoption of the decision on recognition of equivalence, the Parties shall take the necessary legislative and administrative measures to implement the recognition of equivalence in order to allow on that basis trade between them of commodities referred to in Annex IV-A and C(2) to this Agreement. In sectors and sub-sectors where applicable, for which all respective sanitary and phytosanitary measures of the exporting Party are recognized as equivalent by the importing Party. For these commodities, the model for the official certificate or official document required by the importing Party may, then, be replaced by a certificate drawn up as provided for in Appendix XII.B to this Agreement;
- (b) For commodities in sectors or sub-sectors, where applicable, for which one or some but not all measures are recognized as equivalent, trade shall continue on the basis of compliance with the conditions referred to in paragraph 1(1). Upon request of the exporting Party, the provisions of paragraph 5 [of this Article] shall apply.

3. From the date of entry into force of this Agreement, the commodities referred to Annex IV-A and C(2) to this Agreement shall not be subject to import authorisation.

Any entry into force of this Agreement earlier than 31 December 2013 shall not have any impact on the Comprehensive Institutional Building assistance.

4. For conditions affecting trade of the commodities referred to in paragraph 1(1), upon request of the exporting Party, the Parties shall enter into consultations within the SPS Sub-Committee in accordance with the provisions of Article 74 of this Agreement, in order to agree on alternative or additional import conditions of the importing Party. Such alternative or additional import conditions may, when appropriate, be based on measures of the exporting Party recognized as equivalent by the importing Party. If agreed, the importing Party shall take the necessary legislative and/or administrative measures to allow import on that basis, within 90 days.

5. List of establishments, conditional approval

- (a) For the import of animal products referred to in Annex IV-A, Part 2 to this Agreement, upon request of the exporting Party accompanied by the appropriate guarantees, the importing Party shall provisionally approve processing establishments referred to in Annex VIII(2.1) to this Agreement

which are situated on the territory of the exporting Party, without prior inspection of individual establishments. Such approval shall be consistent with the conditions and provisions set out in Annex VIII to this Agreement, except when additional information is requested, the importing Party shall take the necessary legislative and/or administrative measures to allow import on that basis within 30 working days following the date of receipt of the request and relevant guarantees by the importing Party.

The initial list of establishments shall be approved in accordance with the provisions of Annex VIII to this Agreement.

- (b) For the import of animal products referred to in paragraph 2(1), the exporting Party shall inform the importing Party of its list of establishments meeting the importing Party's requirements.
6. Upon request of a Party, the other Party shall provide necessary explanations and supporting data for the determinations and decisions covered by this Article.

Article 70

Certification procedure

1. For purposes of certification procedures and issuing of certificates and official documents, the parties agree on the principles set out in Annex XII to this Agreement.
2. The SPS Sub-Committee referred to in Article 74 of this Agreement may agree on rules to be followed in case of electronic certification, withdrawal or replacement of certificates.
3. In the framework of approximated legislation as referred to in Article 64 of this Agreement, the Parties will agree on common models of certificates where applicable.

Article 71

Verification

1. In order to maintain confidence in the effective implementation of the provisions of this Chapter, each Party shall have the right:
 - (a) to carry out, in accordance with the guidelines of Annex X to this Agreement, verification of all or part of the other Party's authorities' total control program or other measures where applicable. The expenses of such verification shall be borne by the Party carrying out the verification;
 - (b) from a date to be determined by the Parties, to receive on its request from the other Party information about of all or part of that Party's total control programs and reports concerning the results of the controls carried out under that program;

- (c) for laboratory tests related to commodities of Annex IV-A and C(2) to this Agreement, upon its request, and where applicable, to participate in the periodical inter-comparative test program for specific tests organized by the reference laboratory of the other Party. The expenses of such participation shall be borne by the participating Party.
2. Either Party may share the results of the verifications referred to in subparagraph 1(a) [of this Article] with third parties and make the results publicly available as may be required by provisions applicable to either Party. Confidentiality provisions applicable to either Party shall be respected in such sharing and/or publication of the results, where appropriate.
3. The SPS Sub-Committee referred to in Article 74 [of this Agreement] may modify, by means of a decision, Annex X to this Agreement, taking due account of relevant work carried out by international organizations.
4. The results of verification may contribute to measures by the Parties or one of the Parties referred to in Articles 64, 66 and 72 of this Agreement.

Article 72

Import checks and inspection fees

1. The Parties agree that import checks on importation by the importing Party of consignments from the exporting Party shall respect the principles set out in Annex XI, Part A to this Agreement. The results of these checks may contribute to the verification process referred to in Article 71 of this Agreement.
2. The frequencies of physical import checks applied by each Party are set out in Annex XI Part B to this Agreement. A Party may amend these frequencies within its competences and in accordance with its internal legislation, as a result of progress made in accordance with Articles 64, 66 and 69 of this Agreement, or as a result of verifications, consultations or other measures provided for in this Agreement. The SPS Committee referred to in Article 74 [of this Agreement] shall by decision modify Annex XI Part B [of this Agreement] accordingly.
3. Inspection fees may only cover the costs incurred in by the competent authority for performing import checks. The fee shall be calculated on the same basis as fees charged for the inspection of similar domestic products.
4. The importing Party shall upon request of the exporting Party inform of any amendment, including the reasons for these amendments, concerning the measures affecting import checks and inspection fees and of any significant changes in the administrative conduct for such checks.
5. From a date to be determined by the SPS Sub-Committee referred to in Article 74, the Parties may agree on the conditions to approve each other's controls as laid down in Article 71(1)(b) with a view to adapt and reciprocally reduce, where applicable, the frequency of physical import checks for the commodities referred to in Article 69(2) of this Agreement.

From that date the parties may reciprocally approve each other's controls for certain commodities and, consequently reduce or replace the import checks for these commodities.

6. The condition for the approval of the adaptation of the import checks shall be included in Annex XI to this Agreement by the procedure referred to in Article 74(2) of this Agreement.

Article 73

Safeguard measures

1. Should the exporting Party take within its territory measures to control any cause likely to constitute a serious hazard or risk to human, animal or plant health, the exporting Party, without prejudice to the provisions of paragraph 2 [of this Article], shall take equivalent measures to prevent the introduction of the hazard or risk into the territory of the importing Party.
2. On the basis of serious public, animal or plant health grounds, the importing Party may take provisional measures necessary for the protection of public, animal or plant health. For consignments in transport between the Parties, the importing Party shall consider the most suitable and proportionate solution in order to avoid unnecessary disruptions to trade.
3. The Party adopting measures under paragraph 2 [of this Article], shall inform the other Party no later than one working day following the date of the adoption of the measures. Upon request of either Party, and in accordance with the provisions of Article 68(3) of this Agreement, the Parties shall hold consultations regarding the situation within 15 working days of the notification. The Parties shall take due account of any information provided through such consultations and shall endeavour to avoid unnecessary disruption to trade, taking into account, where applicable, the outcome of the consultations provided for in Article 68(3) of this Agreement.

Article 74

Sanitary and Phytosanitary Management Sub-Committee

1. The Trade Committee, in exercising the powers conferred to it by the Association Council pursuant to Article 465 of this Agreement, shall establish a SPS Sub-Committee. The SPS Sub-Committee shall meet within 3 months, after the entry into force of this Agreement, upon request of either Party thereafter, or at least once every year. If agreed by the Parties, a meeting of the SPS Sub-Committee may be held by video or audio-conference. The SPS Sub-Committee may also address issues out of session, by correspondence.
2. The SPS Sub-Committee shall have the following functions:
 - (a) to monitor the implementation of this Chapter and consider any matter relating to this Chapter, and examine all matters which may arise in relation to its implementation;
 - (b) to review the Annexes to this Chapter, notably in the light of progress made under the consultations and procedures provided for under this Chapter;

- (c) in the light of the review provided for in subparagraph (b) [of this paragraph] or as otherwise provided in this Chapter to modify, by means of a decision, Annexes IV to XIV to this Agreement; and
 - (d) in the light of the review provided for in subparagraph (b) [of this paragraph], to give opinions and make recommendations to other bodies as defined in the Institutional, General and Final Provisions of this Agreement.
3. The Parties agree to establish technical working groups, when appropriate, consisting of expert-level representatives of the Parties, which shall identify and address technical and scientific issues arising from the application of this Chapter. When additional expertise is required, the Parties may establish ad hoc groups, including scientific groups. Membership of such ad hoc groups need not be restricted to representatives of the Parties.
 4. The SPS Sub-Committee shall regularly inform the Trade Committee established under Article 465 of this Agreement on its activities and decisions taken within its competence.
 5. The SPS Committee shall adopt its working procedures at its first meeting.
 6. Any decision, recommendation, report or other action by the SPS Sub-Committee or any group established by the SPS Sub-Committee, shall be adopted by consensus between the Parties.

CHAPTER 5

CUSTOMS AND TRADE FACILITATION

Article 75

Objectives

The Parties acknowledge the importance of customs and trade facilitation matters in the evolving bilateral trade environment. The Parties agree to reinforce cooperation in this area with the view to ensuring that the relevant legislation and procedures, as well as the administrative capacity of the relevant administrations, fulfil the objectives of effective control and support facilitation of legitimate trade as a matter of principle.

The parties recognize that utmost importance shall be given to legitimate public policy objectives including trade facilitation, security and prevention of fraud and a balanced approach to them.

Article 76

Legislation and procedures

1. The Parties agree that their respective trade and customs legislation, as a matter of principle, shall be stable and comprehensive, as well as that provisions and

procedures shall be proportionate, transparent, predictable, non-discriminatory, impartial and applied uniformly and effectively and will inter alia:

- (a) protect and facilitate legitimate trade through effective enforcement of and compliance with legislative requirements;
- (b) avoid unnecessary or discriminatory burdens on economic operators, prevent fraud and provide further facilitation for economic operators having a high level of compliance;
- (c) apply a single administrative document for the purposes of customs declarations;
- (d) lead to greater efficiency, transparency and simplification of customs procedures and practices at the border;
- (e) apply modern customs techniques, including risk assessment, post clearance controls and company audit methods in order to simplify and facilitate the entry and release of goods;
- (f) aim at reducing costs and increasing predictability for economic operators, including small and medium-sized companies;
- (g) without prejudice to the application of objective risk assessment criteria, ensure the non-discriminatory application of requirements and procedures applicable to imports, exports and goods in transit;
- (h) apply the international instruments applicable in the field of customs and trade including those developed by the World Customs Organization (hereinafter referred to as the "WCO") (Framework of Standards to Secure and Facilitate Global Trade [of 2005], Istanbul Convention on temporary admission [of 1990], HS Convention [of 1983]), the WTO (e.g. on Valuation), the UN (TIR Convention [of 1975], 1982 Convention on harmonization of frontier controls of goods), as well as EC guidelines such as the Customs Blueprints [of 2008];
- (i) take the necessary measures to reflect and implement the provisions of the Revised Kyoto Convention on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures [of 1973];
- (j) provide for advance binding rulings on tariff classification and rules of origin. The Parties ensure that a ruling may be revoked or annulled only after notification to the affected operator and without retroactive effect unless the rulings have been made on the basis of incorrect or incomplete information;
- (k) introduce and apply simplified procedures for authorised traders according to objective and non-discriminatory criteria;
- (l) set rules that ensure that any penalties imposed for breaches of customs regulations or procedural requirements be proportionate and non-discriminatory and, in their application, do not result in unwarranted and unjustified delays;

- (m) apply transparent, non-discriminatory and proportionate rules in respect of the licensing of customs brokers.
2. In order to improve working methods, as well as to ensure non-discrimination, transparency, efficiency, integrity and accountability of operations, the Parties shall:
- (a) take further steps towards the reduction, simplification and standardization of data and documentation required by customs and other agencies;
 - (b) simplify requirements and formalities wherever possible, in respect of the prompt release and clearance of goods;
 - (c) provide effective, prompt and non-discriminatory procedures guaranteeing the right of appeal against customs and other agencies administrative actions, rulings and decisions affecting the goods submitted to customs. Such procedures for appeal shall be easily accessible, including to small or medium enterprises and any costs shall be reasonable and commensurate with costs in providing for appeals. Take steps to ensure that where a disputed decision is the subject of an appeal, goods should normally be released and duty payments may be left pending, subject to any safeguarding measures judged necessary. Where required, this should be subject to the provision of a guarantee, such as a surety or deposit;
 - (d) ensure that the highest standards of integrity be maintained, in particular at the border, through the application of measures reflecting the principles of the relevant international conventions and instruments in this field, in particular the WCO Revised Arusha Declaration (2003) and the EC Blueprint on Customs ethics (2007).
3. The Parties agree to eliminate:
- (a) any requirements for the mandatory use of customs brokers;
 - (b) any requirements for the mandatory use of pre-shipment inspections or destination inspection.
4. Provisions on transit
- (a) For the purposes of this Agreement, the transit rules and definitions as set out in the WTO provisions (Article V of GATT 1994, and related provisions, including any clarifications and improvements resulting from the Doha Round negotiations on trade facilitation) shall apply. These provisions also apply when the transit of goods begins or ends in the territory of a Party (inland transit).
 - (b) The Parties shall pursue the progressive interconnectivity of their respective customs transit systems, with a view to the future participation of Ukraine in the common transit system¹⁰.

¹⁰ Convention of 20 May 1987 on a common transit procedure.

- (c) The Parties shall ensure cooperation and coordination between all concerned authorities and agencies in their territories to facilitate traffic in transit and promote cooperation across borders. Parties shall also promote cooperation between authorities and the private sector in relation to transit.

Article 77

Relations with the Business Community

The Parties agree:

- (a) to ensure that their respective legislation and procedures are transparent, made publicly available, as far as possible through electronic means, together with the justification for them. There should be a consultation mechanism in place and reasonable time period between the publication of new or amended provisions and their entry into force;
- (b) on the need for timely and regular consultations with trade representatives on legislative proposals and procedures related to customs and trade issues. To this end, appropriate and regular consultation mechanisms between administrations and business community shall be established by each Party;
- (c) to make publicly available relevant notices of an administrative nature, including agency requirements and entry procedures, hours of operations and operating procedures for customs offices at ports and border crossing points, and points of contact for information enquiries;
- (d) to foster cooperation between operators and relevant administrations via the use of non-arbitrary and publicly accessible procedures, such as Memoranda of Understanding based in particular on those promulgated by the WCO;
- (e) to ensure that their respective customs and related requirements and procedures continue to meet the legitimate needs of the trading community, follow best practices, and remain the least trade-restrictive possible.

Article 78

Fees and charges

The Parties shall prohibit administrative fees having an equivalent effect to import or export duties and charges.

With regard to all fees and charges of whatever character imposed by the customs authorities of each Party, including fees and charges for tasks undertaken by another instance on behalf of the said authorities, on or in connection with importation or exportation and without prejudice to the relevant Articles in Chapter 1 (National Treatment and Market Access for Goods) of Title IV [of this Agreement]:

- (a) fees and charges may only be imposed for services provided outside of appointed hours and in places other than those referred to in customs regulations, at the request

of the declarant in connection with the importation or exportation in question or for any formality required for undertaking such importation or exportation;

- (b) fees and charges shall not exceed the cost of the service provided;
- (c) fees and charges shall not be calculated on an ad valorem basis;
- (d) information on fees and charges shall be published. This information shall include the reason for the fee or charge for the service provided, the responsible authority, the fees and charges that will be applied, and when and how payment is to be made.

The information on fees and charges shall be published via an officially designated medium, and where feasible and possible, official website;

- (e) new or amended fees and charges shall not be imposed until information on them is published and made readily available.

Article 79

Customs valuation

1. The Agreement on the Implementation of Article VII of GATT 1994 contained in Annex 1A to the WTO Agreement, including any subsequent amendments, shall govern the customs valuation of goods in the trade between the Parties. Its provisions are hereby incorporated into and made part of this Agreement. Minimum customs values shall not be used.
2. The Parties shall cooperate with a view to reaching a common approach to issues relating to customs valuation.

Article 80

Customs cooperation

The Parties shall strengthen cooperation to ensure implementation of the objectives of Chapter 5 (Customs and Trade Facilitation) of Title IV [of this Agreement], striking the reasonable balance between simplification and facilitation and effective control and security. To this end the Parties will use, where appropriate, the EC Customs Blueprints as a benchmarking tool.

In order to ensure compliance with the provisions of this Chapter the Parties shall inter alia:

- (a) exchange information concerning customs legislation and procedures;
- (b) develop joint initiatives relating to import, export and transit procedures, as well as towards ensuring an effective service to the business community;
- (c) cooperate on the automation of customs and other trade procedures;
- (d) exchange, where appropriate, relevant information and data subject to respect of confidentiality of sensitive data and personal data protection;

- (e) exchange of information/enter into consultations with a view to establishing where possible, common positions in international organizations in the field of customs such as the WTO, the WCO, the UN, the United Nations Conference on Trade And Development and the United Nations Economic Commission for Europe;
- (f) cooperate in the planning and delivery of technical assistance, notably to facilitate customs and trade facilitation reforms in line with the relevant provisions of this Agreement;
- (g) exchange best practices in customs operations in particular on intellectual property rights enforcement, especially in relation to counterfeited products;
- (h) promote coordination between all border agencies, both internally and across the borders to facilitate border crossing process and enhance control, taking into account joint border controls where feasible and appropriate;
- (i) mutually recognise, where relevant and appropriate, authorised traders and customs controls. The scope of this cooperation, the implementation and the practical arrangements shall be decided by the Customs Cooperation Committee provided for in Article 83 of this Agreement.

Article 81

Mutual administrative assistance in customs matters

Notwithstanding Article 80 of this Agreement, the administrations of the Parties shall provide mutual administrative assistance in customs matters in accordance with the provisions laid down in Protocol 2 [to this Agreement] on Mutual Administrative Assistance in Customs Matters.

Article 82

Technical assistance and capacity building

The Parties shall cooperate with a view to providing technical assistance and capacity building for the implementation of trade facilitation and customs reforms.

Article 83

Customs Cooperation Committee

The Customs Cooperation Committee is hereby established. It shall report on its activities to the Association Committee in its configuration under Article 465(4). The function of the Customs Cooperation Committee shall include regular consultations and monitoring of implementation and administration of this Chapter, including the issues of customs cooperation, cross-border customs cooperation and management, technical assistance, rules of origin, trade facilitation, as well as mutual administrative assistance in customs matters.

The Customs Cooperation Committee shall *inter alia*:

- (a) see to the proper functioning of this Chapter and of Protocols 1 and 2 of this Agreement;
- (b) decide measures and practical arrangements to implement this Chapter and Protocols 1 and 2 of this Agreement including on exchange of information and data, mutual recognition of customs controls and trade partnership programmes, and mutually agreed benefits;
- (c) exchange views on any points of common interest, including future measures and the resources for them;
- (d) make recommendations where appropriate;
- (e) adopt its internal rules of procedures.

Article 84

Approximation of customs legislation

Gradual approximation to the EU customs legislation as laid down in the EU and international standards shall be carried out as set out in Annex XV to this Agreement.

CHAPTER 6

ESTABLISHMENT, TRADE IN SERVICES AND ELECTRONIC COMMERCE

Section 1

General Provisions

Article 85

Objective, scope and coverage

1. The Parties, reaffirming their respective rights and obligations under the WTO Agreement hereby lay down the necessary arrangements for the progressive reciprocal liberalisation of establishment and trade in services and for cooperation on electronic commerce.
2. Government procurement is dealt with by Chapter 8 (Government Procurement) of Title IV [of this Agreement] and nothing in this Chapter shall be construed to impose any obligation with respect to government procurement.
3. Subsidies are dealt with by Chapter 10 (Competition) of Title IV [of this Agreement] and the provisions of this Chapter shall not apply to subsidies granted by the Parties.
4. Consistent with the provisions of this Chapter, each Party retains the right to regulate and to introduce new regulations to meet legitimate policy objectives

5. This Chapter shall not apply to measures affecting natural person seeking access to the employment market of a Party, nor shall it apply to measures regarding citizenship, residence or employment on a permanent basis.

Without prejudice to the provisions on movement of persons in the Title III Justice Freedom and Security [of this Agreement], nothing in this Chapter shall prevent a Party from applying measures to regulate the entry of natural persons into, or their temporary stay in, its territory, including those measures necessary to protect the integrity of, and to ensure the orderly movement of natural persons across its borders, provided that such measures are not applied in such a manner as to nullify or impair the benefits accruing to any Party under the terms of the Chapter¹¹.

Article 86

Definitions

For the purposes of this Chapter:

1. "measure" means any measure by a Party, whether in the form of a law, regulation, rule, procedure, decision, administrative action, or any other form;
2. "measures adopted or maintained by a Party" means measures taken by:
 - (a) central, regional or local governments and authorities; and
 - (b) non-governmental bodies in the exercise of powers delegated by central, regional or local governments or authorities;
3. a "natural person of a Party" means a national of an EU Member State or a national of Ukraine according to its respective legislation;
4. "legal person" means any legal entity duly constituted or otherwise organized under applicable law, whether for profit or otherwise, and whether privately-owned or governmentally-owned, including any corporation, trust, partnership, joint venture, sole proprietorship or association;
5. a "legal person of the EU Party" or a "legal person of Ukraine" means:

a legal person set up in accordance with the laws of a Member State of the European Union or of Ukraine respectively, and having its registered office, central administration, or principal place of business in the territory to which the Treaty on the Functioning of the European Union applies or in the territory of Ukraine, respectively;

Should this legal person have only its registered office or central administration in the territory to which the Treaty on the Functioning of the European Union applies or in the territory of Ukraine respectively, it shall not be considered as a legal person of the EU Party or a legal person of Ukraine respectively, unless its operations possess a

¹¹ The sole fact of requiring a visa for natural persons of certain countries and not for those of others shall not be regarded as nullifying or impairing benefits under the Agreement.

real and continuous link with the economy of the EU Party or of Ukraine, respectively;

6. Notwithstanding the preceding paragraph, shipping companies established outside the EU Party or Ukraine and controlled by nationals of a Member State of the European Union or of Ukraine, respectively, shall also be beneficiaries of the provisions of this Agreement, if their vessels are registered in accordance with their respective legislation, in that Member State or in Ukraine and carry the flag of a Member State or of Ukraine;
7. "subsidiary" of a legal person of a Party means a legal person which is effectively controlled by another legal person of that Party¹²;
8. "branch" of a legal person means a place of business not having legal personality which:
 - (a) has the appearance of permanency such as the extension of a parent body;
 - (b) has a management structure; and
 - (c) is materially equipped to negotiate business with third parties so that the latter, although knowing that there will if necessary be a legal link with the parent body, the head office of which is abroad, do not have to deal directly with such parent body but may transact business at the place of business constituting the extension;
9. "establishment" means:
 - (a) as regards legal persons of the EU Party or of Ukraine, the right to take up and pursue economic activities by means of setting up, including the acquisition of, a legal person and/or create a branch or a representative office in Ukraine or in the EU Party respectively;
 - (b) as regards natural persons, the right of natural persons of the EU Party or of Ukraine to take up and pursue economic activities as self-employed persons, and to set up undertakings, in particular companies, which they effectively control.
10. "investor" means any natural or legal person of a Party that seeks to perform or performs an economic activity through setting up an establishment;
11. "economic activities" includes activities of an industrial, commercial and professional character and activities of craftsmen and do not include activities performed in the exercise of governmental authority;
12. "operations" means the pursuit of economic activities;
13. "services" includes any service in any sector except services supplied in the exercise of governmental authority;

¹² A legal person is controlled by another legal person if the latter has the power to name a majority of its directors or otherwise to legally direct its actions.

14. "services and other activities performed in the exercise of governmental authority" are services or activities which are performed neither on a commercial basis nor in competition with one or more economic operators;
15. "cross-border supply of services" means the supply of a service:
 - (a) from the territory of a Party into the territory of the other Party;
 - (b) in the territory of a Party to the service consumer of the other Party.
16. "service supplier" of a Party means any natural or legal person of a Party that seeks to supply or supplies a service, including through an establishment;
17. "key personnel" means natural persons employed within a legal person of one Party other than a non-profit organisation and who are responsible for the setting-up or the proper control, administration and operation of an establishment.

"Key personnel" comprise business visitors responsible for setting up an establishment and intra-corporate transfers.

- (a) "Business visitors" means natural persons working in a senior position who are responsible for setting up an establishment. They do not engage in direct transactions with the general public and do not receive remuneration from a source located within the host Party;
- (b) "Intra-corporate transfers" means natural persons who have been employed by a legal person of one Party or have been partners in it (other than as majority shareholders) for at least one year and who are temporarily transferred to an establishment in the territory of the other Party. The natural person concerned must belong one of the following categories:

(i) Managers:

Persons working in a senior position within a legal person, who primarily direct the management of the establishment, receiving general supervision or direction principally from the board of directors of stockholders of the business or their equivalent, including:

- directing the establishment or a department or sub-division thereof;
- supervising and controlling the work of other supervisory, professional or managerial employees;
- having the authority personally to recruit and dismiss or recommend recruiting, dismissing or other personnel actions.

(ii) Specialists:

Persons working within a legal person, who possess uncommon knowledge essential to the establishment's production, research equipment, techniques or management. In assessing such knowledge, account will be taken not only of knowledge specific to the establishment, but also of whether the person has a

high level of qualification referring to a type of work or trade requiring specific technical knowledge, including membership of an accredited profession.

18. "graduate trainees" means natural persons of a Party who have been employed by a legal person of that Party for at least one year, possess a university degree and are temporarily transferred to an establishment in the territory of the other Party for career development purposes or to obtain training in business techniques or methods¹³;
19. "business services sellers" means natural persons who are representatives of a service supplier of one Party seeking entry and temporary stay into the territory of the other Party for the purpose of negotiating the sale of services or entering into agreements to sell services for that service supplier. They do not engage in making direct sales to the general public and do not receive remuneration from a source located within the host Party;
20. "contractual services suppliers" means natural persons employed by a legal person of one Party which has no establishment in the territory of the other Party and which has concluded a bona fide contract¹⁴ to supply services with a final consumer in the latter Party requiring the presence on a temporary basis of its employees in that Party in order to fulfil the contract to provide services;
21. "independent professionals" means natural persons engaged in the supply of a service and established as self-employed in the territory of a Party who have no establishment in the territory of the other Party and who have concluded a bona fide contract¹⁵ to supply services with a final consumer in the latter Party requiring their presence on a temporary basis in that Party in order to fulfil the contract to provide services.

Section 2

Establishment

Article 87

Scope

This Section applies to measures adopted or maintained by the Parties affecting establishment¹⁶ in all economic activities with the exception of:

- (a) mining, manufacturing and processing¹⁷ of nuclear materials;

¹³ The recipient establishment may be required to submit a training programme covering the duration of stay for prior approval, demonstrating that the purpose of the stay is for training. The competent authorities may require that the training be linked to the university degree which has been obtained.

¹⁴ The service contract shall comply with the laws, regulations and legal requirements of the Party where the contract is executed.

¹⁵ The service contract shall comply with the laws, regulations and legal requirements of the Party where the contract is executed.

¹⁶ Investment protection, other than the treatment deriving from Article 88 (National treatment), including investor-state dispute settlement procedure, is not covered by this Chapter.

- (b) production of or trade in arms, munitions and war material;
- (c) audio-visual services;
- (d) national maritime cabotage¹⁸, and
- (e) domestic and international air transport services¹⁹, whether scheduled or non-scheduled, and services directly related to the exercise of traffic rights, other than:
 - (i) aircraft repair and maintenance services during which an aircraft is withdrawn from service;
 - (ii) the selling and marketing of air transport services;
 - (iii) computer reservation system (hereinafter referred to as "CRS") services;
 - (iv) ground handling services;
 - (v) airport operation services.

Article 88

National treatment and Most Favourable Nation treatment

1. Subject to reservations listed in Annex XVI-D [to this Agreement], Ukraine shall grant, upon entry into force of this Agreement:
 - (i) as regards the establishment of subsidiaries, branches and representative offices of legal persons of the EU Party, treatment no less favourable than that accorded to its own legal persons, branches and representative offices or to any third country legal persons, branches and representative offices, whichever is the better;
 - (ii) as regards the operation of subsidiaries, branches and representative offices of legal persons of the EU Party in Ukraine, once established, treatment no less favourable than that accorded to its own legal persons, branches and

¹⁷ For greater certainty, processing of nuclear materials includes all the activities contained in UN ISIC Rev.3.1 code 2330.

¹⁸ Without prejudice to the scope of activities which may be considered as cabotage under the relevant national legislation, national cabotage under this chapter covers transportation of passengers or goods between a port or point located in Ukraine or a Member State of the European Union and another port or point located in Ukraine or Member State of the European Union, including on its continental shelf, as provided in the UN Convention on the Law on the Sea and traffic originating and terminating in the same port or point located in Ukraine or a Member State of the European Union.

¹⁹ The conditions of mutual market access in air transport shall be dealt with by the Agreement between the European Union and its Member States and Ukraine on the establishment of a Common Aviation Area.

representative offices; or to any legal persons, branches and representative offices of any third country legal persons, whichever is the better.²⁰

2. Subject to reservations listed in Annex XVI-A [to this Agreement], the EU Party shall grant, upon entry into force of this Agreement:
 - (i) as regards the establishment of subsidiaries, branches and representative offices of legal persons of Ukraine, treatment no less favourable than that accorded by the EU Party to its own legal persons, branches and representative offices or to any third country legal persons, branches and representative offices, whichever is the better;
 - (ii) as regards the operation of subsidiaries, branches and representative offices of legal persons of Ukraine in the EU Party, once established, treatment no less favourable than that accorded to their own legal persons, branches and representative offices; or to any legal persons, branches and representative offices of any third country legal persons, whichever is the better.²¹
3. Subject to reservations listed in Annex XVI-A and XVI-D [to this Agreement], the Parties shall not adopt any new regulations or measures which introduce discrimination as regards the establishment of legal persons of the EU Party or of Ukraine on their territory or in respect of their operation, once established, by comparison with their own legal persons.

Article 89

Review

1. With a view to progressively liberalising the establishment conditions, the Parties shall regularly review the establishment legal framework²² and the establishment climate, consistent with their commitments in international agreements.
2. In the context of the review referred to in paragraph 1 [of this Article], the Parties shall assess any obstacles to establishment that have been encountered and shall undertake negotiations to address such obstacles, with a view to deepening the provisions of this Chapter and to including investment protection provisions and investor-to-state dispute settlement procedures.

Article 90

Other Agreements

²⁰ This obligation does not extend to the investment protection provisions including provisions relating to investor state dispute settlement procedures, as found in other agreements and which are not covered by this Chapter.

²¹ This obligation does not extend to the investment protection provisions not covered by this Chapter including provisions relating to investor state dispute settlement procedures, as found in other agreements.

²² This includes this Chapter and Annexes XVI-A and XVI-D.

Nothing in this Chapter shall be taken to limit the rights of investors of the Parties to benefit from any more favourable treatment provided for in any existing or future international agreement relating to investment to which a Member State of the European Union and Ukraine are parties.

Article 91

Standard of treatment for branches and representative offices

1. The provisions of Article 88 [of this Agreement] do not preclude the application by a Party of particular rules concerning the establishment and operation in its territory of branches and representative offices of legal persons of the other Party not incorporated in the territory of the first Party, which are justified by legal or technical differences between such branches and representative offices as compared to branches and representative offices of companies incorporated in its territory or, as regards financial services, for prudential reasons.
2. The difference in treatment shall not go beyond what is strictly necessary as a result of such legal or technical differences or, as regards financial services, for prudential reasons.

Section 3

Cross Border Supply of Services

Article 92

Scope

This Section applies to measures of the Parties affecting the cross border supply of all services sectors with the exception of:

- (a) audio-visual services²³;
- (b) national maritime cabotage²⁴ ; and
- (c) domestic and international air transport services²⁵, whether scheduled or non-scheduled, and services directly related to the exercise of traffic rights other than:

²³ The exclusion of audio-visual services from the scope of this Chapter is without prejudice to the cooperation on audiovisual services under Title V on Economic and Sector Cooperation of this Agreement.

²⁴ Without prejudice to the scope of activities which may be considered as cabotage under the relevant national legislation, national maritime cabotage under this chapter covers transportation of passengers or goods between a port or point located in Ukraine or a Member State of the European Union and another port or point located in Ukraine or Member State of the European Union, including on its continental shelf, as provided in the UN Convention on the Law on the Sea and traffic originating and terminating in the same port or point located in Ukraine or a Member State of the European Union.

²⁵ The conditions of mutual market access in air transport shall be dealt with by the Agreement between the European Union and its Member States and Ukraine on the establishment of a Common Aviation Area.

- (i) aircraft repair and maintenance services during which an aircraft is withdrawn from service;
- (ii) the selling and marketing of air transport services;
- (iii) CRS services;
- (iv) ground handling services;
- (v) airport operation services.

Article 93

Market access

1. With respect to market access through the cross-border supply of services, each Party shall accord services and service suppliers of the other Party a treatment no less favourable than that provided for in the specific commitments contained in Annexes XVI-B and XVI-E to this Agreement.
2. In sectors where market access commitments are undertaken, the measures which a Party shall not maintain or adopt either on the basis of a regional subdivision or on the basis of its entire territory, unless otherwise specified in Annex XVI-B and XVI-E [to this Agreement], are defined as:
 - (a) limitations on the number of services suppliers whether in the form of numerical quotas, monopolies, exclusive service suppliers or the requirements of an economic needs test;
 - (b) limitations on the total value of service transactions or assets in the form of numerical quotas or the requirement of an economic needs test;
 - (c) limitations on the total number of service operations or on the total quantity of service output expressed in the terms of designated numerical units in the form of quotas or the requirement of an economic needs test.

Article 94

National treatment

1. In the sectors where market access commitments are inscribed in Annexes XVI-B and XVI-E to this Agreement, and subject to any conditions and qualifications set out therein, each Party shall grant to services and service suppliers of the other Party, in respect of all measures affecting the cross-border supply of services, treatment no less favourable than that it accords to its own like services and services suppliers.
2. A Party may meet the requirement of paragraph 1 [of this Article] by according to services and service suppliers of the other Party either formally identical treatment or formally different treatment to that it accords to its own like services and service suppliers.

3. Formally identical or formally different treatment shall be considered to be less favourable if it modifies the conditions of competition in favour of services or service suppliers of the Party compared to like services or service suppliers of the other Party.
4. Specific commitments assumed under this Article shall not be construed to require any Party to compensate for inherent competitive disadvantages which result from the foreign character of the relevant services or services suppliers.

Article 95

Lists of commitments

1. The sectors liberalised by each of the Parties pursuant to this Chapter and, by means of reservations, the market access and national treatment limitations applicable to services and services suppliers of the other Party in those sectors are set out in lists of commitments included in Annexes XVI-B and XVI-E to this Agreement.
2. Without prejudice to the Parties' rights and obligations as they exist or may arise under the Council of Europe Conventions on Transfrontier Television [of 1989] and European Convention on Cinematographic Co-Production [of 1992], lists of commitments in Annexes XVI-B and XVI-E [to this Agreement] do not include commitments on audio-visual services.

Article 96

Review

With a view to the progressive liberalisation of the cross-border supply of services between the Parties, the Trade Committee shall regularly review the list of commitments referred to in Article 95 of this Agreement. This review shall take into account the level of advancement as regards the transposition, implementation and enforcement of the EU *acquis* referred to in Annex XVII to this Agreement and its impact on the elimination of remaining obstacles to cross-border supply of services between the Parties.

Section 4

Temporary Presence of Natural Persons for Business Purposes

Article 97

Scope

This Section applies to measures of the Parties concerning the entry into and temporary stay²⁶ into their territory of categories of natural persons providing services as defined in Article 86 (17) to (21) of this Agreement.

²⁶ All other requirements of the Parties' laws and regulations regarding entry, stay, work and social security measures shall continue to apply, including regulations concerning period of stay, minimum

Article 98

Key personnel

1. A legal person of the EU Party or a legal person of Ukraine shall be entitled to employ, or have employed by one of its subsidiaries, branches and representative offices established in the territory of Ukraine or of the EU Party respectively, in accordance with the legislation in force in the host country of establishment, employees who are nationals of the Member States of the European Union and of Ukraine respectively, provided that such employees are key personnel as defined in Article 86 of this Agreement and who are employed exclusively by legal persons, subsidiaries, branches and representative offices. The residence and work permits of such employees shall only cover the period of such employment. The entry and temporary stay of such employees shall be for a period of up to three years.
2. The entry into and the temporary presence within the territory of the EU Party or Ukraine of natural persons of Ukraine and of the EU Party respectively shall be permitted, when these natural persons are representatives of legal persons and are business visitors within the meaning of Article 86(17)(a) of this Agreement. Notwithstanding paragraph 1 [of this Article], the entry and temporary stay of business visitors shall be for a period of up to 90 days in any 12 month period.

Article 99

Graduate trainees

A legal person of the EU Party or a legal person of Ukraine shall be entitled to employ, or have employed by one of its subsidiaries, branches and representative offices established in the territory of Ukraine or of the EU Party respectively, in accordance with the legislation in force in the host country of establishment, graduate trainees who are nationals of the Member States of the European Union and of Ukraine respectively, provided that they are employed exclusively by legal persons, subsidiaries, branches and representative offices. The temporary entry and stay of graduate trainees shall be for a period of up to one year.

Article 100

Business services sellers

Each Party shall allow the temporary entry and stay of business services sellers for a period of up to 90 days in any 12 month period.

Article 101

Contractual services suppliers

wages as well as collective wage agreements. Commitments on movement of persons do not apply in cases where the intent or effect of such movement is to interfere or otherwise affect the outcome of any labour/management dispute or negotiation.

1. The Parties reaffirm their respective obligations arising from their commitments under the General Agreement on Trade in Services [of 1994] (hereinafter referred to as "GATS") as regards the entry and temporary stay of contractual services suppliers.
2. For every sector listed below, each Party shall allow the supply of services into their territory by contractual services suppliers of the other Party, subject to the conditions specified in paragraph 3 [of this Article] and in Annexes XVI-C and XVI-F [to this Agreement] on reservations on contractual service suppliers and independent professionals:
 - (a) Legal services
 - (b) Accounting and bookkeeping services
 - (c) Taxation advisory services
 - (d) Architectural services, urban planning and landscape architectural services
 - (e) Engineering services, integrated engineering services
 - (f) Computer and related services
 - (g) Research and development services
 - (h) Advertising
 - (i) Management consulting services
 - (j) Services related to management consulting
 - (k) Technical testing and analysis services
 - (l) Related scientific and technical consulting services
 - (m) Maintenance and repair of equipment in the context of an after-sales or after-lease services contract
 - (n) Translation services
 - (o) Site investigation work
 - (p) Environmental services
 - (q) Travel agencies and tour operator services
 - (r) Entertainment services
3. The commitments undertaken by the Parties are subject to the following conditions:
 - (a) The natural persons must be engaged in the supply of a service on a temporary basis as employees of a juridical person, which has obtained a service contract not exceeding twelve months;

- (b) The natural persons entering the other Party should be offering such services as employees of the juridical person supplying the services for at least the year immediately preceding the date of submission of an application for entry into the other Party. In addition, the natural persons must possess, at the date of submission of an application for entry into the other Party, at least three years professional experience²⁷ in the sector of activity which is the subject of the contract;
- (c) The natural persons entering the other Party must possess:
 - (i) a university degree or a qualification demonstrating knowledge of an equivalent level²⁸; and
 - (ii) professional qualifications where this is required to exercise an activity pursuant to the laws, regulations or legal requirements of the Party where the service is supplied.
- (d) The natural person shall not receive remuneration for the provision of services in the territory of the other Party other than the remuneration paid by the legal person employing the natural person;
- (e) The entry and temporary stay of natural persons within the Party concerned shall be for a cumulative period of not more than six months or, in the case of Luxembourg, twenty-five weeks in any twelve month period or for the duration of the contract, whichever is less;
- (f) Access accorded under the provisions of this Article relates only to the service activity which is the subject of the contract and does not confer entitlement to exercise the professional title of the Party where the service is provided;
- (g) The number of persons covered by the service contract shall not be larger than necessary to fulfil the contract, as it may be requested by the laws, regulations or other legal requirements of the Party where the service is supplied;
- (h) Other discriminatory limitations, including on the number of natural persons in the form of economic needs tests, specified in Annexes XVI-C and XVI-F [to this Agreement] on reservations on contractual service suppliers and independent professionals;

Article 102

Independent professionals

1. The Parties reaffirm their respective obligations arising from their commitments under the GATS as regards the entry and temporary stay of independent professionals.

²⁷ Obtained after having reached the age of majority.

²⁸ Where the degree or qualification has not been obtained in the Party where the service is supplied, that Party may evaluate whether this is equivalent to a university degree required in its territory.

2. For every sector listed below, the Parties shall allow the supply of services into their territory by independent professionals of the other Party, subject to the conditions specified in paragraph 3 [of this Article] and in Annexes XVI-C and XVI-F [to this Agreement] on reservations on contractual service suppliers and independent professionals.
 - (a) Legal services
 - (b) Architectural services, urban planning and landscape architecture
 - (c) Engineering and integrated engineering services
 - (d) Computer and related services
 - (e) Management consulting services and services related to management consulting
 - (f) Translation services
3. The commitments undertaken by the Parties are subject to the following conditions:
 - (a) The natural persons must be engaged in the supply of a service on a temporary basis as self-employed persons established in the other Party and must have obtained a service contract for a period not exceeding 12 months;
 - (b) The natural persons entering the other Party must possess, at the date of submission of an application for entry into the other Party, at least six years professional experience in the sector of activity which is the subject of the contract;
 - (c) The natural persons entering the other Party must possess:
 - (i) a university degree or a qualification demonstrating knowledge of an equivalent level²⁹; and
 - (ii) professional qualifications where this is required to exercise an activity pursuant to the law, regulations or other legal requirements of the Party where the service is supplied.
 - (d) The entry and temporary stay of natural persons within the Party concerned shall be for a cumulative period of not more than six months or, in the case of Luxembourg, 25 weeks in any 12 month period or for the duration of the contract, whatever is less.
 - (e) Access accorded under the provisions of this Article relates only to the service activity which is the subject of the contract; it does not confer entitlement to use the professional title of the Party where the service is provided.;

²⁹ Where the degree or qualification has not been obtained in the Party where the service is supplied, that Party may evaluate whether this is equivalent to a university degree required in its territory.

- (f) Other discriminatory limitations, including on the number of natural persons in the form of economic needs tests, which are specified in Annexes XVI-C [to this Agreement] and XVI-F on reservations on contractual service suppliers and independent professionals.

Section 5

Regulatory Framework

Sub-Section 1

Domestic Regulation

Article 103

Scope and definitions

1. The following disciplines apply to measures by the Parties relating to licensing that affect:
 - (a) cross-border supply of services;
 - (b) establishment in their territory of legal and natural persons defined in Article 86 of this Agreement; or
 - (c) temporary stay in their territory of categories of natural persons defined in Article 86(5) of this Agreement .
2. In the case of cross-border supply of services, these disciplines shall only apply to sectors for which the Party has undertaken specific commitments and to the extent that these specific commitments apply. In the case of establishment, these disciplines shall not apply to sectors to the extent that a reservation is listed in accordance with Annexes XVI-A and XVI-D to this Agreement. In the case of temporary stay of natural persons, these disciplines shall not apply to sectors for which a reservation is listed in accordance with Annexes XVI-C and XVI-F to this Agreement.
3. These disciplines do not apply to measures to the extent that they constitute limitations subject to scheduling under Articles 88, 93 and 94 of this Agreement.
4. For the purposes of this Section:
 - (a) "Licensing" means the process through which a service supplier or an investor is in effect required to take steps in order to obtain from a competent authority a decision concerning the authorisation to supply a service, including through establishment, or concerning the authorisation to establish in an economic activity other than services, including a decision to amend or renew such authorisation.
 - (b) "Competent authority" means any central, regional or local government and authority or non-governmental body in the exercise of powers delegated by central or regional or local governments or authorities, which takes a decision concerning licensing.

- (c) "Licensing procedures" shall mean the procedures to be followed as a part of licensing.

Article 104

Conditions for licensing

1. Licensing shall be based on criteria which preclude the competent authorities from exercising their power of assessment in an arbitrary manner.
2. The criteria referred to in paragraph 1 [of this Article] shall be:
 - (a) proportionate to a legitimate public policy objective;
 - (b) clear and unambiguous;
 - (c) objective;
 - (d) pre-established;
 - (e) made public in advance;
 - (f) transparent and accessible.
3. A license shall be granted as soon as it is established, in the light of an appropriate examination, that the conditions for obtaining a license have been met.
4. The Article 286 of this Agreement shall apply to provisions of this Chapter.
5. Where the number of licenses available for a given activity is limited because of the scarcity of available natural resources or technical capacity, the Parties shall apply a selection procedure to potential candidates which provides full guarantees of impartiality and transparency, including, in particular, adequate publicity about the launch, conduct and completion of the procedure.
6. Subject to the provisions specified by this Article, in establishing the rules for the selection procedure, the Parties may take into account legitimate public policy objectives, including considerations of health, safety, the protection of the environment and the preservation of cultural heritage.

Article 105

Licensing procedures

1. Licensing procedures and formalities shall be clear, made public in advance and be such as to provide the applicants with a guarantee that their application will be dealt with objectively and impartially.

2. Licensing procedures and formalities shall be as simple as possible and shall not unduly complicate or delay the provision of the service. Any licensing fees³⁰ which the applicants may incur from their application shall be reasonable and proportionate to the cost of the licensing procedures in question.
3. Licensing procedures and formalities shall provide applicants with a guarantee that their application will be processed within a reasonable period which is made public in advance. The period shall run only from the time when all documentation has been received by the competent authorities. When justified by the complexity of the issue, the time period may be extended, by the competent authority, for a reasonable time. The extension and its duration shall be duly motivated and shall be notified to the applicant before the original period has expired.
4. In the case of an incomplete application, the applicant shall be informed as quickly as possible of the need to supply any additional documentation. In this case, the period referred to in paragraph 3 [of this Article] may be suspended by the competent authorities, until all documentation has been received by the competent authorities.
5. If an application for a licence is rejected, the applicant should be informed without undue delay. In principle, the applicant shall, upon request, be informed of the reasons for rejection of the application and of the timeframe for an appeal against the decision.

Sub-section 2

Provisions of General Application

Article 106

Mutual recognition

1. Nothing in this Chapter shall prevent a Party from requiring that natural persons must possess the necessary qualifications and/or professional experience specified in the territory where the service is supplied, for the sector of activity concerned.
2. The Parties shall encourage the relevant professional bodies in their respective territories to provide recommendations on mutual recognition to the Trade Committee, for the purpose of the fulfilment, in whole or in part, by investors and service suppliers of the criteria applied by each Party for the authorisation, licensing, operation and certification of investors and service suppliers and, in particular, professional services.
3. On receipt of a recommendation referred to in the paragraph 2 [of this Article], the Trade Committee shall, within a reasonable time, review the recommendation with a view to determine whether it is consistent with this Agreement.

³⁰ Licensing fees do not include fees for the use of natural resources, payments for auction, tendering or other non-discriminatory means of awarding concessions, or mandated contributions to universal service provision.

4. When, in conformity with the procedure set in paragraph 3 [of this Article], a recommendation referred to in paragraph 2 [of this Article] has been found to be consistent with this Agreement and there is a sufficient level of correspondence between the relevant regulations of the Parties, the Parties shall, with a view to implementing that recommendation, negotiate, through their competent authorities, an agreement on the mutual recognition of requirements, qualifications, licences and other regulations.
5. Any such agreement shall be in conformity with the relevant provisions of the WTO Agreement and, in particular, Article VII of the GATS.

Article 107

Transparency and disclosure of confidential information

1. Each Party shall respond promptly to all requests by the other Party for specific information on any of its measures of general application or international agreements which pertain to or affect this Agreement. Each Party shall also establish one or more enquiry points to provide specific information to investors and services suppliers of the other Party, upon request, on all such matters. The Parties shall notify each other of their enquiry points within 3 months after entry into force of this Agreement. Enquiry points need not be depositories of laws and regulations.
2. Nothing in this Agreement shall require any Party to provide confidential information, the disclosure of which would impede law enforcement, or otherwise be contrary to the public interest or which would prejudice legitimate commercial interests of particular enterprises, public or private.

Sub-section 3

Computer Services

Article 108

Understanding on computer services

1. To the extent that trade in computer services is liberalised in accordance with Sections 2, 3 and 4 of this Chapter and taking into account that computer and related services enable the provision of other services by both electronic and other means, the Parties shall distinguish between enabling service and the content or core services that is being delivered electronically in such way as the content or core service is not classified as computer and related service, as defined in paragraph 2 [of this Article].
2. Computer and related services shall mean services defined in the United Nations Code CPC 84 including both basic services and functions or combinations of basic services, regardless of whether they are delivered via a network, including the Internet.

Basic services are all services that provide:

- (a) consulting, strategy, analysis, planning, specification, design, development, installation, implementation, integration, testing, debugging, updating, support, technical assistance, or management of or for computers or computer systems; or
- (b) computer programs defined as the set of instructions required to make computers work and communicate (in and of themselves), plus consulting, strategy, analysis, planning, specification, design, development, installation, implementation, integration, testing, debugging, updating, adaptation, maintenance, support, technical assistance, management or use of or for computer programs; or
- (c) data processing, data storage, data hosting or database services; or
- (d) maintenance and repair services for office machinery and equipment, including computers; or
- (e) training services for staff of clients, related to computer programs, computers or computer systems, and not elsewhere classified.

Sub-section 4

Postal and Courier Services

Article 109

Scope and definitions

1. This Sub-section sets out the principles of the regulatory framework for all postal and courier services liberalised in accordance with Sections 2, 3 and 4 of this Chapter.
2. For the purpose of this Sub-section and of Sections 2, 3 and 4 of this Chapter:
 - (a) a “licence” means an authorisation, granted to an individual supplier by a regulatory authority, which is required before carrying out activity of supplying a given service;
 - (b) "universal service" means the permanent provision of a postal service of specified quality at all points in the territory of a Party at affordable prices for all users.

Article 110

Prevention of anti-competitive practices in the postal and courier sector

Appropriate measures shall be maintained or introduced for the purpose of preventing suppliers who, alone or together, have the ability to affect materially the terms of participation (having regard to price and supply) in the relevant market for postal and courier services as a result of use of their position in the market, from engaging in or continuing anti-competitive practices.

Article 111

Universal service

Any Party has the right to define the kind of universal service obligation it wishes to maintain. Such obligations will not be regarded as anti-competitive *per se*, provided they are administered in a transparent, non-discriminatory and competitively neutral manner and are not more burdensome than necessary for the kind of universal service defined by the Party.

Article 112

Licences

1. Three years after entry into force of [this] Agreement, a licence may only be required for services which are within the scope of the universal service.
2. Where a licence is required, the following shall be made publicly available:
 - (a) all the licensing criteria and the period of time normally required to reach a decision concerning an application for a licence; and
 - (b) the terms and conditions of licences.
3. The reasons for the denial of a licence shall be made known to the applicant upon request and an appeal procedure through an independent body will be established by each Party. Such a procedure will be transparent, non-discriminatory, and based on objective criteria.

Article 113

Independence of the regulatory body

The regulatory body shall be legally separate from and not accountable to any supplier of postal and courier services. The decisions of and the procedures used by the regulatory body shall be impartial with respect to all market participants.

Article 114

Regulatory approximation

1. The Parties recognise the importance of the approximation of Ukraine's existing legislation to that of the European Union. Ukraine shall ensure that its existing laws and future legislation will be gradually made compatible with the EU *acquis*.
2. This approximation will start on the date of signing of the [this] Agreement, and will gradually extend to all the elements of the EU *acquis* referred to in Annex XVII to this Agreement.

Sub-section 5

Electronic communications

Article 115

Scope and definitions

1. This Sub-section sets out the principles of the regulatory framework for all electronic communication services liberalised pursuant to Sections 2, 3 and 4 of this Chapter excluding broadcasting.
2. For the purposes of this Sub-section and Sections 2, 3 and 4 of this Chapter:
 - (a) "electronic communication services" means all services consisting of the transmission and reception of electro-magnetic signals and are normally provided for remuneration, excluding broadcasting, which do not cover the economic activity consisting of the provision of content which requires telecommunications for its transport. Broadcasting is defined as the uninterrupted chain of transmission required for the distribution of television and radio programme signals to the general public, but does not cover contribution links between operators;
 - (b) "public communication network" means an electronic communication network used wholly or mainly for the provision of publicly available electronic communication services;
 - (c) "electronic communication network" means transmission systems and, where applicable, switching or routing equipment and other resources which permit the conveyance of signals by wire, by radio, by optical or by other electromagnetic means, including satellite networks, fixed (circuit- and packet-switched, including Internet) and mobile terrestrial networks, electricity cable systems, to the extent that they are used for the purpose of transmitting signals, networks used for radio and television broadcasting, and cable television networks, irrespective of the type of information conveyed;
 - (d) a "regulatory authority" in the electronic communication sector means the body or bodies charged with the regulation of electronic communication mentioned in this Chapter;
 - (e) a service supplier shall be deemed to have "significant market power" if, either individually or jointly with others, it enjoys a position equivalent to dominance, that is to say a position of economic strength affording it the power to behave to an appreciable extent independently of competitors, customers and ultimately consumers;
 - (f) "interconnection" means the physical and/or logical linking of public communication networks used by the same or a different service supplier in order to allow the users of one service supplier to communicate with users of the same or another service supplier, or to access services provided by another service supplier. Services may be provided by the parties involved or other parties who have access to the network. Interconnection is a specific type of access implemented between public network operators;

- (g) "universal service" means the set of services of specified quality that is made available to all users in the territory of a Party regardless of their geographical location and at an affordable price; its scope and implementation are decided by each Party;
- (h) "access" means the making available of facilities and/or services, to another service supplier, under defined conditions, on either an exclusive or non-exclusive basis, for the purpose of providing electronic communication services. It covers, *inter alia*, access to network elements and associated facilities, which may involve the connection of equipment, by fixed or non-fixed means (in particular this includes access to the local loop and to facilities and services necessary to provide services over the local loop), access to physical infrastructure including buildings, cable ducts, and masts; access to relevant software systems including operational support systems, access to numbering translation or systems offering equivalent functionality, access to fixed and mobile networks, in particular for roaming, access to conditional access systems for digital television services; access to virtual network services;
- (i) "end-user" means a user not providing public communication networks or publicly available electronic communication services;
- (j) "local loop" means the physical circuit connecting the network termination point at the subscriber's premises to the main distribution frame or equivalent facility in the fixed public communication network.

Article 116

Regulatory authority

1. The Parties shall ensure that regulatory authorities for electronic communication services are legally distinct and functionally independent from any service supplier of electronic communication services. If a Party retains ownership or control of a service supplier providing public communication networks or services, such Party shall ensure the effective structural separation of the regulatory function from activities associated with ownership or control.
2. The Parties shall ensure that the regulatory authority is sufficiently empowered to regulate the sector. The tasks to be undertaken by a regulatory authority shall be made public in an easily accessible and clear form, in particular where those tasks are assigned to more than one body.
3. The Parties shall ensure that the decisions of and the procedures used by the regulatory authorities are impartial with respect to all market participants and transparent.
4. The regulatory authority shall have the power to carry out an analysis of the indicative list of relevant product and service markets which are included in the

attached Annexes³¹ to this Agreement. Where the regulatory authority is required to determine under Article 118 [of this Agreement] whether to impose, maintain, amend or withdraw obligations it shall determine on the basis of a market analysis whether the relevant market is effectively competitive.

5. Where the regulatory authority determines that a relevant market is not effectively competitive, it shall identify and designate service suppliers with significant market power on that market and shall impose, maintain or amend specific regulatory obligations referred to Article 118 [of this Agreement] as it is appropriate. Where the regulatory authority concludes that the market is effectively competitive it shall not impose or maintain any of the regulatory obligations referred to in Article 118 [of this Agreement].
6. The Parties shall ensure that a service supplier affected by the decision of a regulatory authority shall have a right to appeal against that decision to an appeal body that is independent of the parties involved in the decision. The Parties shall ensure that the merits of the case are duly taken into account. Pending the outcome of any such appeal, the decision of the regulator shall stand, unless the appeal body decides otherwise. Where the appeal body is not judicial in character, written reasons for its decision shall always be given and its decisions shall also be subject to review by an impartial and independent judicial authority. Decisions taken by appeal bodies shall be effectively enforced.
7. The Parties shall ensure that where the regulatory authorities intend to take measures related to any of the provisions of this Sub-Section and which have a significant impact to the relevant market, they give the interested parties the opportunity to comment on the draft measure within a reasonable period of time. Regulators shall publish their consultation procedures. The results of the consultation procedure shall be made publicly available except in the case of confidential information.
8. The Parties shall ensure that service suppliers providing electronic communication networks and services provide all the information, including financial information, necessary for regulatory authorities to ensure conformity with the provisions of this Sub-Section or decisions made in accordance with this Sub-Section. These service suppliers shall provide such information promptly on request and to the timescales and level of detail required by the regulatory authority. The information requested by the regulatory authority shall be proportionate to the performance of that task. The regulatory authority shall give the reasons justifying its request for information.

Article 117

Authorisation to provide electronic communication services

³¹ For the EU Party: The indicative list of relevant product and service markets is submitted as a separate Annex XIX. The list of relevant markets included in the Annex XIX is subject to regular revisions by the EU. Any obligations undertaken on the basis of this Chapter will need to take into account such revisions. For Ukraine: The indicative list of product and service markets is submitted as a separate Annex XX. The list of relevant markets included in the Annex XX is subject to regular revisions by Ukraine under the *acquis* approximation process foreseen in Article 124. Any obligations undertaken on the basis of this Chapter will need to take into account such revisions.

1. The Parties shall ensure that the provision of services is authorised, as much as possible, following mere notification and/or registration.
2. The Parties shall ensure that a licence can be required to address issues of attributions of numbers and frequencies. The terms and conditions for such licences shall be made publicly available.
3. The Parties shall ensure that where a licence is required:
 - (a) all the licensing criteria and a reasonable period of time normally required to reach a decision concerning an application for a licence are made publicly available;
 - (b) the reasons for the denial of a licence are made known in writing to the applicant upon request;
 - (c) the applicant of a licence is able to seek recourse before an appeal body in case that a licence is unduly denied;
 - (d) licence fees³² required by any Party for granting a licence do not exceed the administrative costs normally incurred in the management, control and enforcement of the applicable licences. Licence fees for the use of radio spectrum and numbering resources are not subject to the requirements of this paragraph.

Article 118

Access and interconnection

1. The Parties shall ensure that any service supplier authorised to provide electronic communication services has the right and obligation to negotiate interconnection with other providers of publicly available electronic communications networks and services. Interconnection should in principle be agreed on the basis of commercial negotiation between the legal persons concerned.
2. The Parties shall ensure that service suppliers that acquire information from another service supplier during the process of negotiating interconnection arrangements use that information solely for the purpose for which it was supplied and respect at all times the confidentiality of information transmitted or stored.
3. The Parties shall ensure that upon the finding in accordance with Article 116 [of this Agreement] that a relevant market, including those in the attached Annexes [to this Agreement], is not effectively competitive, the regulatory authority has the power to impose on the service supplier designated as having significant market power one or more of the following obligations in relation to interconnection and/or access:
 - (a) obligation of non-discrimination to ensure that the operator applies equivalent conditions in equivalent circumstances to other service supplier providing

³² Licensing fees do not include payments for auction, tendering or other non-discriminatory means of awarding concessions, or mandated contributions to universal service provision.

equivalent services, and provides services and information to others under the same conditions and of the same quality as it provides for its own services, or those of its subsidiaries or partners;

- (b) obligation on a vertically integrated company to make transparent its wholesale prices and its internal transfer prices, where there is a requirement for non-discrimination or for prevention of unfair cross-subsidy. The regulatory authority may specify the format and accounting methodology to be used;
- (c) obligations to meet reasonable requests for access to, and use of, specific network elements and associated facilities including unbundled access to the local loop, *inter alia*, in situations where the regulatory authority considers that denial of access or unreasonable terms and conditions having a similar effect would hinder the emergence of a sustainable competitive market at the retail level, or would not be in the end user's interest;
- (d) obligation to provide specified services on a wholesale basis for resale by third parties; to grant open access to technical interfaces, protocols or other key technologies that are indispensable for the interoperability of services or virtual network services; to provide co-location or other forms of facility sharing, including cable duct, building or mast sharing; to provide specified services needed to ensure interoperability of end-to-end services to users, including facilities for intelligent network services; to provide access to operational support systems or similar software systems necessary to ensure fair competition in the provision of services; to interconnect networks or network facilities.

Regulatory authorities may attach conditions including fairness, reasonableness and timeliness to the obligations included under this and the previous paragraph;

- (e) obligations relating to cost recovery and price controls, including obligations for cost orientation of prices and obligations concerning cost accounting systems, for the provision of specific types of interconnection and/or access, in situations where a market analysis indicates that a lack of effective competition means that the operator concerned might sustain prices at an excessively high level, or apply a price squeeze, to the detriment of end-users.

Regulatory authorities shall take into account the investment made by the operator and allow him a reasonable rate of return on adequate capital employed, taking into account the risks involved.

- (f) obligation to publish the specific obligations imposed on service supplier by the regulatory authority identifying the specific product/service and geographical markets. Up-to-date information, provided that it is not confidential and it does not comprise business secrets is made publicly available in manner that guarantees all interested parties easy access to that information;
- (g) obligations of transparency requiring operators to make public specified information and in particular, where an operator has obligations of non-

discrimination, the regulator may require that operator to publish a reference offer, which shall be sufficiently unbundled to ensure that service suppliers are not required to pay for facilities which are not necessary for the service requested, giving a description of the relevant offerings broken down into components according to market needs, and the associated terms and conditions including prices.

4. The Parties shall ensure that a service supplier requesting interconnection with an service supplier designated as having significant market power shall have recourse, either at any time or after a reasonable period of time which has been made publicly known, to an independent domestic body, which may be a regulatory body as referred to in Article 115(d) [of this Agreement], to resolve disputes regarding terms and conditions for interconnection and/or access.

Article 119

Scarce resources

1. The Parties shall ensure that any procedures for the allocation and use of scarce resources, including frequencies, numbers and rights of way, shall be carried out in an objective, proportionate, timely, transparent and non-discriminatory manner. The current state of allocated frequency bands shall be made publicly available, but detailed identification of frequencies allocated for specific government uses is not required.
2. The Parties shall ensure the effective management of radio frequencies for telecommunications services in their territory with a view to ensure effective and efficient use of the spectrum. Where demand for specific frequencies exceeds their availability, appropriate and transparent procedures shall be followed for the assignment of these frequencies in order to optimize their use and facilitate the development of competition.
3. The Parties shall ensure that the assignment of national numbering resources and the management of the national numbering plans are entrusted to the regulatory authority.
4. Where public or local authorities retain ownership or control of service suppliers operating public communications networks and/or services, effective structural separation needs to be ensured between the function responsible for granting the rights of way from activities associated with ownership or control.

Article 120

Universal service

1. Each Party has the right to define the kind of universal service obligations it wishes to maintain.
2. Such obligations will not be regarded as anti-competitive *per se*, provided they are administered in a transparent, objective and non-discriminatory way. The

administration of such obligations shall also be neutral with respect to competition and be not more burdensome than necessary for the kind of universal service defined by the Party.

3. The Parties shall ensure that all service suppliers should be eligible to ensure universal service and no service supplier shall be a priori excluded. The designation shall be made through an efficient, transparent, objective and non-discriminatory mechanism. Where necessary, Parties shall assess whether the provision of universal service represents an unfair burden on organisations(s) designated to provide universal service. Where justified on the basis of such calculation, and taking into account the market benefit if any which accrues to an organisation that offers universal service, regulatory authorities shall determine whether a mechanism is required to compensate the service supplier(s) concerned or to share the net cost of universal service obligations.
4. The Parties shall ensure that:
 - (a) directories of all subscribers³³ are available to users, whether printed or electronic, or both, and are updated on a regular basis, and at least once a year;
 - (b) organisations that provide the services referred to in subparagraph (a) apply the principle of non-discrimination to the treatment of information that has been provided to them by other organisations.

Article 121

Cross-border provision of electronic communication services

The Parties shall not adopt or maintain any measure restricting the cross-border provision of electronic communication services.

Article 122

Confidentiality of information

Each Party shall ensure the confidentiality of electronic communication and related traffic data by means of a public electronic communication network and publicly available electronic communication services without restricting trade in services.

Article 123

Disputes between service suppliers

1. The Parties shall ensure that in the event of a dispute arising between service suppliers of electronic communication networks or services in connection with rights and obligations referred to in this Chapter, the regulatory authority concerned shall,

³³ In compliance with the applicable rules on processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communication sector.

at the request of either party, issue a binding decision to resolve the dispute in the shortest possible timeframe and in any case within four months.

2. The decision of the regulatory authority shall be made available to the public, having regard to the requirements of business confidentiality. The parties concerned shall be given a full statement of the reasons on which it is based.
3. When such a dispute concerns the cross-border provision of services, the regulatory authorities concerned shall co-ordinate their efforts in order to bring about a resolution of the dispute.

Article 124

Regulatory approximation

1. The Parties recognise the importance of the approximation of Ukraine's existing legislation to that of the European Union. Ukraine shall ensure that its existing laws and future legislation will be gradually made compatible with the EU *acquis*.
2. This approximation will start on the date of signing of the [this] Agreement, and will gradually extend to all the elements of the EU *acquis* referred to in Annex XVII of this Agreement.

Sub-section 6

Financial Services

Article 125

Scope and definitions

1. This Sub-section sets out the principles of the regulatory framework for all financial services liberalised pursuant to Sections 2, 3 and 4 of this Chapter.
2. For the purposes of this Sub-section and of Sections 2, 3 and 4 of this Chapter:
 - (a) "financial service" means any service of a financial nature offered by a financial service supplier of a Party. Financial services include the following activities:
 - (i) Insurance and insurance-related services
 1. direct insurance (including co-insurance):
 - (a) life;
 - (b) non-life.
 2. reinsurance and retrocession;
 3. insurance intermediation, such as brokerage and agency; and

4. services auxiliary to insurance, such as consultancy, actuarial, risk assessment and claim settlement services.
- (ii) Banking and other financial services (excluding insurance):
1. acceptance of deposits and other repayable funds from the public;
 2. lending of all types, including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transaction;
 3. financial leasing;
 4. all payment and money transmission services, including credit, charge and debit cards, travellers cheques and bankers drafts;
 5. guarantees and commitments;
 6. trading for own account or for account of customers, whether on an exchange, in an over-the-counter market or otherwise, the following:
 - (a) money market instruments (including cheques, bills, certificates of deposits);
 - (b) foreign exchange;
 - (c) derivative products including, but not limited to, futures and options;
 - (d) exchange rate and interest rate instruments, including products such as swaps, forward rate agreements;
 - (e) transferable securities;
 - (f) other negotiable instruments and financial assets, including bullion.
 7. participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent (whether publicly or privately) and provision of services related to such issues;
 8. money broking;
 9. asset management, such as cash or portfolio management, all forms of collective investment management, pension fund management, custodial, depository and trust services;
 10. settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products, and other negotiable instruments;
 11. provision and transfer of financial information, and financial data processing and related software;

12. advisory, intermediation and other auxiliary financial services on all the activities listed in subparagraphs (1) through (11), including credit reference and analysis, investment and portfolio research and advice, advice on acquisitions and on corporate restructuring and strategy.
- (b) "financial service supplier" means any natural or legal person of a Party that seeks to provide or provides financial services. The term "financial service supplier" does not include a public entity.
- (c) "public entity" means:
1. a government, a central bank or a monetary authority, of a Party, or an entity owned or controlled by a Party, that is principally engaged in carrying out governmental functions or activities for governmental purposes, not including an entity principally engaged in supplying financial services on commercial terms; or
 2. a private entity, performing functions normally performed by a central bank or monetary authority, when exercising those functions.
- (d) "new financial service" means a service of a financial nature, including services related to existing and new products or the manner in which a product is delivered, that is not supplied by any financial service supplier in the territory of a Party but which is supplied in the territory of the other Party.

Article 126

Prudential carve-out

1. Each Party may adopt or maintain measures for prudential reasons, such as:
 - (a) the protection of investors, depositors, policy-holders or persons to whom a fiduciary duty is owed by a financial service supplier;
 - (b) ensuring the integrity and stability of a Party's financial system.
2. These measures shall not be more burdensome than necessary to achieve their aim, and shall not discriminate against financial service suppliers of the other Party in comparison to its own like financial service suppliers.
3. Nothing in this Agreement shall be construed to require a Party to disclose information relating to the affairs and accounts of individual consumers or any confidential or proprietary information in the possession of public entities.
4. Without prejudice to other means of prudential regulation of cross-border trade in financial services, a Party may require the registration of cross-border financial service suppliers of the other Party and of financial instruments.

Article 127

Effective and transparent regulation

1. Each Party shall make its best endeavours to provide in advance to all interested persons any measure of general application that the Party proposes to adopt in order to allow an opportunity for such persons to comment on the measure. Such measure shall be provided:
 - (a) by means of an official publication; or
 - (b) in other written or electronic form.
2. Each Party shall make available to interested persons its requirements for completing applications relating to the supply of financial services.

On the request of an applicant, the concerned Party shall inform the applicant of the status of its application. If the concerned Party requires additional information from the applicant, it shall notify the applicant without undue delay.

Each Party shall make its best endeavours to ensure that internationally agreed standards for regulation and supervision in the financial services sector and for the fight against tax evasion and avoidance are implemented and applied in its territory. Such internationally agreed standards are, *inter alia*, the Basel Committee's "Core Principle for Effective Banking Supervision", the International Association of Insurance Supervisors' "Insurance Core Principles", the International Organisation of Securities Commissions' "Objectives and Principles of Securities Regulation", the OECD's "Agreement on exchange of information on tax matters" the G20 "Statement on Transparency and exchange of information for tax purposes" and the Financial Action Task Force's "Forty Recommendations on Money Laundering" and "Nine Special recommendations on Terrorist Financing".

The Parties also take note of the Ten Key Principles for Information Exchange promulgated by the Finance Ministers of the G7 Nations, and will take all steps necessary to try to apply them in their bilateral contacts.

Article 128

New financial services

Each Party shall permit a financial service supplier of the other Party established in the territory of that Party to provide any new financial service of a type similar to those services that the Party would permit its own financial service suppliers to provide under its domestic law in like circumstances. A Party may determine the juridical form through which the service may be provided and may require authorisation for the provision of the service. Where such authorisation is required, a decision shall be made within a reasonable time and the authorisation may only be refused for the reasons set out in Article 126 [of this Agreement].

Article 129

Data processing

1. Each Party shall permit a financial service supplier of the other Party to transfer information in electronic or other form, into and out of its territory, for data processing where such processing is required in the ordinary course of business of such financial service supplier.
2. Each Party shall adopt adequate safeguards for the protection of privacy and fundamental rights and the freedom of individuals, in particular with regard to the transfer of personal data.

Article 130

Specific exceptions

1. Nothing in this Chapter shall be construed to prevent a Party, including its public entities, from exclusively conducting or providing in its territory activities or services forming part of a public retirement plan or statutory system of social security, except when those activities may be carried out, as provided by the Party's domestic regulation, by financial service suppliers in competition with public entities or private institutions.
2. Nothing in this Agreement applies to activities conducted by a central bank or monetary authority or by any other public entity in pursuit of monetary or exchange rate policies.
3. Nothing in this Chapter shall be construed to prevent a Party, including its public entities, from exclusively conducting or providing in its territory activities or services for the account or with the guarantee or using the financial resources of the Party, or its public entities.

Article 131

Self regulatory organisations

When a Party requires membership or participation in, or access to, any self-regulatory body, securities or futures exchange or market, clearing agency, or any other organisation or association, in order for financial service suppliers of the other Party to supply financial services on an equal basis with financial service suppliers of the Party, or when the Party provides directly or indirectly such entities, privileges or advantages in supplying financial services, the Party shall ensure observance of the obligations of Articles 88 and 94 [of this Agreement].

Article 132

Clearing and payment systems

Under terms and conditions that accord national treatment, each Party shall grant to financial service suppliers of the other Party established in its territory access to payment and clearing systems operated by public entities, and to official funding and refinancing facilities available in the normal course of ordinary business. This paragraph is not intended to confer access to the Party's lender of last resort facilities.

Article 133

Regulatory approximation

1. The Parties recognise the importance of the approximation of Ukraine's existing legislation to that of the European Union. Ukraine shall ensure that its existing laws and future legislation will be gradually made compatible with the EU *acquis*.
2. This approximation will start on the date of signing of the Agreement, and will gradually extend to all the elements of the EU *acquis* referred to in Annex XVII to this Agreement.

Sub-section 7

Transport Services

Article 134

Scope

This Sub-section sets out the principles regarding the liberalisation of transport services pursuant to Sections 2, 3 and 4 of this Chapter.

Article 135

International maritime transport

1. This Agreement applies to international maritime transport between the ports of Ukraine and of the Member States of the European Union and between the ports of the Member States of the European Union. It also applies to trades between the ports of Ukraine and third countries and between the ports of the Member States of the European Union and third countries.
2. This Agreement shall not apply to domestic maritime transport between the ports of Ukraine or between the ports of individual Member States of the European Union. Notwithstanding the previous sentence, the movement of equipment, such as empty containers, not being carried as cargo against payment between the ports of Ukraine or between the ports of individual Member States of the European Union shall be regarded as a part of international maritime transport.
3. For the purposes of this Sub-section and Sections 2, 3 and 4 of this Chapter:
 - (a) "international maritime transport" includes door to door and multi-modal transport operations, which is the carriage of goods using more than one mode

of transport, involving a sea-leg, under a single transport document, and to this effect direct contracting with providers of other modes of transport;

- (b) "maritime cargo handling services" means activities exercised by stevedore companies, including terminal operators, but not including the direct activities of dockers, when this workforce is organised independently of the stevedoring or terminal operator companies. The activities covered include the organisation and supervision of:
 - (i) the loading/discharging of cargo to/from a ship;
 - (ii) the lashing/unlashing of cargo;
 - (iii) the reception/delivery and safekeeping of cargoes before shipment or after discharge;
 - (c) "customs clearance services" (alternatively "customs house brokers' services") means activities consisting in carrying out on behalf of another Party customs formalities concerning import, export or through transport of cargoes, whether this service is the main activity of the service provider or a usual complement of its main activity;
 - (d) "container station and depot services" means activities consisting in storing containers, whether in port areas or inland, with a view to their stuffing/stripping, repairing and making them available for shipments;
 - (e) "maritime agency services" means activities consisting in representing, within a given geographic area, as an agent the business interests of one or more shipping lines or shipping companies, for the following purposes:
 - (i) marketing and sales of maritime transport and related services, from quotation to invoicing, and issuance of bills of lading on behalf of the companies, acquisition and resale of the necessary related services, preparation of documentation, and provision of business information;
 - (ii) acting on behalf of the companies organising the call of the ship or taking over cargoes when required.
 - (f) "freight forwarding services" means the activity consisting of organising and monitoring shipment operations on behalf of shippers, through the acquisition of transport and related services, preparation of documentation and provision of business information.
 - (g) "feeder services" means the pre- and onward transportation of international cargoes by sea, notably containerised, between ports located in a Party.
4. Each Party shall grant to vessels flying the flag of the other Party or operated by service suppliers of the other Party treatment no less favourable than that accorded to its own vessels, or those of any third country, whichever are the better, with regard to, *inter alia*, access to ports, the use of infrastructure and services of ports, and the

use of maritime auxiliary services³⁴, as well as related fees and charges, customs facilities and the assignment of berths and facilities for loading and unloading.

5. The Parties shall apply effectively the principle of unrestricted access to the international maritime markets and trades on a commercial and non-discriminatory basis.
6. In applying the principles of paragraphs 4 and 5 [of this Article], the Parties shall, upon entry into force of this Agreement:
 - (a) not introduce cargo sharing arrangements in future agreements with third countries concerning maritime transport services, including dry and liquid bulk and liner trade, and terminate such cargo sharing arrangements in the case they exist in previous agreements; and
 - (b) abolish or abstain from implementing any administrative, technical, or other measures, which could constitute an indirect restriction and have discriminatory effects against nationals or companies of the other Party in the supply of services in international maritime transport.
7. Each Party shall permit service suppliers of international maritime transport of the other Party to have establishments in its territory under conditions of establishment and operation no less favourable than those accorded to its own service suppliers or those of any third country, whichever are the better. In accordance with the provisions of Section 2 [of this Chapter], in respect of the activities of such establishments, each Party shall permit the service suppliers of the other Party, in accordance with its laws and regulations, to engage in economic activities, such as, but not limited to:
 - (a) publishing, marketing and sales of maritime transport and related services, from quotation to invoicing, on their own account or on behalf of other service suppliers of international maritime transport, through direct contact with customers;
 - (b) provision of business information of any means, including computerised information systems and electronic data interchange (subject to any non-discriminatory restrictions concerning telecommunications);
 - (c) preparation of documentation concerning transport and customs and other documents related to the origin and character of what is being transported;
 - (d) organising the call of the vessels or taking delivery of cargoes on their own account or on behalf of other service suppliers of international maritime transport;
 - (e) setting up of any business arrangement with any locally established shipping agency, including participation in the company's stock and the appointment of

³⁴ Maritime Auxiliary Services include Maritime Cargo Handling Services, Storage and warehousing Services, Customs Clearance Services, Container Station and Depot Services, Maritime Agency Services, (Maritime) Freight Forwarding Services, Rental of Vessels with Crew, Maintenance and repair of vessels, Pushing and towing services, and Supporting services for maritime transport.

personnel recruited locally or recruited from abroad subject to the relevant provisions of this Agreement;

- (f) purchase and use, on their own account or on behalf of their customers (and the resale to their customers), of transport services by all modes, including inland waterways, road and rail, and services auxiliary to all modes of transport, necessary for the supply of an integrated transport service;
 - (g) owning the equipment necessary for conducting economic activities.
8. Each Party shall make available to service suppliers of international maritime transport of the other Party on reasonable and non-discriminatory terms and conditions the following services at the port: pilotage, towing and tug assistance, provisioning, fuelling and watering, garbage collecting and ballast waste disposal, port captain's services, navigation aids, shore-based operational services essential to ship operations, including communications, water and electrical supplies, emergency repair facilities, anchorage, berth and berthing services.
 9. Each Party shall allow services suppliers of international maritime transport of the other Party to provide international maritime transport services involving a sea-leg in the inland waterways of the other Party.
 10. Each Party shall allow services suppliers of international maritime transport of the other Party to have use of, on a non-discriminatory basis and on agreed terms between the companies concerned, feeder services between the ports of Ukraine or between the ports of individual Member States of the European Union that are provided by the service suppliers of maritime transport registered in the former Party.
 11. This Agreement shall not affect the application of the maritime agreements concluded between Ukraine and the Member States of the European Union for issues falling outside the scope of this Agreement. If this Agreement is less favourable on certain issues than existing agreements between individual Member States of the European Union and Ukraine, the more favourable provisions shall prevail without prejudice to EU Party obligations and taking into account the Treaty on the Functioning of the European Union. The provisions of this Agreement replace those of previous bilateral agreements concluded between Member States of the European Union and Ukraine, if the latter provisions are either inconsistent with the former except for the situation referred to in the preceding sentence, or identical to them. Provisions of existing bilateral agreements not covered by this Agreement shall continue to apply.

Article 136

Road, rail and inland waterways transport

1. With a view to assuring a coordinated development and progressive liberalisation of transport between the Parties adapted to their reciprocal commercial needs, the conditions of mutual market access in road, rail and inland waterways shall be dealt with by possible future special road, rail and inland waterways transport agreements.

2. Prior to the conclusion of the agreements referred to in paragraph 1 [of this Article], the Parties shall not render the conditions of mutual market access more restrictive between the Parties as compared to the situation existing on the day preceding the day of entry into force of this Agreement.
3. The provisions of existing bilateral agreements which are not covered by future possible agreements referred to in paragraph 1 [of this Article] shall continue to apply.

Article 137

Air transport

1. With a view to ensuring a coordinated development and progressive liberalisation of transport between the Parties adapted to their reciprocal commercial needs, the conditions of mutual market access in air transport shall be dealt with by the European Common Aviation Area (hereinafter referred to as the "ECAA").
2. Prior to the conclusion of the ECAA, the Parties shall not take any measures or actions which are more restrictive or discriminatory as compared with the situation existing prior to the entry into force of this Agreement.

Article 138

Regulatory approximation

Ukraine shall adapt its legislation, including administrative, technical and other rules, to that of the EU Party existing at any time in the field of international maritime transport insofar as it serves to achieve the objectives of liberalisation, mutual access to the markets of the Parties, and the movement of passengers and of goods. This approximation will start on the date of signing of the Agreement, and will gradually extend to all the elements of the EU *acquis* referred to in Annex XVII of this Agreement.

Section 6

Electronic Commerce

Article 139

Objective and principles

1. The Parties, recognising that electronic commerce increases trade opportunities in many sectors, agree to promote the development of electronic commerce between them, in particular by co-operating on the issues raised by electronic commerce under the provisions of this Chapter.
2. The Parties agree that the development of electronic commerce must be fully compatible with the highest international standards of data protection, in order to ensure the confidence of users of electronic commerce.

3. The Parties agree that electronic transmissions shall be considered as the provision of services, within the meaning of Section 3 (Cross-border supply of services) [of this Chapter], which cannot be subject to customs duties.

Article 140

Regulatory aspects of electronic commerce

1. The parties shall maintain a dialogue on regulatory issues raised by electronic commerce, which will inter alia address the following issues:
 - (a) the recognition of certificates of electronic signatures issued to the public and the facilitation of cross-border certification services,
 - (b) the liability of intermediary service providers with respect to the transmission, or storage of information,
 - (c) the treatment of unsolicited electronic commercial communications,
 - (d) the protection of consumers in the ambit of electronic commerce,
 - (e) any other issue relevant for the development of electronic commerce.
2. Such cooperation can take the form of exchange of information on the Parties' respective legislation on these issues as well as on the implementation of such legislation.

Section 7

Exceptions

Article 141

General exceptions

1. Without prejudice to general exceptions set in Articles 472 of this Agreement, the provisions of this Chapter and of Annexes XVI-A, XVI-B, XVI-D and XVI-E to this Agreement are subject to the exceptions contained in this Article.
2. Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between countries where like conditions prevail, or a disguised restriction on establishment or cross-border supply of services, nothing in this Chapter shall be construed to prevent the adoption or enforcement by any Party of measures:
 - (a) necessary to protect public security or public morals or to maintain public order;
 - (b) necessary to protect human, animal or plant life or health;

- (c) relating to the conservation of exhaustible natural resources if such measures are applied in conjunction with restrictions on domestic investors or on the domestic supply or consumption of services;
 - (d) necessary for the protection of national treasures of artistic, historic or archaeological value;
 - (e) necessary to secure compliance with laws or regulations which are not inconsistent with the provisions of this Chapter including those relating to:
 - (i) the prevention of deceptive and fraudulent practices or to deal with the effects of a default on contracts;
 - (ii) the protection of the privacy of individuals in relation to the processing and dissemination of personal data and the protection of confidentiality of individual records and accounts;
 - (iii) safety.
 - (f) inconsistent with Articles 88(1) and 94 [of this Agreement], provided that the difference in treatment is aimed at ensuring the effective or equitable imposition or collection of direct taxes in respect of economic activities, investors or services suppliers of the other Party³⁵.
3. The provisions of this Chapter and of Annexes XVI-B and XVI-E [to this Agreement] shall not apply to the Parties' respective social security systems or to activities in the territory of each Party, which are connected, even occasionally, with the exercise of official authority.

Article 142

Taxation measures

³⁵ Measures that are aimed at ensuring the equitable or effective imposition or collection of direct taxes include measures taken by a Party under its taxation system which:

- (i) apply to non-resident investors and services suppliers in recognition of the fact that the tax obligation of non-residents is determined with respect to taxable items sourced or located in the Party's territory; or
- (ii) apply to non-residents in order to ensure the imposition or collection of taxes in the Party's territory; or
- (iii) apply to non-residents or residents in order to prevent the avoidance or evasion of taxes, including compliance measures; or
- (iv) apply to consumers of services supplied in or from the territory of another Party in order to ensure the imposition or collection of taxes on such consumers derived from sources in the Party's territory; or
- (v) distinguish investors and service suppliers subject to tax on worldwide taxable items from other investors and service suppliers, in recognition of the difference in the nature of the tax base between them; or
- (vi) determine, allocate or apportion income, profit, gain, loss, deduction or credit of resident persons or branches, or between related persons or branches of the same person, in order to safeguard the Party's tax base.

Tax terms or concepts in paragraph (f) of this provision and in this footnote are determined according to tax definitions and concepts, or equivalent or similar definitions and concepts, under the domestic law of the Party taking the measure.

The MFN treatment granted in accordance with the provisions of this Chapter shall not apply to the tax treatment that Parties are providing or will provide in future on the basis of agreements between the Parties designed to avoid double taxation.

Article 143

Security exceptions

1. Nothing in this Agreement shall be construed:
 - (a) to require any Party to furnish any information, the disclosure of which it considers contrary to its essential security interests; or
 - (b) to prevent any Party from taking any action which it considers necessary for the protection of its essential security interests:
 - (i) connected with the production of or trade in arms, munitions or war material;
 - (ii) relating to economic activities carried out directly or indirectly for the purpose of provisioning a military establishment;
 - (ii) relating to fissionable and fusionable materials or the materials from which they are derived; or
 - (iii) taken in time of war or other emergency in international relations; or
 - (c) to prevent any Party from taking any action in pursuance of obligations it has accepted for the purpose of maintaining international peace and security.

CHAPTER 7

CURRENT PAYMENTS AND MOVEMENT OF CAPITAL

Article 144

Current payments

The Parties undertake to impose no restrictions and shall allow, in freely convertible currency, in accordance with the provisions of Article VIII of the Articles of the Agreement of the IMF, any payments and transfers on the current account of balance of payments between the Parties.

Article 145

Capital movements

1. With regard to transactions on the capital and financial account of balance of payments, from the entry into force of the Agreement, the Parties shall ensure the

free movement of capital relating to direct investments³⁶ made in accordance with the laws of the host country, investments made in accordance with the provisions of the Chapter 6 (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce) of Title IV and to the liquidation or repatriation of these invested capitals and of any profit stemming therefrom.

2. With regard to other transactions on the capital and financial account of balance of payments, from the entry into force of this Agreement and without prejudice to other provisions of this Agreement the Parties shall ensure:
 - (a) the free movement of capital relating to credits related to commercial transactions or to the provision of services in which a resident of one of the Parties is participating;
 - (b) the free movement of capital relating to portfolio investments and financial loans and credits by the investors of the other Party.
3. Ukraine undertakes to complete the liberalisation of transactions on the capital and financial account of balance of payments equivalent to the liberalisation in the EU Party prior to the granting of internal market treatment in the area of financial services under Article 4.3 of Annex XVII to this Agreement. A positive assessment of the Ukrainian legislation on capital movements, its implementation and continued enforcement conducted in line with the principles outlined in Article 4.3 of Annex XVII to this Agreement is a necessary precondition to any decision of the Trade Committee to grant internal market treatment with respect to financial services.
4. Without prejudice to other provisions of this Agreement, the Parties shall not introduce any new restrictions on the movement of capital and current payments between residents of the EU Party and Ukraine and shall not make the existing arrangements more restrictive.

Article 146

Safeguard measures

Without prejudice to other provisions of this Agreement, where, in exceptional circumstances, payments or movements of capital between the Parties cause, or threaten to cause, serious difficulties for the operation of exchange rate policy or monetary policy³⁷ in one or more Member States of the European Union or Ukraine, the Parties concerned may take safeguard measures with regard to movements of capital between the EU Party and Ukraine for a period not exceeding six months if such measures are strictly necessary. The Party adopting the safeguard measure shall inform the other Party forthwith of the adoption of such measure and shall present, as soon as possible, a schedule for its removal.

Article 147

Facilitation and further liberalization provisions

³⁶ Including the acquisition of real estate related to direct investment.

³⁷ Including serious balance of payments difficulties.

1. The Parties shall consult each other with a view to facilitating the movement of capital between the Parties in order to promote the objectives of this Agreement.
2. During the first four years following the date of entry into force of this Agreement, the Parties shall take measures permitting the creation of the necessary conditions for the further gradual application of EU Party rules on the free movement of capital.
3. By the end of the fifth year following the date of entry into force of this Agreement, the Trade Committee shall review the measures taken and shall determine the modalities for further liberalisation.

CHAPTER 8

PUBLIC PROCUREMENT

Article 148

Objectives

The Parties recognise the contribution of transparent, non-discriminatory, competitive and open tendering to sustainable economic development and set as their objective the effective, reciprocal and gradual opening of their respective procurement markets.

This Chapter envisages mutual access to public procurement markets on the basis of the principle of national treatment at national, regional and local level for public contracts and concessions in the traditional sector as well as in the utilities sector. It provides for the progressive approximation of the public procurement legislation in Ukraine with the EU public procurement *acquis*, accompanied with an institutional reform and the creation of an efficient public procurement system based on the principles governing public procurement in the EU Party and the terms and definitions set out in Directive 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on the coordination of procedures for the award of public works contracts, public supply contracts and public service contracts (hereinafter referred to as "Directive 2004/18/EC") and Directive 2004/17/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 coordinating the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors (hereinafter referred to as "Directive 2004/17/EC").

Article 149

Scope

1. This Chapter applies to works, supplies and services public contracts, as well as works, supplies and services contracts in the utilities sectors and works and services concessions.
2. This Chapter applies to any contracting authority and any contracting entity which meets the definitions of the EU public procurement *acquis* (hereinafter both referred to as the "contracting entities"). It covers also bodies governed by public law and public undertakings in the field of utilities such as state-owned enterprises carrying

out the relevant activities and private undertakings operating on the basis of special and exclusive rights in the field of utilities.

3. This Chapter applies to contracts above certain value thresholds. These thresholds shall be for both parties³⁸:
 - (a) EUR 133.000 for public supply and service contracts awarded by central government authorities, except for public service contracts defined in Directive 2004/18/EC Article 7. b. 3rd indent;
 - (b) EUR 206.000 in the case of public supply and public service contracts not covered by point a);
 - (c) EUR 5.150.000 in the case of public works contracts and concessions;
 - (d) EUR 5.150.000 in the case of works contracts in the utilities sector;
 - (e) EUR 412.000 in the case of supply and service contracts in the utilities sector.

The calculation of the estimated value of a public contract shall be based on the total amount payable, net of Value Added Tax. When applying these thresholds, Ukraine will calculate and convert these values into its own national currency, using the exchange rate of its National Bank.

These value thresholds shall be revised regularly every two years, beginning in 2014, based on the average daily value of the Euro, expressed in Special Drawing Rights, over the 24 months terminating on the last day of August preceding the revision with effect from January 1. The value of the thresholds thus revised shall, where necessary, be rounded down to nearest thousand Euro. The revision of the thresholds shall be adopted by the Trade Committee according to the procedure defined in Title VII (Institutional General and Final Provisions) of this Agreement.

Article 150

Institutional background

1. The Parties shall establish or maintain an appropriate institutional framework and mechanisms necessary for the proper functioning of the public procurement system and the implementation of the relevant principles.
2. In the framework of the institutional reform, Ukraine shall designate in particular:
 - (a) a central executive body responsible for economic policy tasked with guaranteeing a coherent policy in all areas related to public procurement. Such a body shall facilitate and coordinate the implementation of this Chapter and guide the process of legislative approximation

³⁸ The EUR thresholds quoted in this paragraph should be adapted at the moment of the entry into force of this agreement to reflect the thresholds then in place under the EU Directives.

- (b) an impartial and independent body tasked with the review of decisions taken by contracting authorities or entities during the award of contracts. In this context, “independent” means that that body shall be a public authority which is separate from all contracting entities and economic operators. There shall be a possibility to subject the decisions taken by this body to judicial review.
3. The Parties shall ensure that decisions taken by the authorities responsible for the review of complaints shall be effectively enforced.

Article 151

Basic standards regulating the award of contracts

1. No later than six months from the entry into force of this Agreement, the Parties shall comply with a set of basic standards for the award of all contracts as stipulated in paragraphs 2 to 15 of this Article. These basic standards derive directly from the rules and principles of public procurement, as regulated in the EU public procurement *acquis*, including the principles of non-discrimination, equal treatment, transparency and proportionality.

Publication

2. The Parties shall ensure that all intended procurements are published in an appropriate media in a manner that is sufficient:
 - (a) to enable the market to be opened up to competition; and
 - (b) to allow any interested economic operator to have appropriate access to information regarding the intended procurement prior to the award of the contract and to express its interest in obtaining the contract.
3. The publication shall be appropriate to the economic interest of the contract to economic operators.
4. The publication shall contain at least the essential details of the contract to be awarded, the criteria for qualitative selection, the award method, the contract award criteria and any other additional information that the economic operators reasonably need to make a decision on whether to express their interest in obtaining the contract.

Award of contracts

5. All contracts shall be awarded through transparent and impartial award procedures that prevent corruptive practices. This impartiality shall be ensured especially through the non-discriminatory description of the subject-matter of the contract, equal access for all economic operators, appropriate time-limits and a transparent and objective approach.
6. When describing the characteristics of the required work, supply or service, the contracting entities shall use general descriptions of performance and functions and international, European or national standards.

7. The description of the characteristics required of a work, supply or service should not refer to a specific make or source, or a particular process, or to trade marks, patents, types or a specific origin or production unless such a reference is justified by the subject-matter of the contract and accompanied by the words 'or equivalent'. Preference shall be given to the use of general descriptions of performance or functions.
8. Contracting entities shall not impose conditions resulting in direct or indirect discrimination against the economic operators of the other Party, such as the requirement that economic operators interested in the contract must be established in the same country, region or territory as the contracting entity.

Notwithstanding the above, in cases where it is justified by the specific circumstances of the contract, the successful applicant may be required to establish certain business infrastructure at the place of performance.

9. The time-limits for expression of interest and for submission of offers shall be sufficiently long to allow economic operators from the other Party to make a meaningful assessment of the tender and prepare their offer.
10. All participants must be able to know the applicable rules, selection criteria and award criteria in advance. These rules must apply equally to all participants.
11. Contracting entities may invite a limited number of applicants to submit an offer, provided that:
 - (a) this is done in a transparent and non-discriminatory manner; and
 - (b) the selection is based only on objective factors such as the experience of the applicants in the sector concerned, the size and infrastructure of their businesses or their technical and professional abilities.

In inviting a limited number of applicants to submit an offer, account should be taken of the need to ensure adequate competition.

12. Contracting entities may use negotiated procedures only in exceptional defined cases when the use of such a procedure effectively does not distort competition.
13. Contracting entities may use qualification systems only under the condition that the list of qualified operators is compiled by means of a sufficiently advertised, transparent and open procedure. Contracts falling within the scope of such a system shall be awarded also on a non-discriminatory basis.
14. The Parties shall ensure that contracts are awarded in a transparent manner to the applicant who has submitted the economically most advantageous offer or the offer with the lowest price, based on the tender criteria and the procedural rules established and communicated in advance. The final decisions are communicated to all applicants without undue delay. Upon request of an unsuccessful applicant, reasons must be provided in sufficient detail to allow the review of the decision.

Judicial protection

15. The Parties shall ensure that any person having or having had an interest in obtaining a particular contract and who has been, or risks, being harmed by an alleged infringement is entitled to effective, impartial judicial protection against any decision of the contracting entity related to the award of that contract. The decisions taken in the course and at the end of such review procedure shall be made public in a manner that is sufficient to inform all interested economic operators.

Article 152

Planning of legislative approximation

1. Prior to the commencement of legislative approximation, Ukraine shall submit to the Trade Committee a comprehensive roadmap for the implementation of this Chapter with time schedules and milestones which should include all reforms in terms of legislative approximation and institutional capacity building. This roadmap shall comply with the phases and time Schedules set out in Annex XXI-A to this Agreement.
2. The roadmap shall cover all aspects of the reform and the general legal framework for the implementation of public procurement activities, in particular: legislative approximation for public contracts, contracts in the utilities sector, works concessions and review procedures; strengthening of the administrative capacity at all levels including review bodies and enforcement mechanisms.
3. Following a favourable opinion by the Trade Committee, this roadmap shall be considered as the reference document for the implementation of this Chapter. The Union will make its best efforts in assisting Ukraine in the implementation of the roadmap.

Article 153

Legislative approximation

1. Ukraine shall ensure that its existing and future legislation on public procurement will be gradually made compatible with the EU public procurement *acquis*.
2. Legislative approximation shall be carried out in consecutive Phases as set out in Annex XXI-A and Annexes XXI-B to XXI-E, XXI-G, XXI-H, and XXI-J to this Agreement. Annexes XXI-F and XXI-I to this Agreement identify non-mandatory elements that need not be transposed, whereas Annexes XXI-K to N to this Agreement identify elements of the EU *acquis* that remain outside the scope of legislative approximation. In this process, due account shall be taken of the corresponding case law of the European Court of Justice and the implementing measures adopted by the European Commission as well as, if this should become necessary, of any modifications of the EU *acquis* occurring in the meantime. The implementation of each Phase shall be evaluated by the Trade Committee, and, following a positive assessment by that the Trade Committee, be linked to the reciprocal granting of market access as set out in Annex XXI-A to this Agreement. The European Commission shall notify without undue delay Ukraine of any

modifications of the EU *acquis*. It will provide appropriate advice and technical assistance for the purpose of implementing such modifications.

3. The Parties agree that the Trade Committee shall only proceed to the evaluation of a next Phase once the measures to implement the previous Phase have been carried out and approved according to the modalities foreseen in paragraph 2 [of this Article].
4. The Parties shall ensure that those aspects and areas of public procurement which are not covered by this Article shall comply with the principles of transparency, non-discrimination and equal treatment as set out under Article 151 of this Agreement.

Article 154

Market access

1. The Parties agree that the effective and reciprocal opening of their respective markets shall be attained gradually and simultaneously. During the process of legislative approximation, the extent of the market access mutually granted shall be linked to the progress made in this process as stipulated in Annex XXI-A to this Agreement.
2. The decision to proceed to a further phase of market opening shall be made on the basis of an assessment of the quality of the legislation adopted as well as its practical implementation. Such assessment shall be carried out regularly by the Trade Committee.
3. Insofar as a Party has, according to Annex XXI-A to this Agreement, opened its procurement market to the other Party, the EU Party shall grant access to contract award procedures to Ukrainian companies - whether established or not in the EU Party - pursuant to EU public procurement rules under treatment no less favourable than that accorded to EU Party companies; Ukraine shall grant access to contract award procedures for EU Party companies - whether established or not in Ukraine - pursuant to national procurement rules under treatment no less favourable than that accorded to Ukrainian companies.
4. After the implementation of the last phase in the process of legislative approximation, the Parties will examine the possibility to mutually grant market access with regard to procurements even below the value thresholds set out in Article 149(3) of this Agreement.
5. Finland reserves its position with regard to the Aland Islands.

Article 155

Information

1. The Parties shall ensure that contracting entities and economic operators are well informed about public procurement procedures, including through the publication of all relevant legislation and administrative rulings.

2. The Parties shall ensure the effective dissemination of information on tendering opportunities.

Article 156

Cooperation

1. The Parties shall enhance their cooperation through exchange of experience and information relating to their best practices and regulatory frameworks.
2. The EU Party shall facilitate the implementation of this Chapter, including through technical assistance where appropriate. In line with the provisions on financial cooperation in Title VI (Financial Co-operation, with Anti-fraud Provisions) of this Agreement, specific decisions on financial assistance shall be taken through the relevant EU funding mechanisms and instruments.
3. An indicative list of issues for cooperation is included in Annex XXI-O to this Agreement.

CHAPTER 9

INTELLECTUAL PROPERTY

Section 1

General Provisions

Article 157

Objectives

The objectives of this Chapter are to:

- (a) facilitate the production and commercialisation of innovative and creative products in the Parties; and
- (b) achieve an adequate and effective level of protection and enforcement of intellectual property rights.

Article 158

Nature and scope of obligations

1. The Parties shall ensure the adequate and effective implementation of the international treaties dealing with intellectual property to which they are parties including the Agreement on Trade-related Aspects of Intellectual Property Rights, contained in Annex 1C to the WTO Agreement (hereinafter referred to as the "TRIPS Agreement"). The provisions of this Chapter shall complement and further

specify the rights and obligations between the Parties under the TRIPS Agreement and other international treaties in the field of intellectual property.

2. For the purposes of this Agreement, intellectual property rights embody copyright, including copyright in computer programs and in databases, and rights related to copyright, rights related to patents including patents for bio-technological inventions, trademarks, trade names in so far as these are protected as exclusive property rights in the domestic law concerned, designs, layout-designs (topographies) of integrated circuits, geographical indications, including designations of origin, indications of source, plant varieties, protection of undisclosed information and the protection against unfair competition as referred to in Article 10 *bis* of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property (1967) (hereinafter referred to as the "Paris Convention").

Article 159

Transfer of technology

1. The Parties agree to exchange views and information on their domestic and international practices and policies affecting transfer of technology. This shall in particular include measures to facilitate information flows, business partnerships, licensing and subcontracting deals on a voluntary basis. Particular attention shall be paid to the conditions necessary to create an adequate enabling environment for technology transfer in the host countries, including issues such as the relevant legal framework and development of human capital.
2. The Parties shall ensure that the legitimate interests of the intellectual property right holders are protected.

Article 160

Exhaustion

The Parties shall be free to establish their own regime for exhaustion of intellectual property rights, subject to the provisions of the TRIPS Agreement.

Section 2

Standards Concerning Intellectual Property Rights

Sub-section 1

Copyright and Related Rights

Article 161

Protection granted

The Parties shall comply with:

- a) Articles 1 to 22 of the International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations (1961) (hereinafter referred to as the "Rome Convention");
- b) Articles 1 to 18 of the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works (1886, last amended in 1979) (hereinafter referred to as the "Berne Convention");
- c) Articles 1 to 14 of the World Intellectual Property Organisation (hereinafter referred to as the 'WIPO') Copyright Treaty (1996) (hereinafter referred to as the "WCT"); and
- d) Articles 1 to 23 of the WIPO Performances and Phonograms Treaty (1996).

Article 162

Duration of authors' rights

1. The rights of an author of a literary or artistic work within the meaning of Article 2 of the Berne Convention shall run for the life of the author and for 70 years after his death, irrespective of the date when the work is lawfully made available to the public.
2. In the case of a work of joint authorship, the term referred to in paragraph 1 shall be calculated from the death of the last surviving author.
3. In the case of anonymous or pseudonymous works, the term of protection shall run for 70 years after the work is lawfully made available to the public. However, when the pseudonym adopted by the author leaves no doubt as to his identity, or if the author discloses his identity during the period referred to in the first sentence, the term of protection applicable shall be that laid down in paragraph 1.
4. Where a work is published in volumes, parts, instalments, issues or episodes and the term of protection runs from the time when the work was lawfully made available to the public, the term of protection shall run for each such item separately.
5. In the case of works for which the term of protection is not calculated from the death of the author or authors and which have not been lawfully made available to the public within 70 years from their creation, the protection shall terminate.

Article 163

Duration of cinematographic or audiovisual works

1. The principal director of a cinematographic or audiovisual work shall be considered as its author or one of its authors. The Parties shall be free to designate other co-authors.
2. The term of protection of cinematographic or audiovisual works shall expire not less than 70 years after the death of the last of a group of specified persons to survive, whether or not these persons are designated as co-authors. This group should at a

minimum include the principal director, the author of the screenplay, the author of the dialogue and the composer of music specifically created for use in the cinematographic or audiovisual work.

Article 164

Duration of related rights

1. The rights of performers shall expire not less than 50 years after the date of the performance. However, if a fixation of the performance is lawfully published or lawfully communicated to the public within this period, the rights shall expire not less than 50 years from the date of the first such publication or the first such communication to the public, whichever is the earlier.
2. The rights of producers of phonograms shall expire not less than 50 years after the fixation is made. However, if the phonogram has been lawfully published within this period, the said rights shall expire not less than 50 years from the date of the first lawful publication. If no lawful publication has taken place within the period mentioned in the first sentence, and if the phonogram has been lawfully communicated to the public within this period, the said rights shall expire 50 years from the date of the first lawful communication to the public.
3. The rights of producers of the first fixation of a film shall expire not less than 50 years after the fixation is made. However, if the film is lawfully published or lawfully communicated to the public during this period, the rights shall expire not less than 50 years from the date of the first such publication or the first such communication to the public, whichever is the earlier. The term "film" shall designate a cinematographic or audiovisual work or moving images, whether or not accompanied by sound.
4. The rights of broadcasting organisations shall expire not less than 50 years after the first transmission of a broadcast, whether this broadcast is transmitted by wire or over the air, including by cable or satellite.

Article 165

Protection of previously unpublished works

Any person who, after the expiry of copyright protection, for the first time lawfully publishes or lawfully communicates to the public a previously unpublished work, shall benefit from a protection equivalent to the economic rights of the author. The term of protection of such rights shall be 25 years from the time when the work was first lawfully published or lawfully communicated to the public.

Article 166

Critical and scientific publications

The Parties may also protect critical and scientific publications of works which have come into the public domain. The maximum term of protection of such rights shall be 30 years from the time when the publication was first lawfully published.

Article 167

Protection of photographs

Photographs which are original in the sense that they are the author's own intellectual creation shall be protected in accordance with Article 162 of this Agreement. Parties may provide for the protection of other photographs.

Article 168

Cooperation on collective management of rights

The Parties recognise the necessity of establishing agreements between their respective collecting societies with the purpose of mutually ensuring easier access and delivery of content between the territories of the Parties, as well as ensuring mutual transfer of royalties for use of the Parties' works or other protected subject matters. The Parties recognise that it is necessary that their respective collecting societies achieve a high level of rationalisation and transparency with respect to the execution of their tasks.

Article 169

Fixation right

1. For the purpose of this Article, fixation means the embodiment of sounds and images, or of the representations thereof, from which they can be perceived, reproduced or communicated through a device.
2. The Parties shall provide performers with the exclusive right to authorise or prohibit the fixation of their performances.
3. The Parties shall provide broadcasting organisations with the exclusive right to authorise or prohibit the fixation of their broadcasts, whether these broadcasts are transmitted by wire or over the air, including by cable or satellite.
4. A cable distributor shall not have the right provided for in paragraph 2 where it merely retransmits by cable the broadcasts of broadcasting organisations.

Article 170

Broadcasting and communication to the public

1. For the purposes of this provision:
 - (a) "broadcasting" means the transmission by wireless means for public reception of sounds or of images and sounds or of the representations thereof; such

transmission by satellite; and transmission of encrypted signals, where the means for decrypting are provided to the public by the broadcasting organisation or with its consent;

- (b) "communication to the public" means the transmission to the public by any medium, otherwise than by broadcasting, of sounds of a performance or the sounds or the representations of sounds fixed in a phonogram. For the purposes of paragraph 3, "communication to the public" includes making the sounds or representations of sounds fixed in a phonogram audible to the public.
2. The Parties shall provide performers with the exclusive right to authorise or prohibit the broadcasting by wireless means and the communication to the public of their performances, except where the performance is itself already a broadcast performance or is made from a fixation.
 3. The Parties shall provide performers and producers of phonograms with the right to a single equitable remuneration if a phonogram published for commercial purposes, or a reproduction of such phonogram, is used for broadcasting by wireless means or for any communication to the public, and to ensure that this remuneration is shared among the relevant performers and phonogram producers. The Parties may, in the absence of agreement between the performers and phonogram producers, lay down the conditions as to the sharing of this remuneration among them.
 4. The Parties shall provide broadcasting organisations with the exclusive right to authorise or prohibit re-broadcasting of their broadcasts by wireless means, as well as the communication to the public of their broadcasts if such communication is made in places accessible to the public against payment of an entrance fee.

Article 171

Distribution right

1. The Parties shall provide authors, in respect of the original of their works or of copies thereof, with the exclusive right to authorise or prohibit any form of distribution to the public by sale or otherwise.
2. The Parties shall provide the exclusive right to make available to the public, by sale or otherwise, the objects indicated in subparagraphs (a) to (d) [of this paragraph], including copies thereof:
 - (a) for performers, in respect of fixations of their performances;
 - (b) for phonogram producers, in respect of their phonograms;
 - (c) for producers of the first fixation of films, in respect of the original and copies of their films;
 - (d) for broadcasting organisations, in respect of fixations of their broadcasts as set out in Article 169(2) of this Agreement.

Article 172

Limitations

1. Parties may provide for limitations to the rights referred to in Articles 169, 170 and 171 of this Agreement in respect of:
 - (a) private use;
 - (b) use of short excerpts in connection with the reporting of current events;
 - (c) ephemeral fixation by a broadcasting organisation by means of its own facilities and for its own broadcasts;
 - (d) use solely for the purposes of teaching or scientific research.
2. Notwithstanding paragraph 1, Parties may provide for the same kinds of limitations with regard to the protection of performers, producers of phonograms, broadcasting organisations and producers of the first fixations of films, as they provide for in connection with the protection of copyright in literary and artistic works. However, compulsory licences may be provided for only to the extent to which they are compatible with the Rome Convention.
3. The limitations set out in paragraphs 1 and 2 of this Article shall be applied only in certain special cases which do not conflict with a normal exploitation of the subject matter and do not unreasonably prejudice the legitimate interests of the right holder.

Article 173

Reproduction right

The parties shall provide for the exclusive right to authorise or prohibit direct or indirect, temporary or permanent reproduction by any means and in any form, in whole or in part:

- (a) for authors, of their works;
- (b) for performers, of fixations of their performances;
- (c) for phonogram producers, of their phonograms;
- (d) for the producers of the first fixations of films, in respect of the original and copies of their films;
- (e) for broadcasting organisations, of fixations of their broadcasts, whether those broadcasts are transmitted by wire or over the air, including by cable or satellite

Article 174

Right of communication to the public of works and right of making available to the public other subject-matter

1. The Parties shall provide authors with the exclusive right to authorise or prohibit any communication to the public of their works, by wire or wireless means, including the making available to the public of their works in such a way that members of the public may access them from a place and at a time individually chosen by them.
2. The Parties shall provide for the exclusive right to authorise or prohibit the making available to the public, by wire or wireless means, in such a way that members of the public may access them from a place and at a time individually chosen by them:
 - (a) for performers, of fixations of their performances;
 - (b) for phonogram producers, of their phonograms;
 - (c) for the producers of the first fixations of films, of the original and copies of their films;
 - (d) for broadcasting organisations, of fixations of their broadcasts, whether these broadcasts are transmitted by wire or over the air, including by cable or satellite.
3. Both Parties agree that the rights referred to in paragraphs 1 and 2 shall not be exhausted by any act of communication to the public or making available to the public as set out in this Article.

Article 175

Exceptions and limitations

1. The Parties shall provide that temporary acts of reproduction referred to in Article 173 of this Agreement, which are transient or incidental, which are an integral and essential part of a technological process and the sole purpose of which is to enable:
 - (a) a transmission in a network between third parties by an intermediary; or
 - (b) a lawful useof a work or other subject-matter to be made, and which have no independent economic significance, shall be exempted from the reproduction right provided for in Article 173.
2. Where the Parties provide for an exception or limitation to the right of reproduction provided for in Article 173, they may provide similarly for an exception or limitation to the right of distribution provided for in Article 171(1) of this Agreement to the extent justified by the purpose of the authorised act of reproduction.
3. The parties may provide for exceptions and limitations to the rights set out in Articles 173 and 174 of this Agreement only in certain special cases which do not conflict with a normal exploitation of the work or other subject-matter and do not unreasonably prejudice the legitimate interests of the right holder.

Article 176

Protection of technological measures

1. The Parties shall provide adequate legal protection against the circumvention of any effective technological measures, which the person concerned carries out in the knowledge, or with reasonable grounds to know, that he or she is pursuing that objective.
2. The Parties shall provide adequate legal protection against the manufacture, import, distribution, sale, rental, advertisement for sale or rental, or possession for commercial purposes of devices, products or components or the provision of services which:
 - (a) are promoted, advertised or marketed for the purpose of circumvention of; or
 - (b) have only a limited commercially significant purpose or use other than to circumvent; or
 - (c) are primarily designed, produced, adapted or performed for the purpose of enabling or facilitating the circumvention of, any effective technological measures.
3. For the purposes of this Chapter, the expression "technological measures" means any technology, device or component that, in the normal course of its operation, is designed to prevent or restrict acts, in respect of works or other subject-matter, which are not authorised by the right holder of any copyright or any right related to copyright as provided for by each Party's legislation. Technological measures shall be deemed "effective" where the use of a protected work or other subject matter is controlled by the right holders through application of an access control or protection process, such as encryption, scrambling or other transformation of the work or other subject-matter or a copy control mechanism, which achieves the protection objective.
4. Where Parties provide for limitations to the rights set out in Articles 172 and 175 of this Agreement, they may also ensure that right holders make available to a beneficiary of an exception or limitation the means of benefiting from that exception or limitation to the extent necessary to benefit from that exception or limitation and where that beneficiary has legal access to the protected work or subject matter concerned.
5. The provisions of the first and second subparagraphs of Article 175 of this Agreement shall not apply to works or other subject-matter made available to the public on agreed contractual terms in such a way that members of the public may access them from a place and at a time individually chosen by them.

Article 177

Protection of rights management information

1. The Parties shall provide for adequate legal protection against any person knowingly performing without authority any of the following acts:

- (a) the removal or alteration of any electronic rights-management information;
- (b) the distribution, importation for distribution, broadcasting, communication or making available to the public of works or other subject-matter protected under this Agreement from which electronic rights-management information has been removed or altered without authority,

if such person knows, or has reasonable grounds to know, that by so doing he is inducing, enabling, facilitating or concealing an infringement of any copyright or any rights related to copyright as provided by the law of the relevant Party.

2. For the purposes of this Agreement, the expression "rights-management information" means any information provided by right holders which identifies the work or other subject-matter referred to in Sub-section 1, the author or any other right holder, or information about the terms and conditions of use of the work or other subject-matter, and any numbers or codes that represent such information.

The first subparagraph shall apply when any of these items of information is associated with a copy of, or appears in connection with the communication to the public of, a work or other subject-matter referred to in Sub-section 1.

Article 178

Right holders and subject matter of rental and lending right

1. The Parties should provide the exclusive right to authorise or prohibit rental and lending for the following:
 - (a) the author in respect of the original and copies of his work;
 - (b) the performer in respect of fixations of his performance;
 - (c) the phonogram producer in respect of his phonograms;
 - (d) the producer of the first fixation of a film in respect of the original and copies of his film.
2. These provisions shall not cover rental and lending rights in relation to buildings and to works of applied art.
3. The Parties may derogate from the exclusive right provided for in paragraph 1 in respect of public lending, provided that at least authors obtain remuneration for such lending. The Parties shall be free to determine this remuneration, taking account of their cultural promotion objectives.
4. Where the Parties do not apply the exclusive lending right provided for in Article 157 of this Agreement as regards phonograms, films and computer programs, they shall introduce, at least for authors, remuneration.
5. The Parties may exempt certain categories of establishments from the payment of the remuneration referred to in paragraphs 3 and 4.

Article 179

Unwaivable right to equitable remuneration

1. Where an author or performer has transferred or assigned his rental right concerning a phonogram or an original or copy of a film to a phonogram or film producer, that author or performer shall retain the right to obtain equitable remuneration for the rental.
2. The right to obtain equitable remuneration for rental cannot be waived by authors or performers.
3. The administration of the right to obtain equitable remuneration may be entrusted to collecting societies representing authors or performers.
4. The Parties may regulate whether and to what extent administration by collecting societies of the right to obtain equitable remuneration may be imposed, as well as the question from whom this remuneration may be claimed or collected.

Article 180

Protection of computer programs

1. The Parties shall protect computer programs, by copyright, as literary works within the meaning of the Berne Convention. For the purposes of this provision, the term "computer programs" shall include their preparatory design material.
2. Protection in accordance with this Agreement shall apply to the expression in any form of a computer program. Ideas and principles which underlie any element of a computer program, including those which underlie its interfaces, are not protected by copyright under this Agreement.
3. A computer program shall be protected if it is original in the sense that it is the author's own intellectual creation. No other criteria shall be applied to determine its eligibility for protection.

Article 181

Authorship of computer programs

1. The author of a computer program shall be the natural person or group of natural persons who has created the program or, where the legislation of the Parties permits, the legal person designated as the right holder by that legislation.
2. In respect of a computer program created by a group of natural persons jointly, the exclusive rights shall be owned jointly.
3. Where collective works are recognised by the legislation of the Parties, the person considered by the legislation of the Parties to have created the work shall be deemed to be its author.

4. Where a computer program is created by an employee in the execution of his duties or following the instructions given by his employer, the employer exclusively shall be entitled to exercise all economic rights in the program so created, unless otherwise provided by contract.

Article 182

Restricted acts relating to computer programs

Subject to the provisions of Articles 183 and 184 of this Agreement, the exclusive rights of the right holder within the meaning of Article 181, shall include the right to do or to authorise:

- (a) the permanent or temporary reproduction of a computer program by any means and in any form, in part or in whole. Insofar as loading, displaying, running, transmission or storage of the computer program necessitate such reproduction, such acts shall be subject to authorisation by the right holder;
- (b) the translation, adaptation, arrangement and any other alteration of a computer program and the reproduction of the results thereof, without prejudice to the rights of the person who alters the program;
- (c) any form of distribution to the public, including the rental, of the original computer program or of copies thereof.

Article 183

Exceptions to the restricted acts relating to computer programs

1. In the absence of specific contractual provisions, the acts referred to in Article 182(a) and (b) of this Agreement shall not require authorisation by the right holder where they are necessary for the use of the computer program by the lawful acquirer in accordance with its intended purpose, including for error correction.
2. The making of a back-up copy by a person having a right to use the computer program may not be prevented by contract insofar as it is necessary for that use.
3. The person having a right to use a copy of a computer program shall be entitled, without the authorisation of the right holder, to observe, study or test the functioning of the program in order to determine the ideas and principles which underlie any element of the program if he does so while performing any of the acts of loading, displaying, running, transmitting or storing the program which he is entitled to do.

Article 184

Decompilation

1. The authorisation of the right holder shall not be required where reproduction of the code and translation of its form within the meaning of Article 182 (a) and (b) are indispensable to obtain the information necessary to achieve the interoperability of

an independently created computer program with other programs, provided that the following conditions are met:

- (a) these acts are performed by the licensee or by another person having a right to use a copy of a program, or on their behalf by a person authorised to do so;
 - (b) the information necessary to achieve interoperability has not previously been readily available to the persons referred to in subparagraph (a) [of this paragraph]; and
 - (c) these acts are confined to the parts of the original program which are necessary to achieve interoperability.
2. The provisions of paragraph 1 shall not permit the information obtained through its application:
- (a) to be used for goals other than to achieve the interoperability of the independently created computer program;
 - (b) to be given to others, except when necessary for the interoperability of the independently created computer program; or
 - (c) to be used for the development, production or marketing of a computer program substantially similar in its expression, or for any other act which infringes copyright.
3. In accordance with the provisions of the Berne Convention, this Article may not be interpreted in such a way as to allow its application to be used in a manner which unreasonably prejudices the right holder's legitimate interests or conflicts with a normal exploitation of the computer program.

Article 185

Protection of databases

1. For the purposes of this Agreement, "database" shall mean a collection of independent works, data or other materials arranged in a systematic or methodical way and individually accessible by electronic or other means.
2. Protection under this Agreement shall not apply to computer programs used in the making or operation of databases accessible by electronic means.

Article 186

Object of protection

1. In accordance with Sub-section 1, databases which, by reason of the selection or arrangement of their contents, constitute the author's own intellectual creation shall be protected as such by copyright. No other criteria shall be applied to determine their eligibility for that protection.

2. The copyright protection of databases provided for by Sub-section 1 shall not extend to their contents and shall be without prejudice to any rights subsisting in those contents themselves.

Article 187

Database authorship

1. The author of a database shall be the natural person or group of natural persons who created the base or, the legal person designated as the right holder by that legislation.
2. Where collective works are recognised by the legislation of the Parties, the economic rights shall be owned by the person holding the copyright.
3. In respect of a database created by a group of natural persons jointly, the exclusive rights shall be owned jointly.

Article 188

Restricted acts relating to databases

In respect of the expression of the database which is protectable by copyright, the author of a database shall have the exclusive right to carry out or to authorise:

- (a) temporary or permanent reproduction by any means and in any form, in whole or in part;
- (b) translation, adaptation, arrangement and any other alteration;
- (c) any form of distribution to the public of the database or of copies thereof;
- (d) any communication, display or performance to the public;
- (e) any reproduction, distribution, communication, display or performance to the public of the results of the acts referred to in subparagraph (b).

Article 189

Exceptions to restricted acts relating to databases

1. The performance by the lawful user of a database or of a copy thereof of any of the acts listed in Article 188 of this Agreement which is necessary for the purposes of access to the contents of the databases and normal use of the contents by the lawful user shall not require the authorisation of the author of the database. Where the lawful user is authorised to use only part of the database, this provision shall apply only to that part.
2. The Parties shall have the option of providing for limitations on the rights set out in Article 188 in the following cases:

- (a) in the case of reproduction for private purposes of a non-electronic database;
 - (b) where there is use for the sole purpose of illustration for teaching or scientific research, as long as the source is indicated and to the extent justified by the non-commercial purpose to be achieved;
 - (c) where there is use for the purposes of public security or for the purposes of an administrative or judicial procedure;
 - (d) where other exceptions to copyright which are traditionally authorised by each Party, without prejudice to subparagraphs (a), (b) and (c).
3. In accordance with the Berne Convention, this Article may not be interpreted in such a way as to allow its application to be used in a manner which unreasonably prejudices the right holder's legitimate interests or conflicts with normal exploitation of the database.

Article 190

Resale right

1. The Parties shall provide, for the benefit of the author of an original work of art, a resale right, to be defined as an inalienable right, which cannot be waived, even in advance, to receive a royalty based on the sale price obtained for any resale of the work, subsequent to the first transfer of the work by the author.
2. The right referred to in paragraph 1 shall apply to all acts of resale involving as sellers, buyers or intermediaries art market professionals, such as salesrooms, art galleries and, in general, any dealers in works of art.
3. The Parties may provide in accordance with their legislation that the right referred to in paragraph 1 shall not apply to acts of resale where the seller has acquired the work directly from the author less than three years before that resale and where the resale price does not exceed a certain minimum amount.
4. The royalty shall be payable by the seller. The Parties may provide that one of the natural or legal persons referred to in paragraph 2 other than the seller shall alone be liable or shall share liability with the seller for payment of the royalty.

Article 191

Broadcasting of programmes by satellite

Each Party shall provide the author with an exclusive right to authorise the communication to the public by satellite of copyright works.

Article 192

Cable retransmission

Each Party shall ensure that when programmes from the other Party are retransmitted by cable in their territory the applicable copyright and related rights are observed and that such retransmission takes place on the basis of individual or collective contractual agreements between copyright owners, holders of related rights and cable operators.

Sub-section 2

Trademarks

Article 193

Registration procedure

1. The EU Party and Ukraine shall provide for a system for the registration of trademarks in which a refusal to register a trademark taken by the relevant trademark administration is duly reasoned. The reasons for the refusal shall be communicated in writing to the applicant who will have the opportunity to contest such refusal and to appeal a final refusal before judicial authorities . The EU Party and Ukraine shall also introduce the possibility to oppose trademark applications. Such opposition proceedings shall be adversarial. The EU Party and Ukraine shall provide a publicly available electronic database of trademark applications and trademark registrations.
2. The Parties shall provide for grounds for refusal or invalidity of a trade mark registration. The following shall not be registered or if registered shall be liable to be declared invalid:
 - (a) signs which cannot constitute a trade mark;
 - (b) trade marks which are devoid of any distinctive character;
 - (c) trade marks which consist exclusively of signs or indications which may serve, in trade, to designate the kind, quality, quantity, intended purpose, value, geographical origin, or the time of production of the goods or of rendering of the service, or other characteristics of the goods or service;
 - (d) trade marks which consist exclusively of signs or indications which have become customary in the current language or in the bona fide and established practices of the trade;
 - (e) signs which consist exclusively of:
 - (i) the shape which results from the nature of the goods themselves; or
 - (ii) the shape of goods which is necessary to obtain a technical result; or
 - (iii) the shape which gives substantial value to the goods;
 - (f) trade marks which are contrary to public policy or to accepted principles of morality;
 - (g) trade marks which are of such a nature as to deceive the public, for instance as to the nature, quality or geographical origin of the goods or service;

- (h) trade marks which have not been authorised by the competent authorities and are to be refused or invalidated pursuant to Article 6 *ter* of the Paris Convention.
3. The Parties shall provide for grounds for refusal or invalidity concerning conflicts with earlier rights. A trade mark shall not be registered or, if registered, shall be liable to be declared invalid:
- (a) if it is identical with an earlier trade mark, and the goods or services for which the trade mark is applied for or is registered are identical with the goods or services for which the earlier trade mark is protected;
 - (b) if because of its identity with, or similarity to, the earlier trade mark and the identity or similarity of the goods or services covered by the trade marks, there exists a likelihood of confusion on the part of the public, which includes the likelihood of association with the earlier trade mark.
4. The Parties may also provide for other grounds for refusal or invalidity concerning conflicts with earlier rights.

Article 194

Well-known trademarks

The Parties shall cooperate with the purpose of making protection of well-known trademarks, as referred to in Article 6 *bis* of the Paris Convention and in Article 16.2 and 16.3 of the TRIPS Agreement, effective.

Article 195

Rights conferred by a trademark

The registered trade mark shall confer on the proprietor exclusive rights therein. The proprietor shall be entitled to prevent all third parties not having his consent from using in the course of trade:

- (a) any sign which is identical with the trade mark in relation to goods or services which are identical with those for which the trade mark is registered;
- (b) any sign where, because of its identity with, or similarity to, the trade mark and the identity or similarity of the goods or services covered by the trade mark and the sign, there exists a likelihood of confusion on the part of the public, which includes the likelihood of association between the sign and the trade mark.

Article 196

Exceptions to the rights conferred by a trademark

1. The Parties shall provide for the fair use of descriptive terms, including geographical indications, as a limited exception to the rights conferred by a trademark provided

that such limited exceptions take account of the legitimate interests of the owner of the trademark and of third parties. Under the same conditions, the Parties may provide for other limited exceptions.

2. The trade mark shall not entitle the proprietor to prohibit a third party from using, in the course of trade:
 - (a) his own name or address;
 - (b) indications concerning the kind, quality, quantity, intended purpose, value, geographical origin, the time of production of goods or of rendering of the service, or other characteristics of goods or services;
 - (c) the trade mark where it is necessary to indicate the intended purpose of a product or service, in particular as accessories or spare parts provided he uses them in accordance with honest practices in industrial or commercial matters.
3. The trade mark shall not entitle the proprietor to prohibit a third party from using, in the course of trade, an earlier right which only applies in a particular locality if that right is recognized by the laws of the Parties in question and within the limits of the territory in which it is recognized.

Article 197

Use of trademarks

1. If, within a period of five years following the date of the completion of the registration procedure, the proprietor has not put the trade mark to genuine use in connection with the goods or services in respect of which it is registered in the relevant territory, or if such use has been suspended during an uninterrupted period of five years, the trade mark shall be subject to the sanctions provided for in this Article, unless there are proper reasons for non-use.
2. The following shall also constitute use within the meaning of paragraph 1:
 - (a) use of the trade mark in a form differing in elements which do not alter the distinctive character of the mark in the form in which it was registered;
 - (b) affixing of the trade mark to goods or to the packaging thereof solely for export purposes.
3. Use of the trade mark with the consent of the proprietor or by any person who has authority to use a collective mark or a guarantee or certification mark shall be deemed to constitute use by the proprietor within the meaning of paragraph 1.

Article 198

Grounds for revocation

1. The Parties shall provide that a trademark shall be liable to revocation if, within a continuous period of five years, it has not been put to genuine use in the relevant

territory in connection with the goods or services in respect of which it is registered, and there are no proper reasons for non-use; however, no person may claim that the proprietor's rights in a trade mark should be revoked where, during the interval between expiry of the five-year period and filing of the application for revocation, genuine use of the trade mark has been started or resumed; the commencement or resumption of use within a period of three months preceding the filing of the application for revocation which began at the earliest on expiry of the continuous period of five years of non-use, shall, however, be disregarded where preparations for the commencement or resumption occur only after the proprietor becomes aware that the application for revocation may be filed.

2. A trade mark shall also be liable to revocation if, after the date on which it was registered:
 - (a) in consequence of acts or inactivity of the proprietor, it has become the common name in the trade for a product or service in respect of which it is registered;
 - (b) in consequence of the use made of it by the proprietor of the trade mark or with his consent in respect of the goods or services for which it is registered, it is liable to mislead the public, particularly as to the nature, quality or geographical origin of those goods or services.

Article 199

Partial refusal or revocation or invalidity

Where grounds for refusal of registration or for revocation or invalidity of a trade mark exist in respect of only some of the goods or services for which that trade mark has been applied for or registered, refusal of registration or revocation or invalidity shall cover those goods or services only.

Article 200

Term of protection

The duration of protection available in the EU Party and Ukraine following the date of filing of an application shall amount to at least 10 years. The right holder may have the term of protection renewed for further periods of 10 years.

Sub-section 3

Geographical Indications

Article 201

Scope of the Sub-section

1. This Sub-section applies to the recognition and protection of geographical indications originating in the territories of the Parties.

2. Geographical indications of a Party to be protected by the other Party shall only be subject to this Agreement if covered by the scope of the legislation referred to in Article 202 of this Agreement.

Article 202

Established geographical indications

1. Having examined the Ukrainian legislation listed in Annex XXII-A Part A [to this Agreement], the EU Party concludes that these laws meet the elements laid down in Annex XXII-A Part B to this Agreement.
2. Having examined the EU Party's legislation listed in Annex XXII-A Part A [to this Agreement], Ukraine concludes that these laws meet the elements laid down in Annex XXII-A Part B to this Agreement.
3. Ukraine, after having completed an objection procedure in accordance with the criteria set out in Annex XXII-B [to this Agreement] and after having examined the geographical indications for the agricultural products and foodstuffs of the EU Party listed in Annex XXII-C [to this Agreement] and the geographical indications for wines, aromatised wines and spirit drinks of the EU Party listed in Annex XXII-D [to this Agreement], which have been registered by the EU Party under the legislation referred to in paragraph 2, shall protect those geographical indications according to the level of protection laid down in this Sub-section.
4. The EU Party, after having completed an objection procedure in accordance with the criteria set out in Annex XXII-B [to this Agreement] and after having examined the geographical indications for the wines, aromatised wines and spirit drinks of Ukraine listed in Annex XXII-D [to this Agreement], which have been registered by Ukraine under the legislation referred to in paragraph 1, shall protect those geographical indications according to the level of protection laid down in this Sub-section.

Article 203

Addition of new geographical indications

1. The Parties agree on the possibility to add new geographical indications to be protected in Annexes XXII-C and XXII-D [to this Agreement] in accordance with Article 211 (3) [of this Agreement] after having completed the objection procedure and after having examined the geographical indications as referred to in Article 202(3) and (4) of this Agreement to the satisfaction of both Parties.
2. A Party shall not be required to protect as a geographical indication a name that conflicts with the name of a plant variety or an animal breed and as a result is likely to mislead the consumer as to the true origin of the product.

Article 204

Scope of protection of geographical indications

1. The geographical indications listed in Annexes XXII-C and XXII-D to this Agreement, including those added pursuant to Article 203 [of this Agreement] shall be protected against:
 - (a) any direct or indirect commercial use of a protected name for comparable products not compliant with the product specification of the protected name, or in so far as such use exploits the reputation of a geographical indication;
 - (b) any misuse, imitation or evocation, even if the true origin of the product is indicated or if the protected name is translated, transcribed, transliterated or accompanied by an expression such as "style", "type", "method", "as produced in", "imitation", "flavour", "like" or similar;
 - (c) any other false or misleading indication as to the provenance, origin, nature or essential qualities of the product, on the inner or outer packaging, advertising material or documents relating to the product concerned, and the packing of the product in a container liable to convey a false impression as to its origin;
 - (d) any other practice liable to mislead the consumer as to the true origin of the product.
2. Protected geographical indications shall not become generic in the territories of the Parties.
3. If geographical indications are wholly or partially homonymous, protection shall be granted to each indication provided that it has been used in good faith and with due regard for local and traditional usage and the actual risk of confusion. Without prejudice to Article 23 of the TRIPS Agreement, the Parties shall mutually decide the practical conditions of use under which the homonymous geographical indications will be differentiated from each other, taking into account the need to ensure equitable treatment of the producers concerned and that consumers are not misled. A homonymous name which misleads the consumer into believing that products come from another territory shall not be registered even if the name is accurate as far as the actual territory, region or place of origin of the product in question is concerned.
4. Where a Party, in the context of negotiations with a third country, proposes to protect a geographical indication of the third country, and the name is homonymous with a geographical indication of the other Party the latter shall be informed and be given the opportunity to comment before the name is protected.
5. Nothing in this Agreement shall oblige a Party to protect a geographical indication of the other Party which is not or ceases to be protected in its country of origin. The Parties shall notify each other if a geographical indication ceases to be protected in its country of origin. Such notification shall take place in accordance with Article 211(3) of this Agreement.
6. Nothing in this Agreement shall prejudice the right of any person to use, in the course of trade, that person's name or the name of that person's predecessor in business, except where such name is used in such a manner as to mislead the public.

Article 205

Right of use of geographical indications

1. The commercial use of a name protected under this Agreement for agricultural products, foodstuffs, wines, aromatised wines or spirit drinks conforming to the corresponding specification is open to any entity.
2. Once a geographical indication is protected under this Agreement, the use of such protected name shall not be subject to any registration of users or further charges.

Article 206

Relationship with trade marks

1. The Parties shall refuse to register or shall invalidate a trade mark that corresponds to any of the situations referred to in Article 204 (1) of this Agreement in relation to a protected geographical indication for like products, provided an application to register the trade mark is submitted after the date of application for registration of the geographical indication in the territory concerned.
2. For geographical indications referred to in Articles 202 of this Agreement the date of application for registration shall be the date of entry into force of this Agreement.
3. For geographical indications referred to in Article 203 of this Agreement, the date of application for registration shall be the date of the transmission of a request to the other Party to protect a geographic indication.
4. The Parties shall have no obligation to protect a geographical indication pursuant to Article 203 [of this Agreement] where, in the light of a reputed or well-known trade mark, protection is liable to mislead consumers as to the true identity of the product.
5. Without prejudice to paragraph 4 [of this Article], the Parties shall protect geographical indications also where a prior trade mark exists. prior trade mark shall mean a trade mark the use of which corresponds to one of the situations referred to in Article 204(1) of this Agreement, which has been applied for, registered or established by use, if that possibility is provided for by the legislation concerned, in the territory of one of the Parties before the date on which the application for protection of the geographical indication is submitted by the other Party under this Agreement. Such trade mark may continue to be used and renewed notwithstanding the protection of the geographical indication, provided that no grounds for the trade mark's invalidity or revocation exist in the legislation on trade marks of the Parties.

Article 207

Enforcement of protection

The Parties shall enforce the protection provided for in Articles 204 to 206 of this Agreement by appropriate action by their authorities including at the customs border. They shall also enforce such protection at the request of an interested party.

Temporary measures

1. Products which were produced and labelled in conformity with national law before this Agreement entered into force but which do not comply with the requirements of this Agreement, may continue to be sold until stocks run out.
2. Products which were produced and labelled, in conformity with domestic law, with the geographical indications listed in paragraphs 3 and 4 below after this Agreement entered into force and before the termination of the periods referred to in paragraphs 3 and 4 below, but which do not comply with the requirements of this Agreement, may continue to be sold on the territory of the Party where the product originates until stocks run out.
3. For a transitional period of 10 years from the entry into force of this Agreement, the protection pursuant to this Agreement of the following geographical indications of the EU Party shall not preclude these geographical indications from being used in order to designate and present certain comparable products originating in Ukraine:
 - (a) Champagne,
 - (b) Cognac,
 - (c) Madera,
 - (d) Porto,
 - (e) Jerez /Xérès/ Sherry,
 - (f) Calvados,
 - (g) Grappa,
 - (h) Anis Portuguêš,
 - (i) Armagnac,
 - (j) Marsala,
 - (k) Malaga,
 - (l) Tokaj
4. For a transitional period of seven years from the entry into force of this Agreement, the protection pursuant to this Agreement of the following geographical indications of the EU Party shall not preclude these geographical indications from being used in order to designate and present certain comparable products originating in Ukraine:
 - (a) Parmigiano Reggiano,
 - (b) Roquefort,

(c) Feta

Article 209

General rules

1. The importation, exportation and commercialisation of any product referred to in Articles 202 and 203 of this Agreement shall be conducted in compliance with the laws and regulations applying in the territory of the Party of which the products are placed on the market.
2. Any matter arising from product specifications of registered geographical indications shall be dealt with in the Joint Sub-Committee established pursuant to Article 211 of this Agreement.
3. The registration of geographical indications protected under this Agreement may only be cancelled by the Party in which the product originates.
4. A product specification referred to in this Sub-section shall be that approved, including any amendments also approved, by the authorities of the Party in the territory of which the product originates.

Article 210

Cooperation and transparency

1. The Parties shall, either directly or through the Joint Sub-Committee established pursuant to Article 211 [of this Agreement], maintain contact on all matters related to the implementation and the functioning of this Agreement, in particular, a Party may request from the other Party information relating to product specifications and their modification, and contact points for control provisions.
2. Each Party may make publicly available the product specifications or a summary thereof and contact points for control provisions corresponding to geographical indications of the other Party protected pursuant to this Agreement.

Article 211

Joint Sub-Committee on Geographical Indications

1. The Trade Committee, in exercising the powers conferred to it by the Association Council pursuant to Article 465 of this Agreement, shall establish a Joint Sub-Committee on Geographical Indications. The Joint Sub-Committee on Geographical Indications shall consist of representatives of the EU and Ukraine with the purpose of monitoring the development of this Agreement and of intensifying their co-operation and dialogue on geographical indications.
2. The Joint Sub-Committee shall adopt its decisions by consensus. It shall determine its own rules of procedure. It shall meet at the request of either of the Parties, alternatively in the European Union and in Ukraine, at a time and a place and in a

manner (which may include by videoconference) mutually determined by the Parties, but no later than 90 days after the request.

3. The Joint Sub-Committee shall also see to the proper functioning of this Sub-Section and may consider any matter related to its implementation and operation. In particular, it shall be responsible for:
- (a) amending Annex XXII-A Part A to this Agreement, as regards the references to the law applicable in the Parties;
 - (b) amending Annex XXII-A Part B to this Agreement, as regards the elements for registration and control of geographical indications;
 - (c) amending Annex XXII-B to this Agreement, as regards the criteria to be included in the objection procedure;
 - (d) modifying Annexes XXII-C and XXII-D to this Agreement as regards geographical indications;
 - (e) exchanging information on legislative and policy developments on geographical indications and any other matter of mutual interest in the area of geographical indications;
 - (f) exchanging information on geographical indications for the purpose of considering their protection in accordance with this Agreement.

Sub-section 4

Designs

Article 212

Definition

For the purposes of this Agreement:

- (a) "design" means the appearance of the whole or a part of a product resulting from the features of, in particular, the lines, contours, colours, shape, texture and/or materials of the product itself and/or its ornamentation;
- (b) "product" means any industrial or handicraft item, including *inter alia* parts intended to be assembled into a complex product, packaging, get-up, graphic symbols and typographic typefaces, but excluding computer programs;
- (c) "complex product" means a product which is composed of multiple components which can be replaced permitting disassembly and reassembly of the product.

Article 213

Requirements for protection

1. The EU Party and Ukraine shall provide for the protection of independently created designs that are new and have individual character.
2. A design applied to or incorporated in a product which constitutes a component part of a complex product shall only be considered to be new and to have individual character:
 - (a) if the component part, once it has been incorporated into the complex product, remains visible during normal use of the latter; and
 - (b) to the extent that those visible features of the component part fulfil in themselves the requirements as to novelty and individual character.
3. A design shall be considered to be new if no identical design has been made available to the public:
 - (a) in the case of an unregistered design, before the date on which the design for which protection is claimed has first been made available to the public;
 - (b) in the case of a registered design, before the date of filing of the application for registration of the design for which protection is claimed, or, if priority is claimed, the date of priority.

Designs shall be deemed to be identical if their features differ only in immaterial details.

4. A design shall be considered to have individual character if the overall impression it produces on the informed user differs from the overall impression produced on such a user by any design which has been made available to the public:
 - (a) in the case of an unregistered design, before the date on which the design for which protection is claimed has first been made available to the public;
 - (b) in the case of a registered design, before the date of filing of the application for registration of the design for which protection is claimed, or, if priority is claimed, the date of priority.

In assessing individual character, the degree of freedom of the designer in developing the design shall be taken into consideration.

- (c) This protection shall be provided by registration, and shall confer exclusive rights upon their holders in accordance with the provisions of this Article. Unregistered designs made available to the public shall confer the same exclusive rights, but only if the contested use results from copying the protected design.
6. A design shall be deemed to have been made available to the public if it has been published following registration or otherwise, or exhibited, used in trade or otherwise disclosed, except where these events could not reasonably have become known in the normal course of business to the circles specialised in the sector concerned, operating within the territory in which protection is claimed, before the date of filing of the application for registration or, if priority is claimed, the date of priority. In the case of unregistered design protection, a design shall be deemed to have been made

available to the public if it has been published, exhibited, used in trade or otherwise disclosed in such way that, in the normal course of business, these events could reasonably have become known to the circles specialised in the sector concerned, operating within the territory in which protection is claimed.

The design shall not, however, be deemed to have been made available to the public for the sole reason that it has been disclosed to a third person under explicit or implicit conditions of confidentiality.

7. A disclosure shall not be taken into consideration for the purpose of applying paragraph 3 and 4 [of this Article] if a design for which protection is claimed under a registered design right has been made available to the public:
 - (a) by the designer, his successor in title, or a third person as a result of information provided or action taken by the designer, or his successor in title; and
 - (b) during the twelve-month period preceding the date of filing of the application or, if priority is claimed, the date of priority.
8. Paragraph 7 [of this Article] shall also apply if the design has been made available to the public as a consequence of an abuse in relation to the designer or his successor in title.

Article 214

Term of protection

1. The duration of protection available in the EU Party and Ukraine following registration shall amount to at least five years. The right holder may have the term of protection renewed for one or more periods of five years each, up to a total term of 25 years from the date of filing.
2. The duration of protection available in the EU Party and Ukraine for unregistered designs shall amount to at least three years as from the date on which the design was made available to the public in the territory of one of the Parties.

Article 215

Invalidity or refusal of registration

1. The EU Party and Ukraine may only provide that a design is refused for registration or declared invalid after registration on substantive grounds in the following cases:
 - (a) if the design does not correspond to the definition under Article 212 (a) of this Agreement;
 - (b) if it does not fulfil the requirements of Article 213 and 217 (paragraphs 3, 4 and 5) of this Agreement;
 - (c) if, by virtue of a court decision, the right holder is not entitled to the design;

- (d) if the design is in conflict with a prior design which has been made available to the public after the date of filing of the application or, if priority is claimed, the date of priority of the design, and which is protected from a date prior to the said date by a registered design or an application for a design;
- (e) if a distinctive sign is used in a subsequent design, and the law of the Party concerned governing that sign confers on the right holder of the sign the right to prohibit such use;
- (f) if the design constitutes an unauthorised use of a work protected under the copyright law of the Party concerned;
- (g) if the design constitutes an improper use of any of items listed in Article 6 *ter* of the Paris Convention or of badges, emblems and escutcheons other than those covered by the said Article 6 *ter* and which are of particular public interest in a Party.

The preceding paragraph is without prejudice to the right of the Parties to set formal requirements for design applications.

2. A Party may provide, as an alternative to invalidity, that a design, which may be invalidated for the reasons set out in paragraph 1 [of this Article], may be limited in its use.

Article 216

Rights conferred

The holder of a protected design shall at least have the exclusive right to use it and to prevent third parties not having his consent from using it, in particular to make, offer, put on the market, import, export or use a product in which the design is incorporated or to which it is applied, or stocking such a product for those purposes.

Article 217

Exceptions

1. The rights conferred by a design right upon registration shall not be exercised in respect of:
 - (a) acts done privately and for non-commercial purposes;
 - (b) acts done for experimental purposes;
 - (c) acts of reproduction for the purposes of making citations or of teaching, provided that such acts are compatible with fair trade practice and do not unduly prejudice the normal exploitation of the design, and that mention is made of the source.
2. In addition, the rights conferred by a design right upon registration shall not be exercised in respect of:

- (a) the equipment on ships and aircraft registered in another country when these temporarily enter the territory of the Party concerned;
 - (b) the importation by the Party concerned of spare parts and accessories for the purpose of repairing such craft;
 - (c) the execution of repairs on such craft.
3. A design right shall not subsist in features of appearance of a product which are solely dictated by its technical function.
4. A design right shall not subsist in features of appearance of a product which must necessarily be reproduced in their exact form and dimensions in order to permit the product in which the design is incorporated or to which it is applied to be mechanically connected to or placed in, around or against another product so that either product may perform its function.
5. A design right shall not subsist in a design which is contrary to public policy or to accepted principles of morality.

Article 218

Relationship to copyright

A design protected by a design right registered in a Party in accordance with this Article shall also be eligible for protection under the law of copyright of that Party as from the date on which the design was created or fixed in any form. The extent to which, and the conditions under which, such a protection is conferred, including the level of originality required, shall be determined by each Party.

Sub-section 5

Patents

Article 219

Patents and public health

1. The Parties recognise the importance of the Declaration on the TRIPS Agreement and Public Health, adopted on 14 November 2001 (hereinafter referred to as the "Doha Declaration") by the Ministerial Conference of the WTO. In interpreting and implementing the rights and obligations under this Chapter, the Parties shall ensure consistency with the Doha Declaration.
2. The Parties shall contribute to the implementation of and shall respect the Decision of the WTO General Council of 30 August 2003 on paragraph 6 of the Doha Declaration.

Article 220

Supplementary protection certificate

1. The Parties recognise that medicinal and plant protection products protected by a patent on their respective territory may be subject to an administrative authorisation procedure before being put on their market. They recognise that the period that elapses between the filing of the application for a patent and the first authorisation to place the product on their respective market, as defined for that purpose by the relevant legislation, may shorten the period of effective protection under the patent.
2. The Parties shall provide for a further period of protection for a medicinal or plant protection product which is protected by a patent and which has been subject to an administrative authorisation procedure, that period being equal to the period referred to in paragraph 1 [of this Article], reduced by a period of five years.
3. In the case of medicinal products for which paediatric studies have been carried out, and the results of those studies are reflected in the product information, the Parties shall provide for a further six months extension of the period of protection referred to in paragraph 2 [of this Article].

Article 221

Protection of biotechnological inventions

1. Parties shall protect biotechnological inventions under national patent law. They shall, if necessary, adjust their patent law to take account of the provisions of this Agreement. This Article shall be without prejudice to the obligations of the Member States pursuant to international agreements, and in particular the TRIPS Agreement and the Convention on Biological Diversity [of 1992] (hereinafter referred to as the "CBD").
2. For the purposes of this Sub-section:
 - (a) "biological material" means any material containing genetic information and capable of reproducing itself or being reproduced in a biological system;
 - (b) "microbiological process" means any process involving or performed upon or resulting in microbiological material.
3. For the purposes of this Agreement: inventions which are new, which involve an inventive step and which are susceptible of industrial application shall be patentable even if they concern a product consisting of or containing biological material or a process by means of which biological material is produced, processed or used.

Biological material which is isolated from its natural environment or produced by means of a technical process may be the subject of an invention even if it previously occurred in nature.

An element isolated from the human body or otherwise produced by means of a technical process, including the sequence or partial sequence of a gene, may

constitute a patentable invention, even if the structure of that element is identical to that of a natural element. The industrial application of a sequence or a partial sequence of a gene must be disclosed in the patent application.

4. The following shall not be patentable:
 - (a) plant and animal varieties;
 - (b) essentially biological processes for the production of plants or animals;
 - (c) the human body, at the various stages of its formation and development, and the simple discovery of one of its elements, including the sequence or partial sequence of a gene.

Inventions which concern plants or animals shall be patentable if the technical feasibility of the invention is not confined to a particular plant or animal variety. Subparagraph (b) [of this paragraph] shall be without prejudice to the patentability of inventions which concern a microbiological or other technical process or a product obtained by means of such a process.

5. Inventions shall be considered unpatentable where their commercial exploitation would be contrary to *ordre public* or public morality; however, exploitation shall not be deemed to be so contrary merely because it is prohibited by law or regulation. The following, in particular, shall be considered unpatentable:
 - (a) processes for cloning human beings;
 - (b) processes for modifying the germ line genetic identity of human beings;
 - (c) uses of human embryos for industrial or commercial purposes;
 - (d) processes for modifying the genetic identity of animals which are likely to cause them suffering without any substantial medical benefit to man or animal, and also animals resulting from such processes.
6. The protection conferred by a patent on a biological material possessing specific characteristics as a result of the invention shall extend to any biological material derived from that biological material through propagation or multiplication in an identical or divergent form and possessing those same characteristics.
7. The protection conferred by a patent on a process that enables a biological material to be produced possessing specific characteristics as a result of the invention shall extend to biological material directly obtained through that process and to any other biological material derived from the directly obtained biological material through propagation or multiplication in an identical or divergent form and possessing those same characteristics.
8. The protection conferred by a patent on a product containing or consisting of genetic information shall extend to all material, save as provided in paragraph 4(c) [of this Article], in which the product is incorporated and in which the genetic information is contained and performs its function.

9. The protection referred to in paragraphs 7 and 8 [of this Article] shall not extend to biological material obtained from the propagation or multiplication of biological material placed on the market in the territory of the Parties by the holder of the patent or with his consent, where the multiplication or propagation necessarily results from the application for which the biological material was marketed, provided that the material obtained is not subsequently used for other propagation or multiplication.
10. By way of derogation from paragraphs 7 and 8 [of this Article], the sale or other form of commercialisation of plant propagating material to a farmer by the holder of the patent or with his consent for agricultural use implies authorisation for the farmer to use the product of his harvest for propagation or multiplication by him on his own farm. The extent and conditions of this derogation shall correspond to the conditions provided for in the Parties' national laws, regulations and practices concerning plant variety rights.

By way of derogation from paragraphs 7 and 8 [of this Article], the sale or any other form of commercialisation of breeding stock or other animal reproductive material to a farmer by the holder of the patent or with his consent implies authorisation for the farmer to use the protected livestock for an agricultural purpose. This includes making the animal or other animal reproductive material available for the purposes of pursuing his agricultural activity but not sale within the framework or for the purpose of a commercial reproduction activity. The extent and the conditions of the derogation provided for above shall be determined by national laws, regulations and practices.

11. The Parties shall provide for compulsory cross-licensing in the following cases:
 - (a) where a breeder cannot acquire or exploit a plant variety right without infringing a prior patent, he may apply for a compulsory licence for non-exclusive use of the invention protected by the patent inasmuch as the licence is necessary for the exploitation of the plant variety to be protected, subject to payment of an appropriate royalty. The Parties shall provide that, where such a licence is granted, the holder of the patent will be entitled to a cross-licence on reasonable terms to use the protected variety;
 - (b) where the holder of a patent concerning a biotechnological invention cannot exploit it without infringing a prior plant variety right, he may apply for a compulsory licence for non-exclusive use of the plant variety protected by that right, subject to payment of an appropriate royalty. The Parties shall provide that, where such a licence is granted, the holder of the variety right will be entitled to a cross-licence on reasonable terms to use the protected invention.
12. Applicants for the licences referred to in paragraph 11 [of this Article] must demonstrate that:
 - (a) they have applied unsuccessfully to the holder of the patent or of the plant variety right to obtain a contractual licence;
 - (b) the plant variety or the invention constitutes significant technical progress of considerable economic interest compared with the invention claimed in the patent or the protected plant variety.

Article 222

Protection of data submitted to obtain an authorisation to put a medicinal product on the market

1. The Parties shall implement a comprehensive system to guarantee the confidentiality, non-disclosure and non-reliance of data submitted for the purpose of obtaining an authorisation to put a medicinal product on the market.
2. For that purpose, when a Party requires the submission of test data or studies concerning the safety and efficacy of a medicinal product prior to granting approval for the marketing of such product, the Party shall not, for a period of at least five years from the date of the first approval in that Party, permit other applicants to market the same or a similar product, on the basis of the marketing approval granted to the applicant which had provided the test data or studies, unless the applicant which had provided the test data or studies has given his consent. During such period, the test data or studies submitted for the first approval will not be used for the benefit of any subsequent applicant aiming to obtain a marketing approval for a medicinal product, except when the consent of the first applicant is provided.
3. Ukraine shall undertake to align its legislation concerning data protection for medicinal products with that of the EU at a date to be decided by the Trade Committee.

Article 223

Data protection on plant protection products

1. The Parties shall determine safety and efficacy requirements before authorising the placing on the market of plant protection products.
2. The Parties shall recognise a temporary right to the owner of a test or study report submitted for the first time to achieve a marketing authorisation for a plant protection product. During such period, the test or study report will not be used for the benefit of any other person aiming to obtain a marketing authorisation for a plant protection product, except when the explicit consent of the first owner is provided. This right will be hereinafter referred to as "data protection".
3. The Parties shall determine the conditions to be fulfilled by the test or study report.
4. The period of data protection should be at least 10 years starting from the date of the first authorisation in that Party. The Parties may decide to provide an extension of the period of protection for low risk plant protection products. In such a situation, the period can be extended to 13 years.

5. The Parties may decide that those periods shall be extended for each extension of authorisation for minor uses³⁹. In such a situation, the total period of data protection may in no case exceed 13 years or, for low risk plant protection products, 15 years.
6. A test or study shall also be protected if it was necessary for the renewal or review of an authorisation. In those cases, the period for data protection shall be 30 months.
7. Rules to avoid duplicative testing on vertebrate animals will be laid down by the Parties. Any applicant intending to perform tests and studies involving vertebrate animals shall take the necessary measures to verify that those tests and studies have not already been performed or initiated.
8. The new applicant and the holder or holders of the relevant authorisations shall make every effort to ensure that they share tests and studies involving vertebrate animals. The costs of sharing the test and study reports shall be determined in a fair, transparent and non-discriminatory way. The prospective applicant is only required to share in the costs of information he is required to submit to meet the authorisation requirements.
9. Where the new applicant and the holder or holders of the relevant authorisations of plant protection products cannot reach agreement on the sharing of test and study reports involving vertebrate animals, the new applicant shall inform the Party.
10. The failure to reach agreement shall not prevent the Party from using the test and study reports involving vertebrate animals for the purpose of the application of the new applicant.
11. The holder or holders of the relevant authorisation shall have a claim on the prospective applicant for a fair share of the costs incurred by him. The Party may direct the parties involved to resolve the matter by formal and binding arbitration administered under national law.

Sub-section 6

Topographies of semiconductor products

Article 224

Definition

For the purposes of this Sub-section:

- (a) "semiconductor product" shall mean the final or an intermediate form of any product:
consisting of a body of material which includes a layer of semiconducting material;
and having one or more other layers composed of conducting, insulating or semiconducting material, the layers being arranged in accordance with a

³⁹ Minor use: use of a plant protection product in a particular Party on plants or plant products which are not widely grown in that particular Party or widely grown to meet an exceptional plant protection need.

predetermined three-dimensional pattern; and intended to perform, exclusively or together with other functions, an electronic function;

- (b) the "topography" of a semiconductor product shall mean a series of related images, however fixed or encoded;

representing the three-dimensional pattern of the layers of which a semiconductor product is composed; and in which series, each image has the pattern or part of the pattern of a surface of the semiconductor product at any stage of its manufacture;

- (c) "commercial exploitation" means the sale, rental, leasing or any other method of commercial distribution, or an offer for these purposes. However, for the purposes of Article 223(4) of this Agreement, commercial exploitation shall not include exploitation under conditions of confidentiality to the extent that no further distribution to third parties occurs.

Article 225

Requirements for protection

1. The Parties shall protect the topographies of semiconductor products by adopting legislative provisions conferring exclusive rights in accordance with the provisions of this Article.
2. The Parties shall provide for the protection of the topography of a semiconductor in so far as it satisfies the conditions that it is the result of its creator's own intellectual effort and is not commonplace in the semiconductor industry. Where the topography of a semiconductor product consists of elements that are commonplace in the semiconductor industry, it shall be protected only to the extent that the combination of such elements, taken as a whole, fulfils the abovementioned conditions.

Article 226

Exclusive rights

1. The exclusive rights referred to in Article 225 (1) of this Agreement shall include the right to authorise or prohibit any of the following acts:
 - (a) reproduction of a topography in so far as it is protected under Article 225 (2) of this Agreement;
 - (b) commercial exploitation or the importation for that purpose of a topography or of a semiconductor product manufactured by using the topography.
2. The exclusive rights referred to in paragraph 1 (a) [of this Article] shall not apply to reproduction for the purpose of analysing, evaluating or teaching the concepts, processes, systems or techniques embodied in the topography or the topography itself.
3. The exclusive rights referred to in paragraph 1 [of this Article] shall not extend to any such act in relation to a topography meeting the requirements of Article 225(2)

[of this Agreement] and created on the basis of an analysis and evaluation of another topography, carried out in conformity with paragraph 2 [of this Article].

4. The exclusive rights to authorise or prohibit the acts specified in paragraph 1 (b) [of this Article] shall not apply to any such act committed after the topography or the semiconductor product has been lawfully put on the market.

Article 227

Term of protection

The exclusive rights shall amount to at least 10 years from when the topography is first commercially exploited anywhere in the world or, where registration is a condition for the coming into existence or continuing application of the exclusive rights, 10 years from the earlier of the following dates:

- (a) the end of the calendar year in which the topography is first commercially exploited anywhere in the world;
- (b) the end of the calendar year in which the application for registration has been filed in due form.

Sub-section 7

Other Provisions

Article 228

Plant varieties

The Parties shall co-operate to promote and reinforce the protection of plant varieties rights in accordance with the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants [of 1961] as revised in Geneva on 10 November 1972, 23 October 1978 and on 19 March 1991, including the optional exception to the breeder's right as referred to in Article 15.2 of the said Convention.

Article 229

Genetic resources, traditional knowledge and folklore

1. Subject to their domestic legislation, the Parties shall respect, preserve and maintain knowledge, innovations and practices of indigenous and local communities embodying traditional lifestyles relevant for the conservation and sustainable use of biological diversity and promote their wider application with the involvement and approval of the holders of such knowledge, innovations and practices and encourage the equitable sharing of the benefits arising from the utilization of such knowledge, innovations and practices.
2. The Parties recognise the importance of taking appropriate measures, subject to national legislation, to preserve traditional knowledge and agree to continue working

towards the development of internationally agreed *sui generis* models for the legal protection of traditional knowledge.

3. The Parties agree that the intellectual property provisions of this Sub-section and the CBD shall be implemented in a mutually supportive way.
4. The Parties agree to regularly exchange views and information on relevant multilateral discussions.

Section 3

Enforcement of Intellectual Property Rights

Article 230

General obligations

1. Both Parties reaffirm their commitments under the TRIPS Agreement and in particular of its Part III, and shall provide for the following complementary measures, procedures and remedies necessary to ensure the enforcement of intellectual property rights⁴⁰. These measures, procedures and remedies shall be fair and equitable, and shall not be unnecessarily complicated or costly, or entail unreasonable time-limits or unwarranted delays.
2. These measures and remedies shall also be effective, proportionate and dissuasive and shall be applied in such a manner as to avoid the creation of barriers to legitimate trade and to provide for safeguards against their abuse.

Article 231

Entitled applicants

1. The Parties shall recognise as persons entitled to seek application of the measures, procedures and remedies referred to in this Section and in Part III of the TRIPS Agreement:
 - (a) the holders of intellectual property rights in accordance with the provisions of the applicable law;
 - (b) all other persons authorised to use those rights, in particular licensees, in so far as permitted by and in accordance with the provisions of the applicable law;

⁴⁰ For the purposes of Articles 229 through 241 of this Agreement the notion of "intellectual property rights" should at least cover the following rights: copyright; rights related to copyright; *sui generis* right of a database maker; rights of the creator of the topographies of a semi conductor product; trademark rights; design rights; patent rights, including rights derived from supplementary protection certificates; geographical indications; utility model rights; plant variety rights; trade names in so far as these are protected as exclusive rights in the national law concerned.

- (c) professional defence bodies which are regularly recognised as having a right to represent holders of intellectual property rights, in so far as permitted by and in accordance with the provisions of the applicable law.
2. The Parties may recognise as persons entitled to seek application of the measures, procedures and remedies referred to in this Section and in Part III of the TRIPS Agreement, intellectual property collective rights management bodies which are regularly recognised as having a right to represent holders of intellectual property rights, in so far as permitted by and in accordance with the provisions of the applicable law.

Sub-section 1

Civil Measures, Procedures and Remedies

Article 232

Presumption of authorship or ownership

The Parties shall recognise that for the purposes of applying the measures, procedures and remedies provided for in this Agreement:

- (a) for the author of a literary or artistic work, in the absence of proof to the contrary, to be regarded as such, and consequently to be entitled to institute infringement proceedings, it shall be sufficient for his/her name to appear on the work in the usual manner;
- (b) the provision under (a) [of this Article] shall apply *mutatis mutandis* to the holders of rights related to copyright with regard to their protected subject matter.

Article 233

Evidence

1. The judicial authorities of the Parties shall have the authority, where a party has presented reasonably available evidence sufficient to support its claims and has in substantiating its claims, specified evidence which lies in the control of the opposing party, to order that this evidence be produced by the opposing party, subject to conditions which ensure the protection of confidential information.
2. Under the same conditions, the Parties shall take such measures as are necessary, in the case of an infringement of an intellectual property right committed on a commercial scale, to enable the competent judicial authorities to order, where appropriate and following an application, the communication of banking, financial or commercial documents under the control of the opposing party, subject to the protection of confidential information.

Article 234

Measures for preserving evidence

1. The Parties shall ensure that, even before the commencement of proceedings on the merits of the case, the competent judicial authorities may, on application by a party who has presented reasonably available evidence to support his claim that his intellectual property right has been infringed or is about to be infringed, order prompt and effective provisional measures to preserve relevant evidence in respect of the alleged infringement, subject to the protection of confidential information. Such measures may include the detailed description, with or without the taking of samples, or the physical seizure of the alleged infringing goods, and, in appropriate cases, the materials and implements used in the production and/or distribution of these goods and the documents relating thereto. Those measures shall be taken, if necessary without the other party being heard, in particular where any delay is likely to cause irreparable harm to the right holder or where there is a demonstrable risk of evidence being destroyed.
2. The Parties shall ensure that the measures to preserve evidence are revoked or otherwise cease to have effect, upon request of the defendant, without prejudice to the damages which may be claimed, if the applicant does not institute, within a reasonable period, proceedings leading to a decision on the merits before the competent judicial authority.

Article 235

Right to information

1. The Parties shall ensure that, in the context of proceedings concerning an infringement of an intellectual property right and in response to a justified and proportionate request of the claimant, the competent judicial authorities may order that information on the origin and distribution networks of the goods or services which infringe an intellectual property right be provided by the infringer and/or any other person who:
 - (a) was found in possession of the infringing goods on a commercial scale;
 - (b) was found to be using the infringing services on a commercial scale;
 - (c) was found to be providing on a commercial scale services used in infringing activities; or
 - (d) was indicated by the person referred to in subparagraphs (a), (b) or (c) [of paragraph 1 of this Article] as being involved in the production, manufacture or distribution of the goods or the provision of the services.
2. The information referred to in paragraph 1 [of this Article] shall, as appropriate, comprise:
 - (a) the names and addresses of the producers, manufacturers, distributors, suppliers and other previous holders of the goods or services, as well as the intended wholesalers and retailers;
 - (b) information on the quantities produced, manufactured, delivered, received or ordered, as well as the price obtained for the goods or services in question.

3. Paragraphs 1 and 2 [of this Article] shall apply without prejudice to other statutory provisions which:
 - (a) grant the right holder rights to receive fuller information;
 - (b) govern the use in civil or criminal proceedings of the information communicated pursuant to this Article;
 - (c) govern responsibility for misuse of the right of information;
 - (d) afford an opportunity for refusing to provide information which would force the person referred to in paragraph 1 [of this Article] to admit to his own participation or that of his close relatives in an infringement of an intellectual property right ; or
 - (e) govern the protection of confidentiality of information sources or the processing of personal data.

Article 236

Provisional and precautionary measures

1. The Parties shall ensure that the judicial authorities may, at the request of the applicant issue an interlocutory injunction intended to prevent any imminent infringement of an intellectual property right, or to forbid, on a provisional basis, and subject, where appropriate, to a recurring penalty payment where provided for by domestic law, the continuation of the alleged infringements of that right, or to make such continuation subject to the lodging of guarantees intended to ensure the compensation of the right holder. An interlocutory injunction may also be issued, under the same conditions, against an intermediary whose services are being used by a third party to infringe an intellectual property right.
2. An interlocutory injunction may also be issued to order the seizure or delivery up of the goods suspected of infringing an intellectual property right so as to prevent their entry into or movement within the channels of commerce.
3. In the case of an infringement committed on a commercial scale, the Parties shall ensure that, if the applicant demonstrates circumstances likely to endanger the recovery of damages, the judicial authorities may order the precautionary seizure of the movable and immovable property of the alleged infringer, including the blocking of his/her bank accounts and other assets. To that end, the competent authorities may order the communication of bank, financial or commercial documents, or appropriate access to the relevant information.
4. The Parties shall ensure that the provisional measures referred to in paragraphs 1, 2 and 3 [of this Article] may, in appropriate cases, be taken without the defendant having been heard, in particular where any delay would cause irreparable harm to the right holder. In that event, the parties shall be so informed without delay after the execution of the measures at the latest. A review, including a right to be heard, shall take place upon request of the defendant with a view to deciding, within a reasonable time after notification of the measures, whether those measures shall be modified, revoked or confirmed.

5. The Parties shall ensure that the provisional measures referred to in paragraphs 1, 2 and 3 [of this Article] are revoked or otherwise cease to have effect, upon request of the defendant, if the applicant does not institute, within a reasonable period, proceedings leading to a decision on the merits of the case before the competent judicial authority.
6. Where the provisional measures are revoked or where they lapse due to any act or omission by the applicant, or where it is subsequently found that there has been no infringement or threat of infringement of an intellectual property right, the judicial authorities shall have the authority to order the applicant, upon request of the defendant, to provide the defendant appropriate compensation for any injury caused by those measures

Article 237

Corrective measures

1. The Parties shall ensure that the competent judicial authorities may order, at the request of the applicant and without prejudice to any damages due to the right holder by reason of the infringement, and without compensation of any sort, the recall from the channels of commerce, the definitive removal from the channels of commerce or the destruction of goods that they have found to be infringing an intellectual property right. If appropriate, the competent judicial authorities may also order destruction of materials and implements principally used in the creation or manufacture of those goods.
2. The judicial authorities shall order that those measures shall be carried out at the expense of the infringer, unless particular reasons are invoked for not doing so.

Article 238

Injunctions

The Parties shall ensure that, where a judicial decision is taken finding an infringement of an intellectual property right, the judicial authorities may issue against the infringer an injunction aimed at prohibiting the continuation of the infringement. Where provided for by domestic law, non-compliance with an injunction shall, where appropriate, be subject to a recurring penalty payment, with a view to ensuring compliance. The Parties shall also ensure that right holders are in a position to apply for an injunction against intermediaries whose services are used by a third party to infringe an intellectual property right.

Article 239

Alternative measures

The Parties may provide that, in appropriate cases and at the request of the person liable to be subject to the measures provided for in Article 237 and/or Article 238 of this Agreement, the competent judicial authorities may order pecuniary compensation to be paid to the injured party instead of applying the measures provided for in Article 237 and/or Article 238 [of this

Agreement] if that person acted unintentionally and without negligence, if execution of the measures in question would cause him disproportionate harm and if pecuniary compensation to the injured party appears reasonably satisfactory.

Article 240

Damages

1. The Parties shall ensure that when the judicial authorities set the damages:
 - (a) they shall take into account all appropriate aspects, such as the negative economic consequences, including lost profits, which the injured party has suffered, any unfair profits made by the infringer and, in appropriate cases, elements other than economic factors, such as the moral prejudice caused to the right holder by the infringement ; or
 - (b) as an alternative to subparagraph (a) [of this paragraph], they may, in appropriate cases, set the damages as a lump sum on the basis of elements such as at least the amount of royalties or fees which would have been due if the infringer had requested authorisation to use the intellectual property right in question.
2. Where the infringer did not knowingly, or with reasonable grounds to know, engage in infringing activity, the Parties may lay down that the judicial authorities may order in favour of the injured party the recovery of profits or the payment of damages which may be pre-established

Article 241

Legal costs

The Parties shall ensure that reasonable and proportionate legal costs and other expenses incurred by the successful party shall as a general rule be borne by the unsuccessful party, unless equity does not allow this.

Article 242

Publication of judicial decisions

The Parties shall ensure that, in legal proceedings instituted for infringement of an intellectual property right, the judicial authorities may order, at the request of the applicant and at the expense of the infringer, appropriate measures for the dissemination of the information concerning the decision, including displaying the decision and publishing it in full or in part. The Parties may provide for other additional publicity measures which are appropriate to the particular circumstances, including prominent advertising.

Article 243

Administrative procedures

To the extent that any civil remedy can be ordered as a result of administrative procedures on the merits of a case, such procedures shall conform to principles equivalent in substance to those set forth in the relevant provisions of this Sub-section.

Sub-section 2

Liability of Intermediary Service Providers

Article 244

Use of intermediaries' services

Both Parties recognise that the services of intermediaries may be used by third parties for infringing activities. To ensure the free movement of information services and at the same time enforce intellectual property rights in the digital environment, each Party shall provide for the following measures for intermediary service providers. This Article only applies to liability that could result from infringements in the field of intellectual property rights, in particular copyright⁴¹.

Article 245

Liability of intermediary service providers: "Mere conduit"

1. Where an information society service is provided that consists of the transmission in a communication network of information provided by a recipient of the service, or the provision of access to a communication network, Parties shall ensure that the service provider is not liable for the information transmitted, on condition that the provider:
 - (a) does not initiate the transmission;
 - (b) does not select the receiver of the transmission; and
 - (c) does not select or modify the information contained in the transmission.
2. The acts of transmission and of provision of access referred to in paragraph 1 [of this Article] include the automatic, intermediate and transient storage of the information transmitted in so far as this takes place for the sole purpose of carrying out the transmission in the communication network, and provided that the information is not stored for any period longer than is reasonably necessary for the transmission.
3. This Article shall not affect the possibility for a court or administrative authority, in accordance with Parties' legal systems, of requiring the service provider to terminate or prevent an infringement.

⁴¹ The exemptions from liability established in this Article cover only cases where the activity of the information society service provider is limited to the technical process of operating and giving access to a communication network over which information made available by third parties is transmitted or temporarily stored, for the sole purpose of making the transmission more efficient; this activity is of a mere technical, automatic and passive nature, which implies that the information society service provider has neither knowledge of nor control over the information which is transmitted or stored.

Article 246

Liability of intermediary service providers: "Caching"

1. Where an information society service is provided that consists of the transmission in a communication network of information provided by a recipient of the service, Parties shall ensure that the service provider is not liable for the automatic, intermediate and temporary storage of that information, performed for the sole purpose of making more efficient the information's onward transmission to other recipients of the service upon their request, on condition that:
 - (a) the provider does not modify the information;
 - (b) the provider complies with conditions on access to the information;
 - (c) the provider complies with rules regarding the updating of the information, specified in a manner widely recognised and used by industry;
 - (d) the provider does not interfere with the lawful use of technology, widely recognised and used by industry, to obtain data on the use of the information; and
 - (e) the provider acts expeditiously to remove or to disable access to the information it has stored upon obtaining actual knowledge of the fact that the information at the initial source of the transmission has been removed from the network, or access to it has been disabled, or that a court or an administrative authority has ordered such removal or disablement.
2. This Article shall not affect the possibility for a court or administrative authority, in accordance with Parties' legal systems, of requiring the service provider to terminate or prevent an infringement.

Article 247

Liability of intermediary service providers: "Hosting"

1. Where an information society service is provided that consists of the storage of information provided by a recipient of the service, the Parties shall ensure that the service provider is not liable for the information stored at the request of a recipient of the service, on condition that:
 - (a) the provider does not have actual knowledge of illegal activity or information and, as regards claims for damages, is not aware of facts or circumstances from which the illegal activity or information is apparent; or
 - (b) the provider, upon obtaining such knowledge or awareness, acts expeditiously to remove or to disable access to the information.
2. Paragraph 1 [of this Article] shall not apply when the recipient of the service is acting under the authority or the control of the provider.

3. This Article shall not affect the possibility for a court or administrative authority, in accordance with Parties' legal systems, of requiring the service provider to terminate or prevent an infringement, nor does it affect the possibility for the Parties of establishing procedures governing the removal or disabling of access to information.

Article 248

No general obligation to monitor

1. The Parties shall not impose a general obligation on providers, when providing the services covered by Articles 245, 246 and 247 of this Agreement, to monitor the information which they transmit or store nor a general obligation actively to seek facts or circumstances indicating illegal activity.
2. The Parties may establish obligations for information society service providers promptly to inform the competent public authorities of alleged illegal activities undertaken or information provided by recipients of their service or obligations to communicate to the competent authorities, at their request, information enabling the identification of recipients of their service with whom they have storage agreements.

Article 249

Transitional period

Ukraine shall fully implement the obligations of this Article within 18 months from the date this Agreement enters into force.

Sub-section 3

Other Provisions

Article 250

Border measures

1. For the purposes of this provision, “goods infringing an intellectual property right” means:
 - (a) "counterfeit goods", namely:
 - (i) goods, including packaging, bearing without authorisation a trademark identical to a trademark duly registered in respect of the same type of goods, or which cannot be distinguished in its essential aspects from such a trademark, and which thereby infringes the trademark holder's rights;
 - (ii) any trademark symbol (logo, label, sticker, brochure, instructions for use or guarantee document), even if presented separately, on the same conditions as the goods referred to in subparagraph (i);

- (iii) packaging materials bearing the trademarks of counterfeit goods, presented separately, on the same conditions as the goods referred to in subparagraph (i);
 - (b) "pirated goods", namely goods which are or contain copies made without the consent of the holder, or of a person duly authorised by the holder in the country of production, of a copyright or related right or design right, regardless of whether it is registered in domestic law;
 - (c) goods which, according to the law of the Party in which the application for customs action is made, infringe:
 - (i) a patent;
 - (ii) a supplementary protection certificate
 - (iii) a plant variety right;
 - (iv) a design;
 - (v) a geographical indication.
2. The Parties shall, unless otherwise provided for in this Section, adopt procedures⁴² to enable a right holder, who has valid grounds for suspecting that the importation, exportation, re-exportation, entry or exit of the customs territory, placement under a suspensive procedure or placement under a free zone or a free warehouse of goods infringing an intellectual property right may take place, to lodge an application in writing with competent authorities, administrative or judicial, for the suspension by the customs authorities of the release into free circulation or the detention of such goods.
3. The Parties shall provide that when the customs authorities, in the course of their actions and before an application has been lodged by a right holder or granted, have sufficient grounds for suspecting that goods infringe an intellectual property right, they may suspend the release of the goods or detain them in order to enable the right holder to submit an application for action in accordance with the previous paragraph.
4. Any rights or duties established in Section 4 of Part III of the TRIPS Agreement concerning the importer shall be also applicable to the exporter or to the holder of the goods.
5. The Parties shall cooperate with a view to the provisions of technical assistance and capacity building for the implementation of this Article.
6. Ukraine shall fully implement the obligation of this Article within three years after the date this Agreement enters into force.

⁴² It is understood that there shall be no obligation to apply such procedures to imports of goods put on the market in another country by or with the consent of the right holder.

Article 251

Codes of conduct and forensic cooperation

Parties shall encourage:

- (a) the development by trade or professional associations or organisations of codes of conduct aimed at contributing towards the enforcement of intellectual property rights;
- (b) the submission to the competent authorities of the Parties of draft codes of conduct and of any evaluations of the application of these codes of conduct.

Article 252

Cooperation

1. The Parties agree to cooperate with a view to supporting implementation of the commitments and obligations undertaken under this Chapter.
2. Subject to the provisions of Title V (Economic and Sector Co-operation) and in line with the provisions of Title VI (Financial Cooperation, with Anti-Fraud Provisions) of this Agreement, areas of co-operation include, but are not limited to, the following activities:
 - (a) exchange of information on the legal framework concerning intellectual property rights and relevant rules of protection and enforcement; exchange of experiences in the EU Party and Ukraine on legislative progress;
 - (b) exchange of experiences in the EU Party and Ukraine on enforcement of intellectual property rights;
 - (c) exchange of experiences in the EU Party and Ukraine on central and sub-central enforcement by customs, police, administrative and judiciary bodies; co-ordination to prevent exports of counterfeit goods, including with other countries;
 - (d) capacity-building; exchange and training of personnel;
 - (e) promotion and dissemination of information on intellectual property rights in, *inter alia*, business circles and civil society; public awareness of consumers and right holders;
 - (f) enhancement of institutional co-operation, for example between intellectual property offices;
 - (g) actively promoting awareness and education of the general public for intellectual property rights policies: formulate effective strategies to identify key audiences and create communication programmes to increase consumer and media awareness on the impact of intellectual property violations, including the risk to health and safety and the connection to organised crime.

3. Without prejudice and as a complement to paragraphs 1 and 2 [of this Article], the Parties agree to maintain an effective dialogue on intellectual property issues ("IP Dialogue"), which will report to the Trade Committee, to address topics relevant to the protection and enforcement of intellectual property rights covered by this Chapter, and also any other relevant issue.

CHAPTER 10

COMPETITION

Section 1

Antitrust and Mergers

Article 253

Definitions

For the purposes of this Section:

1. "competition authority" means:
 - (a) for the EU Party, the European Commission; and
 - (b) for Ukraine the Anti-Monopoly Committee of Ukraine.
2. "competition laws" means:
 - (a) for the EU Party, Articles 101, 102 and 106 of the Treaty on the Functioning of the European Union, Council Regulation (EC) No 139/2004 of 20 January 2004 on the control of concentrations between undertakings (the EU Merger Regulation), and their implementing regulations and amendments;
 - (b) for Ukraine, Law N° 2210-III of 11 January 2001 (with changes and amendments) and its implementing regulations and amendments. In the event of conflict between provisions of Law N° 2210-III and other substantive provisions on competition Ukraine shall ensure that the former shall prevail to the extent of the conflict; as well as
 - (c) any changes that the abovementioned instruments may undergo after the entry into force of this Agreement.
3. Annex XXIII [to this Agreement] contains explanations of certain other terms used in this Section.

Article 254

Principles

The Parties recognise the importance of free and undistorted competition in their trade relations. The Parties acknowledge that anti-competitive business practices and transactions have the potential to distort the proper functioning of markets and generally undermine the benefits of trade liberalisation. They therefore agree that the following practices and transactions, as specified in their respective competition laws, are inconsistent with this Agreement, in so far as they may affect trade between the Parties:

- (a) agreements and concerted practices between undertakings, which have the purpose or effect of impeding, restricting, distorting or substantially lessening competition in the territory of either Party;
- (b) the abuse by one or more undertakings of a dominant position in the territory of either Party; or;
- (c) concentrations between undertakings, which result in monopolization or a substantial restriction of competition in the market in the territory of either Party.

Article 255

Implementation

1. The EU Party and Ukraine shall maintain competition laws which effectively address the practices and transactions referred to in Article 254(a) (b) and (c) above.
2. The Parties shall maintain authorities responsible for and appropriately equipped for the effective enforcement of the above-mentioned competition laws.
3. The Parties recognise the importance of applying their respective competition laws in a transparent, timely and non-discriminatory manner, respecting the principles of procedural fairness and rights of defence. Each Party in particular shall ensure that:
 - (a) before a competition authority of one of the Parties imposes a sanction or remedy against any natural or legal person for violating its competition law, it affords the person the right to be heard and to present evidence within a reasonable time to be defined in the respective competition laws of the Parties after it has communicated to the natural or legal person concerned its provisional conclusions as to the existence of the violation; and
 - (b) a court or other independent tribunal established under that Party's laws imposes or, at the person's request, reviews any such sanction or remedy.
4. Upon request of a Party, each Party shall make available to the other Party public information concerning enforcement activities of its competition laws and legislation related to the obligations covered by this Section.
5. The competition authority shall adopt and publish a document explaining the principles to be used in the setting of any pecuniary sanctions imposed for infringements of the competition laws.
6. The competition authority shall adopt and publish a document explaining the principles used in the assessment of horizontal mergers.

Article 256

Approximation of law and enforcement practice

Ukraine shall approximate its competition laws and enforcement practices to the part of the EU *acquis* as set out below:

1. Council Regulation (EC) No 1/2003 of 16 December 2002 on the implementation of the rules on competition laid down in Articles 81 and 82 of the Treaty.

Timetable:

Article 30 shall be implemented within three years of the entry into force of this Agreement.

2. Council Regulation (EC) No 139/2004 of 20 January 2004 on the control of concentrations between undertakings (the EU Merger Regulation).

Timetable:

Articles 1 and 5(1) and (2) shall be implemented within three years of the entry into force of this Agreement.

Article 20 shall be implemented within three years of the entry into force of this Agreement

3. Commission Regulation (EC) No 330/2010 of 20 April 2010 on the application of Article 101(3) of the Treaty on the Functioning of the European Union to categories of vertical agreements and concerted practices.

Timetable:

Articles 1, 2, 3, 4, 6, 7 and 8 shall be implemented within three years of the entry into force of this Agreement.

4. Commission Regulation (EC) No 772/2004 of 27 April 2004 on the application of Article 81 (3) of the Treaty to categories of technology transfer agreements.

Timetable:

Articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8 shall be implemented within three years of the entry into force of this Agreement.

Article 257

Public enterprises and enterprises entrusted with special or exclusive rights

1. With respect to public enterprises and enterprises entrusted with special or exclusive rights:
 - (a) neither Party shall enact or maintain in force any measure contrary to the principles contained in Articles 254 and 258(1) of this Agreement; and

- (b) the Parties shall ensure that such enterprises are subject to the competition laws referred to in Article 253(2) of this Agreement

insofar as the application of the above mentioned competition laws and principles does not obstruct the performance, in law or in fact, of the particular tasks assigned to the enterprises in question.

2. Nothing in the previous paragraph shall be construed as preventing a Party from establishing or maintaining a public enterprise, entrusting enterprises with special or exclusive rights or maintaining such rights.

Article 258

State monopolies

1. Each Party shall adjust state monopolies of a commercial character within a period of five years from the entry into force of this Agreement, so as to ensure that no discriminatory measures regarding the conditions under which goods are procured and marketed exist between natural and legal persons of the Parties.
2. Nothing in this Article shall prejudice the rights and obligations of the Parties under the Public Procurement Chapter.
3. Nothing in the previous paragraph shall be construed as preventing a Party from establishing or maintaining a state monopoly.

Article 259

Exchange of information and enforcement cooperation

1. The Parties recognise the importance of co-operation and co-ordination between their respective competition authorities to further enhance effective competition law enforcement, and to fulfil the objectives of this Agreement through the promotion of competition and the curtailment of anti-competitive business conduct or anti-competitive transactions.
2. To this end, the competition authority of a Party may inform the competition authority of the other Party of its willingness to cooperate with respect to enforcement activity. This cooperation shall not prevent the Parties from taking independent decisions.
3. With a view to facilitating the effective application of their respective competition laws, the competition authorities of the Parties may exchange information including on legislation and enforcement activities, within the limits imposed by their respective legislations and taking into account their essential interests.

Article 260

Consultations

1. Each Party shall, on request of the other Party, enter into consultations regarding representations made by the other Party, to foster mutual understanding or to address specific matters that arise under this Section. In its request, the requesting Party shall indicate how the matter affects trade between the Parties.
2. The Parties shall promptly discuss, at the request of either Party, any questions arising from the interpretation or application of this Section.
3. To facilitate discussion of the matter that is the subject of the consultations, each Party shall endeavour to provide relevant non-confidential information to the other Party, within the limits imposed by their respective legislations and taking into account their essential interests.

Article 261

No Party may have recourse to dispute settlement under Chapter 14 of Title IV (Dispute Settlement) [of this Agreement] with respect to any issue arising under this Section, with the exception of Article 256 [of this Agreement].

Section 2

State Aid

Article 262

General principles

1. Any aid granted by Ukraine or the Member States of the European Union through state resources which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods is incompatible with the proper functioning of this Agreement insofar as it may affect trade between the Parties.
2. However, the following shall be compatible with the proper functioning of the agreement:
 - (a) aid having a social character, granted to individual consumers, provided that such aid is granted without discrimination related to the origin of the products concerned;
 - (b) aid to make good the damage caused by natural disasters or exceptional occurrences.
3. Moreover, the following may be considered to be compatible with the proper functioning of the Agreement:
 - (a) aid to promote the economic development of areas where the standard of living is abnormally low or where there is serious underemployment;

- (b) aid to promote the execution of an important project in the common European interest⁴³ or to remedy a serious disturbance in the economy of one of the Member States of the European Union or Ukraine;
 - (c) aid to facilitate the development of certain economic activities or of certain economic areas where such aid does not adversely affect trading conditions contrary to the interest of the Parties;
 - (d) aid to promote culture and heritage conservation where such aid does not adversely affect trading conditions that is contrary to the interest of the Parties;
 - (e) aid to achieve objectives allowed under the EU horizontal block exemption regulations and horizontal and sectoral state aid rules granted in line with the conditions set out therein;
 - (f) aid for investment to comply with the mandatory standards of the EU directives listed in Annex XXIX to Chapter 6 (Environment) of Title V of this Agreement, within the implementation period provided for therein, and involving adaptation of plant and equipment to meet the new requirements, can be authorized up to the level of 40 % gross of the eligible costs.
4. Undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest or having the character of a revenue-producing monopoly shall be subject to the rules contained in this Section, in so far as the application of such rules does not obstruct the performance, in law or in fact, of the particular tasks assigned to them. The development of trade must not be affected to such an extent as would be contrary to the interests of the Parties.

Annex XXIII [to this Agreement] contains explanations of certain terms used in this Section.

Article 263

Transparency

1. Each Party shall ensure transparency in the area of state aid. To this end, each Party shall notify annually to the other Party on the total amount, types and the sectoral distribution of state aid which may affect trade between the Parties. Respective notifications should contain information concerning the objective, form, the amount or budget, the granting authority and where possible the recipient of the aid. For the purposes of this Article, any aid below the threshold of EUR 200.000 per undertaking over three years does not need to be ~~reported~~ [notified]. Such ~~report~~ [notification] is deemed to have been provided if it is sent to the other Party, or if the relevant information is made available on a publicly accessible internet website, by 31 December of the subsequent calendar year.

⁴³ For the purposes of this provision, the common European interest shall encompass the common interest of the Parties.

2. Upon request by a Party, the other Party shall provide further information on any state aid scheme and particular individual cases of state aid affecting trade between the Parties. The Parties shall exchange this information taking into account the limitations imposed by the requirements of professional and business secrecy.
3. The Parties shall ensure that financial relations between public authorities and public undertakings are transparent, so that the following emerge clearly:
 - (a) public funds made available directly or indirectly (for example through the intermediary of public undertakings or financial institutions) by public authorities to the public undertakings concerned;
 - (b) the use to which these public funds are actually put into.
4. The Parties shall moreover ensure that the financial and organisational structure of any undertaking that enjoys a special or exclusive right granted by Ukraine or the Member States of the European Union or is entrusted with the operation of a service of general economic interest, that receives public service compensation in any form whatsoever in relation to such service, is correctly reflected in separate accounts, so that the following emerge clearly:
 - (a) the costs and revenues associated with all products or services in respect of which a special or exclusive right is granted to an undertaking or all services of general economic interest with which an undertaking is entrusted and, on the other hand, each other separate product or service in respect of which the undertaking is active;
 - (b) full details of the methods by which costs and revenues are assigned or allocated to different activities. These methods shall operate on the basis of accounting principles of causality, objectivity, transparency and consistency, according to internationally recognised accounting methodologies such as activity based costing, and be based on audited data.
5. Each Party shall ensure that the provisions of this Article are applied within five years from the entry into force of this Agreement.

Article 264

Interpretation

The Parties agree that they will apply Articles 262, 263(3) or 263(4) of this Agreement using as sources of interpretation the criteria arising from the application of Articles 106, 107 and 93 of the Treaty on the Functioning of the European Union, including the relevant jurisprudence of the Court of Justice of the European Union, as well as relevant secondary legislation, frameworks, guidelines and other administrative acts in force in the Union.

Article 265

Relationship with WTO

These provisions are without prejudice to the right of the Parties to apply trade remedies or other appropriate action against a subsidy or have recourse to dispute settlement in accordance with the relevant WTO provisions.

Article 266

Scope

The provisions of this Section shall apply to goods and to those services which have been listed in Annex XVI to Chapter 6 (Establishment, Services and Electronic Commerce) of Title IV [of this Agreement], in accordance with the mutually agreed decision on market access, with the exception of products covered by Annex 1 of the WTO Agreement on Agriculture and other subsidies covered by the Agreement on Agriculture.

Article 267

Domestic system of state aid control

To comply with the obligations of Articles 262 to 266 of this Agreement.

1. Ukraine shall in particular adopt national state aid legislation, and establish an operationally independent authority which is entrusted with the powers necessary for the full application of Article 262 [of this Agreement] within three years from the date of entry into force of this Agreement. This authority shall have, inter alia, the powers to authorise state aid schemes and individual aid grants in conformity with the criteria referred to in Articles 262 and 264 [of this Agreement] as well as the powers to order the recovery of state aid that has been unlawfully granted. Any new aid granted in Ukraine must be consistent with the provisions of Articles 262 and 264 [of this Agreement] within one year from the date of the establishment of the authority.
2. Ukraine shall establish within five years from the date of entry into force of this Agreement a comprehensive inventory of aid schemes instituted before the establishment of the authority referred to in paragraph 1 [of this Article] and shall align such aid schemes with the criteria referred to in Articles 262 and 264 within a period of no more than seven years from the entry into force of this Agreement.
3.
 - (a) For the purposes of applying Article 262 [of this Agreement], the Parties recognise that during the first five years after the entry into force of this Agreement, any public aid granted by Ukraine shall be assessed taking into account the fact that Ukraine shall be regarded as an area identical to those areas of the Community described in Article 107(3)(a) of the Treaty on the Functioning of the European Union.
 - (b) Within four years from the entry into force of this Agreement, Ukraine shall submit to the European Commission its gross domestic product *per capita* figures harmonised at NUTS II level. The authority referred to in paragraph 1 of this Article and the European Commission shall then jointly evaluate the eligibility of the regions of Ukraine as well as the maximum aid intensities in

relation thereto in order to draw up the regional aid map on the basis of the relevant EU guidelines.

CHAPTER 11

TRADE-RELATED ENERGY

Article 268

Definitions

For the purposes of this Chapter, and without prejudice to the provisions in Chapter 5 (Customs and Trade Facilitation) of Title IV [of this Agreement]:

1. "energy goods" means natural gas (HS code 27.11), electrical energy (HS code 27.16) and crude oil (HS code: 27.09);
2. "fixed infrastructure" means any transmission or distribution network, Liquefied Natural Gas facility and storage facility, as defined in Directive 2003/54/EC of the European Parliament and of the Council of 26 June 2003 concerning common rules for the internal market in electricity (hereinafter referred to as "Directive 2003/54/EC") and Directive 2003/55/EC of the European Parliament and of the Council of 26 June 2003 concerning common rules for the internal market in natural gas (hereinafter referred to as "Directive 2003/55/EC") ;
3. "transit" means transit, as described in Chapter 5 (Customs and Trade Facilitation) of Title IV [of this Agreement], of energy goods through a fixed infrastructure or oil pipeline;
4. "transport" means transmission and distribution, as defined in Directive 2003/54/EC and Directive 2003/55/EC and the carriage or conveyance of oil through pipelines;
5. "unauthorised taking" means any activity consisting of unlawful taking of energy goods from fixed infrastructure.

Article 269

Domestic regulated prices

1. The price for the supply of gas and electricity for industrial consumers shall be determined solely by supply and demand.
2. By way of derogation from paragraph 1 [of this Article], the Parties may impose in the general economic interest⁴⁴ an obligation on undertakings which relates to the price of supply of gas and electricity, (hereinafter referred to as "regulated price").

⁴⁴ General economic interest is understood in the same sense as it is understood in Article 106 of the Treaty on the Functioning of the European Union and in particular as provided for in the case law of the EU Party.

3. The Parties shall ensure that this obligation is clearly defined, transparent, proportionate, non-discriminatory, verifiable and of limited duration. In applying this obligation, the Parties shall also guarantee equality of access for other undertakings to consumers.
4. Where the price, at which gas and electricity are sold on the domestic market, is regulated, the Party shall ensure that the methodology underlying the calculation of the regulated price is published prior to the entry into force of the regulated price.

Article 270

Prohibition of dual pricing

1. Without prejudice to the possibility to impose domestic regulated prices consistently with paragraphs 2 and 3 of Article 269 of this Agreement, neither Party or a regulatory authority thereof, shall adopt or maintain a measure resulting in a higher price for exports of energy goods to the other Party than the price charged for such goods when intended for domestic consumption.
2. The exporting Party shall upon request of the other Party provide evidence that a different price for the same energy goods sold on the domestic market and for export does not result from a measure prohibited by paragraph 1 [of this Article].

Article 271

Customs duties and quantitative restrictions

1. Customs duties and quantitative restrictions on the import and export of energy goods and all measures having equivalent effect, shall be prohibited between the Parties. This prohibition shall also apply to customs duties of a fiscal nature.
2. Paragraph 1 [of this Article] shall not preclude quantitative restrictions or measures having equivalent effect, justified on grounds of public policy or public security; the protection of human, animal or plant life or health, or the protection of industrial and commercial property. Such restrictions or measures shall not, however, constitute a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between the Parties.

Article 272

Transit

The Parties shall take the necessary measures to facilitate transit, consistent with the principle of freedom of transit, and in accordance with Article V.2, V.4 and V.5 of GATT 1994 and Articles 7.1 and 7.3 of the Energy Charter Treaty [of 1994], which are incorporated into and made part of this Agreement.

Article 273

Transport

As regards transport of electricity and gas, in particular third party access to fixed infrastructure, the Parties shall adapt their legislation, as referred to in Annex XXVII to this Agreement and in the Energy Community Treaty [of 2005], in order to ensure that the tariffs, published prior to their entry into force, the capacity allocation procedures and all other conditions are objective, reasonable and transparent and shall not discriminate on the basis of origin, ownership or destination of the electricity or gas.

Article 274

Cooperation on infrastructure

The Parties shall endeavor to facilitate the use of gas transmission infrastructure and gas storage facilities and shall consult or coordinate, as appropriate, with each other on infrastructure developments. The Parties shall cooperate on matters related to trade in natural gas, sustainability and security of supply.

With a view to further integrate markets of energy goods, each Party shall take into account the energy networks and capacities of the other Party when developing policy documents regarding demand and supply scenarios, interconnections, energy strategies and infrastructure development plans.

Article 275

Unauthorised taking of energy goods

Each Party shall take all necessary measures to prohibit and address the unauthorised taking of energy goods transited or transported through its territory.

Article 276

Interruption

1. Each Party shall ensure that transmission system operators take the necessary measures to:
 - (a) minimise the risk of accidental interruption, reduction or stoppage of transit and transport;
 - (b) expeditiously restore the normal operation of such transit or transport, which has been accidentally interrupted, reduced or stopped.
2. A Party through whose territory energy goods transit or are transported shall not, in the event of a dispute over any matter involving the Parties or one or more entities subject to the control or jurisdiction of one of the Parties, interrupt or reduce, permit any entity subject to its control or jurisdiction, including a state trading enterprise, to interrupt or reduce, or require any entity subject to its jurisdiction to interrupt or

reduce the existing transport or transit of energy goods, except where this is specifically provided for in a contract or other agreement governing such transit or transport, prior to the conclusion of a dispute resolution procedure under the relevant contract.

3. The Parties agree that a Party shall not be held liable for an interruption or reduction pursuant to this Article where that Party is in an impossibility to supply, transit or transport energy goods as a result of actions attributable to a third country or an entity under the control or jurisdiction of a third country.

Article 277

Regulatory authority for electricity and gas

1. A regulatory authority shall be legally distinct and functionally independent from any public or private entity, and sufficiently empowered to ensure effective competition and the efficient functioning of the market.
2. The decisions of and the procedures used by a regulatory authority shall be impartial with respect to all market participants.
3. An operator affected by the decision of a regulatory authority shall have the right to appeal against that decision to an appeal body that is independent of the parties involved. Where the appeal body is not judicial in character, written reasons for its decision shall always be given and its decisions shall also be subject to review by an impartial and independent judicial authority. Decisions taken by appeal bodies shall be effectively enforced.

Article 278

Relationship with the Energy Community Treaty

1. In the event of a conflict between the provisions of this Section and the provisions of the Energy Community Treaty [of 2005] or the provisions of the EU legislation made applicable under the Energy Community Treaty [of 2005], the provisions of the Energy Community Treaty [of 2005] or the provisions of the relevant EU legislation made applicable under the Energy Community Treaty [of 2005] shall prevail to the extent of such conflict.
2. In implementing this Section, preference shall be given to the adoption of legislation or other acts which are consistent with the Energy Community Treaty [of 2005] or are based on the legislation applicable to this sector in the EU. In the event of a dispute as regards this Section, legislation or other acts which meet these criteria shall be presumed to conform to this Section. In assessing whether the legislation or other acts meet these criteria, any relevant decision taken under Article 91 of the Energy Community Treaty [of 2005] shall be taken into account.
3. Neither Party shall utilise the dispute settlement provisions of this Agreement in order to allege a violation of the provisions of the Energy Community Treaty.

Article 279

Access to and exercise of the activities of prospecting, exploring for and producing hydrocarbons

1. Each Party⁴⁵ has in accordance with international law including the United Nations Convention on the Law of the Sea [of 1982], full sovereignty over hydrocarbon resources located in its territory as well as in its archipelagic and territorial waters in addition to sovereign rights for the purposes of exploring and exploiting hydrocarbon resources located in its Exclusive Economic Zone and continental shelf.
2. Each Party retains the right to determine the areas within its territory as well as in its archipelagic and territorial waters, Exclusive Economic Zone and Continental Shelf to be made available for the exercise of the activities of prospecting, exploring for and producing hydrocarbons.
3. Whenever an area is made available for the exercise of these activities, each Party shall ensure that entities, as regards access to and exercise of these activities, are treated on an equal basis.
4. Each Party may require an entity, which has been granted an authorisation for the exercise of the activities of prospecting, exploring for and producing hydrocarbons, to pay a financial contribution or a contribution in hydrocarbons. The detailed arrangements of such contribution shall be fixed in such a way so as not to interfere in the management process and decision-making of entities.

Article 280

Licensing and licensing conditions

1. Parties shall take the necessary measures to ensure that licenses, through which an entity is entitled to exercise, on its own behalf and at its own risk, the right to prospect or explore for or produce hydrocarbons in a geographical area, are granted following a published procedure and invite potentially interested applicants to submit applications by means of a notice.
2. The notice shall specify the type of license, the relevant geographical area or part thereof and the proposed date or time limit for granting a license.
3. As to the licensing conditions and the licensing authorisation procedure Article 104 and Article 105 of this Agreement apply.

CHAPTER 12

TRANSPARENCY

⁴⁵ Parties to be defined in general for this Agreement, in this Article "Party" is a Member State with reference to its territory.

Article 281

Definitions

For the purposes of this Chapter:

1. "Measures of general application" include laws, regulations, judicial decisions, procedures and administrative rulings of general application and any other general or abstract act, interpretation or other requirement that may have an impact on any matter covered by this Agreement. It does not include a ruling that applies to a particular person; and
2. "Interested person" means any natural or legal person that may be subject to any rights or duties under measures of general application, within the meaning of Article 282 of this Agreement.

Article 282

Objective and scope

1. Cognisant of the impact which their respective regulatory environment may have on trade between them, the Parties shall establish and maintain an effective and predictable regulatory environment for economic operators doing business in their territory, especially small ones, due account being taken of the requirements of legal certainty and proportionality.
2. The Parties, reaffirming their respective commitments under the WTO Agreement hereby lay down clarifications and improved arrangements for transparency, consultation, and better administration of measures of general application, insofar as these may have an impact on any matter covered by this Agreement.

Article 283

Publication

1. Each Party shall ensure that measures of general application:
 - (a) are promptly published or are otherwise made readily available to interested persons, in a non-discriminatory manner, via an officially designated medium, and where feasible and possible, electronic means, in such manner as to enable interested persons and the other Party to become acquainted with them;
 - (b) provide an explanation of the objective of and rationale for such measure; and
 - (c) allow for sufficient time between publication and entry into force of such measure except where this is not possible because of an emergency.
2. Each Party shall:

- (a) endeavour to publish in advance any proposal to adopt or amend any measure of general application, including an explanation of the objective of and rationale for the proposal;
- (b) provide reasonable opportunities for interested persons to comment on such proposed measure, allowing, in particular, for sufficient time for such opportunities; and
- (c) endeavour to take into account the comments received from interested persons with respect to such proposed measure.

Article 284

Enquiries and contact points

1. Each Party shall maintain or establish appropriate mechanisms for responding to enquiries from any interested person regarding any measures of general application which are proposed or in force, and how they would be applied in general.

In particular, in order to facilitate communication between the Parties on any matter covered by this Agreement, each Party shall designate a contact point. Upon request of either Party, the contact point shall indicate the office or official responsible for the matter and shall provide the required support to facilitate communication with the requesting Party.

Enquiries may be addressed through such mechanisms established under this Agreement.

2. The Parties recognise that such response provided for in paragraph 1 [of this Article] may not be definitive or legally binding but for information purposes only, unless otherwise provided in the internal law and regulations of the Parties.
3. Upon request of the other Party, a Party shall promptly provide information and respond to questions pertaining to any actual or proposed measure of general application that the requesting Party considers might affect the implementation of this Agreement, regardless of whether the requesting Party has been previously notified of that measure.
4. Each Party shall maintain or establish appropriate mechanisms for interested persons with the task of seeking to effectively resolve problems for interested persons of the other Party that may arise from the application of any measures of general application and administrative proceedings as mentioned in Article 285 of this Agreement. Such mechanisms should be easily accessible, time-bound, result-oriented, and transparent. They shall be without prejudice to any appeal or review procedures which Parties establish or maintain. They shall also be without prejudice to the Parties' rights and obligations under Chapter 14 (Dispute Settlement) and Chapter 15 (Mediation) of Title IV [of this Agreement].

Article 285

Administrative proceedings

Each Party shall administer in a consistent, impartial, and reasonable manner all measures of general application referred to in Article 281 of this Agreement. To this end, in applying those measures to particular persons, goods, services or establishments of the other Party in specific cases, each Party shall:

- (a) endeavour to provide interested persons of the other Party, that are directly affected by a proceeding and in accordance with the Party's procedures, with reasonable notice when a proceeding is initiated, including a description of the nature of the proceeding, a statement of the legal authority under which the proceeding is initiated, and a general description of any issues in controversy;
- (b) afford such interested persons a reasonable opportunity to present facts and arguments in support of their positions prior to any final administrative action, when time, the nature of the proceeding, and the public interest permit; and
- (c) ensure that its procedures are based on, and in accordance with, its domestic law.

Article 286

Review and appeal

1. Each Party shall establish or maintain courts or other independent tribunals, including, where relevant, quasi-judicial or administrative tribunals, or procedures for the purpose of the prompt review and, where warranted, correction of administrative action in areas covered by this Agreement. Such courts, tribunals or procedures shall be impartial and independent of the office or authority entrusted with administrative enforcement and shall not have any substantial interest in the outcome of the matter.
2. Each Party shall ensure that, in any such courts, tribunals or procedures, the parties to the proceeding are provided with the right to:
 - (a) a reasonable opportunity to support or defend their respective positions; and
 - (b) a decision based on the evidence and submissions of record or, where required by the Party's law, the record compiled by the administrative authority.
3. Subject to appeal or further review as provided in its domestic law, each Party shall ensure, that such decision shall be implemented by, and shall govern the practice of, the office or authority competent with respect to the administrative action at issue.

Article 287

Regulatory quality and performance and good administrative behaviour

1. The Parties agree to cooperate in promoting regulatory quality and performance, including through exchange of information and best practices on their respective regulatory reform processes and regulatory impact assessments.
2. The Parties subscribe to the principles of good administrative behaviour, and agree to cooperate in promoting them, including through the exchange of information and best practices.

Article 288

Non-discrimination

Each Party shall apply to interested persons of the other Party transparency standards no less favourable than those accorded to its own interested persons.

CHAPTER 13

TRADE AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Article 289

Context and objectives

1. The Parties recall Agenda 21 on Environment and Development of 1992, the Johannesburg Plan of Implementation on Sustainable Development of 2002 and the internationally agreed policy agendas in the employment and social policy fields, notably the International Labour Organization (hereinafter referred to as the "ILO") Decent Work Agenda and the 2006 Ministerial declaration of the UN Economic and Social Council on Full Employment and Decent Work. The Parties reaffirm their commitment to promoting the development of international trade, in such a way as to contribute to the objective of sustainable development and to ensuring that this objective is integrated and reflected at every level of their trade relationship. To this end, the Parties recognise the importance of taking fully into account the economic, social and environmental best interests of not only their respective populations but also of future generations.
2. To this end, the Parties shall ensure that economic development, environmental and social policies are mutually supportive.

Article 290

Right to regulate

1. Recognizing the right of the Parties to establish and regulate their own levels of domestic environmental and labour protection and sustainable development policies

and priorities, in line with relevant internationally recognised principles and agreements, and to adopt or modify accordingly their relevant legislation, the Parties shall ensure that their legislation provides for high levels of environmental and labour protection and shall strive to continue to improve that legislation.

2. As a way to achieve the objectives referred to in this Article, Ukraine shall approximate its laws, regulations and administrative practice to the EU *acquis*.

Article 291

Multilateral labour standards and agreements

1. The Parties recognise full and productive employment and decent work for all as key elements for trade in the context of globalisation. The Parties reaffirm their commitments to promote the development of trade in a way that is conducive to full and productive employment and decent work for all, including men, women and young people.
2. The Parties shall promote and implement in their laws and practices the internationally recognised core labour standards, namely:
 - (a) the freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining;
 - (b) the elimination of all forms of forced or compulsory labour;
 - (c) the effective abolition of child labour; and
 - (d) the elimination of discrimination in respect of employment and occupation.
3. The Parties reaffirm their commitment to effectively implement the fundamental and priority ILO Conventions that they have ratified, and the ILO 1998 Declaration on Fundamental Rights and Principles at Work. The Parties will also consider ratification and implementation of other ILO Conventions that are classified as up to date by the ILO.
4. The Parties stress that labour standards should not be used for protectionist trade purposes. The Parties note that their comparative advantage should in no way be called into question.

Article 292

Multilateral environmental agreements

1. The Parties recognise the value of international environmental governance and agreements as a response of the international community to global or regional environmental problems.
2. The Parties reaffirm their commitment to the effective implementation in their laws and practices of the multilateral environmental agreements to which they are party.

3. Nothing in this Agreement shall limit the rights of a Party to adopt or maintain measures to implement the multilateral environmental agreements to which it is a Party. Such measures shall not be applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between the Parties or a disguised restriction on trade.
4. The Parties shall ensure that environmental policy shall be based on the precautionary principle and on the principles that preventive action should be taken, that environmental damage should as a priority be rectified at source and that the polluter should pay.
5. The Parties shall cooperate in order to promote the prudent and rational utilisation of natural resources in accordance with the objective of sustainable development with a view to strengthening the links between the Parties' trade and environmental policies and practices.

Article 293

Trade favouring sustainable development

1. The Parties reaffirm that trade should promote sustainable development in all its dimensions. The Parties recognise the beneficial role that core labour standards and decent work can have on economic efficiency, innovation and productivity, and they highlight the value of greater coherence between trade policies, on the one hand, and employment and social policies on the other.
2. The Parties shall strive to facilitate and promote trade and foreign direct investment in environmental goods, services and technologies, sustainable renewable-energy and energy-efficient products and services, and eco-labelled goods, including through addressing related non-tariff barriers.
3. The Parties shall strive to facilitate trade in products that contribute to sustainable development, including products that are the subject of schemes such as fair and ethical trade schemes, as well as those respecting corporate social responsibility and accountability principles.

Article 294

Trade in forest products

In order to promote the sustainable management of forest resources, Parties commit to work together to improve forest law enforcement and governance and promote trade in legal and sustainable forest products.

Article 295

Trade in fish products

Taking into account the importance of ensuring responsible management of fish stocks in a sustainable manner as well as promoting good governance in trade, the Parties undertake to work together by:

- (a) taking effective measures to monitor and control fish and other aquatic resources;
- (b) ensuring full compliance with applicable conservation and control measures, adopted by Regional Fisheries Management Organisations as well as cooperating with and within Regional Fisheries Management Organisations as widely as possible; and
- (c) introducing inter alia trade measures to combat illegal, unreported and unregulated fishing.

Article 296

Upholding levels of protection

1. A Party shall not fail to effectively enforce its environmental and labour laws, through a sustained or recurring course of action or inaction, in a manner affecting trade or investment between the Parties.
2. A Party shall not weaken or reduce the environmental or labour protections afforded in its laws to encourage trade or investment, by waiving or otherwise derogating from, or offering to waive or otherwise derogate from, its laws, regulations or standards, in a manner affecting trade or investment between the Parties.

Article 297

Scientific information

The Parties recognise the importance, when preparing, adopting and implementing measures aimed at protecting the environment, public health and social conditions that affect trade between the Parties, of taking account of scientific and technical information, and relevant international standards, guidelines or recommendations.

Article 298

Review of sustainability impacts

The Parties commit to reviewing, monitoring and assessing the impact of the implementation of this Title on sustainable development through their respective participative processes and institutions, as well as those set up under this Agreement, for instance, through trade-related sustainability impact assessments.

Article 299

Civil society institutions

1. Each Party shall designate and convene a new or existing Advisory Group on sustainable development with the task of advising on the implementation of this Chapter.
2. The Advisory Group comprises independent representative organisations of civil society in a balanced representation of employers and workers organisations, non-governmental organisations as well as other relevant stakeholders.
3. Members of the Advisory Group of each Party will meet at an open Civil Society Forum in order to conduct a dialogue encompassing sustainable development aspects of trade relations between the Parties. The Civil Society Forum will meet once a year unless otherwise agreed by the Parties. The Parties shall agree on the operation of the Civil Society Forum no later than one year after the entry into force of this Agreement.
4. The dialogue undertaken by the Civil Society Forum shall not prejudice the role of the Civil Society Platform, established under Article 469 of this Agreement, to exchange views on any issue concerning the implementation of this Agreement.
5. The Parties shall inform the Civil Society Forum on progress in implementation of this Chapter. The views, opinions or suggestions of the Civil Society Forum can be submitted to the Parties directly or through the Advisory Groups.

Article 300

Institutional and monitoring mechanisms

1. The Trade Committee, in exercising the powers conferred to it by the Association council pursuant to Article 465, shall establish a Sub-Committee on Trade and Sustainable Development (hereinafter referred to as the "Sub-Committee"), which will report to the Trade Committee. This Sub-Committee shall comprise senior officials from within the administrations of each Party. The Sub-Committee shall oversee the implementation of this Chapter, including the results of monitoring activities and impact assessments and shall discuss in good faith any problems arising from the application of this Chapter. The Sub-Committee shall establish its own rules of procedure. The Sub-Committee shall meet within the first year after the date this Agreement enters into force and thereafter at least once a year.
2. Each Party shall designate a contact point within its administration in order to facilitate communication between the Parties on any matter covered by this Chapter.
3. The Parties may monitor the progress in implementing and enforcing measures covered by this Chapter. A Party may request the other Party to provide specific and reasoned information on the results of implementation of this Chapter.
4. A Party may request consultations with the other Party regarding any matter arising under this Chapter, by delivering a written request to the contact point of that Party. The Parties agree to consult promptly through appropriate channels at the request of either Party.

5. The Parties shall make every attempt to arrive at a mutually satisfactory resolution of the matter and may seek advice, information or assistance from any person or body they deem appropriate in order to fully examine the matter at issue. The Parties shall take into account the activities of the ILO or relevant multilateral environmental organisations or bodies to which they are party.
6. If the Parties fail to resolve the matter through consultations, either Party may request that the Sub-Committee be convened to consider the matter by delivering a written request to the contact point of the other Party. The Sub-Committee shall convene promptly and endeavour to agree on a resolution of the matter, including, where appropriate, by consulting with governmental or non-governmental experts. The resolution of the Sub-Committee shall be made public unless the Sub-Committee otherwise decides.
7. For any matter arising under this Chapter, the Parties shall only have recourse to the procedures provided for in Articles 300 and 301 of this Agreement.

Article 301

Group of Experts

1. Unless the Parties otherwise agree, a Party may, after 90 days of the delivery of a request for consultations, under Article 300(4) [of this Agreement], request that a Group of Experts be convened to examine the matter that has not been satisfactorily addressed through governmental consultations. Within 30 days after the request by a Party to convene the Group of Experts, following the request of either Party, the Sub-Committee may be convened to discuss the matter. The Parties may present submissions to the Group. The Group may seek information and advice from either Party, the Advisory Group(s), or international organisations. The Group of Experts shall be convened within 60 days from the date of a Party's request.
2. The Group that is selected in accordance with the procedures set out in paragraph 3 [of this Article], shall provide its expertise in implementing this Chapter. Unless the Parties otherwise agree, the Group shall, within 90 days after the last expert is selected, present to the Parties a report. The Parties shall make their best efforts to accommodate advice or recommendations of the Group on the implementation of this Chapter. The implementation of the recommendations of the Group shall be monitored by the Sub-Committee. The report of the Group shall be made available to the Advisory Group(s) of the Parties. As regards confidential information and rules of procedure, the principles in Annex XXIV of Chapter 14 (Dispute Settlement) of Title IV [of this Agreement], respectively, shall apply.
3. Upon the entry into force of this Agreement, the Parties shall agree on a list of at least 15 persons with expertise on the issues covered by this Chapter, of whom at least five shall be non-nationals of either Party who will serve as Chair of the Group. The experts shall be independent of, and not be affiliated with or take instructions from, either Party or organisations represented in the Advisory Group(s). Each Party shall select one expert from the list of experts within 50 days following the date of receipt of a Party's request to establish the Group. If a Party fails to select its expert within such period, the other Party shall select from the list of experts a national of

the Party that has failed to select an expert. The two selected experts shall agree on the chair who shall be chosen from the list of non-nationals experts.

Article 302

Cooperation on trade and sustainable development

The Parties will work together on trade related aspects of labour and environmental policies in order to achieve the objectives of this Agreement.

CHAPTER 14⁴⁶

DISPUTE SETTLEMENT

Article 303

Objective

The objective of this Chapter is to avoid and settle, in good faith, any dispute between the Parties concerning the application of provisions of this Agreement referred to in Article 304 [of this Agreement] and to arrive at a mutually agreed solution wherever possible.⁴⁷

Article 304

Scope

The provisions of this Chapter apply in respect to any dispute concerning the interpretation and application of the provisions of Title IV of this Agreement except as otherwise expressly provided.

Article 305

Consultations

1. The Parties shall endeavour to resolve any dispute regarding the interpretation and application of the provisions of this Agreement referred to in Article 304 [of this Agreement] by entering into consultations in good faith with the aim of reaching a mutually agreed solution.
2. A Party shall seek consultations by means of a written request to the other Party, copied to the Trade Committee, identifying the measure at issue and the provisions

⁴⁶ For the avoidance of doubt, this Title shall not be construed as conferring rights or imposing obligations which can be directly invoked before the domestic courts of the Parties.

⁴⁷ For the avoidance of doubt, decisions and any alleged failure to act by bodies created by this Agreement are not subject to this Chapter

of this Agreement referred to in Article 304 [of this Agreement] that it considers applicable.

3. Consultations shall be held within 30 days of the date of the receipt of the request and shall take place, unless the Parties agree otherwise, in the territory of the Party complained against. The consultations shall be deemed concluded within 30 days of the date of the receipt of the request, unless both Parties agree to continue consultations. All confidential information disclosed during the consultations shall remain confidential.
4. Consultations on matters of urgency, including those regarding perishable or seasonal goods shall be held within 15 days of the date of the submission of the request, and shall be deemed concluded 15 days after the date of the submission of the request.
5. Where consultations concern the transport of energy goods through networks and one Party views resolution of the dispute as urgent because of an interruption, in full or in part, of transport of natural gas, oil or electricity between Ukraine and the EU Party they shall be held within three days of the date of the submission of the request and shall be deemed concluded three days after the date of the submission of the request unless both Parties agree to continue consultations. All confidential information disclosed during the consultations shall remain confidential.
6. If consultations are not held within the timeframes laid down in paragraph 3 [of this Article] or in paragraph 4 [of this Article] respectively, or if consultations have been concluded and no agreement has been reached on a mutually agreed solution, the complaining Party may request the establishment of an arbitration panel in accordance with Article 306 [of this Agreement].

Section 1

Arbitration Procedure

Article 306

Initiation of the arbitration procedure

1. Where the Parties have failed to resolve the dispute by recourse to consultations as provided for in Article 305 [of this Agreement], the complaining Party may request the establishment of an arbitration panel.
2. The request for the establishment of an arbitration panel shall be made in writing to the Party complained against and the Trade Committee. The complaining Party shall identify in its request the specific measure at issue and provide a brief summary of the legal basis of the complaint sufficient to present the problem clearly. In case the complaining Party requests the establishment of a panel with other than standard terms of reference, the written request shall include the proposed text of special terms of reference.
3. Unless the Parties agree otherwise within five days from the establishment of the panel the terms of reference of the arbitration panel shall be:

“to examine the matter referred to in the request for establishment of the arbitration panel, to rule on the compatibility of the measure in question with the provisions of this Agreement referred to in Article 304 [of this Agreement] and to make a ruling in accordance with Article 310 [of this Agreement].”

Article 307

Composition of the arbitration panel

1. An arbitration panel shall be composed of three arbitrators.
2. Within 10 days of the date of the submission of the request for the establishment of an arbitration panel to the Trade Committee, the Parties shall consult in order to reach an agreement on the composition of the arbitration panel.
3. In the event that the Parties are unable to agree on the composition of the arbitration panel within the time frame laid down in paragraph 2 [of this Article], either Party may request the chair of the Trade Committee, or the chair's delegate, to select all three members by lot from the applicable list established under Article 323 of this Agreement, one among the individuals proposed by the complaining Party, one among the individuals proposed by the Party complained against and one among the individuals selected by the Parties to act as chairperson.
4. Where the Parties agree on one or more of the members of the arbitration panel, any remaining member or members shall be selected by the same procedure:
 - (a) if the parties have agreed on two members of the arbitration panel, the remaining member shall be selected from the individuals selected by the Parties to act as chairperson;
 - (b) if the Parties have agreed on one member of the arbitration panel, one of the remaining members shall be selected from the individuals proposed by the complaining Party and one from the individuals proposed by the Party complained against.
5. The chair of the Trade Committee, or the chair's delegate, shall select the arbitrators within five days of the request referred to in paragraph 3. A representative of each Party is entitled to be present at the selection.
6. The date of establishment of the arbitration panel shall be the date on which the selection procedure is completed.
7. Should any of the lists provided for in Article 323 of this Agreement not be established at the time a request is made pursuant to paragraph 3 [of this Article] the three arbitrators shall be drawn by lot from the individuals which have been formally proposed by one or both of the Parties.
8. In respect of a dispute concerning Chapter 11 (Trade-related Energy) of Title IV [of this Agreement] which one Party considers to be urgent because of an interruption, in full or in part, of any transport of natural gas, oil, or electricity or a threat thereof, between Ukraine and the EU Party paragraph 3 [of this Article] shall apply without

recourse to paragraph 2 [of this Article], and the period in paragraph 5 [of this Article] shall be two days.

Article 308

Interim Panel Report

1. The arbitration panel shall issue to the Parties an interim report setting out the findings of facts, the applicability of the relevant provisions and the basic rationale behind any findings and recommendations that it makes, within 90 days of the date of establishment of the arbitration panel. Where it considers that this deadline cannot be met, the chairperson of the arbitration panel must notify the Parties and the Trade Committee in writing, stating the reasons for the delay and the date on which the panel plans to issue its interim report. Under no circumstances should the interim report be issued later than 120 days after the date of the establishment of the arbitration panel.
2. Any Party may submit a written request for the arbitration panel to review precise aspects of the interim report within 14 days of its issuance.
3. In cases of urgency, including those involving perishable or seasonal goods, the arbitration panel shall make every effort to issue its interim report and any Party may submit a written request for the arbitration panel to review precise aspects of the interim report, within half of the respective time frames under paragraphs 1 and 2 [of this Article].
4. In respect of a dispute concerning Chapter 11 (Trade-related Energy) of Title IV [of this Agreement] which one Party considers to be urgent because of an interruption, in full or in part, of any transport of natural gas, oil or electricity or a treat thereof, between Ukraine and the EU Party, the interim report shall be issued after 20 days and any request pursuant to Article 304 of this Agreement shall be made within five days of issuance of the written report. The arbitration panel may also decide to dispense with the interim report.
5. After considering any written comments by the Parties on the interim report, the arbitration panel may modify its report and make any further examination it considers appropriate. The final arbitration panel ruling shall include a discussion of the arguments made at the interim review stage.

Article 309

Conciliation for urgent energy disputes

1. In respect of a dispute concerning Chapter 11 (Trade-related Energy) of Title IV [of this Agreement] which one Party considers to be urgent because of an interruption, in full or in part, of any transport of natural gas, oil, or electricity or a threat thereof, between Ukraine and the EU Party, either Party may request the chair of the panel to act as conciliator concerning any matter related to the dispute by making a request to the panel.

2. The conciliator shall seek an agreed resolution of the dispute or seek to agree a procedure to achieve such resolution. If within 15 days of his appointment he has failed to secure such agreement, he shall recommend a resolution to the dispute or a procedure to achieve such resolution and shall decide on the terms and conditions to be observed from a date which he shall specify until the dispute is resolved.
3. The Parties and the entities under their control or jurisdiction shall respect recommendations made under paragraph 2 [of this Article] on the terms and conditions for three months following the conciliator's decision or until resolution of the dispute, whichever is earlier.
4. The conciliator shall respect the Code of Conduct for Arbitrators.

Article 310

Arbitration panel ruling

1. The arbitration panel shall notify its ruling to the Parties and to the Trade Committee within 120 days from the date of the establishment of the arbitration panel. Where the arbitration panel considers that it cannot meet this deadline, the chairperson of the arbitration panel shall notify the Parties and the Trade Committee in writing, stating the reasons for the delay and the date on which the panel plans to conclude its work. Under no circumstances should the ruling be notified later than 150 days from the date of the establishment of the arbitration panel.
2. In cases of urgency, including those involving perishable or seasonal goods, the arbitration panel shall make every effort to notify its ruling within 60 days from the date of its establishment. Under no circumstances should it take longer than 75 days from its establishment. The arbitration panel may give a preliminary ruling within 10 days of its establishment on whether it deems the case to be urgent.
3. In respect of a dispute concerning Chapter 11 (Trade-related Energy) of Title IV [of this Agreement] which one Party considers to be urgent because of an interruption, in full or in part, of any transport of natural gas, oil or electricity or a threat thereof, between Ukraine and the EU Party, the arbitration panel shall notify its ruling within 40 days.

Section 2

Compliance

Article 311

Compliance with the arbitration panel ruling

Each Party shall take any measure necessary to comply in good faith with the arbitration panel ruling, and the Parties will endeavour to agree on the period of time to comply with the ruling.

Article 312

The reasonable period of time for compliance

1. No later than 30 days after the notification of the arbitration panel ruling to the Parties, the Party complained against shall notify the complaining Party and the Trade Committee of the time it considers it will require for compliance (hereinafter referred to as the "reasonable period of time").
2. If there is disagreement between the Parties on the reasonable period of time to comply with the arbitration panel ruling, the complaining Party shall, within 20 days of the notification under paragraph 1 [of this Article], request in writing the original arbitration panel to determine the length of the reasonable period of time. Such request shall be notified simultaneously to the other party and to the Trade Committee. The arbitration panel shall notify its ruling to the Parties and to the Trade Committee within 20 days from the date of the submission of the request.
3. In the event of the original arbitration panel, or some of its members, being unable to reconvene, the procedures set out in Article 307 of this Agreement shall apply. The time limit for notifying the ruling shall be 35 days from the date of the submission of the request referred to in paragraph 2 [of this Article].
4. The Party complained against will inform the complaining Party in writing of its progress to comply with the arbitration panel ruling at least one month before the expiry of the reasonable period of time.
5. The reasonable period of time may be extended by mutual agreement of the Parties.

Article 313

Review of any measure taken to comply with the arbitration panel ruling

1. The Party complained against shall notify the complaining Party and the Trade Committee before the end of the reasonable period of time of any measure that it has taken to comply with the arbitration panel ruling.
2. In the event that there is disagreement between the Parties concerning the existence or the consistency of any measure notified under paragraph 1 with the Agreement, the complaining Party may request in writing the original arbitration panel to rule on the matter. Such a request shall identify the specific measure at issue and the provisions of the Agreement with which it considers that measure to be inconsistent, in a manner sufficient to present the legal basis for the complaint clearly. The arbitration panel shall notify its ruling within 45 days of the date of the submission of the request.
3. In the event of the original arbitration panel, or some of its members, being unable to reconvene, the procedures set out in Article 307 [of this Agreement] shall apply. The time limit for notifying the ruling shall be 60 days from the date of the submission of the request referred to in paragraph 2 [of this Article].

Article 314

Remedies for urgent energy disputes

1. In respect of a dispute concerning Chapter 11 (Trade-related Energy) of Title IV [of this Agreement] which one Party considers to be urgent because of an interruption, in full or in part, of any transport of natural gas, oil, or electricity or a threat thereof, between Ukraine and the EU Party the following specific provisions on remedies shall apply.
2. By way of derogation from Articles 311, 312 and 313 of this Agreement, the complaining Party may suspend obligations arising under this Agreement to a level equivalent to the nullification or impairment caused by a Party failing to bring itself into compliance with the Panel's findings within 15 days of their release. This suspension may take effect immediately. Such suspension may be maintained for no longer than three months, unless the Party complained against has not complied with the panel's report.
3. Should the Party complained against dispute the existence of a failure to comply or the level of suspension or the failure to comply, it may initiate proceedings under Articles 315 or 316 of this Agreement which shall be examined on an expeditious basis. The complaining party shall be required to remove or adjust the suspension only once the Panel has ruled on the matter, and may maintain the suspension pending the proceedings.

Article 315

Temporary remedies in case of non-compliance

1. If the Party complained against fails to notify any measure taken to comply with the arbitration panel ruling before the expiry of the reasonable period of time, or if the arbitration panel rules that any measure notified under Article 313(1) of this Agreement is inconsistent with that Party's obligations under the provisions of the Agreement referred to in Article 304, the Party complained against shall, if so requested by the complaining Party, present an offer for temporary compensation.
2. If no agreement on compensation is reached within 30 days of the end of the reasonable period of time or of the arbitration panel ruling under Article 313 of this Agreement that a measure taken to comply is inconsistent with the provisions of the Agreement referred to in Article 304, the complaining Party shall be entitled, upon notification to the Party complained against and to the Trade Committee, to suspend obligations arising from any provision contained in the Chapter on the free-trade area at a level equivalent to the nullification or impairment caused by the violation. The complaining Party may implement the suspension at any moment after the expiry of 10 days after the date of the notification, unless the Party complained against has requested arbitration under paragraph 3 [of this Article].
3. In suspending obligations, the complaining Party may choose to increase its tariff rates to the level applied to other WTO Members on a volume of trade to be determined in such a way that the volume of trade multiplied by the increase of the tariff rates equals the value of the nullification or impairment caused by the violation.

4. If the Party complained against considers that the level of suspension is not equivalent to the nullification or impairment caused by the violation, it may request in writing the original arbitration panel to rule on the matter. Such request shall be notified to the complaining Party and to the Trade Committee before the expiry of the 10 day period referred to in paragraph 2 [of this Article]. The arbitration panel shall notify its ruling on the level of the suspension of obligations to the Parties and to the Trade Committee within 30 days of the date of the submission of the request. Obligations shall not be suspended until the arbitration panel has notified its ruling, and any suspension shall be consistent with the arbitration panel ruling.
5. In the event of the original arbitration panel, or some of its members, being unable to reconvene, the procedures laid down in Article 307 of this Agreement shall apply. In such cases, the period for notifying the ruling shall be 45 days from the date of the submission of the request referred to in paragraph 4 [of this Article].
6. The suspension of obligations shall be temporary and shall be applied only until any measure found to be inconsistent with the provisions of the Agreement referred to in Article 304 has been withdrawn or amended, so as to achieve conformity with the provisions of the Agreement referred to in Article 304, as established under Article 316, or until the Parties have agreed to settle the dispute.

Article 316

Review of any measure taken to comply after the suspension of obligations

1. The Party complained against shall notify the complaining Party and the Trade Committee of any measure it has taken to comply with the ruling of the arbitration panel and of its request for an end to the suspension of obligations applied by the complaining Party.
2. If the Parties do not reach an agreement on whether the notified measure brings the Party complained against into conformity with the provisions of the Agreement referred to in Article 304 of this Agreement within 30 days of the date of the submission of the notification, the complaining Party may request in writing the original arbitration panel to rule on the matter. Such request shall be notified simultaneously to the Party complained against and to the Trade Committee. The arbitration panel ruling shall be notified to the Parties and to the Trade Committee within 45 days of the date of the submission of the request. If the arbitration panel rules that the Party complained against has brought itself into conformity with the Agreement, or if the complaining Party does not, within 45 days of the submission of the notification referred to in paragraph 1 [of this Article], request that the original arbitration panel rule on the matter, the suspension of obligations shall be terminated within 15 days of either the ruling of the arbitration panel or the end of the 45 day period.
3. In the event of the original arbitration panel, or some of its members, being unable to reconvene, the procedures laid down in Article 307 of this Agreement shall apply. The period for notifying the ruling shall in that case be 60 days from the date of the submission of the request referred to in paragraph 2 [of this Article].

Section 3

Common provisions

Article 317

Mutually agreed solution

The Parties may reach a mutually agreed solution to a dispute under this Chapter at any time. They shall jointly notify the Trade Committee and the chairperson of the arbitration panel, where applicable, of any such solution. If the solution requires approval pursuant to the relevant domestic procedures of either party, the notification shall refer to this requirement, and the arbitration procedure shall be suspended. If such approval is not required, or upon notification of the completion of any such domestic procedures, the arbitration procedure shall be terminated.

Article 318

Rules of procedure

1. Dispute settlement procedures under this Chapter shall be governed by the Rules of Procedure set out in Annex XXIV to this Agreement.
2. Any hearing of the arbitration panel shall be open to the public in accordance with the Rules of Procedure set out in Annex XXIV to this Agreement.

Article 319

Information and technical advice

At the request of a Party, or upon its own initiative, the arbitration panel may obtain information from any source, including the Parties involved in the dispute, it deems appropriate for the arbitration panel proceeding. The arbitration panel also has the right to seek the relevant opinion of experts as it deems appropriate. Any information obtained in this manner must be disclosed to each of the Parties and submitted for their comments. Interested natural or legal persons established in the Parties' territories are authorised to submit *amicus curiae* briefs to the arbitration panel in accordance with the Rules of Procedure set out in Annex XXIV to this Agreement.

Article 320

Rules of interpretation

Any arbitration panel shall interpret the provisions referred to in Article 304 of this Agreement in accordance with customary rules of interpretation of public international law, including those codified in the Vienna Convention on the Law of Treaties [of 1969]. Where an obligation under this Agreement is identical to an obligation under the WTO Agreement, the arbitration panel shall adopt an interpretation which is consistent with any relevant interpretation established in rulings of the WTO Dispute Settlement Body (hereinafter

referred to as "DSB"). The rulings of the arbitration panel cannot add to or diminish the rights and obligations provided for in this Agreement.

Article 321

Arbitration panel decisions and rulings

1. The arbitration panel shall make every effort to take any decision by consensus. Where, nevertheless, a decision cannot be arrived at by consensus, the matter at issue shall be decided by majority vote. However, in no case dissenting opinions of arbitrators shall be published.
2. Any ruling of the arbitration panel shall be binding on the Parties and shall not create any rights or obligations for natural or legal persons. The ruling shall set out the findings of fact, the applicability of the relevant provisions of the Agreement and the basic rationale behind any findings and conclusions that it makes. The Trade Committee shall make the arbitration panel rulings publicly available in their entirety unless it decides not to do so.

Article 322

Dispute settlement relating to regulatory approximation

1. The procedures set out in this Article shall apply to disputes relating to the interpretation and application of obligations contained in relating to regulatory or legislative approximation contained in Chapter 3 (Technical Barriers to Trade), Chapter 4 (Sanitary and Phytosanitary Measures), Chapter 6 (Services, Establishment and Electronic Commerce) and Chapter 8 (Public Procurement) [of this Agreement].
2. Where a dispute raises a question of interpretation of an act of the institutions of the European Union, the arbitration tribunal shall not decide the question, but request the Court of Justice of the European Union to give a ruling on the question. In such cases, the deadlines applying to the rulings of the arbitration panel shall be suspended until the Court of Justice of the European Union has given its ruling. The ruling of the Court of Justice of the European Union shall be binding on the arbitration tribunal.

Section 4

General Provisions

Article 323

Arbitrators

1. The Trade Committee shall, no later than six months after the entry into force of the Agreement, establish a list of 15 individuals each who are willing and able to serve as arbitrators. Each of the Parties shall propose five individuals to serve as arbitrators. The two Parties shall also select five individuals that are not nationals of either Party and who shall act as chairperson to the arbitration panel. The Trade Committee shall ensure that the list is always maintained at this level.
2. The list established pursuant to paragraph 1 [of this Article] shall serve for the composition of arbitration panels in accordance with Article 307 of this Agreement. It shall comprise arbitrators with specialised knowledge or experience of law and international trade.
3. All arbitrators appointed to serve on an arbitration panel shall be independent, serve in their individual capacity and not take instructions from any organisation or government, or be affiliated with the government of any of the Parties, and shall comply with the Code of Conduct set out in Annex XXV to this Agreement.

Article 324

Relation with WTO obligations

1. Recourse to the dispute settlement provisions of this Chapter shall be without prejudice to any action in the WTO framework, including dispute settlement action.
2. However, where a Party has, with regard to a particular measure, instituted a dispute settlement proceeding, either under Article 306(1) of this Agreement or under the WTO Agreement, it may not institute a dispute settlement proceeding regarding the same measure in the other forum until the first proceeding has been concluded. In addition, a Party shall not seek redress of an obligation which is identical under this Agreement and under the WTO Agreement in the two forums. In such case, once a dispute settlement proceeding has been initiated, the Party shall not bring a claim seeking redress of the identical obligation under the other Agreement to the other forum, unless the forum selected fails for procedural or jurisdictional reasons to make findings on the claim seeking redress of that obligation.
3. For the purposes of paragraph 2:
 - (a) dispute settlement proceedings under the WTO Agreement are deemed to be initiated by a Party's request for the establishment of a panel under Article 6 of the Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes contained in Annex 2 of the WTO Agreement (hereinafter referred to as the "DSU") and are deemed to be concluded when the DSB adopts the Panel's report, and the Appellate Body's report as the case may be, under Articles 16 and 17.14 of the DSU; and
 - (b) dispute settlement proceedings under this Chapter are deemed to be initiated by a Party's request for the establishment of an arbitration panel under Article 306(1) of this Agreement and are deemed to be concluded when the arbitration panel issues its ruling to the Parties and to the Trade Committee.

4. Nothing in this Chapter shall preclude a Party from implementing the suspension of obligations authorised by the DSB. The WTO Agreement shall not be invoked to preclude a Party from suspending obligations under this Chapter.

Article 325

Time limits

1. All time limits laid down in this Chapter, including the limits for the arbitration panels to notify their rulings, shall be counted in calendar days, the first day being the day following the act or fact to which they refer.
2. Any time limit referred to in this Chapter may be extended by mutual agreement of the Parties.

Article 326

Modification of the Chapter

The Trade Committee may decide to modify this Chapter, the Rules of Procedure for Arbitration set out in Annex XXIV [to this Agreement] and the Code of Conduct for Members of Arbitration Panels and Mediators set out in Annex XXV to this Agreement.

CHAPTER 15

MEDIATION MECHANISM

Article 327

Objective and scope

1. The objective of this Chapter is to facilitate the finding of a mutually agreed solution through a comprehensive and expeditious procedure with the assistance of a mediator.
2. This Chapter shall apply to any measure falling under the scope of Chapter 1 of Title IV (National Treatment and Market Access for Goods) [of this Agreement] adversely affecting trade between the Parties.
3. This Chapter shall not apply to measures falling under Chapter 6 (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce), Chapter 7 (Current payments and Movement of Capital), Chapter 8 (Public Procurement), Chapter 9 (Intellectual Property) and Chapter 13 (Trade and Sustainable Development) [of this Agreement]. The Trade Committee may, after due consideration, decide that this mechanism should apply to any of these sectors.

Section 1

Procedure under the Mediation Mechanism

Article 328

Request for Information

1. Before the initiation of the mediation procedure, a Party may request at any time information regarding a measure adversely affecting trade or investment between the Parties. The Party to which such request is made shall provide, within 20 days, a response containing its comments on the information contained in the request. Wherever possible, the request and the response shall be made in writing.
2. Where the responding Party considers that a response within 20 days is not practicable, it shall inform the requesting Party of the reasons for the delay, together with an estimate of the shortest period within which it will be able to provide its response.

Article 329

Initiation of the procedure

1. A Party may request, at any time, that the Parties enter into a mediation procedure. Such request shall be addressed to the other Party in writing. The request shall be sufficiently detailed to present clearly the concerns of the requesting Party and shall:
 - (a) identify the specific measure at issue;
 - (b) provide a statement of the alleged adverse effects that the requesting Party believes the measure has, or will have, on trade or investment between the Parties; and
 - (c) explain how the requesting Party considers that those effects are linked to the measure.
2. The Party to which such request is addressed shall give sympathetic consideration to the request and accept or reject it in writing within 10 days of its receipt.

Article 330

Selection of the mediator

1. Upon launch of the mediation procedure, the Parties shall endeavour to agree on a mediator no later than 15 days after the receipt of the reply to the request.
2. If the Parties cannot agree on the mediator within the established time frame, either Party may request the chair of the Trade Committee, or the chair's delegate, to draw the mediator by lot from the list established under Article 323 of this Agreement. Representatives of both parties to the dispute shall be invited with due anticipation, to be present when lots are drawn. In any event, the lot shall be carried out with the Party/Parties that are present

3. The chair of the Trade Committee, or the chair's delegate, shall select the mediator within five working days of the request referred to in Article 329 of this Agreement by either Party.
4. Should the list provided for in Article 323 [of this Agreement] not be established at the time a request is made pursuant to paragraph 3 [of this Article] the mediator shall be drawn by lot from the individuals which have been formally proposed by one or both of the Parties.
5. The Parties may agree that the mediator shall be a national of one of the Parties.
6. The mediator shall assist, in an impartial and transparent manner, the Parties in bringing clarity to the measure and its possible trade effects, and in reaching a mutually agreed solution. The code of conduct of set out in Annex XXV to this Agreement shall apply to mediators as provided for in that code. Rules 3 to 7 (notifications) and 43 to 48 (translation and calculation of time limits) of the Rules of Procedure set out in Annex XXIV to this Agreement shall also apply, *mutatis mutandis*.

Article 331

Rules of the mediation procedure

1. Within 10 days after the appointment of the mediator, the Party having invoked the mediation procedure shall present, in writing, a detailed description of the problem to the mediator and to the other Party, in particular of the operation of the measure at issue and its trade effects. Within 20 days after the date of delivery of this submission, the other Party may provide, in writing, its comments to the description of the problem. Either Party may include in its description or comments any information that it deems relevant.
2. The mediator may decide on the most appropriate way of bringing clarity to the measure concerned and its possible trade-related impact. In particular, the mediator may organise meetings between the Parties, consult the Parties jointly or individually, seek the assistance of or consult with relevant experts and stakeholders and provide any additional support requested by the parties. However, before seeking the assistance of or consulting with relevant experts and stakeholders, the mediator shall consult with the Parties.
3. The mediator may offer advice and propose a solution for the consideration of the Parties which may accept or reject the proposed solution or may agree on a different solution. However, the mediator shall not advise or give comments on the consistency of the measure at issue with this Agreement.
4. The procedure shall take place in the territory of the Party to which the request was addressed or by mutual agreement in any other location or by any other means.
5. The Parties shall endeavour to reach a mutually agreed solution within 60 days from the appointment of the mediator. Pending a final agreement, the Parties may consider possible interim solutions, especially if the measure relates to perishable goods.

6. The solution may be adopted by means of a decision of the Trade Committee. Either Party may make such solution subject to the completion of any necessary internal procedures. Mutually agreed solutions shall be made publicly available. However, the version disclosed to the public may not contain any information that a Party has designated as confidential.
7. The procedure shall be terminated:
 - (a) by the adoption of a mutually agreed solution by the Parties, on the date of adoption.
 - (b) by a written declaration of the mediator, after consultation with the Parties, that further efforts at mediation would be to no avail;
 - (c) by a written declaration of a Party after exploring mutually agreed solutions under the mediation procedure and after having considered any advice and proposed solutions by the mediator; or
 - (d) at any stage of the procedure by mutual agreement of the Parties.

Section 2

Implementation

Article 332

Implementation of a mutually agreed solution

1. Where the Parties have agreed to a solution, each Party shall take the measures necessary to implement the mutually agreed solution within the agreed timeframe.
2. The implementing Party shall inform the other Party in writing of any steps or measures taken to implement the mutually agreed solution.
3. On request of the Parties, the mediator shall issue to the parties, in writing, a draft factual report, providing a brief summary of:
 - (a) the measure at issue in these procedures;
 - (b) the procedures followed; and
 - (c) any mutually agreed solution reached as the final outcome of these procedures, including possible interim solutions.

The mediator shall provide the parties 15 days to comment on the draft report. After considering the comments of the parties submitted within the period, the mediator shall submit, in writing, a final factual report to the parties within 15 days. The factual report shall not include any interpretation of this Agreement.

Section 3

General Provisions

Article 333

Relationship to dispute settlement

1. The procedure under this mediation mechanism is not intended to serve as a basis for dispute settlement procedures under this Agreement or another agreement. A Party shall not rely on or introduce as evidence in such dispute settlement procedures, nor shall a panel take into consideration:
 - (a) positions taken by the other Party in the course of the mediation procedure;
 - (b) the fact that the other Party has indicated its willingness to accept a solution to the measure subject to mediation; or
 - (c) advice given or proposals made by the mediator.
2. The mediation mechanism is without prejudice to the Parties' rights and obligations under the provisions on Dispute Settlement.
3. Unless the Parties agree otherwise, and without prejudice to Article 331(6) of this Agreement, all steps of the procedure, including any advice or proposed solution, are confidential. However, any Party may disclose to the public that mediation is taking place.

Article 334

Time limits

Any time limit referred to in this Chapter may be modified by mutual agreement between the Parties involved in these procedures.

Article 335

Costs

1. Each Party shall bear its own expenses derived from the participation in the mediation procedure.
2. The Parties shall share jointly and equally the expenses derived from organisational matters, including the remuneration and expenses of the mediator, any assistant to the arbitrator and, in the event that the Parties are unable to agree on a common language, any costs associated with translation. Remuneration of the mediator shall be in accordance with that foreseen for the Chairperson of an arbitration Panel in paragraph 8 of Annex XXIV to this Agreement.

Article 336

Review

Five years after the date of entry into force of this Agreement, the Parties shall consult each

other on the need to modify the mediation mechanism in light of the experience gained and the development of a corresponding mechanism in the WTO.

TITLE V
ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION

TITLE V
ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION

CHAPTER 1

ENERGY COOPERATION, INCLUDING NUCLEAR ISSUES

Article 337

1. Parties agree to continue and intensify their current cooperation on energy matters for the enhancement of energy security, competitiveness and sustainability, which is crucial for the promotion of economic growth, and to progress towards market integration, including through gradual approximation in the energy sector and through the participation in regional energy cooperation. The regulatory cooperation shall take into account the need to ensure relevant public service obligations, including measures to inform and protect customers from unfair selling practices, and access to affordable energy for consumers, including for the most vulnerable citizens.
2. The cooperation shall be based on a comprehensive partnership and shall be guided by the principles of mutual interest, reciprocity, transparency and predictability, consistent with the market economy, the Energy Charter Treaty [of 1994], the Memorandum of Understanding on cooperation in the field of energy and other multilateral and related bilateral agreements.

Article 338

The mutual cooperation shall cover, among others, the following areas:

- (a) implementation of energy strategies and policies and development/elaboration of forecasts and scenarios, as well as improvement of the statistical recording system in the energy sector based on timely exchange of information on energy balances and energy flows, in accordance with international practices, as well as infrastructure developments;
- (b) establishing effective mechanisms to address potential energy crisis situations in a spirit of solidarity;
- (c) modernisation and enhancement of existing energy infrastructures of common interests, including energy generating capacities and the integrity, safety and security of the energy networks, progressive integration of the Ukrainian electricity network in the European electricity network, as well as the full rehabilitation of the energy transit infrastructure and the installation of cross-border metering systems on Ukraine's external borders, and the establishment of new energy infrastructures of common interest in order to diversify energy sources, suppliers and transportation routes and transport methods in an economic and environmentally sound manner;

- (d) development of competitive, transparent and non-discriminatory energy markets in convergence with EU rules and standards through regulatory reforms;
- (e) cooperation in the framework of the Treaty Establishing the Energy Community [of 2005];
- (f) enhancement and strengthening of long-term stability and security of energy trade, transit, exploration, extraction, refining, production, storage, transport, transmission, distribution and marketing, or sale of energy materials and products on a mutually beneficial and non-discriminatory basis, in accordance with international rules, in particular the Energy Charter Treaty [of 1994], the WTO Agreement and this Agreement;
- (g) progress towards an attractive and stable investment climate by addressing institutional, legal, fiscal and other conditions, and encouraging mutual investments in the energy field on a non-discriminatory basis;
- (h) efficient cooperation with the European Investment Bank (EIB), The European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) and other international financial organisations and instruments to support energy cooperation between the Parties;
- (i) promotion of energy efficiency and energy savings, including through the establishment of energy efficiency policies and legal and regulatory frameworks, with the aim of achieving major improvements corresponding to EU standards, including efficient generation, production, transportation, distribution and use of energy, compatible with the functioning of market mechanisms, as well as the efficient utilisation of energy in appliances, lightings and buildings;
- (j) development and support of renewable energies in an economic and environmentally sound manner, as well as alternative fuels, including sustainable biofuel production, and cooperation on regulatory issues, certification and standardisation as well as on technological and commercial development;
- (k) promotion of the Joint Implementation Mechanism under the Kyoto Protocol [to the Framework Convention ...] to reduce emissions of greenhouse gases through energy efficiency and renewable energy projects;
- (l) scientific and technical cooperation and exchange of information for the development and improvement of technologies in energy production, transportation, supply and end use, with particular attention to energy-efficient and environmentally friendly technologies, including carbon capture and storage and efficient and clean coal technologies, in accordance with established principles as set out, inter alia, in the Agreement on cooperation in science and technology between the European Community and Ukraine;
- (m) cooperation in the framework of European and international standardisation bodies in the field of energy.

Article 339

The Parties shall exchange information and experience, as well as provide relevant support to the process of regulatory reforms, which include the restructuring of the coal sector (steam coal, coking coal and lignite) in order to increase its competitiveness, enhance mine safety and occupational safety and reduce its environmental impact, while bearing in mind the regional and social impact. In order to enhance efficiency, competitiveness, and sustainability, the restructuring process needs to cover the entire coal value chain, i.e. from exploration via production and benefaction to conversion and handling of residues from coal processing and combustion. This approach includes recovery and utilisation of methane emissions from coal mines, as well as those from oil and gas operations, landfills, and the agricultural sector, as set out, inter alia, by the Methane to Markets Partnership in which the signatories are Partners.

Article 340

The Parties hereby establish an Early Warning Mechanism as set out in Annex [XXVI] of [CHAPTER 1: ENERGY COOPERATION, INCLUDING NUCLEAR ISSUES] of TITLE [V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION].

Article 341

Gradual approximation shall proceed in accordance with a timetable, as set out in Annex [XXVII] to this Agreement.

Article 342

1. Cooperation in the civil nuclear sector shall take place through the implementation of specific agreements in this field concluded or to be concluded between the Parties, according to the respective powers and competences of the EU and its Member States, or the European Atomic Energy Community (EURATOM) and its Member States and in accordance with the legal procedures of each Party.
2. The cooperation shall ensure a high level of nuclear safety, the clean and peaceful use of nuclear energy, covering all civil nuclear energy activities and stages of the fuel cycle, including production of and trade in nuclear materials and safety and security aspects of nuclear energy, emergency preparedness, as well as health-related and environmental issues and non-proliferation. In this context, the cooperation will also include the further development of policies and legal and regulatory frameworks based on EU legislation and practices, as well as on International Atomic Energy Agency (IAEA) standards. The Parties shall promote civil scientific research in the fields of nuclear safety and security, including joint research and development activities, training and mobility of scientists.
3. The cooperation shall address the problems which have arisen as a consequence of the Chernobyl disaster, as well as the decommissioning of the Chernobyl nuclear plant, in particular:

- (a) the Shelter Implementation Plan (SIP) to transform the existing destroyed unit 4 (Shelter object) to an environmentally safe system;
- (b) spent nuclear fuel management;
- (c) de-contamination of the territories;
- (d) radioactive waste management;
- (e) monitoring of the environment;
- (f) other areas that may be mutually agreed, such as medical, scientific, economic, regulatory, social and administrative aspects of efforts to mitigate the consequences of the disaster.

CHAPTER 2

MACRO-ECONOMIC COOPERATION

Article 343

The EU and Ukraine shall facilitate the process of economic reform by co-operating to improve understanding of the fundamentals of their respective economies and the formulation and implementation of economic policy in market economies. Ukraine shall strive to establish a functioning market economy and to gradually approximate its policies to the policies of the EU, in accordance with the guiding principles of macroeconomic stability, sound public finances and a sustainable balance of payments.

Article 344

To these ends, the Parties shall cooperate to:

- (a) exchange information on macroeconomic performance and prospects and on strategies for development;
- (b) analyse jointly economic issues of mutual interest, including the economic policy measures and the instruments for implementing them, such as methods for economic forecasting and elaboration of strategic policy documents, with a view of strengthening Ukraine's policy-making in line with EU principles and practises;
- (c) exchange expertise in the sphere of macro-economy;
- (d) cooperation will also include exchange of information concerning the principles and functioning of the European Economic and Monetary Union (EMU).

Article 345

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 2 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION]

CHAPTER 3

MANAGEMENT OF PUBLIC FINANCES: BUDGET POLICY, INTERNAL CONTROL AND EXTERNAL AUDIT.

Article 346

Cooperation in the field of the management of public finances shall aim at ensuring the development of budget policy and sound systems of public internal control and external audit, on the basis of international standards, and which are compatible with the fundamental principles of accountability, transparency, economy, efficiency and effectiveness.

Article 347

The Parties shall exchange information, experience, best practice and take other actions, in particular on the following:

1. In the area of budget policy:
 - (a) the development of medium-term budget forecast/planning system;
 - (b) the improvement of programme-targeted approaches in the budget process and analysis of the efficiency and effectiveness of the implementation of budget programmes;
 - (c) the improvement of information and experience exchanges on the planning and execution of the budget and on public debt.
2. In the area of external audit:
 - (a) the implementation of the International Organisation of Supreme Audit Institutions (INTOSAI) standards and methods as well as exchange of best practices of the EU in the field of external control and audit of public finances, with particular attention to the independence of the relevant bodies of the Parties;
 - (b) cooperation on the elaboration of the methodology of external audit, with particular emphasis on state budget revenues according to international standards and best practices.
3. In the area of public internal financial control:
 - further developing the public internal financial control system through harmonisation with internationally-agreed standards (Institute of Internal Auditors (IIA), International Federation of Accountants (IFAC), INTOSAI) and methodologies, as well as EU best practice for internal control and internal audit in state bodies;

4. In the area of the fight against fraud:
- the improvement of methods aimed at combating and preventing fraud and corruption in the area covered by [CHAPTER 3 of TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION], including cooperation between relevant administrative bodies.

Article 348

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 3 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 4

TAXATION

Article 349

The Parties shall cooperate to enhance good governance in the tax area, with a view to the further improvement of economic relations, trade, investment and fair competition.

Article 350

With reference to [Article 349] [of this Agreement], the Parties recognise and commit themselves to implement the principles of good governance in the tax area, i.e. the principles of transparency, exchange of information and fair tax competition, as subscribed to by Member States at EU level. To that effect, without prejudice to EU and Member States competences, the Parties will improve international cooperation in the tax area, facilitate the collection of legitimate tax revenues, and develop measures for the effective implementation of the abovementioned principles.

Article 351

The Parties shall also enhance and strengthen their cooperation aimed at the improvement and development of Ukraine's tax system and administration, including the enhancement of collection and control capacity, with a specific focus on Value Added Tax (VAT) refund procedures, to avoid accumulation of arrears, ensure effective tax collection and reinforce the fight against tax fraud and tax avoidance. The Parties shall strive to enhance cooperation and sharing of experiences in combating tax fraud, in particular carousel fraud.

Article 352

The Parties shall develop their cooperation and harmonise policies in counteracting and fighting fraud and smuggling of excisable products. This cooperation will include, inter alia, the gradual approximation of excise rates on tobacco products, as far as possible, taking into account the constraints of the regional context, including through a dialogue at regional level and in line with the World Health Organisation Framework Convention on Tobacco Control [of 2003]. To this end, the Parties will look to strengthen their cooperation within the regional context.

Article 353

The gradual approximation to the taxation structure as laid down in the EU acquis shall be carried out as set out in Annex [XXVIII] [to this Agreement].

Article 354

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 4 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 5

STATISTICS

Article 355

The Parties shall develop and strengthen their cooperation on statistical issues, thereby contributing to the long-term objective of providing timely, internationally comparable and reliable statistical data. It is expected that a sustainable, efficient and professionally independent national statistical system shall produce information relevant for citizens, businesses and decision-makers in Ukraine and in the EU, enabling them to take informed decisions on this basis. The national statistical systems should respect the UN Fundamental Principles of Official Statistics, taking into account the *EU acquis*, in statistics including the European Statistics Code of Practice, in order to harmonise the national statistical system with the European norms and standards. The *acquis* in statistics is set out in the annually updated Statistical Requirements Compendium, which is considered by the Parties as annexed to this Agreement.

Article 356

Cooperation shall aim at:

- (a) further strengthening the capacity of the national statistical system, focusing on the sound legal basis, adequate data and metadata dissemination policy and user-friendliness;
- (b) gradual approximation of the Ukrainian statistical system with the European Statistical System;
- (c) fine-tuning of data provision to the EU, taking into account the application of relevant international and European methodologies, including classifications;
- (d) enhancing the professional and management capacity of the national statistical staff to facilitate the application of EU statistical standards and to contribute to the development of the Ukrainian statistical system;
- (e) exchanging experience between the Parties on the development of statistical know-how;
- (f) promoting total quality management of all statistical production processes and dissemination.

Article 357

The Parties shall cooperate within the framework of the European Statistical System, in which Eurostat is the EU statistical authority. The cooperation shall focus, *inter alia*, on the areas of:

- (a) population statistics, including censuses;
- (b) agricultural statistics, including agricultural censuses and environment statistics;
- (c) business statistics, including business registers and the use of administrative sources for statistical purposes;
- (d) energy, including balances;
- (e) national accounts;
- (f) foreign trade statistics;
- (g) regional statistics;
- (h) total quality management of all statistical production processes and dissemination.

Article 358

The Parties shall, *inter alia*, exchange information and expertise, and shall develop their cooperation, taking into account the already accumulated experience in the reform of the statistical system launched within the framework of various assistance programmes. Efforts shall be directed towards further gradual approximation with the *EU acquis* in statistics on the basis of the national strategy for the development of the Ukrainian statistical system, and taking into account the development of the European Statistical System. The emphasis in the statistical data production process shall be the further development of sample surveys, while taking into account the need to reduce the response burden. The data shall be relevant for the designing and monitoring of policies in all key areas of social and economic life.

Article 359

A regular dialogue shall take place on the issues covered by [CHAPTER 5 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement]. To the extent possible, the activities undertaken within the European Statistical System should be open for Ukrainian participation under the normal participation rules for third countries.

CHAPTER 6

ENVIRONMENT

Article 360

The Parties shall develop and strengthen their cooperation on environment issues, thereby contributing to the long term objective of sustainable development. It is expected that enhanced environment protection will bring benefits to citizens and businesses in Ukraine and in the EU, including through improved public health, preserved natural resources, increased economic and environmental efficiency, integration of environment into other policy areas, as well as higher production as a result of modern technologies. Cooperation shall be conducted considering the interests of the Parties on the basis of equality and mutual benefit as well as taking into account interdependence existing between the Parties in the field of environment protection and multilateral agreements in the field.

Article 361

Cooperation shall aim at preserving, protecting, improving, and rehabilitating the quality of the environment, protecting human health, prudent and rational utilisation of natural resources and promoting measures at international level to deal with regional or global environmental problems, including *inter alia* in the areas of:

- (a) climate change;
- (b) environmental governance and horizontal issues, including education and training, and access to environmental information and decision-making process;
- (c) air quality;
- (d) water quality and water resource management, including marine environment;
- (e) waste and resource management;
- (f) nature protection, including conservation and protection of bio and landscape diversity (eco-networks);
- (g) industrial pollution and industrial hazards;
- (h) chemicals;
- (i) genetically-modified organisms, including in the field of agriculture;
- (j) noise pollution;
- (k) civil protection, including natural and man-made hazards;
- (l) urban environment;

- (m) environmental fees.

Article 362

1. The Parties shall, *inter alia*:
 - (a) exchange information and expertise;
 - (b) implement joint research activities and exchange of information on cleaner technologies;
 - (c) plan the handling of disasters and other emergency situations;
 - (d) implement joint activities at regional and international level, including with regard to multilateral environment agreements ratified by the Parties and joint activities in the framework of relevant agencies as appropriate.
2. The Parties shall pay special attention to transboundary issues.

Article 363

Gradual approximation of Ukrainian legislation with EU policy and legislation on environment shall proceed in accordance with Annex [XXIX] [of this Agreement] .

Article 364

Cooperation in the civil protection sector shall take place through the implementation of specific agreements in this field concluded between the Parties according to the respective powers and competences of the EU and its Member States and in accordance with the legal procedures of each Party. It shall aim *inter alia* at:

- (a) facilitating mutual assistance in case of emergencies;
- (b) exchanging on a 24-hour basis early warnings and updated information on cross-border emergencies, including requests for and offers of assistance;
- (c) cooperating on the assessment of the environmental impact of disasters;
- (d) inviting experts to specific technical workshops and symposia on civil protection issues;
- (e) inviting, on a case by case basis, observers to specific exercises and trainings organised by the EU and/or Ukraine;
- (f) strengthening of cooperation on the most effective use of available civil protection capabilities.

Article 365

The cooperation shall cover, among others, the following objectives:

- (a) development of an overall strategy on environment, covering planned institutional reforms (with timetables) for ensuring implementation and enforcement of environment legislation; division of competence for the environment administration at national, regional and municipal levels; procedures for decision-making and the implementation of decisions; procedures for promotion of integration of environment into other policy areas; identification of the necessary human and financial resources and a review mechanism;
- (b) development of sector strategies on air quality; water quality and resource management, including marine environment; waste and resource management; nature protection; industrial pollution and industrial hazards and chemicals, including clearly defined timetables and milestones for implementation, administrative responsibilities as well as financing strategies for investments for infrastructure and technology;
- (c) development and implementation of a policy on climate change, in particular as listed in Annex [XXX] [to this Agreement].

Article 366

A regular dialogue will take place on the issues covered by this [CHAPTER 6 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 7

TRANSPORT

Article 367

The Parties shall:

- (a) expand and strengthen their transport cooperation in order to contribute to the development of sustainable transport systems;
- (b) promote efficient, safe and secure transport operations as well as intermodality and interoperability of transport systems;
- (c) endeavour to enhance the main transport links between their territories.

Article 368

1. Cooperation between the Parties shall aim to facilitate the restructuring and modernisation of Ukraine's transport sector and gradual approximation towards operating standards and policies comparable to those in the EU, in particular by implementing the measures set out in Annex [XXXI] [to this Agreement], without prejudice to obligations stemming from specific transport agreements concluded between the Parties. Implementation of abovementioned measures shall not contravene the rights and obligations of the Parties under international agreements to which they are Parties, or the participation of the Parties in international organisations.
2. Cooperation shall also aim at improving the movement of passengers and goods, increasing fluidity of transport flows between Ukraine, the EU and third countries in the region, by removing administrative, technical, cross border and other obstacles, improving transport networks and upgrading the infrastructure in particular on the main axes connecting the Parties. This cooperation shall include actions to facilitate border-crossings.
3. Cooperation shall include information exchange and joint activities:
 - at regional level, in particular taking into consideration and integrating progress achieved under various regional transport cooperation arrangements such as the Eastern Partnership Transport Panel, the Transport Corridor Europe-Caucasus-Asia (TRACECA), the Baku process and other transport initiatives;
 - at international level including with regard to international transport organisations and international agreements and conventions ratified by the Parties; in the framework of the various transport agencies of the EU.

Article 369

This cooperation shall cover, among others, the following areas:

- (a) development of a sustainable national transport policy covering all modes of transport, particularly with a view to ensuring efficient, safe and secure transport systems and promoting the integration of considerations in the sphere of transport into other policy areas;
- (b) development of sector strategies in light of the national transport policy (including legal requirements for the upgrading of technical equipment and transport fleets to meet highest international standards) for road, rail, inland waterway, aviation, maritime transport and intermodality, including timetables and milestones for implementation, administrative responsibilities as well as financing plans;
- (c) development of the multimodal transport network connected to the Trans European Transport Network (TEN-T) and improvement of the infrastructure policy in order to better identify and evaluate infrastructure projects in the various modes of transport. Development of funding strategies focusing on maintenance, capacity constraints and missing link infrastructure as well as activating and promoting the participation of the private sector in transport projects as set out in Annex [XXXII] [to this Agreement];
- (d) accession to relevant international transport organisations and agreements including procedures for ensuring strict implementation and effective enforcement of international transport agreements and conventions;
- (e) scientific and technical cooperation and exchange of information for the development and improvement of technologies in transport, such as intelligent transport systems;
- (f) promotion of the use of intelligent transport systems and information technology in managing and operating all modes of transport as well as supporting intermodality and cooperation in the use of space systems and commercial applications facilitating transport.

Article 370

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 7 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 8

SPACE

Article 371

1. The Parties shall promote a mutually beneficial cooperation on civil space research and space applications, in particular in the following areas:
 - (a) global navigation satellite systems;
 - (b) earth observation and global monitoring;
 - (c) space science and exploration;
 - (d) applied space technologies, including launcher and propulsion technology.
2. The Parties will encourage and promote the exchange of experience on space policy, administration and legal aspects, as well as on industrial restructuring and the commercialisation of space technologies.

Article 372

1. Cooperation will include the exchange of information on each other's policies and programmes and the relevant opportunities for cooperation and joint projects, including participation of Ukrainian entities in the relevant Space and Transport themes of the Framework Programme of the European Community for Research and Technological Development.
2. The Parties will encourage and support the exchange of scientists and the creation of relevant networks.
3. Cooperation could also cover the exchange of experience on the management of space research and science institutions, as well as the development of an environment conducive to research and the application of new technologies and adequate protection of the relevant intellectual, industrial and commercial property rights.

Article 373

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 8 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement] including as appropriate coordination and cooperation with the European Space Agency on these and other relevant topics.

CHAPTER 9

COOPERATION IN SCIENCE AND TECHNOLOGY

Article 374

The Parties shall develop and strengthen their scientific and technological cooperation in order to contribute both to scientific development itself, and to reinforce their scientific potential for contributing to the resolution of national and global challenges. The Parties shall endeavour to contribute to progress in acquiring scientific and technological knowledge relevant to sustainable economic development, by strengthening their research capacities and human potential. The sharing and pooling of scientific knowledge will contribute to the competitiveness of the Parties, by increasing the ability of their economies to generate and use knowledge to commercialise new products and services. Finally, the Parties will develop their scientific potential in order to fulfil their global responsibilities and commitments in areas such as health related issues, environmental protection including climate change and other global challenges.

Article 375

1. This cooperation shall take into account the current formal framework for cooperation established by the Agreement on Cooperation in Science and Technology between the European Community and Ukraine, as well as the Ukrainian objective of gradually approximating towards EU policy and legislation on science and technology.
2. Cooperation between the Parties shall aim at facilitating the involvement of Ukraine into the European Research Area.
3. Such cooperation shall assist Ukraine in supporting the reform and reorganisation of its science management system and research institutions (including the development of its capacity in research and technological development), in order to support the development of a competitive economy and knowledge society.

Article 376

Cooperation shall take place, particularly through:

- (a) exchange of information on each other's science and technology policies;
- (b) participation in the Framework Programme of the European Community for Research and Technological Development;
- (c) joint implementation of scientific programmes and research activities;
- (d) joint research and development activities aimed at encouraging scientific progress and the transfer of technology and know-how;

- (e) training through mobility programmes for researchers and specialists ;
- (f) the organisation of joint scientific and technological development events/measures;
- (g) implementation measures aimed at the development of an environment conducive to research and the application of new technologies and adequate protection of the intellectual property results of research;
- (h) enhancement of cooperation at regional and international level, notably in the Black Sea context, and within multilateral organisations, such as the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO), the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD) and the Group of 8 (G8), as well as in the context of multilateral agreements, such as the UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) [of 1992];
- (i) exchange of expertise on management of research and science institutions in order to develop and improve their capacities of conducting and participating in scientific researches.

Article 377

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 9 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 10

INDUSTRIAL AND ENTERPRISE POLICY

Article 378

The Parties shall develop and strengthen their cooperation on industrial and enterprise policy, thereby improving the business environment for all economic operators, but with particular emphasis on Small and Medium Sized Enterprises (SMEs). Enhanced cooperation should improve the administrative and regulatory framework for both Ukrainian and EU businesses operating in Ukraine and the EU, and should be based on the EU's SME and industrial policies, taking into account internationally recognised principles and practices in this field.

Article 379

To these ends, the Parties shall cooperate in order to:

- (a) implement strategies for SME development, based on the principles of the European Charter for Small Enterprises, and monitor the implementation process through annual reporting and dialogue. This cooperation will also include a focus on micro- and craft enterprises, which are extremely important for both the EU and Ukrainian economies;
- (b) create better framework conditions, via the exchange of information and good practice, thereby contributing to improving competitiveness. This cooperation will include the management of structural changes (restructuring) and environmental and energy issues, such as energy efficiency and cleaner production;
- (c) simplify and rationalise regulations and regulatory practice, with specific focus on exchange of good practice on regulatory techniques, including the EU's principles;
- (d) encourage the development of innovation policy, via the exchange of information and good practice regarding the commercialisation of research and development (including support instruments for technology-based business start-ups), cluster development and access to finance;
- (e) encourage greater contacts between EU and Ukrainian businesses and between these businesses and the authorities in Ukraine and the EU;
- (f) support the establishment of export promotion activities in Ukraine;
- (g) facilitate the modernisation and restructuring of the Ukrainian and the EU industry in certain sectors.

Article 380

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 10 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement]. This will involve representatives of EU and Ukrainian businesses.

CHAPTER 11
MINING AND METALS

Article 381

The Parties shall develop and strengthen their cooperation in the area of the mining and metals industries, with the objectives of promoting mutual understanding, improvement of the business environment, information exchange and cooperation on non-energy issues, relating in particular to the mining of metallic ores and industrial minerals. This cooperation is without prejudice to coal in [Article 339] of this Agreement.

Article 382

To these ends, the Parties shall cooperate in order to:

- (a) exchange information on the basic situations of their mining and metals industries;
- (b) exchange information on the outlook for the EU and Ukrainian mining and metals industries in terms of consumption, production and forecast of markets;
- (c) exchange information on measures taken by the Parties in order to facilitate the restructuring process in these sectors;
- (d) exchange information and best practices in relation to the sustainable development of the mining and metals industries in Ukraine and the EU.

CHAPTER 12
FINANCIAL SERVICES

Article 383

Recognising the relevance of an effective set of rules and practices in the areas of financial services to establish a fully-functioning market economy and in order to foster trade exchanges among the Parties, the Parties agree to cooperate in the area of financial services along the following objectives:

- (a) supporting the process of adapting financial services regulation to the needs of an open market economy;
- (b) ensuring effective and adequate protection of investors and other consumers of financial services;
- (c) ensuring the stability and integrity of the global financial system;
- (d) promoting cooperation between different actors of the financial system, including regulators and supervisors;
- (e) ensuring independent and effective supervision.

Article 384

1. The Parties shall encourage the cooperation between relevant Regulatory and Supervisory Authorities, including information exchange, sharing of expertise on financial markets and other such measures.
2. Special attention shall be paid to the development of administrative capacity of such authorities, *inter alia* through personnel exchange and joint training.

Article 385

The Parties shall promote gradual approximation with recognised international standards on regulation and supervision in the area of financial services. Relevant *EU acquis* in the area of financial services is covered in the [CHAPTER 6: ESTABLISHMENT, TRADE IN SERVICES, ELECTRONIC-COMMERCE] in Title [IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] of this Agreement.

Article 386

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 12 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 13

COMPANY LAW, CORPORATE GOVERNANCE, ACCOUNTING AND AUDITING

Article 387

1. Recognising the importance of an effective set of rules and practices in the areas of company law and corporate governance, as well as in accounting and auditing, for creating a fully-functioning market economy and for fostering trade, the Parties agree to cooperate:
 - (a) on the protection of shareholders, creditors and other stakeholders in line with EU rules in this area, as listed in Annex [XXXIII] [to this Agreement];
 - (b) on the introduction of relevant international standards at national level and gradual approximation with EU rules in the field of accounting and auditing, as listed in Annex [XXXIV] [to this Agreement];
 - (c) on further development of corporate governance policy in line with international standards, as well as gradual approximation with the EU rules and recommendations in this area, as listed in Annex [XXXV] [to this Agreement].
2. The Parties will aim at sharing information and expertise on both existing systems and relevant new developments in these areas. In addition, the Parties will seek to improve information exchange between the national register of Ukraine and business registers of EU Member States.

Article 388

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 13 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 14

INFORMATION SOCIETY

Article 389

The Parties shall strengthen their cooperation on the development of the Information Society to benefit citizens and businesses through the widespread availability of Information and Communication Technology (ICT) and through better quality of services at affordable prices. It will also facilitate the access to the markets for electronic communication services, encouraging competition and investment in the sector.

Article 390

Cooperation shall aim at the implementation of national Information Society strategies, at the development of a comprehensive regulatory framework for electronic communications and at an increased participation of Ukraine in the ICT research activities of the EU.

Article 391

Cooperation shall cover the following subjects:

- (a) promotion of broadband access, improvement of network security and the widespread use of ICT by citizens, business and the administrations by developing local content for the Internet and introducing online services, in particular e-business, e-government, e-health and e-learning;
- (b) coordination of electronic communication policies in view of an optimal use of the radio spectrum and the interoperability of networks in Ukraine and the EU;
- (c) strengthening of the independence and administrative capacity of the national regulator in the field of communications in order to ensure its ability to take appropriate regulatory measures and enforce its own decisions and all applicable regulations, and to guarantee fair competition in the markets. The national regulator in the field of communications should cooperate with the competition authority on the monitoring of these markets;
- (d) promotion of joint projects for research in the field of information and communications technology in the Framework Programme of the European Community for research and technological development.

Article 392

The Parties shall exchange information, best practices and experience, undertake joint actions with the aim to develop a comprehensive regulatory framework and ensure efficient functioning of, and undistorted competition in, the markets of electronic communications.

Article 393

The Parties shall promote cooperation between the national regulator in the field of communications of Ukraine and the national regulators of the EU.

Article 394

1. The Parties shall promote gradual approximation to the EU regulatory framework in the sphere of regulatory information society and electronic communication.
2. Relevant provisions as well as *EU acquis* concerning information society and electronic communication are covered in Appendix [XVII-3 RULES APPLICABLE TO TELECOMMUNICATION SERVICES] of [CHAPTER 6: ESTABLISHMENT, TRADE IN SERVICES, ELECTRONIC-COMMERCE] in [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] of this Agreement.

Article 395

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 14 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION].

CHAPTER 15

AUDIO-VISUAL POLICY

Article 396

1. The Parties shall cooperate to promote the audiovisual industry in Europe and encourage co-production in the fields of cinema and television.
2. Cooperation could include, *inter alia*, the issue of the training of journalists and other media professionals from both printed and electronic media, as well as support to the media (public and private), so as to reinforce their independence, professionalism and links with the European media in compliance with European standards, including standards of the Council of Europe.

Article 397

Gradual approximation to the EU and the European regulatory framework in the area of audio-visual policy shall be carried out in particular as set out in Annex [XXXVI] [to this Agreement].

Article 398

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 15 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 16

TOURISM

Article 399

The Parties shall cooperate in the field of tourism with the aim of strengthening the development of a competitive tourism industry, as a generator of economic growth and empowerment, employment and foreign exchange.

Article 400

1. Cooperation at bilateral, regional and European level would be based on the following principles:
 - (a) respect for the integrity and interests of local communities, particularly in rural areas;
 - (b) the importance of cultural heritage;
 - (c) positive interaction between tourism and environmental preservation.
2. Relevant provisions concerning tour operators are covered in the [CHAPTER 6: ESTABLISHMENT, TRADE IN SERVICES, ELECTRONIC-COMMERCE] in [Title IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] [of this Agreement]. Relevant provisions concerning movement of persons are covered in [Article 19] of this Agreement.

Article 401

The cooperation shall focus on the following topics:

- (a) exchange of information, best practices, experience and “know-how” transfer, including on innovative technologies;
- (b) establishment of a strategic partnership between public, private and community interests in order to ensure the sustainable development of tourism;
- (c) promotion and development of tourism products and markets, infrastructure, human resources and institutional structures;
- (d) development and implementation of efficient policies and strategies, including appropriate legal, administrative and financial aspects;
- (e) tourism training and capacity building in order to improve service standards;
- (f) development and promotion of community-based tourism.

Article 402

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 16 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 17

AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT

Article 403

The Parties shall cooperate to promote agricultural and rural development, in particular through gradual approximation of policies and legislation.

Article 404

Cooperation between the Parties in the field of agriculture and rural development shall cover, *inter alia*, the following areas:

- (a) facilitating mutual understanding of agricultural and rural development policies;
- (b) enhancing the administrative capacities at central and local level in the planning, evaluation and implementation of policies;
- (c) promoting modern and sustainable agricultural production, respectful of the environment and of animal welfare, including extension of the use of organic production methods and the use of biotechnologies, *inter alia* through the implementation of best practices in those fields;
- (d) sharing knowledge and best practices of rural development policies to promote economic well-being for rural communities;
- (e) improving the competitiveness of the agricultural sector and the efficiency and transparency of the markets as well as conditions for investment;
- (f) disseminating knowledge through training and information events;
- (g) favouring innovation through research and promoting extension services to agricultural producers;
- (h) enhancing harmonisation of issues addressed within the framework of international organisations;
- (i) exchanging best practices on support mechanisms for agricultural policies and rural areas;
- (j) promoting the policy of quality of agricultural products in the areas of product standards, production requirements and quality schemes.

Article 405

In pursuing the above cooperation, without prejudice to [Title IV: TRADE AND TRADE-RELATED MATTERS] [of this Agreement], the Parties shall support gradual approximation to the relevant EU legislation and regulatory standards, in particular those as listed in Annex [XXXVII] [to this Agreement].

Article 406

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 17 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 18

FISHERIES AND MARITIME POLICY

Section 1

Fisheries policy

Article 407

1. The Parties shall cooperate on the following mutually beneficial areas of common interest in the fisheries sector, including conservation and management of living aquatic resources, inspection and control, data collection, and the fight against illegal, unreported and unregulated fishing.
2. This cooperation will respect their international obligations concerning management and conservation of living aquatic resources.

Article 408

The Parties shall take joint actions, exchange information and provide support to each other in order to promote:

- (a) good governance and best practices in fisheries management with a view to ensuring conservation and management of fish stocks in a sustainable manner, and based on the ecosystem approach;
- (b) responsible fishing and fisheries management consistent with the principles of sustainable development, so as to conserve fish stocks and ecosystems in a healthy state;
- (c) cooperation through Regional Fisheries Management Organisations (RFMOs).

Article 409

With reference to [Article 408] [of this Agreement], and taking into account the best scientific advice, the Parties shall strengthen the cooperation and co-ordination of their activities in the field of management and conservation of living aquatic resources in the Black Sea. The Parties will promote wider international cooperation in the Black Sea with the aim to develop relations within an appropriate Regional Fisheries Management Organisation.

Article 410

The Parties will support initiatives, such as mutual exchange of experience and providing support, in order to ensure the implementation of a sustainable fisheries policy based on priority areas in the *EU acquis* in this field, including:

- (a) management of living aquatic resources, fishing effort and technical measures;
- (b) inspection and control of fishing activities, using the necessary surveillance equipment, including a vessel monitoring system, as well as development of corresponding administrative and judicial structures capable of applying appropriate measures;
- (c) harmonised collection of catch, landing, fleet, biological and economic data;
- (d) management of fishing capacity, including a functioning fishing fleet register;
- (e) improving the efficiency of the markets, in particular by promoting producer organisations, providing information to consumers, and through marketing standards and traceability;
- (f) development of a structural policy for the fisheries sector, with particular attention to the sustainable development of coastal communities.

Section 2

Maritime policy

Article 411

Taking into account their cooperation in the spheres of fisheries, transport, environment and other sea-related policies, the Parties shall also develop cooperation on an integrated maritime policy, in particular:

- (a) promoting an integrated approach to maritime affairs, good governance and exchange of best practices in the use of the marine space;
- (b) establishing a framework for arbitrating between competing human activities and managing their impact on the marine environment by promoting the maritime spatial planning as a tool contributing to improved decision-making;
- (c) promoting sustainable development of coastal regions and maritime industries as a generator of economic growth and employment, including through the exchange of best practices;
- (d) promoting strategic alliances between maritime industries, services and scientific institutions specialising in marine and maritime research, including the building of cross-sectoral maritime clusters;
- (e) endeavouring to improve maritime safety and security measures and to enhance cross-border and cross-sectoral maritime surveillance in order to address the increasing risks related to intensive maritime traffic, operational discharges of vessels, maritime accidents and illegal activities at sea building upon the experience of the Coordination and Information Centre in Bourgas;
- (f) establishing a regular dialogue and promoting different networks between maritime stakeholders.

Article 412

This cooperation shall include:

- (a) exchange of information, best practices, experience and maritime “know-how” transfer, including on innovative technologies in maritime sectors;
- (b) exchange of information and best practices on financing options for projects, including public-private partnerships;
- (c) enhancing cooperation between the two Parties in the relevant international maritime fora.

Section 3

Regular dialogue on fisheries and maritime policies

Article 413

A regular dialogue between the Parties will take place on the issues covered by [Section 1 and Section 2 of CHAPTER 18 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 19
DANUBE RIVER

Article 414

Bearing in mind the transboundary nature of the Danube river basin and its historical importance for riparian communities, the Parties shall:

- (a) enhance the implementation of international commitments made by Member States and Ukraine in the spheres of navigation, fisheries, protection of the environment, in particular of aquatic ecosystems, including conservation of living aquatic resources, to achieve good ecological status, as well as in other relevant spheres of human activity;
- (b) support, where necessary, initiatives to develop bilateral and multilateral agreements and arrangements, with the aim of encouraging sustainable development, and with special attention to respecting traditional lifestyles in riparian communities and the pursuit of economic activity through integrated use of the Danube river basin.

CHAPTER 20
CONSUMER PROTECTION

Article 415

The Parties shall cooperate in order to ensure a high level of consumer protection and to achieve compatibility between their systems of consumer protection.

Article 416

In order to achieve these objectives, the cooperation shall comprise, in particular:

- (a) the promotion of exchange of information on consumer protection systems;
- (b) the provision of expertise on legislative and technical capacity to enforce legislation and market surveillance systems;
- (c) the improvement of information provided to consumers;
- (d) training activities for administration officials and other consumer interest representatives;
- (e) encouraging the development of independent consumer associations and contacts between consumer representatives.

Article 417

Ukraine shall gradually approximate its legislation with the *EU acquis*, as set out in Annex [XXXVIII] [to this Agreement], while avoiding barriers to trade.

Article 418

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 20 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 21

COOPERATION ON EMPLOYMENT, SOCIAL POLICY AND EQUAL OPPORTUNITIES

Article 419

Taking account of [CHAPTER 13: TRADE AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT] in [TITLE IV: TRADE AND TRADE-RELATED MATTERS] [of this Agreement], the Parties shall strengthen their dialogue and cooperation on promoting the decent work agenda, employment policy, health and safety at work, social dialogue, social protection, social inclusion, gender equality and anti-discrimination.

Article 420

Cooperation in the area covered by [Article 419] [of this Agreement] shall pursue the following goals:

- (a) improving the quality of human life;
- (b) meet common challenges, such as globalisation and demographic change;
- (c) aim at more and better jobs with decent working conditions;
- (d) promote social fairness and justice, while reforming labour markets;
- (e) promote conditions of labour markets that combine flexibility with security;
- (f) promote active labour market measures and improve efficiency of employment services to match the needs of the labour market;
- (g) foster more inclusive labour markets that integrate disadvantaged people;
- (h) reduce the informal economy by transforming undeclared work;
- (i) improve the level of protection of health and safety at work, including by education and training on health and safety issues, promotion of preventive measures, prevention of major accident hazards, the management of toxic chemicals, and the exchange of practice and research in this area;
- (j) enhance the level of social protection and modernise social protection systems, in terms of quality, accessibility, and financial sustainability;
- (k) reduce poverty and enhance social cohesion;
- (l) aim at gender equality and ensure equal opportunities between women and men in employment, education, training, economy and society, and decision-making;

- (m) combat discrimination on all grounds;
- (n) enhance the capacity of social partners and promote social dialogue;

Article 421

The Parties shall encourage the involvement of all relevant stakeholders, in particular social partners, as well as civil society organisations, in Ukraine's policy reforms and in the cooperation between the Parties under this Agreement.

Article 422

The Parties shall promote corporate social responsibility and accountability and encourage responsible business practices, such as those promoted by the UN Global Compact of 2000, the International Labour Organization (ILO) Tripartite Declaration of Principles concerning Multinational Enterprises and Social Policy of 1977 as amended in 2006, and the OECD Guidelines for Multinational Enterprises of 1976 as amended in 2000.

Article 423

The Parties shall aim at enhancing cooperation on employment and social policy matters in all relevant regional, multilateral and international fora and organisations.

Article 424

Ukraine shall ensure a gradual approximation to EU standards and practices in the area of employment, social policy and equal opportunities, as set out in Annex [XXXIX] [to this Agreement].

Article 425

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 21 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 22

PUBLIC HEALTH

Article 426

The Parties shall develop their cooperation in the public health field, to raise the level of public health safety and protection of human health as a precondition for sustainable development and economic growth.

Article 427

1. The cooperation shall cover, in particular, the following areas:
 - (a) the strengthening of the public health system and its capacity in Ukraine, in particular through implementation of reforms, further development of primary health care, and training of staff;
 - (b) prevention and control of communicable diseases, such as HIV/AIDS and tuberculosis, increased preparedness regarding highly pathogenic diseases outbreaks, and the implementation of the International Health Regulations;
 - (c) prevention and control of non-communicable diseases, through exchange of information and good practices, promoting a healthy lifestyle, addressing major health determinants and problems, such as mother and child health, mental health, addiction to alcohol, drugs, and tobacco, including the implementation of the Framework Convention on Tobacco Control [of 2003];
 - (d) quality and safety of substances of human origin, such as blood, tissues and cells;
 - (e) health information and knowledge, including as regards the “health in all policies” approach.
2. To that end, the Parties shall exchange data and best practises, and undertake other joint activities, including via the “health in all policies” approach and through the gradual integration of Ukraine into the European networks in public health.

Article 428

Ukraine shall gradually approximate its legislation and practice with the principles of the *EU acquis*, in particular regarding communicable diseases, blood, tissues and cells, as well as tobacco. A list of selected *EU acquis* is included in Annex [XL] [to this Agreement].

Article 429

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 22 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 23
EDUCATION, TRAINING, AND YOUTH

Article 430

Fully respecting the responsibility of the Parties for the content of teaching and the organisation of education systems and their cultural and linguistic diversity, the Parties shall promote cooperation in the field of education, training and youth in order to enhance mutual understanding, promote intercultural dialogue and reinforce the knowledge of respective cultures.

Article 431

The Parties shall undertake to intensify cooperation in the field of higher education, aiming, in particular, at:

- (a) reforming and modernising the higher education systems;
- (b) promoting convergence in the field of higher education deriving from the Bologna process;
- (c) enhancing the quality and relevance of higher education;
- (d) stepping up cooperation between higher educational institutions;
- (e) building up the capacity of higher education institutions;
- (f) increasing student and teacher mobility: attention will be paid to cooperation in the field of education with a view to facilitating access to higher education.

Article 432

The Parties shall endeavour to increase the exchange of information and expertise, in order to encourage closer cooperation in the field of vocational education and training, with a view, in particular, to:

- (a) developing systems of vocational education and training, and further professional training during the working period/life, which responds to the needs of the changing labour market;
- (b) establishing a national framework to improve the transparency and recognition of qualifications and competences drawing, where possible, on the EU experience.

Article 433

The Parties shall examine the possibility of developing their cooperation in other areas, such as secondary education, distance education, and life-long learning.

Article 434

The Parties agree to encourage closer cooperation and exchange of experience in the field of youth policy and non-formal education for young people, with the aim of:

- (a) facilitating the integration of young people into society at large by encouraging their active citizenship and spirit of initiative;
- (b) helping young people acquire knowledge, skills and competencies outside the educational systems, including through volunteering, and recognising the value of such experiences;
- (c) enhancing cooperation with third countries;
- (d) promoting cooperation between youth organisations in Ukraine and in the EU and its Member States;
- (e) promoting healthy lifestyles, with a particular focus on youth.

Article 435

The Parties shall cooperate taking into consideration the provisions of the Recommendations listed in Annex [XLI] [to this Agreement].

Article 436

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 23 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 24

CULTURE

Article 437

The Parties shall undertake to promote cultural cooperation in order to enhance mutual understanding and foster cultural exchanges, as well as the mobility of art and artists from the EU and Ukraine.

Article 438

The Parties shall encourage intercultural dialogue between the individuals and organisations representing organised civil society and cultural institutions from the EU and Ukraine.

Article 439

The Parties shall closely cooperate in relevant international fora, including United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO) and the Council of Europe (CoE), inter alia, in order to develop cultural diversity, preserve and valorise cultural and historical heritage.

Article 440

The Parties shall endeavour to develop a regular policy dialogue on culture in order to foster the development of cultural industries in the EU and Ukraine. To this end, the Parties shall implement properly the UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions [of 2005].

CHAPTER 25

COOPERATION IN THE FIELD OF SPORT AND PHYSICAL ACTIVITY

Article 441

1. The Parties shall cooperate in the field of sport and physical activity in order to help develop a healthy lifestyle among all age groups, to promote the social functions and educational values of sport and to fight against threats to sport such as doping, racism, and violence.
2. The cooperation, in particular, shall include the exchange of information and good practices in the following areas:
 - (a) the promotion of physical activity and sport through the educational system, in cooperation with public institutions and non-governmental organisations;
 - (b) sports participation and physical activity as a means to contribute to a healthy lifestyle and general well-being;
 - (c) the development of national competence and qualifications systems in the sport sector;
 - (d) the integration of disadvantaged groups through sport;
 - (e) the fight against doping;
 - (f) security during major international sport events.

Article 442

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 25 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 26
CIVIL SOCIETY COOPERATION

Article 443

The Parties shall foster civil society cooperation, aiming at the following objectives:

- (a) to strengthen contacts and encourage mutual exchange of experience between all sectors of civil society in the EU Member States and in Ukraine;
- (b) to involve civil society organisations in the implementation of this Agreement, including its monitoring, and in the development of EU-Ukraine bilateral relations;
- (c) to ensure a better knowledge and understanding of Ukraine, including its history and culture, in the EU Member States;
- (d) to ensure a better knowledge and understanding of the European Union within Ukraine, including the values on which it is founded, its functioning and its policies.

Article 444

The Parties shall promote dialogue and cooperation between civil society stakeholders from both sides as an integral part of EU-Ukraine relations, by means of:

- (e) strengthening of contacts and mutual exchange of experience between civil society organisations in the EU Member States and in Ukraine, in particular through professional seminars, training, etc;
- (f) facilitating institution-building and consolidation of civil society organisations, including, amongst others, advocacy, informal networking, visits, workshops, etc;
- (g) enabling the familiarisation of Ukrainian representatives with the process of consultation and dialogue between social and civil partners in the EU, with a view to integrating civil society into the policy process in Ukraine.

Article 445

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 26 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 27

CROSS-BORDER AND REGIONAL COOPERATION

Article 446

The Parties shall promote mutual understanding and bilateral cooperation in the field of regional policy, on methods of formulation and implementation of regional policies, including multi-level governance and partnership, with special emphasis on the development of disadvantaged areas and territorial cooperation, with the objective of establishing channels of communication and enhancing exchange of information between national, regional and local authorities, socio-economic actors and civil society.

Article 447

The Parties shall support and strengthen the involvement of local and regional level authorities in cross-border and regional cooperation and the related management structures, to enhance cooperation through the establishment of an enabling legislative framework, to sustain and develop capacity building measures and to promote the strengthening of cross-border and regional economic and business networks.

Article 448

The Parties shall strengthen and encourage development of cross-border and regional elements of, *inter alia*, transport, energy, communication networks, culture, education, tourism, health and other areas covered by the present agreement which have a bearing on cross-border and regional cooperation. In particular, the Parties shall encourage the development of cross-border cooperation in the modernisation, the equipping and the co-ordination of emergency services.

Article 449

A regular dialogue will take place on the issues covered by [CHAPTER 27 of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] [of this Agreement].

CHAPTER 28

PARTICIPATION IN EUROPEAN UNION AGENCIES AND PROGRAMMES

Article 450

Ukraine shall be allowed to participate in EU agencies relevant to the implementation of this Agreement and other EU agencies, where their establishing regulations permit, and as laid down by these establishing regulations. Ukraine shall enter into separate agreements with the EU to enable its participation in each such agency including the amount of financial contribution.

Article 451

Ukraine shall be allowed to participate in all current and future programmes of the Union opened to the participation of Ukraine in accordance with the relevant provisions adopting these programmes. Ukraine's participation in the programmes of the Union shall be in accordance with the provisions laid down in the annexed Protocol [III] on a Framework Agreement between the European Union and Ukraine on the General Principles for the Participation of Ukraine in Union Programmes [of 2010].

Article 452

The EU shall inform Ukraine in the case of establishment of new EU agencies and new programmes of the Union, as well as regarding changes in terms of participation in the programmes of the Union and agencies, mentioned in the [Articles 450 and 451] [of this Agreement].

TITLE VI
FINANCIAL COOPERATION, WITH ANTI-FRAUD
PROVISIONS

TITLE VI

FINANCIAL COOPERATION, WITH ANTI-FRAUD PROVISIONS

Article 453

Ukraine shall benefit from financial assistance through the relevant EU funding mechanisms and instruments. The financial assistance will contribute to achieving the objectives of this Agreement and will be provided in accordance with the following Articles [of this Agreement].

Article 454

The main principles of financial assistance shall be envisaged in the relevant EU Financial Instruments' Regulations.

Article 455

The priority areas of the EU financial assistance agreed by the Parties shall be laid down in relevant indicative programmes reflecting agreed policy priorities. The indicative amounts of assistance established in these indicative programmes shall take into account Ukraine's needs, sector capacities and progress with reforms.

Article 456

In order to make the best use of the resources available, the Parties shall endeavour for EU assistance to be implemented in close cooperation and coordination with other donor countries, donor organisations and international financial institutions, and in line with international principles of aid effectiveness.

Article 457

The fundamental legal, administrative and technical basis of financial assistance shall be established within the framework of relevant agreements between the Parties.

Article 458

The Association Council shall be informed of the progress and implementation of financial assistance, and its impact upon pursuing the objectives of this Agreement. To that end, the relevant bodies of the Parties shall provide appropriate monitoring and evaluation information on a mutual and permanent basis.

Article 459

1. The Parties shall implement assistance in accordance with the principles of sound financial management and cooperate in the protection of the financial interests of the EU and of Ukraine as set out in Annex [XLII] to this Agreement. The Parties shall take effective measures to prevent and fight fraud, corruption and any other illegal activities, inter alia by means of mutual administrative assistance and mutual legal assistance in the fields covered by this Agreement.
2. To this end, Ukraine shall also gradually approximate its legislation in line with the provisions as set out in Annex [XLIII] to this Agreement.
3. Annex [XLII] to this Agreement shall be applicable to any further agreement or financing instrument to be concluded between the Parties, and any other EU financing instrument to which Ukraine may be associated, without prejudice to any other additional clauses covering audits, on-the-spot checks, inspections, controls, and anti-fraud measures, including, inter alia, those conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF) and the European Court of Auditors (ECA).

TITLE VII
INSTITUTIONAL, GENERAL AND FINAL PROVISIONS

TITLE VII
INSTITUTIONAL, GENERAL AND FINAL PROVISIONS

CHAPTER 1

INSTITUTIONAL FRAMEWORK

Article 460

1. The highest level of political and policy dialogue between the Parties shall be at Summit level. Summit meetings shall take place in principle once a year. The Summit shall provide overall guidance for the implementation of this Agreement as well as discuss any bilateral or international issues of mutual interest.
2. At ministerial level, regular political and policy dialogue shall take place within the Association Council established in [Article 461] [of this Agreement] and within the framework of regular meetings between representatives of both Parties at ministerial level by mutual agreement.

Article 461

1. An Association Council is hereby established. It shall supervise and monitor the application and implementation of this Agreement and periodically review the functioning of this Agreement in the light of its objectives.
2. The Association Council shall meet at ministerial level at regular intervals, at least once a year, and when circumstances require. The Association Council shall meet in all necessary configurations, by mutual agreement.
3. In addition to supervising and monitoring the application and implementation of this Agreement, the Association Council shall examine any major issues arising within the framework of this Agreement and any other bilateral or international issues of mutual interest.

Article 462

1. The Association Council shall consist of the members of the Council of the European Union and members of the European Commission, on the one hand, and of members of the Government of Ukraine, on the other.
2. The Association Council shall establish its own rules of procedure.
3. The Association Council shall be chaired in turn by a representative of the Union and a representative of Ukraine.

4. Where appropriate, and by mutual agreement, other bodies will take part as observers in the work of the Association Council.

Article 463

1. For the purpose of attaining the objectives of this Agreement, the Association Council shall have the power to take decisions within the scope of this Agreement, in the cases provided for therein. The decisions shall be binding upon the Parties, which shall take appropriate measures including if necessary action in specific bodies established by the Association Council to implement the decisions taken. The Association Council may also make recommendations. It shall adopt its decisions and recommendations by agreement between the Parties, following the completion of the respective internal procedures.
2. In line with the objective of the gradual approximation of Ukraine's legislation to that of the Union laid down in this Agreement, the Association Council will be a forum for exchange of information on European Union and Ukrainian legislative acts, both under preparation and in force, and on implementation, enforcement and compliance measures.
3. The Association Council may update or amend the Annexes [I to XLIII] to this Agreement to this effect, taking into account the evolution of EU law and applicable standards set out in international instruments deemed relevant by the Parties, without prejudice to any specific principles and obligations on regulatory approximation under [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] of this Agreement.

Article 464

1. The Association Council shall be assisted in the performance of its duties by an Association Committee. This provision is without prejudice to the responsibilities of the various fora for the conduct of political dialogue as set out in [Article 5] of this Agreement.
2. The Association Committee shall be composed of representatives of members of the Council of the European Union and representatives of members of the European Commission, on the one hand, and of representatives of the Government of Ukraine on the other, in principle at senior civil servant level.
3. The Association Committee shall be chaired in turn by a representative of the Union and a representative of Ukraine.

Article 465

1. The Association Council shall determine in its rules of procedure the duties and functioning of the Association Committee, whose responsibilities shall include the

preparation of meetings of the Association Council. The Association Committee shall meet at least once a year.

2. The Association Council may delegate to the Association Committee any of its powers, including the power to take binding decisions.
3. The Association Committee shall have the power to adopt decisions in areas in which the Association Council has delegated powers to it. These decisions shall be binding upon the Parties, which shall take appropriate measures to implement them. The Association Committee shall adopt its decisions by agreement between the Parties.
4. The Association Committee shall meet in a specific configuration to address all issues related to [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] of this Agreement. The Association Committee shall meet in this configuration at least once a year.

Article 466

The Association Council may decide to set up other special committees or bodies in specific areas necessary for the implementation of this Agreement, and shall determine the composition, duties and functioning of such bodies. In addition, such special committees and bodies may hold discussions on any matter that they consider relevant without prejudice to any of the specific provisions of [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] of this Agreement. The Association Committee may also create sub-committees to take stock of progress achieved in the regular dialogues referred to in [TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION] of this Agreement.

Article 467

1. A Parliamentary Association Committee is hereby established. It shall be a forum for Members of the European Parliament and of the Verkhovna Rada of Ukraine to meet and exchange views. It shall meet at intervals which it shall itself determine.
2. The Parliamentary Association Committee shall consist of Members of the European Parliament, on the one hand, and of Members of the Verkhovna Rada of Ukraine, on the other.
3. The Parliamentary Association Committee shall establish its own rules of procedure.
4. The Parliamentary Association Committee shall be chaired in turn by a representative of the European Parliament and a representative of the Verkhovna Rada of Ukraine respectively, in accordance with the provisions to be laid down in its rules of procedure.

Article 468

1. The Parliamentary Association Committee may request relevant information regarding the implementation of this Agreement from the Association Council, which shall then supply the Committee with the requested information.
2. The Parliamentary Association Committee shall be informed of the decisions and recommendations of the Association Council.
3. The Parliamentary Association Committee may make recommendations to the Association Council.
4. The Parliamentary Association Committee may establish Parliamentary Association sub-committees.

Article 469

1. The Parties will also promote regular meetings of representatives of their civil societies, in order to keep them informed of, and gather their input for, the implementation of this Agreement.
2. A Civil Society Platform is hereby established. It shall consist of and be a forum for Members of the European Economic and Social Committee (EESC) on the one hand, and representatives of civil society on the side of Ukraine, on the other to meet and exchange views. It shall meet at intervals which it shall itself determine.
3. The Civil Society Platform shall establish its own rules of procedure.
4. The Civil Society Platform shall be chaired in turn by a representative of the European Economic and Social Committee and representatives of civil society on the Ukrainian side respectively, in accordance with the provisions to be laid down in its rules of procedure.

Article 470

1. The Civil Society Platform shall be informed of the decisions and recommendations of the Association Council.
2. The Civil Society Platform may make recommendations to the Association Council.
3. The Association Committee and Parliamentary Association Committee shall organize regular contacts with representatives of the Civil Society Platform in order to obtain their views on the attainment of the objectives of this Agreement.

CHAPTER 2
GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 471

Access to courts and administrative organs

Within the scope of this Agreement, each Party undertakes to ensure that natural and legal persons of the other Party have access that is free of discrimination in relation to its own nationals to its competent courts and administrative organs, to defend their individual rights and property rights.

Article 472

Measures related to essential security interests

Nothing in this Agreement shall prevent a Party from taking any measures:

- (a) which it considers necessary to prevent the disclosure of information contrary to its essential security interests;
- (b) which relate to the production of, or trade in, arms, munitions or war materials or to research, development or production indispensable for defence purposes, provided that such measures do not impair the conditions of competition in respect of products not intended for specifically military purposes;
- (c) which it considers essential to its own security, in the event of serious internal disturbances affecting the maintenance of law and order, in time of war or serious international tension constituting threat of war, or in order to carry out obligations it has accepted for the purpose of maintaining peace and international security.

Article 473

Non-discrimination

1. In the fields covered by this Agreement and without prejudice to any special provisions contained therein:
 - (a) the arrangements applied by Ukraine in respect of the Union or the Member States shall not give rise to any discrimination between the Member States, their nationals, companies or firms;
 - (b) the arrangements applied by the Union or the Member States in respect of Ukraine shall not give rise to any discrimination between Ukrainian nationals, companies or firms.
2. The provisions of paragraph 1 [of this Article] shall be without prejudice to the right of the Parties to apply the relevant provisions of their fiscal legislation to taxpayers who are not in identical situations as regards their place of residence.

Article 474**Gradual Approximation**

In line with the objectives of this Agreement as set out in [Article 1] [of this Agreement], Ukraine will carry out gradual approximation of its legislation to EU law as referred to in Annexes [I to XLIII] [to this Agreement], based on commitments identified in [TITLES IV, V and VI] of this Agreement, and according to the provisions of those Annexes. This provision shall be without prejudice to any specific principles and obligations on regulatory approximation under [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] of this Agreement.

Article 475**Monitoring**

1. Monitoring shall mean the continuous appraisal of progress in implementing and enforcing measures covered by the entire Agreement.
2. Monitoring shall include assessments of approximation of Ukrainian law to European Union law as defined in this Agreement, including aspects of implementation and enforcement. These assessments may be conducted individually, or, by agreement, jointly by the Parties. To facilitate the assessment process, Ukraine shall report to the EU on progress in regulatory approximation, where appropriate before the end of the transitional periods set out in the Agreement in relation to EU legal acts. The reporting and assessment process, including modalities and frequency of assessments will take into account specific modalities defined in this Agreement or decisions by the institutional bodies established under this Agreement.
3. Monitoring may include on-the-spot missions, with the participation of EU institutions, bodies and agencies, non-governmental bodies, supervisory authorities, independent experts and others as needed.
4. The results of monitoring activities, including the assessments of regulatory approximation set out in paragraph [2] of [Article 475] [of this Agreement], shall be discussed in relevant special committees or bodies established under this Agreement. Such special committees and bodies may adopt joint recommendations, agreed unanimously, which shall be submitted to the Association Council.
5. If the Parties agree that necessary measures covered by [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] of this Agreement have been implemented and are being enforced, the Association Council, under the powers conferred to it in [Article 463] [of this Agreement], shall agree on further market opening as defined in [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] [of this Agreement].
6. A joint recommendation as referred to in paragraph [4] of this Article submitted to the Association Council, or the failure to reach such a recommendations, shall not be subject to dispute settlement as defined in [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] of this Agreement. A decision taken by the relevant institutional body, or the failure to take a decision, shall not be subject to dispute

settlement as defined in [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] of this Agreement.

Article 476

Fulfilment of Obligations

1. The Parties shall take any general or specific measures required to fulfil their obligations under this Agreement. They shall ensure that the objectives set out in this Agreement are attained.
2. The Parties agree to consult promptly through appropriate channels at the request of either Party, to discuss any matter concerning the interpretation, implementation, or good faith application of this Agreement and other relevant aspects of the relations between the Parties.
3. Each Party shall refer to the Association Council any dispute related to the interpretation, implementation, or good faith application of this Agreement in accordance with [Article 477] [of this Agreement]. The Association Council may settle a dispute by means of a binding decision.

Article 477

Dispute Settlement

1. When a dispute arises between the Parties concerning the interpretation, implementation, or good faith application of this Agreement, any Party shall submit to the other Party and the Association Council a formal request that the matter in dispute be resolved. By way of derogation, disputes concerning the interpretation, implementation, or good faith application of [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] [of this Agreement] shall be exclusively governed by [CHAPTER 14: DISPUTE SETTLEMENT] of [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] [of this Agreement].
2. The Parties shall endeavour to resolve the dispute by entering into good faith consultations within the Association Council and other relevant bodies as provided in [Articles 461, 465, and 466] [of this Agreement], with the aim of reaching a mutually acceptable solution in the shortest time possible.
3. The Parties shall provide the Association Council and other relevant bodies with all the information required for a thorough examination of the situation.
4. As long as a dispute is not resolved, it shall be discussed at every meeting of the Association Council. A dispute shall be deemed to be resolved when the Association Council has taken a binding decision to settle the matter as provided for in [Article 477], paragraph [3], or when it has declared that the dispute is at an end. Consultations on a dispute can also be held at any meeting of the Association Committee or any other relevant body set up on the basis of [Articles 461, 465, and 466] [of this Agreement], as agreed between the Parties or at the request of either of the Parties. Consultations may also be held in writing.

5. All information disclosed during the consultations shall remain confidential.

Article 478

Appropriate measures in case of non-fulfilment of obligations

1. A Party may take appropriate measures, if the matter is not resolved within three months of the date of notification of a formal request for dispute settlement according to [Article 477] [of this Agreement] and if the complaining Party continues to consider that the other Party has failed to fulfil an obligation under this Agreement. The requirement for a three month consultation period shall not apply to exceptional cases set out in paragraph [3] of this [Article 478] [of this Agreement].
2. In the selection of appropriate measures, priority shall be given to those which least disturb the functioning of this Agreement. Except in cases described in paragraph [3] of this [Article 478] [of this Agreement], such measures may not include the suspension of any rights or obligations provided for under provisions of this Agreement, mentioned in [TITLE IV: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS] [of this Agreement]. These measures shall be notified immediately to the Association Council and shall be the subject of consultations in accordance with paragraph [2] of [Article 476] [of this Agreement], and of dispute settlement in accordance with paragraph [3] of [Article 476] and [Article 477] [of this Agreement].
3. The exceptions referred to in paragraphs [1] and [2] [of this Article] above shall concern:
 - (a) denunciation of the Agreement not sanctioned by the general rules of international law, or
 - (b) violation by the other Party of any of the essential elements of this Agreement, referred to in [Article 2] of this Agreement.

Article 479

Relation to other Agreements

1. The Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, on the one hand, and Ukraine, on the other hand, signed in Luxembourg on 14 June 1994 and which entered into force on 1 March 1998 as well as its Protocols is hereby repealed.
2. This Association Agreement replaces the aforementioned agreement. References to the aforementioned agreement in all other agreements between the Parties shall be construed as referring to this Agreement.
3. This Agreement shall not, until equivalent rights for individuals and economic operators have been achieved under this Agreement, affect rights ensured to them through existing Agreements binding one or more Member States, on the one hand, and Ukraine on the other.

4. Existing agreements relating to specific areas of cooperation falling within the scope of this Agreement shall be considered part of the overall bilateral relations as governed by this Agreement and as forming part of a common institutional framework.
5. The Parties may complement this Agreement by concluding specific agreements in any area falling within its scope. Such specific agreements shall be an integral part of the overall bilateral relations as governed by this Agreement and shall form part of a common institutional framework.
6. Without prejudice to the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union, neither this Agreement nor action taken hereunder shall in any way affect the powers of the Member States to undertake bilateral cooperation activities with Ukraine or to conclude, where appropriate, new cooperation agreements with Ukraine.

Article 480

Annexes and Protocols

The Annexes and Protocols to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 481

Duration

1. This Agreement is concluded for an unlimited period. The Parties shall provide for a comprehensive review of the achievement of objectives under this Agreement within five years of its entry into force, and at any other time by mutual consent of the Parties.
2. Either Party may denounce this Agreement by notifying the other Party. This Agreement shall terminate six months from the date of receipt of such notification.

Article 482

Definition of the Parties

For the purposes of this Agreement, the term "Parties" shall mean the Union, or its Member States, or the Union and its Member States, in accordance with their respective powers as derived from the Treaty on the Functioning of the European Union, of the one part, and Ukraine of the other part. Where relevant, it refers to Euratom, in accordance with its powers under the Euratom Treaty.

Article 483

Territorial Application

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty on European Union (TEU), the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU) and

the Treaty establishing the European Atomic Energy Community are applied and under the conditions laid down in those Treaties, and to the territory of Ukraine on the other.

Article 484

Depository of the Agreement

The Secretary-General of the Council of the European Union shall be the depository of this Agreement.

Article 485

Authentic Texts

This Agreement is drawn up in the Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Ukrainian languages, each text being equally authentic.

Article 486

Entry into force

1. The Parties shall ratify or approve this Agreement in accordance with their own procedures. The instruments of ratification or approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.
2. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of the deposit of the last instrument of ratification or approval.

ANNEXES

ANNEXES OF
TITLE IV: TRADE AND TRADE-RELATED MATTERS

ANNEX I-A
TARIFF OFFER OF UKRAINE
TARIFF OFFER OF THE EU
(separate tables)

APPENDIX to Annex I-A⁴⁸

This Appendix summarizes the aggregate quantities as set out in Annex I-A, where applicable.

A. Indicative aggregate TRQs for imports into the EU

Product	Tariff classification	Quantity
<u>Beef</u> meat	0201.10.(00) 0201.20.(20-30-50-90) 0201.30.(00) 0202.10.(00) 0202.20.(10-30-50-90) 0202.30.(10-50-90)	12 000 tons/year expressed in net weight
<u>Pork</u> meat	0203.11.(10) 0203.12.(11-19) 0203.19.(11-13-15-55-59) 0203.21.(10) 0203.22.(11-19) 0203.29.(11-13-15-55-59)	20 000 tons/year expressed in net weight + 20 000 tons/year expressed in net weight (for the CN codes 0203.11.(10) 0203.12.(19) 0203.19.(11-15-59) 0203.21.(10) 0203.22.(19) 0203.29.(11-15-59))
<u>Sheep</u> meat	0204.22.(50-90) 0204.23.(00) 0204.42.(30-50-90) 0204.43.(10-90)	1 500 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 2 250 tons/year expressed in net weight

⁴⁸ In the event of a conflict between a provision of this Appendix to this Agreement and a provision of Annex I-A, the provision of the latter shall prevail to the extent of the conflict.

LIMITE

Product	Tariff classification	Quantity
<p><u>Poultry</u> meat and poultry meat preparations</p>	<p>0207.11.(30-90) 0207.12.(10-90) 0207.13.(10-20-30-50-60-99) 0207.14.(10-20-30-50-60-99) 0207.24.(10-90) 0207.25.(10-90) 0207.26.(10-20-30-50-60-70-80-99) 0207.27.(10-20-30-50-60-70-80-99) 0207.32.(15-19-51-59-90) 0207.33.(11-19-59-90) 0207.35.(11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99) 0207.36.(11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90) 0210.99.(39) 1602.31.(11-19-30-90) 1602.32.(11-19-30-90) 1602.39.(21)</p>	<p>16 000 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 20 000 tons/year expressed in net weight + 20 000 tons/year expressed in net weight (for the CN code 0207.12.(10-90))</p>
<p><u>Milk</u>, cream, condensed milk and yogurts</p>	<p>0401.10.(10-90) 0401.20.(11-19-91-99) 0401.30.(11-19-31-39-91-99) 0402.91.(10-30-51-59-91-99) 0402.99.(10-31-39-91-99) 0403.10.(11-13-19-31-33-39) 0403.90.(51-53-59-61-63-69)</p>	<p>8 000 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 10 000 tons/year expressed in net weight</p>
<p>Milk powder</p>	<p>0402.10.(11-19-91-99) 0402.21.(11-17-19-91-99) 0402.29.(11-15-19-91-99) 0403.90.(11-13-19-31-33-39) 0404.90.(21-23-29-81-83-89)</p>	<p>1 500 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 5 000 tons/year expressed in net weight</p>

LIMITE

Product	Tariff classification	Quantity
<u>Butter</u> and dairy spreads	0405.10.(11-19-30-50-90) 0405.20.(90) 0405.90.(10-90)	1 500 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 3 000 tons/year expressed in net weight
<u>Eggs</u> and albumins	0407.00.(30) 0408.11.(80) 0408.19.(81-89) 0408.91.(80) 0408.99.(80) 3502.11.(90) 3502.19.(90) 3502.20.(91-99)	1 500 tons/year expressed in shell-egg equivalent with linear increase in 5 years to 3 000 tons/year expressed in shell-egg equivalent + 3 000 tons/year expressed in net weight (for the CN code 0407.00.(30))
<u>Honey</u>	0409.00.(00)	5 000 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 6 000 tons/year expressed in net weight
<u>Garlic</u>	0703.20.(00)	500 tons/year expressed in net weight
<u>Sugars</u>	1701.12.(10-90) 1701.91.(00) 1701.99.(10-90) 1702.20.(10) 1702.90. (30-50-71-75-79-80-95)	20 000 tons/year expressed in net weight
<u>Other Sugars</u>	1702.30.(10-50-90) 1702.40.(10-90) 1702.60.(10-80-95)	10 000 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 20 000 tons/year

LIMITE

Product	Tariff classification	Quantity
		expressed in net weight
Sugar <u>syrops</u>	2106.90.(30-55-59)	2 000 tons/year expressed in net weight
Common <u>wheat</u> , flours, and pellets	1001.90.(99) 1101.00.(15-90) 1102.90.(90) 1103.11.(90) 1103.20.(60)	950 000 tons/year with linear increase in 5 years to 1 000 000 tons/year
<u>Barley</u> , flour and pellets	1003.00.(90) 1102.90.(10) 1103.20.(20)	250 000 tons/year with linear increase in 5 years to 350 000 tons/year
<u>Oats</u>	1004.00.(00)	4 000 tons/year
<u>Maize</u> , flour and pellets	1005.90.(00) 1102.20.(10-90) 1103.13.(10-90) 1103.20.(40) 1104.23.(10-30-90-99)	400 000 tons/year with linear increase in 5 years to 650 000 tons/year
Barley <u>groats</u> and meal; cereal grains otherwise worked	1103.19.(30-90) 1103.20.(90) 1104.19.(10-50-61-69) 1104.29.(01-03-05-07-09-11-18-30-51-59-81-89) 1104.30.(10-90)	6 000 tons/year with linear increase in 5 years to 7 500 tons/year
Malt and wheat gluten	1107.10.(11-19-91-99) 1107.20.(00) 1109.00.(00)	7 000 tons/year
Starches	1108.11.(00) 1108.12.(00) 1108.13.(00)	10 000 tons/year
Starch processed	3505.10.(10-90) 3505.20.(30-50-90)	1 000 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years

LIMITE

Product	Tariff classification	Quantity
		to 2 000 tons/year expressed in net weight
<u>Bran</u> , shaps and residues	2302.10.(10-90) 2302.30.(10-90) 2302.40.(10-90) 2303.10.(11)	15 000 tons/year with linear increase in 5 years to 20 000 tons/year
<u>Mushrooms</u>	0711.51.(00) 2003.10.(20-30)	500 tons/year expressed in net weight + 500 tons/year expressed in net weight (for the CN code 0711.51.(00))
Processed <u>tomatoes</u>	2002.10.(10-90) 2002.90.(11-19-31-39-91-99)	10 000 tons/year expressed in net weight
<u>Grape</u> and <u>Apple</u> juice	2009.61.(90) 2009.69.(11-71-79-90) 2009.71.(20-99) 2009.79.(11-19-30-91-93-99)	10 000 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 20 000 tons/year expressed in net weight
<u>Fermented-milk</u> processed products	0403.10.(51-53-59-91-93-99) 0403.90.(71-73-79-91-93-99)	2 000 tons/year expressed in net weight
<u>Processed butter</u> products	0405.20.(10-30)	250 tons/year expressed in net weight
<u>Sweetcorn</u>	0710.40.(00) 0711.90.(30) 2001.90.(30) 2004.90.(10) 2005.80.(00)	2 000 tons/year expressed in net weight
<u>Sugar</u> processed products	1702.50.(00) 1702.90.(10) 1704.90.(99) (for sugar content $\geq 70\%$)	2 000 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years

Product	Tariff classification	Quantity
	1806.10.(30-90) 1806.20.(95) (for sugar content \geq 70%) 1901.90.(99) (for sugar content \geq 70%) 2101.12.(98) 2101.20.(98) 3302.10.(29)	to 3 000 tons/year expressed in net weight
<u>Cereal processed products</u>	1903.00.(00) 1904.30.(00)	2 000 tons/year expressed in net weight
<u>Milk-cream processed products</u>	1806.20.(70) 2106.10.(80) 2202.90.(99)	300 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 500 tons/year expressed in net weight
<u>Food preparations</u>	2106.90.(98)	2 000 tons/year expressed in net weight
<u>Ethanol</u>	2207.10.(00) 2208.90.(91-99) 2207.20.(00)	27 000 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 100 000 tons/year expressed in net weight
<u>Cigars and Cigarettes</u>	2402.10.(00) 2402.20.(90)	2 500 tons/year expressed in net weight
<u>Mannitol-sorbitol</u>	2905.43.(00) 2905.44.(11-19-91-99) 3824.60.(11-19-91-99)	100 tons/year expressed in net weight
<u>Malt-starch processed products</u>	3809.10.(10-30-50-90)	2 000 tons/year expressed in net weight

B. Indicative aggregate TRQs for imports into Ukraine

Product	Tariff classification	Quantity
<u>Pork</u> meat	0203.11.(10) 0203.12.(11-19) 0203.19.(11-13-15-55-59) 0203.21.(10) 0203.22.(11-19) 0203.29.(11-13-15-55-59)	10 000 tons/year expressed in net weight + 10 000 tons/year expressed in net weight (for the CN codes 0203.11.(10) 0203.12.(19) 0203.19.(11-15-59) 0203.21.(10) 0203.22.(19) 0203.29.(11-15-59))
<u>Poultry</u> meat and poultry meat preparations	0207.11.(30-90) 0207.12.(10-90) 0207.13.(10-20-30-50-60-99) 0207.14.(10-20-30-50-60-99) 0207.24.(10-90) 0207.25.(10-90) 0207.26.(10-20-30-50-60-70-80-99) 0207.27.(10-20-30-50-60-70-80-99) 0207.32.(15-19-51-59-90) 0207.33.(11-19-59-90) 0207.35.(11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99) 0207.36.(11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90) 0210.99.(39) 1602.31.(11-19-30-90) 1602.32.(11-19-30-90) 1602.39.(21)	8 000 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 10 000 tons/year expressed in net weight + 10 000 tons/year expressed in net weight (for the CN code 0207.12.(10-90))
<u>Sugars</u>	1701.12.(10-90) 1701.91.(00)	20 000 tons/year expressed in net weight

LIMITE

Product	Tariff classification	Quantity
	1701.99.(10-90) 1702.20.(10) 1702.90.(30-50-71-75-79-80-95)	
<u>Other Sugars</u>	1702.30.(10-51-59-99) 1702.40.(10-90) 1702.60.(10-80-99)	10 000 tons/year expressed in net weight with linear increase in 5 years to 20 000 tons/year expressed in net weight

The quantities shall enter on a first-come, first-served basis.

ANNEX I-B

ADDITIONAL CONDITIONS OF TRADE FOR WORN CLOTHING*Article 1*

The Parties agreed on the following special conditions of trade for worn clothing in preferential trade between the Parties:

1. For the worn clothing (Ukraine customs code 6309 00 00) Ukraine will eliminate customs duties on imports in accordance with the following conditions:

until 1 January of the year following the entry into force of this Agreement Ukraine applies import duties valid for the moment of entering into force of this Agreement;

from 1 January of the year following the entry into force of this Agreement, Ukraine shall, within 5 years, reduce duties on imports by 1 percentage point per annum during the first four years and shall abolish them not later than the end of the fifth year.
2. Along with the annual reduction of import duties Ukraine will introduce the entry price determined in euro per kilogram of net weight. During the transitional period of elimination of the duties, the MFN customs duties will be charged on imports of products the value of which is below the entry price as defined in paragraph 3 of this Article.
3. Ukraine will publish on 1 January of every year the annual average price of two years before (Y-2) of the products falling under the custom codes mentioned in paragraph 4 of this Article. This average will be the basis for the calculation of the entry price of products falling under the customs code mentioned in paragraph 1 of this Article. The established entry price will be applicable in the entire customs territory of Ukraine for the entire year.
4. The rate of the entry price will be defined as 30% of the average for the preceding year customs value of the clothes falling within the following Ukrainian customs codes: 6101, 6102, 6103, 6104, 6105, 6106, 6109, 6110, 6111, 6112, 6114, 6116, 6117, 6201, 6202, 6203, 6204, 6205, 6206, 6209, 6210, 6211, 6214, 6217.
5. Every year, Ukraine will publish annual trade statistics on the quantities of products imported under the customs code mentioned in paragraph 1 of this Article.

ANNEX I-C

SCHEDULES OF EXPORT DUTY ELIMINATION

Note: The table below applies if the year of entry into force (hereinafter referred to as "EIF") of the Agreement takes place between 01/01/2013 and 15/05/2014. Should the EIF not take place within this time span, the table would need to be recalculated in order to maintain the relative preference (same proportion) compared to the WTO-bound export duty rates applicable for each period.

Duties expressed in % unless otherwise specified.

Livestock and hide raw materials													
HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
	Live bovine animals of domestic species, except pure-bred breeding animals:												
0102 90 05 00	Domestic species of a weight not exceeding 80 kg	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0102 90 21 00	Domestic species of a weight exceeding 80 kg but not exceeding 160 kg for slaughter	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0102 90 29 00	Domestic species of a weight exceeding 80 kg but not exceeding 160 kg not slaughter	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0102 90 41 00	Domestic species of a weight exceeding 160 kg but not exceeding 300 kg for slaughter	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0102 90 49 00	Domestic species of a weight exceeding 160 kg but not exceeding 300 kg not slaughter	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0102 90 51 00	Heifers (female bovines that have never calved) of a weight exceeding 300 kg for slaughter	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0102 90 59 00	Heifers (female bovines that have never calved) of a weight exceeding 300 kg not slaughter	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	

HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
0102 90 61 00	Cows of a weight exceeding 300 kg for slaughter	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0102 90 69 00	Cows of a weight exceeding 300 kg not slaughter	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0102 90 71 00	Domestic species except heifers and cows of a weight exceeding 300 kg for slaughter	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0102 90 79 00	Domestic species except heifers and cows of a weight exceeding 300 kg not slaughter	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0102 90 90 00	Not domestic bovines	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
	Live sheep:	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0104 10 10 00	sheep pure-bred	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
	breeding animals	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0104 10 30 00	Lambs (up to a year old)	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
0104 10 80 00	other live sheep except pure-bred breeding animals and Lambs (up to a year old)	23,0	18,0	13,0	8,0	6,86	5,71	4,57	3,43	2,29	1,14	0,0	
4101	Raw hides and skins of bovine (including buffalo) or equine animals (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment- dressed or further prepared), whether or not dehaired or split	12,5	11,25	10,0	8,75	7,5	6,25	5,0	3,75	2,5	1,25	0,0	see Annex I-D
4102	Raw skins of sheep or lambs (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not with wool on or split, other than	12,5	11,25	10,0	8,75	7,5	6,25	5,0	3,75	2,5	1,25	0,0	see Annex I-D

HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
	those excluded by note 1(c) to this chapter												
4103 90	Other raw hides and skins (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not dehaired or split, other than those excluded by note 1(b) or 1(c) to this chapter except of reptiles and swine	12,5	11,25	10,0	8,75	7,5	6,25	5,0	3,75	2,5	1,25	0,0	see Annex I-D

Seeds of some types of oil-yielding crops

HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
1204 00	Linseed, whether or not broken	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7	1,8	0,9	0,0	
1206 00	Sunflower seeds, whether or not broken	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7	1,8	0,9	0,0	see Annex I-D
1207 99 97 00	Only rape seeds	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7	1,8	0,9	0,0	

Alloyed ferrous metal scrap, nonferrous metal scrap and semi-manufactured goods of them

HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
---------	-------------	---------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	-----------------------

HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
7202 99 80 00	ferrochrome nickel and other ferroalloys	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
7204 21	waste and scrap of alloyed steel of stainless steel	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7204 29 00 00	waste and scrap of alloyed steel, etc	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7204 50 00 00	waste in ingots (charge ingots) for remelt, of alloyed steel	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7218 10 00 00	stainless steel in form of ingots and in other primary forms	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7401 00 00 00	copper mattes; cement copper (precipitated copper)	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7402 00 00 00	unrefined copper; copper anodes for electrolytic refining	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7403 12 00 00	cast bars for manufacture of wire (wire bars) of refined copper	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7403 13 00 00	refined copper billets	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7403 19 00 00	refined copper, etc	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D

HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
7403 21 00 00	copper-zinc base alloys (brass)	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7403 22 00 00	copper-tin base alloys (bronze)	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7403 29 00 00	Other copper alloys (other than master alloys of heading 7405); copper and nickel alloys (cupronickels), or copper, nickel and zinc alloys (nickel silver)	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7404 00	copper waste and scrap	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7405 00 00 00	master alloys of copper	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7406	copper powders and flakes	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7419 99 10 00	copper wire grates and meshes	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
7415 29 00 00	other copper goods without threads, except for washers (including spring washers)	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
7415 39 00 00	other copper goods with threads (except for screws, for wood, other screws, bolts and nuts)	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
7418 19 90 00	copper household goods and their components, etc	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7419	other articles of copper	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex

HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
													I-D
7503 00	nickel waste and scrap	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7602 00	aluminum waste and scrap	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7802 00 00 00	lead waste and scrap	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
7902 00 00 00	zinc waste and scrap	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
8002 00 00 00	tin waste and scrap	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
8101 97 00 00	tungsten waste and scrap	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
8105 30 00 00	cobalt mattes and other intermediate products of cobalt metallurgy; cobalt and cobalt goods, including waste and scrap: cobalt mattes and other intermediate products of cobalt metallurgy; unprocessed cobalt; waste and scrap; powders: waste and scrap	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	
8108 30 00 00	titanium waste and scrap	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0	see Annex I-D
8113 00 40 00	Cermets and articles thereof, including waste and	13,64	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0	4,0	3,0	2,0	0,0	

HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
	scrap: waste and scrap												

Waste products and scrap of ferrous metals

HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
7204 10 00 00	waste and scrap of cast iron	9,5 euro per tonne	9,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	5 euro per tonne	5 euro per tonne	3 euro per tonne	3 euro per tonne	0,0	0,0	0,0	
7204 30 00 00	waste and scrap of tinned iron or steel	9,5 euro per tonne	9,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	5 euro per tonne	5 euro per tonne	3 euro per tonne	3 euro per tonne	0,0	0,0	0,0	
7204 41 10 00	turnings, shavings, chips, milling waste, sawdust and filings	9,5 euro per tonne	9,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	5 euro per tonne	5 euro per tonne	3 euro per tonne	3 euro per tonne	0,0	0,0	0,0	
7204 41 91 00	trimmings and stampings in bundles	9,5 euro per tonne	9,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	5 euro per tonne	5 euro per tonne	3 euro per tonne	3 euro per tonne	0,0	0,0	0,0	
7204 41 99 00	trimmings and stampings in not bundles	9,5 euro per tonne	9,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	5 euro per tonne	5 euro per tonne	3 euro per tonne	3 euro per tonne	0,0	0,0	0,0	

HS code	Description	EIF (2013)	EIF+1 (2014)	EIF+2 (2015)	EIF+3 (2016)	EIF+4 (2017)	EIF+5 (2018)	EIF+6 (2019)	EIF+7 (2020)	EIF+8 (2021)	EIF+9 (2022)	EIF+10 (2023)	Safeguard measures
7204 49 10 00	waste and scrap ferrous metals, fragmentised (shredded)	9,5 euro per tonne	9,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	5 euro per tonne	5 euro per tonne	3 euro per tonne	3 euro per tonne	0,0	0,0	0,0	
7204 49 30 00	waste and scrap ferrous metals in bundles	9,5 euro per tonne	9,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	5 euro per tonne	5 euro per tonne	3 euro per tonne	3 euro per tonne	0,0	0,0	0,0	
7204 49 90 00	waste and scrap ferrous metals sorted and non-sorted	9,5 euro per tonne	9,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	5 euro per tonne	5 euro per tonne	3 euro per tonne	3 euro per tonne	0,0	0,0	0,0	
7204 50 00 00	waste in bars (charge bars) for melting ferrous metals except alloyed steel	9,5 euro per tonne	9,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	7,5 euro per tonne	5 euro per tonne	5 euro per tonne	3 euro per tonne	3 euro per tonne	0,0	0,0	0,0	

ANNEX I-D

SAFEGUARD MEASURES FOR EXPORT DUTIES

1. During the fifteen (15) years following the EIF of the Agreement, Ukraine may apply a safeguard measure in the form of a surcharge to the export duty on the goods listed in Annex I-D [to this Agreement], consistent with paragraphs 1 through 11 [of this Annex], if during any 1-year period following the EIF the cumulative volume of exports from Ukraine to EU under each listed Ukrainian customs code exceeds a trigger level, as set out in its Schedule included in Annex I-D [to this Agreement].
2. The surcharge Ukraine may apply under paragraph 1 [of this Annex] shall be set according to its Schedule included in Annex I-D and can only be applied for the remainder of the period as defined in paragraph 1 [of this Annex].
3. Ukraine shall apply any safeguard measure in a transparent manner. For this purpose, Ukraine shall as soon as possible provide written notification to the EU of its intention to apply such a measure and provide all the pertinent information including the volume (in tons) of domestic production or collection of materials, and the volume of exports to the Union and to the world. Ukraine shall invite the Union for consultations as far in advance of taking such measure as practicable in order to discuss this information. No measure shall be taken within 30 working days after the invitation for consultations.
4. Ukraine shall ensure that the statistics that are used as evidence for such measures are reliable, adequate and publicly accessible in a timely manner. Ukraine shall provide without delay quarterly statistics on volumes (in tons) of exports to the Union and to the world.
5. The implementation and operation of Article 31 of this Agreement and related Annexes [to this Agreement] may be the subject of discussion and review in the Trade Committee referred to in Article 465 of this Agreement.
6. Any supplies of the goods in question which were en route on the basis of a contract made before the surcharge is imposed under paragraphs 1 through 3 [of this Annex], shall be exempted from any such surcharge.

Schedule of Ukraine: Subject Goods, Trigger Levels and Maximum Safeguard Duties

Note: The tables below apply if the EIF) of the Agreement takes place between 01/01/2013 and 15/05/2014. Should the EIF not take place within this time span, the table would need to be recalculated in order to maintain the relative preference (same proportion) compared to the WTO-bound export duty rates applicable for each period.

7. This Annex sets out: those originating goods that may be subject to safeguard measures under Article 31 of this Agreement, the trigger levels for applying such measures defined for each of the Ukrainian customs code quoted, and the maximum surcharge to export duty that may be applied each 1-year period for each such good in addition to export duty. All duties are expressed in % unless otherwise specified; EIF refers to the 12-month period following the date of entry into force of the

Agreement; EIF+1 refers to the 12-month period beginning on the first anniversary of entry into force of the Agreement; and so on until EIF+15.

8. For the hide raw materials as covered below:

Coverage: the hide raw materials falling within the following Ukrainian customs codes: 4101, 4102, 4103 90.

Year (WTO)	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Ukraine WTO commitment	25,0	24,0	23,0	22,0	21,0	20,0
Year (Agreement)	EIF	EIF+1	EIF+2	EIF+3	EIF+4	EIF+5
Ukraine export duty to EU	12,50	11,25	10,00	8,75	7,50	6,25
Trigger Level (tonne)	300,0	315,0	330,0	345,0	360,0	375,0
Maximum surcharge	0,00	0,75	1,50	2,25	3,00	3,75

Year (WTO)	2019	2020	2021	2022	2023
Ukraine WTO commitment	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0
Year (Agreement)	EIF+6	EIF+7	EIF+8	EIF+9	EIF+10
Ukraine export duty to EU	5,0	3,75	2,50	1,25	0,0
Trigger Level (tonne)	390,0	405,0	420,0	435,0	450,0
Maximum surcharge	5,0	6,25	7,5	8,75	10,0

Year (WTO)	2024	2025	2026	2027	2028
Ukraine WTO commitment	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0
Year (Agreement)	EIF+11	EIF+12	EIF+13	EIF+14	EIF+15
Ukraine export duty to EU	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Trigger Level (tonne)	450,0	450,0	450,0	450,0	450,0
Maximum surcharge	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

9. For the sunflower seeds, whether or not broken as covered below:

Coverage: the sunflower seeds, whether or not broken falling within the following Ukrainian customs codes: 1206 00.

Year (WTO)	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Ukraine WTO commitment	11,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Year (Agreement)	EIF	EIF+1	EIF+2	EIF+3	EIF+4	EIF+5
Ukraine export duty to EU	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5
Trigger Level (tonne)	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0
Maximum surcharge	0,9	1,8	2,7	3,6	4,5	5,5

Year (WTO)	2019	2020	2021	2022	2023
Ukraine WTO commitment	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Year (Agreement)	EIF+6	EIF+7	EIF+8	EIF+9	EIF+10
Ukraine export duty to EU	3,6	2,7	1,8	0,9	0,0
Trigger Level (tonne)	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0
Maximum surcharge	6,4	7,3	8,2	9,1	10,0

Year (WTO)	2024	2025	2026	2027	2028
Ukraine WTO commitment	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Year (Agreement)	EIF+11	EIF+12	EIF+13	EIF+14	EIF+15
Ukraine export duty to EU	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Trigger Level (tonne)	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0	100 000,0
Maximum surcharge	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

10. For the alloyed ferrous metal scrap, nonferrous metal scrap and semi-manufactured goods of them as covered below:

Coverage: the waste and scrap of alloyed steel falling within the following Ukrainian customs codes: 7204 21, 7204 29 00 00, 7204 50 00 00.

Year (WTO)	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0

LIMITE

Year (Agreement)	EIF	EIF+1	EIF+2	EIF+3	EIF+4	EIF+5
Ukraine export duty to EU	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0
Trigger Level (tonne)	4 000,0	4 200,0	4 400,0	4 600,0	4 800,0	5 000,0
Maximum surcharge	0,0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0

Year (WTO)	2019	2020	2021	2022	2023
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF+6	EIF+7	EIF+8	EIF+9	EIF+10
Ukraine export duty to EU	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0
Trigger Level (tonne)	5 200,0	5 400,0	5 600,0	5 800,0	6 000,0
Maximum surcharge	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Year (WTO)	2024	2025	2026	2027	2028
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF+11	EIF+12	EIF+13	EIF+14	EIF+15
Ukraine export duty to EU	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Trigger Level (tonne)	6 000,0	6 000,0	6 000,0	6 000,0	6 000,0
Maximum surcharge	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

Coverage: the stainless steel in form of ingots and in other primary forms falling within the following Ukrainian customs codes: 7218 10 00 00.

Year (WTO)	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF	EIF+1	EIF+2	EIF+3	EIF+4	EIF+5
Ukraine export duty to EU	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0
Trigger Level (tonne)	2 000,0	2 100,0	2 200,0	2 300,0	2 400,0	2 500,0
Maximum surcharge	0,0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0

LIMITE

Year (WTO)	2019	2020	2021	2022	2023
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF+6	EIF+7	EIF+8	EIF+9	EIF+10
Ukraine export duty to EU	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0
Trigger Level (tonne)	2 600,0	2 700,0	2 800,0	2 900,0	3 000,0
Maximum surcharge	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Year (WTO)	2024	2025	2026	2027	2028
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF+11	EIF+12	EIF+13	EIF+14	EIF+15
Ukraine export duty to EU	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Trigger Level (tonne)	3 000,0	3 000,0	3 000,0	3 000,0	3 000,0
Maximum surcharge	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

Coverage: the copper falling within the following Ukrainian customs codes: 7401 00 00 00, 7402 00 00 00, 7403 12 00 00, 7403 13 00 00, 7403 19 00 00.

Year (WTO)	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF	EIF+1	EIF+2	EIF+3	EIF+4	EIF+5
Ukraine export duty to EU	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0
Trigger Level (tonne)	200,0	210,0	220,0	230,0	240,0	250,0
Maximum surcharge	0,0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0

LIMITE

Year (WTO)	2019	2020	2021	2022	2023
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF+6	EIF+7	EIF+8	EIF+9	EIF+10
Ukraine export duty to EU	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0
Trigger Level (tonne)	260,0	270,0	280,0	290,0	300,0
Maximum surcharge	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Year (WTO)	2024	2025	2026	2027	2028
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF+11	EIF+12	EIF+13	EIF+14	EIF+15
Ukraine export duty to EU	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Trigger Level (tonne)	300,0	300,0	300,0	300,0	300,0
Maximum surcharge	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

Coverage: the copper falling within the following Ukrainian customs codes: 7403 21 00 00, 7403 22 00 00, 7403 29 00 00.

Year (WTO)	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (FTA)	EIF	EIF+1	EIF+2	EIF+3	EIF+4	EIF+5
Ukraine export duty to EU	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0
Trigger Level (tonne)	4 000,0	4 200,0	4 400,0	4 600,0	4 800,0	5 000,0
Maximum surcharge	0,0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0

Year (WTO)	2019	2020	2021	2022	2023
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF+6	EIF+7	EIF+8	EIF+9	EIF+10
Ukraine export duty to EU	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0
Trigger Level (tonne)	5 200,0	5 400,0	5 600,0	5 800,0	6 000,0

LIMITE

Maximum surcharge	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0
-------------------	-----	-----	-----	-----	------

Year (WTO)	2024	2025	2026	2027	2028
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF+11	EIF+12	EIF+13	EIF+14	EIF+15
Ukraine export duty to EU	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Trigger Level (tonne)	6 000,0	6 000,0	6 000,0	6 000,0	6 000,0
Maximum surcharge	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

Coverage: the alloyed ferrous metal scrap, nonferrous metal scrap and semi-manufactured goods of them falling within the following Ukrainian customs codes: 7404 00, 7405 00 00 00, 7406, 7418 19 90 00, 7419, 7503 00, 7602 00, 7802 00 00 00, 7902 00 00 00, 8108 30 00 00.

Year (WTO)	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF	EIF+1	EIF+2	EIF+3	EIF+4	EIF+5
Ukraine export duty to EU	10,0	9,0	8,0	7,0	6,0	5,0
Trigger Level (tonne)	200,0	210,0	220,0	230,0	240,0	250,0
Maximum surcharge	0,0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0

Year (WTO)	2019	2020	2021	2022	2023
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF+6	EIF+7	EIF+8	EIF+9	EIF+10
Ukraine export duty to EU	4,0	3,0	2,0	1,0	0,0
Trigger Level (tonne)	260,0	270,0	280,0	290,0	300,0
Maximum surcharge	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Year (WTO)	2024	2025	2026	2027	2028
Ukraine WTO commitment	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Year (Agreement)	EIF+11	EIF+12	EIF+13	EIF+14	EIF+15

Ukraine export duty to EU	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Trigger Level (tonne)	300,0	300,0	300,0	300,0	300,0
Maximum surcharge	8,0	6,0	4,0	2,0	0,0

11. For the five years following the end of the transitional period, i.e., between EIF+10 and EIF+15, the safeguard mechanism will continue to be available. The maximum surcharge value will decrease linearly from its value specified at EIF +10 to 0 at EIF +15.

ANNEX II

SAFEGUARD MEASURES ON PASSENGER CARS

Schedule of Ukraine

Trigger Levels and Maximum Safeguard Duties

This Annex sets out the trigger levels for applying safeguard measures on the [import of the] product under Section 2 of Chapter 2 (Trade Remedies) of Title IV of this Agreement and the maximum safeguard duty that may be applied each year.

Year	1	2	3	4	5	6	7
Trigger Level (units)	no safeguard applicable	45 000	45 000	45 000	45 000	45 000	45 000
Trigger percentage	No safeguard applicable	20%	21%	22%	23%	24%	25%
Maximum level of import duty plus safeguard surcharge (%) *	No safeguard applicable	10	10	10	10	10	10

Year	8	9	10	11	12	13	14	15
Trigger Level (units)	45 000	45 000	45 000	45 000	45 000	45 000	45 000	45 000
Trigger percentage	25%	25%	25%	25%	25%	25%	25%	25%
Maximum level of import duty plus safeguard surcharge (%) *	10	10	10	10	10	10	10	10

* The import duty level applicable – see schedule of commitments for respective tariff lines under tariff heading 8703.

ANNEX III

LIST OF LEGISLATION FOR ALIGNMENT, WITH A TIMETABLE FOR ITS IMPLEMENTATION

1. Horizontal (framework) legislation

1.1 General product safety

Timetable: during the one year period after the Agreement's coming into force

1.2 Requirements for accreditation and market surveillance relating to the marketing of products

Timetable: during the one year period after the Agreement's coming into force

1.3 Common framework for the marketing of products

Timetable: During the one year after the Agreement's coming into force
--

1.4 Units of measurement

Timetable: During the one year period after the Agreement's coming into force

1.5 Liability for defective products

Timetable: during the one year period after the Agreement's coming into force

2. Vertical (sectoral) legislation

2.1 Machinery

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force
--

2.2 Electromagnetic compatibility

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force
--

2.3 Simple pressure vessels

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force
--

2.4 Pressure equipment

Timetable: during the three years period after the Agreement's coming into force
--

2.5 Transportable pressure equipment

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force
--

2.6 Lifts

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force

2.7 Safety of toys

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force

2.8 Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force

2.9 Efficiency requirements for new hot-water boilers fired with liquid or gaseous fuels

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force

2.10 Appliances burning gaseous fuels

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force

2.11 Personal protective equipment

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force

2.12 Energy efficiency requirements for household electric refrigerators, freezers and combinations thereof

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force

2.13 Non-automatic weighing instruments

Timetable: during the three years period after the Agreement's coming into force

2.14 Measuring equipment

Timetable: during the five years period after the Agreement's coming into force

2.15 Marine equipment

Timetable: during the two years period after the Agreement's coming into force

2.16 Medical Devices

Timetable: during the three years period after the Agreement's coming into force

2.17 Active implantable medical devices

Timetable: during the three years period after the Agreement's coming into force

2.18 In vitro diagnostic medical devices

Timetable: during the three years period after the Agreement's coming into force

- 2.19 Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

Timetable: during the three years period after the Agreement`s coming into force

- 2.20 Radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

Timetable: during the four years period after the Agreement`s coming into force

- 2.21 Cableway installations designed to carry persons

Timetable: during the three years period after the Agreement`s coming into force

- 2.22 Recreational craft

Timetable: during the four years period after the Agreement`s coming into force

- 2.23 Construction products, including its implementing measures

Timetable: until the end of 2020

- 2.24 Packaging and packaging waste

Timetable: during the three years period after the Agreement`s coming into force

- 2.25 Explosives for civil uses

Timetable: during the three years period after the Agreement`s coming into force

- 2.26 Labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources by energy-related products including its implementing measures

Timetable: during the five years period after the Agreement`s coming into force

- 2.27 High-speed railways

Timetable: during the five years period after the Agreement`s coming into force

ANNEX IV - Coverage

ANNEX IV-A

SPS MEASURES**Part 1 Measures applicable to main live animal categories**

- I. Equidae (including zebras) or asinine species or the offspring of crossing of those species
- II. Bovine animals (including *Bubalus bubalis* and *Bison*)
- III. Ovine and caprine animals
- IV. Porcine animals
- V. Poultry (including fowl, turkeys, guinea fowl, ducks, gees)
- VI. Live fish
- VII. Crustaceans
- VIII. Molluscs
- IX. Eggs and gametes of live fish
- X. Hatching eggs
- XI. Semen-ova-embryos
- XII. Other mammals
- XIII. Other birds
- XIV. Reptiles
- XV. Amphibians
- XVI. Other vertebrates
- XVII. Bees

Part 2 Measures applicable to animal products**I. Main product categories of animal products for human consumption**

1. Fresh meat of domestic ungulates, poultry and lagomorphs, farm and wild game, including offal
2. Minced meat, meat preparations, mechanically separated meat (MSM), meat products

3. Live bivalve molluscs
4. Fishery products
5. Raw milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products
6. Eggs and eggs products
7. Frogs' legs and snails
8. Rendered animal fats and greaves
9. Treated stomachs, bladders and intestines
10. Gelatine, raw material for the production of gelatine for human consumption
11. Collagen
12. Honey and apicultural products

II. Main products' categories of animal by-products:

In slaughterhouses	Animal by-products to be fed to fur animals
	Animal by-products for the manufacture of petfood
	Blood and blood products from equidae to be used outside the feed chain
	Fresh or chilled hides and skins of ungulates
	Animal by-products for the manufacture of derived products for uses outside the feed chain
In dairy plants	Milk, milk-based products and milk-derived products
	Colostrum and colostrum products
In other facilities for the collection or handling of animal by-products (i.e. unprocessed/ untreated materials)	Blood and blood products from equidae to be used outside the feed chain
	Untreated blood products, excluding of equidae, for derived products for purposes outside the feed chain for farmed animals

	Treated blood products, excluding of equidae, for the manufacture of derived products for purposes outside the feed chain for farmed animals
	Fresh or chilled hides and skins of ungulates
	Pig bristles from third countries or regions thereof that are free from African swine fever
	Bones and bone products (excluding bone meal), horns and horn products (excluding horn meal) and hooves and hoof products (excluding hoof meal) for uses other than as feed material, organic fertilizer or soil improvers
	Horns and horn products, excluding horn meal, and hooves and hoof products, excluding hoof meal, for the production of organic fertilizers or soil improvers
	Gelatin not intended for human consumption to be used by the photographic industry
	Wool and hair
	Treated feathers, parts of feathers and down
In processing plants	Processed animal protein, including mixtures and products other than petfood containing such protein
	Blood products that could be used as feed material
	Treated hides and skins of ungulates
	Treated hides and skins of ruminants and of equidae (21 days)
	Pig bristles from third countries or regions thereof that are not free of African swine fever

	Fish oil to be used as feed material or for purposes outside the feed chain
	Rendered fats to be used as feed materials
	Rendered fats for certain purposes outside the feed chain for farmed animals
	Gelatine or Collagen to be used as feed material or for purposes outside the feed chain
	Hydrolysed protein, Dicalcium phosphate or Tricalcium phosphate to be used as feed material or for purposes outside the feed chain
	Apiculture by-products intended exclusively for use in apiculture
	Fat derivatives to be used outside the feed chain
	Fat derivatives to be used as feed or outside the feed chain
	Egg products that could be used as feed material
In petfood plants (including plants manufacturing dogchews and flavouring innards)	Canned petfood
	Processed petfood other than canned petfood
	Dogchews
	Raw petfood for direct sale
	Flavouring innards for use in the manufacture of petfood
In game trophies plants	Treated game trophies and other preparations of birds and ungulates, being solely bones, horns, hooves, claws, antlers, teeth, hides or skins
	Game trophies or other preparations

	of birds and ungulates consisting of entire parts not having been treated
In plants or establishments manufacturing intermediate products	Intermediate products
Fertiliser and soil improvers	Processed animal protein including mixtures and products other than petfood containing such protein
	Processed manure, derived products from processed manure and guano from bats
In storage of derived products	All derived products

III. Pathogenic agents

Part 3 Plants, plant products and other objects

Plants, plant products and other objects⁴⁹ which are potential carriers of pests that, by their nature or that of their processing, may create a risk for the introduction and spread of pests

Part 4 Measures applicable to food and feed additives

Food:

1. Food additives (all food additives and colors);
2. Processing aids;
3. Food flavors;
4. Food enzymes.

Feed⁵⁰

1. Feed additives;
2. Feed materials;
3. Compound feed and pet food except if covered by Part 2 (II) [of this Annex];
4. Undesirable substances in feed.

ANNEX IV-B

ANIMAL WELFARE STANDARDS

⁴⁹ Packaging, conveyances, containers, soil and growing mediums and any other organisms, object or material capable of harbouring or spreading pests.

⁵⁰ Only animal by-products originated from animals or parts of animals, declared as fit for human consumption may enter into the feed chain of farmed animals.

Animal welfare standards concerning:

1. stunning and slaughter of animals;
2. transport of animals and related operations;
3. farming animals.

ANNEX IV-C

OTHER MEASURES COVERED BY THIS CHAPTER

1. Chemicals originating from the migration of substances from packaging materials;
2. Composite products;
3. Genetically Modified Organisms (GMO's)⁵¹.

The Genetically Modified Organisms' legislation will be included into the comprehensive Strategy as laid down in Article 64 (4) of this Agreement and will be subject to approximation.

ANNEX IV-D

MEASURES TO BE INCLUDED AFTER THE APPROXIMATION OF THE LEGISLATION

1. Chemicals for decontamination of food;
2. Growth promoting hormones, thyreostatics, certain hormones and B-agonists;
3. Clones;
4. Irradiation (ionization).

⁵¹ Regulation (EC) No 641/2004 of 6 April 2004 on detailed rules for the implementation of Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council as regards the application for the authorization of new genetically modified food and feed, the notification of existing products and adventitious or technically unavoidable presence of genetically modified material which has benefited from a favorable risk evaluation.
 Regulation (EC) No 1829/2003 [of _____ 2003] of the European Parliament and of the Council on genetically modified food and feed.
 Regulation (EC) No 1830/2003 of the European Parliament and of the Council of 22 September 2003 concerning the traceability and labeling of genetically modified organisms and the traceability of food and feed products produced from genetically modified organisms and amending Directive 2001/18/EC.

ANNEX V

**COMPREHENSIVE STRATEGY FOR THE IMPLEMENTATION OF CHAPTER IV
(SANITARY AND PHYTOSANITARY MEASURES) [of this Agreement]**

Ukraine shall submit a comprehensive strategy in accordance with Article 64(4) of this Agreement.

ANNEX VI

**LIST OF NOTIFIABLE ANIMAL AND AQUACULTURE DISEASES AND
REGULATED PESTS FOR WHICH REGIONAL FREEDOM CAN BE
RECOGNISED**

ANNEX VI-A

**ANIMAL AND FISH DISEASES SUBJECT TO NOTIFICATION, FOR WHICH THE
STATUS OF THE PARTIES IS RECOGNIZED AND FOR WHICH
REGIONALIZATION DECISIONS MAY BE TAKEN**

1. Foot-and-mouth disease
2. Swine vesicular disease
3. Vesicular stomatitis
4. African horse sickness
5. African swine fever
6. Bluetongue
7. Pathogenic Avian influenza
8. Newcastle disease (NCD)
9. Rinderpest
10. Classical swine fever
11. Contagious bovine pleuro-pneumonia
12. Peste des petits ruminants
13. Sheep and goat pox
14. Rift Valley fever
15. Lumpy skin disease
16. Venezuelan equine encephalomyelitis
17. Glanders
18. Dourine
19. Enterovirus encephalomyelitis
20. Infectious haematopoietic necrosis (IHN)
21. Viral haemorrhagic septicaemia (VHS)

22. Infectious Salmon Anaemia (ISA)
23. *Bonamia ostreae*
24. *Marteilia refringens*

ANNEX VI-B

RECOGNITION OF THE PEST STATUS, PEST FREE AREAS OR PROTECTED ZONES

A. Recognition of pest status

Each Party shall establish and communicate a list of regulated pests based on the following principles:

1. Pests not known to occur within any part of its own territory.;
2. Pests known to occur within any part of its own territory and under official control;
3. Pests known to occur within any part of its own territory, under official control and for which pest free areas/protected zones are established.

Any change to the list of pest status will be immediately notified to the other Party unless otherwise notified to the relevant international organization.

B. Recognition of Pest Free Areas (PFAs) and protected zones

The Parties recognise the concept of PFAs, and their application in respect of relevant ISPMs, as amended from time to time and protected zones.

ANNEX VII

REGIONALISATION / ZONING, PEST FREE AREAS AND PROTECTED ZONES**A. Animal and aquaculture diseases**

1. Animal diseases

The basis for recognition of the animal disease status of a Party or a region thereof shall be the Terrestrial Animal Health Code of the OIE. The basis for regionalization decisions for an animal disease shall be the Terrestrial Animal Health Code of the OIE.

2. Aquaculture diseases

The basis for regionalization decisions for aquaculture diseases shall be the Aquatic Animal Health Code of the OIE.

B. Pests

The criteria for the establishment of pest free areas or protected zones for certain pests shall comply with the provisions of either:

- the FAO International Standard for Phytosanitary Measures No 4 on Requirements for the establishment of pest free areas and the definitions of the relevant ISPMs, or
- Article 2(1) (h) of Directive 2000/29/EC.

C. Criteria for the recognition of the special status for animal diseases of the territory or a region of a Party

1. Where the importing Party considers that its territory or part of its territory is free from an animal disease other than those listed in Annex III.A. [to this Agreement], it shall present to the exporting Party appropriate supporting documentation, setting out in particular the following criteria:

- the nature of the disease and the history of its occurrence in its territory;
- the results of surveillance testing based on serological, microbiological, pathological or epidemiological investigation and on the fact that the disease must by law be notified to the competent authorities;
- the period over which the surveillance was carried out;
- where applicable, the period during which vaccination against the disease has been prohibited and the geographical area concerned by the prohibition;
- the arrangements for verifying the absence of the disease.

2. The additional guarantees, general or specific, which may be required by the importing Party must not exceed those, which the importing Party implements nationally.

3. The Parties shall notify each other of any change in the criteria specified in paragraph 1 [of Part C of this Annex] which relate to the disease. The additional

guarantees defined in accordance with paragraph 2 [of Part C of this Annex] may, in the light of such notification, be amended or withdrawn by the SPS Sub-Committee referred to in Article 74 of this Agreement.

ANNEX VIII

PROVISIONAL APPROVAL OF ESTABLISHMENTS

Conditions and provisions for provisional approval of establishments

1. Provisional approval of establishments means that the importing Party, for the purpose of import, approves provisionally the establishments in the exporting Party on the basis of the appropriate guarantees provided by that Party without prior inspection by the importing Party of the individual establishments in accordance with the provisions of paragraph 4 [of this Annex]. With the same procedure and under the same conditions, the Parties shall modify or complete the lists provided for in paragraph 2 [of this Annex] to take account of new applications and guarantees received. Only as regards the initial list of establishments verification may be part of the procedure in accordance with the provisions of paragraph 4(d) [of this Annex].
- 2.1. The provisional approval shall initially be applied to the following categories of establishments
 - 2.1.1. Establishments for products of animal origin for human consumption:
 - - Slaughterhouses for fresh meat of domestic ungulates, poultry, lagomorphs and farm game (Annex IV-A, Part I [to this Agreement])
 - - Game handling establishments
 - - Cutting plants
 - - Establishments for minced meat, meat preparation, mechanically separated meat and meat products
 - - Purification centers and dispatched centers for live bivalve molluscs
 - Establishments for:
 - - eggs products
 - - dairy products
 - - fishery products
 - - treated stomachs, bladders and intestines
 - - gelatin and collagen
 - - fish oil
 - - factory vessels

- - freezer vessels

2.1.2 Approved or registered establishments producing animal by products and main categories of animal by-products not for human consumption

Type of approved or registered establishments and plants	Product
Slaughterhouses	Animal by-products to be fed to fur animals
	Animal by-products for the manufacture of petfood
	Blood and blood products from equidae to be used outside the feed chain
	Fresh or chilled hides and skins of ungulates
	Animal by-products for the manufacture of derived products for uses outside the feed chain
Dairy plants	Milk, milk-based products and milk-derived products
	Colostrum and colostrum products
Other facilities for the collection or handling of animal by-products (i.e. unprocessed/ untreated materials)	Blood and blood products from equidae to be used outside the feed chain
	Untreated blood products, excluding of equidae, for derived products for purposes outside the feed chain for farmed animals
	Treated blood products, excluding of equidae, for the manufacture of derived products for purposes outside the feed chain for farmed animals
	Fresh or chilled hides and skins of ungulates
	Pig bristles from third countries or regions thereof that are free from African swine fever
	Bones and bone products (excluding

	bone meal), horns and horn products (excluding horn meal) and hooves and hoof products (excluding hoof meal) for uses other than as feed material, organic fertiliser or soil improvers
	Horns and horn products, excluding horn meal, and hooves and hoof products, excluding hoof meal, for the production of organic fertilisers or soil improvers
	Gelatine not intended for human consumption to be used by the photographic industry
	Wool and hair
	Treated feathers, parts of feathers and down
Processing plants	Processed animal protein, including mixtures and products other than petfood containing such protein
	Blood products that could be used as feed material
	Treated hides and skins of ungulates
	Treated hides and skins of ruminants and of equidae (21 days)
	Pig bristles from third countries or regions thereof that are not free of African swine fever
	Fish oil to be used as feed material or for purposes outside the feed chain
	Rendered fats to be used as feed materials
	Rendered fats for certain purposes outside the feed chain for farmed animals
	Gelatine or Collagen to be used as feed material or for purposes outside the feed chain

	Hydrolysed protein, Dicalcium phosphate or Tricalcium phosphate to be used as feed material or for purposes outside the feed chain
	Apiculture by-products intended exclusively for use in apiculture
	Fat derivatives to be used outside the feed chain
	Fat derivatives to be used as feed or outside the feed chain
	Egg products that could be used as feed material
Petfood plants (including plants manufacturing dogchews and flavouring innards)	Canned petfood
	Processed petfood other than canned petfood
	Dogchews
	Raw petfood for direct sale
	Flavoring innards for use in the manufacture of petfood
Game trophies plants	Treated game trophies and other preparations of birds and ungulates, being solely bones, horns, hooves, claws, antlers, teeth, hides or skins
	Game trophies or other preparations of birds and ungulates consisting of entire parts not having been treated
Plants or establishments manufacturing intermediate products	Intermediate products
Fertiliser and soil improvers	Processed animal protein including mixtures and products other than petfood containing such protein
	Processed manure, derived products from processed manure and guano from bats

Storage of derived products	All derived products
-----------------------------	----------------------

3. The importing Party shall draw up lists of provisionally approved establishments as referred in 2.1.1 [of this Annex] and shall make these lists publicly available.

4. Conditions and procedures for provisional approval:

- (a) If import of the animal product concerned from the exporting Party has been authorised by the importing Party and the relevant import conditions and certification requirements for the products concerned have been established;
- (b) If the competent authority of the exporting Party has provided the importing Party with satisfactory guarantees that the establishments appearing on its list or lists meet the relevant health requirements of the importing Party and has officially approved the establishment appearing on the lists for exportation to the importing Party;
- (c) The competent authority of the exporting Party must have a real power to suspend the activities for exportation to the importing Party from an establishment for which that authority has provided guarantees, in the event of non-compliance with the said guarantees
- (d) Verification in accordance with the provisions of Article 71 of the Agreement by the importing Party may be part of the provisional approval procedure. This verification concerns the structure and organization of the competent authority responsible for the approval of the establishment as well as the powers available to that competent authority and the guarantees that it can provide in regard to the implementation of importing Party's rules. These checks may include on the spot inspection of a certain representative number of establishments appearing on the list or lists provided by the exporting Party.

Taking into account the specific structure and division of competence within the Union, such verification in the Union may concern individual Member States.

- (e) Based on the results of the verification provided for in subparagraph (d) [of this paragraph], the importing Party may amend the existing list of establishments.

ANNEX IX

PROCESS OF DETERMINATION OF EQUIVALENCE

1. Principles

- (a) Equivalence can be determined for an individual measure or groups of measures or systems related to a certain commodity or categories of commodities or all of them;
- (b) The consideration of equivalence by the importing Party of a request by the exporting Party for recognition of its measures with regards to a specific commodity shall not be a reason to disrupt trade or suspend on-going imports from the exporting party of the commodity in question;
- (c) Determination of equivalence of measures is an interactive process between the exporting Party and the importing Party. The process consists of an objective demonstration of equivalence of individual measures by the exporting Party and the objective assessment of this demonstration with a view to the possible recognition of equivalence by the importing Party;
- (d) The final recognition of equivalence of the relevant measures of the exporting Party rests solely with the importing Party.

2. Preconditions

- (a) The process depends on the health or pest status, the legislation and the effectiveness of the inspection and control system related to the commodity in the exporting Party. To this end the legislation in the sector concerned shall be taken into account, as well as the structure of the competent authority of the exporting Party, the command chain, authority, operational procedures and resources, and the performance of the competent authorities as regards inspection and control systems, including the level of enforcement related to the commodity and the regularity and rapidity of information to the importing Party in case of identified hazards. This recognition may be supported by documentation, verification and earlier documented experience;
- (b) The Parties shall initiate the process of determination of equivalence based upon the priorities established in Article 66 (4) of the Agreement.
- (c) The exporting Party shall only initiate the process when no safeguard measures imposed by the importing Party apply to the exporting Party as regards the commodity.

3. The process

- (a) The exporting Party initiates the process by submitting to the importing Party a request for recognition of equivalence of an individual measure or groups of measures or systems for a commodity or a category of commodities in a sector or sub-sector or all of them;
- (b) When appropriate, this request includes also the request and required documentation for approval by the importing Party on the basis of equivalence of any program or plan of the exporting Party required by the importing Party as a condition for allowing import of that commodity or categories of commodities;
- (c) With this request, the exporting Party:
 - (i) explains the importance for trade of that commodity or categories of commodities;
 - (ii) identifies the individual measure(s) with which it can comply with out of the total of the measures expressed in the import conditions of the importing Party applicable to that commodity or categories of commodities;
 - (iii) identifies the individual measure(s) for which it seeks equivalence out of the total of the measures expressed in the import conditions of the importing Party, applicable to that commodity or categories of commodities;
- (d) In reply to this request, the importing Party explains the overall and individual objective and the rationale behind its measure(s), including the identification of the risk;
- (e) With this explanation, the importing Party informs the exporting Party on the relationship of the domestic measures and the import conditions for that commodity or categories of commodities;
- (f) The exporting Party objectively demonstrates to the importing Party that the measures that it has identified are equivalent to the import conditions for that commodity or categories of commodities;
- (g) The importing Party objectively assesses the demonstration of equivalence by the exporting party;
- (h) The importing Party concludes whether equivalence is achieved or not;
- (i) The importing Party provides to the exporting Party full explanation and supporting data for its determination and decision if so required by the exporting Party;

4. Demonstration of equivalence of measures by the exporting party and assessment of this demonstration by the importing Party

- (a) The exporting Party shall objectively demonstrate equivalence for each of the identified measures of the importing Party expressed in its import conditions. When appropriate, equivalence shall objectively be demonstrated for any plan or program required by the importing Party as a condition to allow import (e.g. residue plan, etc);

- (b) Objective demonstration and assessment in this context should be based, as far as possible, on:

internationally recognised standards; and/or standards based on proper scientific evidence; and/or

risk assessment; and/or

objective earlier documented experience; and

legal status or level of administrative status of the measures; and

level of implementation and enforcement on the basis of in particular:

- corresponding results of surveillance and monitoring programmes;
- inspection results by the exporting Party;
- results of analysis with recognised analysis methods;
- verification and import check results by the importing Party;
- the performance of the competent authorities of the exporting Party; and
- earlier experiences.

5. Judgment by the importing Party

In case the importing Party arrives at a negative conclusion, it shall provide the exporting Party with a detailed and reasoned explanation.

6. For plants and plant products, equivalence concerning phytosanitary measures, shall be based on relevant ISPMs.

ANNEX X

GUIDELINES FOR CONDUCTING VERIFICATIONS

Verifications may be carried out on the basis of or audits and/or on the spot checks.

For the purposes of this Annex:

- (a) the "auditee" is the Party subject to the verification;
- (b) the "auditor" is the Party that carries out the verification

1. General principles of verification

- 1.1. Verifications should be carried out in cooperation between the auditor and the auditee in accordance with the provisions set out in this Annex.
- 1.2. Verifications should be designed to check the effectiveness of the controls of the auditee rather than to reject individual animals, groups of animals, consignments of food establishments or individual lots of plants or plant products. Where verification reveals a serious risk to animal, plant or human health, the auditee shall take immediate corrective action. The process may include study of the relevant regulations, method of implementation, assessment of the end result, level of compliance and subsequent corrective actions.
- 1.3. The frequency of verifications should be based on performance. A low level of performance should result in an increased frequency of verifications; unsatisfactory performance must be corrected by the auditee to the auditor's satisfaction.
- 1.4. Verifications, and the decisions based on them, shall be made in a transparent and consistent manner without undue delay and in no less favorable manner for imported products than for like domestic products.

2. Principles relating to the auditor

The auditors should prepare a plan, in accordance with recognized international standards where applicable, that covers the following points:

- 2.1. the subject, depth and scope of the verification;
- 2.2. the date and place of the verification, along with a timetable up to and including the issue of the final report;
- 2.3. the language or languages in which the verification will be conducted and the report written;
- 2.4. the identity of the auditors including, if a team approach is used, the leader thereof. Specialized professional skills may be required to carry out verification of specialized systems and programmes;

- 2.5. a schedule of meetings with officials and visits to establishments or facilities, as appropriate. The identity of establishments or facilities to be visited need not be stated in advance;
 - 2.6. subject to provisions on freedom of information, respect of commercial confidentiality shall be observed by the auditor. Conflicts of interest must be avoided;
 - 2.7. respect of the rules governing occupational health and safety, and the rights of the operator. This plan should be reviewed in advance with representatives of the auditee.
3. Principles relating to the auditee

The following principles apply to actions taken by the auditee, in order to facilitate verification:

- 3.1. The auditee must cooperate fully with the auditor and should nominate personnel responsible for this task.
 - Cooperation may include, for example:
 - access to all relevant regulations and standards;
 - access to compliance programmes and appropriate records and documents;
 - access to audit and inspection reports;
 - documentation concerning corrective actions and sanctions;
 - facilitating entry to establishments.
 - 3.2. The auditee must operate a documented programme to demonstrate to the auditor that standards are being met on a consistent and uniform basis.
4. Procedures
- 4.1. Opening meeting

An opening meeting should be held between representatives of the Parties. At this meeting the auditor shall be responsible for reviewing the verification plan and confirming that adequate resources, documentation, and any other necessary facilities are available for conducting the verification.

- 4.2. Document review

The document review may consist of a review of the documents and records referred to in paragraph 3.1 [of this Annex], the structures and powers of the auditee, and any relevant changes to inspection and certification systems since the entry into force of this Agreement or since the previous verification, with emphasis on the implementation of elements of the system of inspection and certification for animals, animal products plants or plant products of

interest. This may include an examination of relevant inspection and certification records and documents.

4.3. On the spot checks

4.3.1. The decision to include this step should be based on a risk assessment, taking into account factors such as the animals, animal products, plants or plant products concerned, the history of conformity with requirements by the industry sector or exporting country, the volume of product produced and imported or exported, changes in infrastructure and the national inspection and certification systems.

4.3.2. On the spot checks may involve visits to production and manufacturing facilities, food-handling or storage areas and control laboratories to check on compliance with the information contained in the documentary material referred to in paragraph 4.2. [of this Annex]

4.4. Follow-up verification

Where a follow-up verification is being conducted in order to verify the correction of deficiencies, it may be sufficient to examine only those points which have been found to require correction.

5. Working documents

Forms for reporting audit findings and conclusions should be standardized as much as possible in order to make the approach to verification more uniform, transparent and efficient. The working documents may include any checklists of elements to evaluate. Such checklists may cover:

legislation;

structure and operations of inspection and certification services;

establishment details and working procedures, health statistics, sampling plans and results;

compliance action and procedures;

reporting and complaint procedures; and

training programmes.

6. Closing meeting

A closing meeting shall be held between representatives of the Parties, including, where appropriate, officials responsible for the national inspection and certification programs. At this meeting the auditor shall present the findings of the verification. The information shall be presented in a clear, concise manner so that the conclusions of the audit are clearly understood. An action plan for correction of any deficiencies noted shall be drawn up by the auditee, preferably with target dates for completion.

7. Report

The draft report of verification shall be forwarded to the auditee within 20 working days. The auditee shall have 25 working days to comment on the draft report. Comments made by the auditee shall be attached to and, where appropriate included in the final report. However, where a significant public, animal or plant health risk has been identified during the

verification, the auditee shall be informed as quickly as possible and in any case within 10 working days following the end of the verification.

ANNEX XI

IMPORT CHECKS AND INSPECTION FEES

A. Principles of import checks

Import checks consist of documentary checks, identity checks and physical checks

As regards animals and animal products, the physical checks and its frequency applied shall be based on the risk associated with such imports.

In carrying out the checks for plant health purposes, the importing Party shall ensure that the plants, plant products and other objects shall be meticulously inspected on an official basis, either in their entirety or by representative sample, in order to make sure, that they are not contaminated by pests.

In the event that the checks reveal non-conformity with the relevant standards and/or requirements, the importing Party shall take measures proportionate to the risk involved. Wherever possible, the importer or his representative shall be given access to the consignment and the opportunity to contribute any relevant information to assist the importing Party in taking a final decision concerning the consignment. Such decision shall be proportional to the risk.

B. Frequencies of physical checks

B.1. Import of animals and animal products into the Union and Ukraine

Type of frontier check	Frequency rate
1. Documentary checks 100 %	
2. Identity checks	100 %
3. Physical checks	
Live animals 100 %	100%
Category I products Fresh meat including offal, and products of the bovine, ovine, caprine, porcine and equine species defined in Council Directive 92/5/EEC of 10 February 1992 amending and updating Directive 77/99/EEC on health problems affecting intra-Community trade in meat products and amending Directive 64/433/EEC Fish products in hermetically sealed containers intended to render them stable at	20%

<p>ambient temperatures, fresh and frozen fish and dry and/or salted fisheries products</p> <p>Whole eggs</p> <p>Lard and rendered fats</p> <p>Animal casings</p> <p>Hatching eggs</p>	
<p>Category II products</p> <p>Poultry meat and poultry meat products</p> <p>Rabbit meat, game meat (wild/farmed) and products thereof</p> <p>Milk and milk products for human consumption</p> <p>Egg products</p> <p>Processed animal protein for human consumption (100 % for the first six bulked consignments-Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC)</p> <p>Other fisheries products than those mentioned under</p> <p>Bivalve molluscs</p> <p>Honey</p>	<p>50%</p>
<p>Category III products</p> <p>Semen</p> <p>Embryos</p> <p>Manure</p> <p>Milk and milk products (not for human</p>	<p>Minimum of 1%</p> <p>Maximum of 10%</p>

<p>consumption)</p> <p>Gelatin</p> <p>Frog's legs and snails</p> <p>Bones and bone products</p> <p>Hides and skins</p> <p>Bristles, wool, hair and feathers</p> <p>Horns, horn products, hooves and hoof products</p> <p>Apiculture products</p> <p>Game trophies</p> <p>Processed petfood</p> <p>Raw material for the manufacture of petfood</p> <p>Raw material, blood, blood products, glands and organs for pharmaceutical or technical use</p> <p>Hay and straw</p> <p>Pathogens</p> <p>Processed animal protein (packaged)</p>	
<p>Processed animal protein not for human consumption (bulked)</p>	<p>100 % for the first six consignments (points 10 and 11 of Chapter II of Annex VII to Regulation 1774/2002 -full title-)</p>

B.2. Import of non-animal food into the Union and Ukraine

<p>— Chilli (<i>Capsicum annum</i>), crushed or ground — ex 0904 20 90</p> <p>— Chilli products (curry) — 0910 91 05</p> <p>— <i>Curcuma longa</i> (turmeric) — 0910 30 00</p> <p>(Food — dried spices)</p> <p>— Red palm oil — ex 1511 10 90</p>	<p>10 % for Sudan dyes from all third countries</p>
---	---

--	--

B.3. Import into the Union and Ukraine of plants, plant products and other objects

For plants, plant products and other objects listed in Annex V, Part B to Directive 2000/29/EC:

The importing Party may carry out checks in order to verify the phytosanitary status of the consignment(s).

A reduced frequency of plant health import checks could be set up for regulated commodities with the exception of plants intended for planting.

ANNEX XII

CERTIFICATION

A. Principles of certification

Plants and plant products and other goods:

In respect of certification of plants and plant products and other objects, the competent authorities shall apply the principles laid down in the relevant ISPMs

Animals and animal products:

1. The competent authorities of the Parties shall ensure that certifying officers have a satisfactory knowledge of the veterinary legislation as regards the animals or animal products to be certified and, in general, are informed as to the rules to be followed for drawing up and issuing the certificates and - if necessary - as to the nature and extent of the enquiries, tests or examinations which should be carried out before certification.
2. Certifying officers must not certify data of which they have no personal knowledge or which cannot be ascertained by them.
3. Certifying officers must not sign blank or incomplete certificates, or certificates relating to animals or animal products, which they have not inspected or which have passed out of their control. Where a certificate is signed on the basis of another certificate or attestation, the certifying officer shall be in possession of that document before signing.
4. A certifying officer may certify data which have been:
 - (a) ascertained on the basis of paragraphs 1 to 3 [of Part A of this Annex] by another person so authorized by the competent authority and acting under the control of that authority, provided that certifying authority can verify the accuracy of the data; or
 - (b) obtained, within the context of monitoring programmes, by reference to officially recognized quality assurance schemes or by means of an epidemiological surveillance system where this is authorized under veterinary legislation.
5. The competent authorities of the Parties shall take all necessary steps to ensure the integrity of certification. In particular they shall ensure that certifying officers designated by them:
 - (a) have a status which ensures their impartiality and have no direct commercial interest in the animals or products being certified or in the holdings or establishments in which they originate; and
 - (b) are fully aware of the significance of the contents of each certificate which they sign.

6. Certificates shall be drawn up as to ensure a link between the certificate and the consignment, at least in a language understood by the certifying officer and at least in one of the official languages of the importing Party as set out in part C of this Annex.
7. Each competent authority shall be in a position to link certificates with the relevant certifying officer and ensure that a copy of all certificates issued is available for a period to be determined by it.
8. Each Party shall introduce such checks and have such control measures taken as are necessary to prevent the issuing of false or misleading certification and the fraudulent production or use of certificates purported to be issued for the purposes of veterinary legislation.
9. Without prejudice to any legal proceedings or penalties, the competent authorities shall carry out investigations or checks and take appropriate measures to penalize any instances of false or misleading certification, which are brought to their attention. Such measures may include the temporary suspension of the certifying officers from their duties until the investigation is over. In particular:
 - (a) if it is found in the course of the checks that a certifying officer has knowingly issued a fraudulent certificate, the competent authority shall take all necessary steps to ensure, as far as is possible, that the person concerned cannot repeat the offence;
 - (b) if it is found in the course of the checks that an individual or an undertaking has made fraudulent use of or has altered an official certificate, the competent authority shall take all necessary measures to ensure, as far as possible, that the individual or undertaking cannot repeat the offence. Such measures may include a refusal subsequently to issue an official certificate to the person or undertaking concerned.

B. Certificate referred to in Article 69(2)(1) of this Agreement.

The health attestation in the certificate reflects the status of equivalence of the commodity concerned. The health attestation states compliance with the production standards of the exporting Party recognized equivalent by the importing Party.

C. Official languages for certification

1. Import into the Union

For plants, plant products and other objects:

Certificates shall be drawn up at least in a language understood by the certifying officer and at least in one of the official languages of the country of destination. For animals and animal products:

The health certificate must be drawn up in at least one of the official languages of the Member State of destination and in one of those of the Member State in which the import checks provided for in Article 73 of the Agreement are carried out.

2. Import into Ukraine

The health certificate must be drawn up in Ukrainian or another language, in which case a translation into Ukrainian must be provided.

ANNEX XIII

OUTSTANDING ISSUES

The Parties shall consider any outstanding issues in the framework of the SPS Sub-Committee referred to in Article 74 of this Agreement.

ANNEX XIV

COMPARTMENTALIZATION

The Parties commit to engage in further discussions with a view to implementing the principle of compartmentalization.

ANNEX XV

APPROXIMATION OF CUSTOMS LEGISLATIONCustoms Code EU:

Regulation (EC) No 450/2008 of the European Parliament and the Council of 23 April 2008 laying down the Community Customs Code (Modernized Customs Code)

Timetable: EU:

the provisions of the abovementioned Regulation, with the exception of articles 1,3,10, 13 par. 3, 17, 25, 26, 28, 33-34, 39, 55, 69, 70, 77, 78, 93, 106, 133, 146,-147, 183-187, shall be incorporated into Ukrainian law within three years following the entry into force of this Agreement, in accordance with the Correlation Tables set out in the annex to Reg. (EC) 450/2008 and in line with the explanatory note attached to this annex.

Common Transit and SAD

Convention of 20 May 1987 on the Simplification of Formalities in Trade in Goods

Convention of 20 May 1987 on a common transit procedure, as revised

Timetable: the provisions of these Conventions shall be incorporated into Ukrainian law within 1 year following the entry into force of this Agreement.

Reliefs from customs duty

Council Regulation (EC) No 1186/2009 of 16 November 2009 setting-up a community system of reliefs from customs duty

Timetable: Titles I and II of this Regulation as agreed by the Parties shall be incorporated into Ukrainian law not later than three years following the entry into force of this Agreement.

IPR protection

Council Regulation (EC) No 1383/2003 of July 2003 concerning customs actions against goods suspected of infringing certain intellectual property rights and the measure to be taken against goods found to have infringed such rights, without prejudice to the results of the current review of EU legislation on customs enforcement of intellectual property rights.

Commission Regulation (EC) No 1891/2004 of 21 October 2004 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EC) No 1383/2003 of July 2003 concerning customs actions against goods suspected of infringing certain intellectual property rights and the measure to be taken against goods found to have infringed such rights, without prejudice to the results of the current review of EU legislation on customs enforcement of intellectual property rights.

Timetable: the provisions of the above Regulations shall be incorporated into Ukrainian law within three years following the entry into force of this Agreement.

Explanatory note

on approximation to the Regulation (EC) No 450/2008 of the European Parliament and the Council of 23 April 2008 laying down the Community Customs Code- Modernized Customs Code (MCC)⁵².

This note contains three lists of MCC provisions:

1. only applicable to EU Member States and not relevant for approximation,
2. provisions for approximation based on the principle of best endeavour,
3. provisions for approximation.

In view of possible further amendments of the MCC, approximation shall be carried out in accordance to the Correlation Tables between the relevant articles of Regulation (EEC) No 2913/92 (the current EC Customs Code) and of Regulation (EC) No 450/2008 (MCC), as specified in the annex to the MCC, and as indicated in lists 2 and 3 of this note.

1. Provisions of the MCC only applicable to EU Member States and excluded from approximation⁵³.

Article	Subject	Comments
1	Subject matter and scope	
3	Customs territory	
10	Electronic systems	Requirement to interlink between Member States (MS)
13, par 3	Application and authorization	Par.3- recognition of Authorized Economic Operator (AEO) status in all MS
17	Community wide validity of decisions	
25	Customs controls- second sub-paragraph of par 2	Development of a common risk management framework
26	Cooperation between authorities, second paragraph	Cooperation between authorities of MS

⁵² One of the key conditions for an effective and proper functioning of the free trade area is to provide the same, or a similar, operational environment for trade operators. This entails the need to the maximum possible approximation in a number of important, commonly agreed areas of the customs *acquis*, of which the Customs Code is fundamental

⁵³ Applies also to articles and paragraphs of the entire MCC (not listed) which refer to the procedure of adopting measures for the implementation of particular articles

28	Intra-Community flights and sea crossings	
33-34	Common Customs Tariff and tariff classification of goods	
39	Preferential origin of goods	Relevant to measures contained in agreements concluded by the EU
55	Place where the customs debt is incurred	
69	Entry in the accounts	
70	Time of entry in the accounts	
77	Other payment facilities – second and third subparagraph of the paragraph 1	Establishment of the rate of credit interest
78	Enforcement of payment of arrears- second and third subparagraph of paragraph 2	Establishment of the interest rate on arrears
93	Intra-Union air and sea services	
106	Centralized clearance	
133	Products of sea fishing and other products taken from the sea	
146-147	Union transit	
183-187	Customs Code Committee and Final Provisions	

2. Provisions of MCC to which approximation based on the best endeavour principle is expected

Article	Subject	Comment	Relevant articles of the current Customs Code (Correlation to Regulation(EEC) No2913/92)
2	Mission of customs authorities		
4	Definitions		4, 235
5	Exchange and storage of data		36b, 182d
7	Exchange of additional information between customs		

	authorities and economic operators		
11	Customs representative	Excluding provisions relevant to EU validity	5
13	Application and authorization (Authorized Economic Operator-AEO)	Excluding par.3 on EU recognition of AEO status	5a
14	Granting status		5a
15	Implementing measures	Elements to be included in implementing measures	5a
22	Appeals, decisions taken by a judicial authority		246
29	Keeping of documents and other information		16
31	Currency conversion	As far as publication of the rate of exchange is concerned	18
35-37	Rules of origin (scope, acquisition, proof of origin)		22, 23, 24, 26
44- 47	Customs debt on importation Release for free circulation and temporary admission, special provisions relating to non-originating products, customs debt incurred through non-compliance, deduction of an amount of import duty already paid)		143, 144, 210, 202, 203, 204, 205, 206
48-49	Customs debt on exportation export and outward processing, customs debt incurred through non-compliance)		145, 209, 210, 211
50-53	Provisions common to customs debt incurred on importation and		112, 121, 122, 135, 136, 144, 178, 212,

	<p>exportation.</p> <p>Prohibitions and restrictions.</p> <p>Several debtors.</p> <p>General rules for calculation of the amount of import or export duty.</p>		212a, 213, 214,
56- 65	<p>Guarantee for a potential or existing customs debt.</p> <p>General provisions.</p> <p>Compulsory guarantee.</p> <p>Optional guarantee.</p> <p>Provision of guarantee,</p> <p>Choice of guarantee.</p> <p>Guarantor.</p> <p>Comprehensive guarantee.</p> <p>Additional provisions relating to the use of guarantees.</p> <p>Additional or replacement guarantee.</p> <p>Release of guarantee</p>		94, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199
66	Determination of the amount of import and export duty		215, 217,
67	Notification of the customs debt		221
68	Limitation of the customs debt		221
72	General time limits for payment and suspension of the limit for payment		222
73	Payment		223, 230, 231
74	Deferment of payment		224, 225, 226,
75	Time limits for deferred payment		227

77	Other payment facilities (excl. second and third subparagraph of paragraph 1)	Establishment of the rate of credit interest	229
78	Enforcement of payment and arrears (excl. second and third subparagraph of paragraph 2)	Method of establishment of the rate of interest on arrears	214, 232
79	Repayment and remission		236-242
80	Repayment and remission of overcharged amounts of import or export duty		236
81	Defective goods or goods not complying with the terms of the contract		238
82	Repayment or remission on account of error by the competent authorities		220
83	Repayment and remission in equity		239
84	Procedure for repayment and remission		236-239
86	Extinguishment of customs debt		204, 206, 207, 233, 234,
87	Obligation to lodge an entry summary declaration		36a,
88	Lodgement and responsible person		36b,
89	Amendment of entry summary declaration		36b,
90	Customs declaration replacing entry summary declaration		36c,
91	Customs supervision		37, 42, 58
92	Conveyance to the appropriate place		38
94	Conveyance under special circumstances		39

101-103	Customs status of goods	The aim: approximation of the principles of determination of customs status of goods	83, 164
104	Customs declaration of goods and customs supervision of Community goods		59
105	Competent customs offices		60
107	Types of customs declaration		61
108	Content of a declaration and supporting documents		62, 76, 77,
109	Simplified declaration		76
110	Supplementary declaration		76
116	Simplification of customs formalities and controls		19
136	Authorization (for a special procedure)		85, 86, 87, 88, 94, 95, 100, 104, 116, 117, 132, 133, 138, 147, 148
139	Transfer of rights and obligations		90,
140	Movement of goods (placed under a special procedure)		91, 111
142	Equivalent goods		114, 115,
144	External transit		91
145	Internal transit		163, 164
166	End-use procedure		82
167	Rate of yield (processing)		119
173	Standard exchange system		154, 155, 156,
174	Prior importation of replacement products		154, 157
175-177	Goods leaving the customs territory		161, 162, 182a, 182b, 182c, 183,

	<p>Obligation to lodge a pre-departure declaration</p> <p>Measures establishing certain details</p> <p>Customs supervision and exit formalities</p>		
178	Union goods (export and re-export)		161
179	Non-Union goods (export and re-export)		182, 182c
180	Exit summary declaration (export and re-export)		182c, 182d
181	Amendment of the exit summary declaration		182d
182	Temporary export (relief from export duties)		-

ANNEX XVI

**LIST OF RESERVATIONS ON ESTABLISHMENT;
LIST OF COMMITMENTS ON CROSS-BORDER SUPPLY OF SERVICES;
LIST OF RESERVATIONS ON CONTRACTUAL SERVICES SUPPLIERS AND
INDEPENDENT PROFESSIONALS**

EU Party

1. Reservations in conformity with Article 88(2) (Establishment) [of this Agreement]: Annex XVI-A [to this Agreement]
2. List of commitments in conformity with Article 95(1) (Cross-Border Supply) [of this Agreement]: Annex XVI-B [to this Agreement]
3. Reservations in conformity with Articles 101 (Contractual services suppliers) and 102 (Independent Professionals) [of this Agreement]: Annex XVI-C [to this Agreement]

Ukraine

4. Reservations in conformity with Article 88(3) (Establishment) [of this Agreement]Annex XVI-D [to this Agreement];
5. List of commitments in conformity with Article 95(1) (Cross-Border Supply) [of this Agreement]: Annex XVI-E [to this Agreement]
6. Reservations in conformity with Articles 101 (Contractual services suppliers) and 102 (Independent Professionals) [of this Agreement]: Annex XVI-F [to this Agreement]
7. The following abbreviations are used for the purpose of Annexes XVI-A; XVI-B; XVI-C [to this Agreement]:

AT	Austria
BE	Belgium
BG	Bulgaria
CY	Cyprus
CZ	Czech Republic
DE	Germany
DK	Denmark
EU	European Union, including all its Member States
ES	Spain
EE	Estonia
FI	Finland
FR	France
EL	Greece
HU	Hungary
IE	Ireland
IT	Italy
LV	Latvia
LT	Lithuania

LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	The Netherlands
PL	Poland
PT	Portugal
RO	Romania
SK	Slovak Republic
SI	Slovenia
SE	Sweden
UK	United Kingdom

8. The following abbreviation is used for the purpose of Annexes XVI-D; XVI-E; XVI-F [to this Agreement] :

UA	Ukraine
----	---------

ANNEX XVI-A

EU PARTY RESERVATIONS ON ESTABLISHMENT

(Referred to in Article 88(2) [of this Agreement])

1. The list below indicates the economic activities where reservations to national treatment or most favourable treatment by the EU pursuant to Article 88(2) [of this Agreement] apply to establishments and investors of Ukraine.

The list is composed of the following elements:

- (a) A list of horizontal reservations applying to all sectors or sub-sectors.
- (b) A list of sector or sub-sector-specific reservations indicating the sector or sub-sector concerned alongside the applicable reservation(s).

A reservation corresponding to an activity which is not liberalised (Unbound) is expressed as follows: "No national treatment and most favourable nation treatment obligations".

When a reservation under [subparagraphs] (a) or (b) [of paragraph 1 of this Annex] only includes Member State-specific reservations, Member States not mentioned therein undertake the obligations of Article 88(2) [of this Agreement] in the sector concerned without reservations (the absence of Member State-specific reservations in a given sector is without prejudice to horizontal reservations or to sectoral EU-wide reservations that may apply).

2. In accordance with Article 85(3) of the Agreement, the list below does not include measures concerning subsidies granted by the Parties
3. For the sectors concerned by regulatory approximation, as set out in Annex XVII [to this Agreement], the restrictions listed hereunder shall be lifted in accordance with Article 4(3) of Annex XVII [to this Agreement].
4. The rights and obligations arising from the list below shall have no self-executing effect and thus confer no rights directly on natural or legal persons.

Horizontal reservations

Public utilities

EU: Economic activities considered as public utilities at a national or local level may be subject to public monopolies or to exclusive rights granted to private operators.

Investment and types of establishment

EU: Treatment accorded to subsidiaries (of Ukraine companies) formed in accordance with the law of a Member State and having their registered office, central administration or

principal place of business within the Communities is not extended to branches or agencies established in a Member State by a Ukraine company.

EU: Incorporation in the EU is required in some Member States for establishment in some services sectors.⁵⁴

EE: If at least one half of the members of the management board of the private or public limited company do not have their residence in Estonia, in another Member State of the European Economic Area or Switzerland, the company shall provide the registrar information (including address) about a person having his/her residence in Estonia who is entitled on behalf of the company to receive procedural documents of the company and to accept declarations of intention addressed to the company.

AT: Managing directors of branches of juridical persons must be resident in Austria; natural persons responsible within a juridical person or a branch for the observance of the Austrian Trade Act must have a domicile in Austria.

FI: A foreign juridical person carrying on trade as a partner in a Finnish limited or general partnership needs a trade permit from the National Board of Patents and Registration unless the juridical person is already established in the EEA. If a foreign organization intends to carry on a business or trade by establishing a branch in Finland, a trade permit is required. For all sectors, at least one of the Members and deputy Members of the Board have to be residents in the EEA; however exemptions may be granted to certain companies.

FI: The acquisition of shares by foreign owners giving more than one third of the voting rights of a major Finnish company or a major business undertaking (with more than 1000 employees or with a turnover exceeding 168 million Euros or with a balance sheet total exceeding 168 million Euros) is subject to confirmation by the Finnish authorities; the confirmation may be denied only if an important national interest would be jeopardized. These limitations do not apply to telecommunications services, except as regards the residency requirement concerning the Members of the Board.

SK: A foreign natural person whose name is to be registered in the Commercial Register as a person authorized to act on behalf of the entrepreneur (company) is required to submit a temporary residence permit for the Slovak Republic.

HU: No national treatment and most favourable nation treatment obligations for the acquisition of state owned properties.

PL: All sectors except for legal services and services provided by healthcare units: the establishment by foreign service suppliers may only take the form of limited partnership, limited liability company or joint stock company.

Real estate purchase

In the following Member States, the purchase of real estate is subject to limitations.

AT: The acquisition, purchase as well as rent or lease of real estate by foreign natural persons and juridical persons requires an authorization by the competent regional authorities (Länder)

⁵⁴ For the sake of clarity, incorporation is to be understood as the establishment of a juridical person.

which will consider whether important economic, social or cultural interests are affected or not.

BG: Foreign natural and juridical persons (incl. through a branch) cannot acquire ownership of land. Bulgarian juridical persons with foreign participation cannot acquire ownership of agricultural land. Foreign juridical persons and foreign citizens with permanent residence abroad can acquire ownership of buildings and limited property rights (right to use, right to build, right to raise a superstructure and servitudes) of real estate.

CZ: Agricultural and forest land can be acquired only by foreign juridical persons with permanent residence in the Czech Republic. Specific rules apply to the agricultural and forest land in the state ownership. These limitations are valid until 7 years after Czech accession to the EU.

DK: Limitations on real estate purchase by non-resident physical and legal entities. Limitations on agricultural estate purchased by foreign physical and legal entities.

HU: Subject to the exceptions included in legislation on arable land, foreign natural and legal persons are not allowed to acquire arable land. The purchase of real estate by foreigners is subject to obtaining permission from the country public administration agency competent on the basis of the location of real estate.

EE: Limitations on the acquisition of agricultural, forest and border land.

EL: According to Law No. 1892/90, permission from the Ministry of Defence is needed for acquisition of land in areas near borders. According to administrative practices, permission is easily granted for direct investment.

MT: The requirements of Maltese legislation and regulations regarding acquisition of real property shall continue to apply

LT: Acquisition into ownership of land, internal waters and forests shall be permitted to foreign subjects meeting the criteria of European and transatlantic integration. The land plot acquisition procedure, terms and conditions, as well as restrictions shall be established by the constitutional law.

LV: Limitations on the acquisition of land in rural areas and land in cities or urban areas.

PL: The acquisition of real estate, direct and indirect requires a permit. A permit is issued through an administrative decision by a minister competent in internal affairs, with the consent of the Minister of National Defense, and in the case of agricultural real estate, also with the consent of the Minister of Agriculture and Rural Development.

RO: Natural persons not having Romanian citizenship and residence in Romania, as well as legal persons not having Romanian nationality and their headquarters in Romania, cannot acquire ownership over any kind of land plots, through inter vivos acts.

SI: Branches established in the Republic of Slovenia by foreign persons may only acquire real estate, except land, necessary for the conduct of the economic activities for which they are established.

SK: Agricultural and forest land cannot be acquired by foreign juridical or natural persons. Specific rules apply to certain other real estate categories

Sectoral reservations

Agriculture, Hunting

FR: The establishment of agricultural enterprises by non-EU companies and the acquisition of vineyards by non EU investors are subject to authorisation.

Fishing and Aquaculture

EU: Access to and use of the biological resources and fishing grounds situated in the maritime waters coming under the sovereignty or within the jurisdiction of Member States of the European Union may be restricted to fishing vessels flying the flag of a Union territory unless otherwise provided for.

Professional services

EU⁵⁵: No national treatment and most favourable treatment obligations with respect to legal advisory and legal documentations and certification services provided by legal professionals entrusted with public functions, such as notaries.

AT: With respect to legal services, foreign lawyers' (who must be fully qualified in their home country) equity participation and shares in the operating result of any law firm may not exceed 25 per cent. They may not have decisive influence in decision-making. For foreign minority investors, or its qualified personnel, provision of legal services is only authorized in respect of public international law and the law of the jurisdiction where they are qualified to practice as a lawyer; provision of legal services in respect of domestic (EU and Member State) law including representation before courts requires full admission to the bar, which is subject to a nationality condition.

With respect to accounting, bookkeeping, auditing and taxation advisory services, equity participation and voting rights of persons entitled to exercise the profession according to foreign law may not exceed 25 per cent. No national treatment and most favourable nation treatment obligations for medical (except for dental services and for psychologists and psychotherapists) and veterinary services.

BG: With respect to legal services, some types of legal form ("*advokatsko sadrujie*" and "*advokatsko drujestvo*") are reserved to lawyers fully admitted to the Bar in Bulgaria. With respect to architectural services, urban planning and landscape architectural services,

⁵⁵

Provision of legal services is only authorised in respect of public international law, EU law and the law of any jurisdiction where the investor or its personnel is qualified to practice as a lawyer, and, like the provision of other services, is subject to licensing requirements and procedures applicable in Member States of the European Union. For lawyers providing legal services in respect of public international law and foreign law, these may take inter alia the form of compliance with local codes of ethics, use of home title (unless recognition with the host title has been obtained) insurance requirements, simple registration with the host country Bar or a simplified admission to the host country Bar through an aptitude test and a legal or professional domicile in the host country. Legal services in respect of EU law shall in principle be carried out by or through a fully qualified lawyer admitted to the Bar in the EU acting personally, and legal services in respect of the law of a Member State of the European Union shall in principle be carried out by or through a fully qualified lawyer admitted to the Bar in that Member State acting personally. Full admission to the Bar in the relevant Member State of the European Union might therefore be necessary for representation before courts and other competent authorities in the EU since it involves practice of EU and national procedural law. However, in some Member States, foreign lawyers not fully admitted to the Bar are allowed to represent in civil proceedings a party being a national or belonging to the State in which the lawyer is entitled to practice.

Engineering and Integrated engineering services Foreign natural and legal persons, possessing recognized licensed designer competence under their national legislation, may survey and design works in Bulgaria independently only after winning a competitive procedure and when selected as contractors under the terms and according to the procedure established by the Public Procurement Act.

FR: With respect to legal services, some types of legal form ("association d'avocats" and "société en participation d'avocat") are reserved to lawyers fully admitted to the Bar in France. With respect to architectural services, medical (including psychologists) and dental services, midwife services and services provided by nurses, physiotherapists and paramedical personnel foreign investors only have access to the legal forms of "société d'exercice libéral" and "société civile professionnelle". No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to granting of exclusive rights in the area of placement services.

HU: Establishment should take the form of partnership with a Hungarian barrister (ügyvéd) or a barrister's office (ügyvédi iroda), or representative office.

PL: While other types of legal form are available for EU lawyers, foreign lawyers only have access to the legal forms of registered partnership, limited partnership or a limited joint-stock partnership.

FI: With respect to auditing services residency requirement for at least one of the auditors of a Finnish Liability company.

LT: With respect to auditing services, at least $\frac{3}{4}$ of shares of an audit company must belong to auditors or auditing companies of EU or EEA. Full admission to the Bar required for the practice of domestic (EU and Member State) law, which is subject to a nationality condition.

LV: In a commercial company of sworn auditors more than 50 per cent of the voting capital shares shall be owned by sworn auditors or commercial companies of sworn auditors of the EU or the EEA.

Research and Development services

EU: For publicly funded Research and Development services, exclusive rights and/or authorisations can only be granted to EU nationals and to EU juridical persons having their headquarters in the EU.

Rental/Leasing without Operators

EU: With respect to rental and leasing relating to aircraft, although waivers can be granted for short term lease contracts, aircraft must be owned either by natural persons meeting specific nationality criteria or by juridical persons meeting specific criteria regarding ownership of capital and control (including nationality of directors).

Other business services

AT: Regarding placement services and labour leasing agencies, authorization can only be granted to juridical persons having their headquarter in the EEA and members of the management board or managing partners/shareholders entitled to represent the juridical person have to be EEA-citizens and have to be domiciled in the EEA.

BE: With respect to security services, EU citizenship and residence is required for managers.

LV: With respect to investigations services, only detective companies whose head and every person who has an office in the administration institutions thereof is a national of the EU or the EEA are entitled to obtain a license. With respect to security services, at least half of the equity capital should be possessed by physical and juridical persons of the EU or the EEA to obtain a license.

LT: The activity of security services, may only be undertaken by persons with the citizenship of the European Economic Area or a NATO country.

EE: No national treatment and most favourable nation treatment obligations for security services.

PL: With respect to investigation services, license may be granted to the entrepreneur who is a natural person or to the plenipotentiary possessing professional eligibility (detective license). In the case of the entrepreneur not being a natural person – the professional eligibility must be held at least by one of the members authorized to representation or to a plenipotentiary. The professional license can be granted to a person holding Polish citizenship or to a citizen of another EU Member State, EEA or Switzerland. With respect to security service license may be granted to the entrepreneur who is a natural person possessing a second grade professional license; to the entrepreneur not being a natural person, if the license is possessed by at least one member, being a shareholder of the general partnership or a limited partnership; member of the board; proxy or plenipotentiary who is engaged by an entrepreneur to manage the activity specified in the license. A professional license may be granted only to a person holding Polish citizenship or to a citizen of another EU Member State, EEA or Switzerland.

DK: With respect to security services, managers and majority of the board must reside in Denmark.

SK: With respect to investigation services and security services, licences may be granted only if there is no security risk and if all managers are citizens of the EU, EEA or Switzerland.

ES: With respect to security services access is subject to prior authorization.

FR: No national treatment obligation and most favorable nation treatment obligations with respect to the attribution of rights in the area of placement services.

PT: No national treatment and most favorable nation treatment obligations for investigation services.

Distribution services

EU: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to distribution of arms, munitions and explosives.

FR: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to granting of exclusive rights in the areas of tobacco retail.

FI: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to distribution of alcohol and pharmaceuticals.

AT: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to distribution of pharmaceuticals.

Financial services⁵⁶

EU: Only firms having their registered office in the European Union can act as depositories of the assets of investment funds. The establishment of a specialised management company, having its head office and registered office in the same Member State, is required to perform the activities of management of unit trusts and investment companies.

BG: Pension insurance shall be implemented through participation in incorporated pension insurance companies. Permanent residence in Bulgaria is required for the chairperson of the management board and the chairperson of the board of directors. Before establishing a branch or agency to provide certain classes of insurance, a foreign insurer must have been authorized to operate in the same classes of insurance in its country of origin.

HU: Asset management services to domestic compulsory private pension funds and to voluntary mutual insurance funds are reserved to companies having their seats in an EU member state or their branches.

PT: Pension fund management may be provided only by specialized companies incorporated in Portugal for that purpose and by insurance companies established in Portugal and authorised to take up the life insurance business or by entities authorised to pension fund management in other EU Member States.

In order to establish a branch in Portugal, foreign insurance companies need to demonstrate prior operational experience of at least five years.

FI: For insurance companies providing statutory pension insurance: at least one half of the promoters and members of the board of directors and the supervisory board shall have their place of residence in the EU, unless the competent authorities have granted an exemption.

Other insurance companies than those providing statutory pension insurance: residency requirement for at least one member of the board of directors and supervisory board.

IT: Only banks, insurance companies, investment firms, and companies managing UCITS harmonised under the legislations of the European Union, having their legal head office in the European Union, as well as UCITS incorporated in Italy may carry out activity of pension fund resources management. In providing the activity of door-to-door selling, intermediaries must utilise authorised financial salesmen listed in the Italian register. Representative offices of foreign intermediaries cannot carry out activities aimed at providing investment services.

LT: Only firms having their registered office or branch in Lithuania can act as depositories of pension funds.

Health, Social and Education services

⁵⁶ The horizontal limitation on the difference in treatment between branches and subsidiaries applies. Foreign branches may only receive an authorisation to operate in the territory of a Member State under the conditions provided for in the relevant legislation of that Member State and may therefore be required to satisfy a number of specific prudential requirements.

EU: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to publicly funded health, social and education services. With respect to privately funded education services, nationality conditions may apply for majority of members of the Board.

FI: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to privately funded health and social services, and to related services (i.e. Medical, including Psychologists, and Dental services; Midwives services; Physiotherapists and Paramedical Personnel).

BG: Foreign high schools cannot open their divisions on the territory of the Republic of Bulgaria. Foreign high schools can open faculties, departments, institutes and colleges in Bulgaria only within the structure of the Bulgarian high schools and in cooperation with them.

EL: With respect to higher education services, no national or most favourable nation treatment obligations for establishment of education institutions granting recognized State diplomas. No national and most favourable nation treatment with respect to dental technicians.

Tourism and travel related services

PT: Requirement of constitution of a commercial company having its corporate base in Portugal for travel agencies and tour operators services.

News and Press Agencies Services

FR: With respect to press agencies, national treatment for the establishment of juridical persons is subject to reciprocity.

Gambling and betting services

EU: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to gambling and betting services. For legal certainty, it is clarified that no market access is granted.

Sporting services

AT: With respect to ski schools and mountain guide services, management directors of juridical persons have to be EEA-citizens.

Maritime transport

EU: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to national maritime cabotage transport.

EU: No national treatment and most favourable treatment obligations for the establishment of a registered company for the purpose of operating a fleet under the national flag of the State of establishment

FI: For services auxiliary to maritime transport, services can be provided only by ships operating under the Finnish flag.

Internal Waterways Transport⁵⁷

EU: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to national cabotage transport. Measures based upon existing or future agreements on access to inland waterways (incl. agreements following the Rhine-Main-Danube link) reserve some traffic rights for operators based in the countries concerned and meeting nationality criteria regarding ownership. Subject to regulations implementing the Mannheim Convention on Rhine Shipping [of 1868].

AT, HU: No national treatment and most favourable nation treatment obligations for the establishment of a registered company for the purpose of operating a fleet under the national flag of the State of establishment.

AT: With respect to internal waterways a concession is only granted to EEA juridical persons and more than 50% of the capital share, the voting rights and the majority in the governing boards are reserved to EEA-citizens.

Air transport services

EU: No national treatment and most favourable nation treatment obligations for domestic and international air transport services and services, whether scheduled or non-scheduled, and services directly related to the exercise of traffic rights, other than aircraft repair and maintenance services, the selling and marketing of air transport services, CRS services and other services auxiliary to air transport services, such as ground handling services, rental services of aircraft with crew and airport operations services. The conditions of mutual market access in air transport shall be dealt with by the Agreement between the European Union and its Member States and Ukraine on the establishment of a common aviation area.

Rental of aircraft with crew

EU: Aircraft used by an air carrier of the European Union have to be registered in the Member State of the European Union licensing the carrier or elsewhere in the European Union. With respect to rental of aircraft with crew, aircraft must be owned either by natural persons meeting specific nationality criteria or by juridical persons meeting specific criteria regarding ownership of capital and control. Aircraft must be operated by air carriers owned either by natural persons meeting specific nationality criteria or by juridical persons meeting specific criteria regarding ownership of capital and control.

Computer Reservations System

EU: With respect to computer reservation services, where air carriers of the European Union are not accorded equivalent treatment⁵⁸ to that provided in the European Union by CRS services suppliers outside the European Union, or where CRS services suppliers of the European Union are not accorded equivalent treatment to that provided in the European Union by non-EU air carriers, measures may be taken to accord equivalent treatment, respectively, to the non-EU air carriers by the CRS services suppliers in the European Union, or to the non-EU CRS services suppliers by the air carriers in the European Union.

⁵⁷ Including Services auxiliary to internal waterways transport.

⁵⁸ Equivalent treatment implies non-discriminatory treatment of Union air carriers and Union CRS services suppliers.

Road transport

EU: With respect to passenger transportation (CPC 7121 and CPC 7122), foreign investors cannot provide transport services within a Member State (cabotage) except for rental of non scheduled services of buses with operators.

Energy sector

EU: No national treatment and most favourable treatment obligations with respect to juridical persons of Ukraine controlled⁵⁹ by natural or juridical persons of a country which accounts for more than 5% of the EU's oil or natural gas imports⁶⁰, unless the EU provides comprehensive access to this sector to natural or juridical persons of this country, in the context of an economic integration agreement concluded with that country.

EU: Certification of a transmission system operator which is controlled by a natural or legal person or persons from a third country or third countries may be refused where the operator has not demonstrated that granting certification will not put at risk the security of energy supply in a Member State and/ or the EU, in accordance with Article 11 of Directive 2009/72/EC of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 concerning common rules for the internal market in electricity and Article 11 of Directive 2009/73/EC of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 concerning common rules for the internal market in natural gas.

BE, BG, CY, CZ, , DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, : No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to pipeline transportation of fuels services, other than consultancy services.

LV: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to pipeline transportation of natural gas, other than consultancy services.

BE, BG, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to services incidental to energy distribution, other than consultancy services.

SI: No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to services incidental to energy distribution, other than services incidental to the distribution of gas.

CY: Reserves the right to require reciprocity for licensing in relation to the activities of prospecting, exploration and exploitation of hydrocarbons.

Publishing and printing services

PL: The editor-in-chief of newspapers and journals must have Polish nationality.

⁵⁹ A juridical person is controlled by other natural or juridical person(s) if the latter has/have the power to name a majority of its directors or otherwise legally direct its actions. In particular, ownership of more than 50% of the equity interest in a juridical person shall be deemed to constitute control.

⁶⁰ Based on figures published by the Directorate General in charge of Energy in the latest EU energy statistical pocketbook: crude oil imports expressed in weight, gas imports in calorific value

ANNEX XVI-B

LIST OF COMMITMENTS ON CROSS-BORDER SERVICES

(Referred to in Article 95 [of this Agreement])

EU PARTY

1. The list of commitments below indicates the services sectors liberalised by the EU Party pursuant to Article 95 [of this Agreement] and, by means of reservations, the market access and national treatment limitations that apply to services and service suppliers of Ukraine in those sectors. The lists are composed of the following elements:

- (a) A first column indicating the sector or sub-sector in which the commitment is assumed by the Party, and the scope of liberalisation to which the reservations apply.
- (b) A second column describing the applicable reservations.

When the column referred to under (b) only includes Member State-specific reservations, Member States not mentioned therein undertake commitments in the sector concerned without reservations (the absence of Member State-specific reservations in a given sector is without prejudice to horizontal reservations or to sectoral EU-wide reservations that may apply).

Sectors or sub-sectors not mentioned in the list below are not committed.

2. In identifying individual sectors and sub-sectors:
- (a) CPC means the Central Products Classification as set out in Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC prov*, 1991.
 - (b) CPC ver. 1.0 means the Central Products Classification as set out in Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC ver 1.0*, 1998.
3. The list below does not include measures relating to qualification requirements and procedures, technical standards and licensing requirements and procedures when they do not constitute a market access or a national treatment limitation within the meaning of Articles 93 and 94 of the Agreement. Those measures (e.g. need to obtain a license, universal service obligations, need to obtain recognition of qualifications in regulated sectors, need to pass specific examinations, including language examinations, non-discriminatory requirement that certain activities may not be carried out in environmental protected zones or areas of particular historic and artistic interest), even if not listed, apply in any case to investors of the other Party.

4. The list below is without prejudice to the feasibility of Mode 1 in certain services sectors and sub-sectors and without prejudice to the existence of public monopolies and exclusive rights as described in the list of commitments on establishment.
5. In accordance with Article 85(3) of the Agreement, the list below does not include measures concerning subsidies granted by the Parties.
6. The rights and obligations arising from this list of commitments shall have no self-executing effect and thus confer no rights directly to individual natural persons or juridical persons.
7. For the sectors concerned by regulatory approximation, as set out in Annex XVII [to this Agreement], the restrictions listed hereunder shall be lifted in accordance with Article 4(3) of Annex XVII [to this Agreement].

Sector or sub-sector	Description of reservations
1. BUSINESS SERVICES	
<u>A. Professional Services</u>	
a) Legal Services (CPC 861) ⁶¹ (excluding legal advisory and legal documentations and certification services provided by legal professionals entrusted with public functions, such as notaries, <i>huissiers de justice</i> or other <i>officiers publics et ministériels</i>)	<p><u>For Modes 1 and 2</u></p> <p>AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Full admission to the Bar, required for the practice of domestic (EU and Member State) law, is subject to a nationality condition</p> <p>BE, FI: Full admission to the Bar, required for legal representation services, is subject to a nationality condition, coupled with residency requirements. In BE quotas apply for appearing before the “<i>Cour de cassation</i>” in non-criminal cases.</p> <p>BG: Foreign lawyers can only provide legal representation services of a national of their home country and subject to reciprocity and cooperation with a Bulgarian lawyer. For legal mediation services permanent residence is required.</p> <p>FR: Lawyers’ access to the profession of “<i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i>” et “<i>avocat auprès du Conseil d’Etat</i>” is subject to quotas and to a nationality condition</p> <p>HU: Full admission to the Bar is subject to a nationality condition, coupled with residency requirements. For foreign lawyers the scope of legal activities is limited to the provision of legal advice.</p> <p>LV: Nationality requirement for sworn solicitors, to whom legal representation in criminal proceedings is reserved.</p> <p>DK: Marketing of legal advice activities is restricted to lawyers with a Danish licence to practice and law firms registered in Denmark. Requirement of a Danish legal examination in order to obtain a</p>

⁶¹ Includes legal advisory, legal representational, legal arbitration and conciliation/mediation, and legal documentation and certification services. Provision of legal services is only authorised in respect of public international law, EU law and the law of any jurisdiction where the investor or its personnel is qualified to practice as a lawyer, and, like the provision of other services, is subject to licensing requirements and procedures applicable in Member States of the European Union. For lawyers providing legal services in respect of public international law and foreign law, these may take inter alia the form of compliance with local codes of ethics, use of home title (unless recognition with the host title has been obtained) insurance requirements, simple registration with the host country Bar or a simplified admission to the host country Bar through an aptitude test and a legal or professional domicile in the host country. Legal services in respect of EU law shall in principle be carried out by or through a fully qualified lawyer admitted to the Bar in the EU acting personally, and legal services in respect of the law of a Member State of the European Union shall in principle be carried out by or through a fully qualified lawyer admitted to the Bar in that Member State acting personally. Full admission to the Bar in the relevant Member State of the European Union might therefore be necessary for representation before courts and other competent authorities in the EU since it involves practice of EU and national procedural law. However, in some Member States, foreign lawyers not fully admitted to the Bar are allowed to represent in civil proceedings a party being a national or belonging to the State in which the lawyer is entitled to practice.

	<p>Danish licence.</p> <p>SE: Admission to the Bar, necessary only for the use of the Swedish title “advokat”, is subject to a residency requirement.</p>
<p>b) 1. Accounting and Bookkeeping Services</p> <p>(CPC 86212 other than “auditing services”, CPC 86213, CPC 86219 and CPC 86220)</p>	<p><u>For Mode 1</u></p> <p>FR, HU, IT, MT, RO, SI: Unbound</p> <p>AT: Nationality condition for representation before competent authorities</p> <p><u>For Mode 2</u></p> <p>All Member States except DE: None</p> <p>DE: Statutory audits may only be carried out by statutory auditors or audit firms who are approved in Germany.</p>
<p>b) 2. Auditing services</p> <p>(CPC 86211 and 86212 other than accounting services)</p>	<p><u>For Mode 1</u></p> <p>BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Unbound</p> <p>AT: Nationality condition for representation before competent authorities and for performing audits provided for in specific Austrian laws (e.g. joint stock companies law, stock exchange law, banking law, etc.)</p> <p>SE: Only auditors approved in Sweden may perform legal auditing services in certain legal entities, a.o. in all limited companies. Only such persons may be shareowners or form partnerships in companies which practice qualified auditing (for official purposes). Residency required for approval.</p> <p><u>For Mode 2</u></p> <p>None</p>
<p>c) Taxation Advisory Services</p> <p>(CPC 863)⁶²</p>	<p><u>For Mode 1</u></p> <p>AT: Nationality condition for representation before competent authorities</p> <p>CY: Tax agents must be duly authorized by the Minister of Finance. Authorization is subject to an economic needs test. The criteria used are analogous to those for granting permission for foreign investment (listed in horizontal section), as they apply to this sub-sector, always taking into consideration the employment situation in the sub-sector.</p> <p>BG, MT, RO, SI: Unbound</p> <p><u>For Mode 2</u></p> <p>None</p>
<p>d) Architectural services</p> <p>And</p> <p>e) Urban planning and landscape architectural services</p> <p>(CPC 8671 and CPC 8674)</p>	<p><u>For Mode 1</u></p> <p>AT: Unbound except for planning services.</p> <p>BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Unbound</p> <p>DE: Application of the national rules on fees and emoluments for all services which are performed from abroad</p> <p>HU, RO: Unbound for landscape architectural services</p> <p><u>For Mode 2</u></p>

⁶² Does not include legal advisory and legal representational services on tax matters, which are to be found under 1.A.a). Legal services.

	None
f) Engineering services; and g) Integrated engineering services (CPC 8672 and CPC 8673)	<u>For Mode 1</u> AT, SI: Unbound except for pure planning services. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Unbound <u>For Mode 2</u> None
h) Medical (including Psychologists), and Dental services (CPC 9312 and part of CPC 85201)	<u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Unbound SI: Unbound for social medicine, sanitary, epidemiological, medical/ecological services, the supply of blood, blood preparations and transplants and autopsy. <u>For Mode 2</u> None
i) Veterinary services (CPC 932)	<u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Unbound UK: Unbound except for veterinary laboratory and technical services supplied to veterinary surgeons, general advice, guidance and information e.g.: nutritional, behaviour and pet care. <u>For Mode 2</u> None
j) 1. Midwives services (part of CPC 93191) j) 2. Services provided by Nurses, Physiotherapists and Paramedical Personnel (part of CPC 93191)	<u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Unbound FI, PL: Unbound except for nurses <u>For Mode 2</u> None
k) Retail sales of pharmaceuticals and retail sales of medical and orthopaedical goods (CPC 63211) and other services supplied by pharmacists ⁶³	<u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Unbound LV, LT: Unbound except for mail order HU: Unbound except for CPC 63211 <u>For Mode 2</u> None
<u>B. Computer and Related Services</u> (CPC 84)	<u>For Modes 1 and 2</u> None
<u>C. Research and Development Services</u>	
a) R&D services on Social Sciences and Humanities (CPC 852 excluding psychologists)	<u>For Modes 1 and 2</u> EU: For publicly funded R&D services, exclusive rights and/or

⁶³

The supply of pharmaceuticals to the general public, like the provision of other services, is subject to licensing and qualification requirements and procedures applicable in Member States of the European Union. As a general rule, this activity is reserved to pharmacists. In some Member States, only the supply of prescription drugs is reserved to pharmacists.

<p>services)⁶⁴</p> <p>b) R&D services on natural sciences (CPC 851) and</p> <p>c) Interdisciplinary R&D services (CPC 853)</p>	<p>authorisations can only be granted to nationals of the Member States of the European Union and to juridical persons of the European Union having their headquarters in the European Union.</p>
<p><u>D. Real Estate Services⁶⁵</u></p>	
<p>a) Involving Own or Leased Property (CPC 821)</p>	<p><u>For Mode 1</u> BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Unbound</p> <p><u>For Mode 2</u> None</p>
<p>b) On a Fee or Contract Basis (CPC 822)</p>	<p><u>For Mode 1</u> BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Unbound</p> <p><u>For Mode 2</u> None</p>
<p><u>E. Rental/Leasing Services without Operators</u></p>	
<p>a) Relating to Ships (CPC 83103)</p>	<p><u>For Mode 1</u> BG, CY, DE, HU, MT, RO: Unbound</p> <p><u>For Mode 2</u> None</p>
<p>b) Relating to Aircraft (CPC 83104)</p>	<p><u>For Mode 1</u> BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Unbound.</p> <p><u>For Mode 2</u> BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Unbound.</p> <p>AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE, UK: Aircraft used by an air carrier of the European Union have to be registered in the Member State of the European Union licensing the air carrier or elsewhere in the European Union. Waivers can be granted for short term lease contracts or under exceptional circumstances.</p>
<p>c) Relating to Other Transport Equipment (CPC 83101, CPC 83102 and CPC 83105)</p>	<p><u>For Mode 1</u> BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Unbound</p> <p>SE: Suppliers of rental or leasing services of cars and certain off-road vehicles (terrängmotorfordon) without a driver, rented or leased for a period of less than one year, are obliged to appoint someone to be responsible for ensuring, <i>inter alia</i>, that the business is conducted in accordance with applicable rules and regulations and that the road traffic safety rules are followed. The responsible person must reside in Sweden.</p> <p><u>For Mode 2</u> None</p>

⁶⁴ Part of CPC 85201, which is to be found under 1.A.h. Medical and dental services.

⁶⁵ The service involved relates to the profession of real estate agent and does not affect any rights and/or restrictions on natural and juridical persons purchasing real estate.

d) Relating to Other Machinery and Equipment (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 and CPC 83109)	<u>For Mode 1</u> BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Unbound <u>For Mode 2</u> None
e) Relating to personal and household goods (CPC 832)	<u>For Modes 1 and 2</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Unbound
f) Telecommunications equipment rental (CPC 7541)	<u>For Modes 1 and 2:</u> None.
<u>F. Other Business Services</u>	
a) Advertising (CPC 871)	<u>For Modes 1 and 2:</u> None.
b) Market Research and Opinion Polling (CPC 864)	<u>For Modes 1 and 2:</u> None
c) Management Consulting Services (CPC 865)	<u>For Modes 1 and 2:</u> None.
d) Services Related to Management Consulting (CPC 866)	<u>For Modes 1 and 2:</u> HU: Unbound for arbitration and conciliation services (CPC 86602).
e) Technical Testing and Analysis Services (CPC 8676)	<u>For Mode 1</u> IT: Unbound for the profession of biologist and chemical analyst BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Unbound <u>For Mode 2</u> BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Unbound
f) Advisory and Consulting services incidental to Agriculture, Hunting and Forestry (part of CPC 881)	<u>For Mode 1</u> IT: Unbound for activities reserved to agronomist and “ <i>periti agrari</i> ” EE, MT, RO, SI: Unbound <u>For Mode 2</u> None
g) Advisory and Consulting Services Relating to Fishing (part of CPC 882)	<u>For Mode 1</u> LV, MT, RO, SI: Unbound <u>For Mode 2</u> None
h) Advisory and Consulting Services incidental to Manufacturing (part of CPC 884 and part of CPC 885)	<u>For Modes 1 and 2</u> None.
i) Placement and Supply Services of Personnel	
i) 1. Executive search (CPC 87201)	<u>For Mode 1</u> AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Unbound <u>For Mode 2</u>

	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Unbound.
i) 2. Placement Services (CPC 87202)	<u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Unbound <u>For Mode 2</u> AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Unbound.
i) 3. Supply Services of office support personnel (CPC 87203)	<u>For Mode 1</u> AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Unbound <u>For Mode 2</u> AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Unbound
i) 4. Supply services of domestic help personnel, other commercial or industrial workers, nursing and other personnel (CPCs 87204, 87205, 87206, 87209)	<u>For Modes 1 and 2</u> All Member States except HU: Unbound. HU: None.
j) 1. Investigation Services (CPC 87301)	<u>For Modes 1 and 2</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Unbound
j) 2. Security Services (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 and CPC 87305)	<u>For Mode 1</u> HU: Unbound for CPC 87304, CPC 87305 BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Unbound. <u>For Mode 2</u> HU: Unbound for CPC 87304, CPC 87305 BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Unbound.
k) Related Scientific and Technical Consulting Services (CPC 8675)	<u>For Mode 1</u> BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Unbound for exploration services <u>For Mode 2</u> None
l) 1. Maintenance and repair of vessels (part of CPC 8868)	<u>For Mode 1</u> For maritime transport vessels: BE, BG, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SI, UK: Unbound. For internal waterways transport vessels: EU except EE, HU, LV, PL: Unbound. <u>For Mode 2</u> None
l) 2. Maintenance and Repair of Rail Transport Equipment (part of CPC 8868)	<u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Unbound <u>For Mode 2</u> None
l) 3. Maintenance and Repair of motor vehicles, motorcycles, snowmobiles and road transport Equipment (CPC 6112, CPC 6122, part of CPC	<u>For Modes 1 and 2</u> None

8867 and part of CPC 8868)	
l) 4. Maintenance and Repair of Aircraft and parts thereof (part of CPC 8868)	<u>For Mode 1</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound <u>For Mode 2</u> None
l) 5. Maintenance and Repair services of metal products, of (non office) machinery, of (non transport and non office) equipment and of personal and household goods ⁶⁶ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 and CPC 8866)	<u>For Modes 1 and 2</u> None
m) Building-Cleaning Services (CPC 874)	<u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Unbound <u>For Mode 2</u> None.
n) Photographic Services (CPC 875)	<u>For Mode 1</u> BG, EE, MT, PL: Unbound for the supply of aerial photographic services LV: Unbound for specialty photographic services (CPC 87504) <u>For Mode 2</u> None.
o) Packaging Services (CPC 876)	<u>For Modes 1 and 2</u> None
p) Printing and Publishing (CPC 88442)	<u>For Modes 1 and 2</u> None
q) Convention Services (part of CPC 87909)	<u>For Modes 1 and 2</u> None
r) Other	
r) 1. Translation and Interpretation Services (CPC 87905)	<u>For Mode 1</u> PL: Unbound for services of sworn translators and interpreters HU, SK: Unbound for official translation and interpretation <u>For Mode 2</u> None
r) 2. Interior design and other specialty design services (CPC 87907)	<u>For Mode 1</u> DE: Application of the national rules on fees and emoluments for all services which are performed from abroad <u>For Mode 2</u> None
r) 3. Collection Agency Services (CPC 87902)	<u>For Modes 1 and 2</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU,

⁶⁶ Maintenance and repair services of transport equipment (CPC 6112, 6122, 8867 and CPC 8868) are to be found under I.F. l) 1 to I.F.l) 4.

	MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound
r) 4. Credit reporting services (CPC 87901)	<u>For Modes 1 and 2</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound
r) 5. Duplicating services (CPC 87904) ⁶⁷	<u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Unbound <u>For Mode 2</u> None
r) 6. Telecommunications consulting services (CPC 7544)	<u>For Modes 1 and 2</u> None
r) 7. Telephone answering services (CPC 87903)	<u>For Modes 1 and 2</u> None
2. COMMUNICATION SERVICES	
<u>A. Postal and Courier Services</u> (Services relating to the handling ⁶⁸ of postal items ⁶⁹ according to the following list of sub-sectors, whether for domestic or foreign destinations:	
(i) Handling of addressed written communications on any kind of physical medium ⁷⁰ , including Hybrid mail service and Direct mail, (ii) Handling of addressed parcels and packages ⁷¹ , (iii) Handling of addressed press products ⁷³ , (iv) Handling of items referred to in (i) to (iii) above as registered or insured mail, (v) Express delivery services ⁷⁴ for items referred to in (i) to (iii) above, (vi) Handling of non-addressed items, (vii) Document exchange ⁷⁵	<u>For Modes 1 and 2</u> None ⁷²

⁶⁷ Does not include printing services, which fall under CPC 88442 and are to be found under 1.F p).

⁶⁸ The term “handling” should be taken to include clearance, sorting, transport and delivery.

⁶⁹ “Postal item” refers to items handled by any type of commercial operator, whether public or private.

⁷⁰ E.g. letter, postcards.

⁷¹ Books, catalogues are included hereunder.

⁷² For subsectors i) to iv), individual licences imposing particular universal services obligations and/or financial contribution to a compensation fund may be required.

⁷³ Journals, newspapers, periodicals

⁷⁴ Express delivery services may include, in addition to greater speed and reliability, value added elements such as collection from point of origin, personal delivery to addressee, tracing and tracking, possibility of changing the destination and addressee in transit, confirmation of receipt.

⁷⁵ Provision of means, including the supply of ad hoc premises as well as transportation by a third party, allowing self-delivery by mutual exchange of postal items between users subscribing to this service. Postal item refers to items handled by any type of commercial operator, whether public or private.

<p>Sub-sectors (i), (iv) and (v) are however excluded when they fall into the scope of the services which may be reserved, which is: for items of correspondence the price of which is less than 2.5 times the public basic tariff, provided that they weigh less than 50 grams⁷⁶, plus the registered mail service used in the course of judicial or administrative procedures.) (part of CPC 751, part of CPC 71235⁷⁷ and part of CPC 73210⁷⁸)</p>	
<p>B. Telecommunications Services (These services do not cover the economic activity consisting of the provision of content which requires telecommunications services for its transport)</p>	
<p>a) All services consisting of the transmission and reception of signals by any electromagnetic means⁷⁹, excluding broadcasting⁸⁰</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u> None</p>
<p>b) Satellite broadcast transmission services⁸¹</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u> EU: None except that service providers in this sector may be subject to obligations to safeguard general interest objectives related to the conveyance of content through their network in line with the EU regulatory framework for electronic communications BE: Unbound</p>
<p>3. CONSTRUCTION AND RELATED ENGINEERING SERVICES</p>	
<p><u>Construction and related engineering services</u> (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 and CPC 518)</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u> None</p>
<p>4. DISTRIBUTION SERVICES</p>	
<p>(excluding distribution of arms, munitions, explosives and other war material)</p>	
<p>A. Commission Agents' Services a) Commission Agents' Services of motor vehicles, motorcycles and</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u> EU except AT, SI, SE, FI: Unbound for distribution of chemical products, and of precious metals (and stones).</p>

⁷⁶ "Items of correspondence": a communication in written form on any kind of physical medium to be conveyed and delivered at the address indicated by the sender on the item itself or on its wrapping. Books, catalogues, newspapers and periodicals are not regarded as items of correspondence.

⁷⁷ Transportation of mail on own account by any land Mode.

⁷⁸ Transportation of mail on own account by air.

⁷⁹ These services do not include on-line information and/or data processing (including transaction processing) (part of CPC 843) which is to be found under 1.B. Computer services.

⁸⁰ Broadcasting is defined as the uninterrupted chain of transmission required for the distribution of TV and radio programme signals to the general public, but does not cover contribution links between operators.

⁸¹ These services cover the telecommunications service consisting of the transmission and reception of radio and television broadcast by satellite (the uninterrupted chain of transmission via satellite required for the distribution of TV and radio programme signals to the general public). This covers selling use of satellite services, but does not include the selling of television programme packages to households.

<p>snowmobiles and parts and accessories thereof (part of CPC 61111, part of CPC 6113 and part of CPC 6121)</p> <p>b) Other Commission Agents' Services (CPC 621)</p> <p><u>B. Wholesale Trade Services</u></p> <p>a) Wholesale Trade Services of motor vehicles, motorcycles and snowmobiles and parts and accessories thereof (part of CPC 61111, part of CPC 6113 and part of CPC 6121)</p> <p>b) Wholesale Trade Services of telecommunication terminal equipment (part of CPC 7542)</p> <p>c) Other wholesale trade services (CPC 622 excluding wholesale trade services of energy products⁸²)</p> <p><u>C. Retailing Services</u>⁸³</p> <p>Retailing Services of motor vehicles, motorcycles and snowmobiles and parts and accessories thereof (CPC 61112, part of CPC 6113 and part of CPC 6121)</p> <p>Retailing Services of telecommunication terminal equipment (part of CPC 7542)</p> <p>Food retailing services (CPC 631)</p> <p>Retailing services of other (non-energy) goods, except retail sales of pharmaceutical, medical and orthopaedic goods⁸⁴ (CPC 632 excluding CPC 63211 and 63297)</p> <p><u>D. Franchising</u> (CPC 8929)</p>	<p>AT: Unbound for distribution of pyrotechnical goods, of ignitable articles and blasting devices and of toxic substances.</p> <p>AT, BG: Unbound for distribution of products for medical use such as medical and surgical devices, medical substances and objects for medical use. <u>For Mode 1</u></p> <p>AT, BG, FR, PL, RO: Unbound for distribution of tobacco and tobacco products.</p> <p>IT: For wholesale trade services, state monopoly on tobacco</p> <p>BG, FI, PL, RO: Unbound for distribution of alcoholic beverages</p> <p>SE: Unbound for retail distribution of alcoholic beverages</p> <p>AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Unbound for distribution of pharmaceuticals, BG, HU, PL: Unbound for commodity brokers' services.</p> <p>FR: For commission agents' services, unbound for traders and brokers working in 17 markets of national interest on fresh food products. Unbound for wholesale of pharmaceuticals.</p> <p>MT: Unbound for commission agents' services</p> <p>BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: For retailing services, unbound except for mail order.</p>
<p>5. (only privately-funded services)</p>	<p>EDUCATIONAL SERVICES</p>

⁸² These services, which include CPC 62271, are to be found in ENERGY SERVICES under 18.D.
⁸³ Does not include maintenance and repair services, which are to be found in BUSINESS SERVICES under 1.B. and 1.F.I).
⁸⁴ Retail sales of pharmaceutical, medical and orthopaedic goods are to be found under PROFESSIONAL SERVICES in 1.A.k).

<p><u>A. Primary Education Services</u> (CPC 921)</p>	<p><u>For Mode 1</u> BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE, SI: Unbound <u>For Mode 2</u> CY, FI, MT, RO, SE, SI: Unbound</p>
<p><u>B. Secondary Education Services</u> (CPC 922)</p>	<p><u>For Mode 1</u> BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Unbound <u>For Mode 2</u> CY, FI, MT, RO, SE: Unbound <u>For Modes 1 and 2</u> LV: Unbound for education services relating to technical and vocational secondary school-type education services for handicapped students (CPC 9224)</p>
<p><u>C. Higher Education Services</u> (CPC 923)</p>	<p><u>For Mode 1</u> AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Unbound FR: Nationality condition. However, Foreign nationals can have authorisation from competent authorities to establish and direct an education institution, and to teach. IT: Nationality condition for service providers to be authorized to issue State recognized diplomas. <u>For Mode 2</u> AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Unbound <u>For Modes 1 and 2</u> CZ, SK: Unbound for higher education services, except post-secondary technical and vocational education services (CPC 92310)</p>
<p><u>D. Adult Education Services</u> (CPC 924)</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u> CY, FI, MT, RO, SE: Unbound. AT: Unbound for adult education services by means of radio or television broadcasting.</p>
<p><u>E. Other education services</u> (CPC 929)</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u> AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Unbound.</p>
<p>6. ENVIRONMENTAL SERVICES</p>	
<p><u>A. Waste Water Services</u> (CPC 9401)⁸⁵ <u>B. Solid/hazardous waste management, excluding cross-border transport of hazardous waste</u> a) Refuse Disposal Services (CPC 9402) b) Sanitation and Similar Services (CPC 9403) <u>C. Protection of ambient air and climate</u> (CPC 9404)⁸⁶</p>	<p><u>For Mode 1</u> EU: Unbound except for consulting services <u>For Mode 2</u> None</p>

⁸⁵ Corresponds to sewage services.

⁸⁶ Corresponds to Cleaning Services of Exhaust Gases.

<p><u>D. Remediation and clean-up of soil and waters</u></p> <p>a) Treatment, remediation of contaminated/polluted soil and water (part of CPC 94060)⁸⁷</p> <p><u>E. Noise and vibration abatement</u> (CPC 9405)</p> <p><u>F. Protection of biodiversity and landscape</u></p> <p>a) Nature and landscape protection services (part of CPC 9406)</p> <p><u>G. Other environmental and ancillary services</u> (CPC 94090)</p>	
<p>7. FINANCIAL SERVICES</p>	
<p><u>A. Insurance and insurance-related services</u></p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u></p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Unbound for direct insurance services except for insurance of risks relating to:</p> <p>i) Maritime shipping and commercial aviation and space launching and freight (including satellites), with such insurance to cover any or all of the following: the goods being transported, the vehicle transporting the goods and any liability arising therefrom; and</p> <p>ii) goods in international transit</p> <p>AT: Promotional activity and intermediation on behalf of a subsidiary not established in the Union or of a branch not established in Austria (except for reinsurance and retrocession) are prohibited. Compulsory air insurance, except for insurance of international commercial air transport, can be underwritten only by a subsidiary established in the Union or by a branch established in Austria.</p> <p>DK: Compulsory air transport insurance can be underwritten only by firms established in the Union. No persons or companies (including insurance companies) may for business purposes in Denmark assist in effecting direct insurance for persons resident in Denmark, for Danish ships or for property in Denmark, other than insurance companies licensed by Danish law or by Danish competent authorities.</p> <p>DE: Compulsory air insurance policies can be underwritten only by a subsidiary established in the Union or by a branch established in Germany. If a foreign insurance company has established a branch in Germany, it may conclude insurance contracts in Germany relating to international transport only through the branch established in Germany.</p> <p>FR: Insurance of risks relating to ground transport may be carried out only by insurance firms established in the Union.</p> <p>PL: Unbound, except for the reinsurance, the retrocession and insurance of goods in international transport..</p> <p>PT: Air and maritime transport insurance, covering goods, aircraft, hull and liability can be underwritten only by firms established in the</p>

⁸⁷

Corresponds to parts of Nature and Landscape Protection Services.

EU; only persons or companies established in the EU may act as intermediaries for such insurance business in Portugal.

For Mode 1

AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Unbound for direct insurance intermediation services except for insurance of risks relating to:

i) Maritime shipping and commercial aviation and space launching and freight (including satellites), with such insurance to cover any or all of the following: the goods being transported, the vehicle transporting the goods and any liability arising therefrom; and

ii) goods in international transit

BG: Unbound for direct insurance, except for services supplied by foreign suppliers to foreign persons in the territory of the Republic of Bulgaria. Transport insurance, covering goods, insurance of vehicles as such and liability insurance regarding risks located in the Republic of Bulgaria may not be underwritten by foreign insurance companies directly. A foreign insurance company may conclude insurance contracts only through a branch. Unbound for deposit insurance and similar compensations schemes, as well as mandatory insurance schemes.

CY, LV, MT: Unbound for direct insurance services except for insurance of risks relating to:

i) Maritime shipping and commercial aviation and space launching and freight (including satellites), with such insurance to cover any or all of the following: the goods being transported, the vehicle transporting the goods and any liability arising herefrom; and

ii) goods in international transit

LT: Unbound for direct insurance services except for insurance of risks relating to:

i) Maritime shipping and commercial aviation and space launching and freight (including satellites), with such insurance to cover any or all of the following: the goods being transported, the vehicle transporting the goods and any liability arising therefrom; and

ii) goods in international transit, except related to land transport where the risk is located in Lithuania

BG, LV, LT, PL: Unbound for insurance intermediation

FI: Only insurers having their head-office in the EU or having their branch in Finland may offer direct insurance (including co-insurance) services. The supply of insurance broker services is subject to a permanent place of business in the EU.

HU: The supply of direct insurance in the territory of Hungary by insurance companies not established in the EU is allowed only through a branch office registered in Hungary

IT: Unbound for the actuarial profession. Transport insurance of goods, insurance of vehicles as such and liability insurance regarding risks located in Italy may be underwritten only by insurance companies established in the Union. This reservation does not apply for international transport involving imports into Italy.

SE: The supply of direct insurance is allowed only through an insurance service supplier authorised in Sweden, provided that the foreign service supplier and the Swedish insurance company belong to the same group of companies or have an agreement of cooperation between them.

	<p>ES: For actuarial services, residence requirement and three-years relevant experience.</p> <p><u>For Mode 2</u></p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Unbound for intermediation</p> <p>BG: For direct insurance, Bulgarian natural and juridical persons, as well as foreign persons who conduct business activity in the territory of the Republic of Bulgaria, can conclude insurance contracts only with suppliers with respect to their activity in Bulgaria, which are licensed to conduct insurance activity in Bulgaria. Insurance compensation resulting from these contracts shall be paid in Bulgaria. Unbound for deposit insurance and similar compensations schemes, as well as mandatory insurance schemes.</p> <p>IT: Transport insurance of goods, insurance of vehicles as such and liability insurance regarding risks located in Italy may be underwritten only by insurance companies established in the Union. This reservation does not apply for international transport involving imports into Italy.</p>
<p><u>B. Banking and other financial services (excluding insurance)</u></p>	<p><u>For Mode 1</u></p> <p>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Unbound except for provision of financial information and financial data processing and for advisory and other auxiliary services excluding intermediation</p> <p>BE: Establishment in Belgium is required for the provision of investment advisory services.</p> <p>BG: Limitations and conditions relating to the use of telecommunications network may apply.</p> <p>CY: Unbound except for trading of transferable securities, for provision of financial information and financial data processing and for advisory and other auxiliary services excluding intermediation</p> <p>EE: For acceptance of deposits, requirement of authorisation by Estonian Financial Supervision Authority and registration under Estonian Law as a joint-stock company, a subsidiary or a branch.</p> <p>The establishment of a specialised management company is required to perform the activities of management of investment funds, and only firms having their registered office in the Union can act as depositories of the assets of investment funds.</p> <p>LT: The establishment of a specialized management company is required to perform the activities of management of investment funds, and only firms having their registered office or branch in Lithuania can act as depositories of the assets of investment funds.</p> <p>IE: The provision of investment services or investment advice requires either (I) authorisation in Ireland, which normally requires that the entity be incorporated or be a partnership or a sole trader, in each case with a head/registered office in Ireland (authorisation may not be required in certain cases, e.g. where a third country service provider has no commercial presence in Ireland and the service is not provided to private individuals), or (II) authorisation in another Member State in accordance with the EU Investment Services Directive.</p> <p>IT: Unbound for "<i>promotori di servizi finanziari</i>" (financial salesmen).</p> <p>LV: Unbound except for participation in issues of all kinds of securities, for provision of financial information and financial data processing and for advisory and other auxiliary services excluding</p>

	<p>intermediation</p> <p>LT: Commercial presence is required for pension fund management</p> <p>MT: Unbound except for acceptance of deposits, for lending of all types, for provision of financial information and financial data processing and for advisory and other auxiliary services excluding intermediation</p> <p>PL: For the provision and transfer of financial information, and financial data processing and related software: Requirement to use the public telecommunication network, or the network of other authorised operator.</p> <p>RO: Unbound for financial leasing, for trading of money market instruments, foreign exchange, derivative products, exchange rate and interest rate instruments, transferable securities and other negotiable instruments and financial assets, for participation in issues of all kinds of securities, for asset management and for settlement and clearing services for financial assets. Payments and money transmission services are allowed only through a resident bank.</p> <p>SI:</p> <p>(i) Participation in issues of Treasury bonds, pension fund management: Unbound.</p> <p>(ii) All other sub sectors, except provision and transfer of Financial information, accepting credits (borrowing of all types), and accepting guarantees and commitments from foreign credit institutions by domestic legal entities and sole proprietors, and advisory and other auxiliary financial services: Unbound. Members of the Slovenian Stock Exchange must be incorporated in the Republic of Slovenia or be branches of foreign investment firms or banks.</p> <p><u>For Mode 2</u></p> <p>BG: Limitations and conditions relating to the use of telecommunications network may apply.</p> <p>PL: For the provision and transfer of financial information, and financial data processing and related software: Requirement to use the public telecommunication network, or the network of another authorised operator.</p>
<p>8. HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES</p> <p>(only privately-funded services)</p>	
<p><u>A. Hospital Services</u> (CPC 9311)</p>	<p><u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Unbound</p>
<p><u>C. Residential health facilities other than hospital services</u> (CPC 93193)</p>	<p><u>For Mode 2</u> None</p>
<p><u>D. Social Services</u> (CPC 933)</p>	<p><u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Unbound</p> <p><u>For Mode 2</u> BE: Unbound for social services other than convalescent and rest houses and old people's homes</p>

9. TOURISM AND TRAVEL RELATED SERVICES	
<u>A. Hotel, Restaurants and Catering</u> (CPC 641, CPC 642 and CPC 643) excluding catering in air transport services ⁸⁸	<u>For Mode 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound except for catering. <u>For Mode 2</u> None
<u>B. Travel Agencies and Tour Operators Services</u> (including tour managers) (CPC 7471)	<u>For Mode 1</u> BG, HU: Unbound <u>For Mode 2</u> None
<u>C. Tourist Guides Services</u> (CPC 7472)	<u>For Mode 1</u> BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Unbound. <u>For Mode 2</u> None
10. RECREATIONAL, CULTURAL AND SPORTING SERVICES (other than audio-visual services)	
<u>A. Entertainment Services</u> (including Theatre, Live Bands, Circus and Discotheque Services) (CPC 9619)	<u>For Mode 1</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Unbound <u>For Mode 2</u> CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SK, SI: Unbound BG: Unbound, except for theatrical producer, singer group, band and orchestra entertainment services (CPC 96191); services provided by authors, composers, sculptors, entertainers and other individual artists (CPC 96192); ancillary theatrical services (CPC 96193) EE: Unbound for other entertainment services (CPC 96199) , except for cinema theatre services LT, LV: Unbound, except for cinema theatre operation services (part of CPC 96199)
<u>B. News and Press Agencies Services</u> (CPC 962)	<u>For Modes 1 and 2</u> None
<u>C. Libraries, archives museums and other cultural services</u> (CPC 963)	<u>For Mode 1</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound <u>For Mode 2</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound
<u>D. Sporting services</u> (CPC 9641)	<u>For Modes 1 and 2</u> AT: Unbound for ski school services and mountain guide services. BG, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Unbound <u>For Mode 1</u> CY, EE: Unbound

⁸⁸ Catering in air transport services is to be found in SERVICES AUXILARY TO TRANSPORT SERVICES under 12.D.a) Groundhandling services.

<u>E. Recreation park and beach Services</u> (CPC 96491)	<u>For Modes 1 and 2</u> None
11. TRANSPORT SERVICES	
<u>A. Maritime transport</u>	<u>For Modes 1 and 2</u>
a) International passenger transportation (CPC 7211 less national cabotage transport ⁸⁹).	BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PT, RO, SI, SE: Feeder services by authorisation.
b) International freight transportation (CPC 7212 less national cabotage transport ^{30,90})	
<u>B. Internal Waterways Transport</u>	<u>For Modes 1 and 2</u>
a) Passenger transportation (CPC 7221 less national cabotage transport ³⁰)	EU: Measures based upon existing or future agreements on access to inland waterways (incl. agreements following the Rhine-Main-Danube link) reserve some traffic rights for operators based in the countries concerned and meeting nationality criteria regarding ownership. Regulations implementing the Mannheim Convention on Rhine Shipping and the Belgrade Convention on Danube Navigation.
b) Freight transportation (CPC 7222 less national cabotage transport ³⁰)	AT: Registered company or permanent establishment in Austria is required. BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Unbound
<u>C. Rail Transport</u>	<u>For Mode 1</u>
a) Passenger transportation (CPC 7111)	EU: Unbound
b) Freight transportation (CPC 7112)	<u>For Mode 2</u> None.
<u>D. Road Transport</u>	<u>For Mode 1</u>
a) Passenger Transportation (CPC 7121 and CPC 7122)	EU: Unbound.
b) Freight Transportation (CPC 7123, excluding transportation of mail on own account ⁹¹).	<u>For Mode 2</u> None
<u>E. Pipeline transport of goods other than fuel⁹²</u> (CPC 7139)	<u>For Mode 1:</u> EU: Unbound. <u>For Mode 2:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound

⁸⁹ Without prejudice to the scope of activities which may be considered as cabotage under the relevant national legislation, this schedule does not include national cabotage transport, which is assumed to cover transportation of passengers or goods between a port or point located in a Member State of the European Union and another port or point located in the same Member State, including on its continental shelf as provided in the UN Convention on the Law of the Sea, and traffic originating and terminating in the same port or point located in a Member State of the European Union .

⁹⁰ Includes feeder services and movement of empty equipment by international maritime transport suppliers between ports located in the same State. .

⁹¹ Part of CPC 71235, which is to be found in COMMUNICATION SERVICES under 2.A. Postal and courier services.

⁹² Pipeline transportation of fuels is to be found in ENERGY SERVICES under 13.B

12. SERVICES AUXILIARY TO TRANSPORT ⁹³	
<p><u>A. Services auxiliary to Maritime Transport</u></p> <p>a) Maritime Cargo Handling Services</p> <p>b) Storage and warehousing Services (part of CPC 742)</p> <p>c) Customs Clearance Services</p> <p>d) Container Station and Depot Services</p> <p>e) Maritime Agency Services</p> <p>f) Maritime freight forwarding Services</p> <p>g) Rental of Vessels with Crew (CPC 7213)</p> <p>h) Pushing and towing services (CPC 7214)</p> <p>i) Supporting services for maritime transport (part of CPC 745)</p> <p>j) Other supporting and auxiliary services (part of CPC 749)</p>	<p><u>For Mode 1:</u></p> <p>EU: Unbound for maritime cargo handling services, pushing and towing services, customs clearance services and for container station and depot services</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Unbound for rental of vessels with crew</p> <p>BG: unbound</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound for storage and warehousing services</p> <p><u>For Mode 2:</u></p> <p>None</p>
<p><u>B. Services auxiliary to internal waterways transport</u></p> <p>a) Cargo-handling services (part of CPC 741)</p> <p>b) Storage and warehouse services (part of CPC 742)</p> <p>c) Freight transport agency services (part of CPC 748)</p> <p>d) Rental of Vessels with Crew (CPC 7223)</p> <p>e) Pushing and towing services (CPC 7224)</p> <p>f) Supporting services for internal waterway transport (part of CPC 745)</p> <p>g) Other supporting and auxiliary services (part of CPC 749)</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u></p> <p>EU: Measures based upon existing or future agreements on access to inland waterways (incl. agreements following the Rhine-Main-Danube link) reserving some traffic rights for operators based in the countries concerned and meeting nationality criteria regarding ownership. Regulations implementing the Mannheim Convention on Rhine Shipping.</p> <p>EU: Unbound for pushing and towing services</p> <p><u>For Mode 1</u></p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Unbound for rental of vessels with crew</p>
<p><u>C. Services auxiliary to rail transport</u></p> <p>a) Cargo-handling services</p>	<p><u>For Mode 1</u></p>

⁹³

Does not include maintenance and repair services of transport equipment, which are to be found in BUSINESS SERVICES under 1.F.1) 1 to 1.F.1) 4.

<p>(part of CPC 741) b) Storage and warehouse services (part of CPC 742) c) Freight transport agency services (part of CPC 748) d) Pushing and towing services (CPC 7113) e) Supporting services for rail transport services (CPC 743) f) Other supporting and auxiliary services (part of CPC 749)</p>	<p>EU: Unbound for pushing and towing services <u>For Mode 2</u> None</p>
<p><u>D. Services auxiliary to road transport</u> a) Cargo-handling services (part of CPC 741) b) Storage and warehouse services (part of CPC 742) c) Freight transport agency services (part of CPC 748) d) Rental of Commercial Road Vehicles with Operators (CPC 7124) e) Supporting services for road transport (CPC 744) f) Other supporting and auxiliary services (part of CPC 749)</p>	<p><u>For Mode 1</u> AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Unbound for Rental of Commercial Road Vehicles with Operators <u>For Mode 2</u> None</p>
<p><u>D. Services auxiliary to air transport services</u></p>	
<p>a) Ground-handling services (including catering services)</p>	<p><u>For Mode 1</u> EU: Unbound except for catering. <u>For Mode 2</u> BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK SI: Unbound.</p>
<p>b) Storage and warehouse services (part of CPC 742)</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u> None.</p>
<p>c) Freight transport agency services (part of CPC 748)</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u> None</p>
<p>d) Rental of aircraft with crew (CPC 734)</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u> EU: Aircraft used by Union air carriers have to be registered in the Member States licensing the air carrier or elsewhere in the Union. To be registered, aircraft may be required to be owned either by natural persons meeting specific nationality criteria or by juridical persons meeting specific criteria regarding ownership of capital and control.</p>

	By exception, aircraft registered outside EU may be leased by a foreign air carrier to an air carrier of the European Union in specific circumstances for the air carrier of the European Union's exceptional needs, seasonal capacity needs, or needs to overcome operational difficulties, which cannot reasonably be satisfied through leasing aircraft registered within the European Union, and subject to obtaining the approval of a limited duration from the Member State of the European Union licensing the air carrier of the European Union.
e) Sales and Marketing f) Computer Reservations System	<u>For Modes 1 and 2</u> EU: Where air carriers of the European Union are not accorded equivalent treatment ⁹⁴ to that provided in the European Union by CRS services suppliers outside EU, or where CRS services suppliers of the European Union are not accorded equivalent treatment to that provided in the European Union by non-EU air carriers, measures may be taken to accord equivalent treatment, respectively, to the non-EU air carriers by the CRS services suppliers in the European Union, or to the non-EU CRS services suppliers by the air carriers in the European Union.
g) Airport management	<u>For Mode 1</u> EU: Unbound <u>For Mode 2</u> None
<u>E. Services auxiliary to pipeline transport of goods other than fuel</u> ⁹⁵ a) Storage and warehouse services of goods other than fuel transported by pipelines, (part of CPC 742)	<u>For Mode 1:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound <u>For Mode 2</u> None
13. OTHER TRANSPORT SERVICES	
<u>Provision of Combined Transport Service</u>	BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, UK: None, without prejudice to the limitations inscribed in this List of Commitments affecting any given mode of transport. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Unbound.
14. ENERGY SERVICES	
<u>A. Services Incidental to Mining</u> (CPC 883) ⁹⁶	<u>For Modes 1 and 2</u> None
<u>B. Pipeline Transportation of fuels</u> (CPC 7131)	<u>For Mode 1:</u> EU: Unbound. <u>For Mode 2:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound

⁹⁴ "Equivalent treatment" implies non-discriminatory treatment of air carriers of the European Union and CRS services suppliers of the European Union

⁹⁵ Services auxiliary to pipeline transportation of fuels are to be found in ENERGY SERVICES under 13.C

⁹⁶ Includes the following service rendered on a fee or contract basis: advisory and consulting services relating to mining, on land site preparation, on land rig installation, drilling, drilling bits services, casing and tubular services, mud engineering and supply, solids control, fishing and down-hole special operations, wellsite geology and drilling control, core taking, well testing, wireline services, supply and operation of completion fluids (brines) supply and installation of completion devices, cementing (pressure pumping), stimulation services (fracturing, acidising and pressure pumping), workover and well repair services, plugging and abandoning of wells.

<p><u>C. Storage and warehouse services of fuels transported through pipelines</u> (part of CPC 742)</p>	<p><u>For Mode 1:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Unbound <u>For Mode 2</u> None</p>
<p><u>D. Wholesale trade services of solid, liquid and gaseous fuels and related products</u> (CPC 62271) <u>and wholesale trade services of electricity, steam and hot water</u></p>	<p><u>For Mode 1:</u> EU: Unbound for wholesale trade services of electricity, steam and hot water <u>For Mode 2</u> None</p>
<p><u>E. Retailing Services of motor fuel</u> (CPC 613)</p>	<p><u>For Mode 1:</u> EU: Unbound <u>For Mode 2</u> None</p>
<p><u>F. Retail sales of fuel oil, bottled gas, coal and wood</u> (CPC 63297) <u>and retailing services of electricity, (non bottled) gas, steam and hot water</u></p>	<p><u>For Mode 1:</u> EU: Unbound for retailing services of electricity, (non bottled) gas, steam and hot water BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: For Retail sales of fuel oil, bottled gas, coal and wood, unbound except for mail order where: none. <u>For Mode 2</u> None</p>
<p><u>G. Services incidental to energy distribution</u> (CPC 887)</p>	<p><u>For Mode 1:</u> EU: Unbound except for consultancy services where: none <u>For Mode 2</u> None</p>
<p>15. OTHER SERVICES NOT INCLUDED ELSEWHERE</p>	
<p>a) Washing, Cleaning and Dyeing services (CPC 9701)</p>	<p><u>For Mode 1:</u> EU: Unbound <u>For Mode 2</u> None</p>
<p>b) Hairdressing services (CPC 97021)</p>	<p><u>For Mode 1:</u> EU: Unbound <u>For Mode 2</u> None.</p>
<p>c) Cosmetic treatment, manicuring and pedicure services (CPC 97022)</p>	<p><u>For Mode 1:</u> EU: Unbound <u>For Mode 2</u> None</p>
<p>d) Other beauty treatment services n.e.c (CPC 97029)</p>	<p><u>For Mode 1:</u> EU: Unbound <u>For Mode 2</u> None</p>

<p>e) Spa services and non therapeutical massages, to the extent that they are provided as relaxation physical well-being services and not for medical or rehabilitation purposes⁹⁷ (CPC ver. 1.0 97230)</p>	<p><u>For Mode 1:</u> EU: Unbound</p> <p><u>For Mode 2</u> None</p>
<p>g) Telecommunications connection services (CPC 7543)</p>	<p><u>For Modes 1 and 2</u> None</p>

⁹⁷

Therapeutical massages and thermal cure services are to be found under 1.A.h) Medical services, 1.A.j) 2 Services provided by nurses, physiotherapists and para-medical personnel and health services (8.A and 8 C).

ANNEX XVI-C

**RESERVATIONS ON CONTRACTUAL SERVICES SUPPLIERS AND
INDEPENDENT PROFESSIONALS**

EU PARTY

1. The list of reservations below indicates the services sectors liberalised pursuant to Articles 101(2) and 102(2) [of this Agreement] (CSS and IP) for which limitations on contractual service suppliers and independent professionals (CSS and IP) apply and specifies such limitations.
2. The list is composed of the following elements:
 - (a) the first column indicating the sector or sub-sector in which limitations apply; and
 - (b) the second column describing the applicable limitations.

The EU Party does not undertake any commitment for contractual service suppliers and independent professionals for any services sector other than those which are explicitly listed below.

3. In identifying individual sectors and sub-sectors:
 - (a) CPC means the Central Products Classification as set out in Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC prov*, 1991; and
 - (b) CPC ver. 1.0 means the Central Products Classification as set out in Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC ver 1.0*, 1998.
4. Commitments for contractual service suppliers and independent professionals do not apply in cases where the intent or effect of their temporary presence is to interfere with, or otherwise affect the outcome of, any labour/management dispute or negotiation.
5. The list below does not include measures relating to qualification requirements and procedures, technical standards and licensing requirements and procedures when they do not constitute a limitation within the meaning of Articles 101(2) and 102(2) [of this Agreement] (CSS and IP). Those measures (e.g. need to obtain a license, need to obtain recognition of qualifications in regulated sectors, need to pass specific examinations, including language examinations, and need to have a legal domicile in the territory where the economic activity is performed), even if not listed below, apply in any case to contractual service suppliers and independent professionals of Ukraine.
6. The list below does not include measures concerning subsidies granted by a Party.

7. The list below is without prejudice to the existence of public monopolies or exclusive rights in the relevant sectors, as set out by the EU in its Schedule (Annex XVI-A or Annex XVI-B [to this Agreement]) to Chapter Six (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce) [of Title IV of this Agreement].
8. In the sectors where economic needs tests are applied, their main criteria will be the assessment of the relevant market situation in the Member State of the European Union or the region where the service is to be provided, including with respect to the number of, and the impact on, existing services suppliers.
9. The rights and obligations arising from the list below shall have no self-executing effect and thus confer no rights directly on natural or juridical persons.
10. The following abbreviations are used in the list below:

AT	Austria
BE	Belgium
BG	Bulgaria
CY	Cyprus
CZ	Czech Republic
DE	Germany
DK	Denmark
EU	European Union, including all its Member States
ES	Spain
EE	Estonia
FI	Finland
FR	France
EL	Greece
HU	Hungary
IE	Ireland
IT	Italy
LV	Latvia
LT	Lithuania
LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	The Netherlands
PL	Poland
PT	Portugal
RO	Romania
SK	Slovak Republic
SI	Slovenia
SE	Sweden
UK	United Kingdom

Sector or sub-sector	Description of reservations
<p>ALL SECTORS</p>	<p style="text-align: center;"><u>Transitional periods</u></p> <p>BG and RO: Commitments shall enter into force with effect from 1 January 2014.</p> <p style="text-align: center;"><u>Recognition</u></p> <p>EU: EU directives on mutual recognition of diplomas only apply to nationals of EU Member States. The right to practice a regulated professional service in one Member State does not grant the right to practice in another Member State.⁹⁸</p>
<p>Legal Advisory Services in respect of public international law and foreign law (i.e. non-EU law)</p> <p>(part of CPC 861)⁹⁹</p>	<p>AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, PL, PT, SE, UK: None.</p> <p>BE, ES, IT, EL: Economic needs test for IP.</p> <p>LV: Economic needs test for CSS.</p> <p>BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, RO, SI, SK: Economic needs tests.</p> <p>DK: Marketing of legal advice activities is restricted to lawyers with a Danish licence to practice. Requirement of a Danish legal examination in order to obtain a Danish licence.</p> <p>FR: Full (simplified) admission to the Bar through an aptitude test is required. Lawyers' access to the professions of "avocat auprès de la Cour de cassation" et "avocat auprès du Conseil d'Etat" is subject to quotas and to a nationality condition.</p>
<p>Accounting and Bookkeeping Services</p> <p>(CPC 86212 other than "auditing services", CPC 86213, CPC 86219 and CPC 86220)</p>	<p>BE, CY, DE, EE, ES, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: None.</p> <p>AT: The employer must be a member of the relevant professional body in the home country where such body exists.</p> <p>FR: Authorisation requirement. Provision of accounting and bookkeeping services is conditional on a decision of the Minister of Economics, Finance and Industry, in agreement with the Minister of Foreign Affairs.</p> <p>BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Economic needs test.</p>

⁹⁸ In order for third-country nationals to obtain EU-wide recognition of their qualifications, it is necessary that a Mutual Recognition Agreement be negotiated within the framework defined in Article 18 of the Agreement.

⁹⁹ Like the provision of other services, Legal Services are subject to licensing requirements and procedures applicable in Member States of the European Union. For lawyers providing legal services in respect of public international law and foreign law, these may take inter alia the form of compliance with local codes of ethics, use of home title (unless recognition with the host title has been obtained) insurance requirements, simple registration with the host country Bar or a simplified admission to the host country Bar through an aptitude test and a legal or professional domicile in the host country.

Sector or sub-sector	Description of reservations
Taxation Advisory Services (CPC 863) ¹⁰⁰	BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: None. AT: The employer must be a member of the relevant professional body in the home country where such body exists; nationality condition for representation before competent authorities. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Economic needs test. CY: Unbound for the submission of tax returns. PT: Unbound. HU: Residence requirement.
Architectural services and Urban planning and landscape architectural services (CPC 8671 and CPC 8674)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: None. BE, ES, IT: Economic needs test for IP. LV: Economic needs test for CSS. FI: The natural person must demonstrate that (s)he possesses special knowledge relevant to the service being supplied. DK: Economic needs test except for CSS stays of up to three months. BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Economic needs test. AT: Planning services only, where: Economic needs test. HU, SK: Residence requirement.
Engineering services And Integrated engineering services (CPC 8672 and CPC 8673)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: None. BE, ES, IT: Economic needs test for IP. LV: Economic needs test for CSS. FI: The natural person must demonstrate that (s)he possesses special knowledge relevant to the service being supplied. DK: Economic needs test except for CSS stays of up to three months. BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Economic needs test. AT: Planning services only, where: Economic needs test. HU: Residence requirement.
Computer and Related Services (CPC 84)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: None. ES, IT: Economic needs test for IP.

¹⁰⁰ Does not include legal advisory and legal representational services on tax matters, which are to be found under Legal Advisory Services in respect of public international law and foreign law.

Sector or sub-sector	Description of reservations
	LV: Economic needs test for CSS. BE: Economic needs test for IP. DK: Economic needs test except for CSS stays of up to three months. AT, DE, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK, UK: Economic needs test.
Research and Development Services (CPC 851, 852 excluding psychologists services ¹⁰¹ , 853)	EU, except BE, UK: A hosting agreement with an approved research organisation is required ¹⁰² . CZ, DK, SK: Economic needs test. BE, UK: Unbound.
Advertising (CPC 871)	BE, CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: None. AT, BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Economic needs test.
Management Consulting Services (CPC 865)	DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: None. ES, IT: Economic needs test for IP. BE: Economic needs test for IP. DK: Economic needs test except for CSS stays of up to three months. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Economic needs test.
Services Related to Management Consulting (CPC 866)	DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: None. BE, ES, IT: Economic needs test for IP. DK: Economic needs test except for CSS stays of up to three months. AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK: Economic needs test. HU: Economic needs test, except for arbitration and conciliation services (CPC 86602), where: Unbound.
Technical Testing and Analysis Services (CPC 8676)	BE, DE, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: None. DK: Economic needs test except for CSS stays of up to three months. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Economic needs test.
Related Scientific and Technical Consulting Services (CPC 8675)	BE, EE, EL, ES, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: None. AT, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Economic needs test.

¹⁰¹ Part of CPC 85201, which is to be found under Medical and dental services.

¹⁰² For all Member States except DK, the approval of the research organisation and the hosting agreement have to meet the conditions set pursuant to EU Directive 2005/71/EC.

Sector or sub-sector	Description of reservations
	DE: Unbound for publicly appointed surveyors. FR: Unbound for “surveying” operations relating to the establishment of property rights and to land law where unbound. BG: Unbound.
Maintenance and repair of vessels (part of CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: None. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO: Economic needs test. SK: Economic needs test. UK: Unbound.
Maintenance and repair of rail transport equipment (part of CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: None. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Economic needs test. UK: Unbound.
Maintenance and repair of motor vehicles, motorcycles, snowmobiles and road transport equipment (CPC 6112, CPC 6122, part of CPC 8867 and part of CPC 8868)	BE, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: None. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Economic needs test. UK: Unbound.
Maintenance and repair of aircraft and parts thereof (part of CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: None. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Economic needs test. UK: Unbound.
Maintenance and repair of metal products, of (non office) machinery, of (non transport and non office) equipment and of personal and household goods ¹⁰³ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 and CPC 8866)	BE, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: None. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Economic needs test.
Translation (CPC 87905, excluding official or certified activities)	DE, EE, FR, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: None. BE, ES, IT, EL: Economic needs test for IP. CY, LV: Economic needs test for CSS. AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Economic needs test.

¹⁰³ Maintenance and repair services of office machinery and equipment including computers (CPC 845) are to be found under Computer services.

Sector or sub-sector	Description of reservations
<p>Site investigation work (CPC 5111)</p>	<p>BE, DE, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: None.</p> <p>AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Economic needs test.</p> <p>DK: Economic needs test except for CSS stays of up to three months.</p>
<p>Environmental services (CPC 9401¹⁰⁴, CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404¹⁰⁵, part of CPC 9406¹⁰⁶, CPC 9405, part of CPC 9406, CPC 9409)</p>	<p>BE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: None.</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Economic needs test.</p>
<p>Travel Agencies and Tour Operators Services (including tour managers¹⁰⁷) (CPC 7471)</p>	<p>AT, CZ, DE, EE, ES, FR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: None.</p> <p>DK: Economic needs test except for CSS stays of up to three months.</p> <p>IE: Unbound except for tour managers.</p> <p>BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Economic needs test.</p> <p>BE, CY: Unbound, except for tour managers (persons whose function is to accompany a tour group of a minimum of 10 persons, without acting as guides in specific locations)</p> <p>UK: Unbound.</p>
<p>Entertainment Services other than audiovisual services (including Theatre, Live Bands, Circus and Discotheque Services) (CPC 9619)</p>	<p>AT, BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE: Advanced qualification¹⁰⁸ may be required. Economic Needs Test.</p> <p>SI: Duration of stay limited to 7 days per event. For circus and amusement park services duration of stay is limited to a maximum of 30 days per calendar year.</p> <p>FR: Unbound for CSS, except if:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The artists have obtained an employment contract from an authorised entertainment enterprise. - The work permit is delivered for a period not exceeding nine months renewable for the duration of three months. - Compliance with an Economic Need Test is required. Main criteria: assessment of the labour market situation in the area of activity concerned in the geographical area where the service is to be provided. - The entertainment enterprise must pay a tax to the Office Français de

¹⁰⁴ Corresponds to sewage services.

¹⁰⁵ Corresponds to Cleaning Services of Exhaust Gases.

¹⁰⁶ Corresponds to parts of Nature and Landscape Protection Services.

¹⁰⁷ Services suppliers whose function is to accompany a tour group of a minimum of 10 persons, without acting as guides in specific locations.

¹⁰⁸ Where the qualification has not been obtained in the EU and its Member States, the Member State concerned may evaluate whether this is equivalent to the qualification required in its territory.

Sector or sub-sector	Description of reservations
	l'Immigration et de l'Intégration. CY: Economic needs test for Live Bands and Discotheque Services. BE, UK: Unbound.

ANNEX XVI-D

UKRAINE RESERVATIONS TO ESTABLISHMENT

(Referred to in Article 88(1)[of this Agreement])

Land ownership

Foreign citizens and persons without citizenship have no right to acquisition of property of agricultural lands. Foreign citizens and persons without citizenship do not have a right to acquire free of charge the land plots, which belong to the State and Municipal property, or to privatize the land plots, previously given to them into use.

Foreign legal persons may acquire property rights only for land plots of non-agricultural destination on the territory of populated localities in case of acquisition of the real estate objects related with business activity carried out in Ukraine, and outside the inhabited localities - in case of acquisition of real estate objects.

There are no restrictions on the rent of land by foreigners and foreign legal entities.

The acquisition, purchase as well as rent or lease of real estate by foreign natural persons and juridical persons may require an authorization

Forestry

Forests can be owned only by Ukrainian citizens and legal entities

The acquisition of state owned properties

Enterprises and governmental agencies in which state ownership exceeds 25% are not authorized to participate in the privatization of Ukrainian enterprises.

Prospecting, exploring for and producing hydrocarbons

Establishment shall be in line with Article 279 (on prospecting, exploring for and producing hydrocarbons in Chapter 11 (Trade-related Energy) of Title IV of this Agreement.

Notary services

Only citizens of Ukraine are permitted to supply notary services.

Medical and dental services

Professional qualification requirements according with Ukrainian legislation. Foreign service suppliers must speak Ukrainian.

Private Services provided by Midwives, Nurses, Physiotherapists and Paramedical Personnel

Professional qualification requirements according with Ukrainian legislation. Foreigner service suppliers must speak Ukrainian.

Postal and Courier Services (including express delivery services)¹⁰⁹

No national treatment for ordinary letters¹¹⁰ weighing less than 50 grams and postcards.

Licensing may be required for:

- (i) Handling of addressed written communication on any kind of physical medium¹¹¹, including:

Hybrid mail service

Direct mail

- (ii) Handling of addressed parcels and packages¹¹²

- (iii) Handling of addressed press products¹¹³

- (iv) Handling of items referred to in (i) to (iii) above as registered or insured mail,

for which a general Universal Service Obligations exists.

These licenses may be subject to particular universal service obligations and/or financial contribution to a compensation fund.

Educational Services

Primary education services, Secondary education services, Higher education services

In line with Ukrainian legislation, only a citizen of Ukraine may be the head of an educational institution, notwithstanding the type of ownership.

Financial services

Participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent (whether publicly or privately) and provision of services related to such issues may be conducted only by legal persons engaged exclusively in issuance of securities, and banks.

Health Related And Social Services

Professional qualification requirements according with Ukrainian legislation for hospital services, including Hospital Management Services and other human health services

Recreational, Cultural And Sporting Services

¹⁰⁹ The commitment on postal and courier services and express delivery services applies to commercial operators of all forms of ownership, both private and state.

¹¹⁰ Ordinary delivery sent via postal box or post office and delivered to postal box at mentioned address without receipts.

¹¹¹ E.g. letter, postcards.

¹¹² Books and catalogues are included in this subsector.

¹¹³ Magazines, newspapers and periodicals.

No national treatment and most favourable nation treatment obligations for access to subsidies to cinema theatre operation services

Foreign investment for news agency services providers is limited to 35%.

Internal Waterways Transport¹¹⁴

No national treatment and most favourable nation treatment obligations with respect to national cabotage transport. Measures based upon existing or future agreements on access to inland waterways (incl. agreements following the Rhine-Main-Danube link) reserve some traffic rights for operators based in the countries concerned and meeting nationality criteria regarding ownership. Subject to regulations implementing the Mannheim Convention on Rhine Shipping [of 1868].

Air Transport Services

No national treatment and most favourable nation treatment obligations for domestic and international air transport services and services, whether scheduled or non-scheduled, and services directly related to the exercise of traffic rights, other than aircraft repair and maintenance services, the selling and marketing of air transport services, CRS services and other services auxiliary to air transport services, such as ground handling services, rental services of aircraft with crew and airport operations services. The conditions of mutual market access in air transport shall be dealt with by the Agreement between the European Union and its Member States and Ukraine on the establishment of a common aviation area.

Rail Transport Services

No national treatment and most favourable nation treatment obligations for passenger and freight transportation, other than treatment established under Article 136 of Chapter 6 (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce) of Title IV on of this Agreement.

Road Transport Services

Passenger transportation and freight transportation entities shall be registered as a legal entity

¹¹⁴ Including Services auxiliary to internal waterways transport

ANNEX XVI-E

UKRAINE LIST OF COMMITMENTS ON CROSS-BORDER SERVICES

(Referred to in Article 95 [of this Agreement])

I. BUSINESS SERVICES	
1. Professional Services	
(a) Legal Services	
- Legal advisory and representation services concerning criminal law (CPC 86111)	(1) None. (2) None.
- Legal advisory and representation services in judicial procedure concerning fields of law, other than criminal law (CPC 86119)	(1) None. (2) None.
- Legal advisory and representation services in statutory procedures (CPC 8612) (CPC 86120)	(1) None. (2) None.
- Legal documentation and certification services (CPC 8613) (CPC 86130)	(1) None. (2) None.
- Other legal advisory and information services, other than notary services (CPC 8619) (CPC 86190)	(1) None. (2) None.

- Consultancy on home country law and international law and third country law (part of CPC 861)	(1) None. (2) None.
- Notary services	(1) Only citizens of Ukraine are permitted to supply notary services. (2) None.
(b) Accounting and bookkeeping services (CPC 862 (except CPC 86211))	(1) None. (2) None.
- Auditing services (CPC 86211)	(1) None, except official audit reports must be confirmed by an auditor or auditing firm of Ukraine. (2) None.
(c) Taxation services (CPC 863)	(1) None. (2) None.
(d) Architectural services (CPC 8671)	(1) None. (2) None.
(e) Engineering services (CPC 8672)	(1) None. (2) None.
(f) Integrated engineering services (CPC 8673)	(1) None. (2) None.
(g) Urban planning and landscape architecture services (CPC 8674)	(1) None. (2) None.
(h) Medical and dental services (CPC 9312)	(1) None. (2) None.
(i) Veterinary services (CPC 932)	(1) None. (2) None.
(j) Private Services provided by Midwives, Nurses, Physiotherapists and Paramedical Personnel	(1) Unbound. (2) None.

(part of CPC 93191)	
---------------------	--

2. Computer and Related Services	
(a) Consultancy services related to the installation of computer hardware (CPC 841)	(1) None. (2) None.
(b) Software implementation services (CPC 842)	(1) None. (2) None.
(c) Data processing services (CPC 843)	(1) None. (2) None.
(d) Data base services (CPC 844)	(1) None. (2) None.
(f) Other computer services: - Maintenance and repair services of office machinery and equipment including computers (CPC 845)	(1) None. (2) None.
- Data preparation services (CPC 849)	(1) None. (2) None.

3. Research and Development Services	
(a) R&D services on natural science (CPC 851)	(1) None. (2) None.
(b) R&D services on social science and humanities (CPC 852)	(1) None. (2) None.
(c) Interdisciplinary R&D services (CPC 853)	(1) None. (2) None.
4. Real Estate Services	
- Real estate services (CPC 821-822)	(1) None. (2) None.
5. Rental/Leasing Services without Operators	
(e) Other - Rental or leasing (other than financial) services (CPC 831-832) - Including Rental or leasing of studio recording equipment (CPC 83109)**	(1) None. (2) None.

6. Other Business Services	
(a) Advertising services (CPC 871)	(1) None. (2) None.
(b) Market research and public opinion polling services (CPC 864)	(1) None. (2) None.
(c) Management consulting service (CPC 865)	(1) None. (2) None.
(d) Services related to management consulting (CPC 866)	(1) None. (2) None.
(e) Technical testing and analysis services, including ships survey services (CPC 8676)	(1) None. (2) None.
(f) Services incidental to agriculture, hunting and forestry (except fire fighting, timber evaluation, forest management including forest damage assessment services) (part of CPC 881)	(1) None. (2) None.
- Consultancy services on fire fighting, timber evaluation, forest management including forest damage assessment services (part of CPC 881)	(1) None. (2) None.
(g) Services incidental to fishing (CPC 882)	(1) None. (2) None.
(h) Services incidental to mining (CPC 883+5115)	(1) None. (2) None.
(i) Services incidental to manufacturing (part of CPC 884 + part of CPC 885)	(1) None. (2) None.

(j) Services incidental to energy distribution (CPC 887)	(1) None. (2) None.
(k) Placement and supply services of Personnel (CPC 872)	(1) None. (2) None.
(m) Related scientific and technical consulting services (CPC 8675)	(1) None. (2) None.
(n) Maintenance and repair of equipment (not including maritime vessels, aircraft or other transportation equipment) (CPC 6112, 6122, 633+8861-8866) Including Automotive Maintenance and Repair Services (CPC 8867)	(1) None. (2) None.
(o) Building-cleaning services (CPC 874)	(1) None. (2) None.
(p) Photographic services (except for aerial photography) (CPC 875)	(1) Unbound (2) None.
(q) Packaging services (CPC 876)	(1) None. (2) None.
(r) Printing, publishing (CPC 88442)	(1) None. (2) None.
(s) Convention services (CPC 87909)*	(1) None. (2) None.
(t) Other - Translation and interpretation services (CPC 87905)	(1) None. (2) None.
- Specialty design services (CPC 87907)	(1) None. (2) None.
II. COMMUNICATION SERVICES	

1. and 2. Postal and Courier Services (including express delivery services) ¹¹⁵	
<p>Services relating to the handling¹¹⁶ of items in accordance with the following list of sub-sectors, whether for domestic or foreign destinations. For the purpose of the following commitments, written communication excludes ordinary letters¹¹⁷ weighing less than 50 grams and postcards.</p> <p>(i) Handling of addressed written communication on any kind of physical medium¹¹⁸, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hybrid mail service - Direct mail <p>(ii) Handling of addressed parcels and packages¹¹⁹</p> <p>(iii) Handling of addressed press products¹²⁰</p> <p>(iv) Handling of items referred to in (i) to (iii) above as registered or insured mail</p> <p>(v) Express delivery services¹²¹ for items referred to in (i) to (iii) above</p> <p>(vi) Handling of non-addressed items</p> <p>(vii) Document exchange¹²²</p> <p>(viii) Other services not elsewhere specified</p>	<p>(1) (2) Licensing systems may be established for sub-sectors (i) to (iv), for which a general Universal Service Obligations exists. These licenses may be subject to particular universal service obligations and/or financial contribution to a compensation fund. None for sub-sectors (v) to (viii).</p>

¹¹⁵ The commitment on postal and courier services and express delivery services applies to commercial operators of all forms of ownership, both private and state.

¹¹⁶ "Handling" should be taken to include clearance, sorting, transport and delivery.

¹¹⁷ Ordinary delivery sent via postal box or post office and delivered to postal box at mentioned address without receipts

¹¹⁸ E.g. letter, postcards.

¹¹⁹ Books and catalogues are included in this subsector.

¹²⁰ Magazines, newspapers and periodicals.

¹²¹ Express delivery services are defined as the collection, transport, and delivery of documents, printed matter, parcels, goods or other items on an expedited basis, while tracking and maintaining control of these items throughout the supply of the service.

¹²² Provision of means, including the supply of ad hoc premises as well as transportation by a third party, allowing self-delivery by mutual exchange of postal items between users subscribing to this service. Postal item refers to items handled by any type of commercial operator, whether public or private.

3. Telecommunication services	
Basic Telecommunications Services:	
(a) Voice telephone services (CPC7521)	(1) None. (2) None.

(b) Packet-switched data transmission services (CPC7523**)	(1) None. (2) None.
(c) Circuit-switched data transmission services (CPC7523**)	(1) None. (2) None.
(d) Telex services (CPC7523**)	(1) None. (2) None.
(e) Telegraph services (CPC7522)	(1) None. (2) None.
(f) Facsimile services (CPC 7521**+7529**)	(1) None. (2) None.
(g) Private leased circuit services (CPC 7522**+7523**)	(1) None. (2) None.
(o) Other - Mobile voice and data services (CPC 75213) - Paging services (CPC 75291) - Teleconferencing services (CPC 75292) - Integrated telecommunication services, excluding broadcasting ¹²³ (CPC 7526)	(1) None. (2) None.
Value-added Telecommunications Services	
(h) Electronic mail (CPC 7523**)	(1) None. (2) None.

¹²³ Broadcasting is defined as the uninterrupted chain of transmission required for the distribution of TV and radio programme signals to the general public, but does not cover contribution links between operators.

(i) Voice mail (CPC 7523**)	(1) None. (2) None.
(j) On-line information and database retrieval (CPC 7523**)	(1) None. (2) None.
(k) Electronic data interchange (EDI) (CPC 7523**)	(1) None. (2) None.
(l) Value-added facsimile services, including store and forward, store and retrieve (CPC 7523**)	(1) None. (2) None.
(m) Code and protocol conversion	(1) None. (2) None.
(n) On-line information services and/or data processing (including transaction processing) (CPC 843**)	(1) None. (2) None.
III. CONSTRUCTION AND RELATED ENGINEERING SERVICES	
- Pre-erection work at construction sites (CPC 511)	(1) None. (2) None.
(a) General construction work for buildings (CPC 512)	(1) None. (2) None.
(b) Construction work for civil engineering, including dredging services (CPC 513)	(1) None. (2) None.
(c) Assembly, erection of prefabricated constructions and installation work (CPC 514+516)	(1) None. (2) None.
(d) Building completion and finishing work (CPC 517)	(1) None. (2) None.
(e) Other	(1) None.
- Special construction work (CPC515)	(2) None.
- Renting services related to equipment for construction or demolition of buildings	(1) None.

or civil engineering works, with operator (CPC 518)	(2) None.
IV. DISTRIBUTION SERVICES	
(a) Commission agents' services (CPC 621, 6111, 6113, 6121)	(1) None. (2) None.
(b) Wholesale trade services (CPC 6121, 61111, 6113, 622 (except CPC 62262))	(1) None. (2) None.
- Wholesale trade services of books, newspapers, magazines (except stationary) (CPC 62262)	(1) None. (2) None.
(c) Retailing services (CPC 631+632+6111+6113 + 6121+613, including audio and video records and tapes CPC 63234)	(1) None. (2) None.
(d) Franchising (CPC 8929)	(1) None. (2) None.
V. EDUCATIONAL SERVICES	
(a) Primary education services (CPC 921)	(1) None. (2) None.
(b) Secondary education services (CPC 922)	(1) None. (2) None.
(c) Higher education services (CPC 923)	(1) None. (2) None.
(d) Adult education services (CPC 924)	(1) None. (2) None.
(e) Other education services (CPC 929)	(1) None. (2) None.

VI. ENVIRONMENTAL SERVICES	
(a) Sewage services (CPC 9401)	(1) None. (2) None.
(b) Refuse disposal services (CPC 9402)	(1) None. (2) None.
(c) Sanitation and similar services (CPC 9403)	(1) None. (2) None.
(d) Other	(1) None.
- Cleaning services of exhaust gases (CPC 9404)	(2) None.
- Noise abatement services (CPC 9405)	(1) None. (2) None.
- Nature and landscape protection services (CPC 9406)	(1) None. (2) None.
- Other environmental protection services (CPC 9409)	(1) None. (2) None.
VII. FINANCIAL SERVICES	
1. All insurance services and insurance-related services Foreign insurance companies may provide insurance services via branches only 5 years following Ukraine's accession to the WTO.	
(i) Direct insurance (including co-insurance): (A) Life insurance services (B) Non-life insurance services (including marine and aviation insurance) (ii) Reinsurance and retrocession services (iv) Services auxiliary to insurance, such as consultancy, actuarial, risk assessment and claims settlement services	(1) Unbound, except none for: - insurance of risks relating to maritime shipping and commercial aviation and space launching and freight (including satellites), with such insurance to cover any or all of the following: the goods being transported, the vehicle transporting the goods and any liability arising therefrom; - reinsurance; - services auxiliary to insurance.

	(2) None.
(iii) Insurance intermediation, such as brokerage and agency	(1) Unbound, except none for: - insurance of risks relating to maritime shipping and commercial aviation and space launching and freight (including satellites), with such insurance to cover any or all of the following: the goods being transported, the vehicle transporting the goods and any liability arising therefrom; - reinsurance; After 5 years from the date of accession to the WTO: none. (2) None.
2. Banking and other financial services (excluding insurance)	
(v) Acceptance of deposits and other repayable funds from the public	(1) None. (2) None.
(vi) Lending of all types, including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transactions	(1) None. (2) None.
(vii) Financial leasing	(1) None. (2) None.
(viii) All payment and money transmission services, including credit, charge and debit cards, travellers cheques and bankers drafts	(1) None. (2) None.
(ix) Guarantees and commitments	(1) None. (2) None.
(x) Trading for own account or for account of customers, whether on an exchange, in an over-the-counter market or otherwise, the following:	
- (A) money market instruments (including cheques, bills, certificates of deposits)	(1) None. (2) None.

- (B) foreign exchange	(1) None. (2) None.
- (C) derivative products, including, but not limited to, futures and options	(1) Unbound. (2) None.
- (D) exchange rate and interest rate instruments, including products such as swaps, forward rate agreements	(1) Unbound. (2) None.
- (E) transferable securities	(1) None. (2) None.
- (F) other negotiable instruments, including bullion	(1) None. (2) None.
(xi) Participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent (whether publicly or privately) and provision of services related to such issues	(1) None. (2) None.
(xii) Money broking	(1) None. (2) None.
(xiii) Asset management, such as cash or portfolio management, all forms of collective investment management, pension fund management, custodial depository and trust services	(1) None. (2) None.
(xiv) Settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products, and other negotiable instruments	(1) None. (2) None.
(xv) Provision and transfer of financial information, financial data processing and related software by suppliers of other financial services	(1) None. (2) None.
(xvi) Advisory, intermediation and other auxiliary financial services on all the activities, listed in paragraphs (v)-(xv), including credit reference and analysis, investment and portfolio research and	(1) None. (2) None.

advice, advice on acquisitions and on corporate restructuring and strategy	
VIII. HEALTH RELATED AND SOCIAL SERVICES	
(a) Hospital services, including Hospital Management Services (CPC 9311)	(1) Unbound. (2) None.
(b) Other human health services (CPC 9319 (except 93191))	(1) Unbound. (2) None.
(c) Social services (CPC 933**)	(1) None. (2) None.
IX. TOURISM AND TRAVEL RELATED SERVICES	
(a) Hotels and restaurants (including catering), including Hotel Management Services (CPC 641-643)	(1) None. (2) None.
(b) Travel agencies and tour operators services (CPC 7471)	(1) None. (2) None.
(c) Tourist guides services (CPC 7472)	(1) None. (2) None.
X. RECREATIONAL, CULTURAL AND SPORTING SERVICES	
(a) Entertainment services (including theatre, live bands and circus services) (CPC 9619) excluding cinema theatre operation services and dance instructor services other than dance sport	(1) Unbound. (2) None.
- Cinema theatre operation services (CPC 96199**)	(1) Unbound. (2) None.
- Dance instructor services, except dance sport (CPC 96195**)	(1) Unbound. (2) None.

	(3) None.
(b) News agency services (CPC 962)	(1) None. (2) None.
(c) Libraries, archives, museums and other cultural services (CPC 963)	(1) Unbound. (2) None.
(d) Sporting services (CPC 9641) and other recreational services (CPC 9649) excluding gambling and betting services	(1) None. (2) None.
XI. TRANSPORT SERVICES	
1. MARITIME TRANSPORT SERVICES	
- International Transport (freight and passengers) (CPC 7211 and 7212 less cabotage transport)	(1) (a) Liner Shipping: none. (b) Bulk, tramp, and other international shipping, including passenger transportation; none. (2) None.
- Maritime Cargo Handling Services (CPC 741) - Storage and warehousing Services (CPC 742) - Customs Clearance Services for Maritime Transport Services - Container Station and Depot Services - Maritime Agency Services - (Maritime) Freight Forwarding Services	(1) Unbound. (2) None.
2. Internal waterways transport	
(a) Passenger transportation and freight transportation (excluding cabotage) (CPC 7221 + CPC 7222)	(1) Measures based upon existing or future agreements on access to inland waterways (inc. agreements following the Rhine-Main-Danube link) reserve some traffic rights for operators based in the countries concerned and meeting nationality criteria regarding ownership.

	Regulations implementing the Mannheim Convention on Rhine Shipping [of 1868] and the Belgrade Convention on Danube Navigation [and additional protocols to it of 1948]. (2) None.
(b) Rental services of vessels with crew (CPC7213)	(1) None. (2) None.
(d) Maintenance and repair of vessels (CPC 8868**)	(1) None. (2) None.
(e) Pushing and towing services (CPC7224)	(1) None. (2) None.
(f) Supporting services for internal water transport (CPC 745)	(1) None. (2) None.
3. Air Transport Services	
(a) Aircraft repair and maintenance services	(1) None. (2) None.
(b) Sales and marketing of air transport services	(1) None. (2) None.
(c) Computer Reservation System (CRS)	(1) None. (2) None.
5. Rail Transport Services	
(a), (b) Passenger and freight transportation (CPC 7111+7112)	(1) Unbound. (2) None.
Off line: (d) Maintenance and repair of railway transportation equipment (CPC 8868**)	(1) None. (2) None.
(e) Supporting services for railway	(1) None.

transportation services (CPC 743)	(2) None.
6. Road Transport Services	
(a) Passenger transportation (CPC 7121+7122)	(1) Unbound. (2) None.
(b) Freight transportation (CPC 7123)	(1) Unbound. (2) None.
(c) Rental of commercial vehicles with operator (CPC 7124)	(1) None. (2) None.
(d) Maintenance and repair of road transport equipment (CPC 6112+8867)	(1) None. (2) None.
(e) Supporting services for road transport services (CPC 744)	(1) None. (2) None.
7. Pipeline Transport	
(a) Transportation of fuels (CPC 7131)	(1) None. (2) None.
(b) Transportation of other goods (CPC 7139)	(1) None. (2) None.
8. Services auxiliary to all modes of transport except maritime transport	
(a) Cargo handling services (CPC741)	(1) Unbound for air transport ground-handling services. (2) None.
(b) Storage and warehouse services (CPC 742)	(1) Unbound for air transport ground-handling services. (2) None.
(c) Freight transport agency services (CPC 748)	(1) None. (2) None.

<p>(d) Other</p> <p>- Freight Inspection</p> <p>(Part of CPC 749)</p>	<p>(1) Unbound</p> <p>(2) None.</p>
<p>XII. Other Services not elsewhere specified</p>	
<p>- Beauty and Physical Well-Being Services</p> <p>- Massage Services excluding Therapeutic Massage</p> <p>(part of CPC Ver. 1.0: 97230)¹²⁴</p>	<p>(1) Unbound</p> <p>(2) None.</p>
<p>- Spa Services</p> <p>(part of CPC Ver. 1.0: 97230)¹⁰, including Spa Management Services</p>	<p>(1) Unbound</p> <p>(2) None.</p>
<p>- Hairdressing and other beauty services (CPC 9702)</p>	<p>(1) Unbound</p> <p>(2) None.</p>

¹²⁴ This subclass does not include medical treatment services, cf. 931.

ANNEX XVI-F

**RESERVATIONS ON CONTRACTUAL SERVICES SUPPLIERS AND
INDEPENDENT PROFESSIONALS**

UKRAINE

1. The list of reservations below indicates the services sectors liberalised pursuant to Articles 101(2) and 102(2) (CSS and IP) [of this Agreement] for which limitations on contractual service suppliers and independent professionals (CSS and IP) apply and specifies such limitations.
2. The list is composed of the following elements:
 - (a) the first column indicating the sector or sub-sector in which limitations apply; and
 - (b) the second column describing the applicable limitations.

Ukraine does not undertake any commitment for contractual service suppliers and independent professionals for any services sector other than those which are explicitly listed below.

3. In identifying individual sectors and sub-sectors:
 - (a) CPC means the Central Products Classification as set out in Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC prov*, 1991; and
 - (b) CPC ver. 1.0 means the Central Products Classification as set out in Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC ver 1.0*, 1998.
4. Commitments for contractual service suppliers and independent professionals do not apply in cases where the intent or effect of their temporary presence is to interfere with, or otherwise affect the outcome of, any labour/management dispute or negotiation.
5. The list below does not include measures relating to qualification requirements and procedures, technical standards and licensing requirements and procedures when they do not constitute a limitation within the meaning of Articles 101(2) and 102(2) (CSS and IP) [of this Agreement]. Those measures (e.g. need to obtain a license, need to obtain recognition of qualifications in regulated sectors, need to pass specific examinations, including language examinations, and need to have a legal domicile in the territory where the economic activity is performed), even if not listed below, apply in any case to contractual service suppliers and independent professionals of the EU Party and its Member States.
6. The list below does not include measures concerning subsidies granted by a Party.

7. The list below is without prejudice to the existence of public monopolies or exclusive rights in the relevant sectors, as set out by Ukraine in its Schedule (Annex XVI-D or Annex XVI-E) to Chapter 6 (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce) of Title IV of this Agreement.
8. The rights and obligations arising from the list below shall have no self-executing effect and thus confer no rights directly on natural or juridical persons.

Sector or sub-sector	Description of reservations
Legal Advisory Services in respect of public international law and foreign law (part of CPC 861)	None.
Accounting and Bookkeeping Services (CPC 86212 other than “auditing services”, CPC 86213, CPC 86219 and CPC 86220)	None.
Taxation Advisory Services (CPC 863) ¹²⁵	None.
Architectural services and Urban planning and landscape architectural services (CPC 8671 and CPC 8674)	None.
Engineering services and Integrated engineering services (CPC 8672 and CPC 8673)	None.
Computer and Related Services (CPC 84)	None.
Research and Development Services (CPC 851, 852 excluding psychologists services ¹²⁶ , 853)	A hosting agreement with an approved research organisation is required.

¹²⁵ Does not include legal advisory and legal representational services on tax matters, which are to be found under Legal Advisory Services in respect of public international law and foreign law.

¹²⁶ Part of CPC 85201, which is to be found under Medical and dental services.

Sector or sub-sector	Description of reservations
Advertising (CPC 871)	None.
Management Consulting Services (CPC 865)	None.
Services Related to Management Consulting (CPC 866)	None.
Technical Testing and Analysis Services (CPC 8676)	None.
Related Scientific and Technical Consulting Services (CPC 8675)	None.
Maintenance and repair of vessels (part of CPC 8868)	None.
Maintenance and repair of rail transport equipment (part of CPC 8868)	None.
Maintenance and repair of motor vehicles, motorcycles, snowmobiles and road transport equipment (CPC 6112, CPC 6122, part of CPC 8867 and part of CPC 8868)	None.
Maintenance and repair of aircraft and parts thereof (part of CPC 8868)	None.
Maintenance and repair of metal products, of (non office) machinery, of (non transport and non office) equipment and of personal and household goods ¹²⁷ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 and	None.

¹²⁷ Maintenance and repair services of office machinery and equipment including computers (CPC 845) are to be found under Computer services.

Sector or sub-sector	Description of reservations
CPC 8866)	
Translation (CPC 87905, excluding official or certified activities)	None.
Site investigation work (CPC 5111)	None.
Environmental services (CPC 9401 ¹²⁸ , CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404 ¹²⁹ , part of CPC 9406 ¹³⁰ , CPC 9405, part of CPC 9406, CPC 9409)	None.
Travel Agencies and Tour Operators Services (including tour managers ¹³¹) (CPC 7471)	None.
Entertainment Services other than audiovisual services (including Theatre, Live Bands, Circus and Discotheque Services) (CPC 9619)	Advanced qualification ¹³² may be required.

¹²⁸ Corresponds to sewage services.

¹²⁹ Corresponds to Cleaning Services of Exhaust Gases.

¹³⁰ Corresponds to parts of Nature and Landscape Protection Services.

¹³¹ Services suppliers whose function is to accompany a tour group of a minimum of 10 persons, without acting as guides in specific locations.

¹³² Where the qualification has not been obtained in Ukraine, Ukraine may evaluate whether this is equivalent to the qualification required in its territory.

ANNEX XVII

REGULATORY APPROXIMATION*Article 1**Scope*

1. This Annex provides for regulatory approximation between the Parties in the following sectors: Financial Services, Telecommunication Services, Postal and Courier Services, International Maritime Transport Services (hereinafter referred to as "sectors concerned by regulatory approximation").
2. The applicable provisions of European Union acts for the sectors concerned by regulatory approximation are contained respectively in Appendices XVII-2 to XVII-5 [to this Agreement], hereinafter referred to as "the Appendices".
3. Special rules on monitoring of the regulatory approximation process are contained in Appendix XVII-6 [to this Agreement].

*Article 2**General principles and obligations on regulatory approximation*

1. The applicable provisions of the acts referred to in Appendices XVII-2 to XVII-5 [to this Agreement] shall be binding upon the Parties in accordance with the horizontal adaptations and procedural rules laid down in Appendix XVII-1 [to this Agreement] and with the specific arrangements provided in Appendices XVII-2 to XVII-5 [to this Agreement]. The parties shall ensure full and complete implementation of those provisions.¹³³
2. The applicable provisions of the acts referred to in paragraph 1 [of this Article] shall be made part of Ukraine's internal legal order as follows:
 - (a) an act corresponding to a EU Regulation or Decision shall as such be made part of the internal legal order of Ukraine;
 - (b) an act corresponding to a EU Directive shall leave to the authorities of Ukraine the choice of form and method of implementation.
3. The Parties shall cooperate to ensure compliance with this Annex by Ukraine via:

¹³³ The *acquis* applies in its entirety, including with the exceptions granted to EU Member States during their accession process.

periodic consultations, within the framework of the Trade Committee on the interpretation of the applicable provisions for the sectors concerned by regulatory approximation and other related areas covered by the Agreement;

periodic discussions on institutional, capacity and resourcing issues relevant to the process of regulatory approximation;

consultations and exchange of information on existing and new legislation according to Title VII (Institutional, General and Final Provisions) of this Agreement.

4. The Parties shall inform each other of their respective authorities responsible for the sectors concerned by regulatory approximation.
5. Pursuant to the principle of sincere cooperation, the Parties shall, in full mutual respect, assist each other in carrying out the tasks which flow from this Annex and its Appendices. The Parties shall take any appropriate measure to ensure fulfilment of the obligations arising out of this Annex and its Appendices or resulting from the acts of the institutions of the Union. The Parties shall facilitate the achievement of regulatory approximation and refrain from any measure which could jeopardise or delay the attainment of the objectives of this Agreement.

Article 3

Regulatory approximation before full internal market treatment has been granted in a specific sector

1. In line with Articles 114, 124, 133 and 139 of Chapter 6 (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce) and Chapter 7 (Current Payments and Movement of Capital) of Title IV of this Agreement and Article 2(1) of this Annex, Ukraine shall transpose and continuously implement the existing EU legislation listed in the Appendices [to this Agreement] into its domestic legal system in accordance with Article 2(2) of this Annex.
2. In order to guarantee legal certainty, the EU Party will inform Ukraine and the Trade Committee regularly in writing on all new or amended sector-specific EU legislation.
3. The Trade Committee shall add within three months any new or amended EU legislative act to the Appendices [to this Agreement]. Once a new or amended EU legislative act has been added to the relevant Appendix, Ukraine shall transpose the legislation into its domestic legal system in accordance with Article 2(2) of this Annex. The Trade Committee shall also decide on an indicative period for the transposition of the act.
4. In case Ukraine expects to face particular difficulties in transposing an EU legislative act into its domestic legislation, it shall inform the EU and the Trade Committee immediately thereof. The Trade Committee may decide whether Ukraine under exceptional circumstances can be partly and temporarily exempted from its transposition obligations under Article 3(3) of this Annex.

5. Should the Trade Committee grant such derogation based on Article 3(4) of this Annex, Ukraine shall report regularly on the progress reached to transpose the relevant EU legislation.

Article 4

Assessment of the transposition and implementation of EU legislation and additional market access

1. The gradual transition of Ukraine to full enactment and complete and full implementation of all applicable provisions for the sectors concerned by regulatory approximation shall be subject to regular assessment and monitoring in accordance with Appendix XVII-6 [to this Agreement].
2. When Ukraine is satisfied that the conditions for completing the enactment and implementation, including adequate supervisory capacity and supervisory arrangements, of all applicable provisions in a given sector or sectors concerned by regulatory approximation have been fulfilled, it shall inform the European Union that a comprehensive assessment should be carried out in that sector. The assessments shall be carried out by the European Union in cooperation with Ukraine according to the principles set-out in Appendix XVII-6 [to this Agreement]. Upon completion of this assessment the European Union shall propose a decision to the Trade Committee.
3. If the European Union determines, on the basis of the assessment referred to in paragraph 2 [of this Article], that the conditions are fulfilled, it shall inform the Trade Committee accordingly. The Trade Committee may decide thereafter that the Parties shall grant each other internal market treatment with respect to the services sector(s) concerned by regulatory approximation. Such treatment requires that with respect to the sector(s) there shall be:
 - no restrictions on the freedom of establishment of juridical persons of the EU or Ukraine in the territory of either of them and that juridical persons formed in accordance with the law of an EU Member State or Ukraine and having their registered office, central administration or principal place of business within the territory of the Parties shall, for the purposes of this Agreement, be treated in the same way as juridical persons of EU Member States or Ukraine. This shall also apply to the setting up of agencies, branches or subsidiaries by juridical persons of the EU or Ukraine established in the territory of the other Party; and
 - no restrictions on freedom to provide services by a juridical person within the territory of the other Party in respect of persons of EU Member States and Ukraine who are established in the EU or Ukraine.
4. For the purposes of this treatment all relevant definitions contained in Article 86 of Chapter 6 (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce) of Title IV of this Agreement shall apply.

5. Such treatment shall not apply, so far as any given Party is concerned, to activities which in that Party are connected, even occasionally, with the exercise of official authority.
6. For the sake of clarity, such treatment shall not include the right to take up and pursue activities as self-employed persons and to set up and manage undertakings and shall not prevent a Party from applying measures to regulate the entry of natural persons into, or their temporary stay in, its territory, including those measures necessary to protect the integrity of, and to ensure the orderly movement of natural persons across, its borders, provided that such measures are not applied in such a manner as to nullify or impair the benefits accruing to any Party under the terms of the Agreement.¹³⁴
7. Paragraph 3 [of this Article] and measures taken in pursuance thereof shall not prejudice the applicability of provisions laid down by law, regulation or administrative action providing for special treatment for foreign nationals on grounds of public policy, public security or public health.
8. If the European Union determines that the conditions for granting internal market treatment are not fulfilled it shall report so to the Trade Committee. The European Union shall in accordance with Appendix XVII-6 [to this Agreement] recommend to Ukraine specific measures and determine an implementing period within which these improvements can reasonably be implemented. Before the end of that implementing period, a second and, if necessary, further assessments shall be made as to whether the recommended measures have effectively and satisfactorily been implemented.

Article 5

Implementation by Ukraine of EU legislation after the granting of full internal market treatment in a specific sector

1. The European Union maintains its right to adopt new legislation or amend its existing legislation in the sectors concerned by regulatory approximation. The European Union shall notify Ukraine and the Trade Committee in writing in a timely manner of any new legally binding act in the sectors concerned by regulatory approximation once it has been adopted by the European Union.
2. The Trade Committee shall decide within three months to add a particular new or amended EU legislative act to the Appendices [to this Agreement]
3. Once a new or amended EU legislative act has been added to the relevant Appendix [to this Agreement], Ukraine shall transpose and implement the legislation into its domestic legal system in accordance with Article 2(1) and (2) of this Annex and in line within the following deadlines:

¹³⁴ The sole fact of requiring a visa for natural persons of certain countries and not for those of others shall not be regarded as nullifying or impairing benefits under the Agreement.

- (a) A Regulation shall be implemented and enforced at the latest 3 months after the entry into force date provided for in Regulation, unless otherwise decided by the Trade Committee.
- (b) Directives shall be implemented and enforced at the latest 3 months after the transposition period provided for in the Directive has expired, unless otherwise decided by the Trade Committee.

Ukraine shall ensure that at the end of the relevant time period, its legal order is fully compliant with the EU legal act to be implemented.

4. An assessment of the implementation will be carried out by the European Union in cooperation with Ukraine according to the principles set out in Appendix XVII-6 [to this Agreement].
5. In case Ukraine expects to face particular difficulties in transposing a new or amended EU legislative act into its domestic legislation, it shall inform the European Union and the Trade Committee immediately thereof. The Trade Committee may decide whether Ukraine can under exceptional circumstances temporarily and partly be exempted from its transposition obligations under Article 5(3) of this Annex as far as new or amended EU legislative acts are concerned. Should the Trade Committee grant such derogation, Ukraine shall report regularly on the progress reached to transpose the relevant EU legislation.
6. If notwithstanding the application of Article 5(2), (3) and (5) of this Annex, agreement cannot be reached on the addition of a new or amended EU legislative to the Appendices [to this Agreement] 3 months after its notification to the Trade Committee, the European Union may decide to suspend the granting of internal market treatment in the sector concerned. In the event that the Ukraine disagrees as to the proportionality of the suspension measures either of them may resort to dispute settlement in accordance with Article 7 of this Annex. These suspension measures shall be lifted immediately once the Trade Committee succeeds, regarding new or amended EU legislative acts, in updating the relevant Appendix [to this Agreement] or finds an otherwise mutually acceptable solution to the problem.
7. When Ukraine wishes to adopt new legislation or amend its existing legislation in the sectors concerned by regulatory approximation, the reporting and assessment requirements set out in Appendix XVII-6 [to this Agreement] shall apply.

Article 6

Interpretation

Insofar as the provisions of this Annex and the provisions of the applicable provisions specified in the Appendices [to this Agreement] are identical in substance to corresponding rules of the Treaty on the Functioning of the European Union and to acts adopted pursuant thereto, those provisions shall, in their implementation and application, be interpreted in conformity with the relevant rulings of the Court of Justice of the European Union.

*Article 7**Failure to comply with the Annex*

1. If a Party is of the opinion that the other Party does not comply with the obligations set out in this Annex, it shall inform the other Party and the Trade Committee immediately and in writing thereof.
2. The Party concerned may submit to the other Party and the Trade Committee a formal request that the matter in dispute be resolved, and shall provide all relevant information required for a thorough examination of the situation.
3. Following such request, the rules and procedures of Chapter 14 (Dispute Settlement) of Title IV of this Agreement shall apply.
4. By way of derogation from Articles 312,313 and 315(1) of Chapter 14 (Dispute Settlement) of Title IV of this Agreement, should it be found that a Party is not complying with an arbitration panel ruling and should there be exceptional circumstances requiring urgent action, the other Party shall be entitled to suspend obligations arising from Article 4(3) of this Annex immediately.
5. Such suspension measures shall be lifted immediately following full implementation of the arbitration report by the Party concerned.

*Article 8**Safeguard measures – principles*

1. If serious economic, societal or environmental difficulties of a sectoral or regional nature liable to persist have arisen or threaten to arise in either Party, the Party concerned may take appropriate safeguard measures with respect to the treatment granted pursuant to Article 4(3) of this Annex under the conditions and procedures laid down in Article 9(1) to (6) of this Annex.
2. Such safeguard measures shall be restricted with regard to their scope and duration to what is strictly necessary in order to remedy the situation in the sector or region concerned. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of this Agreement.

*Article 9**Safeguard measures – procedures*

1. If a Party is considering taking safeguard measures, it shall notify the other Party of its intention through the Trade Committee and shall provide all relevant information.
2. The Parties shall immediately enter into consultations in the Trade Committee with a view to finding a mutually acceptable solution. A Party shall abstain from taking safeguard measures until attempts have been made to find a mutually acceptable solution.

3. The Party concerned may not take safeguard measures until one month has elapsed after the date of notification under paragraph 1 of this Article, unless the consultation procedure under paragraph 2 of this Article has been concluded before the expiration of the said time limit. By derogation from this requirement, when exceptional circumstances requiring urgent action exclude prior examination, a Party may immediately apply the protective measures strictly necessary to remedy the situation.
4. The Party concerned shall without delay notify the Trade Committee of the safeguard measures taken and shall provide all relevant information.
5. Any safeguard measure shall be discontinued once the factors leading to the adoption of that measure cease to exist.
6. The safeguard measures taken shall be the subject of continuous consultations in the Trade Committee with a view to their abolition or to the limitation of their scope of application.
7. If, notwithstanding the application of paragraph 6 [of this Article], no mutually acceptable solution can be found within 6 months and the safeguard measure creates an imbalance between the rights and obligations of the Parties in the sector concerned, the Party concerned may take such proportionate rebalancing measures as strictly necessary to remedy the imbalance. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of the Chapter 6 (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce) of Title IV of this Agreement, this Annex and its Appendices.
8. The Party concerned shall without delay notify the Trade Committee of the rebalancing measures taken and shall provide all relevant information. Any such rebalancing measure shall be discontinued immediately once the factors leading to the adoption of that measure cease to exist.
9. Any rebalancing measure taken shall be the subject of continuous consultations in the Trade Committee with a view of their abolition or to the limitation of their scope of application.

Article 10

Specific provisions on Financial Services

1. With respect to financial services or a specific sector or sub-sector of financial services, nothing in this Agreement shall be construed as limiting the authority of the Parties to take all appropriate and immediate measures pursuant to Article 126 (Prudential carve-out) of Chapter 6 (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce) of Title IV of this Agreement after granting internal market treatment.
2. Any measure adopted pursuant to the provisions of paragraph 1 [of this Article] may not be subject to the dispute settlement procedure established under Chapter 14 (Dispute Settlement) of Title IV of this Agreement.

Article 11

Modification of this Annex

The Trade Committee may decide to modify the provisions of ~~this~~ Annex XVII [to this Agreement] in case it deems it necessary.

APPENDIX XVII-1

HORIZONTAL ADAPTATIONS AND PROCEDURAL RULES

The provisions of the acts specified in Appendices XVII-2 to XVII-5 [to this Agreement] (hereinafter the "Appendices") shall be applicable in accordance with this Agreement and points 1 to 6 of this Appendix, unless otherwise provided in the Appendices. The specific adaptations necessary for individual acts are set out in the Appendices.

This Agreement shall be applicable in accordance with the procedural rules set out in points 7, 8 and 9 of this Appendix.

1. Introductory parts of the acts

The preambles of the acts specified are not adapted for the purposes of this Agreement. They are relevant to the extent necessary for the proper interpretation and application, within the framework of this Agreement, of the provisions contained in such acts.

2. Specific terminology of the acts

The following terms used by the acts specified in Annex XVI to this Agreement shall read as follows:

- (a) the term "Community" or "Union" shall read "EU-Ukraine";
- (b) the terms "Community or Union law", "Community or Union legislation", "Community or Union instruments" and "EC Treaty" or "Treaty on the Functioning of the EU" shall read "EU-Ukraine Free Trade Agreement";
- (c) the term "Official Journal of the European Communities" or "Official Journal of the European Union" shall read "Official Journals of the Parties".

3. References to Member States

Whenever acts specified in Appendixes XVII-2 to XVII-5 to this Agreement contain references to "Member State(s)", the references shall be understood to include, apart from the Member States of the European Union, also Ukraine.

4. Reference to territories

Whenever the acts referred to contain references to the territory of the "Community", "Union" or of the "common market" the references shall for the purposes of the Agreement be understood to be references to the territories of the Parties as defined in Article 483 of this Agreement.

5. Reference to institutions

Whenever the acts referred to contain references to EU institutions, committees or other bodies, it is understood that Ukraine will not become a member of such institutions, committees or bodies.

6. Rights and obligations

Rights conferred and obligations imposed upon the EU Member States or their public entities, undertakings or individuals in relation to each other, shall be understood to be conferred or imposed upon Contracting Parties, the latter also being understood, as the case may be, as their competent authorities, public entities, undertakings or individuals.

7. Cooperation and exchange of information

To facilitate the exercise of the relevant powers of the competent authorities of the Parties, such authorities shall upon request mutually exchange all information necessary for the proper functioning of this Agreement.

8. Reference to languages

The Parties shall be entitled to use, in the procedures established in the ambit of this Agreement, any official language of the institutions of the European Union or of Ukraine. If a language which is not an official language of the institutions of European Union is used in an official document, a translation into an official language of the institutions of the European Union shall be simultaneously submitted.

9. Entry into force and implementation of acts

Provisions on the entry into force or implementation of the applicable provisions referred to in the acts listed in the Annexes [to this Agreement] are not relevant for the purposes of the Agreement. The time limits and dates for Ukraine enacting the applicable provisions and ensuring their complete and full implementation are set out in the arrangements specified in the Annexes [to this Agreement].

APPENDIX XVII-2

RULES APPLICABLE TO FINANCIAL SERVICES

The applicable provisions of the following EU acts shall be applicable in accordance with the provisions on horizontal adaptations set out in Appendix XVII-1 [to this Agreement] unless otherwise specified. Where necessary, specific adaptations for each individual act are set out hereafter.

Applicable provisions to be adopted:

A. Banking

Directive 2006/48/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions (recast) (hereinafter referred to as "Directive 2006/48/EC")

Timetable: The Directive's applicable provisions shall be implemented according to the following timetable.

Expected progress in adoption of EU regulation for credit institutions	Applicable provisions of Directive 2006/48/EC	Expected timeframe for implementation
Requirements for access to the taking up and pursuit of the business of credit institutions	Title II	4 years
Relations with third countries	Title IV	4 years
Principles of prudential supervision	Title V chapter 1 Section 2-4	4 years
Definition of own funds	Title V chapter 2 section 1	4 years
Large exposures provisions	Title V chapter 2 section 5	4 years
Provisions against risk in accordance with Basel I: Capital requirements for credit risk Capital requirements for position risk, settlement and counterparty risk, FX and commodity risk. Excluding the application of Article 123 and Title V chapter 5, namely the	Title V chapter 2 section 2	4 years

supervisory review process and disclosure requirements		
<p>Remaining provision of the Directive (in accordance with Basel II) especially:</p> <p>Capital requirements for credit risk</p> <p>Capital requirements for operational risk</p> <p>Capital requirements for position risk, settlement and counterparty risk, FX and commodity risk.</p> <p>Application of Article 123 and Title V chapter 5, namely the supervisory review process and disclosure requirements</p> <p>Title V Chapter 4 on supervision</p>		6 years

Commission Directive 2007/18/EC of 27 March 2007 amending Directive 2006/48/EC of the European Parliament and of the Council as regards the exclusion or inclusion of certain institutions from its scope of application and the treatment of exposures to multilateral development banks

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2007/44/EC of the European Parliament and of the Council of 5 September 2007 amending Council Directive 92/49/EEC and Directives 2002/83/EC, 2004/39/EC, 2005/68/EC and 2006/48/EC as regards procedural rules and evaluation criteria for the prudential assessment of acquisitions and increase of holdings in the financial sector

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 6 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2006/49/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on the capital adequacy of investment firms and credit institutions (recast) (hereinafter referred to as "Directive 2006/49/EC")

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented according to the following timetable

Expected progress in adoption of EU regulation for investment firms	Applicable provisions of Directive 2006/49/EC	Expected deadline to implement by Ukraine
Initial capital	Chapter 2	4 years

Trading book definition	Chapter 3	4 years
Own funds	Chapter 4	4 years
Provisions against risk in accordance with Basel I: Capital requirements for credit risk Capital requirements for position risk, settlement and counterparty risk, FX and commodity risk.	Chapter 5 section 1	4 years
Remaining provision of the Directive.		6 years

Directive 2002/87/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 2002 on the supplementary supervision of credit institutions, insurance undertakings and investment firms in a financial conglomerate and amending Council Directives 73/239/EEC, 79/267/EEC, 92/49/EEC, 92/96/EEC, 93/6/EEC and 93/22/EEC, and Directives 98/78/EC and 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2009/110/EC of the European Parliament and of the Council of 16 September 2009 on the taking up, pursuit of and prudential supervision of the business of electronic money institutions

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 94/19/EC of the European Parliament and of the Council of 30 May 1994 on deposit-guarantee schemes

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Council Directive 86/635/EEC of 8 December 1986 on the annual accounts and consolidated accounts of banks and other financial institutions

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2001/65/EC of the European Parliament and of the Council of 27 September 2001 amending Directives 78/660/EEC, 83/349/EEC and 86/635/EEC as regards the valuation rules for the annual and consolidated accounts of certain types of companies as well as of banks and other financial institutions

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2003/51/EC of the European Parliament and of the Council of 18 June 2003 amending Directives 78/660/EEC, 83/349/EEC, 86/635/EEC and 91/674/EEC on the annual and consolidated accounts of certain types of companies, banks and other financial institutions and insurance undertakings

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2006/46/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 amending Council Directives 78/660/EEC on the annual accounts of certain types of companies, 83/349/EEC on consolidated accounts, 86/635/EEC on the annual accounts and consolidated accounts of banks and other financial institutions and 91/674/EEC on the annual accounts and consolidated accounts of insurance undertakings

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Council Directive 89/117/EEC of 13 February 1989 on the obligations of branches established in a Member State of credit institutions and financial institutions having their head offices outside that Member State regarding the publication of annual accounting documents

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2001/24/EC of the European Parliament and of the Council of 4 April 2001 on the reorganisation and winding up of credit institutions

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

B. Insurance

Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II) (recast version)

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement, with the exception of Articles 127 and 17c [of this Directive], which shall be implemented within 8 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2009/103/EC of the European Parliament and the Council of 16 September 2009 relating to insurance against civil liability in respect of the use of motor vehicles, and the enforcement of the obligation to insure against such liability (codified version)

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 2 years, with the exception of Article 9 [of this Directive] which shall be implemented 8 years after entry into force of this Agreement.

Council Directive 91/674/EEC of 19 December 1991 on the annual accounts and consolidated accounts of insurance undertakings

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

92/48/EEC: Commission Recommendation of 18 December 1991 on insurance intermediaries

Timetable: no need for legislative initiative.

Directive 2002/92/EC of the European Parliament and of the Council of 9 December 2002 on insurance mediation

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 2 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2003/41/EC of the European Parliament and of the Council of 3 June 2003 on the activities and supervision of institutions for occupational retirement provision

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 2 years after entry into force of this Agreement.

C. Securities

Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on markets in financial instruments amending Council Directives 85/611/EEC and 93/6/EEC and Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council and repealing Council Directive 93/22/EEC

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2006/73/EC of 10 August 2006 implementing Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council as regards organisational requirements and operating conditions for investment firms and defined terms for the purposes of that Directive

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Regulation (EC) No 1287/2006 of 10 August 2006 implementing Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council as regards record-keeping obligations for investment firms, transaction reporting, market transparency, admission of financial instruments to trading, and defined terms for the purposes of that Directive

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2003/71/EC of the European Parliament and of the Council of 4 November 2003 on the prospectus to be published when securities are offered to the public or admitted to trading and amending Directive 2001/34/EC

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Regulation (EC) No 809/2004 of 29 April 2004 implementing Directive 2003/71/EC of the European Parliament and of the Council as regards information contained

in prospectuses as well as the format, incorporation by reference and publication of such prospectuses and dissemination of advertisements

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Regulation (EC) No 1787/2006 of 4 December 2006 amending Commission Regulation (EC) 809/2004 implementing Directive 2003/71/EC of the European Parliament and of the Council as regards information contained in prospectuses as well as the format, incorporation by reference and publication of such prospectuses and dissemination of advertisements

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2004/109/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the harmonisation of transparency requirements in relation to information about issuers whose securities are admitted to trading on a regulated market and amending Directive 2001/34/EC

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2007/14/EC of 8 March 2007 laying down detailed rules for the implementation of certain provisions of Directive 2004/109/EC on the harmonisation of transparency requirements in relation to information about issuers whose securities are admitted to trading on a regulated market

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2003/6/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on insider dealing and market manipulation (market abuse)

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2004/72/EC of 29 April 2004 implementing Directive 2003/6/EC of the European Parliament and of the Council as regards accepted market practices, the definition of inside information in relation to derivatives on commodities, the drawing up of lists of insiders, the notification of managers' transactions and the notification of suspicious transactions

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2003/124/EC of 22 December 2003 implementing Directive 2003/6/EC of the European Parliament and of the Council as regards the definition and public disclosure of inside information and the definition of market manipulation

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2003/125/EC of 22 December 2003 implementing Directive 2003/6/EC of the European Parliament and of the Council as regards the fair presentation of investment recommendations and the disclosure of conflicts of interest

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Regulation (EC) No 2273/2003 of 22 December 2003 implementing Directive 2003/6/EC of the European Parliament and of the Council as regards exemptions for buy-back programmes and stabilisation of financial instruments

Timetable: The Regulation's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Regulation (EC) No 1060/2009 of the European Parliament and of the Council of 16 September [2009] on Credit Rating Agencies

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2000/64/EC of the European Parliament and of the Council of 7 November 2000 amending Council Directives 85/611/EEC, 92/49/EEC, 92/96/EEC and 93/22/EEC as regards exchange of information with third countries.

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2001/34/EC of the European Parliament and of the Council of 28 May 2001 on the admission of securities to official stock exchange listing and on information to be published on those securities

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2006/31/EC of the European Parliament and of the Council of 5 April 2006 amending Directive 2004/39/EC on markets in financial instruments, as regards certain deadlines

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Regulation (EC) No 211/2007 of 27 February [2007] amending Regulation (EC) No 809/2004 implementing Directive 2003/71/EC of the European Parliament and of the

Council as regards financial information in prospectuses where the issuer has a complex financial history or has made a significant financial commitment

Timetable: The Regulations' provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Regulation (EC) No 1569/2007 of 21 December 2007 establishing a mechanism for the determination of equivalence of accounting standards applied by third country issuers of securities pursuant to Directives 2003/71/EC and 2004/109/EC of the European Parliament and of the Council.

Timetable: The Regulation's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2008/10/EC of the European Parliament and of the Council of 11 March 2008 amending Directive 2004/39/EC on markets in financial instruments, as regards the implementing powers conferred on the Commission

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2008/11/EC of the European Parliament and of the Council of 11 March 2008 amending Directive 2003/71/EC on the prospectus to be published when securities are offered to the public or admitted to trading, as regards the implementing powers conferred on the Commission

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2008/26/EC of the European Parliament and of the Council of 11 March 2008 amending Directive 2003/6/EC on insider dealing and market manipulation (market abuse), as regards the implementing powers conferred on the Commission

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Regulation (EC) No 1289/2008 of 12 December 2008 amending Commission Regulation (EC) N° 809/2004 implementing Directive 2003/71/EC of the European Parliament and of the Council as regards elements related to prospectuses and advertisements

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

D. UCITS

Directive 2009/65/EC of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to undertakings for collective investment in transferable securities (UCITS) (recast).

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2010/43/EU of 1 July 2010 implementing Directive 2009/65/EC of the European Parliament and of the Council as regards organisational requirements, conflicts of interest, conduct of business, risk management and content of the agreement between a depositary and a management company

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2010/42/EU of 1 July 2010 implementing Directive 2009/65/EC of the European Parliament and of the Council as regards certain provisions concerning fund mergers, master-feeder structures and notification procedures

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Regulation (EU) No 583/2010 of 1 July 2010 implementing Directive 2009/65/EC of the European Parliament and of the Council as regards key investor information or the prospectus in a durable medium other than paper or by means of a website

Timetable: The Regulation's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Regulation (EU) No 584/2010 of 1 July 2010 implementing Directive 2009/65/EC of the European Parliament and of the Council as regards the form and content of the standard modification letter and UCITS attestation, the use of electronic communication between competent authorities for the purpose of notification, and procedures for on-the-spot verifications and investigations and the exchange of information between competent authorities

Timetable: The Regulation's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2007/16/EC of 19 March 2007 implementing Council Directive 85/611/EEC on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to undertakings for collective investment in transferable securities (UCITS) as regards the clarification of certain definitions

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 4 years after entry into force of this Agreement.

E. Market infrastructure

Directive 2002/47/EC of the European Parliament and of the Council of 6 June 2002 on financial collateral arrangements

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 6 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2009/44/EC of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009 amending Directive 98/26/EC on settlement finality in payment and securities settlement systems and Directive 2002/47/EC on financial collateral arrangements as regards linked systems and credit claims

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 6 years after entry into force of this Agreement.

Directive 98/26/EC of the European Parliament and of the Council of 19 May 1998 on settlement finality in payment and securities settlement systems.

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 6 years after entry into force of this Agreement.

F. Payments

Directive 2007/64/EC of the European Parliament and of the Council of 13 November 2007 on payment services in the internal market amending Directives 97/7/EC, 2002/65/EC, 2005/60/EC and 2006/48/EC and repealing Directive 97/5/EC

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 5 years after entry into force of this Agreement.

G. Anti-Money Laundering

Directive 2005/60/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering and terrorist financing

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 2 years after entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2006/70/EC of 1 August 2006 laying down implementing measures for Directive 2005/60/EC of the European Parliament and of the Council as regards the definition of politically exposed person and the technical criteria for simplified customer due diligence procedures and for exemption on grounds of a financial activity conducted on an occasional or very limited basis

Timetable: The Directive's provisions shall be implemented within 2 years after entry into force of this Agreement.

Regulation (EC) No 1781/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 November 2006 on information on the payer accompanying transfers of funds

Timetable: The Regulation's provisions shall be implemented within 2 years after entry into force of this Agreement.

H. Free movement of capital and payments

Article 63 TFEU

Timetable: 5 years after the entry into force of the Agreement the Trade Committee shall take a final decision on the implementation timeline for this Treaty provision.

Article 64 TFEU

Timetable: 5 years after the entry into force of the Agreement the Trade Committee shall take a final decision on the implementation timeline for this Treaty provision.

Article 65 TFEU

Timetable: 5 years after the entry into force of the Agreement the Trade Committee shall take a final decision on the implementation timeline for this Treaty provision.

Article 66 TFEU

Timetable: 5 years after the entry into force of the Agreement the Trade Committee shall take a final decision on the implementation timeline for this Treaty provision.

Article 75 TFEU

Timetable: 5 years after the entry into force of the Agreement the Trade Committee shall take a final decision on the implementation timeline for this Treaty provision.

Article 215 TFEU

Timetable: 5 years after the entry into force of the Agreement the Trade Committee shall take a final decision on the implementation timeline for this Treaty provision.

Annex I to Directive 88/361/EEC of 24 June 1988 for the application of Articles 63 to 66 of the Treaty [TFEU]

Timetable: 5 years after the entry into force of the Agreement the Trade Committee shall take a final decision on the implementation timeline for the Annex I to Directive 88/361/EEC of 24 June 1988.

APPENDIX XVII-3

RULES APPLICABLE TO TELECOMMUNICATION SERVICES

The applicable provisions of the following EU acts shall be applicable in accordance with the provisions on horizontal adaptations set out in Appendix XVII-1 [to this Agreement] unless otherwise specified. Where necessary, specific adaptations for each individual act are set out hereafter.

Applicable provisions to be adopted:

Directive 2002/21/EC of the European Parliament and of the Council of 7 March 2002 on a common regulatory framework for electronic communications networks and services (Framework Directive) as amended by Directive 2009/140/EC of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009

define the relevant product and service markets in the electronic communications sector that are susceptible to ex ante regulation and analyse those markets with a view to determining whether significant market power (SMP) exists on them.

strengthen the independence and administrative capacity of the national regulator in the field of electronic communications (Article 3(2) [of this Directive])

establish public consultation procedures for new regulatory measures

establish effective mechanisms for appeal against the decisions of the National regulator in the field of electronic communications.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 year of the entry into force of this agreement.

Directive 2002/20/EC of the European Parliament and of the Council of 7 March 2002 on the authorisation of electronic communications networks and services (Authorisation Directive) as amended by Directive 2009/140/EC of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009.

implement a regulation on providing for general authorisations, and restricting the need for individual licenses to specific, duly justified cases.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this agreement.

Directive 2002/19/EC of the European Parliament and of the Council of 7 March 2002 on access to, and interconnection of, electronic communications networks and associated facilities (Access Directive) as amended by Directive 2009/140/EC of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009.

Based on the market analysis, carried out in accordance with the framework directive the national regulator in the field of electronic communications I shall impose on operators found to have significant market power (SMP) on the relevant markets, appropriate regulatory obligations with regard to:

access to, and use of, specific network facilities

price controls on access and interconnection charges, including obligations for cost-orientation

transparency, non-discrimination and accounting separation

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this agreement.

Directive 2002/22/EC of the European Parliament and of the Council of 7 March 2002 on universal service and users' rights relating to electronic communications networks and services (Universal Service Directive) as amended by Directive 2009/136/EC of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009.

implement regulation on Universal Service obligations (USO), including the establishment of mechanisms for costing and financing

ensure the respect of users' interests and rights, in particular by introducing number portability and the single European Emergency Call number 112

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this agreement.

Decision 676/2002/EC of the European Parliament and of the Council of March 7, 2002 on a regulatory framework for radio spectrum policy in the European Community

adopt policy and regulation ensuring the harmonised availability and efficient use of spectrum

Timetable: the measures resulting from the operation of this decision shall be implemented within 4 years of the entry into force of this agreement.

Commission Directive 2002/77/EC of 16 September 2002 on competition in the markets for electronic communications networks and services

monitor fair competition in the electronic communications markets, in particular concerning cost oriented prices for services

Directive 98/84/EC of 20 November 1998 on the legal protection of services based on, or consisting of, conditional access.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this agreement.

Directive 2000/31/EC of 8 June 2000 on certain legal aspects of information society services, in particular electronic commerce in the Internal Market ("E-Commerce"- Directive)

The Directive covers all information society services, both business to business and business to consumer, i.e. any service normally provided for remuneration, at a distance, by electronic means and at the individual request of a recipient of service.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

Directive 1999/93/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 on a Community framework for electronic signatures.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

APPENDIX XVII-4

RULES APPLICABLE TO POSTAL AND COURRIER SERVICES

The applicable provisions of the following EU acts shall be applicable in accordance with the provisions on horizontal adaptations set out in Appendix [to this Agreement] unless otherwise specified. Where necessary, specific adaptations for each individual act are set out hereafter.

Applicable provisions to be adopted:

Directive 97/67/EC on common rules for the development of the internal market of Community postal services and the improvement of quality of service

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this agreement.

Directive 2002/39/EC of 10 June 2002 amending Directive 97/67/EC with regard to the further opening to competition of Community postal services

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this agreement.

Directive 2008/6/EC of the European Parliament and of the Council of 20 February 2008 amending Directive 97/67/EC with regard to the full accomplishment of the internal market of Community postal services

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this agreement.

APPENDIX XVII-5

RULES APPLICABLE TO INTERNATIONAL MARITIME TRANSPORT

The applicable provisions of the following EU acts shall be applicable in accordance with the provisions on horizontal adaptations set out in Appendix XVII-1 [to this Agreement] unless otherwise specified. Where necessary, specific adaptations for each individual act are set out hereafter.

Applicable provisions to be adopted:

Maritime safety - Flag state / classification societies

Council Directive 94/57/EC of 22 November 1994 on common rules and standards for ship inspection and survey organizations and for the relevant activities of maritime administrations

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement.

Regulation (EC) No 336/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 February 2006 on the implementation of the International Safety Management Code within the Community and repealing Council Regulation (EC) No 3051/95

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

Application decisions

List of organisations recognised on the basis of Council Directive 94/57/EC on common rules and standards for ship inspection and survey organizations and for the relevant activities of maritime administrations

Timetable: the Decision's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

Port State

Council Directive 95/21/EC of 19 June 1995 concerning the enforcement, in respect of shipping using Community ports and sailing in the waters under the jurisdiction of the Member States, of international standards for ship safety, pollution prevention and shipboard living and working conditions (port State control)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement.

Traffic monitoring

Directive 2002/59/EC of the European Parliament and of the Council of 27 June 2002 establishing a Community vessel traffic monitoring and information system and repealing Council Directive 93/75/EEC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 6 years of the entry into force of this agreement.

(a) Technical and operational rules

- - Passenger ships

Council Directive 98/18/EC of 17 March 1998 on safety rules and standards for passenger ships

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

Council Directive 1999/35/EC of 29 April 1999 on a system of mandatory surveys for the safe operation of regular ro-ro ferry and high-speed passenger craft services

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

Directive 2003/25/EC of the European Parliament and of the Council on specific stability requirements for ro-ro passenger ships

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

- - Oil tankers

Regulation (EC) No 417/2002 of the European Parliament and of the Council of 18 February 2002 on the accelerated phasing-in of double hull or equivalent design requirements for single hull oil tankers and repealing Council Regulation (EC) 2978/94

The timetable of phasing-out single hull tankers will follow the schedule as specified in the MARPOL Convention [of 1973].

- - Bulk carriers

Directive 2001/96/EC of the European Parliament and of the Council of 4 December 2001 establishing harmonised requirements and procedures for the safe loading and unloading of bulk carriers

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement.

- - Crew

Directive 2001/25/EC of the European Parliament and of the Council of 4 April 2001 on the minimum level of training of seafarers

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

(b) Environment

Directive 2000/59/EC of the European Parliament and of the Council of 27 November 2000 on port reception facilities for ship-generated waste and cargo residues

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 6 years of the entry into force of this agreement.

Regulation (EC) 782/2003 of the European Parliament and of the Council of 14 April 2003 on the prohibition of organotin compounds on ships

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

Technical conditions

Directive 2002/6/EC of the European Parliament and of the Council of 18 February 2002 on reporting formalities for ships arriving in and/or departing from ports of the Member States of the Community

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement.

Social conditions

Council Directive 92/29/EEC of 31 March 1992 on the minimum safety and health requirements for improved medical treatment on board vessels

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

Council Directive 1999/63/EC of 21 June 1999 concerning the Agreement on the organisation of working time of seafarers concluded by the European Community Shipowners' Association (ECSA) and the Federation of Transport Workers' Unions in the European Union (FST) - Annex: European Agreement on the organisation of working time of seafarers, except Clause 16 [of this Directive]

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement, with the exception of Clause 16 which shall be implemented within 7 years of the entry into force of this agreement.

Directive 1999/95/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 concerning the enforcement of provisions in respect of seafarers' hours of work on board ships calling at Community ports

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement.

Maritime security

Directive 2005/65/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on enhancing port security

Timetable: the Directive's provisions (except those concerning Commission inspections) shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

Regulation (EC) No 725/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on enhancing ship and port facility security

Timetable: the Regulation's provisions (except those concerning Commission inspections) shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement.

APPENDIX XVII-6

PROVISIONS ON MONITORING

1. Provisions related to exchange of information and cooperation

In order to ensure the correct application of Annex XVII [to this Agreement], notably its Articles 2, 3, 4 and 5, the Parties and their relevant authorities and bodies shall exchange all information pertinent to the approximation to and implementation of the relevant EU legislation. The Parties will ensure full administrative cooperation.

The Parties will agree on procedures for the exchange of information, including a list of relevant authorities with a contact point for each piece of legislation covered by Appendices XVII-2 to XVII-5 [to this Agreement]. Each Party is authorised to establish direct contacts with all authorities and bodies of the other Party included in the aforementioned list.

Documents submitted to the EU shall always include a version in English. The EU will communicate exclusively in English, except where decided otherwise.

2. Roadmap

Within a period of 6 months after the entry into force of the Agreement, Ukraine shall submit for each sector a detailed roadmap for the enactment and implementation of all sector-specific acts referred to in Appendices XVII-2 to XVII-5 [to this Agreement] (hereinafter, the "EU legal acts"), highlighting the possible legislative and institutional changes required, intermediate timelines and an estimate of administrative capacity needs. The roadmaps are indicative and may be adjusted.

3. Reporting and assessment

Once Ukraine is of the view that a particular EU legal act has been properly implemented, it shall inform the EU thereof. Ukraine shall transmit to the competent Commission service the internal act with a cross-comparison table ('transposition table') showing in detail the correspondence with each article of the EU legal act as well as, if applicable, a list of Ukrainian legal acts that has to be amended or annulled in order to fully implement the EU legal act.

The EU will assess Ukraine's approximation to the EU legal act on the basis of the aforementioned transposition tables, the list of Ukrainian acts to be amended or annulled and other relevant information provided in accordance with Article 1 of this Appendix. Formal assessment will be exclusively based on a comparison between the final legal acts and the specific EU legal act.

The competent Commission services will issue an assessment of the act within 12 weeks following its official transmission. This period can be prolonged once with due justification. Without prejudice to Articles 4(3) and 5(3) of Annex XVII [to this Agreement] on Regulatory Approximation, if the assessment provided for in previous paragraphs concludes that Ukraine did not approximate properly to a particular EU legal act, the EU shall issue written recommendations on the appropriate measures to ensure full consistency with the EU legal act. Upon request, these recommendations can be discussed in the Trade Committee.

The process for the formal assessment of the approximation to the EU legal act does not prejudice the assessment of the effective enactment and enforcement of the EU legal act for the purpose of Articles 4(3) and 5(3) of Annex XVII [to this Agreement].

4. Assessment of progress in the effective enactment and implementation of EU legal acts

Ukraine shall ensure that authorities and bodies under its jurisdiction which are responsible for the effective application of the national legislation adopted pursuant to Articles 114, 124, 133 and 139 of Chapter 6 (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce) and Chapter 7 (Current Payment and Movement of Capital) of Title IV of this Agreement and Annex XVII in conjunction with Appendices XVII-2 to XVII-5 [to this Agreement] continuously apply and adequately enforce all legislation for which the formal assessment of Ukraine's approximation efforts have been positively assessed by the EU as well as all future EU legislation pursuant to Articles 3, 4 and 5 of Annex XVII [to this Agreement].

Ukraine shall report regularly and at least twice a year on progress in the overall implementation in a certain sector and regarding the execution of the roadmap provided for in Article 2 of this Appendix. Both Parties shall agree on the exact format and contents of the reports

Progress reports shall, in line with Article 1 of this Appendix, be transmitted to the competent service of the Commission and can be discussed in special committees or bodies established in line with the institutional framework under the Association Agreement.

Ukraine shall provide adequate evidence of the effective enactment and enforcement of the EU legal acts. To that end, Ukraine shall demonstrate a sufficient administrative capacity to enforce the national legislation adopted pursuant to Articles 114, 124, 133 and 139 of Chapter 6 (Establishment, Trade in Services and Electronic Commerce) and Chapter 7 (Current Payments and Movement of Capital) of Title IV of this Agreement and Annex XVII in conjunction with Appendices XVII-2 to XVII-5 [to this Agreement] and provide a satisfactory track record of sector-specific surveillance and investigation, prosecutions, and administrative and judicial treatment of violations.

Without prejudice to Articles 4(3) and 5(3) of Annex XVII [to this Agreement] on regulatory approximation, the EU may assess the progress with on-the-spot missions, carried out with the cooperation of the competent Ukrainian authorities and may have recourse, where appropriate, to the assistance of third parties at national or international level, as well as private organizations.

ANNEX XVIII

ENQUIRY POINTS

To be included within 3 months after entry into force of this Agreement, see Article 107(1) of this Agreement.

ANNEX XIX

EU INDICATIVE LIST OF RELEVANT PRODUCT AND SERVICES MARKETS TO BE ANALYSED ACCORDING TO ARTICLE 116 OF THIS AGREEMENT*Retail level*

1. Access to the public telephone network at a fixed location for residential and non-residential customers.

Wholesale level

1. Call origination on the public telephone network provided at a fixed location.

For the purposes of this list, call origination is taken to include call conveyance, delineated in such a way as to be consistent, in a national context, with the delineated boundaries for the market for call transit and for call termination on the public telephone network provided at a fixed location.

2. Call termination on individual public telephone networks provided at a fixed location.

For the purposes of this list, call termination is taken to include call conveyance, delineated in such a way as to be consistent, in a national context, with the delineated boundaries for the market for call origination and the market for call transit on the public telephone network provided at a fixed location.

3. Wholesale (physical) network infrastructure access (including shared or fully unbundled access) at a fixed location.

4. Wholesale broadband access.

This market comprises non-physical or virtual network access including 'bit-stream' access at a fixed location. This market is situated downstream from the physical access covered by market 4 listed above, in that wholesale broadband access can be constructed using this input combined with other elements.

5. Wholesale terminating segments of leased lines, irrespective of the technology used to provide leased or dedicated capacity.

6. Voice call termination on individual mobile networks.

ANNEX XX

**UKRAINE INDICATIVE LIST OF RELEVANT MARKETS TO BE ANALYSED
ACCORDING TO ARTICLE 116 OF THIS AGREEMENT***Retail level*

1. Access to the public telephone network at a fixed location for residential customers.
2. Access to the public telephone network at a fixed location for non-residential customers.
3. Publicly available local and/or national telephone services provided at a fixed location for residential customers.
4. Publicly available international telephone services provided at a fixed location for residential customers.
5. Publicly available local and/or national telephone services provided at a fixed location for non-residential customers.
6. Publicly available international telephone services provided at a fixed location for non-residential customers.
7. The minimum set of leased lines (which comprises the specified types of leased lines up to and including 2Mb/sec).

Wholesale level

8. Call origination on the public telephone network provided at a fixed location.
9. Call termination on individual public telephone networks provided at a fixed location.
10. Transit services in the fixed public telephone network.
11. Wholesale unbundled access (including shared access) to metallic loops and sub-loops for the purpose of providing broadband and voice services.
12. Wholesale broadband access.
13. Wholesale terminating segments of leased lines.
14. Wholesale trunk segments of leased lines.
15. Access and call origination on public mobile telephone networks.
16. Voice call termination on individual mobile networks.
17. The wholesale national market for international roaming on public mobile network.

ANNEX XXI

ANNEX XXI-A¹³⁵**INDICATIVE TIME SCHEDULE FOR INSTITUTIONAL REFORM, LEGISLATIVE APPROXIMATION AND MARKET ACCESS**

Phase		Indicative time schedule	Market access granted to EU by Ukraine	Market access granted to Ukraine by EU	
1	Implementation of Article 151 [of this Agreement] Implementation of the Institutional reform set out in Article 150.2 [of this Agreement] Agreement of the Reform Strategy set out in Article 152 [of this Agreement]	6 months after the entry into force of the Agreement	Supplies for central government authorities	Supplies for central government authorities	
2	Approximation and implementation of basic elements of Directive 2004/18/EC and of Directive 89/665/EEC	3 years after the entry into force of the Agreement	Supplies for state, regional and local authorities and bodies governed by public law	Supplies for state, regional and local authorities and bodies governed by public law	Annexes XXI-B and XXI-C [to this Agreement]
3	Approximation and implementation of basic elements of Directive 2004/17/EC and of Directive 92	4 years after the entry into force of the Agreement	Supplies for all contracting entities in the utilities sector	Supplies for all contracting entities	Annexes XXI-D and XXI-E [to this Agreement]

135

Pursuant to the Public Procurement Chapter of the Agreement this Appendix is based on the provisions of Directives 2004/17/EC, 2004/18/EC, 89/665/EEC, 92/13/EEC and 2007/66/EC which cover contract award and review procedures within the European Union. This may raise practical questions in the interpretation of certain provisions of the said Directives in the course of legislative approximation. In such cases legislative approximation shall be performed *mutatis mutandis*, taking into account the EU-Ukraine relations as stipulated in this Agreement. Ukraine shall choose the appropriate legal instruments to transpose the obligations deriving from this Chapter according to its own constitutional order.

	/13/EEC				
4	Approximation and implementation of Other elements of Directive 2004/18/EC	6 years after the entry into force of the Agreement	Service and works contracts and concessions for all contracting authorities	Service and works contracts and concessions for all contracting authorities	Annexes XXI-F, XXI-F and XXI_H [to this Agreement]
5	Approximation and implementation of Other elements of Directive 2004/17/EC	8 years after the entry into force of the Agreement	Service and works contracts for all contracting entities in the utilities sector	Service and works contracts for all contracting entities in the utilities sector	Annexes XXI-I and XXI-J [to this Agreement]

ANNEX XXI-B

**BASIC ELEMENTS OF DIRECTIVE 2004/18/EC
(PHASE 2)**

TITLE I

Definitions and general principles

- | | |
|-----------|--|
| Article 1 | Definitions (points: 1, 2, 8, 9 ¹³⁶ , 11a, b and d, 12, 13, 14, 15) |
| Article 2 | Principles of awarding contracts |
| Article 3 | Granting of special or exclusive rights: non-discrimination clause |

TITLE II

Rules on public contracts

CHAPTER I

General provisions

- | | |
|-----------|--------------------|
| Article 4 | Economic operators |
| Article 6 | Confidentiality |

CHAPTER II

Scope

Section 1 — Thresholds

- | | |
|-----------|--|
| Article 8 | Contracts subsidised by more than 50 % by contracting authorities ¹³⁷ |
| Article 9 | Methods for calculating the estimated value of public contracts, framework agreements and dynamic purchasing systems |

Section 2 — Specific situations

- | | |
|------------|------------------------------------|
| Article 10 | Defence procurement ¹³⁸ |
|------------|------------------------------------|

¹³⁶ It is noted that 'bodies governed by public law' are bodies that fulfil all three conditions set out in Article 1(9) of Directive 2004/18/EC

¹³⁷ It is noted that Article 9(8)(b)(ii) of Directive 2004/18/EC does not oblige a Party to use contracts without a fixed term of duration. It is left to the domestic legislator to determine whether and where such contracts may be used.

¹³⁸ The present Agreement only covers defence-related procurement as set out in Annex V to Directive 2004/18/EC. The Parties may remove items from this list at any time by decision of the Trade Committee.

Section 3 — Excluded contracts

- Article 12 Contracts in the water, energy, transport and postal services sectors (only when basic rules of Directive 2004/17/EC have been transposed)
- Article 13 Specific exclusions in the field of telecommunications
- Article 14 Secret contracts and contracts requiring special security measures
- Article 15 Contracts awarded pursuant to international rules
- Article 18 Service contracts awarded on the basis of an exclusive right

Section 4 — Special arrangement

- Article 19 Reserved contracts
- Article 19 Reserved contracts

CHAPTER III

Arrangements for public service contracts

- Article 20 Service contracts listed in Annex II A
- Article 21 Service contracts listed in Annex II B
- Article 22 Mixed contracts including services listed in Annex II A and services listed in Annex II B

CHAPTER IV

Specific rules governing specifications and contract documents

- Article 23 Technical specifications
- Article 24 Variants
- Article 25 Subcontracting
- Article 26 Conditions for performance of contracts
- Article 27 Obligations relating to taxes, environmental protection, employment protection provisions and working conditions

CHAPTER V

Procedures

- Article 28 Use of open, restricted and negotiated procedures and of competitive dialogue

- Article 30 Cases justifying use of the negotiated procedure with prior publication of a contract notice
- Article 31 Cases justifying use of the negotiated procedure without publication of a contract notice

CHAPTER VI

Rules on advertising and transparency

Section 1 — Publication of notices

- Article 35 Notices: paragraph 1 *mutatis mutandis*¹³⁹; paragraph 2¹⁴⁰; paragraph 4 first, third and fourth subparagraph
- Article 36 Form and manner of publication of notices: paragraph 1; paragraph 7

Section 2 — Time limits

- Article 38 Time limits for receipt of requests to participate and for receipt of tenders
- Article 39 Open procedures: Specifications, additional documents and information

Section 3 — Information content and means of transmission

- Article 40 Invitations to submit a tender, participate in the dialogue or negotiate
- Article 41¹⁴¹ Informing candidates and tenderers

Section 4 — Communication

- Article 42 Rules applicable to communication

CHAPTER VII

Conduct of the procedure

Section 1 — General provisions

- Article 44 Verification of the suitability and choice of participants and award of contracts

Section 2 — Criteria for qualitative selection

¹³⁹ The three subparagraphs following indent c) do not need to be transposed.

¹⁴⁰ The reference to “competitive dialogues”, “framework agreements” and “dynamic purchasing systems” in Article 35 paragraph 2, 3 and 4 should be implemented as part of Phase 4.

¹⁴¹ The reference to “framework agreements” and “dynamic purchasing systems” in Article 41 should be implemented as part of Phase 4

Article 45 ¹⁴²	Personal situation of the candidate or tenderer
Article 46 ¹⁴³	Suitability to pursue the professional activity
Article 47	Economic and financial standing
Article 48	Technical and/or professional ability
Article 49	Quality assurance standards
Article 50	Environmental management standards
Article 51	Additional documentation and information

Section 3 — Award of the contract

Article 53	Contract award criteria
Article 55	Abnormally low tenders

ANNEXES

Annex I	List of the activities referred to in Article 1(2)(b)
Annex II	Services referred to in Article 1(2)(d)
Annex II A	
Annex II B	
Annex V	List of products referred to in Article 7 with regard to contracts awarded by contracting authorities in the field of defence
Annex VI	Definition of certain technical specifications (to be checked if two Annex V)
Annex VII	Information to be included in notices
Annex VII A	Information to be included in public contract notices
Annex X	Requirements relating to equipment for the electronic receipt of tenders, requests to participate and plans and projects in design contests

¹⁴² Ukraine shall not be obliged to join any of the Conventions referred to in this article. Instead, it will, where necessary, transpose the definitions contained in these Conventions into her domestic legislation.

¹⁴³ In transposing Article 46 of Directive 2004/18/EC, Ukraine should include a list of professional or trade registers corresponding to those set out in Annexes, IX-A, IX-B and IX-C to that Directive.

ANNEX XXI-C

BASIC ELEMENTS OF DIRECTIVE 89/665/EEC¹⁴⁴ of 21 December 1989 on the coordination of the laws, regulations and administrative provisions relating to the application of review procedures to the award of public supply and public works contracts (hereinafter referred to as "Directive 89/665/EEC")

AS AMENDED BY DIRECTIVE 2007/66/EC of the European Parliament and of the Council of 11 December 2007 amending Council Directives 89/665/EEC and 92/13/EEC with regard to improving the effectiveness of review procedures concerning the award of public contracts (hereinafter referred to as "Directive 2007/66/EC")

(PHASE 2)

Article 1	Scope and availability of review procedures
Article 2	Requirements for review procedures
Article 2a	Standstill period
Article 2b	Derogations from the standstill period Paragraph (b)
Article 2c	Time limits for applying for review
Article 2d	Ineffectiveness ¹⁴⁵ Paragraph 1(b) Paragraph 2 and 3
Article 2e	Infringements of this Directive and alternative penalties
Article 2f	Time limits

¹⁴⁴ For the purpose of this Agreement, it is clarified that the objective of legislative approximation to Directive 89/665/EEC consists in ensuring the availability of appropriate remedy procedures for contracts falling within the scope of this Agreement. Therefore, references in Directive 89/665/EEC to “contracts referred to Directive 2004/18/EC” or “contracts falling within the scope of Directive 2004/18/EC” shall be understood as references to the contracts covered by this Agreement, and references to “infringements of Community law” shall be understood as meaning infringements of this Agreement. Where Directive 89/665/EEC makes reference to the publication of a tender notice or a contract award notice in the Official Journal of the EU, such reference, in the case of Ukraine, shall mean the publication in the appropriate Ukrainian media. It is also understood that Ukraine may use all the flexibilities set out in Directive 89/665/EEC.

¹⁴⁵ Concerning the finding that a contract be considered ineffective according to Article 2(d) of Directive 89/665/EEC, it is noted that, in conformity to Article 2(2) of the same Directive, Ukraine may confer powers on separate bodies responsible for different aspects of the procedure, including to the judiciary branch. However, in order to meet the requirement of effectiveness, the responsible bodies must be enabled to take such decisions in an expeditious manner, e.g. through an accelerated procedure.

ANNEX XXI-D

**BASIC ELEMENTS OF DIRECTIVE 2004/17/EC
(PHASE 3)**

TITLE I

General provisions applicable to contracts and design contests

CHAPTER I

Basic terms

Article 1 Definitions: points 2, 7, 9, 11, 12, 13

CHAPTER II

Definition of the activities and entities covered

Section 1 - Entities

Article 2 Contracting entities¹⁴⁶

Section 2 - Activities

Article 3 Gas, heat and electricity

Article 4 Water

Article 5 Transport services¹⁴⁷

Article 6 Postal services¹⁴⁸

Article 7 Exploration for, or extraction of, oil, gas, coal or other solid fuels,
as well as ports and airports

Article 9 Contracts covering several activities¹⁴⁹

¹⁴⁶ It is noted that 'bodies governed by public law' are bodies that fulfil all three conditions set out in Article 2(1)(a) of Directive 2004/17/EC. Concerning 'public undertakings', the legal presumption in Article 2(1)(b) of Directive 2004/17/EC serves to clarify the scope of application of that Directive and remains without prejudice to the commercial law of the Member States of the EU, or of Ukraine. For the purposes of Article 2(3) of Directive 2004/17/EC, 'legislative, regulatory or administrative provisions' are legal acts adopted by State, regional or local authorities and their administrations, within their competence.

¹⁴⁷ According to Article 5(2) of Directive 2004/17/EC, that Directive does not apply to entities providing bus transport services to the public where other entities are free to provide those services, either in general or in a particular geographical area, under the same conditions as the contracting entities.

¹⁴⁸ The references to Directive 97/67/EC in Article 6 of Directive 2004/17/EC serve the purpose of clarifying that the latter will not apply to activities relating to the provision of postal services following their liberalisation (i.e., the opening to full competition). The same should apply to Ukraine, if and when Ukraine decides to liberalise the market for postal services. It is furthermore noted that the Ukrainian Postal administration currently does not offer all of the services listed in Article 6(2)(c) of Directive 2004/17/EC, but that, if such services should be offered at a later stage, they will be covered by this Chapter.

CHAPTER III
General principles

Article 10 Principles of awarding contracts

TITLE II
Rules applicable to contracts

CHAPTER I
General provisions

Article 11 Economic operators

Article 13 Confidentiality

CHAPTER II
Thresholds and exclusion provisions

Section 1 - Thresholds

Article 16 Contract thresholds

Article 17 Methods of calculating the estimated value of contracts, framework agreements and dynamic systems

Section 2 - Contracts and concessions and contracts subject to special arrangements

Subsection 2 - Exclusions applicable to all contracting entities and to all types of contract

Article 19 Contracts awarded for purposes of resale or lease to third parties¹⁵⁰

Article 20 Contracts awarded for purposes other than the pursuit of an activity covered or for the pursuit of such an activity in a third country: paragraph 1

Article 21 Contracts which are secret or require special security measures

Article 22 Contracts awarded pursuant to international rules¹⁵¹

Article 23 Contracts awarded to an affiliated undertaking¹⁵², to a joint venture or to a contracting entity forming part of a joint venture

¹⁴⁹ For the correct application of Article 9 of Directive 2004/17/EC, guidance and assistance is provided by the Explanatory Note "Utilities Directive – Contracts involving more than one activity", which has been published by the European Commission. When adopting specific legislation to implement Article 9, Ukraine will take into account the guidance provided by that document.

¹⁵⁰ Article 19(2) of Directive 2004/17/EC is not applicable to contracting entities from Ukraine. Instead, the Trade Committee may request Ukrainian contracting entities to provide relevant information.

¹⁵¹ If and where Ukraine excludes contracts from the scope of application of the present chapter pursuant to Article 22(a) of Directive 2004/17/EC, the notifications foreseen by that provision should be made to the Trade Committee.

Subsection 3 - Exclusions applicable to all contracting entities, but to service contracts only

Article 24 Contracts relating to certain services excluded from the scope of this Directive

Article 25 Service contracts awarded on the basis of an exclusive right¹⁵³

Subsection 4 - Exclusions applicable to certain contracting entities only

Article 26 Contracts awarded by certain contracting entities for the purchase of water and for the supply of energy or of fuels for the production of energy

CHAPTER III

Rules applicable to service contracts

Article 31 Service contracts listed in Annex XVII A

Article 32 Service contracts listed in Annex XVII B

Article 33 Mixed service contracts including services listed in Annex XVII A and services listed in Annex XVII B

CHAPTER IV

Specific rules governing specifications and contract documents

Article 34 Technical specifications¹⁵⁴

Article 35 Communication of technical specifications

Article 36 Variants

Article 37 Subcontracting

Article 39 Obligations relating to taxes, environmental protection, employment protection provisions and working conditions

¹⁵² Directive 83/349/EEC does not apply to Ukraine. Thus, an 'affiliated undertaking' is understood to be any undertaking the annual accounts of which are consolidated with those of the contracting entity or any undertaking over which the contracting entity may exercise, directly or indirectly, a dominant influence within the meaning of Article 2(1)(b) of Directive 2004/17/EC or which may exercise a dominant influence over the contracting entity or which, in common with the contracting entity, is subject to the dominant influence of another undertaking by virtue of ownership, financial participation, or the rules which govern it.

If and where Ukraine excludes contracts from the scope of application of the present chapter pursuant to Article 23 of Directive 2004/17/EC, the notifications foreseen by that provision should be made to the Trade Committee.

¹⁵³ The reference to the EC Treaty in Article 25 of Directive 2004/17/EC does not directly apply to Ukrainian contracting entities. Instead, this reference must be understood as referring to the principles of non-discrimination, equality of treatment, transparency, mutual recognition and proportionality.

¹⁵⁴ The technical specifications used by contracting entities of both parties shall comply to what is agreed in the relevant Chapter (elimination of Technical Barriers to Trade) of this Agreement.

CHAPTER V
Procedures

Article 40 Use of open, restricted and negotiated procedures
(except
paragraph 3 (i)
and (l))

CHAPTER VI
Rules on publication¹⁵⁵ and transparency

Section 1 - Publication of notices

Article 41 Periodic indicative notices and notices on the existence of a system
of qualification¹⁵⁶

Article 42 Notices used as a means of calling for competition: paragraphs 1
and 3

Article 43 Contract award notices (except for paragraph 1, second and third
subparagraphs)

Article 44 Form and manner of publication of notices (except for paragraph 2
first subparagraph; paragraph 4; paragraph 5; paragraph 7)

Section 2 - Time limits

Article 45 Time-limits for the receipt of requests to participate and for the
receipt of tenders

Article 46 Open procedures: specifications, additional documents and
information

Article 47 Invitations to submit a tender or to negotiate

Section 3 - Communication and information

Article 48 Rules applicable to communication¹⁵⁷

Article 49 Information to applicants for qualification, candidates and tenderers

¹⁵⁵ Where, in the context of this Chapter of Directive 2004/17/EC and the relevant Annexes, reference is made to notifications to, or to publication of information by, the Commission, it is understood that Ukrainian contracting entities will address such notifications to the competent entity designed by Ukrainian law, which will then proceed to the necessary publication of the information concerned according to the rules set out in Ukrainian law. There will be one single means of publication in Ukraine responsible for the publication of all tender notices under this Chapter. In addition, Ukrainian contracting entities may publish the same information also through other means.

¹⁵⁶ Under Article 41(1) of Directive 2004/17/EC, the required publication of information can take place either through the publication of a periodic indicative notice (as foreseen by Annex XV-A), or, alternatively, through a 'buyer profile' (as described in Annex XX).

¹⁵⁷ Article 48(6)(a) of Directive 2004/17/EC: in Ukraine, requests to participate must be made in writing.

CHAPTER VII

Conduct of the procedure

Article 51 General provisions

Section 1 - Qualification and qualitative selection

Article 52 Mutual recognition concerning administrative, technical or financial conditions, and certificates, tests and evidence

Article 54 Criteria for qualitative selection

Section 2 - Award of the contract

Article 55 Contract award criteria

Article 57 Abnormally low tenders

Annex XIII Information to be included in contract notices:

A. Open procedures

B. Restricted procedures

C. Negotiated procedures

Annex XIV Information to be included in the notice on the existence of a system of qualification

Annex XV A Information to be included in the periodic indicative notice

Annex XV B Information to be included in notices of publication of a periodic notice on a buyer profile not used as a means of calling for competition

Annex XVI Information to be included in the contract award notice

Annex XVII A Services within the meaning of Article 31

Annex XVII B Services within the meaning of Article 32

Annex XX Features concerning publication

Annex XXI Definition of certain technical specifications

Annex XXIII International labour law provisions within the meaning of Article 59(4)

Annex XXIV Requirements relating to equipment for the electronic receipt of tenders, requests to participate, applications for qualification as well

as plans and projects

ANNEX XXI-E

**BASIC ELEMENTS OF COUNCIL DIRECTIVE 92/13/EEC¹⁵⁸ of 25 February 1992
coordinating the laws, regulations and administrative provisions relating to the
application of Community rules on the procurement procedures of entities operating in
the water, energy, transport and telecommunications sectors (hereinafter referred to as
"Directive 92/13/EEC")**

**AS AMENDED BY DIRECTIVE 2007/66/EC
(PHASE 3)**

Article 1	Scope and availability of review procedures
Article 2	Requirements for review procedures ¹⁵⁹
Article 2a	Standstill period
Article 2b	Derogations from the standstill period Paragraph (b)
Article 2c	Time limits for applying for review
Article 2d	Ineffectiveness ¹⁶⁰ Paragraph 1 (b) Paragraph 2 and 3
Article 2e	Infringements of this Directive and alternative penalties

¹⁵⁸ For the purpose of this Agreement, it is clarified that the objective of legislative approximation to Directive 92/13/EEC consists in ensuring the availability of appropriate remedy procedures for contracts falling within the scope of this Agreement. Therefore, references in Directive 92/13/EEC to "contracts referred to Directive 2004/17/EC" or "contracts falling within the scope of Directive 2004/17/EC" shall be understood as references to the contracts covered by this Agreement, and references to "infringements of Community law" shall be understood as meaning infringements of this Agreement. Where Directive 92/13/EEC makes reference to the publication of a tender notice or a contract award notice in the Official Journal of the EU, such reference, in the case of Ukraine, shall mean the publication in the appropriate Ukrainian media. It is also understood that Ukraine may use all the flexibilities set out in Directive 92/13/EC.

¹⁵⁹ Article 2(1) of Directive 92/13 offers a choice of implementing either the measures foreseen in subparagraphs (a), (b), and (d) of this Article, or – alternatively – the measures foreseen in subparagraphs (c) and (d) of that provision. Ukraine has indicated its intention to use the first option, given that the current state of legislation does not allow using the second. However, Ukraine reserves the right to use the second option at any later stage.

¹⁶⁰ Concerning the finding that a contract be considered ineffective according to Article 2 of Directive 92/13/EEC, it is noted that, in conformity to Article 2(2) of the same Directive, Ukraine may confer powers on separate bodies responsible for different aspects of the procedure, including to the judiciary branch. However, in order to meet the requirement of effectiveness, the responsible bodies must be enabled to take such decisions in an expeditious manner, e.g. through an accelerated procedure. It is further noted that the obligation to foresee review procedures relating to procurement made under framework agreements and/or dynamic purchasing systems is conditional on Ukraine deciding to make use of these procedures; at the same time, it should be noted that the present Agreement does not oblige Ukraine to use framework agreements and/or dynamic purchasing systems.

Article 2f

Time limits

ANNEX XXI-F

**OTHER NON-MANDATORY ELEMENTS OF DIRECTIVE 2004/18/EC
(PHASE 4)**

(The elements of Directive 2004/18/EC set out in [its]Annex 5 are not mandatory. It is therefore up to Ukraine to decide whether it wants to implement these elements, and whether it wishes to do so within the timeframe set out in the time schedule. The EU, from its side, recommends the implementation of these elements.)

TITLE I

Definitions and general principles

Article 1 Definitions (points: 5, 6, 7, 10, and 11c)

TITLE II

Rules on public contracts

CHAPTER II

Scope

Section 2 — Specific situations

Article 11 Public contracts and framework agreements awarded by central purchasing bodies

Section 4 — Special arrangement

Article 19 Reserved contracts

CHAPTER V

Procedures

Article 29 Competitive dialogue

Article 32 Framework agreements

Article 33 Dynamic purchasing systems

Article 34 Public works contracts: particular rules on subsidised housing schemes

CHAPTER VI

Rules on advertising and transparency

Section 1 — Publication of notices

Article 35 Notices: paragraph 3; paragraph 4, subparagraphs two and three

CHAPTER VII

Conduct of the procedure

Section 2 — Criteria for qualitative selection

Article 52 Official lists of approved economic operators and certification by
bodies established under public or private law

Section 3 — Award of the contract

Article 54 Use of electronic auctions

ANNEX XXI-G

**OTHER MANDATORY ELEMENTS OF DIRECTIVE 2004/18/EC
(PHASE 4)**

TITLE I

Definitions and general principles

Article 1 Definitions (points: 3, 4, and 11e)

TITLE II

Rules on public contracts

CHAPTER II

Scope

Section 3 - Excluded contracts

Article 17 Service concessions

TITLE III

Rules on public works concessions

CHAPTER I

Rules governing public works concessions

Article 56 Scope

Article 57 Exclusions from the scope (except the last paragraph)

Article 58 Publication of the notice concerning public works concessions

Article 59 Time limit

Article 60 Subcontracting¹⁶¹

Article 61 Awarding of additional works to the concessionaire

CHAPTER II

Rules on contracts awarded by concessionaires which are contracting authorities

Article 62 Applicable rules

CHAPTER III

Rules applicable to contracts awarded by concessionaires which are not contracting authorities

¹⁶¹ For the purposes of this Agreement, the Parties consider that Article 60 of Directive 2004/18 shall be interpreted as meaning that, if a contracting authority decides to impose a condition related to subcontracting, it must choose between the two options (a) and (b) set out in that Article

Article 63	Advertising rules: threshold and exceptions
Article 64	Publication of the notice
Article 65	Time limit for the receipt of requests to participate and receipt of tenders

TITLE IV

Rules governing design contests

Article 66	General provisions
Article 67	Scope ¹⁶²
Article 68	Exclusions from the scope
Article 69	Notices
Article 70	Form and manner of publication of notices of contests
Article 71	Means of communication
Article 72	Selection of competitors
Article 73	Composition of the jury ¹⁶³
Article 74	Decisions of the jury

Annex VII B	Information which must appear in public works concession notices
Annex VII C	Information which must appear in works contracts notices of concessionaires who are not contracting authorities
Annex VII D	Information which must appear in design contest notices

¹⁶² In the case set out in Art 67(2)(b) of Directive 2004/18/EC, the rules governing design contests (Title IV) do not apply if the prizes and payments are below the thresholds defined in Article 2(3) of this Chapter and the contest notice excludes the award of a public service contract subsequent to the contest. However, these rules do apply in cases where a prize is awarded to the winner of the contest and the contest notice does not exclude the award of a public service contract subsequent to the contest, if the combined value of the prize and the contract exceeds these thresholds, The rules also apply when no prize is awarded but the value of the subsequent contract is expected to exceed the thresholds in Article 2(3) of this Chapter.

¹⁶³ It is clarified that the procuring authority is not prevented from forming a jury that includes, or consists of, its own employees, provided that those employees fulfill the criteria set out in Article 73 of Directive 2004/18/EC (i.e., that they are *independent of participants in the contest and dispose of the necessary qualifications*).

ANNEX XXI-H

**OTHER ELEMENTS OF DIRECTIVE 89/665/EEC¹⁶⁴
AS AMENDED BY DIRECTIVE 2007/66/EC
(PHASE 4)**

Article 2b	Derogations Paragraph (c)	from	the	standstill	period
Article 2d	Ineffectiveness ¹⁶⁵ Paragraph 1 (c) Paragraph 5				

¹⁶⁴ See Note 10

¹⁶⁵ See Note 11

ANNEX XXI-I

**OTHER NON-MANDATORY ELEMENTS OF DIRECTIVE 2004/17/EC
(PHASE 5)**

(The elements of Directive 2004/17/EC set out in [its] Annex XXI-I are not mandatory. It is therefore up to Ukraine to decide whether it wants to implement these elements, and whether it wishes to do so within the timeframe set out in the time schedule. The EU, from its side, recommends the implementation of these elements)

TITLE I

General provisions applicable to contracts and design contests

CHAPTER I

Basic terms

Article 1 Definitions: points 4, 5, 6, 8

TITLE II

Rules applicable to contracts

CHAPTER I

General provisions

Article 14 Framework agreements

Article 15 Dynamic purchasing systems

Section 2 - Contracts and concessions and contracts subject to special arrangements

Subsection 5 - Contracts subject to special arrangements, provisions concerning central purchasing bodies and the general procedure in case of direct exposure to competition

Article 28 Reserved contracts

Article 29 Contracts and framework agreements awarded by central purchasing bodies

CHAPTER V

Procedures

Article 40 (3)
(i) and (l)

CHAPTER VI

Rules on publication and transparency

Section 1 - Publication of notices

Article 42 Notices used as a means of calling for competition: paragraph 2

Article 43 Contract award notices (only for paragraph 1 second and third subparagraphs)

CHAPTER VII

Conduct of the procedure

Section 2 - Award of the contract

Article 56 Use of electronic auctions

Annex XIII Information to be included in contract notices:

D. Simplified contract notice for use in a dynamic purchasing system

ANNEX XXI-J

**OTHER ELEMENTS OF DIRECTIVE 92/13/EEC¹⁶⁶
AS AMENDED BY DIRECTIVE 2007/66/EC
(PHASE 5)**

Article 2b	Derogations Paragraph (c)	from	the	standstill	period
Article 2d	Ineffectiveness ¹⁶⁷ Paragraph 1 (c) Paragraph 5				

¹⁶⁶ See Note 24

¹⁶⁷ See Note 11

ANNEX XXI-K

**PROVISIONS OF DIRECTIVE 2004/18/EC
OUTSIDE THE SCOPE OF THE PROCESS OF LEGISLATIVE APPROXIMATION**

(The elements listed in this annex are not subject to the process of legislative approximation and therefore do not need to be transposed into Ukrainian legislation)

TITLE II

Rules on public contracts

CHAPTER I

General provisions

Article 5 Conditions relating to agreements concluded within the World Trade Organisation

CHAPTER VI

Rules on advertising and transparency

Section 1 — Publication of notices

Article 36 Form and manner of publication of notices: paragraph 2, paragraph 3, paragraph 4, paragraph 5, paragraph 6, paragraph 8

Article 37 Non-mandatory publication

Section 5 — Reports

Article 43 Content of reports

TITLE V

Statistical obligations, executory powers and final provisions

Article 75 Statistical obligations

Article 76 Content of statistical report

Article 77 Advisory Committee

Article 78 Revision of the thresholds

Article 79 Amendments

Article 80 Implementation

Article 81 Monitoring mechanisms

Article 82 Repeals

Article 83 Entry into force

Article 84 Addressees

ANNEXES

Annex III	List of bodies and categories of bodies governed by public law referred to in the second subparagraph of Article 1(9)
Annex IV	Central Government authorities
Annex VIII	Features concerning publication
Annex IX	Registers
Annex IX A	Public works contracts
Annex IX B	Public supply contracts
Annex IX C	Public service contracts
Annex XI	Deadlines for transposition and application (Article 80)
Annex XII	Correlation table

ANNEX XXI-L

**PROVISIONS OF DIRECTIVE 2004/17/EC
OUTSIDE THE SCOPE OF THE PROCESS OF LEGISLATIVE APPROXIMATION**

(The elements listed in this annex are not subject to the process of legislative approximation and therefore do not need to be transposed into Ukrainian legislation)

TITLE I

General provisions applicable to contracts and design contests

CHAPTER II

Definition of the activities and entities covered

Section 2 - Activities

Article 8	Lists of contracting entities
-----------	-------------------------------

TITLE II

Rules applicable to contracts

CHAPTER I

General provisions

Article 12	Conditions relating to Agreements concluded within the World Trade Organisation
------------	---

Section 2 - Contracts and concessions and contracts subject to special arrangements

Subsection 1

Article 18	Works and service concessions
------------	-------------------------------

Subsection 2 - Exclusions applicable to all contracting entities and to all types of contract

Article 20	Contracts awarded for purposes other than the pursuit of an activity covered or for the pursuit of such an activity in a third country: paragraph 2
------------	--

Subsection 5 - Contracts subject to special arrangements, provisions concerning central purchasing bodies and the general procedure in case of direct exposure to competition

Article 27	Contracts subject to special arrangements
------------	---

Article 30	Procedure for establishing whether a given activity is directly exposed to competition ¹⁶⁸
------------	---

¹⁶⁸

If and when Ukraine decides to implement a procedure for establishing whether a given activity is directly exposed to competition similar to that set out in Article 30 of Directive 2004/17/EC, the EU will provide guidance and technical assistance. The rules applicable in the EU are set out in:

CHAPTER IV

Specific rules governing specifications and contract documents

Article 38 Conditions for performance of contracts

CHAPTER VI

Rules on publication and transparency

Section 1 - Publication of notices

Article 44 Form and manner of publication of notices (only for paragraph 2 first subparagraph; paragraph 4; paragraph 5; paragraph 7)

Section 3 - Communication and information

Article 50 Information to be stored concerning awards

CHAPTER VII

Conduct of the procedure

Section 3 - Tenders comprising products originating in third countries and relations with those countries

Article 58 Tenders comprising products originating in third countries

Article 59 Relations with third countries as regards service contracts

TITLE IV

Statistical obligations, executory powers and final provisions

Article 67 Statistical obligations

Article 68 Advisory Committee

Article 69 Revision of the thresholds

Article 70 Amendments

Article 71 Implementation of the Directive

Article 72 Monitoring mechanisms

Article 73 Repeal

Article 74 Entry into force

Article 75 Addressees

ANNEXES

Annex I	Contracting entities in the sectors of transport or distribution of gas or heat
Annex II	Contracting entities in the sectors of production, transport or distribution of electricity
Annex III	Contracting entities in the sectors of production, transport or distribution of drinking water
Annex IV	Contracting entities in the field of rail services
Annex V	Contracting entities in the field of urban railway, tramway, trolleybus or bus services
Annex VI	Contracting entities in the postal services sector
Annex VII	Contracting entities in the sectors of exploration for and extraction of oil or gas
Annex VIII	Contracting entities in the sectors of exploration for and extraction of coal and other solid fuels
Annex IX	Contracting entities in the field of maritime or inland port or other terminal facilities
Annex X	Contracting entities in the field of airport installations
Annex XI	List of legislation referred to in Article 30(3)
Annex XII	List of professional activities as set out in Article 1(2), point b
Annex XXII	Summary table of the time limits laid down in Article 45
Annex XXV	Time limits for transposition and implementation
Annex XXVI	Correlation table

ANNEX XXI-M

**PROVISIONS OF DIRECTIVE 89/665/EEC
AS AMENDED BY DIRECTIVE 2007/66/EC
OUTSIDE THE SCOPE OF THE PROCESS OF LEGISLATIVE APPROXIMATION**

(The elements listed in this annex are not subject to the process of legislative approximation and therefore do not need to be transposed into Ukrainian legislation)

Article 2b	Derogations from the standstill period Paragraph (c)
Article 2d	Ineffectiveness Paragraph 1 (a) Paragraph 4
Article 3	Corrective Mechanisms
Article 3a	Content of the notice for voluntary ex ante transparency
Article 3b	Committee Procedure
Article 4	Implementation
Article 4a	Review

ANNEX XXI-N

**PROVISIONS OF DIRECTIVE 92/13/EEC
AS AMENDED BY DIRECTIVE 2007/66/EC
OUTSIDE THE SCOPE OF THE PROCESS OF LEGISLATIVE APPROXIMATION**

(The elements listed in this annex are not subject to the process of legislative approximation and therefore do not need to be transposed into Ukrainian legislation)

Article 2b	Derogations from the standstill period Paragraph (a)
Article 2d	Ineffectiveness Paragraph 1 (a) Paragraph 4
Article 3a	Content of the notice for voluntary ex ante transparency
Article 3b	Committee Procedure
Article 8	Corrective Mechanisms
Article 12	Implementation
Article 12a	Review

ANNEX XXI-O

INDICATIVE LIST OF ISSUES FOR CO-OPERATION

- training, in Ukraine and EU countries, of Ukrainian officials from government bodies engaged in public procurement;
- training of suppliers interested participating in public procurement;
- exchange of information and experience on best practice and regulatory rules in the sphere of public procurement;
- enhancement of the functionality of the Public Procurement Web Site and establishment of a system of public procurement monitoring;
- consultations and methodological assistance from the EU Party in application of modern electronic technologies in the sphere of public procurement;
- strengthening the bodies charged with guaranteeing a coherent policy in all areas related to public procurement and the independent and impartial consideration (review) of contracting authorities' decisions. (Cf. Article 150(2) of this Agreement)

ANNEX XXII-A

GEOGRAPHICAL INDICATIONS – LEGISLATION OF THE PARTIES AND ELEMENTS FOR REGISTRATION AND CONTROL***Part A*****Legislation of the Parties****Ukraine legislation**

Law of Ukraine on the Protection of Rights to Indications of Origin of Goods of 16 June 1999 and its implementing rules.

Law of Ukraine on Grapes and Grape Wine of 5 February 2006 and its implementing rules.

EU legislation

Council Regulation (EC) No 510/2006, with its implementing rules, for the registration, control, and protection of geographical indications of agricultural products and foodstuffs in the Community.

Council Regulation (EC) No 1234/2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products, and its implementing rules.

Regulation (EC) No 110/2008 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of spirit drinks of the European Parliament and of the Council of 15 January 2008 and its implementing rules.

Council Regulation (EEC) No 1601/91 of 10 June 1991 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine- based drinks and aromatized wine-product cocktails and its implementing rules.

Part B**Elements for registration and control of geographical indications as referred to in Article 202(1) and 202(2) of this Agreement**

1. A register listing geographical indications protected in the territory.
2. An administrative process verifying that geographical indications identify a product as originating in a territory, region or locality of one or more states, where a given quality, reputation or other characteristic of the products is essentially attributable to its geographical origin.
3. A requirement that a registered name shall correspond to a specific product or products for which a product specification is laid down, which can only be amended by due administrative process.
4. Control provisions applying to production;

5. A right for any producer established in the area who submits to the system of controls to produce and market the product labelled with the protected name provided that producer complies with the product specification.
6. An objection procedure that allows the legitimate interests of prior users of names, whether those names are protected as a form of intellectual property or not, to be taken into account.
7. Provisions concerning the registration, which may include refusal of registration, of terms homonymous or partly homonymous with registered terms, terms customary in common language as the common name for goods, terms comprising or including the names of plant varieties and animal breeds. Such provisions shall take into account the legitimate interests of all parties concerned.

ANNEX XXII-B

**GEOGRAPHICAL INDICATIONS - CRITERIA TO BE INCLUDED IN THE
OBJECTION PROCEDURE****FOR PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLES 202(3) AND 202(4) OF THIS
AGREEMENT**

- (a) List of name(s) with, where applicable, the corresponding transcription into Latin or Ukraine characters.
- (b) Information about the product type.
- (c) Invitation to any Member State, – in the case of the European Union, or third country or any natural or legal persons having a legitimate interest, established or resident in a Member State in the case of the European Union, in Ukraine or in a third country to submit objections to such protection by lodging a duly substantiated statement.
- (d) Statements of objection must reach the European Commission or the Ukrainian Government within 2 months from the date of the publication of the information notice.
- (e) Statements of objection shall be admissible only if they are received within the time-limit set out in point (d) [of this Annex] and if they show that the protection of the name proposed would:
 - conflict with the name of a plant variety, including a wine grape variety or an animal breed and as a result is likely to mislead the consumer as to the true origin of the product;
 - conflict with a homonymous name and which would mislead the consumer into believing that products come from another territory;
 - in the light of a trademark's reputation and renown and the length of time it has been used, be liable to mislead the consumer as to the true identity of the product;
 - jeopardise the existence of an entirely or partly identical name or of a trademark or the existence of products which have been legally on the market for at least five years preceding the date of the publication of this notice;
 - conflict with a name that is considered generic.
- (f) The criteria referred to in point (e) [of this Annex] shall be evaluated in relation to the territory of the European Union, which in the case of intellectual property rights refers only to the territory or territories where the rights are protected, or the territory of Ukraine.

ANNEX XXII-C

GEOGRAPHICAL INDICATIONS OF THE AGRICULTURAL PRODUCTS AND FOODSTUFFS AS REFERRED TO IN ARTICLE 202(3) OF THIS AGREEMENT**Agricultural products and foodstuffs others than wines, spirits and aromatised wines of the European Union to be protected in Ukraine**

EU Member State	Name to be protected	Transcription into Ukrainian characters	Type of product
AT	Gailtaler Speck	<i>Гайльталер Шпек</i>	Meat products - cured pork meat
AT	Tiroler Speck	<i>Тіролер Шпек</i>	Meat products - cured pork meat
AT	Gailtaler Almkäse	<i>Гайльталер Альмкезе</i>	Cheeses
AT	Tiroler Almkäse/Tiroler Alpkäse	<i>Тіролер Альмкезе/Тіролер Альпкезе</i>	Cheeses
AT	Tiroler Bergkäse	<i>Тіролер Бергкезе</i>	Cheeses
AT	Tiroler Graukäse	<i>Тіролер Граукезе</i>	Cheeses
AT	Vorarlberger Alpkäse	<i>Форарльбергер Альпкезе</i>	Cheeses
AT	Vorarlberger Bergkäse	<i>Форарльбергер Бергкезе</i>	Cheeses
AT	Steirisches Kübiskernöl	<i>Штайршес Кюрбіскерньољ</i>	Oil
AT	Marchfeldspargel	<i>Мархфельдшпартель</i>	Vegetables - asparagus
AT	Steirischer Kren	<i>Штайршер Крен</i>	Vegetables - kren
AT	Wachauer Marille	<i>Вахауер Марилле</i>	Fruit - apricot
AT	Waldviertler Graumohn	<i>Вальдфіртель Граумон</i>	Poppy seed
BE	Jambon d'Ardenne	<i>Жамбон Дарден</i>	Meat products - ham
BE	Fromage de Herve	<i>Фромад д Евр</i>	Cheeses
BE	Beurre d'Ardenne	<i>Бьор Дарден</i>	Butter
BE	Brussels grondwitloof	<i>Брюссельс грондвітльоф</i>	Vegetables - ground chicory
BE	Vlaams - Brabantse Tafeldruif	<i>Влямс -БрабантсеТафелдреф</i>	Fruit - table

LIMITE

			grape
BE	Pâté gaumais	<i>Пате Гоме</i>	Pastry, baked good
BE	Geraardsbergse Mattentaart	<i>Герардберхсе Маттентаарт</i>	Pastry, cakes
CY	Λουκοῦμι Γεροσκήπου	<i>Люкумі Єроскіпу</i>	Confectionnery
CZ	Nošovické kysané zelí	<i>Ношовіцке кисане зелі</i>	Vegetables - cabbage
CZ	Všestarská cibule	<i>Вшестарска цибуле</i>	Vegetables - onions
CZ	Pohořelický kapr	<i>Погоржеліцки капр</i>	Fresh fish
CZ	Třeboňský kapr	<i>Тршебоньски капр</i>	Fresh fish
CZ	Český kmín	<i>Чески кмін</i>	Spices - caraway seeds
CZ	Chamomilla bohémica	<i>Хамомілла богеміка</i>	Spices - herb
CZ	Žatecký chmel	<i>Жатецки хмел</i>	Hops
CZ	Budějovické pivo	<i>Будейовіцке піво</i>	Beers
CZ	Budějovický měšťanský var	<i>Будейовіцки мнєштянски вар</i>	Beers
CZ	České pivo	<i>Ческе піво</i>	Beers
CZ	Českobudějovické pivo	<i>Ческобудейовіцке піво</i>	Beers
CZ	Chodské pivo	<i>Ходске піво</i>	Beers
CZ	Znojenské pivo	<i>Зноємске піво</i>	Beers
CZ	Hořické trubičky	<i>Горжіцке трубічки</i>	Biscuits - wafers
CZ	Karlovarský suchar	<i>Карловарски сухар</i>	Biscuits - wafers
CZ	Lomnické suchary	<i>Ломніцке сухари</i>	Biscuits - wafers
CZ	Mariánskolázeňské oplatky	<i>Маріансколазеньске оplatky</i>	Biscuits - wafers
CZ	Pardubický perník	<i>Пардубіцки пернік</i>	Cakes, biscuits
CZ	Štramberské uši	<i>Штрамберске уши</i>	Biscuits
DE	Diepholzer Moorschnucke	<i>Діпгольцер Мооршнукке</i>	Fresh meat - ovine

LIMITE

DE	Lüneburger Heidschnucke	<i>Люнебургер Гайдшнукке</i>	Fresh meat - ovine
DE	Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch	<i>Швебіш-Геллішес Квалітетсшвайнефляйш</i>	Fresh meat - pork
DE	Ammerländer Dielenrauschinken/Ammerländer Katenschinken	<i>Аммерлендер Діленраухшінкен/Аммерлендер Катеншінкен</i>	Meat products - ham
DE	Ammerländer Schinken/Ammerländer Knochenschinken	<i>Аммерлендер Шінкен/Аммерлендер Кнохеншінкен</i>	Meat products - ham
DE	Greußener Salami	<i>Гройсенер Залямі</i>	Meat products - salami
DE	Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste	<i>Нюрнбергер Братвюрсте/Нюрнбергер Ротсбратвюрсте</i>	Meat products - sausage
DE	Schwarzwälder Schinken	<i>Шварцвельдер Шінкен</i>	Meat products - ham
DE	Thüringer Leberwurst	<i>Тюрінгер Лебервурст</i>	Meat products - liver sausage
DE	Thüringer Rostbratwurst	<i>Тюрінгер Ротсбратвурст</i>	Meat products - grilled sausage
DE	Thüringer Rotwurst	<i>Тюрінгер Ротвурст</i>	Meat products - blood sausage
DE	Allgäuer Bergkäse	<i>Алльгойер Бергкезе</i>	Cheeses
DE	Allgäuer Emmentaler	<i>Алльгойер Емменталер</i>	Cheeses
DE	Altenburger Ziegenkäse	<i>Альтенбургер Цігенкезе</i>	Cheeses
DE	Odenwälder Frühstückskäse	<i>Оденвельдер Фрюштюкскезе</i>	Cheeses
DE	Lausitzer Leinöl	<i>Ляузітцер Ляйньоль</i>	Linseed oil
DE	Bayerischer Meerrettich/Bayerischer Kren	<i>Байрішер Мерреттїх/Байрішер Крен</i>	Vegetables - kren
DE	Feldsalate von der Insel Reichenau	<i>Фельдсалате фон дер Инзель Райхенау</i>	Vegetables - field salad
DE	Gurken von der Insel Reichenau	<i>Гуркен фон дер Инзель Райхенау</i>	Vegetables - cucumbers
DE	Salate von der Insel Reichenau	<i>Залате фон дер Инзель Райхенау</i>	Vegetables - salads

LIMITE

DE	Spreewälder Gurken	<i>Шпревельдер Гуркен</i>	Vegetables - cucumbers
DE	Spreewälder Meerrettich	<i>Шпревельдер Мерреттих</i>	Vegetables - horseradish
DE	Tomaten von der Insel Reichenau	<i>Томатен фон дер Инзел Райхенау</i>	Vegetables - tomatoes
DE	Holsteiner Karpfen	<i>Гольштайнер Карпфен</i>	Fresh fish
DE	Oberpfälzer Karpfen	<i>Оберпфелцер Карпфен</i>	Fresh fish
DE	Schwarzwaldforelle	<i>Шварцвальд Форелле</i>	Fresh fish
DE	Bayerisches Bier	<i>Баєрішес Бір</i>	Beers
DE	Bremer Bier	<i>Бремер Бір</i>	Beers
DE	Dortmunder Bier	<i>Дортмундер Бір</i>	Beers
DE	Hofer Bier	<i>Гофер Бір</i>	Beers
DE	Kölsch	<i>Кьольш</i>	Beers
DE	Kulmbacher Bier	<i>Кульмбахер Бір</i>	Beers
DE	Mainfranken Bier	<i>Майнфранкен Бір</i>	Beers
DE	Münchener Bier	<i>Мюнхенер Бір</i>	Beers
DE	Reuther Bier	<i>Ройтер Бір</i>	Beers
DE	Wernesgrüner Bier	<i>Вернесгрюнер Бір</i>	Beers
DE	Aachener Printen	<i>Аахенер Принтен</i>	Biscuits
DE	Lübecker Marzipan	<i>Любеккер Марципан</i>	Confectionery
DE	Meißner Fummel	<i>Майснер Фуммель</i>	Pastry
DE	Nürnberger Lebkuchen	<i>Нюрнбергер Лебкухен</i>	Cakes
DK	Danablu	<i>Данаблю</i>	Cheeses
EL	Ανεβάτο	<i>Аневато</i>	Cheeses
EL	Γαλοτύρι	<i>Галотірі</i>	Cheeses
EL	Γραβιέρα Αγράφων	<i>Гравьєра Аграфон</i>	Cheeses
EL	Γραβιέρα Κρήτης	<i>Гравьєра Критіс</i>	Cheeses
EL	Γραβιέρα Νάξου	<i>Гравьєра Наксу</i>	Cheeses

LIMITE

EL	Καλαθάκι Λήμνου	<i>Καλατακι Λιμνου</i>	Cheeses
EL	Κασέρι	<i>Κασερι</i>	Cheeses
EL	Κατίκι Δομοκού	<i>Κατικι Δομοκου</i>	Cheeses
EL	Κεφαλογραβιέρα	<i>Κεφαλογραβιερα</i>	Cheeses
EL	Κοπανιστή	<i>Κοπανιστι</i>	Cheeses
EL	Λαδοτύρι Μυτιλήνης	<i>Λядοτιρι Μιτιλινις</i>	Cheeses
EL	Μανούρι	<i>Μανυρι</i>	Cheeses
EL	Μετσοβόνη	<i>Μετζοβονη</i>	Cheeses
EL	Μπάτζος	<i>Ματζος</i>	Cheeses
EL	Ξυνομυζήθρα Κρήτης	<i>Κσινομιζιθρα Κριμις</i>	Cheeses
EL	Πηχτόγαλο Χανίων	<i>Πιχτογαλιο Χανιον</i>	Cheeses
EL	Σαν Μιχάλη	<i>Сан Μιχαλι</i>	Cheeses
EL	Σφέλα	<i>Сφеля</i>	Cheeses
EL	Φέτα		Cheeses
EL	Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	<i>Φορμαελλα Αραховας Парнасу</i>	Cheeses
EL	Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	<i>Αγιος Ματσεος Κερκιρας</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	<i>Αποκορωνας Χανιον Κριμις</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	<i>Αρχανες Ηρακλιου Κριμις</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	<i>Βιαννος Ηρακλιου Κριμις</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	<i>Βοριος Μιλυποταμος Ρετισιμνις Κριμις</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil,

LIMITE

			etc.) - olive oil
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο "Τροιζηνία"	<i>Εκσερητικό παρσено ελεοлядо "Τροιζηνία"</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	<i>Εκσερητικό παρσено ελεοлядо Τραψανο</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Ζάκυνθος	<i>Ζακίντος</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Θάσος	<i>Τασος</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Καλαμάτα	<i>Καляματα</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Κεφαλονιά	<i>Κεφαλώνια</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	<i>Κολιμβαρι Χανιον Κριτις</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Κρανίδι Αργολίδας	<i>Κρανιδι, Αργολιδας</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Κροκεές Λακωνίας	<i>Κροκεες Λακονιας</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Λακωνία	<i>Λακονία</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Λέσβος / Μυτιλήνη	<i>Λεσвос / Μιτιλιनि</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil

LIMITE

EL	Λυγουριό Ασκληπιείου	<i>Λιγουριό Ασκληπιίου</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Ολυμπία	<i>Ολίμπια</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	<i>Πεζα Ηρακλίу Κριτίс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Πέτρινα Λακωνίας	<i>Πετρίνα Λακονίαс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Πρέβεζα	<i>Πρεβεζа</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Ρόδος	<i>Ροδос</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Σάμος	<i>Самос</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Σητεία Λασιθίου Κρήτης	<i>Сιτία Λιασίτιу Κριτίс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Φοινίκι Λακωνιασ	<i>Φινίκι Λακονίαс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Χανιά Κρήτης	<i>Χανя Κριτίс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
EL	Ακτινίδιο Πιερίας	<i>Ακτινίδιο Πιερίαс</i>	Fruit - kiwi
EL	Ακτινίδιο Σπερχειού	<i>Ακτινίδιο Сπερχиу</i>	Fruit - kiwi
EL	Ελιά Καλαμάτας	<i>Εля Καляматас</i>	Vegetables - table olives

LIMITE

EL	Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	<i>Фрумба Амбадіяс Ρεθίμνις Κριμίς</i>	Vegetables - table olives
EL	Θρούμπα Θάσου	<i>Фрумба Тасу</i>	Vegetables - table olives
EL	Θρούμπα Χίου	<i>Фрумба Χіу</i>	Vegetables - table olives
EL	Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	<i>Κελίφοτο φίστικί Φθιότιδας</i>	Nuts - peanut
EL	Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	<i>Κερασія τραγана Ροδοχορίу</i>	Fruit - cherries
EL	Κονσερβολιά Αμφίσσης	<i>Κонсерβολія Амφίσις</i>	Vegetables - table olives
EL	Κονσερβολιά Άρτας	<i>Κонсерβολія Αρτας</i>	vegetables - table olives
EL	Κονσερβολιά Αταλάντης	<i>Κонсерβολія Αταλανθίς</i>	Vegetables - table olives
EL	Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	<i>Κонсерβολія Πίλιу Βолю</i>	Vegetables - table olives
EL	Κονσερβολιά Ροβίων	<i>Κонсерβολія Ροβίон</i>	Vegetables - table olives
EL	Κονσερβολιά Στυλίδας	<i>Κонсерβολія Στίλιδας</i>	Vegetables - table olives
EL	Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	<i>Κορινθιάκι σταφίδα Βοστίτσα</i>	Fruit - currant
EL	Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	<i>Κум-куат Κερκίρας</i>	Fruit - kumquat
EL	Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	<i>Μίля Ζαγορας Πίλιу</i>	Fruit - apples
EL	Μήλα Ντελίσσιους Πιλαΐα Τριπόλεως	<i>Μίля делісіуς Πίляφα Τριπολεος</i>	Fruit - apples
EL	Μήλο Καστοριάς	<i>Μίλιο Καστοριάς</i>	Fruit - apple
EL	Ξερά σύκα Κύμης	<i>Κσερα σίκα Κίμις</i>	Fruit, processed - dried figs
EL	Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	<i>Πατατα Κατω Νευροκοπιу</i>	Vegetables - potatoes
EL	Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	<i>Πορτοκαля Малεμε Χανίон Κριμίς</i>	Fruit - orange
EL	Ροδάκινα Νάουσας	<i>Ροζακίνα Ναυσας</i>	Fruit - orange
EL	Σταφίδα Ζακύνθου	<i>Σταφίδα Ζακίνту</i>	Fruit - currant

LIMITE

EL	Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	<i>Σίκα Βραβρωνας Μαρκοπουλυ Μεσογιον</i>	Fruit - figs
EL	Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου	<i>Τσακονικί μελιτζανα Λεονιδιυ</i>	Vegetables - aubergine
EL	Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	<i>Φασоля (γίγαντες - ελεφαντες) Πρεσπον Φлоринас</i>	Vegetables - bean
EL	Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	<i>Φασоля (πляке мегальосперма) пресπον Фльоринас</i>	Vegetables - bean
EL	ΦΑΣΟΛΙΑ ΓΙΓΑΝΤΕΣ — ΕΛΕΦΑΝΤΕΣ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ	<i>Φασоля (γίγαντες - ελεφαντες) Καστοριαс</i>	Vegetables - bean
EL	Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	<i>Φασоля (γίγαντες - ελεφαντες) Κατω Νευροκοπιу</i>	Vegetables - bean
EL	Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	<i>Φασоля кίνα месосперма Κατω Νευροκοπιу</i>	Vegetables - bean
EL	Φυστίκι Αίγινας	<i>Φιστικί Егίнас</i>	Nuts - pistachio nuts in shell
EL	Φυστίκι Μεγάρων	<i>Φιστικί Μεγαρον</i>	Nuts - pistachio nuts in shell
EL	Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	<i>Αвγοταραχο Μεσολογιу</i>	Fresh fish
EL	Κρόκος Κοζάνης	<i>Κροκος Κозανіс</i>	Seasonings (saffron)
EL	Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	<i>Μελі Елятіс Меналю вανілія</i>	Honey
EL	Κρητικό παξιμάδι	<i>Κριτικо παξιμαδι</i>	Biscuits
EL	Μαστίχα Χίου	<i>Μαστιχα Χиу</i>	Natural gums and resins
EL	Τσίχλα Χίου	<i>Ціхля Χиу</i>	Natural gums and resins
EL	Μαστιχέλαιο Χίου	<i>Μαστιхелео Χиу</i>	Essential oils (Khios mastic oil)
ES	Carne de Ávila	<i>Καρне δε Αβίля</i>	Fresh meat (and offal) - bovine
ES	Carne de Cantabria	<i>Καρне δε Κανταβρία</i>	Fresh meat (and offal) - bovine

LIMITE

ES	Carne de la Sierra de Guadarrama	<i>Карне де ля Сьерра де Гвадаррама</i>	Fresh meat (and offal) - bovine
ES	Carne de Morucha de Salamanca	<i>Карне де Моруча де Саламанка</i>	Fresh meat (and offal) - bovine
ES	Carne de Vacuno del País Vasco/Euskal Okela	<i>Карне де Бакуно дель Паис Баско/Еускаль Океля</i>	Fresh meat (and offal) - bovine
ES	Cordero de Navarra/Nafarroako Arkumea	<i>Кордеро де Наварра/Нафарроако Аркумеа</i>	Fresh meat (and offal) - lamb
ES	Cordero Manchego	<i>Кордеро Манчего</i>	Fresh meat (and offal) - lamb
ES	Lacón Gallego	<i>Лякон Гаего</i>	Fresh meat (and offal) - pork
ES	Lechazo de Castilla y León	<i>Лечасо де Кастия і Леон</i>	Fresh meat (and offal) - pork
ES	Pollo y Capón del Prat	<i>Пойо і Капон дель Прад</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
ES	Ternasco de Aragón	<i>Тернаско де Арагон</i>	Fresh meat (and offal) - veal
ES	Ternera Asturiana	<i>Тернера Астуріана</i>	Fresh meat (and offal) - veal
ES	Ternera de Extremadura	<i>Тернера де Экстремадура</i>	Fresh meat (and offal) veal
ES	Ternera de Navarra/Nafarroako Aratxea	<i>Тернера де Наварра/Нафарроако Аратхеа</i>	Fresh meat (and offal) - veal
ES	Ternera Gallega	<i>Тернера Гаега</i>	Fresh meat (and offal) - veal
ES	Botillo del Bierzo	<i>Ботійо дель Біерсо</i>	Meat product (cooked, salted, smoked, etc.)
ES	Cecina de León	<i>Сесина де Леон</i>	Meat product

LIMITE

			(cooked, salted, smoked, etc.)
ES	Dehesa de Extremadura	<i>Дееса де екстремадура</i>	Meat product (cooked, salted, smoked, etc.)
ES	Guijuelo	<i>Ґіхуельо</i>	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) - ham
ES	Jamón de Huelva	<i>Хамон де Уельва</i>	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) - ham
ES	Jamón de Teruel	<i>Хамон де Теруель</i>	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) - ham
ES	Jamón de Trevélez	<i>Хамон де Тревелес</i>	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) - ham
ES	Salchichón de Vic/Llonganissa de Vic	<i>Сальчічон де Вік/Йонганіса де Вік</i>	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.) - sausage
ES	Sobrasada de Mallorca	<i>Собрасада де Майорка</i>	Meat product (cooked, salted, smoked, etc.)
ES	Afuega'l Pitu	<i>Афуеґаль Піту</i>	Cheeses
ES	Cabrales	<i>Кабралес</i>	Cheeses
ES	Cebreiro	<i>Себрейро</i>	Cheeses
ES	Gamoneu/Gamonedo	<i>Ґамонеу/Ґамонедо</i>	Cheeses
ES	Idiazábal	<i>Ідіасабал</i>	Cheeses
ES	Mahón-Menorca	<i>Махон-Менорка</i>	Cheeses
ES	Picón Bejes-Tresviso	<i>Пікон Бехес-Тресвісо</i>	Cheeses

LIMITE

ES	Queso de La Serena	<i>Кесо де ля Серена</i>	Cheeses
ES	Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya	<i>Кесо де л'Алт Ургель і ля Серданія</i>	Cheeses
ES	Queso de Murcia	<i>Кесо де Мурсія</i>	Cheeses
ES	Queso de Murcia al vino	<i>Кесо де Мурсія аль віно</i>	Cheeses
ES	Queso de Valdeón	<i>Кесо дк Вальдеон</i>	Cheeses
ES	Queso Ibores	<i>Кесо Іборес</i>	Cheeses
ES	Queso Majorero	<i>Кесо Махореро</i>	Cheeses
ES	Queso Manchego	<i>Кесо Манчего</i>	Cheeses
ES	Queso Nata de Cantabria	<i>Кесо Ната де Кантабрія</i>	Cheeses
ES	Queso Palmero/Queso de la Palma	<i>Кесо Пальмеро/Кесо де ля Пальма</i>	Cheeses
ES	Queso Tetilla	<i>Кесо Тетія</i>	Cheeses
ES	Queso Zamorano	<i>Кесо Саморано</i>	Cheeses
ES	Quesucos de Liébana	<i>Кесукос де Лієбана</i>	Cheeses
ES	Roncal	<i>Ронкаль</i>	Cheeses
ES	San Simón da Costa	<i>Сан Сімон да Коста</i>	Cheeses
ES	Torta del Casar	<i>Торта дель Касар</i>	Cheeses
ES	Miel de Galicia/Mel de Galicia	<i>Мйель де Галісія/Мель де Галісія</i>	Other products of animal origin - honey
ES	Miel de Granada	<i>Мйель де Гранада</i>	Other products of animal origin - honey
ES	Miel de La Alcarria	<i>Мйель де Ля Алькаррія</i>	Other products of animal origin - honey
ES	Aceite de La Alcarria	<i>Асейте де Ля Алькаррія</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil,

LIMITE

			etc.) - olive oil
ES	Aceite de la Rioja	<i>Асейте де ля Ріоха</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Aceite de Mallorca/Aceite mallorquí/Oli de Mallorca/Oli mallorquí	<i>Асейте де Майорка/Асейте майоркін/Олі де Майорка/Олі майоркі</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Aceite de Terra Alta/Oli de Terra Alta	<i>Асейте де Терра Альта/Олі де Терра Альта</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Aceite del Baix Ebre-Montsià / Oli del Baix Ebre-Montsià	<i>Асейте дель Байш Ебре-Монція / Олі дель Байш Ебре-Монція</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Aceite del Bajo Aragón	<i>Асейте дель Бахо Арагон</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Aceite Monterrubio	<i>Асейте Монтерубіо</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Antequera	<i>Антекера</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Baena	<i>Баена</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Gata-Hurdes	<i>Гата-Урдес</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Les Garrigues	<i>Лес Гаррігес</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya/Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya	<i>Мантекія де лялът Ургель і ля Серданія/Мантега де лялът Ургель і ля Серданія</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - butter

LIMITE

ES	Mantequilla de Soria	<i>Мантекія де Сорія</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - butter
ES	Montes de Granada	<i>Монтес де Гранада</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Montes de Toledo	<i>Монтес де Толедо</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Poniente de Granada	<i>Поньенте де Гранада</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Priego de Córdoba	<i>Прьего де Кордова</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Sierra de Cadiz	<i>Сьерра де Кадіс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Sierra de Cazorla	<i>Сьерра де Касорля</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Sierra de Segura	<i>Сьерра де Сегура</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) -olive oil
ES	Sierra Mágina	<i>Сьерра Махіна</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Siurana	<i>Сіурана</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
ES	Ajo Morado de las Pedroñeras	<i>Ахо Морато де ляс Педроньєрас</i>	Vegetables, fresh or processed - garlic
ES	Alcachofa de Benicarló/Carxofa de Benicarló	<i>Алькачофа де Бенікарло/Карчофа де Бенікарло</i>	Vegetables - artichoke

LIMITE

ES	Alcachofa de Tudela	<i>Алькачофа де Туделя</i>	Vegetables, fresh or processed artichoke -
ES	Arroz de Valencia/Arròs de València	<i>Арроз де Валенсія/Аррос де Валенсія</i>	Vegetables, cereales - Rice
ES	Arroz del Delta del Ebro/Arròs del Delta de l'Ebre	<i>Арроз дель Дельта дель Ебро/Аррос дель Дельта дель Ебре</i>	Vegetables, cereales - Rice
ES	Avellana de Reus	<i>Авеяна де Реус</i>	Nuts - hazelnuts
ES	Berenjena de Almagro	<i>Беренхена де Альмагро</i>	Vegetables - aubergine
ES	Calasparra	<i>Каласпарра</i>	Cereals- rice
ES	Calçot de Valls	<i>Калсот де Валлс</i>	Vegetables - onion shoots
ES	Cereza del Jerte	<i>Сереса дель Херте</i>	Fruit - cherry
ES	Cerezas de la Montaña de Alicante	<i>Сересас де ля Монтанья де Аликанте</i>	Fruit - cherry
ES	Cítricos Valencianos/Cítrics Valencians	<i>Сітрікос Валенсіанос/Сітрікс Валенсіанс</i>	Fruit - citrus fruits
ES	Clementinas de las Tierras del Ebro/Clementines de les Terres de l'Ebre	<i>Клементінас де ляс Тьеррас дель Ебро/Клементінес де лес Террес дель Ебре</i>	Fruit - clementine
ES	Coliflor de Calahorra	<i>Коліфлор де Каляорра</i>	Vegetables - cabbage
ES	Espárrago de Huétor-Tájar	<i>Еспарраго де Уетор-Тахар</i>	Vegetables - asparagus
ES	Espárrago de Navarra	<i>Еспарраго де Наварра</i>	Vegetables - asparagus
ES	Faba Asturiana	<i>Фаба Астурияна</i>	Vegetables - bean
ES	Garbanzo de Fuentesauco	<i>Гарбансо де Фуентесауко</i>	Vegetables - cheeckpea
ES	Judías de El Barco de Ávila	<i>Худіяс де Ель Барко де Авіля</i>	Vegetables - bean
ES	Kaki Ribera del Xúquer	<i>Какі Рівера дель Шукер</i>	Fruit - kaki
ES	Lenteja de La Armuña	<i>Лентеха де ля Армуња</i>	Vegetables - lentils

LIMITE

ES	Lenteja Pardina de Tierra de Campos	<i>Лентеха Пардіна де Тьєрра де Кампос</i>	Vegetables - lentils
ES	Manzana de Girona/Poma de Girona	<i>Манзана де Хірона/Пома де Гірона</i>	Fruit - apple
ES	Manzana Reineta del Bierzo	<i>Манзана Рейнета дель Бьєрсо</i>	Fruit - apple
ES	Melocotón de Calanda	<i>Мельокотон де Калянда</i>	Fruit - peach
ES	Nísperos Callosa d'En Sarriá	<i>Нісперос Кайоса д'Ен Саррія</i>	Fruit - medlar
ES	Pataca de Galicia/Patata de Galicia	<i>Патака де Галісія/Патата де Галісія</i>	Vegetables - potato
ES	Patatas de Prades/Patates de Prades	<i>Пататас де Прадес/Пататес де Прадес</i>	Vegetables - potato
ES	Pera de Jumilla	<i>Пера де Хумія</i>	Fruit - pear
ES	Peras de Rincón de Soto	<i>Перас де Рінкон де Сото</i>	Fruit - pears
ES	Pimiento Asado del Bierzo	<i>Піменто Асадо дель Бьєрсо</i>	Vegetables, processed - pepper
ES	Pimiento Riojano	<i>Піменто Ріохано</i>	Vegetables - pepper
ES	Pimientos del Piquillo de Lodosa	<i>Піментос дель Пікійо де Льодоса</i>	Vegetables - pepper
ES	Uva de mesa embolsada "Vinalopó"	<i>Ува де меса ембользада "Вінальопо"</i>	Fruit - grape
ES	Caballa de Andalucia	<i>Кабая де Андалусія</i>	Fresh fish
ES	Mejillón de Galicia/Mexillón de Galicia	<i>Мехійон де Галісія/Мешійьон де Галісія</i>	Molluscs
ES	Melva de Andalucia	<i>Мельва де Андалусія</i>	Fresh Fish
ES	Azafrán de la Mancha	<i>Азафран де ля Манча</i>	Spices
ES	Chufa de Valencia	<i>Чуфа де Валенсія</i>	Fruit - tuber
ES	Pimentón de la Vera	<i>Піментон де ля Вера</i>	Spices
ES	Pimentón de Murcia	<i>Піментон де Мурсія</i>	Spices
ES	Sidra de Asturias/Sidra d'Asturies	<i>Сідра де Астуріяс/Сідра д'Астурієс</i>	Cider
ES	Alfajor de Medina Sidonia	<i>Альфажор де Медіна Сідонія</i>	Confectionnery
ES	Ensaïmada de	<i>Енсаïмада де Майорка/Енсаïмада</i>	Bread, cakes

LIMITE

	Mallorca/Ensaimada mallorquina	<i>майоркіна</i>	
ES	Jijona	<i>Хіхона</i>	Confectionnery
ES	Mantecadas de Astorga	<i>Мантекадас де Асторга</i>	Confectionnery
ES	Mazapán de Toledo	<i>Масапан де Толедо</i>	Confectionnery
ES	Pan de Cea	<i>Пан де Сеа</i>	Bread
ES	Turrón de Agramunt/Torró d'Agramunt	<i>Туррон де Аграмунт/Торро д'Аграмунт</i>	Confectionnery
ES	Turrón de Alicante	<i>Туррон де Аліканте</i>	Confectionnery
FI	Lapin Poron liha	<i>Лалін Порон ліха</i>	Fresh meat - reindeer meat
FI	Lapin Puikula	<i>Лалін Пуйкула</i>	Vegetables - potato
FI	Kainuun rönttönen	<i>Кайнуунрьонтъонен</i>	Pastry
FR	Agneau de l'Aveyron	<i>Аньо дьо л'Аверон</i>	Fresh meat (and offal) - lamb
FR	Agneau de Lozère	<i>Аньо дьо Льозер</i>	Fresh meat (and offal) - lamb
FR	Agneau de Pauillac	<i>Аньо дьо Пояк</i>	Fresh meat (and offal) - lamb
FR	Agneau de Sisteron	<i>Аньо дьо Сістерон</i>	Fresh meat (and offal) - lamb
FR	Agneau du Bourbonnais	<i>Аньо дю Бурбоне</i>	Fresh meat (and offal) - lamb
FR	Agneau du Limousin	<i>Аньо дю Лімуза</i>	Fresh meat (and offal) - lamb
FR	Agneau du Poitou-Charentes	<i>Аньо дю Пуату-Шарант</i>	Fresh meat (and offal) - lamb
FR	Agneau du Quercy	<i>Аньо дю Керсі</i>	Fresh meat (and offal) - lamb
FR	Barèges-Gavarnie	<i>Барез-Гаварні</i>	Fresh meat (and offal) -

LIMITE

			ovine
FR	Bœuf charolais du Bourbonnais	<i>Бьоф Шароле дю Бурбоне</i>	Fresh meat (and offal) - bovine
FR	Boeuf de Bazas	<i>Бьоф дьо Базас</i>	Fresh meat (and offal) - bovine
FR	Bœuf de Chalosse	<i>Бьоф дьо Шальос</i>	Fresh meat (and offal) - bovine
FR	Bœuf du Maine	<i>Бьоф дю Мен</i>	Fresh meat (and offal) - bovine
FR	Dinde de Bresse	<i>Данд дьо Бресс</i>	Fresh meat (and offal) - turkey
FR	Porc de la Sarthe	<i>Пор дьо ля Сарт</i>	Fresh meat (and offal) - pork
FR	Porc de Normandie	<i>Пор дьо Норманді</i>	Fresh meat (and offal) - pork
FR	Porc de Vendée	<i>Пор дьо Ванде</i>	Fresh meat (and offal)-pork
FR	Porc du Limousin	<i>Пор дьо Лімузан</i>	Fresh meat (and offal) - pork
FR	Taureau de Camargue	<i>Торо дьо Камарг</i>	Fresh meat (and offal) - bovine
FR	Veau de l'Aveyron et du Ségala	<i>Во дьо Лаверон е дю Сегала</i>	Fresh meat (and offal) - veal
FR	Veau du Limousin	<i>Во дю Лімуза</i>	Fresh meat (and offal) - veal
FR	Volailles d'Alsace	<i>Воляй д'Альзас</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles d'Ancenis	<i>Воляй д'Ансьоні</i>	Fresh meat (and offal) - poultry

LIMITE

FR	Volailles d'Auvergne	<i>Воляй д'Оверньо</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Bourgogne	<i>Воляй д'о Бургонь</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Bresse	<i>Воляй д'о Бресс</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Bretagne	<i>Воляй д'о Бретань</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Challans	<i>Воляй д'о Шалян</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Cholet	<i>Воляй д'о Шоле</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Gascogne	<i>Воляй д'о Гасконь</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Houdan	<i>Воляй д'о Удан</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Janzé	<i>Воляй д'о Жанзе</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de la Champagne	<i>Воляй д'о ля Шампань</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de la Drôme	<i>Воляй д'о ля Дром</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de l'Ain	<i>Воляй д'о лян</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Licques	<i>Воляй д'о Лик</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de l'Orléanais	<i>Воляй д'о ль Орлеане</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Loué	<i>Воляй д'о Люе</i>	Fresh meat

LIMITE

			(and offal) - poultry
FR	Volailles de Normandie	<i>Воляй дьо Норманді</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles de Vendée	<i>Воляй дьо Ванде</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles des Landes	<i>Воляй де Лянд</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du Béarn	<i>Воляй дьо Беарн</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du Berry	<i>Воляй дю Беррі</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du Charolais	<i>Воляй дю Шароле</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du Forez	<i>Воляй дю Форе</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du Gatinais	<i>Воляй дю Гатіне</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du Gers	<i>Воляй дю Жерс</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du Languedoc	<i>Воляй дю Лангедок</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du Lauragais	<i>Воляй дю Льораге</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du Maine	<i>Воляй дьо Мен</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du plateau de Langres	<i>Воляй дю плято дьо Лянгр</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Volailles du Val de Sèvres	<i>Воляй дю Валь дьо Севр</i>	Fresh meat (and offal) -

LIMITE

			poultry
FR	Volailles du Velay	<i>Воляй дю Вьоле</i>	Fresh meat (and offal) - poultry
FR	Boudin blanc de Rethel	<i>Будан блан дьо Рьотель</i>	Meat product (cooked, salted, smoked, etc.)
FR	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	<i>Канар а фуа гра дю Сюд-Уест (Шальос, Гасконь, Жерс, Лянд, Періор, Керсі)</i>	Meat product - duck
FR	Jambon de Bayonne	<i>Жамбон дьо Байонн</i>	Meat products - ham
FR	Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes	<i>Жамбон сек е нуа дьо жамбон сек де Арден</i>	Meat products-ham
FR	Abondance	<i>Абонданс</i>	Cheeses
FR	Banon	<i>Банон</i>	Cheeses
FR	Beaufort	<i>Бофор</i>	Cheeses
FR	Bleu d'Auvergne	<i>Бльо д'Оверньо</i>	Cheeses
FR	Bleu de Gex Haut-Jura/Bleu de Septmoncel	<i>Бльо дьо Жекс О-Жюра/Бльо дьо Сетмонсель</i>	Cheeses
FR	Bleu des Causses	<i>Бльо де Косс</i>	Cheeses
FR	Bleu du Vercors-Sassenage	<i>Бльо дю Веркор-Сассьонаж</i>	Cheeses
FR	Brie de Meaux	<i>Брі дьо Мо</i>	Cheeses
FR	Brie de Melun	<i>Брі дьо Мьолан</i>	Cheeses
FR	Brocciu Corse/Brocciu	<i>Броччу Корс/Броччу</i>	Cheeses
FR	Camembert de Normandie	<i>Камамбер дьо Норманді</i>	Cheeses
FR	Cantal/Fourme Cantal/Cantalet de	<i>Канталь/Фурм дьо Канталь/Кантале</i>	Cheeses
FR	Chabichou du Poitou	<i>Шабішу дю Пуату</i>	Cheeses
FR	Chaource	<i>Шаурс</i>	Cheeses
FR	Chevrotin	<i>Шевротен</i>	Cheeses
FR	Comté	<i>Комте</i>	Cheeses
FR	Crottin de Chavignol/Chavignol	<i>Кротта дьо Шавіньоль/Шавіньоль</i>	Cheeses

LIMITE

FR	Emmental de Savoie	<i>Емменталь дьо Савуа</i>	Cheeses
FR	Emmental français est-central	<i>Емменталь Франсе Ест Сантраль</i>	Cheeses
FR	Époisses	<i>Епуас</i>	Cheeses
FR	Fourme d'Ambert/Fourme de Montbrison	<i>Фурм д'Амбер/Фурм дьо Мон Бризон</i>	Cheeses
FR	Laguiole	<i>Лягіоль</i>	Cheeses
FR	Langres	<i>Лянґр</i>	Cheeses
FR	Livarot	<i>Ліваро</i>	Cheeses
FR	Maroilles/Marolles	<i>Маруаль/Мароль</i>	Cheeses
FR	Mont d'or/Vacherin du Haut-Doubs	<i>Мон д'Ор/Вашеран дю О-Ду</i>	Cheeses
FR	Morbier	<i>Морбье</i>	Cheeses
FR	Munster/Munster-Géromé	<i>Манстер/Манстер-Жероме</i>	Cheeses
FR	Neufchâtel	<i>Ньофшатель</i>	Cheeses
FR	Ossau-Iraty	<i>Оссо-Іраті</i>	Cheeses
FR	Pélardon	<i>Пелярдон</i>	Cheeses
FR	Picodon de l'Ardèche/Picodon de la Drôme	<i>Пікодон дьо л'Ардеш/Пікодон дьо ля Дром</i>	Cheeses
FR	Pont-l'Évêque	<i>Пон льЕвек</i>	Cheeses
FR	Poulligny-Saint-Pierre	<i>Пуліні-Сан-Пьер</i>	Cheeses
FR	Reblochon/Reblochon de Savoie	<i>Ребльошон/Ребльошон дьо Савуа</i>	Cheeses
FR	Rocamadour	<i>Рокамадур</i>	Cheeses
FR	Roquefort	<i>Рокфор</i>	Cheeses
FR	Sainte-Maure de Touraine	<i>Сант-Мор дьо Турен</i>	Cheeses
FR	Saint-Nectaire	<i>Сан-Нектер</i>	Cheeses
FR	Salers	<i>Салерс</i>	Cheeses
FR	Selles-sur-Cher	<i>Сель-сюр-Шер</i>	Cheeses
FR	Tome des Bauges	<i>Том-де-Бож</i>	Cheeses
FR	Tomme de Savoie	<i>Томм дьо Савуа</i>	Cheeses
FR	Tomme des Pyrénées	<i>Томм де Пірене</i>	Cheeses

LIMITE

FR	Valençay	<i>Валянсе</i>	Cheeses
FR	Crème d'Isigny	<i>Крем дізіньї</i>	Dairy products (cream)
FR	Crème fraîche fluide d'Alsace	<i>Крем фреш флюїд д'Альзас</i>	Dairy products (cream)
FR	Miel d'Alsace	<i>Мьель д'Альзас</i>	Honey
FR	Miel de Corse / Mele di Corsica	<i>Мьель дьо Корс / Меле ді Корсіка</i>	Honey
FR	Miel de Provence	<i>Мьель дьо Прованс</i>	Honey
FR	Miel de sapin des Vosges	<i>Мьель дьо Сапан де Вож</i>	Honey
FR	Œufs de Loué	<i>Оеф дьо Люе</i>	Eggs
FR	Beurre Charentes-Poitou/Beurre des Charentes/Beurre des Deux-Sèvres	<i>Бьор Шарант-Пуату/Бьор де Шарант/Бьор де Дьо-Севр</i>	Butter
FR	Beurre d'Isigny	<i>Бьор дізіньї</i>	Butter
FR	Huile d'olive d'Aix-en-Provence	<i>Уіль д'олів д'Екс-ан-Прованс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
FR	Huile d'olive de Corse/Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica	<i>Уіль д'олів дьо Корс/Уіль д'олів дьо Корс-Оліо ді Корсіка</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
FR	Huile d'olive de Haute-Provence	<i>Уіль д'олів дьо От-Прованс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
FR	Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence	<i>Уіль д'олів дьо ля Валес де Бо-д'О-Прованс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
FR	Huile d'olive de Nice	<i>Уіль д'олів дьо Ніс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
FR	Huile d'olive de Nîmes	<i>Уіль д'олів дьо Нім</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
FR	Huile d'olive de Nyons	<i>Уіль д'олів дьо Нйонс</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil,

LIMITE

			etc.) - olive oil
FR	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	<i>Уіль ессансіель дьо лаванд дьо От-Прованс</i>	Essential oil - Lavendar oil
FR	Ail blanc de Lomagne	<i>Ай блян дьо Льомань</i>	Vegetables - garlic
FR	Ail de la Drôme	<i>Ай дьо ля Дром</i>	Vegetables - garlic
FR	Ail rose de Lautrec	<i>Ай роз дьо Лотрек</i>	Vegetables - garlic
FR	Asperge des sables des Landes	<i>Асперж де Сабль де Лянд</i>	Vegetables - asparagus
FR	Chasselas de Moissac	<i>Шасселя дьо Муассак</i>	Fruit- table grapes
FR	Clémentine de Corse	<i>Клементін дьо Корс</i>	Fruit - clementine
FR	Coco de Paimpol	<i>Коко дьо Памполь</i>	Vegetables - haricot bean
FR	Fraise du Périgord	<i>Фрез дю Перігор</i>	Fruit - strawberry
FR	Haricot tarbais	<i>Аріко тарбе</i>	Vegetables - haricot bean
FR	Kiwi de l'Adour	<i>Ківі дьо льАдур</i>	Fruit - Kivi
FR	Lentille vert du Puy	<i>Лонтій вер дю Пюі</i>	Vegetables - lentil
FR	Lentilles vertes du Berry	<i>Лонтій верт дю Беррі</i>	Vegetables - lentils
FR	Lingot du Nord	<i>Лянго дю Нор</i>	Vegetables - bean
FR	Mâche nantaise	<i>Маш нантез</i>	Vegetables - corn salad
FR	Melon du Haut-Poitou	<i>Мельон дю О-Пуату</i>	Fruit -melon
FR	Melon du Quercy	<i>Мельон дю Керсі</i>	Fruit -melon
FR	Mirabelles de Lorraine	<i>Мірабель дьо Лоррен</i>	Fruit - plums
FR	Muscat du Ventoux	<i>Мюска дю Ванту</i>	Fruit - table grapes

LIMITE

FR	Noix de Grenoble	<i>Нуа дьо Гренобль</i>	Nut
FR	Noix du Périgord	<i>Нуа дю Перігор</i>	Nut
FR	Oignon doux des Cévennes	<i>Онйон ду де Севен</i>	Vegetables - onion
FR	Olive de Nice	<i>Олів дьо Ніс</i>	Vegetables - olives
FR	Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence	<i>Олів кассе дьо ля Валлес де Бо-дьо-Прованс</i>	Vegetables - olives
FR	Olives noires de la Vallée des Baux de Provence	<i>Олів нуар дьо ля Валлес де Бо-дьо-Прованс</i>	Vegetables - olives
FR	Olives noires de Nyons	<i>Олів нуар дьо Ніонс</i>	Vegetables - olives
FR	Petit Epeautre de Haute Provence	<i>Петі Епотр дьо От Прованс</i>	Cereals
FR	Poireaux de Créances	<i>Пуаро дьо Креанс</i>	Vegetables- leeks
FR	Pomme de terre de l'Île de Ré	<i>Помм дьо терр дьо л іль дьо Ре</i>	Vegetables - potato
FR	Pomme du Limousin	<i>Помм дю Лімузан</i>	Fruit -apple
FR	Pommes de terre de Merville	<i>Помм дьо терр дьо Мервілль</i>	Vegetables - potatoes
FR	Pommes et poires de Savoie	<i>Помм е пуар дьо Савуа</i>	Fruit - apples and pears
FR	Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	<i>Прюно д Ажан / Прюно д Ажан мі-кюї</i>	Fruit -plums ; fruit,processed- prunes
FR	Riz de Camargue	<i>Рі дьо Камарґ</i>	Cereals -rice
FR	Anchois de Collioure	<i>Аншуа дьо Кольюр</i>	Fish, processed
FR	Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor	<i>Кокій Сан-Жак де Кот д Армор</i>	Molluscs
FR	Cidre de Bretagne/Cidre Breton	<i>Сідр дьо Бретань/Сідр Бретон</i>	Cider
FR	Cidre de Normandie/Cidre Normand	<i>Сідр дьо Норманді/Сідр Норман</i>	Cider
FR	Cornouaille	<i>Корнуай</i>	Cider
FR	Domfront	<i>Домфрон</i>	Perry

LIMITE

FR	Huîtres Marennes Oléron	<i>Уітр Маренн Олерон</i>	Molluscs - oyster
FR	Pays d'Auge/Pays d'Auge-Cambremer	<i>Пеї д Ож/Пеї д Ож-Камбремер</i>	Spices - herb
FR	Piment d'Espelette/Piment d'Espelette - Ezpeletako Biperra	<i>Піман дЕспелетт/Піман дЕспелетт-Еспелетако Біперра</i>	Spices
FR	Bergamote(s) de Nancy	<i>Бергамот дьо Нансі</i>	Confectionnery
FR	Brioche vendéenne	<i>Брійош вандеен</i>	Bread
FR	Pâtes d'Alsace	<i>Пан дАльзас</i>	Pasta
FR	Foin de Crau	<i>Фуа дьо Кро</i>	Hay
HU	Budapesti téliszalámi	Будапешті телісалями	Meat products - salami
HU	Szegedi szalámi/Szegedi téliszalámi	Сегеді салями/ Сегеді телісалями	Meat products - salami
IE	Connemara Hill lamb/Uain Sléibhe Chonamara	<i>Кономара Гіл лам/Уун Шлейв Хономара</i>	Fresh meat - lamb
IE	Timoleague Brown Pudding	<i>Тімолііг браун пуддін</i>	Meat products - processed pork
IE	Imokilly Regato	<i>Імокіллі Регато</i>	Cheeses
IE	Clare Island Salmon	<i>Клер Айланд салмон</i>	Fish
IT	Abbacchio Romano	<i>Аббакіо Романо</i>	Fresh meat - lamb
IT	Agnello di Sardegna	<i>Аньелло ді Сарденья</i>	Fresh meat - lamb
IT	Mortadella Bologna	<i>Мортаделла Болонья</i>	Meat product
IT	Prosciutto di S. Daniele	<i>Прошутто ді Сан Даніеле</i>	Meat product - lamb
IT	Vitellone bianco dell'Appennino Centrale	<i>Вітеллоне Б'янко дель Аппенніно Централє</i>	Fresh meat - veal
IT	Bresaola della Valtellina	<i>Брезаола делла Вальтелліна</i>	Meat product
IT	Capocollo di Calabria	<i>Капоколло ді Калабрія</i>	Meat products - cured meat
IT	Coppa Piacentina	<i>Коппа П'ячентіна</i>	Meat products - cured meat

LIMITE

IT	Cotechino Modena	<i>Котекіно Модена</i>	Meat products - processed pork
IT	Culatello di Zibello	<i>Кулателло ді Дзібелло</i>	Meat products - cured meat
IT	Lardo di Colonnata	<i>Лардо ді Колонната</i>	Meat products (pork fat)
IT	Pancetta di Calabria	<i>Панчетта ді Калабрія</i>	Meat products (pork)
IT	Pancetta Piacentina	<i>Панчетта П'ячентіна</i>	Meat products (pork)
IT	Prosciutto di Carpegna	<i>Прошутто ді Карпенья</i>	Meat products (ham)
IT	Prosciutto di Modena	<i>Прошутто ді Модена</i>	Meat products (ham)
IT	Prosciutto di Norcia	<i>Прошутто ді Норчія</i>	Meat products (ham)
IT	Prosciutto di Parma	<i>Прошутто ді Парма</i>	Meat products (ham)
IT	Prosciutto Toscano	<i>Прошутто Тоскано</i>	Meat products (ham)
IT	Prosciutto Veneto Berico-Euganeo	<i>Прошутто Венето Беріко-Еуганео</i>	Meat products (ham)
IT	Salame Brianza	<i>Саламе Бріанца</i>	Meat products (salami)
IT	Salame Cremona	<i>Саламе Кремона</i>	Meat products (salami)
IT	Salame di Varzi	<i>Саламе ді Вардзі</i>	Meat products (salami)
IT	Salame d'oca di Mortara	<i>Саламе д'ока ді Мортара</i>	Meat products (duck salami)
IT	Salame Piacentino	<i>Саламе П'ячентіно</i>	Meat products (salami)
IT	Salame S. Angelo	<i>Саламе Сант Анжело</i>	Meat products (salami)
IT	Salamini italiani alla cacciatora	<i>Саламіні італ'яні алла каччятора</i>	Meat products (salami)
IT	Salsiccia di Calabria	<i>Сальсіччія ді Калабрія</i>	Meat products

LIMITE

			(pork sausage)
IT	Soppressata di Calabria	<i>Соппрессата ді Калабрія</i>	Meat products (pork sausage)
IT	Soprèssa Vicentina	<i>Сопресса Вічентіна</i>	Meat products (salami)
IT	Speck dell'Alto Adige/Südtiroler Markenspeck/Südtiroler Speck	<i>Спек дель Альто Адідже/Сюдтіролер Маркеншпек/Сюдтіролер Спек</i>	Meat products (smoked pork)
IT	Valle d'Aosta Jambon de Bosses	<i>Валле д' Аоста Жамбон де Босс</i>	Meat products (ham)
IT	Valle d'Aosta Lard d'Arnad	<i>Валле д' Аоста Лард д' Арнад</i>	Meat products (pork fat)
IT	Zampone Modena	<i>Дзампоне Модена</i>	Meat products (processed pork)
IT	Asiago	<i>Азіаго</i>	Cheeses
IT	Bitto	<i>Бітто</i>	Cheeses
IT	Bra	<i>Бра</i>	Cheeses
IT	Caciocavallo Silano	<i>Качіо Кавалло сілано</i>	Cheeses
IT	Canestrato Pugliese	<i>Канестрато Пульезе</i>	Cheeses
IT	Casatella Trevigiana	<i>Казателла Тревіджіана</i>	Cheeses
IT	Casciotta d'Urbino	<i>Кашьотта д'Урбіно</i>	Cheeses
IT	Castelmagno	<i>Кастельманьйо</i>	Cheeses
IT	Fiore Sardo	<i>Фьйоре Сардо</i>	Cheeses
IT	Fontina	<i>Фонтіна</i>	Cheeses
IT	Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana	<i>Формай де Мут дель Альта Валле Брембана</i>	Cheeses
IT	Gorgonzola	<i>Горгондзола</i>	Cheeses
IT	Grana Padano	<i>Грана Падано</i>	Cheeses
IT	Montasio	<i>Монтасіо</i>	Cheeses
IT	Monte Veronese	<i>Монте Веронезе</i>	Cheeses
IT	Mozzarella di Bufala Campana	<i>Моццарелла ді Буфала Кампана</i>	Cheeses
IT	Murazzano	<i>Мураццано</i>	Cheeses

LIMITE

IT	Parmigiano Reggiano	<i>Парміджіано Реджіано</i>	Cheeses
IT	Pecorino di Filiano	<i>Пекоріно ді Філіано</i>	Cheeses
IT	Pecorino Romano	<i>Пекоріно Романо</i>	Cheeses
IT	Pecorino Sardo	<i>Пекоріно Сардо</i>	Cheeses
IT	Pecorino Siciliano	<i>Пекоріно Січіліано</i>	Cheeses
IT	Pecorino Toscano	<i>Пекоріно Тоскано</i>	Cheeses
IT	Provolone Valpadana	<i>Проволоне Вальпадана</i>	Cheeses
IT	Quartirolo Lombardo	<i>Квартіроло Ломбардо</i>	Cheeses
IT	Ragusano	<i>Рагузано</i>	Cheeses
IT	Raschera	<i>Раскера</i>	Cheeses
IT	Ricotta Romana	<i>Рікотта Романа</i>	Cheeses
IT	Robiola di Roccaverano	<i>Робіола ді Роккаверано</i>	Cheeses
IT	Spresa delle Giudicarie	<i>Спресса делле Джудікаріє</i>	Cheeses
IT	Stelvio/Stilfser	<i>Стельвіо/Стільфсер</i>	Cheeses
IT	Taleggio	<i>Таледжіо</i>	Cheeses
IT	Toma Piemontese	<i>Тома П'ємонтезе</i>	Cheeses
IT	Valle d'Aosta Fromadzo	<i>Валле д'Аоста Фромадзо</i>	Cheeses
IT	Valtellina Casera	<i>Вальтелліна Казера</i>	Cheeses
IT	Miele della Lunigiana	<i>М'еле делла Луніджіана</i>	Honey
IT	Alto Crotonese	<i>Альто Кротонезе</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Aprutino Pescarese	<i>Апрутіно Пескаресе</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Brisighella	<i>Брізігелла</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Bruzio	<i>Бруціо</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil,

LIMITE

			etc.) - olive oil
IT	Canino	<i>Каніно</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Cartoceto	<i>Карточето</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Chianti Classico	<i>К'янті классіко</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Cilento	<i>Чіленто</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Collina di Brindisi	<i>Колліна ді Бріндізі</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Colline di Romagna	<i>Колліне ді Романья</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Colline Salernitane	<i>Колліне Салернітане</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Colline Teatine	<i>Колліне Театіне</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Dauno	<i>Дауно</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Garda	<i>Гарда</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Laghi Lombardi	<i>Лягі Ломбарді</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil

LIMITE

IT	Lametia	<i>Ламетіа</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Lucca	<i>Лукка</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Molise	<i>Молізе</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Monte Etna	<i>Монте Етна</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Monti Iblei	<i>Монті Іблей</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Penisola Sorrentina	<i>Пенізола Соррентіна</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Pretuziano delle Colline Teramane	<i>Претуціано делле Колліне Терамане</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Riviera Ligure	<i>Ріве'ера Лігуре</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Sabina	<i>Сабіна</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Sardegna	<i>Сарденья</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Tergeste	<i>Терджесте</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Terra di Bari	<i>Терра ді Барі</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil,

LIMITE

			etc.) - olive oil
IT	Terra d'Otranto	<i>Терра д'Отранто</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Terre di Siena	<i>Терре ді Сієна</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Terre Tarentine	<i>Терре Тарентіне</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Toscana	<i>Тоскана</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Tuscia	<i>Тушія</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Umbria	<i>Умбрія</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Val di Mazara	<i>Валь ді Мадзара</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Valdemone	<i>Вальдемоне</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Valle del Belice	<i>Валле дель Беліче</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Valli Trapanesi	<i>Валлі Трапанезі</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
IT	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	<i>Венето Вальполічелла, Венето Еуганей е Берічі, Венето дель Граппа</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil

LIMITE

IT	Arancia del Gargano	<i>Аранчіа дель Гаргано</i>	Fruit - orange
IT	Arancia Rossa di Sicilia	<i>Аранчіа Росса ді Січіліа</i>	Fruit - orange
IT	Asparago Bianco di Bassano	<i>Аспараго б'янку ді Бассано</i>	Vegetables - asparagus
IT	Asparago bianco di Cimadolmo	<i>Аспараго б'янку ді Чімадольмо</i>	Vegetables - asparagus
IT	Asparago verde di Altedo	<i>Аспараго верде ді Альтедо</i>	Vegetables - asparagus
IT	Basilico Genovese	<i>Базіліко дженовезе</i>	Vegetables - basil
IT	Cappero di Pantelleria	<i>Капперо ді Пантеллеріа</i>	Vegetables - caper
IT	Carciofo di Paestum	<i>Карчофо ді Пестум</i>	Vegetables - artichoke
IT	Carciofo Romanesco del Lazio	<i>Карчофо Романеско дель Лаціо</i>	Vegetables - artichoke
IT	Carota dell'Altopiano del Fucino	<i>Карота дель Альтоп'яно дель Фучіно</i>	Vegetables - carot
IT	Castagna Cuneo	<i>Кастанья Кунео</i>	Fruit - chestnut
IT	Castagna del Monte Amiata	<i>Кастанья дель Монте Аміата</i>	Fruit - chestnut
IT	Castagna di Montella	<i>Кастанья ді Монтелла</i>	Fruit - chestnut
IT	Castagna di Vallerano	<i>Кастанья ді Валлерано</i>	Fruit - chestnut
IT	Ciliegia di Marostica	<i>Чільеджіа ді Маростіка</i>	Fruit - cherry
IT	Cipolla Rossa di Tropea Calabria	<i>Чіполла Росса ді Тропеа Калабрія</i>	Vegetables - onion
IT	Cipollotto Nocerino	<i>Чіполлотто Ночеріно</i>	Vegetables - onion
IT	Clementine del Golfo di Taranto	<i>Клементіне дель Гольфо ді Таранто</i>	Fruit - clementine
IT	Clementine di Calabria	<i>Клементіне ді Калабрія</i>	Fruit - clementine
IT	Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese	<i>Фаджоло ді Ламон делла Валлата Беллулезе</i>	Cereals - bean
IT	Fagiolo di Sarconi	<i>Фаджоло ді Сарконі</i>	Cereals - bean
IT	Fagiolo di Sorana	<i>Фаджоло ді Сорана</i>	Cereals - bean

LIMITE

IT	Farina di Neccio della Garfagnana	<i>Фаріна ді Неччо делла Гарфаньяна</i>	Cereals - bean
IT	Farro della Garfagnana	<i>Фарро делла Гарфаньяна</i>	Cereal
IT	Fico Bianco del Cilento	<i>Фіко б'янко дель Чіленто</i>	Fruit - figs
IT	Ficodindia dell'Etna	<i>Фікодіндія дель Етна</i>	Fruit - prickly pear
IT	Fungo di Borgotaro	<i>Фунго ді Борготаро</i>	Vegetables - wild mushroom
IT	Kiwi Latina	<i>Ківі Латіна</i>	Fruit - Kiwi
IT	La Bella della Daunia	<i>Ла Белла делла Даунія</i>	Vegetables - table olives
IT	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	<i>Лентіккья ді Кастеллуччіо ді Норчія</i>	Vegetables - lentil
IT	Limone Costa d'Amalfi	<i>Лімонє Коста д'Амальфі</i>	Fruit - lemon
IT	Limone di Sorrento	<i>Лімонє ді Сорренто</i>	Fruit -lemon
IT	Limone Femminello del Gargano	<i>Лімонє Феммінелло дель Гаргано</i>	Fruit - lemon
IT	Marrone del Mugello	<i>Марроне дель Муджелльо</i>	Fruit - chestnut
IT	Marrone di Castel del Rio	<i>Марроне ді Кастель дель Ріо</i>	Fruit - chestnut
IT	Marrone di Roccadaspide	<i>Марроне ді Роккадаспідє</i>	Fruit - chestnut
IT	Marrone di San Zeno	<i>Марроне ді Сан Дзєно</i>	Fruit - chestnut
IT	Mela Alto Adige/Südtiroler Apfel	<i>Мєля Альто Адідже/Зюдтіролер Апфель</i>	Fruit - apple
IT	Mela Val di Non	<i>Мєля Валь ді Нон</i>	Fruit - apple
IT	Melannurca Campana	<i>Мєляннурка Кампана</i>	Fruit - apple
IT	Nocciola del Piemonte/Nocciola Piemonte	<i>Ноччолà дель П'ємонтє/Ноччолà П'ємонтє</i>	Nuts- hazelnut
IT	Nocciola di Giffoni	<i>Ноччолà ді Джіффоні</i>	Nuts- hazelnut
IT	Nocellara del Belice	<i>Ночеллара дель Беліче</i>	Nut
IT	Oliva Ascolana del Piceno	<i>Оліва Асколана дель Пічено</i>	Vegetables - olives
IT	Peperone di Senise	<i>Пєперонє ді Сенізе</i>	Vegetables - pepper
IT	Pera dell'Emilia Romagna	<i>Пєра дель Емілія Романья</i>	Fruit - pear

LIMITE

IT	Pera mantovana	<i>Пера мантована</i>	Fruit - pear
IT	Pesca e nettarina di Romagna	<i>Песка е неттаріна ді Романья</i>	Fruit -peaches and nectarines
IT	Pomodoro di Pachino	<i>Помодоро ді Пакіно</i>	Vegetables - tomato
IT	Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	<i>Помодоро Сан Марцано дель Агро Сарнезе-Ночеріно</i>	Vegetables - tomato
IT	Radicchio di Chioggia	<i>Радіккіо ді Кйоджа</i>	Vegetables - chicory
IT	Radicchio di Verona	<i>Радіккіо ді Верона</i>	Vegetables - chicory
IT	Radicchio Rosso di Treviso	<i>Радіккіо Россо ді Тревизо</i>	Vegetables - chicory
IT	Radicchio Variegato di Castelfranco	<i>Радіккіо Варьєгато ді Кастельфранко</i>	Vegetables - chicory
IT	Riso di Baraggia Biellese e Vercellese	<i>Різо ді Бараджа Б'єллєзе е Верчеллєзе</i>	Cereales -rice
IT	Riso Nano Vialone Veronese	<i>Різо Нано Віалоне Веронезе</i>	Cereales -rice
IT	Scalogni di Romagna	<i>Скалоньйо ді Романья</i>	Vegetables - shallot
IT	Uva da tavola di Canicattì	<i>Ува да тавола ді Канікатті</i>	Fruit - table grape
IT	Uva da tavola di Mazzarrone	<i>Ува да тавола ді Мадзарроне</i>	Fruit - table grape
IT	Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure	<i>Аччуге сотто сале дель мар Лігуре</i>	Fish,processed
IT	Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino	<i>Тінка Гобба Дората дель П'янальто ді Поіріно</i>	Fish
IT	Zafferano di Sardegna	<i>Дзафферано ді Сардєнья</i>	Spices (saffron)
IT	Aceto Balsamico di Modena	<i>Ачето Бальзаміко ді Модена</i>	Vinegar
IT	Aceto balsamico tradizionale di Modena	<i>Ачето бальзаміко традиціонале ді Модена</i>	Vinegar
IT	Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia	<i>Ачето бальзаміко традиціонале ді Реджіо Емілія</i>	Vinegar
IT	Zafferano dell'Aquila	<i>Дзафферано дель Аквіла</i>	Spices (saffron)

LIMITE

IT	Zafferano di San Gimignano	<i>Дзафферано ді Сан Джіміньяно</i>	Spices (saffron)
IT	Coppia Ferrarese	<i>Копп'я Феррарезе</i>	Bread
IT	Pagnotta del Dittaino	<i>Паньотта дель Діттаіно</i>	Bread
IT	Pane casareccio di Genzano	<i>Пане казареччіо ді Дженцано</i>	Bread
IT	Pane di Altamura	<i>Пане ді Альтамура</i>	Bread
IT	Pane di Matera	<i>Пане ді Матера</i>	Bread
IT	Bergamotto di Reggio Calabria - Olio essenziale	<i>Бергамотто ді Реджіо Калабрія - Оліо есенціале</i>	Essential oils (Bergamot oil)
LU	Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg	<i>Вйод дьо порк, марк насіональ Гран-Дюше де Люксембург</i>	Fresh meat (pork)
LU	Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg	<i>Салезон фюме, марк насіональ Гран-Дюше де Люксембург</i>	Meat products (cured ham)
LU	Miel - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg	<i>Мьель, марк насіональ Гран-Дюше де Люксембург</i>	Honey
LU	Beurre rose - Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg	<i>Бьор роз - марк насіональ Гран-Дюше де Люксембург</i>	Butter
NL	Boeren-Leidse met sleutels	<i>Бурен-Лайтсе мет Сльотелс</i>	Cheeses
NL	Kanterkaas/Kanternagelkaas/Kanterkomijnkaas	<i>Кантеркаас/Кантернагелькаас/Кантерк оменекаас</i>	Cheeses
NL	Noord-Hollandse Edammer	<i>Ноорт-Холландсе Едаммер</i>	Cheeses
NL	Noord-Hollandse Gouda	<i>Ноорт-Холландсе Хауда</i>	Cheeses
NL	Opperdoezer Ronde	<i>Оппердузер Ронде</i>	Vegetables - potatoes
NL	Westlandse druif	<i>Вестландсе драйф</i>	Fruit - grapes
PL	Bryndza Podhalańska	<i>Бриндза Подхалаяньска</i>	Cheeses
PL	Oscypek	<i>Осципек</i>	Cheeses
PL	Wielkopolski ser smażony	<i>Велькопольські сер смажони</i>	Cheeses
PL	Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich	<i>Мюд вжосови з Борув Дольнослонських</i>	Honey
PL	Andrutki kaliskie	<i>Андрути каліске</i>	Biscuits - wafer
PL	Rogal świętomarciński	<i>Рогаль съвєнтотмарціньські</i>	Pastry

LIMITE

PT	Borrego da Beira	<i>Буррего да Бейра</i>	Fresh meat - lamb)
PT	Borrego de Montemor-o-Novo	<i>Буррего д Монтемор-у-Нову</i>	Fresh meat - lamb
PT	Borrego do Baixo Alentejo	<i>Буррего ду Байшу Алентежо</i>	Fresh meat - lamb
PT	Borrego do Nordeste Alentejano	<i>Буррего ду Нордеиш Алентежану</i>	Fresh meat - lamb
PT	Borrego Serra da Estrela	<i>Буррего Сер да Иштрела</i>	Fresh meat - lamb
PT	Borrego Terrincho	<i>Буррего Тирриншу</i>	Fresh meat - lamb
PT	Cabrito da Beira	<i>Кабриту да Байра</i>	Fresh meat - goat
PT	Cabrito da Gralheira	<i>Кабриту да Граляйра</i>	Fresh meat - goat
PT	Cabrito das Terras Altas do Minho	<i>Кабриту даш Тераш Алтеш ди Миню</i>	Fresh meat - goat
PT	Cabrito de Barroso	<i>Кабриту д Баррозу</i>	Fresh meat - goat
PT	Cabrito Transmontano	<i>Кабриту Трансимонтану</i>	Fresh meat - goat
PT	Carnalentejana	<i>Карнелентежана</i>	Fresh meat - bovine
PT	Carne Arouquesa	<i>Карне Арокеза</i>	Fresh meat - bovine
PT	Carne Barrosã	<i>Карне Барроза</i>	Fresh meat - bovine
PT	Carne Cachena da Peneda	<i>Карне Кашена да Пенедра</i>	Fresh meat - bovine
PT	Carne da Charneca	<i>Карне да Шернека</i>	Fresh meat - bovine
PT	Carne de Bísaro Transmonano/Carne de Porco Transmontano	<i>Карне д бізеру Транжмонтану/Карне д порку Транжмонтану</i>	Fresh meat - pork
PT	Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso	<i>Карне д бовіну крузадо диш Ламейруш ду Баррозу</i>	Fresh meat - bovine
PT	Carne de Porco Alentejano	<i>Карне д порку Алентежану</i>	Fresh meat -

LIMITE

			pork
PT	Carne dos Açores	<i>Карне душ Ассореш</i>	Fresh meat - bovine
PT	Carne Marinhosa	<i>Карне Мариньоза</i>	Fresh meat - bovine
PT	Carne Maronesa	<i>Карне Марунеза</i>	Fresh meat - bovine
PT	Carne Mertolenga	<i>Карне Миртуленга</i>	Fresh meat - bovine
PT	Carne Mirandesa	<i>Карне Мірандеса</i>	Fresh meat - bovine
PT	Cordeiro Bragançano	<i>Курдайру Брагансану</i>	Fresh meat - lamb
PT	Cordeiro de Barroso/Anho de Barroso/Cordeiro de leite de Barroso	<i>Курдайру д Баррозу/Аню д Баррозу/Курдайру д Лайте д Баррозу</i>	Fresh meat - lamb
PT	Vitela de Lafões	<i>Вітелла д Лафойш</i>	Fresh meat - veal
PT	Alheira de Barroso-Montalegre	<i>Аляйра д Баррозу-Монталегри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Alheira de Vinhais	<i>Аляйра д Віняйш</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Butelo de Vinhais/Bucho de Vinhais/Chouriço de Ossos de Vinhais	<i>Бутелло д Віняйш/Бушу д Віняйш/Шорісу д Осуш д Віняйш</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Cacholeira Branca de Portalegre	<i>Кешулайра бранка д Порталегри</i>	Meat products (steamed sausage)
PT	Chouriça de carne de Barroso-Montalegre	<i>Шоріса ди карне д Баррозу-Монталегри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Chouriça de Carne de Vinhais/Linguica de Vinhais	<i>Шоріса ди карне д Віняйш/Лінгуіса д Віняйш</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Chouriça doce de Vinhais	<i>Шоріса дос д Віняйш</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Chouriço azedo de Vinhais/Azedo de Vinhais/Chouriço de Pão de	<i>Шорісу азеду д Віняйш/азеду д Віняйш/Шорісу ди Паун д Віняйш</i>	Meat products (smoked

LIMITE

	Vinhais		sausage)
PT	Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre	<i>Шорісу д абобура д Баррозу-Монталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Chouriço de Carne de Estremoz e Borba	<i>Шорісу ди карне д Ештремош і Борба</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Chouriço de Portalegre	<i>Шорісу д Порталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Chouriço grosso de Estremoz e Borba	<i>Шорісу ґроссу д Ештремош і Борба</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Chouriço Mouro de Portalegre	<i>Шорісу мору д Порталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Farinheira de Estremoz e Borba	<i>Фарініяйра д Ештремош і Борба</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Farinheira de Portalegre	<i>Фарініяйра д Порталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Linguiça de Portalegre	<i>Лінґуіса д Порталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Linguiça do Baixo Alentejo/Chouriço de carne do Baixo Alentejo	<i>Лінґуіса ду Байшу Алентежу/Шорісу д карне ду Байшу Алентежу</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Lombo Branco de Portalegre	<i>Ломбу бранку д Порталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Lombo Enguitado de Portalegre	<i>Ломбу інґітаду д Порталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Morcele de Assar de Portalegre	<i>Мурсела ди асар д Порталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Morcele de Cozer de Portalegre	<i>Мурсела ди кузер д Порталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Morcele de Estremoz e Borba	<i>Мурсела д Ештремош і Борба</i>	Meat products (smoked sausage)

LIMITE

PT	Paia de Estremoz e Borba	<i>Пая д Ештремош і Борба</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Paia de Lombo de Estremoz e Borba	<i>Пая д ломбу д Ештремош і Борба</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Paia de Toucinho de Estremoz e Borba	<i>Пая д тосіню д Ештремош і Борба</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Painho de Portalegre	<i>Паіню д Порталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Paio de Beja	<i>Паю д Бежа</i>	Meat products (cured meat)
PT	Presunto de Barrancos	<i>Призунту д Барранкуш</i>	Meat products - ham
PT	Presunto de Barroso	<i>Призунту д Баррозу</i>	Meat products-ham
PT	Presunto de Camp Maior e Elvas/Paleta de Campo Maior e Elvas	<i>Призунту д Кампу Майор і Елваш/Палита д Кампу Майор і Елваш</i>	Meat products - ham
PT	Presunto de Santana da Serra/Paleta de Santana da Serra	<i>Призунту д Сантана да Сера/Палита д Сатана д Сера</i>	Meat products - ham
PT	Presunto de Vinhais / Presunto Bísaro de Vinhais	<i>Призунту д Віняйш, призунту бізеру д Віняйш</i>	Meat products - ham
PT	Presunto do Alentejo/Paleta do Alentejo	<i>Призунту ду Алентежу/Палита ду Алентежу</i>	Meat products - ham
PT	Salpicão de Barroso-Montalegre	<i>Салпікау д Баррозу-Монталеґри</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Salpicão de Vinhais	<i>Салпікау д Віняйш</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Sanguieira de Barroso-Montalegre	<i>Санґайра д Баррозу-Монталеґре</i>	Meat products (smoked sausage)
PT	Queijo de Azeitão	<i>Кейжу д Азейтау</i>	Cheeses
PT	Queijo de cabra Transmontano	<i>Кейжу д кабра Транжмонтану</i>	Cheeses
PT	Queijo de Nisa	<i>Кейжу д Ніза</i>	Cheeses

LIMITE

PT	Queijo do Pico	<i>Кейжу ду Піку</i>	Cheeses
PT	Queijo mestiço de Tolosa	<i>Кейжу мейтісу д Тулоза</i>	Cheeses
PT	Queijo Rabaçal	<i>Кейжу Рабасал</i>	Cheeses
PT	Queijo S. Jorge	<i>Кейжу Сан Жорж</i>	Cheeses
PT	Queijo Serpa	<i>Кейжу Серпа</i>	Cheeses
PT	Queijo Serra da Estrela	<i>Кейжу Серра да Ештрела</i>	Cheeses
PT	Queijo Terrincho	<i>Кейжу Террінчу</i>	Cheeses
PT	Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)	<i>Кейжу да Байра Байша (Кейжу д Каителу Бранку, Кейжу Амарело да Байра Байша, Кейжу піканте да Байра Байша)</i>	Cheeses
PT	Azeite do Alentejo Interior	<i>Азейте ду Алентежу Интеріор</i>	Olive oil
PT	Mel da Serra da Lousã	<i>Мел да Серра да Лоуза</i>	Honey
PT	Mel da Serra de Monchique	<i>Мел да Серра д Моншіки</i>	Honey
PT	Mel da Terra Quente	<i>Мел да Терра Кенте</i>	Honey
PT	Mel das Terras Altas do Minho	<i>Мел даш Террас Алтас ду Міню</i>	Honey
PT	Mel de Barroso	<i>Мел д Баррозу</i>	Honey
PT	Mel do Alentejo	<i>Мел ду Алентежу</i>	Honey
PT	Mel do Parque de Montezinho	<i>Мел ду Парке д Монтезіну</i>	Honey
PT	Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)	<i>Мел д Рібатежу Норте (Серра дАйре, Албуфейра ди Каителу ди Боди, Байру, Алту Набау)</i>	Honey
PT	Mel dos Açores	<i>Мел душ Асориш</i>	Honey
PT	Requeijão Serra da Estrela	<i>Рикейжау Серра да Ештрела</i>	Cheeses
PT	Azeite de Moura	<i>Азейте ди Мора</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
PT	Azeite de Trás-os-Montes	<i>Азейте д Траш-уж-Монтиш</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
PT	Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)	<i>Азейтиш да Байра Интеріор (Азейте да Байра Алта, Азейте да Байра Байша)</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil,

LIMITE

			etc.) - olive oil
PT	Azeites do Norte Alentejano	<i>Азйттии ду Норте Алентежану</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
PT	Azeites do Ribatejo	<i>Азейттии ду Рибетежу</i>	Oils and fats (butter, margarine, oil, etc.) - olive oil
PT	Queijo de Évora	<i>Кейжу д Евора</i>	Cheeses
PT	Ameixa d'Elvas	<i>Амайша д Елваш</i>	Fruit - plums
PT	Amêndoa Douro	<i>Амендуа дору</i>	Fruit - almond
PT	Ananás dos Açores/São Miguel	<i>Ананаш душ Асории/ Сан Мигел</i>	Fruit - pineapple
PT	Anona da Madeira	<i>Анона да Мадейра</i>	Fruit - cherimoya
PT	Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas	<i>Арош Кароліно Лезіріаш Рібатежанаш</i>	Cereals- rice
PT	Azeitona de conserva Negrinha de Freixo	<i>Азейтона д консерва Негрінья ди Фрайшу</i>	Vegetable - table olives
PT	Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior	<i>Азейтонаш д консерва д Елваш і Кампу Майор</i>	Fruit - table olives
PT	Batata de Trás-os-montes	<i>Батата д Траш-уж-Монтиш</i>	Vegetables - potato
PT	Castanha da Terra Fria	<i>Каштанья да Терра Фріа</i>	Fruit - chestnut
PT	Castanha de Padrela	<i>Каштанья д Падрела</i>	Fruit - chestnut
PT	Castanha dos Soutos da Lapa	<i>Каштанья душ Сотуш да Лапа</i>	Fruit - chestnut
PT	Castanha Marvão-Portalegre	<i>Каштанья Марвау-Порталегри</i>	Fruit - chestnut
PT	Cereja da Cova da Beira	<i>Сережа да Кова да Байра</i>	Fruit - cherry
PT	Cereja de São Julião-Portalegre	<i>Сережа д Сао Жуліяо-Порталегри</i>	Fruit - cherry
PT	Citrinos do Algarve	<i>Сітринуш ду Алгарви</i>	Fruit - citrus fruits
PT	Maçã Bravo de Esmolfe	<i>Масса Браву ди Ешмолфи</i>	Fruit - apple
PT	Maçã da Beira Alta	<i>Масса да Байра Алта</i>	Fruit - apple

LIMITE

PT	Maçã da Cova da Beira	<i>Масса да Кова да Байра</i>	Fruit - apple
PT	Maçã de Alcobaça	<i>Масса д Алкубаса</i>	Fruit - apple
PT	Maçã de Portalegre	<i>Масса д Порталегри</i>	Fruit - apple
PT	Maracujá dos Açores/S. Miguel	<i>Маракужа душ Асориш/Сан Мигел</i>	Fruit - maracuya
PT	Pêra Rocha do Oeste	<i>Пера роша ду Оешт</i>	Fruit - pear
PT	Pêssego da Cova da Beira	<i>Пессито да Кова да Байра</i>	Fruit - peach
PT	Ovos moles de Aveiro	<i>Овуш молиш д Авайру</i>	Bakers wares
SE	Svecia	<i>Свеція</i>	Cheeses
SE	Skånsk spettkaka	<i>Сконск спетткака</i>	Cakes
SI	Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre	<i>Екстра девішко ољчно ол'є Словенске Істре</i>	Olive oil
SK	Slovenská bryndza	<i>Словенска бріндза</i>	Cheeses
SK	Slovenská parenica	<i>Словенска пареніца</i>	Cheeses
SK	Slovenský oštiepok	<i>Словенскі Оштієпок</i>	Cheeses
SK	Skalický trdelník	<i>Скаліцікі турделнік</i>	Cakes
UK	Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	<i>Айл оф Мен Менкс Локтон лям</i>	Fresh meat - lamb
UK	Orkney beef	<i>Оркні біф</i>	Fresh meat - bovine
UK	Orkney lamb	<i>Оркні лям</i>	Fresh meat - lamb
UK	Scotch Beef	<i>Скотч біф</i>	Fresh meat - bovine
UK	Scotch Lamb	<i>Скотч лям</i>	Fresh meat - lamb
UK	Shetland Lamb	<i>Шетланд лям</i>	Fresh meat - lamb
UK	Welsh Beef	<i>Уелш біф</i>	Fresh meat - bovine
UK	Welsh lamb	<i>Уелш лям</i>	Fresh meat - lamb
UK	Beacon Fell traditional Lancashire cheese	<i>Бікон Фелл традиціонал Ланкешер чіз</i>	Cheeses

LIMITE

UK	Bonchester cheese	<i>Бончестер чіз</i>	Cheeses
UK	Buxton blue	<i>Бокстон блю</i>	Cheeses
UK	Dorset Blue Cheese	<i>Дорсет блю чіз</i>	Cheeses
UK	Dovedale cheese	<i>Довдейл чіз</i>	Cheeses
UK	Exmoor Blue Cheese	<i>Ексмур блю чіз</i>	Cheeses
UK	Single Gloucester	<i>Сінгл Глостер</i>	Cheeses
UK	Staffordshire Cheese	<i>Стаффордшир чіз</i>	Cheeses
UK	Swaledale cheese/Swaledale ewes' cheese	<i>Свалдейл чіз/Свалдейл юз чіз</i>	Cheeses
UK	Teviotdale Cheese	<i>Тівіотдейл чіз</i>	Cheeses
UK	West Country farmhouse Cheddar cheese	<i>Уест каунтрі фармгауз Чеддар</i>	Cheeses
UK	White Stilton cheese/Blue Stilton cheese	<i>Уайт Стілтон чіз/Блю Стілтон чіз</i>	Cheeses
UK	Melton Mowbray Pork Pie	<i>Мелтон Мобрей порк пай</i>	Meat products (pork pie)
UK	Cornish Clotted Cream	<i>Корніш клоттед крім</i>	Dairy products (cream)
UK	Jersey Royal potatoes	<i>Джерсі Роял потейтос</i>	Vegetables - potatoes
UK	Arbroath Smokies	<i>Арброт Смокіс</i>	Fish
UK	Scottish Farmed Salmon	<i>Скоттіш фармд самон</i>	Fish
UK	Whitstable oysters	<i>Уітстебл ойстерс</i>	Molluscs (oyster)
UK	Gloucestershire cider/perry	<i>Глостершер сайдер/перрі</i>	Cider/perry
UK	Herefordshire cider/perry	<i>Гертфордшер сайдер/ перрі</i>	Cider/perry
UK	Worcestershire cider/perry	<i>Вустершир сайдер/ перрі</i>	Cider/perry
UK	Kentish ale and Kentish strong ale	<i>Кентіш ейл і Кентіш стронг ейл</i>	Beers
UK	Rutland Bitter	<i>Ратленд Біттер</i>	Beers

GEOGRAPHICAL INDICATIONS OF WINES, AROMATISED WINES AND SPIRIT DRINKS AS REFERRED TO IN ARTICLES 202(3) AND 202(4) OF THIS AGREEMENT

PART A

Geographical indications for wines and aromatised wines of the European Union to be protected in Ukraine

EU Member State	Name to be protected	Transcription into Ukrainian characters
BELGIUM	Côtes de Sambre et Meuse	Кот де Самбр е Мьоз
	Hagelandse wijn	Хагеладсе вен
	Haspengouwse Wijn	Хаспенхаусе вен
	Heuvellandse Wijn	Гевенладсе вен
	Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	Влямс муссе ренде квалітетс вен
	Cremant de Wallonie	Креман де Валлоні
	Vin mousseux de qualite de Wallonie	Вен муссе де каліте де Валлоні
	Vin de pays des Jardins de Wallonie	Вен де пеі де жардан де Валлоні
	Vlaamse landwijn	Вламсе лант вен
BULGARIA	Асеновград <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Asenovgrad	Асеновград followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit

Брестник <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Brestnik	Брестнік followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Варна <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Varna	Варна followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Велики Преслав <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Veliki Preslav	Велікі-Преслав followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Видин <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Vidin	Відін followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Враца <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Vratsa	Враца followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Върбица <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Varbitsa	Вирбіца followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Долината на Струма <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Struma valley	Доліната на Струма followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Драгоево <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Dragoevo	Драгоево followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Евксиноград <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Evksinograd	Евксіноград followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Ивайловград <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Ivaylovgrad	Івайловград followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit

Карлово <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Karlovo	Карлово followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Карнобат <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Karnobat	Карнобат followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Ловеч <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Lovech	Ловеч followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Лозица <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Lozitsa	Лозица followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Лом <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Lom	Лом followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Любимец <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Lyubimets	Любімец followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Лясковец <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Lyaskovets	Лясковец followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Мелник <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Melnik	Мелнік followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Монтана <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Montana	Монтана followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Нова Загора <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Nova Zagora	Нова-Загора followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit

Нови Пазар <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Novi Pazar	Нові-Пазар followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Ново село <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Novo Selo	Ново-Село followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Оряховица <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Oryahovitsa	Оряховіца followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Павликени <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Pavlikeni	Павлікені followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Пазарджик <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Pazardjik	Пазарджік followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Перущица <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Perushtitsa	Перуштіца followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Плевен <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Pleven	Плевен followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Пловдив <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Plovdiv	Пловдів followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Поморие <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Pomorie	Поморіє followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Русе <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Ruse	Русе followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit

Сакар <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Sakar	Сакар followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Сандански <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Sandanski	Санданські followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Свищов <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Svishtov	Свіштов followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Септември <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Septemvri	Септември followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Славянци <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Slavyantsi	Славянці followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Сливен <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Sliven	Слівен followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Стамболово <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Stambolovo	Стамболово followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Стара Загора <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Stara Zagora	Стара Загора followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Сунгурларе <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Sungurlare	Сунгурларе followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
Сухиндол <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Сухиндол followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit

	Equivalent term: Suhindol	
Търговище <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Търговище followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit	
Equivalent term: Targovishte		
Хан Крум <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Хан Крум followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit	
Equivalent term: Han Krum		
Хасково <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Хасково followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit	
Equivalent term: Haskovo		
Хисаря <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Хисаря followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit	
Equivalent term: Hisarya		
Хърсово <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Хърсово followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit	
Equivalent term: Harsovo		
Черноморски район <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Черноморски район followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit	
Equivalent term: Black Sea Region		
Черноморски район <i>whether or not followed by Южно Черноморие</i>	Черноморск район whether or not followed by Южно Черноморие	
Equivalent term: Southern Black Sea Coast	Equivalent term: Southern Black Sea Coast	
Шивачево <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Шивачево followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit	
Equivalent term: Shivachevo		

	Шумен <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Shumen	Шумен followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
	Ямбол <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i> Equivalent term: Yambol	Ямбол followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit
	Болярово	Болярово
	Дунавска равнина Equivalent term: Danube Plain	Дунавска равнина
	Тракийска низина Equivalent term: Thracian Lowlands	Тракийска Нізіна
CZECH REPUBLIC	Čechy <i>whether or not followed by Litoměřická</i>	Чехи whether or not followed by Літомнержіцка
	Čechy <i>whether or not followed by Mělnická</i>	Чехи whether or not followed by Мнелніцка
	Morava <i>whether or not followed by Mikulovská</i>	Морава whether or not followed by Мікуловска
	Morava <i>whether or not followed by Slovácká</i>	Морава whether or not followed by Словацка
	Morava <i>whether or not followed by Velkopavlovická</i>	Морава whether or not followed by Велкопавловіцка
	Morava <i>whether or not followed by Znojemská</i>	Морава whether or not followed by Зноємска
	České	Ческе
	Moravské	Моравске
GERMANY	Ahr <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Ар (Ahr) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit

	Baden <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Баден (Baden) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit
	Franken <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Франкен (Franken) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit
	Hessische Bergstraße <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Гессіше Бергштрассе (Hessische Bergstraße) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit
	Mittelrhein <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Міттельрайн (Mittelrhein) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit
	Mosel-Saar-Ruwer <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i> Equivalent term: Mosel	Мозель-Заар-Рувер (Mosel-Saar-Ruwer) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit Equivalent term: Мозель (Mosel)
	Nahe <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Наге (Nahe) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit
	Pfalz <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Пфальц (Pfalz) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit
	Rheingau <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Райнгау (Rheingau) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit
	Rheinhessen <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Райнгессен (Rheinhessen) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit
	Saale-Unstrut <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Заале-Унштрут (Saale-Unstrut) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit
	Sachsen <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Заксен (Sachsen) whether or not followed by the name of a smaller geographical unit

	Württemberg <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Вюртемберг(Württemberg) <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Ahrtaler	Аарталер
	Badischer	Бадішер
	Bayerischer Bodensee	Баярішер Бодензе
	Mosel	Мозель
	Ruwer	Рувер
	Saar	Заар
	Main	Майн
	Mecklenburger	Мекленбургер
	Mitteldeutscher	Міттельдойчер
	Nahegauer	Нагегауер
	Pfälzer	Пфельцер
	Regensburger	Регенсбургер
	Rheinburgen	Райнбурген
	Rheingauer	Райнгауер
	Rheinischer	Райнішер
	Saarländischer	Заарлендішер

	Sächsischer	Зексішер
	Schwäbischer	Швебішер
	Starkenburger	Штаркенбургер
	Taubertäler	Таубертелер
	Brandenburger	Бранденбургер
	Neckar	Некар
	Oberrhein	Оберрайн
	Rhein	Райн
	Rhein-Neckar	Райн-Некар
	Schleswig-Holsteinischer	Шлезвіг-Гольштайнішер
	Nürnberger Glühwein	Нюрнбергер г'лювайн
	Thüringer Glühwein	Тюрінгер г'лювайн
GREECE	Αγχιάλος Equivalent term: Anchialos	Анхіалос
	Αμύνταιο Equivalent term: Amynteo	Аміндео
	Αρχάνες Equivalent term: Archanes	Арханес
	Γουμένισσα Equivalent term: Goumenissa	Гуменісса

Δαφνές Equivalent term: Dafnes	Дафнес
Ζίτσα Equivalent term: Zitsa	Зітца
Λήμνος Equivalent term: Lemnos	Ліμнос
Μαντινεία Equivalent term: Mantinia	Мантінія
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας Equivalent term: Mavrodafne of Cephalonia	Μαυροδαφні Кефаллінія
Μαυροδάφνη Πατρών Equivalent term: Mavrodaphne of Patras	Μαυροδαφні Патрон
Μεσσηνικόλα Equivalent term: Messenikola	Μεσσηνικόλα
Μοσχάτος Κεφαλληνίας Equivalent term: Cephalonia Muscatel	Μοσχато Кефаллінія
Μοσχάτος Λήμνου Equivalent term: Lemnos Muscatel	Μοσχато Ліμну
Μοσχάτος Πατρών Equivalent term: Patras Muscatel	Μοσχато Патрон
Μοσχάτος Ρίου Πατρών Equivalent term: Rio Patron Muscatel	Μοσχато Ρіо Патрон
Μοσχάτος Ρόδου Equivalent term: Rhodes Muscatel	Μοσχато Ρоду
Νάουσα Equivalent term: Naoussa	Науса

Νεμέα Equivalent term: Nemea	Немеа
Πάρος Equivalent term: Paros	Парос
Πάτρα Equivalent term: Patras	Πατρα
Πεζά Equivalent term: Peza	Πεζα
Πλαγιές Μελίτονα Equivalent term: Cotes de Meliton	Πλαιες Μελίτονα
Ραψάνη Equivalent term: Rapsani	Ραψανί
Ρόδος Equivalent term: Rhodes	Ροδος
Ρομπόλα Κεφαλληνίας Equivalent term: Robola of Cephalonia	Ροβολα Κεφαλλίνια
Σάμος Equivalent term: Samos	Самос
Σαντορίνη Equivalent term: Santorini	Санτορίνι
Σητεία Equivalent term: Sitia	Сітія
Κω Equivalent term: Kos	Κοc
Μαγνησία Equivalent term: Magnissia	Μαγνισία
Αιγαίο Πέλαγος Equivalent term: Aegean Sea	Εγείοπελαγίτικός

Αττική Equivalent term: Attiki	Ατίκι
Αχαΐα Equivalent term: Achaia	Агаΐα
Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου Equivalent term: Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou	Βερδεα ονομασία κατα παραδοςί Ζακίντυ
Ηπειρος Equivalent term: Epirus	Ηπίρος
Ηράκλειο Equivalent term: Heraklion	Ηρακλίον
Θεσσαλία Equivalent term: Thessalia	Φεσαλίκα
Θήβα Equivalent term: Thebes	Φίβον
Θράκη Equivalent term: Thrace	Φρακίς
Ισμαρος Equivalent term: Ismaros	Ισμαρος
Κάρυστος Equivalent term: Karystos	Καρίστος
Κόρινθος Equivalent term: Korinthos	Κορίνφος
Κρήτη Equivalent term: Crete	Κρετα
Λακωνία Equivalent term: Lakonia	Λίκονια
Μακεδονία	Μακεδονία

	Equivalent term: Macedonia	
	Νέα Μεσσήμβρια Equivalent term: Nea Messimvria	Нова Месіμβріотіка
	Μεσσηνία Equivalent term: Messinia	Мессіна
	Μέτσοβο Equivalent term: Metsovo	Местовο
	Μονεμβασία Equivalent term: Monemvasia	Μονεμβασία
	Παιανία Equivalent term: Peanea	Πεανία
	Παλλήνη Equivalent term: Pallini	Παλλίνι
	Πελοπόννησος Equivalent term: Peloponnese	Πελοπόνεσ
	Ρετσίνα Αττικής <i>may be accompanied by the name of a smaller geographical unit</i> Equivalent term: Retsina of Attiki	Реціна Αττικής
	Ρετσίνα Βοιωτίας <i>may be accompanied by the name of a smaller geographical unit</i> Equivalent term: Retsina of Viotia	Реціна Βιοτίας
	Ρετσίνα Γιάλτρων (whether or not accompanied by Εύβοια) Equivalent term: Retsina of Gialtra (whether or not accompanied by Evvia)	Реціна Яльτρον

	<p>Ρετσίνα Ευβοίας <i>may be accompanied by the name of a smaller geographical unit</i></p> <p>Equivalent term: Retsina of Evvia</p>	<p>Реціна Ефвіяс</p>
	<p>Ρετσίνα Θηβών (whether or not accompanied by Βοιωτία)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Thebes (whether or not accompanied by Viotia)</p>	<p>Реціна Фівон</p>
	<p>Ρετσίνα Καρύστου (whether or not accompanied by Εύβοια)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Karystos (whether or not accompanied by Evvia)</p>	<p>Реціна Христа</p>
	<p>Ρετσίνα Κρωπίας 'or' Ρετσίνα Κορωπίου (whether or not accompanied by Αττική)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Kropia 'or' Retsina of Koropi (whether or not accompanied by Attika)</p>	<p>Реціна Κροπία</p>
	<p>Ρετσίνα Μαρκοπούλου (whether or not accompanied by Αττική)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Markopoulo (whether or not accompanied by Attika)</p>	<p>Реціна Маркополо</p>
	<p>Ρετσίνα Μεγάρων (whether or not accompanied by Αττική)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Megara (whether or not accompanied by Attika)</p>	<p>Реціна Μεγαρον</p>
	<p>Ρετσίνα Μεσογείων (whether or not accompanied by Αττική)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Mesogia (whether or not accompanied by Attika)</p>	<p>Реціна Месога</p>

<p>Ρετσίνα Παιανίας 'ορ' Ρετσίνα Λιοπεσίου (whether or not accompanied by Αττική)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Peania 'or' Retsina of Liopesi (whether or not accompanied by Attika)</p>	<p>Реціна Пеаніас або Реціна Лιοπεсіу</p>
<p>Ρετσίνα Παλλήνης (whether or not accompanied by Αττική)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Pallini (whether or not accompanied by Attika)</p>	<p>Реціна Палліні</p>
<p>Ρετσίνα Πικερμίου (whether or not accompanied by Αττική)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Pikermi (whether or not accompanied by Attika)</p>	<p>Реціна Πικερμίου</p>
<p>Ρετσίνα Σπάτων (whether or not accompanied by Αττική)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Spata (whether or not accompanied by Attika)</p>	<p>Реціна Спатон</p>
<p>Ρετσίνα Χαλκίδας (whether or not accompanied by Εύβοια)</p> <p>Equivalent term: Retsina of Halkida (whether or not accompanied by Evvia)</p>	<p>Реціна Хальκίδας</p>
<p>Σύρος</p> <p>Equivalent term: Syros</p>	<p>Сірос</p>
<p>Άβδηρα</p> <p>Equivalent term: Avdira</p>	<p>Афдіρα</p>
<p>Άγιο Όρος</p> <p>Equivalent term: Mount Athos / Holy Mountain</p>	<p>Гора Афон</p>
<p>Αγορά</p> <p>Equivalent term: Agora</p>	<p>Агора</p>

Αδριανή Equivalent term: Adriani	Адριані
Ανάβυσσος Equivalent term: Anavyssos	Анавіс
Αργολίδα Equivalent term: Argolida	Аргολіда
Αρκαδία Equivalent term: Arkadia	Аркадіа
Βελβεντός Equivalent term: Velventos	Вельвенду
Βίλιτσα Equivalent term: Vilitsa	Вілиця
Γεράνεια Equivalent term: Gerania	Єρανіон
Γρεβενά Equivalent term: Grevena	Гревенон
Δράμα Equivalent term: Drama	Драма
Δωδεκάνησος Equivalent term: Dodekanese	Додеканісу
Επανομή Equivalent term: Epanomi	Епаномі
Ηλεία Equivalent term: Iia	Ілійа
Ημαθία Equivalent term: Imathia	Іμαφία
Θαψανά Equivalent term: Thapsana	Тапсана

Θεσσαλονίκη Equivalent term: Thessaloniki	Фесалонікі
Ικαρία Equivalent term: Ikaria	Ікаріа
Ίλιον Equivalent term: Ilion	Іліу
Ιωάννινα Equivalent term: Ioannina	Іоанніна
Καρδίτσα Equivalent term: Karditsa	Καρδίца
Καστοριά Equivalent term: Kastoria	Καστορία
Κέρκυρα Equivalent term: Corfu	Κερκίρα
Κίσαμος Equivalent term: Kissamos	Κίсаму
Κλημέντι Equivalent term: Klimenti	Κλίμενті
Κοζάνη Equivalent term: Kozani	Κοζανі
Αταλάντη Equivalent term: Atalanti	Κілявас
Κοροπί Equivalent term: Koropi	Κοροπίу
Κρανιά Equivalent term: Krania	Κρανία
Κραννώνα Equivalent term: Krannona	Κραнонос

Κυκλάδες Equivalent term: Cyclades	Κίκляδον
Λασιθί Equivalent term: Lasithi	Лясіфію
Λετρίνα Equivalent term: Letrines	Летрінон
Λευκάδας Equivalent term: Lefkada	Лєφκαδас
Ληλάντιο Equivalent term: Lilantio Pedio	Πεδίο Ліляндіу
Μαντζαβινάτα Equivalent term: Mantzavinata	Μαντζαβινάτον
Μαρκόπουλο Equivalent term: Markopoulo	Μαρκοπούλυ
Μαρτίνο Equivalent term: Martino	Μαρτίνυ
Μεταξάτα Equivalent term: Metaxata	Μετακσάτον
Μετέωρα Equivalent term: Meteora	Μετεορον
Οπούντια Equivalent term: Opountia Lokridos	Λοκρίδος Οπундія Лυοκρίδος
Παγγαίο Equivalent term: Pangeon	Πανγєу
Παρνασσός Equivalent term: Parnasos	Παρναсу
Πέλλα Equivalent term: Pella	Πелляс

Πιερία Equivalent term: Pieria	Πιєρίαс
Πισάτιδα Equivalent term: Pisatis	Πισατιδос
Πλαγίες Αιγιαλείας Equivalent term: Slopes of Egialia	Πляєс Еяліяс
Πλαγίες Αμπέλου Equivalent term: Slopes of Ambelos	Πляєс Амбелю
Πλαγίες Βερτίσκου Equivalent term: Slopes of Vertiskos	Πляєс Βερτίску
Πλαγίες του Αίνου Equivalent term: Slopes of Enos	Πляєс ту Ену
Κιθαιρώνας Equivalent term: Kitherona	Πляйон Κίφερονα
Κνημίδα Equivalent term: Knimida	Πляйон Κνιμίδос
Πλαγίες Πάρνηθας Equivalent term: Slopes of Parnitha	Πляйон Парнітас
Πλαγίες Πεντελικού Equivalent term: Slopes of Pendeliko	Πляйон Пенделіку
Πλαγίες Πετροτού Equivalent term: Slopes of Petroto	Πляйон Πετροту
Ρυλία Equivalent term: Rylia	Ρίлія
Ριτσώνα Equivalent term: Ritsona	Ріцонас Авлідас
Σέρρες	Серон

	Equivalent term: Serres	
	Σιάτιστα Equivalent term: Siatista	Сіатіста
	Σιθωνία Equivalent term: Sithonia	Сісонія
	Σπάτα Equivalent term: Spata	Спатон
	Στερεά Ελλάδα Equivalent term: Sterea Ellada	Стереас Елядас
	Τεγέα Equivalent term: Tegea	Теса
	Τριφυλία Equivalent term: Trifilia	Трифіліяс
	Τύρναβος Equivalent term: Tyrnavos	Тірनावу
	Φλώρινα Equivalent term: Florina	Фльορίνα
	Χαλκίδα Equivalent term: Halikouna	Χαλίкуна
	Χαλκιδική Equivalent term: Halkidiki	Χальκίβικί
FRANCE	Ajaccio	Ажаксіο
	Aloxe-Corton	Алокс-Кортон

Alsace whether or not followed by a name of a vine variety and/or by the name of a smaller geographical unit	Ельзас whether or not followed by a name of a Вен де variety and/or by the name of a smaller geographical unit
Equivalent term: Vin d'Alsace	Equivalent term: Вен д'Ельзас
Alsace Grand Cru followed by Altenberg de Bergbieten	Ельзас Гран Крю followed by Альтенберг де Бергбітен
Alsace Grand Cru followed by Altenberg de Bergheim	Ельзас Гран Крю followed by Альтенберг де Бергхайм
Alsace Grand Cru followed by Altenberg de Wolxheim	Ельзас Гран Крю followed by Альтенберг де Фолксхайм
Alsace Grand Cru followed by Brand	Ельзас Гран Крю followed by Бранд
Alsace Grand Cru followed by Bruderthal	Ельзас Гран Крю followed by Брудерталь
Alsace Grand Cru followed by Eichberg	Ельзас Гран Крю followed by Ейшберг
Alsace Grand Cru followed by Engelberg	Ельзас Гран Крю followed by Енгельберг
Alsace Grand Cru followed by Florimont	Ельзас Гран Крю followed by Флорімон
Alsace Grand Cru followed by Frankstein	Ельзас Гран Крю followed by Франкштейн
Alsace Grand Cru followed by Froehn	Ельзас Гран Крю followed by Фроенн
Alsace Grand Cru followed by Furstentum	Ельзас Гран Крю followed by Фюрстентум
Alsace Grand Cru followed by Geisberg	Ельзас Гран Крю followed by Гейсберг
Alsace Grand Cru followed by Gloeckelberg	Ельзас Гран Крю followed by Глокельберг
Alsace Grand Cru followed by Goldert	Ельзас Гран Крю followed by Голдерт

Alsace Grand Cru followed by Hatschbourg	Ельзас Гран Крю followed by Хатчбург
Alsace Grand Cru followed by Hengst	Ельзас Гран Крю followed by Хенгст
Alsace Grand Cru followed by Kanzlerberg	Ельзас Гран Крю followed by Канцлерберг
Alsace Grand Cru followed by Kastelberg	Ельзас Гран Крю followed by Кастельберг
Alsace Grand Cru followed by Kessler	Ельзас Гран Крю followed by Кесслер
Alsace Grand Cru followed by Kirchberg de Barr	Ельзас Гран Крю followed by Кіршберг де Барр
Alsace Grand Cru followed by Kirchberg de Ribeauvillé	Ельзас Гран Крю followed by Кіршеог де Рібовілле
Alsace Grand Cru followed by Kitterlé	Ельзас Гран Крю followed by Кіттерле
Alsace Grand Cru followed by Mambourg	Ельзас Гран Крю followed by Гамбург
Alsace Grand Cru followed by Mandelberg	Ельзас Гран Крю followed by Мандельберг
Alsace Grand Cru followed by Marckrain	Ельзас Гран Крю followed by Маркрен
Alsace Grand Cru followed by Moenchberg	Ельзас Гран Крю followed by Моеншберг
Alsace Grand Cru followed by Muenchberg	Ельзас Гран Крю followed by Мюеншберг
Alsace Grand Cru followed by Ollwiller	Ельзас Гран Крю followed by Олвілль
Alsace Grand Cru followed by Osterberg	Ельзас Гран Крю followed by Остерберг
Alsace Grand Cru followed by Pfersigberg	Ельзас Гран Крю followed by Пфферсігсберг
Alsace Grand Cru followed by Pfingstberg	Ельзас Гран Крю followed by Пфінгстберг

Alsace Grand Cru followed by Praelatenberg	Ельзас Гран Крю followed by Праелятенберг
Alsace Grand Cru followed by Rangen	Ельзас Гран Крю followed by Рангун
Alsace Grand Cru followed by Saering	Ельзас Гран Крю followed by Саерінг
Alsace Grand Cru followed by Schlossberg	Ельзас Гран Крю followed by Шлоссберг
Alsace Grand Cru followed by Schoenenbourg	Ельзас Гран Крю followed by Шоненбург
Alsace Grand Cru followed by Sommerberg	Ельзас Гран Крю followed by Соммерберг
Alsace Grand Cru followed by Sonnenglanz	Ельзас Гран Крю followed by Сонненгланц
Alsace Grand Cru followed by Spiegel	Ельзас Гран Крю followed by Шпігель
Alsace Grand Cru followed by Sporen	Ельзас Гран Крю followed by Шпорен
Alsace Grand Cru followed by Steinen	Ельзас Гран Крю followed by Штейнен
Alsace Grand Cru followed by Steingrubler	Ельзас Гран Крю followed by Штейнгрублер
Alsace Grand Cru followed by Steinklotz	Ельзас Гран Крю followed by Штейнклотц
Alsace Grand Cru followed by Vorbourg	Ельзас Гран Крю followed by Форбург
Alsace Grand Cru followed by Wiebelsberg	Ельзас Гран Крю followed by Фібельсберг
Alsace Grand Cru followed by Wineck-Schlossberg	Ельзас Гран Крю followed by Вінек-Шлоссберг
Alsace Grand Cru followed by Winzenberg	Ельзас Гран Крю followed by Вінценберг
Alsace Grand Cru followed by Zinnkoepflé	Ельзас Гран Крю followed by Ціннкопфль

Alsace Grand Cru followed by Zotzenberg	Ельзас Гран Крю followed by Зотценберг
Alsace Grand Cru preceded by Rosacker	Ельзас Гран Крю preceded by Розаккер
Anjou whether or not followed by Val de Loire whether or not followed by 'mousseux' whether or not preceded by 'Rosé'	Анжу whether or not followed by Валь де Луар whether or not followed by "муссьо" whether or not preceded by "Розе"
Anjou Coteaux de la Loire whether or not followed by Val de Loire	Анжу Кото де ля Луар whether or not followed by Валь де Луар
Anjou Villages whether or not followed by Val de Loire	Анжу Вілляж whether or not followed by Валь де Луар
Anjou-Villages Brissac whether or not followed by Val de Loire	Анжу-Вілляж Бріссак whether or not followed by Валь де Луар
Arbois whether or not followed by Pupillin whether or not followed by 'mousseux'	Арбуа whether or not followed by Пюпійєн whether or not followed by 'муссьо'
Auxey-Duresses whether or not followed by 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune-Villages'	Оксе-Дюресс whether or not followed by 'Кот дьо Бон' or 'Кот дьо Бон-Вілляж'
Bandol Equivalent term: Vin de Bandol	Бандоль Equivalent term: Вен де Бандоль
Banyuls whether or not followed by 'Grand Cru' and/or 'Rancio'	Баніульс whether or not followed by Гран Крю ' and /or 'Рансіо'
Barsac	Барсак
Bâtard-Montrachet	Батар-Монраше
Béarn whether or not followed by Bellocq	Беарн whether or not followed by Беллок
Beaujolais whether or not followed by the name of a smaller geographical unit whether or not followed by 'Villages' whether or not followed by 'Supérieur'	Божоле whether or not followed by the name of a smaller geographical unit whether or not followed by 'Вілляж' whether or not followed by 'Сюперіор'

Beaune	Бон
Bellet Equivalent term: Vin de Bellet	Белле Equivalent term: Вен де Белле
Bergerac <i>whether or not followed by 'sec'</i>	Бержерак <i>whether or not followed by 'сек'</i>
Bienvenues-Bâtard-Montrachet	Бієнвеню-Батар-Монраше
Blagny <i>whether or not followed by Côte de Beaune / Côte de Beaune-Villages</i>	Блянї whether or not followed by Кот де Бон / Кот де Бон-Вілляж
Blanquette de Limoux	Блянкетт де Ліму
Blanquette méthode ancestrale	Блянкетт метод анестраль
Blaye	Бляйє
Bonnes-mares	Бонн-мар
Bonnezeaux <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Боннезо <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Bordeaux <i>whether or not followed by 'Claret', 'Rosé', 'Mousseux' or 'supérieur'</i>	Бордо <i>whether or not followed by 'Кларет', Розе, 'Муссьо' or 'Сюперіор'</i>
Bordeaux Côtes de Francs	Бордо Кот де Франк
Bordeaux Haut-Benauges	Бордо О-Бенож
Bourg Equivalent term: Côtes de Bourg / Bourgeois	Бур Equivalent term: Кот де Бур / Бурже
Bourgogne <i>whether or not followed by 'Claret', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Chitry</i>	Бургонь <i>whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Шітрі</i>

Bourgogne whether or not followed by 'Clairet', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Côte Chalonnaise	Бургонь whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Кот Шалоннез
Bourgogne whether or not followed by 'Clairet', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Côte Saint-Jacques	Бургонь whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Кот Сен-Жак
Bourgogne whether or not followed by 'Clairet', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Côtes d'Auxerre	Бургонь whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Кот д'Оксерр
Bourgogne whether or not followed by 'Clairet', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Côtes du Couchois	Бургонь whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Кот дю Кушуа
Bourgogne whether or not followed by 'Clairet', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Coulanges-la-Vineuse	Бургонь whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Куланж-ля-Венез
Bourgogne whether or not followed by 'Clairet', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Épineuil	Бургонь whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Епіней
Bourgogne whether or not followed by 'Clairet', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Hautes Côtes de Beaune	Бургонь whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit От Кот де Бон
Bourgogne whether or not followed by 'Clairet', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Hautes Côtes de Nuits	Бургонь whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit От Кот де Нюї
Bourgogne whether or not followed by 'Clairet', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit La Chapelle Notre-Dame	Бургонь whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Ля Шапель Нотр-Дам
Bourgogne whether or not followed by 'Clairet', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Le Chapitre	Бургонь whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Ле Шанітр

Bourgogne <i>whether or not followed by 'Clairat', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Montrecul / Montre-cul / En Montre-Cul</i>	Бургонь <i>whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Монтркю / Монтр-кю / Ан Монтр-Кю</i>
Bourgogne <i>whether or not followed by 'Clairat', 'Rosé' or by the name of a smaller geographical unit Vézelay</i>	Бургонь <i>whether or not followed by 'Кларет', Розе or by the name of a smaller geographical unit Везелей</i>
Bourgogne <i>whether or not followed by 'Clairat', 'Rosé', 'ordinaire' or 'grand ordinaire'</i>	Бургонь <i>whether or not followed by 'Кларет', Розе, 'ордінер' or 'гран ордінер'</i>
Bourgogne aligoté	Бургонь аліготе
Bourgogne passe-tout-grains	Бургонь пасс-ту-грєн
Bourgueil	Бургей
Bouzeron	Бузерон
Brouilly	Бруїї
Bugey <i>whether or not followed by Cerdon whether or not preceded by 'Vins du', 'Mousseux du', 'Pétillant' or 'Roussette du' or followed by 'Mousseux' or 'Pétillant' whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Бюжей <i>whether or not followed by Сердон whether or not preceded by 'Вєн дю', 'Муссьо дю', 'Петїян' or 'Руссетт дю' or followed by 'Муссьо' or 'Петїян' whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
Buzet	Бюзе
Cabardès	Кабардєс
Cabernet d'Anjou <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Кабєрне д'Анжу <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>

Cabernet de Saumur <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Каберне де Сомюр <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Cadillac	Кадійяк
Cahors	Каор
Cassis	Кассіс
Cérons	Серон
Chablis <i>whether or not followed by Beauroy whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі <i>whether or not followed by Боруа whether or not followed by 'прем'є кр'ю'</i>
Chablis <i>whether or not followed by Berdiot whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі <i>whether or not followed by Бердіо whether or not followed by 'прем'є кр'ю'</i>
Chablis <i>whether or not followed by Beugnons</i>	Шаблі <i>whether or not followed by Беньон</i>
Chablis <i>whether or not followed by Butteaux whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі <i>whether or not followed by Бютто whether or not followed by 'прем'є кр'ю'</i>
Chablis <i>whether or not followed by Chapelot whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі <i>whether or not followed by Шапело whether or not followed by 'прем'є кр'ю'</i>
Chablis <i>whether or not followed by Chatains whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі <i>whether or not followed by Шатен whether or not followed by 'прем'є кр'ю'</i>
Chablis <i>whether or not followed by Chaume de Talvat whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі <i>whether or not followed by Шом де Тальва whether or not followed by</i>
Chablis <i>whether or not followed by Côte de Bréchain whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі <i>whether or not followed by Кот де Брешен whether or not followed by 'прем'є кр'ю'</i>
Chablis <i>whether or not followed by Côte de Cuissy</i>	Шаблі <i>whether or not followed by Кот де Кюїссі</i>

	Chablis <i>whether or not followed by Côte de Fontenay whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Кот де Фонтеней whether or not followed by 'премье крю'
	Chablis <i>whether or not followed by Côte de Jouan whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Кот де Жуан whether or not followed by 'премье крю'
	Chablis <i>whether or not followed by Côte de Léchet whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Кот де Леше whether or not followed by 'премье крю'
	Chablis <i>whether or not followed by Côte de Savant whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Кот де Саван whether or not followed by 'премье крю'
	Chablis <i>whether or not followed by Côte de Vaubarousse whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Кот де Вобарусс whether or not followed by 'премье крю'
	Chablis <i>whether or not followed by Côte des Prés Girots whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Кот де Пре Жиро whether or not followed by 'премье крю'
	Chablis <i>whether or not followed by Forêts whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Форе whether or not followed by 'премье крю'
	Chablis <i>whether or not followed by Fourchaume whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Фуршом whether or not followed by 'премье крю'
	Chablis <i>whether or not followed by L'Homme mort whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Л'Омм мор whether or not followed by 'премье крю'
	Chablis <i>whether or not followed by Les Beaugards whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Ле Борегар whether or not followed by 'премье крю'
	Chablis <i>whether or not followed by Les Épinottes whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Лез Епінотт whether or not followed by 'премье крю'

Chablis <i>whether or not followed by Les Fourneaux whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Ле Фурно whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Les Lys whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Ле Лис whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Mélinots whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Меліно whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Mont de Milieu whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Мон де Мілійо whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Montée de Tonnerre</i>	Шаблі whether or not followed by Монте де Тоннер
Chablis <i>whether or not followed by Montmains whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Монмен whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Morein whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Морен whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Pied d'Aloup whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by П'є д'Алуп whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Roncières whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Ронсьєр whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Sécher whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Сеше whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Troesmes whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Троесм whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Vaillons whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Ваййон whether or not followed by 'премье крю'
Chablis <i>whether or not followed by Vau de Vey whether or not followed by 'premier cru'</i>	Шаблі whether or not followed by Во де Вей whether or not followed by 'премье крю'

Chablis <i>whether or not followed by</i> Vau Ligneau <i>whether or not followed by</i> 'premier cru'	Шаблі <i>whether or not followed by</i> Во Ліньо <i>whether or not followed by</i> 'прем'є кр'ю'
Chablis <i>whether or not followed by</i> Vaucoupin <i>whether or not followed by</i> 'premier cru'	Шаблі <i>whether or not followed by</i> Вокупен <i>whether or not followed by</i> 'прем'є кр'ю'
Chablis <i>whether or not followed by</i> Vaugiraut <i>whether or not followed by</i> 'premier cru'	Шаблі <i>whether or not followed by</i> Вожіро <i>whether or not followed by</i> 'прем'є кр'ю'
Chablis <i>whether or not followed by</i> Vaulorent <i>whether or not followed by</i> 'premier cru'	Шаблі <i>whether or not followed by</i> Волоран <i>whether or not followed by</i> 'прем'є кр'ю'
Chablis <i>whether or not followed by</i> Vaupulent <i>whether or not followed by</i> 'premier cru'	Шаблі <i>whether or not followed by</i> Вополен <i>whether or not followed by</i> 'прем'є кр'ю'
Chablis <i>whether or not followed by</i> Vaux-Ragons <i>whether or not followed</i> <i>by 'premier cru'</i>	Шаблі <i>whether or not followed by</i> Во- Рагон <i>whether or not followed by</i> 'прем'є кр'ю'
Chablis <i>whether or not followed by</i> Vosgros <i>whether or not followed by</i> 'premier cru'	Шаблі <i>whether or not followed by</i> Воґро <i>whether or not followed by</i> 'прем'є кр'ю'
Chablis	Шаблі
Chablis grand cru <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Blanchot	Шаблі Гран Кр'ю <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Бланшо
Chablis grand cru <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Bougros	Шаблі Гран Кр'ю <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Бугро
Chablis grand cru <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Grenouilles	Шаблі Гран Кр'ю <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Гренуй
Chablis grand cru <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Les Clos	Шаблі Гран Кр'ю <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Ле Кло
Chablis grand cru <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Preuses	Шаблі Гран Кр'ю <i>whether or not</i> <i>followed by</i> През
Chablis grand cru <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Valmur	Шаблі Гран Кр'ю <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Вальмур
Chablis grand cru <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Vaudésir	Шаблі Гран Кр'ю <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Водезір

Chambertin	Шамбертен
Chambertin-Clos-de-Bèze	Шамбертен –Кло-де-Без
Chambolle-Musigny	Шамболь-Мюзіньї
Champagne	Шампань
Chapelle-Chambertin	Шапель - Шамбертен
Charlemagne	Шарлемань
Charmes-Chambertin	Шарм-Шамбертен
Chassagne-Montrachet <i>whether or not followed by Côte de Beaune / Côtes de Beaune-Villages</i>	Шассань-Монраше <i>whether or not followed by Кот де Бон / Кот де Бон-Вілляж</i>
Château Grillet	Шато Грійс
Château-Chalon	Шато-Шалон
Châteaumeillant	Шатомейян
Châteauneuf-du-Pape	Шато-неф-дю-Пап
Châtillon-en-Diois	Шатійон-ан-Діуа
Chaume - Premier Cru des coteaux du Layon	Шом - Премье Крю де Кото дю Лейон
Chenas	Шена
Chevalier-Montrachet	Шевальс-Монраше
Cheverny	Шеверні

Chinon	Шінон
Chiroubles	Шірубль
Chorey-les-Beaune <i>whether or not followed by Côte de Beaune / Côte de Beaune-Villages</i>	Шорей-ле-Бон <i>whether or not followed by Кот де Бон / Кот де Бон-Вілляж</i>
Clairette de Bellegarde	Кларет де Бельгард
Clairette de Die	Кларет де Ді
Clairette de Languedoc <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Кларет де Лангедок <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
Clos de la Roche	Кло де ля Рош
Clos de Tart	Кло де Тар
Clos de Vougeot	Кло де Вужо
Clos des Lambrays	Кло де Лямбре
Clos Saint-Denis	Кло Сен-Дені
Collioure	Колліур
Condrieu	Кондрію
Corbières	Корбьєр
Cornas	Комас
Corse <i>whether or not followed by Calvi whether or not preceded by 'Vin de'</i>	Корс <i>whether or not followed by Кальві whether or not preceded by 'Вен де'</i>

	Corse <i>whether or not followed by Coteaux du Cap Corse whether or not preceded by 'Vin de'</i>	Корс whether or not followed by Кото дю Сар Корс whether or not preceded by 'Вен де'
	Corse <i>whether or not followed by Figari whether or not preceded by 'Vin de'</i>	Корс whether or not followed by Фірапі whether or not preceded by 'Вен де'
	Corse <i>whether or not followed by Porto-Vecchio whether or not preceded by 'Vin de'</i>	Корс whether or not followed by Порто-Веккіо whether or not preceded by 'Вен де'
	Corse <i>whether or not followed by Sartène whether or not preceded by 'Vin de'</i>	Корс whether or not followed by Сартен whether or not preceded by 'Вен де'
	Corse <i>whether or not preceded by 'Vin de'</i>	Корс whether or not preceded by 'Вен де'
	Corton	Кортон
	Corton-Charlemagne	Кортон-Шарлемань
	Costières de Nîmes	Костьер де Нім
	Côte de Beaune <i>preceded by the name of a smaller geographic unit</i>	Кот де Бон preceded by the name of a smaller geographic unit
	Côte de Beaune-Villages	Кот де Бон-Вілляж
	Côte de Brouilly	Кот де Бруїї
	Côte de Nuits-villages	Кот де Нюї-Вілляж
	Côte roannaise	Кот роанез
	Côte Rôtie	Кот Роті
	Coteaux champenois <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Кото шампенуа whether or not followed by the name of a smaller geographical unit

Coteaux d'Aix-en-Provence	Кото д Екс-ан-Прованс
Coteaux d'Ancenis <i>followed by the name of the vine variety</i>	Кото д'Ансені followed by the name of the Вен variety
Coteaux de Die	Кото де Ді
Coteaux de l'Aubance <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Кото де л'Обанс <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Coteaux de Pierrevert	Кото де Пьервер
Coteaux de Saumur <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Кото де Сомюр <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Coteaux du Giennois	Кото дю Жьеннуа
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Cabrières</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Кабриер</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Coteaux de la Méjanelle / La Méjanelle</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Кото де ля Межанель / Ля Межанель</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Coteaux de Saint-Christol / Saint-Christol</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Кото де Сен-Кристоль / Сен-Кристоль</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Coteaux de Vérargues / Vérargues</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Кото де Верарг / Верарг</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Grès de Montpellier</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Грe де Монпелье</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by La Clape</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Ля Кляп</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Montpeyroux</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Монперу</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Pic-Saint-Loup</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Пик-Сен-Лу</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Quatourze</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Катурз</i>

Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Saint-Drézéry</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Сен-Дрезери</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Saint-Georges-d'Orques</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Сен-Жорж-д'Орк</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Saint-Saturnin</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Сен-Сатурнен</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
Coteaux du Languedoc <i>whether or not followed by Picpoul-de-Pinet</i>	Кото дю Лангедок <i>whether or not followed by Пикпуль-де-Пине</i>
Coteaux du Layon <i>whether or not followed by Val de Loire whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Кото дю Лейон <i>whether or not followed by Валь де Луар whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
Coteaux du Layon Chaume <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Кото дю Лейон Шом <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Coteaux du Loir <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Кото дю Луар <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Coteaux du Lyonnais	Кото дю Лионне
Coteaux du Quercy	Кото дю Керси
Coteaux du Tricastin	Кото дю Трикастен
Coteaux du Vendômois <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Кото дю Вандомуа <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Coteaux varois	Кото варуа
Côtes Canon Fronsac Equivalent term: Canon Fronsac	Кот Канон Фронсак Equivalent term: Канон Фронсак
Côtes d'Auvergne <i>whether or not followed by Boudes</i>	Кот д'Овернь <i>whether or not followed by Буд</i>
Côtes d'Auvergne <i>whether or not followed by Chanturgue</i>	Кот д'Овернь <i>whether or not followed by Шантюрг</i>

Côtes d'Auvergne <i>whether or not followed by Châteaugay</i>	Кот д'Овернь whether or not followed by Шатоге
Côtes d'Auvergne <i>whether or not followed by Corent</i>	Кот д'Овернь whether or not followed by Корен
Côtes d'Auvergne <i>whether or not followed by Madargue</i>	Кот д'Овернь whether or not followed by Мадарг
Côtes de Bergerac	Кот де Бержерак
Côtes de Blaye	Кот де Бляй
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire	Кот де Бордо Сен-Макеп
Côtes de Castillon	Кот де Кастийон
Côtes de Duras	Кот де Дюра
Côtes de Millau	Кот де Мийо
Côtes de Montravel	Кот де Монравель
Côtes de Provence	Кот де Прованс
Côtes de Saint-Mont	Кот де Сен-Мон
Côtes de Toul	Кот де Туль
Côtes du Brulhois	Кот дю Брюлуа
Côtes du Forez	Кот дю Форез
Côtes du Jura <i>whether or not followed by 'mousseux'</i>	Кот дю Жюра whether or not followed by 'муссьо'
Côtes du Lubéron	Кот дю Люберон

	Côtes du Marmandais	Кот дю Марманде
	Côtes du Rhône	Кот дю Рон
	Côtes du Roussillon	Кот дю Русійон
	Côtes du Roussillon Villages <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Кот дю Русійон Вілляж <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Côtes du Ventoux	Кот дю Ванту
	Côtes du Vivarais	Кот дю Віваре
	Cour-Cheverny <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Кур-Шеверні <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
	Crémant d'Alsace	Креман д'Ельзас
	Crémant de Bordeaux	Креман де Бордо
	Crémant de Bourgogne	Креман де Бургонь
	Crémant de Die	Креман де Ді
	Crémant de Limoux	Креман де Ліму
	Crémant de Loire	Креман де Луар
	Crémant du Jura	Креман дю Жюра
	Crépy	Крепі
	Criots-Bâtard-Montrachet	Кріо-Батар-Монраше

Crozes-Hermitage Equivalent term: Crozes-Ermitage	Кроз-Ермітаж Equivalent term: Кроз-Ермітаж
Échezeaux	Ешезо
Entre-Deux-Mers	Антр-де-Мер
Entre-Deux-Mers-Haut-Benaige	Антр-де-Мер -О-Бенож
Faugères	Фожер
Fiefs Vendéens <i>whether or not followed by Brem</i>	Фьєф Вандеен <i>whether or not followed by Brem</i>
Fiefs Vendéens <i>whether or not followed by Mareuil</i>	Фьєф Вандеен <i>whether or not followed by Марей</i>
Fiefs Vendéens <i>whether or not followed by Pissotte</i>	Фьєф Вандеен <i>whether or not followed by Піссотт</i>
Fiefs Vendéens <i>whether or not followed by Vix</i>	Фьєф Вандеен <i>whether or not followed by Вікс</i>
Fitou	Фіту
Fixin	Фіксен
Fleurie	Флері
Floc de Gascogne	Флок де Гасконь
Fronsac	Фронзак
Frontignan <i>whether or not preceded by 'Muscat de' or 'Vin de'</i>	Фронтіньян <i>whether or not preceded by 'Муска де' or 'Вен де'</i>
Gaillac <i>whether or not followed by 'mousseux'</i>	Гайяк <i>whether or not followed by 'муссьо'</i>
Gaillac premières côtes	Гайяк прем'єр Кот

Gevrey-Chambertin	Жевре-Шамбертен
Gigondas	Жігондас
Givry	Жіврі
Grand Roussillon <i>whether or not followed by 'Rancio'</i>	Гран Русійон <i>whether or not followed by 'Рансіо'</i>
Grand-Échezeaux	Гран-Ешезо
Graves <i>whether or not followed by 'supérieures'</i>	Грав <i>whether or not followed by 'Сюперіор'</i>
Graves de Vayres	Грав де Вейр
Griotte-Chambertin	Гріот-Шамбертен
Gros plant du Pays nantais	Гро пля дю Пеї Нанте
Haut-Médoc	О-Медок
Haut-Montravel	О-Монравель
Haut-Poitou	О-Пуату
Hermitage Equivalent term: l'Hermitage / Ermitage / l'Ermitage	Ермітаж Equivalent term: л'Ермітаж / Ермітаж / л'Ермітаж
Irancy	Ірансі
Irouléguay	Ірулегі
Jasnieres <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Жаньєр <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Juliéna	Жюлієнас

	Jurançon <i>whether or not followed by 'sec'</i>	Жюрансон whether or not followed by 'сек'
	L'Étoile <i>whether or not followed by 'mousseux'</i>	Л'Етуаль whether or not followed by 'муссьо'
	La Grande Rue	Ля Гранд Рю
	Ladoix <i>whether or not followed by 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune-Villages'</i>	Лядуа whether or not followed by 'Кот де Бон' or 'Кот де Бон-Вілляж'
	Lalande de Pomerol	Лялянд де Помероль
	Latricières-Chambertin	Лятрісьєр-Шамбертен
	Les Baux de Provence	Ле Бо де Прованс
	Limoux	Ліму
	Lirac	Лірак
	Listrac-Médoc	Лістрак-Медок
	Loupiac	Лупіак
	Lussac-Saint-Émilion	Люссак-Сент-Емільйон
	Mâcon <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit whether or not followed by 'Supérieur' or 'Villages'</i> <i>Equivalent term: Pinot-Chardonnay-Mâcon</i>	Макон whether or not followed by the name of a smaller r geographical unit whether or not followed by 'Сюперіор' or 'Вілляж' Equivalent term: Піно-Шардонне-Макон
	Macvin du Jura	Маквен дю Жюра
	Madiran	Мадіран

	Maranges <i>whether or not followed by</i> Clos de la Boutière	Маранж <i>whether or not followed by</i> Кло де ля Бутьєр
	Maranges <i>whether or not followed by</i> La Croix Moines	Маранж <i>whether or not followed by</i> Ля Круа Муан
	Maranges <i>whether or not followed by</i> La Fussièrè	Маранж <i>whether or not followed by</i> Ля Фюссьєр
	Maranges <i>whether or not followed by</i> Le Clos des Loyères	Маранж <i>whether or not followed by</i> Ле Кло де Луайєр
	Maranges <i>whether or not followed by</i> Le Clos des Rois	Маранж <i>whether or not followed by</i> Ле Кло де Руа
	Maranges <i>whether or not followed by</i> Les Clos Roussots	Маранж <i>whether or not followed by</i> Ле Кло Руссо
	Maranges <i>whether or not followed by</i> <i>the name of a smaller geographical unit</i>	Маранж <i>whether or not followed by the</i> <i>name of a smaller geographical unit</i>
	Maranges <i>whether or not followed by</i> 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune- Villages'	Маранж <i>whether or not followed by</i> 'Кот де Бон' or 'Кот де Бон-Вілляж'
	Marcillac	Марсійяк
	Margaux	Марго
	Marsannay <i>whether or not followed by</i> 'rosé'	Марсанне <i>whether or not followed by</i> "розе"
	Maury <i>whether or not followed by</i> 'Rancio'	Морі <i>whether or not followed by</i> 'Рансіо'
	Mazis-Chambertin	Мазі-Шамбертен
	Mazoyères-Chambertin	Мазойєр-Шамбертен
	Médoc	Медок
	Menetou-Salon <i>whether or not followed</i> <i>by the name of a smaller geographical</i> <i>unit whether or not followed by</i> Val de Loire	Менету-Салон <i>whether or not followed</i> <i>by the name of a smaller geographical</i> <i>unit whether or not followed by</i> Валь де Луар

Mercurey	Меркюрей
Meursault <i>whether or not followed by 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune-Villages'</i>	Мерсо <i>whether or not followed by 'Кот де Бон' or 'Кот де Бон-Вілляж'</i>
Minervois	Мінервуа
Minervois-La-Livinière	Мінервуа -Ля-Лівіньєр
Monbazillac	Монбазіак
Montagne Saint-Émilion	Монтань Сент-Емільйон
Montagny	Монтаньї
Monthélie <i>whether or not followed by 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune-Villages'</i>	Монтелі <i>whether or not followed by 'Кот де Бон' or 'Кот де Бон-Вілляж'</i>
Montlouis-sur-Loire <i>whether or not followed by Val de Loire whether or not followed by 'mousseux' or 'pétillant'</i>	Монлуї-сюр-Луар <i>whether or not followed by Валь де Луар whether or not followed by 'муссьо' or 'петійян'</i>
Montrachet	Монраше
Montravel	Монравель
Morey-Saint-Denis	Морей-Сен-Дені
Morgon	Моргон
Moselle	Мозель
Moulin-à-Vent	Мулен-а-Ван
Moulis Equivalent term: Moulis-en-Médoc	Мулі Equivalent term: Мулі-ан-Медок

Muscadet <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Мюскаде <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Muscadet-Coteaux de la Loire <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Мюскаде-Кото де ля Луар <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Muscadet-Côtes de Grandlieu <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Мюскаде-Кот де Гран-Льє <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Muscadet-Sèvre et Maine <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Мюскаде-Сєвр е Мен <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Muscat de Beaumes-de-Venise	Муска де Бом-де-Веніс
Muscat de Lunel	Муска де Люнель
Muscat de Mireval	Муска де Міреваль
Muscat de Saint-Jean-de-Minvervois	Муска де Сен-Жан-де-Мінервуа
Muscat du Cap Corse	Муска дю Сар Корс
Musigny	Мюзіньї
Néac	Неак
Nuits Equivalent term: Nuits-Saint-Georges	Нюї Equivalent term: Нюї-Сен-Жорж
Orléans <i>whether or not followed by Cléry</i>	Орлеан <i>whether or not followed by Клері</i>
Pacherenc du Vic-Bilh <i>whether or not followed by 'sec'</i>	Пашеренк дю Вік Біль <i>whether or not followed by 'сек'</i>
Palette	Палетт
Patrimonio	Патрімоніо

Pauillac	Пойяк
Pécharmant	Пешарман
Pernand-Vergelesses <i>whether or not followed by 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune-Villages'</i>	Пернан-Вержелес <i>whether or not followed by 'Кот де Бон' or 'Кот де Бон-Вілляж'</i>
Pessac-Léognan	Пессак-Леоньян
Petit Chablis <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Петі Шаблі <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
Pineau des Charentes Equivalent term: Pineau Charentais	Піно де Шарант Equivalent term: Піно Шаранте
Pomerol	Помроль
Pommard	Поммар
Pouilly-Fuissé	Пуйї-Фюїссе
Pouilly-Loché	Пуйї -Лоше
Pouilly-sur-Loire <i>whether or not followed by Val de Loire</i> Equivalent term: Blanc Fumé de Pouilly / Pouilly-Fumé	Пуйї -сюр-Луар <i>whether or not followed by Валь де Луар</i> Equivalent term: Блан Фюме де Пуйї / Пуйї -Фюме
Pouilly-Vinzelles	Пуйї -Вензель
Premières Côtes de Blaye	Прем'єр Кот де Бляй
Premières Côtes de Bordeaux <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Прем'єр Кот де Бордо <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
Puisseguin-Saint-Emilion	Пуїссеген-Сент-Емільйон

Puligny-Montrachet <i>whether or not followed by 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune-Villages'</i>	Пюлінї-Монраше <i>whether or not followed by 'Кот де Бон' or 'Кот де Бон-Вілляж'</i>
Quarts de Chaume <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Кар де Шом <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Quincy <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Кансі <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Rasteau <i>whether or not followed by 'Rancio'</i>	Расто <i>whether or not followed by 'Рансіо'</i>
Régnié	Ренїє
Reuilly <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Рейї <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Richebourg	Рішбур
Rivesaltes <i>whether or not followed by 'Rancio' whether or not preceded by 'Muscat'</i>	Рівезальт <i>whether or not followed by 'Рансіо' whether or not preceded by 'Муска'</i>
Romanée (La)	Романе (Ля)
Romanée Contie	Романе Конті
Romanée Saint-Vivant	Романе Сен-Віван
Rosé de Loire <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Розе де Луар <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Rosé des Riceys	Розе де Рісе
Rosette	Розет
Roussette de Savoie <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Руссет де Савуа <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
Ruchottes-Chambertin	Рюшот-Шамбертен

Rully	Рюллі
Saint-Amour	Сент-Амур
Saint-Aubin <i>whether or not followed by 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune-Villages'</i>	Сент-Обен <i>whether or not followed by 'Кот де Бон' or 'Кот де Бон-Вілляж'</i>
Saint-Bris	Сен-Брі
Saint-Chinian	Сен-Шіньян
Saint-Émilion	Сент-Емільйон
Saint-Émilion Grand Cru	Сент-Емільйон Гран Крю
Saint-Estèphe	Сент-Естеф
Saint-Georges-Saint-Émilion	Сен-Жорж-Сент-Емільйон
Saint-Joseph	Сен-Жозеф
Saint-Julien	Сен-Жюльєн
Saint-Nicolas-de-Bourgueil <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Сен-Ніколя-де-Бургей <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Saint-Péray <i>whether or not followed by 'mousseux'</i>	Сен-Пере <i>whether or not followed by 'муссьо'</i>
Saint-Pourçain	Сен-Пурсен
Saint-Romain <i>whether or not followed by 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune-Villages'</i>	Сен-Ромен <i>whether or not followed by 'Кот де Бон' or 'Кот де Бон-Вілляж'</i>
Saint-Véran	Сен-Веран
Sainte-Croix du Mont	Сент-Круа дю Мон

Sainte-Foy Bordeaux	Сент-Фуа Бордо
Sancerre	Сансер
Santenay <i>whether or not followed by 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune-Villages'</i>	Сантене <i>whether or not followed by 'Кот де Бон' or 'Кот де Бон-Вілляж'</i>
Saumur <i>whether or not followed by Val de Loire whether or not followed by 'mousseux' or 'pétillant'</i>	Сомюр <i>whether or not followed by Валь де Луар whether or not followed by 'муссьо' or 'петійян'</i>
Saumur-Champigny <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Сомюр-Champigny <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Saussignac	Соссіньак
Sauternes	Сотерн
Savennières <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Савеньєр <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Savennières-Coulée de Serrant <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Савеньєр -Куле де Серран <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Savennières-Roche-aux-Moines <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Савеньєр-Рош-о-Муан <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Savigny-les-Beaune <i>whether or not followed by 'Côte de Beaune' or 'Côte de Beaune-Villages'</i>	Савіньї-ле-Бон <i>whether or not followed by 'Кот де Бон' or 'Кот де Бон-Вілляж'</i>
Equivalent term: Savigny	Equivalent term Савіньї
Seyssel <i>whether or not followed by 'mousseux'</i>	Сессель <i>whether or not followed by 'муссьо'</i>
Tâche (La)	Таш (Ля)
Tavel	Тавель

Touraine <i>whether or not followed by Val de Loire whether or not followed by 'mousseux' or 'pétillant'</i>	Турен <i>whether or not followed by Валь де Луар whether or not followed by 'муссьо' or 'петійян'</i>
Touraine Amboise <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Турен Амбуаз <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Touraine Azay-le-Rideau <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Турен Азе-ле – Рідо <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Touraine Mestand <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Турен Местан <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Touraine Noble Joué <i>whether or not followed by Val de Loire</i>	Турен Нобль Жеу <i>whether or not followed by Валь де Луар</i>
Tursan	Тюрсан
Vacqueyras	Ваккерас
Valençay	Валенсе
Vin d'Entraygues et du Fel	Вен д'Антрег е дю Фель
Vin d'Estaing	Вен д'Естен
Vin de Lavilledieu	Вен де Лявільдйю
Vin de Savoie <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit whether or not followed by 'mousseux' or 'pétillant'</i>	Вен де Савуа <i>whether or not followed by the name of a smaller r geographical unit whether or not followed by 'муссьо' or 'петійян'</i>
Vins du Thouarsais	Вен дю Туарсе
Vins Fins de la Côte de Nuits	Вен Фен де ля Кот де Нюї
Viré-Clessé	Віре-Клессе
Volnay	Вольне

Volnay Santenots	Вольне Сантено
Vosnes Romanée	Вон Романе
Vougeot	Вужо
Vouvray <i>whether or not followed by</i> Val de Loire <i>whether or not followed by</i> <i>'mousseux' or 'pétillant'</i>	Вувре <i>whether or not followed by</i> Валь де Луар <i>whether or not followed by</i> 'муссьо' or 'петійон'
Agenais	Ажене
Aigues	Ег
Ain	Ен
Allier	Альє
Allobrogie	Аллоброжі
Alpes de Haute Provence	Альп де От Прованс
Alpes Maritimes	Альп Марітім
Alpilles	Альпій
Ardèche	Ардеш
Argens	Аржан
Ariège	Арьеж
Aude	Од
Aveyron	Аверон

Balmes Dauphinoises	Бальм Дофінуаз
Bénoüe	Бенові
Béränge	Беранж
Bessan	Бессан
Bigorre	Бігорр
Bouches du Rhône	Буш дю Рон
Bourbonnais	Бурбонне
Calvados	Кальвадос
Cassan	Кассан
Cathare	Катар
Caux	Ко
Cessenon	Сессенон
Cévennes <i>whether or not followed by</i> Mont Bouquet	Севенн <i>whether or not followed by</i> Мон Буке
Charentais <i>whether or not followed by</i> Ile d'Oléron	Шаранте <i>whether or not followed by</i> Іль д'Олерон
Charentais <i>whether or not followed by</i> Ile de Ré	Шаранте <i>whether or not followed by</i> Іль де Ре
Charentais <i>whether or not followed by</i> Saint Sornin	Шаранте <i>whether or not followed by</i> Сен Сорнен
Charente	Шарант

Charentes Maritimes	Шарант Марітім
Cher	Шер
Cité de Carcassonne	Сіте де Каркассон
Collines de la Moure	Коллін де ля Мур
Collines Rhodaniennes	Коллін Роданьєн
Comté de Grignan	Комте де Гріньян
Comté Tolosan	Комте Толозан
Comtés Rhodaniens	Комте Роданьєн
Corrèze	Коррез
Côte Vermeille	Кот Вермей
Coteaux Charitois	Кото Шарітуа
Coteaux de Bessilles	Кото де Бессій
Coteaux de Cèze	Кото де Сез
Coteaux de Coiffy	Кото де Куаффі
Coteaux de Fontcaude	Кото де Фонкод
Coteaux de Glanes	Кото де Глан
Coteaux de l'Ardèche	Кото де л'Ардеш

Coteaux de la Cabrerisse	Кото де ля Кабреріс
Coteaux de Laurens	Кото де Лоран
Coteaux de l'Auxois	Кото де л'Оксуа
Coteaux de Miramont	Кото де Мірамон
Coteaux de Montélimar	Кото де Монтелімар
Coteaux de Murviel	Кото де Мюрвієль
Coteaux de Narbonne	Кото де Нарбонн
Coteaux de Peyriac	Кото де Пейріак
Coteaux de Tannay	Кото де Танне
Coteaux des Baronnie	Кото де Бароні
Coteaux du Cher et de l'Arnon	Кото дю Шер е де л'Арнон
Coteaux du Grésivaudan	Кото дю Грезіводан
Coteaux du Libron	Кото дю Ліброн
Coteaux du Littoral Audois	Кото дю Літораль Одуа
Coteaux du Pont du Gard	Кото дю Пон дю Гар
Coteaux du Salagou	Кото дю Салагу
Coteaux du Verdon	Кото дю Вердон

	Coteaux d'Enserune	Кото д'Енсерюн
	Coteaux et Terrasses de Montauban	Кото е Террасс де Монтобан
	Coteaux Flaviens	Кото Флавьєн
	Côtes Catalanes	Кот Каталан
	Côtes de Ceressou	Кот де Серессу
	Côtes de Gascogne	Кот де Гасконь
	Côtes de Lastours	Кот де Ластур
	Côtes de Meuse	Кот де Мьоз
	Côtes de Montestruc	Кот де Монтестрюк
	Côtes de Pérignan	Кот де Періньян
	Côtes de Prouilhe	Кот де Пруїль
	Côtes de Thau	Кот де То
	Côtes de Thongue	Кот де Тонг
	Côtes du Brian	Кот дю Бріян
	Côtes du Condomois	Кот дю Кондомуа
	Côtes du Tarn	Кот дю Тарн
	Côtes du Vidourle	Кот дю Відурль

Creuse	Крьоз
Cucugnan	Кюкюньян
Deux-Sèvres	Де-Севр
Dordogne	Дордонь
Doubs	Ду
Drôme	Дром
Duché d'Uzès	Дюше д'Узес
Franche-Comté <i>whether or not followed by Coteaux de Champlitte</i>	Франш-Комте <i>whether or not followed by Кото де Шамплітт</i>
Gard	Гар
Gers	Жерс
Haute Vallée de l'Orb	От Валле де л'Орб
Haute Vallée de l'Aude	От Валле де л'Од
Haute-Garonne	От Гаронн
Haute-Marne	От Марн
Haute-Saône	От Сон
Haute-Vienne	От-Вієнн
Hauterive <i>whether or not followed by Coteaux du Termenès</i>	Отрив <i>whether or not followed by Кото дю Терменес</i>

	Hauterive <i>whether or not followed by</i> Côtes de Lézignan	Отрив <i>whether or not followed by</i> Кот де Лезиньян
	Hauterive <i>whether or not followed by</i> Val d'Orbieu	Отрив <i>whether or not followed by</i> Валь д'Орбйю
	Hautes-Alpes	Отз-Альп
	Hautes-Pyrénées	От-Пірене
	Hauts de Badens	О де Ваданс
	Hérault	Еро
	Île de Beauté	Іль де Боте
	Indre	Андр
	Indre et Loire	Андр е Луар
	Isère	Ізер
	Landes	Ланд
	Loir et Cher	Луар е Шер
	Loire-Atlantique	Луар-Атлантік
	Loiret	Луаре
	Lot	Лот
	Lot et Garonne	Лот е Гаронн
	Maine et Loire	Мен е Луар

Maures	Мор
Méditerranée	Медітерране
Meuse	Мьоз
Mont Baudile	Мон Боділь
Mont-Caume	Мон-Ком
Monts de la Grage	Монс де ля Граж
Nièvre	Ньєвр
Oc	Ок
Périgord <i>whether or not followed by</i> Vin de Domme	Перігор <i>whether or not followed by</i> Вен де Домм
Petite Crau	Петіт Кро
Principauté d'Orange	Прансіпоте д'Оранж
Puy de Dôme	Пюі де Дом
Pyrénées Orientales	Піренез Орієнталь
Pyrénées-Atlantiques	Піренез Атлантик
Sables du Golfe du Lion	Сабль дю Гольф дю Ліон
Saint-Guilhem-le-Désert	Сен-Гійем-льо-Дезер
Saint-Sardos	Сен-Сардос

Sainte Baume	Сент-Бом
Sainte Marie la Blanche	Сент-Мари-ля-Бланш
Saône et Loire	Сон-е-Луар
Sarthe	Сарт
Seine et Marne	Сен е Марн
Tarn	Тарн
Tarn et Garonne	Тарн е Гаронн
Terroirs Landais <i>whether or not followed by</i> Coteaux de Chalosse	Терруар Ланде <i>whether or not followed by</i> Кото де Шалосс
Terroirs Landais <i>whether or not followed by</i> Côtes de L'Adour	Терруар Ланде <i>whether or not followed by</i> Кот де Л'Адур
Terroirs Landais <i>whether or not followed by</i> Sables de l'Océan	Терруар Ланде <i>whether or not followed by</i> Сабль де л'Осеан
Terroirs Landais <i>whether or not followed by</i> Sables Fauves	Терруар Ланде <i>whether or not followed by</i> Сабль Фов
Thézac-Perricard	Тезак-Перрикар
Torgan	Торган
Urfé	Урфе
Val de Cesse	Валь де Сесс
Val de Dagne	Валь де Дань
Val de Loire	Валь де Луар

	Val de Montferrand	Валь де Монферран
	Vallée du Paradis	Валле дю Параді
	Var	Вар
	Vaucluse	Воклюз
	Vaunage	Вонаж
	Vendée	Ванде
	Vicomté d'Aumelas	Вікомте д'Омеляс
	Vienne	Вієнн
	Vistrenque	Вістренк
	Yonne	Йонн
	Vermouth de Chambéry	Вермут де Шабері
ITALY	Aglianico del Taburno	Аль'яніко дель Табурно Еквівалент: Табурно
	Equivalent term: Taburno	
	Aglianico del Vulture	Аль'яніко дель Вультуре
	Albana di Romagna	Альбана ді Романья
	Albugnano	Альбуньяно
	Alcamo	Алькамо
	Aleatico di Gradoli	Алеатіко ді Градолі

	Aleatico di Puglia	Алеатіко ді Пулія
	Alezio	Алеціо
	Alghero	Альгеро
	Alta Langa	Альта Ланга
	Alto Adige followed by Colli di Bolzano	Альто Адідже followed by Коллі ді Больцано
	Equivalent term: Südtiroler Bozner Leiten	Еквівалент: Зюдтіролер Боцнер Ляйтен
	Alto Adige followed by Meranese di collina	Альто Адідже followed by Меранезе ді колліна
	Equivalent term: Alto Adige Meranese / Südtirol Meraner Hügel / Südtirol Meraner	Еквівалент: Альто Адідже Меранезе / Зюдтіроль Меранер Гюгель / Зюдтіроль Меранер
	Alto Adige followed by Santa Maddalena	Альто Адідже followed by Санта Мадалена
	Equivalent term: Südtiroler St.Magdalener	Еквівалент: Зюдтіролер Сент Магдаленер
	Alto Adige followed by Terlano	Альто Адідже followed by Терлано
	Equivalent term: Südtirol Terlaner	Еквівалент: Зюдтіроль Терланер
	Alto Adige followed by Valle Isarco	Альто Адідже followed by Валле Ізарко
	Equivalent term: Südtiroler Eisacktal / Eisacktaler	Еквівалент: Зюдтіролер Айзакталь / Айзакталер

Alto Adige <i>followed by Valle Venosta</i> Equivalent term: Südtirol Vinschgau	Альто Адідже followed by Валле Веноста Еквівалент: Зюдтіроль Віншгау
Alto Adige Equivalent term: dell'Alto Adige / Südtirol / Südtiroler	Альто Адідже Еквівалент: дель Альто Адідже / Зюдтіроль / Зюдтіролер
Alto Adige 'or' dell'Alto Adige <i>whether or not followed by Bressanone</i> Equivalent term: 'or' dell'Alto Adige Südtirol 'or' Südtiroler Brixner	Альто Адідже or дель Альто Адідже whether or not followed by Брессаноне Еквівалент: or дель Альто Адідже Зюдтіроль or Зюдтіролер Брікснер
Alto Adige 'or' dell'Alto Adige <i>whether or not followed by Burgraviato</i> Equivalent term: 'or' dell'Alto Adige Südtirol 'or' Südtiroler Bugrafler	Альто Адідже or дель Альто Адідже whether or not followed by Бургравіато Еквівалент: or дель Альто Адідже Зюдтіроль or Зюдтіролер Буграфлер
Ansonica Costa dell'Argentario	Ансоніка Коста дель Арджентаріо
Aprilia	Апріліа
Arborea	Арбореа
Arcole	Арколе
Assisi	Ассізі
Asti <i>whether or not followed by 'spumante' or preceded by 'Moscato d'</i>	Асті whether or not followed by 'spumante' or preceded by 'Москато д'

Atina	Атіна
Aversa	Аверса
Bagnoli di Sopra Equivalent term: Bagnoli	Баньолі ді Сопра Еквівалент: Баньолі
Barbaresco	Барбареско
Barbera d'Alba	Барбера д'Альба
Barbera d'Asti <i>whether or not followed by Colli Astiani o Astiano</i>	Барбера д'Асті <i>whether or not followed by Коллі Астіані "чи" Астіано</i>
Barbera d'Asti <i>whether or not followed by Nizza</i>	Барбера д'Асті <i>whether or not followed by Ніцца</i>
Barbera d'Asti <i>whether or not followed by Tinella</i>	Барбера д'Асті <i>whether or not followed by Тінелла</i>
Barbera del Monferrato	Барбера дель Монфerratо
Barbera del Monferrato Superiore	Барбера дель Монфerratо Суперіоре
Barco Reale di Carmignano Equivalent term: Rosato di Carmignano / Vin santo di Carmignano / Vin Santo di Carmignano occhio di pernice	Барко Реале ді Карміньяно Еквівалент: Розато ді Карміньяно/Він санто ді Карміньяно/Він санто ді Карміньяно оккьо ді перніче
Bardolino	Бардоліно
Bardolino Superiore	Бардоліно Суперіоре
Barolo	Бароло
Bianchetto del Metauro	Б'янкелло дель Метауро

Bianco Capena	Б'яно Капена
Bianco dell'Empolese	Б'яно дель Емполезе
Bianco della Valdinievole	Б'яно делла Вальдінєволе
Bianco di Custoza Equivalent term: Custoza	Б'яно ді Кустоза еквівалент: Кустоза
Bianco di Pitigliano	Б'яно ді Пітільяно
Bianco Pisano di San Torpè	Б'яно Пізано ді Сан Торпе
Biferno	Біферно
Bivongi	Бівонджі
Boca	Бока
Bolgheri <i>whether or not followed by</i> Sassicaia	Больгері <i>whether or not followed by</i> Сассікайя
Bosco Eliceo	Боско Елічео
Botticino	Боттічіно
Brachetto d'Acqui Equivalent term: Acqui	Бракетто д'Акві Еквівалент: Акві
Bramaterra	Браматерра
Breganze	Бреганце
Brindisi	Бріндізі
Brunello di Montalcino	Брунелло ді Монтальчіно

Cacc'e' mmitte di Lucera	Качче ммїтте ді Лучера
Cagnina di Romagna	Канїна ді Романья
Campi Flegrei	Кампї Флегреї
Campidano di Terralba Equivalent term: Terralba	Кампїдано ді Терральба Еквівалент: Терральба
Canavese	Канавезе
Candia dei Colli Apuani	Кандїа деї Коллі Апуанї
Cannonau di Sardegna <i>whether or not followed by Capo Ferrato</i>	Каннонау ді Сарденья <i>whether or not followed by Капо Феррато</i>
Cannonau di Sardegna <i>whether or not followed by Jerzu</i>	Каннонау ді Сарденья <i>whether or not followed by Йерцу</i>
Cannonau di Sardegna <i>whether or not followed by Oliena / Nepente di Oliena</i>	Каннонау ді Сарденья <i>whether or not followed by Олієна / Непенте ді Олієна</i>
Capalbio	Капальбіо
Capri	Капрї
Capriano del Colle	Капрїано дель Колле
Carema	Карема
Carignano del Sulcis	Карїньяно дель Сульчіс
Carmignano	Карміньяно
Carso	Карсо

Castel del Monte	Кастель дель Монте
Castel San Lorenzo	Кастель Сан Лоренцо
Casteller	Кастеллер
Castelli Romani	Кастеллі Романі
Cellatica	Челлатіка
Cerasuolo di Vittoria	Черасуоло ді Вітторія
Cerveteri	Черветері
Cesanese del Piglio Equivalent term: Piglio	Чезанезе дель Пільйо Еквівалент: Пільйо
Cesanese di Affile Equivalent term: Affile	Чезанезе ді Аффіле Еквівалент: Аффіле
Cesanese di Olevano Romano Equivalent term: Olevano Romano	Чезанезе ді Олевано Романо Еквівалент: Олевано Романо
Chianti <i>whether or not followed by</i> Colli Aretini	К'янти <i>whether or not followed by</i> Коллі Аретіні
Chianti <i>whether or not followed by</i> Colli Fiorentini	К'янти <i>whether or not followed by</i> Коллі Фьорентіні
Chianti <i>whether or not followed by</i> Colli Senesi	К'янти <i>whether or not followed by</i> Коллі Сенезі
Chianti <i>whether or not followed by</i> Colline Pisane	К'янти <i>whether or not followed by</i> Колліне Пізане
Chianti <i>whether or not followed by</i> Montalbano	К'янти <i>whether or not followed by</i> Монтальбано
Chianti <i>whether or not followed by</i> Montespertoli	К'янти <i>whether or not followed by</i> Монтеспертолі

	Chianti <i>whether or not followed by</i> Rufina	К'янти <i>whether or not followed by</i> Руфіна
	Chianti Classico	К'янти Класіко
	Cilento	Чіленто
	Cinque Terre <i>whether or not followed by</i> Costa da Posaf	Чінкве Терре <i>whether or not followed by</i> Коста да Поза
	Equivalent term: Cinque Terre Sciacchetrà	Еквівалент: Чінкве Терре Шаккетра
	Cinque Terre <i>whether or not followed by</i> Costa de Campu	Чінкве Терре <i>whether or not followed by</i> Коста де Кампу
	Equivalent term: Cinque Terre Sciacchetrà	Еквівалент: Чінкве Терре Шаккетра
	Cinque Terre <i>whether or not followed by</i> Costa de Seraf	Чінкве Терре <i>whether or not followed by</i> Коста де Сера
	Equivalent term: Cinque Terre Sciacchetrà	Еквівалент: Чінкве Терре Шаккетра
	Circeo	Чірчео
	Cirò	Чіро
	Cisterna d'Asti	Чістерна д'Асті
	Colli Albani	Коллі Альбані
	Colli Altotiberini	Коллі Альтотіберіні
	Colli Amerini	Коллі Амеріні
	Colli Berici	Коллі Берічі
	Colli Bolognesi <i>whether or not followed by</i> Colline di Oliveto	Коллі Болоньезі <i>whether or not followed by</i> Колліне ді Олівето

Colli Bolognesi <i>whether or not followed by</i> Colline di Riosto	Коллі Болоньєзі <i>whether or not followed by</i> Колліне ді Ріосто
Colli Bolognesi <i>whether or not followed by</i> Colline Marconiane	Коллі Болоньєзі <i>whether or not followed by</i> Колліне Марконьяне
Colli Bolognesi <i>whether or not followed by</i> Monte San Pietro	Коллі Болоньєзі <i>whether or not followed by</i> Монте Сан П'єтро
Colli Bolognesi <i>whether or not followed by</i> Serravalle	Коллі Болоньєзі <i>whether or not followed by</i> Серравалле
Colli Bolognesi <i>whether or not followed by</i> Terre di Montebudello	Коллі Болоньєзі <i>whether or not followed by</i> Терре ді Монтебуделло
Colli Bolognesi <i>whether or not followed by</i> Zola Predosa	Коллі Болоньєзі <i>whether or not followed by</i> Дзола Предоза
Colli Bolognesi <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Коллі Болоньєзі <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
Colli Bolognesi Classico - Pignoletto	Коллі Болоньєзі Классіко – Піньолетто
Colli d'Imola	Коллі д'Імола
Colli del Trasimeno Equivalent term: Trasimeno	Коллі дель Тразімено еквівалент: Тразімено
Colli dell'Etruria Centrale	Коллі дель Етрурія Централе
Colli della Sabina	Коллі делла Сабіна
Colli di Conegliano <i>whether or not followed by</i> Fregona	Коллі ді Конельяно <i>whether or not followed by</i> Фрегона
Colli di Conegliano <i>whether or not followed by</i> Refrontolo	Коллі ді Конельяно <i>whether or not followed by</i> Рефронтоло
Colli di Faenza	Коллі ді Фаенца
Colli di Luni	Коллі ді Луні

Colli di Parma	Коллі ді Парма
Colli di Rimini	Коллі ді Ріміні
Colli di Scandiano e di Canossa	Коллі ді Скандьяно е ді Каносса
Colli Etruschi Viterbesi	Коллі Етрускі Вітербезі
Colli Euganei	Коллі Еуганеі
Colli Lanuvini	Коллі Ланувіні
Colli Maceratesi	Коллі Мачератезі
Colli Martani	Коллі Мартані
Colli Orientali del Friuli <i>whether or not followed by Cialla</i>	Коллі Орієнталі дель Фріулі <i>whether or not followed by Чялла</i>
Colli Orientali del Friuli <i>whether or not followed by Rosazzo</i>	Коллі Орієнталі дель Фріулі <i>whether or not followed by Розаццо</i>
Colli Orientali del Friuli <i>whether or not followed by Schiopettino di Prepotto</i>	Коллі Орієнталі дель Фріулі <i>whether or not followed by Ськопеттіно ді Препотто</i>
Colli Orientali del Friuli <i>Picolit whether or not followed by Cialla</i>	Коллі Орієнталі дель Фріулі Піколіт <i>whether or not followed by Чіалла</i>
Colli Perugini	Коллі Перуджіні
Colli Pesaresi <i>whether or not followed by Focara</i>	Коллі Пезарезі <i>whether or not followed by Фокара</i>
Colli Pesaresi <i>whether or not followed by Roncaglia</i>	Коллі Пезарезі <i>whether or not followed by Ронкалья</i>
Colli Piacentini <i>whether or not followed by Gutturnio</i>	Коллі П'яцентіні <i>whether or not followed by Гуттурніо</i>

Colli Piacentini <i>whether or not followed by</i> Monterosso Val d'Arda	Коллі П'яцентіні <i>whether or not followed by</i> Монтероссо Валь д'Арда
Colli Piacentini <i>whether or not followed by</i> Val Trebbia	Коллі П'яцентіні <i>whether or not followed by</i> Валь Треб'я
Colli Piacentini <i>whether or not followed by</i> Valnure	Коллі П'яцентіні <i>whether or not followed by</i> Вальнуре
Colli Piacentini <i>whether or not followed by</i> Vigoleno	Коллі П'яцентіні <i>whether or not followed by</i> Віголено
Colli Romagna centrale	Коллі Романья чентрале
Colli Tortonesi	Коллі Тортонезі
Collina Torinese	Колліна Торінезе
Colline di Levanto	Колліне ді Леванто
Colline Joniche Taratine	Колліне йоніке Таратіне
Colline Lucchesi	Колліне Луккезі
Colline Novaresi	Колліне Новарезі
Colline Saluzzesi	Колліне Салуццезі
Collio Equivalent term: Collio	Goriziano Кольйо Горіціано Equivalent term: Кольйо
Conegliano - Valdobbiadene <i>whether or not followed by</i> Cartize Equivalent term: Conegliano 'or' Valdobbiadene	Конельяно – Вальдоб'ядене <i>whether or not followed by</i> Картіцце Equivalent term: Конельяно або Вальдоб'ядене
Cònero	Конеро

Contea di Sclafani	Контеа ді Склафані
Contessa Entellina	Контецца Ентелліна
Controguerra	Контрогуєрра
Copertino	Копертіно
Cori	Корі
Cortese dell'Alto Monferrato	Кортезе дель Альто Монфєррато
Corti Benedettine del Padovano	Корті Бенедеттінє дель Падовано
Cortona	Кортона
Costa d'Amalfi <i>whether or not followed by Furore</i>	Коста д'Амальфі <i>whether or not followed by Фуроре</i>
Costa d'Amalfi <i>whether or not followed by Ravello</i>	Коста д'Амальфі <i>whether or not followed by Равелло</i>
Costa d'Amalfi <i>whether or not followed by Tramonti</i>	Коста д'Амальфі <i>whether or not followed by Трамонті</i>
Coste della Sesia	Косте делла Сєзія
Curtefranca	Куртефранка
Delia Nivolelli	Деліа Ніволеллі
Dolcetto d'Acqui	Дольчетто д'Акві
Dolcetto d'Alba	Дольчетто д'Альба
Dolcetto d'Asti	Дольчетто д'Асті

Dolcetto delle Langhe Monregalesi	Дольчетто делле Ланге Монрегалезі
Dolcetto di Diano d'Alba Equivalent term: Diano d'Alba	Дольчетто ді Діано д'Альба Equivalent term: Діано д'Альба
Dolcetto di Dogliani	Дольчетто ді Дольяні
Dolcetto di Dogliani Superiore Equivalent term: Dogliani	Дольчетто ді Дольяні Суперіоре Equivalent term: Дольяні
Dolcetto di Ovada Equivalent term: Dolcetto d'Ovada	Дольчетто ді Овада Equivalent term: Дольчетто д'Овада
Dolcetto di Ovada Superiore o Ovada	Дольчетто ді Овада Суперіоре о Овада
Donnici	Доннічі
Elba	Ельба
Eloro <i>whether or not followed by</i> Pachino	Елоро <i>whether or not followed by</i> Пакіно
Erbaluce di Caluso Equivalent term: Caluso	Ербалуче ді Калузо Equivalent term: Калузо
Erice	Еріче
Esino	Езіно
Est!Est!!Est!!! di Montefiascone	Ест!Ест!!Ест!!! ді Монтеф'ясконе
Etna	Етна
Falerio dei Colli Ascolani Equivalent term: Falerio	Фалеріо деі Коллі Асколані Equivalent term: Фалеріо

Falerno del Massico	Фалерно дель Массіко
Fara	Фара
Faro	Фаро
Fiano di Avellino	Ф'яно ді Авелліно
Franciacorta	Франчіакорта
Frascati	Фраскати
Freisa d'Asti	Фрейза д'Асті
Freisa di Chieri	Фрейза ді Кьєрі
Friuli Annia	Фріулі Аннья
Friuli Aquileia	Фріулі Аквілея
Friuli Grave	Фріулі Граве
Friuli Isonzo Equivalent term: Isonzo del Friuli	Фріулі Ізонцо Equivalent term: Ізонцо дель Фріулі
Friuli Latisana	Фріулі Латісана
Gabiano	Габ'яно
Galatina	Галатіна
Galluccio	Галлюччо
Gambellara	Гамбеллара

Garda	Гарда
Garda Colli Mantovani	Гарда Коллі Мантовані
Gattinara	Гаттінара
Gavi Equivalent term: Cortese di Gavi	Гаві Equivalent term: Кортезе ді Гаві
Genazzano	Дженаццано
Ghemme	Гемме
Gioia del Colle	Джійоя дель Колле
Girò di Cagliari	Джіро ді Кальярі
Golfo del Tigullio	Гольфо дель Тігулліо
Gravina	Гравіна
Greco di Bianco	Греко ді Б'янко
Greco di Tufo	Греко ді Туфо
Grignolino d'Asti	Гріньоліно д'Асті
Grignolino del Monferrato Casalese	Гріньоліно дель Монферрато Казалезе
Guardia Sanframondi Equivalent term: Guardiolo	Гвардія Санфрамонді Equivalent term: Гвардіоло
I Terreni di San Severino	І Террені ді Сан Северіно
Irpinia <i>whether or not followed by</i> Campi Taurasini	Ірпінія <i>whether or not followed by</i> Кампі Тауразіні

Ischia	Іскья
Lacrima di Morro Equivalent term: Lacrima di Morro d'Alba	Лакріма ді Морро Equivalent term: Лакріма ді Морро д'Альба
Lago di Caldaro Equivalent term: Caldaro / Kalterer / Kalterersee	Лаґо ді Кальдаро Equivalent term: Кальдаро /Кальтерер / Кальтерерзее
Lago di Corbara	Лаґо ді Корбара
Lambrusco di Sorbara	Ламбуско ді Сорбара
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Ламбуско Ґраспаросса ді Кастельветро
Lambrusco Mantovano <i>whether or not followed by Oltre Po Mantovano</i>	Ламбуско Мантовано <i>whether or not followed by Ольтре По Мантовано</i>
Lambrusco Mantovano <i>whether or not followed by Viadanese-Sabbionetano</i>	Ламбуско Мантовано <i>whether or not followed by В'яданезе Саббйонетано</i>
Lambrusco Salamino di Santa Croce	Ламбуско Саламіно ді Санта Кроче
Lamezia	Ламеція
Langhe	Ланґе
Lessona	Лессона
Leverano	Леверано
Lison-Pramaggiore	Лізон-Прамаджіоре
Lizzano	Лідцано

Loazzolo	Лоадцоло
Locorotondo	Локоротондо
Lugana	Лугана
Malvasia delle Lipari	Мальвазія делле Ліпарі
Malvasia di Bosa	Мальвазія ді Боза
Malvasia di Cagliari	Мальвазія ді Кальярі
Malvasia di Casorzo d'Asti Equivalent term: Cosorzo / Malvasia di Cosorzo	Мальвазія ді Казорцо д'Асті Equivalent term: Козорцо / Мальвазія ді Козорцо
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	Мальвазія ді Кастельнуово Дон Боско
Mamertino di Milazzo Equivalent term: Mamertino	Мамертіно ді Мілаццо Equivalent term: Мамертіно
Mandrolisai	Мандролізай
Marino	Маріно
Marsala	Марсала
Martina Equivalent term: Martina Franca	Мартіна Equivalent term: Мартіна Франка
Matino	Матіно
Melissa	Мелісса

	Menfi <i>whether or not followed by</i> Bonera	Менфі whether or not followed by Бонера
	Menfi <i>whether or not followed by</i> Feudo dei Fiori	Менфі whether or not followed by Феудо деі Фьорі
	Merlara	Мерлара
	Molise Equivalent term: del Molise	Молізе Еквівалент: дель Молізе
	Monferrato <i>whether or not followed by</i> Casalese	Монферрато whether or not followed by Казалезе
	Monica di Cagliari	Моніка ді Кальярі
	Monica di Sardegna	Моніка ді Сарденья
	Monreale	Монреале
	Montecarlo	Монтекарло
	Montecompatri-Colonna Equivalent term: Montecompatri / Colonna	Монтекомпатрі- Колонна Еквівалент: Монтекомпатрі/ Колонна
	Montecucco	Монтекукко
	Montefalco	Монтефалько
	Montefalco Sagrantino	Монтефалько Сагрантіно
	Montello e Colli Asolani	Монтелло е Коллі Азолані
	Montepulciano d'Abruzzo <i>whether or not accompanied by</i> Casauria / Terre di Casauria	Монтепульчано д'Абруццо whether or not accompanied by Казаурія/Терре ді Казаурія

Montepulciano d'Abruzzo <i>whether or not accompanied by Terre dei Vestini</i>	Монтепульчано д'Абруццо <i>whether or not accompanied by Terre dei Vestini</i>
Montepulciano d'Abruzzo <i>whether or not followed by Colline Teramane</i>	Монтепульчано д'Абруццо <i>whether or not followed by Colline Teramane</i>
Monteregio di Massa Marittima	Монтереджіо ді Масса Маріттїма
Montescudaio	Монтескудайо
Monti Lessini Equivalent term: Lessini	Монті Лессїні Еквівалент: Лессїні
Morellino di Scansano	Морелліно ді Скансано
Moscadello di Montalcino	Москаделло ді Монтальчіно
Moscato di Cagliari	Москато ді Кальярї
Moscato di Pantelleria Equivalent term: Passito di Pantelleria / Pantelleria	Москато ді Пантеллерїа Еквівалент: Пассїто ді Пантеллерїа / Пантеллерїа
Moscato di Sardegna <i>whether or not followed by Gallura</i>	Москато ді Сарденья <i>whether or not followed by Gallura</i>
Moscato di Sardegna <i>whether or not followed by Tempio Pausania</i>	Москато ді Сарденья <i>whether or not followed by Tempio Pausania</i>
Moscato di Sardegna <i>whether or not followed by Tempo</i>	Москато ді Сарденья <i>whether or not followed by Tempo</i>
Moscato di Siracusa	Москато ді Сїракуза
Moscato di Sorso-Sennori Equivalent term: Moscato di Sorso / Moscato di Sennori	Москато ді Сорсо-Сеннорї Еквівалент терм: Москато ді Сорсо / Москато ді Сеннорї

Moscato di Trani	Москато ді Трані
Nardò	Нардо
Nasco di Cagliari	Наско ді Кальярі
Nebbiolo d'Alba	Неббіоло д'Альба
Nettuno	Неттуно
Noto	Ното
Nuragus di Cagliari	Нурагус ді Кальярі
Offida	Оффіда
Oltrepò Pavese	Ольтрепо Павезе
Orcia	Орча
Orta Nova	Орта Нова
Orvieto	Орв'єто
Ostuni	Остуні
Pagadebit di Romagna <i>whether or not followed by Bertinoro</i>	Пагадебіт ді Романья <i>whether or not followed by Бертіноро</i>
Parrina	Парріна
Penisola Sorrentina <i>whether or not followed by Gragnano</i>	Пенізола Соррентіна <i>whether or not followed by Граньяно</i>
Penisola Sorrentina <i>whether or not followed by Lettere</i>	Пенізола Соррентіна <i>whether or not followed by Леттере</i>

Penisola Sorrentina <i>whether or not followed by Sorrento</i>	Пенізола Соррентіна <i>whether or not followed by Сорренто</i>
Pentro di Isernia Equivalent term: Pentro	Пентро ді Ізернія еквівалент: Пентро
Pergola	Пергола
Piemonte	П'ємонтє
Pietraviva	П'єстравіва
Pinerolese	Пінеролєзе
Pollino	Полліно
Pomino	Поміно
Pornassio Equivalent term: Ormeasco di Pornassio	Порнассіо Еквівалент: Ормеаско ді Порнассіо
Primitivo di Manduria	Прімітиво ді Мандурія
Ramandolo	Рамандоло
Recioto di Gambellara	Речьото ді Гамбелляра
Recioto di Soave	Речьото ді Соаве
Reggiano	Реджяно
Repo	Рено
Riesi	Рієзі

Riviera del Brenta	Рів'єра дель Brenta
Riviera del Garda Bresciano Equivalent term: Garda Bresciano	Рів'єра дель Гарда Брешиано Еквівалент: Гарда Брешиано
Riviera ligure di ponente <i>whether or not followed by Albenga / Albengalese</i>	Рів'єра лігуре ді поненте <i>whether or not followed by Альбенга /Альбенгалезе</i>
Riviera ligure di ponente <i>whether or not followed by Finale / Finalese</i>	Рів'єра лігуре ді поненте Riviera ligure di ponente <i>whether or not followed by Фінале /Фіналезе</i>
Riviera ligure di ponente <i>whether or not followed by Riviera dei Fiori</i>	Рів'єра лігуре ді поненте <i>whether or not followed by Рів'єра деі Фьорі</i>
Roero	Роєро
Romagna Albana spumante	Романья Альбана спуманте
Rossese di Dolceacqua Equivalent term: Dolceacqua	Россезе ді Дольчеаква еквівалент: Дольчеаква
Rosso Barletta	Россо Барлетта
Rosso Canosa <i>whether or not followed by Canusium</i>	Россо Каноза <i>whether or not followed by Канузійум</i>
Rosso Conero	Россо Конєро
Rosso di Cerignola	Россо ді Черіньола
Rosso di Montalcino	Россо ді Монтальчіно
Rosso di Montepulciano	Россо ді Монтепульчано

Rosso Orvietano Equivalent term: Orvietano Rosso	Россо Орв'етано Equivalent term: Орв'етано Россо
Rosso Piceno	Россо Пічено
Rubino di Cantavenna	Рубіно ді Кантавенна
Ruchè di Castagnole Monferrato	Руке ді Кастаньоле Монферрато
Salaparuta	Салапарута
Salice Salentino	Саліче Салентіно
Sambuca di Sicilia	Самбука ді Січілія
San Colombano al Lambro Equivalent term: San Colombano	Сан Коломбано аль Ламбро Еквівалент: Сан Коломбано
San Gimignano	Сан Джімініньяно
San Ginesio	Сан Джінезіо
San Martino della Battaglia	Сан Мартіно делла Баталля
San Severo	Сан Северо
San Vito di Luzzi	Сан Віто ді Луцці
Sangiovese di Romagna	Санджіовезе ді Романья
Sannio	Санньо
Sant'Agata de' Goti Equivalent term: Sant'Agata dei Goti	Сант Аґата де Готі Еквівалент: Сант Аґата деі Готі

Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto	Сант Анна ді Ізола Капо Ріццутто
Sant'Antimo	Сант Антімо
Santa Margherita di Belice	Санта Маргеріта ді Беліче
Sardegna Semidano <i>whether or not followed by Mogoro</i>	Сарденья Семідано <i>whether or not followed by Mogoro</i>
Savuto	Савуто
Scanzo Equivalent term: Moscato di Scanzo	Сканцо Еквівалент: Москато ді Сканцо
Scavigna	Скавінья
Sciacca	Шакка
Serrapetrona	Серрапетрона
Sforzato di Valtellina Equivalent term: Sfursat di Valtellina	Сфорцато ді Вальтелліна Еквівалент: Сфурсат ді Вальтелліна
Sizzano	Сіццано
Soave <i>whether or not followed by Colli Scaligeri</i>	Соаве <i>whether or not followed by Colli Scaligeri</i>
Soave Superiore	Соаве Суперіоре
Solopaca	Солопака
Sovana	Сована
Squinzano	Сквінцано

Strevi	Стреві
Tarquini	Тарквінія
Taurasi	Тауразі
Teroldego Rotaliano	Терольдего Ротальяно
Terracina Equivalent term: Moscato di Terracina	Террачіна Еквівалент: Москато ді Террачіна
Terratico di Bibbona <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Терратіко ді Біббона <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
Terre dell'Alta Val d'Agri	Терре дель Альта Валь д'Агри
Terre di Casole	Терре ді Казоле
Terre Tollesi Equivalent term: Tullum	Терре Толлезі Еквівалент: Тулліум
Torgiano	Торджано
Torgiano rosso riserva	Торджано rosso рiзерва
Trebbiano d'Abruzzo	Треб'яно д'Абруццо
Trebbiano di Romagna	Треб'яно ді Романья
Trentino <i>whether or not followed by Isera / d'Isera</i>	Трентіно <i>whether or not followed by Ізера / д'Ізера</i>
Trentino <i>whether or not followed by Sorni</i>	Трентіно <i>whether or not followed by Сорні</i>
Trentino <i>whether or not followed by Ziresi / dei Ziresi</i>	Трентіно <i>whether or not followed by Цірезі / деі Цірезі</i>

Trento	Тренто
Val d'Arbia	Валь д'Арбія
Val di Cornia <i>whether or not followed by Suvereto</i>	Валь ді Корнія <i>whether or not followed by Суверето</i>
Val Polcèvera <i>whether or not followed by Coronata</i>	Валь Польчевера <i>whether or not followed by Короната</i>
Valcalegio	Валькалепіо
Valdadige <i>whether or not followed by Terra dei Forti</i> Equivalent term: Etschtaler	Вальдадідже <i>whether or not followed by Terra dei Forti</i> Еквівалент: Етшталер
Valdadige Terradeiforti Equivalent term: Terradeiforti Valdadige	Вальдадідже Террадеіфорті Еквівалент: Террадеіфорті Вальдадідже
Valdichiana	Вальдікьяна
Valle d'Aosta <i>whether or not followed by Arnad-Montjovet</i> Equivalent term: Vallée d'Aoste	Валле д'Аоста <i>whether or not followed by Арнад-Монжове</i> Еквівалент: Валле д'Аосте
Valle d'Aosta <i>whether or not followed by Blanc de Morgex et de la Salle</i> Equivalent term: Vallée d'Aoste	Валле д'Аоста <i>whether or not followed by Блан д Моржо</i> Еквівалент: Валле д'Аосте
Valle d'Aosta <i>whether or not followed by Chambave</i> Equivalent term: Vallée d'Aoste	Валле д'Аоста <i>whether or not followed by Шамбав</i> Еквівалент: Валле д'Аосте

<p>Valle d'Aosta <i>whether or not followed by</i> Donnaso</p> <p>Equivalent term: Vallée d'Aoste</p>	<p>Валле д'Аоста <i>whether or not followed by</i> Доннас</p> <p>Еквівалент: Валле д'Аосте</p>
<p>Valle d'Aosta <i>whether or not followed by</i> Enfer d'Arvier</p> <p>Equivalent term: Vallée d'Aoste</p>	<p>Valle d'Aosta <i>whether or not followed by</i> Анфер д'Арвієр</p> <p>Еквівалент: Валле д'Аосте</p>
<p>Valle d'Aosta <i>whether or not followed by</i> Nus</p> <p>Equivalent term: Vallée d'Aoste</p>	<p>Валле д'Аоста <i>whether or not followed by</i> Нус</p> <p>Еквівалент: Валле д'Аосте</p>
<p>Valle d'Aosta <i>whether or not followed by</i> Torrette</p> <p>Equivalent term: Vallée d'Aoste</p>	<p>Валле д'Аоста <i>whether or not followed by</i> Торретте</p>
<p>Valpolicella <i>whether or not accompanied by</i> Valpantena</p>	<p>Вальполічелла <i>whether or not accompanied by</i> Вальпантена</p>
<p>Valsusa</p>	<p>Вальсуза</p>
<p>Valtellina Superiore <i>whether or not followed by</i> Grumello</p>	<p>Вальтелліна Суперіоре <i>whether or not followed by</i> Грумелльо</p>
<p>Valtellina Superiore <i>whether or not followed by</i> Inferno</p>	<p>Вальтелліна Суперіоре <i>whether or not followed by</i> Інферно</p>
<p>Valtellina Superiore <i>whether or not followed by</i> Maroggia</p>	<p>Вальтелліна Суперіоре <i>whether or not followed by</i> Мароджа</p>
<p>Valtellina Superiore <i>whether or not followed by</i> Sassella</p>	<p>Вальтелліна Суперіоре <i>whether or not followed by</i> Сасселла</p>
<p>Valtellina Superiore <i>whether or not followed by</i> Valgella</p>	<p>Вальтелліна Суперіоре <i>whether or not followed by</i> Вальджелла</p>
<p>Velletri</p>	<p>Веллетрі</p>

Verdicchio dei Castelli di Jesi	Вердіккьо деї Каstellі ді Йезі
Verdicchio di Matelica	Вердіккьо ді Мателіка
Verduno Equivalent term: Verduno	Вердуно Еквівалент: Вердуно
Vermentino di Gallura	Верментіно ді Галлура
Vermentino di Sardegna	Верментіно ді Сарденья
Vernaccia di Oristano	Верначчя ді Орістано
Vernaccia di San Gimignano	Верначчя ді Сан Джімініньяно
Vernaccia di Serrapetrona	Верначчя ді Серрапетрона
Vesuvio	Везувіо
Vicenza	Віченца
Vignanello	Віньянелло
Vin Santo del Chianti	Він Санто дель К'янті
Vin Santo del Chianti Classico	Він Санто дель К'янті Классіко
Vin Santo di Montepulciano	Він Санто ді Мотепульчано
Vini del Piave Equivalent term: Piave	Віні дель П'яве еквівалент: П'яве
Vino Nobile di Montepulciano	Віно Нобіле ді Мотепульчано

Vittoria	Вітторія
Zagarolo	Цагароло
Allerona	Аллерона
Alta Valle della Greve	Альта Валле делла Грєве
Alto Livenza	Альто Лівєнца
Alto Mincio	Альто Мінчіо
Alto Tirino	Альто Тіріно
Arghillà	Аргілла
Barbagia	Барбаджя
Basilicata	Базіліката
Benaco bresciano	Бенако брєшіано
Beneventano	Беневентано
Bergamasca	Бергамаска
Bettona	Беттона
Bianco del Sillaro Equivalent term: Sillaro	Біанко дель Сілларо Equivalent term: Сілларо
Bianco di Castelfranco Emilia	Біанко ді Кастельфранко Емілія
Calabria	Калабрія

	Camarro	Камарро
	Campania	Кампанія
	Cannara	Каннара
	Civitella d'Agliano	Чівітелла д'Альяно
	Colli Aprutini	Коллі Апрутіні
	Colli Cimini	Коллі Чіміні
	Colli del Limbara	Коллі дель Лімбара
	Colli del Sangro	Коллі дель Сангро
	Colli della Toscana centrale	Коллі делла Тоскана централе
	Colli di Salerno	Коллі ді Салерно
	Colli Trevigiani	Коллі Тревіджяні
	Collina del Milanese	Колліна дель Міланезе
	Colline di Genovesato	Колліне ді Дженовезато
	Colline Frentane	Колліне Френтане
	Colline Pescaresi	Колліне Пескарезі
	Colline Savonesi	Колліне Савонезі
	Colline Teatine	Колліне Театіне

Condoleo	Кондолео
Conselvano	Консельвано
Costa Viola	Коста Віоля
Daunia	Даунія
Del Vastese Equivalent term: Histonium	Дель Вастезе Еквівалент: Гістоніум
Delle Venezie	Делле Венеціє
Dugenta	Дуджента
Emilia Equivalent term: Dell'Emilia	Емілія Еквівалент: Дель Емілія
Epomeo	Епомео
Esaro	Езаро
Fontanarossa di Cerda	Фонтанаросса ді Черда
Forlì	Форлі
Fortana del Taro	Фортана дель Таро
Frusinate Equivalent term: del Frusinate	Фрузінате Еквівалент: дель Фрузінате
Golfo dei Poeti La Spezia Equivalent term: Golfo dei Poeti	Гольфо деі Поеті Ла Спеція Еквівалент: Гольфо деі Поеті
Grottino di Rocanova	Гроттіно ді Рокканова

Isola dei Nuraghi	Ізола деі Нурагі
Lazio	Лаціо
Lipuda	Ліпуда
Locride	Локріде
Marca Trevigiana	Марка Тревіджіана
Marche	Марке
Maremma Toscana	Маремма Тоскана
Marmilla	Мармілла
Mitterberg tra Cauria e Tello Equivalent term: Mitterberg Mitterberg zwischen Gfrill und Toll	Міттерберг тра Кауріа е Телю Еквівалент: Міттерберг цвішен Гфрілл унд Толл
Modena Equivalent term: Provincia di Modena di Modena	Модена Еквівалент: Провінція ді Модена/Ді Модена
Montecastelli	Монтекастеллі
Montenetto di Brescia	Монтенетто ді Брешя
Murgia	Мурджіа
Narni	Нарні
Nurra	Нурра
Ogliastra	Ольястра

Osco Equivalent term: Terre degli Osci	Оско Еквівалент: Терре дельї Оші
Paestum	Пестум
Palizzi	Паліцці
Parteolla	Партеолла
Pellaro	Пелларо
Planargia	Планарджія
Pompeiano	Помпейано
Provincia di Mantova	Провінція ді Мантова
Provincia di Nuoro	Провінція ді Нуоро
Provincia di Pavia	Провінція ді Павія
Provincia di Verona Equivalent term: Veronese	Провінція ді Верона Еквівалент: Веронезе
Puglia	Пулья
Quistello	Квістелло
Ravenna	Равенна
Roccamonfina	Роккамонфіна
Romangia	Романджіа
Ronchi di Brescia	Ронкі ді Брешія

Ronchi Varesini	Ронкі Варезіні
Rotae	Роте
Rubicone	Рубіконе
Sabbioneta	Саббйонета
Salemi	Салемі
Salento	Саленто
Salina	Саліна
Scilla	Шілля
Sebino	Себіно
Sibiola	Сібіола
Sicilia	Січілія
Spello	Спелло
Tarantino	Тарантіно
Terrazze Retiche di Sondrio	Террацце Ретіке ді Сондріо
Terre Aquilane Equivalent term: Terre dell'Aquila	Терре Аквілане Еквівалент: Терре дель Аквіла
Terre del Volturno	Терре дель Вольтурно
Terre di Chieti	Терре ді К'еті

Terre di Veleja	Терре ді Велея
Terre Lariane	Терре Ларіане
Tharros	Таррос
Toscano Equivalent term: Toscana	ТосканоToscana Еквівалент: Тоскана
Trexenta	Трексента
Umbria	Умбрія
Val di Magra	Валь ді Магра
Val di Neto	Валь ді Нето
Val Tidone	Валь Тідоне
Valcamonica	Валькамоніка
Valdamato	Вальдамато
Vallagarina	Валлагаріна
Valle Belice	Валле Беліче
Valle d'Itria	Валле д'Ітрія
Valle del Crati	Валле дель Краті
Valle del Tirso	Валле дель Тірсо
Valle Peligna	Валле Пелінья

	Valli di Porto Pino	Валлі ді Порто Піно
	Veneto	Венето
	Veneto Orientale	Венето Орієнтале
	Venezia Giulia	Венеція Джуліа
	Vigneti delle Dolomiti Equivalent term: Weinberg Dolomiten	Віньєті делле Доломіті Еівалент:Вайнберг Доломітен
	Vermouth di Torino	Вермут ді Торіно
CYPRUS	Bouvi Panayias – Ampelitis Equivalent term: Vouni Panayia – Ampelitis	Вуні Панаяс – Амбеліті
	Κουμανδάρια Equivalent term: Commandaria	Кумандарія
	Κрасοχώρια Λεμεσού <i>whether or not followed by Αφάμις</i> Equivalent term: Krasohoria Lemesou <i>wheter or not followed by Afames</i>	Κрасοχορ'я Лемесу <i>wheter or not followed by Αφάμις</i>
	Κрасοχώρια Λεμεσού <i>whether or not followed by Λαόνα</i> Equivalent term: Krasohoria Lemesou <i>wheter or not followed Laona</i>	Κрасοχορ'я Лемесу <i>wheter or not followed by Λαона</i>
	Λαόνα Ακάμα Equivalent term: Laona Akama	Лаона Акама
	Πιτσιλιά Equivalent term: Pitsilia	Піціля

	Λάρνακα Equivalent term: Larnaka	Лярнака
	Λεμεσός Equivalent term: Lemesos	Лемесос
	Λευκωσία Equivalent term: Lefkosia	Лефкосія
	Πάφος Equivalent term: Pafos	Пафос
LUXEMBOURG	Crémant du Luxemboug	Креман дю Люксембург
	Moselle Luxembourgeoise followed by Ahn / Assel / Bech-Kleinmacher / Born / Bous / Bumerange / Canach / Ehnen / Ellingen / Elvange / Erpeldingen / Gostingen / Greveldingen / Grevenmacher followed by Appellation contrôlée	Мозель Люксембуржуаз / Аан/ Ассель/ Бехь- Кляйнмахер/Борн/Бус/Бюмеранж/ Канах/Енен/Еллінген/Ельвонж/Ер пельдінген/Гостінген/Гревельдінге н/Гревенмахер/
	Moselle Luxembourgeoise followed by Lenningen / Machtum / Mechtert / Moersdorf / Mondorf / Niederdonven / Oberdonven / Oberwormelding / Remich / Rolling / Rosport / Stadtbredimus followed by Appellation contrôlée	Мозель Люксембуржуаз / Леннінген/Махтум/ Мехьтерт/ Мьорсдорф/Мондорф/Нідердонве н/ Обердонвен/Обервормельдінг/ Реміхь/ Роллінг/ Роспорт/Штадтбрeдімус
	Moselle Luxembourgeoise followed by Remerschen / Remich / Schengen / Schwebsingen / Stadtbredimus / Trintingen / Wasserbilig / Wellenstein / Wintringen or Wormeldingen followed by Appellation contrôlée	Мозель Люксембуржуаз / Ремершен/Реміхь/ Шенген/ Швебсінген/ Штадтбрeдімус/ Трінтінгн/ Вассербіліхь/ Велленштайн/Вінтрінгн/ Вормельдінгн
	Moselle Luxembourgeoise followed by the name of the vine variety followed by Appellation contrôlée	Мозель Люксембуржуаз

HUNGARY	Neszmélyi <i>whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Несмель
	Badacsonyi <i>whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Бадачонь
	Balaton	Балатон
	Balaton-felvidék <i>whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Балатон-фелвідек
	Balatonboglár <i>whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Балатонбоглар
	Balatonfüred-Csopak <i>whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Балатонфюред-Чокак
	Bükk <i>whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Бюккі незалежно від того чи після цього подано назву субрегіону, муніципалітету чи місця знаходження
	Csongrád <i>whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Чонград
	Debrői hárslevelű	Дебрєї харшлевелю
	Duna	Дуна
	Etyek-Buda <i>whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Ет'єк-Буда OR Етьєк-Буда
	Hajós-Baja <i>whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Хайош-Бая
Izsáki Arany Sárfehér	Іжакі Арань Шарфехер	

<i>Kunság whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Куншаг
<i>Mátra whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Матра
<i>Mór whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Мор
<i>Nagy-Somló whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Надь-Шомло
<i>Pannonhalma whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Паннонхалма
<i>Pécs whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Печ
Somlói	Шомлоі
Somlói Arany	Шомлоі Арань
Somlói Nászéjszakák Bora	Шомлоі Насейсакак Бора
<i>Sopron whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Шопрон
<i>Szekszárd whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Сексард
<i>Tokaj whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Токай
<i>Tolna whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Толна
<i>Villány whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Віллань

Villányi védett eredetű classicus	Віллані ведетт ередетю классікуш
<i>Zala whether or not followed by the name of the sub-region, the municipality or the site</i>	Зала
Eger	Егер
Egerszóláti Olaszrizling	Егерсолаті Оласрзілінг
Káli	Калі
Neszmély	Несмель
Pannon	Паннон
Tihany	Тіхань
<i>Alföldi whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Алфелді
<i>Balatonmelléki whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Балатонмеллекі
Dél-alföldi	Дел-алфелді
Dél-dunántúli	Дел-дунантулі
Duna melléki	Дуна меллекі
Duna-Tisza közі	Дуна-Тіса кезі
Dunántúli	Дунантулі
Észak-Dunántúli	Есак-Дунантулі
Felső-Magyarországi	Фелшє-мад'яроссагі

	Nyugat-Dunántúli	Нюгат-Дунантулі
	Tisza melléki	Тіса меллекі
	Tisza völgyi	Тіса вёлді
	Zempléni	Земплени
MALTA	Gozo	Ґоузо
	Malta	Мальта
	Maltese Islands	Молтіз Айлендс
NETHERLANDS	Drenthe	Protection not requestd in this first phase
	Flevoland	Protection not requestd in this first phase
	Friesland	Protection not requestd in this first phase
	Gelderland	Protection not requestd in this first phase
	Groningen	Protection not requestd in this first phase
	Limburg	Protection not requestd in this first phase
	Noord Brabant	Protection not requestd in this first phase
	Noord Holland	Protection not requestd in this first phase
	Overijssel	Protection not requestd in this first phase
	Utrecht	Protection not requestd in this first phase

	Zeeland	Protection not requestd in this first phase
	Zuid Holland	Protection not requestd in this first phase
AUSTRIA	Burgenland <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Бургенланд <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Carnuntum <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Карнунтум <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Donauland <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Донауланд <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Kamptal <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Кампталь <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Kärnten <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Кернтен <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Kremstal <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Кремсталь <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Mittelburgenland <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Міттельбургенланд <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Neusiedlersee <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Нойзідлерзее <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Neusiedlersee-Hügelland <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Нойзідлерзее -Хюгельланд <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Niederösterreich <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Нідерьостеррайх <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
Oberösterreich <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Оберьостеррайх <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	

	Salzburg <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Зальцбург <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Steiermark <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Штайермарк <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Süd-Oststeiermark <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Зюд-Остштайермарк <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Südburgenland <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Зюдбургенланд <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Südsteiermark <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Зюдштайермарк <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Thermenregion <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Терменреґіон <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Tirol <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Тіроль <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Traisental <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Трайзенталь <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Vorarlberg <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Форарльберг <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Wachau <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Вахау <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Weinviertel <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Вайнфіртель <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Weststeiermark <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Вестштайермарк <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>
	Wien <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Віін <i>whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>

	Bergland	Бергланд
	Steierland	Штайерланд
	Weinland	Вайнланд
	Wien	Він
PORTUGAL	Alenquer	Аленкер
	Alentejo <i>whether or not followed by</i> Borba	Алентежу <i>whether or not followed by</i> Борба
	Alentejo <i>whether or not followed by</i> Évora	Алентежу <i>whether or not followed by</i> Евора
	Alentejo <i>whether or not followed by</i> Granja-Amareleja	Алентежу <i>whether or not followed by</i> Гранжа-Амарележа
	Alentejo <i>whether or not followed by</i> Moura	Алентежу <i>whether or not followed by</i> Моура
	Alentejo <i>whether or not followed by</i> Portalegre	Алентежу <i>whether or not followed by</i> Порталегри
	Alentejo <i>whether or not followed by</i> Redondo	Алентежу <i>whether or not followed by</i> Редонду
	Alentejo <i>whether or not followed by</i> Reguengos	Алентежу <i>whether or not followed by</i> Регенгуш
	Alentejo <i>whether or not followed by</i> Vidigueira	Алентежу <i>whether or not followed by</i> Відігейра
	Arruda	Арруда
	Bairrada	Байррада
	Beira Interior <i>whether or not followed by</i> Castelo Rodrigo	Бейра Інтеріор (Внутрішній Берег) <i>whether or not followed by</i> Каштелу Родрігу
	Beira Interior <i>whether or not followed by</i> Cova da Beira	Бейра Інтеріор (Внутрішній Берег) <i>whether or not followed by</i> Кова да Бейра

Beira Interior <i>whether or not followed by</i> Pinhel	Бейра Інтеріор (Внутрішній Берег) <i>whether or not followed by</i> Піньєл
Biscoitos	Бішкоїтуш
Bucelas	Буселаш
Carcavelos	Каркавелуш
Colares	Кулариш
Dão <i>whether or not followed by</i> Alva	Дау <i>whether or not followed by</i> Алва
Dão <i>whether or not followed by</i> Besteiros	Дау <i>whether or not followed by</i> Бештайруш
Dão <i>whether or not followed by</i> Castendo	Дау <i>whether or not followed by</i> Каштенду
Dão <i>whether or not followed by</i> Serra da Estrela	Дау <i>whether or not followed by</i> Серра да Ештрела
Dão <i>whether or not followed by</i> Silgueiros	Дау <i>whether or not followed by</i> Сілгайруш
Dão <i>whether or not followed by</i> Terras de Azurara	Дау <i>whether or not followed by</i> Терраш ди Азурапа
Dão <i>whether or not followed by</i> Terras de Senhorim	Дау <i>whether or not followed by</i> Терраш ди Синьорін
Dão Nobre	Дау Нобри
Douro <i>whether or not followed by</i> Baixo Corgo	Дору <i>whether or not followed by</i> Байшу Коргу
Equivalent term: Vinho do Douro	Equivalent term: Віню ду Дору
Douro <i>whether or not followed by</i> Cima Corgo	Дору <i>whether or not followed by</i> Сіма Коргу
Equivalent term: Vinho do Douro	Equivalent term: Віню ду Дору

	Douro <i>whether or not followed by Superior</i> Equivalent term: Vinho do Douro	Dopy whether or not followed by Dopy Superior Equivalent term: Віно ду Дору
	Encostas d'Aire <i>whether or not followed by Alcobaca</i>	Енкошташ д'Айри <i>whether or not followed by Алкубаса</i>
	Encostas d'Aire <i>whether or not followed by Ourém</i>	Енкошташ д'Айре <i>whether or not followed by Оурань</i>
	Graciosa	Грасіоза
	Lafões	Лафоіш
	Lagoa	Лагуа
	Lagos	Лагуш
	Madeirense	Мадейренси
	Madera Equivalent term: Madeira / Vinho da Madeira / Madeira Weine / Madeira Wine / Vin de Madère / Vino di Madera / Madeira Wijn	Мадера Equivalent term: Мадейра / Віню да Мадейра / Мадейра Вайне / Мадейра Уайн / Ван де Мадер / Віно ді Мадера / Мадейра Віін
	Moscatel de Setúbal	Мушкател д Сетубал
	Moscatel do Douro	Мошкател ду Дору
	Óbidos	Обідуш
	Oporto Equivalent term: Porto / Vinho do Porto / Vin de Porto / Port / Port Wine / Portwein / Portvin / Portwijn	Опорту Equivalent term: Порто / Віню ду Порту / Ван де Порто / Порт / Порт Вайн / Портвейн / Портван / Портвіін

Palmela	Палмела
Pico	Піку
Portimão	Портімао
Ribatejo <i>whether or not followed by</i> Almeirim	Рібатежу <i>whether or not followed by</i> Алмейрінь
Ribatejo <i>whether or not followed by</i> Cartaxo	Рібатежу <i>whether or not followed by</i> Карташу
Ribatejo <i>whether or not followed by</i> Chamusca	Рібатежу <i>whether or not followed by</i> Шамушка
Ribatejo <i>whether or not followed by</i> Coruche	Рібатежу <i>whether or not followed by</i> Коруши
Ribatejo <i>whether or not followed by</i> Santarém	Рібатежу <i>whether or not followed by</i> Сантарень
Ribatejo <i>whether or not followed by</i> Tomar	Рібатежу <i>whether or not followed by</i> Томар
Setúbal	Сетубал
Setúbal Roxo	Сетубал Рошу
Tavira	Тавіра
Távora-Varosa	Тавра-Вароза
Torres Vedras	Ториш Ведраш
Trás-os-Montes <i>whether or not followed by</i> Chaves	Граш-уж-Монтиш <i>whether or not followed by</i> Шавиш
Trás-os-Montes <i>whether or not followed by</i> Planalto Mirandês	Граш-уж-Монтиш <i>whether or not followed by</i> Планалту Мірандеш
Trás-os-Montes <i>whether or not followed by</i> Valpaços	Граш-уж-Монтиш <i>whether or not followed by</i> Валпасуш

Vinho do Douro <i>whether or not followed by</i> Baixo Corgo	Віню ду Дору whether or not followed by Байшу Коргу Equivalent term: Douro
Vinho do Douro <i>whether or not followed by</i> Cima Corgo	Віню ду Дору whether or not followed by Сіма Коргу Equivalent term: Douro
Vinho do Douro <i>whether or not followed by</i> Douro Superior	Віню ду Дору whether or not followed by Дору Суперіор Equivalent term: Douro
Vinho Verde <i>whether or not followed by</i> Amarante	Віню Верде whether or not followed by Амаранти
Vinho Verde <i>whether or not followed by</i> Ave	Віню Верде whether or not followed by Ави
Vinho Verde <i>whether or not followed by</i> Baião	Віню Верде whether or not followed by Байао
Vinho Verde <i>whether or not followed by</i> Basto	Віню Верде whether or not followed by Башту
Vinho Verde <i>whether or not followed by</i> Cávado	Віню Верде whether or not followed by Каваду
Vinho Verde <i>whether or not followed by</i> Lima	Віню Верде whether or not followed by Ліма
Vinho Verde <i>whether or not followed by</i> Monção e Melgaço	Віню Верде whether or not followed by Монсао і Мелґасу
Vinho Verde <i>whether or not followed by</i> Paiva	Віню Верде whether or not followed by Пайва
Vinho Verde <i>whether or not followed by</i> Sousa	Віню Верде whether or not followed by Соза
Vinho Verde Alvarinho	Віню Верде Алваріню
Vinho Verde Alvarinho Espumante	Віню Верде Алваріню Шпуманте
Lisboa <i>whether or not followed by</i> Alentejo	Лішбоа whether or not followed by Алта Ештремадура

	Lisboa <i>whether or not followed by Estremadura</i>	Лішбоа <i>whether or not followed by Ештремадура</i>
	Tejo	Тежу
	Vinho Espumante Beiras <i>whether or not followed by Beira Alta</i>	Віню Шпуманте Бейраш <i>whether or not followed by Бейра Алта</i>
	Vinho Espumante Beiras <i>whether or not followed by Beira Litoral</i>	Віню Шпуманте Бейраш <i>whether or not followed by Бейра Літурал</i>
	Vinho Espumante Beiras <i>whether or not followed by Terras de Sicó</i>	Віню Шпуманте Бейраш <i>whether or not followed by Терраш ди Сіко</i>
	Vinho Licoroso Algarve	Віню лікурозу Алгарв
	Vinho Regional Açores	Віню режіонал Асориш
	Vinho Regional Alentejano	Віню режіонал Алентежану
	Vinho Regional Algarve	Віню режіонал Алгарв
	Vinho Regional Beiras <i>whether or not followed by Beira Alta</i>	Віню режіонал Бейраш <i>whether or not followed by Бейра Алта</i>
	Vinho Regional Beiras <i>whether or not followed by Beira Litoral</i>	Віню режіонал Бейраш <i>whether or not followed by Бейра Літурал</i>
	Vinho Regional Beiras <i>whether or not followed by Terras de Sicó</i>	Віню режіонал Бейраш <i>whether or not followed by Терраш ди Сіко</i>
	Vinho Regional Duriense	Віню режіонал Дуріенси
	Vinho Regional Minho	Віню режіонал Міню
	Vinho Regional Terras do Sado	Віню режіонал Терраш ду Саду
	Vinho Regional Terras Madeirenses	Віню режіонал Терраш Мадейренсеш
	Vinho Regional Transmontano	Віню режіонал Транжмонтану
ROMANIA	<i>Aiud whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Аюд, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу

	<i>Alba Iulia whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Алба Юлія, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	<i>Babadag whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Бабадаг, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	<i>Banat whether or not followed by Dealurile Tirolului</i>	Банат, незалежно від того, чи зазначається або ні Дялуріле Тіролюлой
	<i>Banat whether or not followed by Moldova Nouă</i>	Банат, незалежно від того, чи зазначається або ні Мольдова Ноуа
	<i>Banat whether or not followed by Silagiu</i>	Банат, незалежно від того, чи зазначається або ні Сіляджю
	<i>Banu Mărăciine whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Бану Меречіне, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	<i>Bohotin whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Бохотін, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	<i>Cernătești - Podgoria whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Чернатешть-Подгорія, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	<i>Cotești whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Котешть, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	Cotnari	Котнарь
	<i>Crișana whether or not followed by Biharia</i>	Крішана, незалежно від того, чи зазначається або ні Біхарія
	<i>Crișana whether or not followed by Diosig</i>	Крішана, незалежно від того, чи зазначається або ні Діосіг

	<i>Crișana whether or not followed by Șimleu Silvaniei</i>	Кришана, незалежно від того, чи зазначається або ні Шімлеу Сілваніей
	<i>Dealu Bujorului whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Деалю Бужоруллой, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування під регіону
	<i>Dealu Mare whether or not followed by Boldești</i>	Деалю Маре, незалежно від того, чи зазначається або ні Болдешть
	<i>Dealu Mare whether or not followed by Breaza</i>	Деалю Маре, незалежно від того, чи зазначається або ні Бряза
	<i>Dealu Mare whether or not followed by Ceptura</i>	Деалю Маре, незалежно від того, чи зазначається або ні Чептура
	<i>Dealu Mare whether or not followed by Merei</i>	Деалю Маре, незалежно від того, чи зазначається або ні Мерей
	<i>Dealu Mare whether or not followed by Tohani</i>	Деалю Маре, незалежно від того, чи зазначається або ні Тохань
	<i>Dealu Mare whether or not followed by Urlați</i>	Деалю Маре, незалежно від того, чи зазначається або ні Урлаць
	<i>Dealu Mare whether or not followed by Valea Călugărească</i>	Деалю Маре, незалежно від того, чи зазначається або ні Валеа Келюгараска
	<i>Dealu Mare whether or not followed by Zorești</i>	Деалю Маре, незалежно від того, чи зазначається або ні Зорешть
	<i>Drăgășani whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Драгашань, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування під регіону
	<i>Huși whether or not followed by Vutcani</i>	Хушь незалежно від того, чи зазначається або ні Вуткань

Iana <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Яна, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
Iași <i>whether or not followed by Bucium</i>	Яшь, незалежно від того, чи зазначається або ні Бучум
Iași <i>whether or not followed by Copou</i>	Яшь, незалежно від того, чи зазначається або ні Копу
Iași <i>whether or not followed by Uricani</i>	Яшь, незалежно від того, чи зазначається або ні Урікань
Lechința <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Лекінца, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
Mehedinți <i>whether or not followed by Corcova</i>	Мегедінць, незалежно від того, чи зазначається або ні Коркова
Mehedinți <i>whether or not followed by Golul Drâncei</i>	Мегедінць, незалежно від того, чи зазначається або ні Голюль Дрнчей
Mehedinți <i>whether or not followed by Orevița</i>	Мегедінць, незалежно від того, чи зазначається або ні Оревіца
Mehedinți <i>whether or not followed by Severin</i>	Мегедінць, незалежно від того, чи зазначається або ні Северін
Mehedinți <i>whether or not followed by Vânju Mare</i>	Мегедінць, незалежно від того, чи зазначається або ні Винжу Маре
Miniș <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Мініш, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
Murfatlar <i>whether or not followed by Cernavodă</i>	Мурфатляр, незалежно від того, чи зазначається або ні Чернавода
Murfatlar <i>whether or not followed by Medgidia</i>	Мурфетляр, незалежно від того, чи зазначається або ні Меджідія

	Nicorești <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Нікорешть, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	Odobești <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Одобешть, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	Oltina <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Ольтіна, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	Panciu <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Панчу, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	Pietroasa <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Піетроаса, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	Recaș <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Рекаш, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	Sâmburești <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Симбурешть, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	Sarica Niculițel <i>whether or not followed by Tulcea</i>	Саріка Нікуліцель, незалежно від того, чи зазначається або ні Тульча
	Sebeș - Apold <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Себеш - Апольд, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	Segarcea <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Сегарча, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
	Ștefănești <i>whether or not followed by Costești</i>	Штефенешть, незалежно від того, чи зазначається або ні Костешть

Târnave <i>whether or not followed by</i> Blaj	Тирнаве, незалежно від того, чи зазначається або ніБляж
Târnave <i>whether or not followed by</i> Jidvei	Тирнаве, незалежно від того, чи зазначається або ні Жідвей
Târnave <i>whether or not followed by</i> Mediaș	Тирнаве, незалежно від того, чи зазначається або ні Медіаш
Colinele Dobrogei <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Колінеле Доброджей, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
Dealurile Crișanei <i>whether or not followed by the name of the sub-region</i>	Деалюріле Кришаней, незалежно від того, чи зазначається або ні найменування підregionу
Dealurile Moldovei <i>or, according to the case</i> Dealurile Covurluiului	Деалюріле Молдовей, або, залежно від ситуації, Деалюріле Ковурлююлуй
Dealurile Moldovei <i>or, according to the case</i> Dealurile Hârlăului	Деалюріле Молдовей, або, залежно від ситуації, Деалюріле Хирлеулуй
Dealurile Moldovei <i>or, according to the case</i> Dealurile Hușilor	Деалюріле Молдовей, або, залежно від ситуації, Деалюріле Хушілор
Dealurile Moldovei <i>or, according to the case</i> Dealurile Iașilor	Деалюріле Молдовей, або, залежно від ситуації, Деалюріле Яшілор
Dealurile Moldovei <i>or, according to the case</i> Dealurile Tutovei	Деалюріле Молдовей, або, залежно від ситуації, Деалюріле Тутовей
Dealurile Moldovei <i>or, according to the case</i> Terasale Siretului	Деалюріле Молдовей, або, залежно від ситуації, Терасале Сіретулуй
Dealurile Moldovei	Деалюріле Молдовей
Dealurile Munteniei	Деалюріле Мунтеніей

	Dealurile Olteniei	Деалюріле Ольтеніей
	Dealurile Sătmăruului	Деалюріле Сетмарулуй
	Dealurile Transilvaniei	Деалюріле Трансільваніей
	Dealurile Vrancei	Деалюріле Вранчей
	Dealurile Zarandului	Деалюріле Зарандулуй
	Terasele Dunării	Тераселе Дунарі
	Viile Caraşului	Війле Карашулуй
	Viile Timişului	Війле Тімішулуй
SLOVENIA	Bela krajina <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>	Бела крайна <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>
	Belokranjec <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>	Белокранец <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>
	Bizeljsko-Sremič <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i> <i>Equivalent term: Sremič-Bizeljsko</i>	Бізельсько-Среміч <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i> <i>Equivalent term: Среміч-Бізельсько</i>
	Cviček, Dolenjska <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>	Цвічек, Доленьска <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>

	Dolenjska <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>	Долєнська <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>
	Goriška Brda <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i> <i>Equivalent term: Brda</i>	Горішка Брда <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i> <i>Equivalent term: Brda</i>
	Kras <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>	Крас <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>
	Metliška črnina <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>	Метлішка чрніна <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>
	Prekmurje <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i> <i>Equivalent term: Prekmurčan</i>	Прекмур'є <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i> <i>Equivalent term: Прекмурчан</i>
	Slovenska Istra <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>	Словенска Істра <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>
	Štajerska Slovenija <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>	Штаєрска Словенія <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>
	Teran, Kras <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>	Теран, Крас <i>whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</i>

	<p>Vipavska dolina whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</p> <p>Equivalent term: Vipava, Vipavec, Vipavčan</p>	<p>Віпавська Долина whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate</p> <p>Equivalent term: Віпава, Віпавець, Віпавчан</p>
	<p>Podravje may be followed by the expression "mlado vino" the names can also be used in adjective form</p>	<p>Подраўе may be followed by the expression "млядо віно" the names can also be used in adjective form</p>
	<p>Posavje may be followed by the expression "mlado vino" the names can also be used in adjective form</p>	<p>Посав'е may be followed by the expression "млядо віно" the names can also be used in adjective form</p>
	<p>Primorska may be followed by the expression "mlado vino" the names can also be used in adjective form</p>	<p>Пріморська may be followed by the expression "mlado vino" the names can also be used in adjective form</p>
<p>SLOVAKIA</p>	<p>Južnoslovenská vinohradnícka oblasť whether or not followed by Dunajskostredský vinohradnícky rajón</p>	<p>Южнословенська віноградніцка область wheter or not followed by Дунайскострецькі віноградніцкі район</p>
	<p>Južnoslovenská vinohradnícka oblasť whether or not followed by Hurbanovský vinohradnícky rajón</p>	<p>Южнословенська віноградніцка область wheter or not followed by Гурбановські віноградніцкі район</p>
	<p>Južnoslovenská vinohradnícka oblasť whether or not followed by Komárňanský vinohradnícky rajón</p>	<p>Южнословенська віноградніцка область wheter or not followed by Комарнянські віноградніцкі район</p>
	<p>Južnoslovenská vinohradnícka oblasť whether or not followed by Palárikovský vinohradnícky rajón</p>	<p>Южнословенська віноградніцка область wheter or not followed by Паляріковські віноградніцкі район</p>

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Štúrovský</i> vinohradnícky rajón	Южнословенска віноградніцка область wheter or not followed by Штуровські віноградніцкі район
Južnoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Šamorínsky</i> vinohradnícky rajón	Южнословенска віноградніцка область wheter or not followed by Шаморінські віноградніцкі район
Južnoslovenská vinohradnícka oblasť <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Южнословенска віноградніцка область followed or not by sub- region and/or smaller geographical unit
Južnoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Strekovský</i> vinohradnícky rajón	Южнословенска віноградніцка область Стрековські віноградніцкі район
Južnoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Galantský</i> vinohradnícky rajón	Южнословенска віноградніцка область Галанські віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Vrbovský</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Врбовські віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Trnavský</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Трнавські віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Skalický</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Скалицікі віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Orešanský</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Орешанські віноградніцкі район

Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Hlohovecký</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Глоговецькі віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Doľanský</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Долянські віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Малокарпацка віноградніцка область followed or not by sub- region and/or smaller geographical unit
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Senecký</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Сенецькі віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Stupavský</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Ступавські віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Modranský</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Модранські віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Bratislavský</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Братіславські віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Pezinský</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Пезинські віноградніцкі район
Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Záhorský</i> vinohradnícky rajón	Малокарпацка віноградніцка область wheter or not followed by Загорські віноградніцкі район

Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by</i> Pukanecký vinohradnícky rajón	Нітріянська віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Пуканецькі віноградніцкі район
Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by</i> Žitavský vinohradnícky rajón	Нітріянська віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Жітавські віноградніцкі район
Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by</i> Želiezovský vinohradnícky rajón	Нітріянська віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Жельєзовські віноградніцкі район
Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>followed or not by sub-region and/or</i> <i>smaller geographical unit</i>	Нітріянська віноградніцка область <i>followed or not by sub-region and/or</i> <i>smaller geographical unit</i>
Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by</i> Nitrianský vinohradnícky rajón	Нітріянська віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Нітріянські віноградніцкі район
Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by</i> Vrábeľský vinohradnícky rajón	Нітріянська віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Врабельські віноградніцкі район
Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by</i> Tekovský vinohradnícky rajón	Нітріянська віноградніцка область Тековські віноградніцкі район
Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by</i> Zlatomoravecký vinohradnícky rajón	Нітріянська віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Златоморавецькі віноградніцкі район
Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by</i> Šintavský vinohradnícky rajón	Нітріянська віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Шінтавські віноградніцкі район

Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Radošinský</i> vinohradnícky rajón	Нітриянська віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Радошінські віноградніцкі район
Stredoslovenská vinohradnícka oblasť <i>followed or not by sub-region and/or</i> <i>smaller geographical unit</i>	Нітриянська віноградніцка область
Stredoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Fil'akovský</i> vinohradnícky rajón	Стредословенска віноградніцка область Філяковскі віноградніцкі район
Stredoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Gemerský</i> vinohradnícky rajón	Стредословенска віноградніцка область Гемерскі віноградніцкі район
Stredoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Hontiansky</i> vinohradnícky rajón	Стредословенска віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Гонтъенскі віноградніцкі район
Stredoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Ipel'ský</i> vinohradnícky rajón	Стредословенска віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Іпельскі віноградніцкі район
Stredoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Vinický</i> vinohradnícky rajón	Стредословенска віноградніцка область Вініцкі віноградніцкі район
Stredoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by Tornaľský</i> vinohradnícky rajón	Стредословенска віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Торнальскі віноградніцкі район
Stredoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by</i> Modrokamencký vinohradnícky rajón	Стредословенска віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Модрокаменскі віноградніцкі район
Vinohradnícka oblasť Tokaj <i>whether or</i> <i>not followed by Viničky</i>	Віноградніцка область Токай <i>whether or not followed by</i> Вінічкі

<i>Vinohradnícka oblast' Tokaj whether or not followed by the name of a smaller geographical unit</i>	Віноградніцка область Токай
<i>Vinohradnícka oblast' Tokaj whether or not followed by Velká Třňa</i>	Віноградніцка область wheter or not followed by Токай Велка Трня
<i>Vinohradnícka oblast' Tokaj whether or not followed by Malá Třňa</i>	Віноградніцка область Токай wheter or not followed by Мала Трня
<i>Vinohradnícka oblast' Tokaj whether or not followed by Čerhov</i>	Віноградніцка область Токай wheter or not followed by Чергов
<i>Vinohradnícka oblast' Tokaj whether or not followed by Slovenské Nové Mesto</i>	Віноградніцка область Токай wheter or not followed by Словенске Нове Место
<i>Vinohradnícka oblast' Tokaj whether or not followed by Černocho</i>	Віноградніцка область Токай wheter or not followed by Чернохов
<i>Vinohradnícka oblast' Tokaj whether or not followed by Bara</i>	Віноградніцка область Токай wheter or not followed by Бара
<i>Východoslovenská vinohradnícka oblast' whether or not followed by Michalovský vinohradnícky rajón</i>	Віходословенска віноградніцка область wheter or not followed by Міхаловскі віноградніцкі район
<i>Východoslovenská vinohradnícka oblast' followed or not by sub-region and/or smaller geographical unit</i>	Віходословенска віноградніцка область
<i>Východoslovenská vinohradnícka oblast' whether or not followed by Kráľovskochľmecký vinohradnícky rajón</i>	Віходословенска віноградніцка область wheter or not followed by Краловскохлмецкі віноградніцкі район
<i>Východoslovenská vinohradnícka oblast' whether or not followed by Moldavský vinohradnícky rajón</i>	Віходословенска віноградніцка область wheter or not followed by Молдавскі віноградніцкі район

	Východoslovenská vinohradnícka oblasť <i>whether or not followed by</i> Sobranecký vinohradnícky rajón	Віходословенська віноградніцка область <i>whether or not followed by</i> Собранецькі віноградніцкі район
	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť <i>may be accompanied by the term "oblastné vino"</i>	Южнословенська віноградніцка область <i>may be accompanied by the term "обласне віно"</i>
	Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>may be accompanied by the term "oblastné vino"</i>	Малокарпацка віноградніцка область <i>may be accompanied by the term "обласне віно"</i>
	Nitrianska vinohradnícka oblasť <i>may be accompanied by the term "oblastné vino"</i>	Нітріянська віноградніцка область <i>may be accompanied by the term "обласне віно"</i>
	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť <i>may be accompanied by the term "oblastné vino"</i>	Стредославенська віноградніцка область <i>may be accompanied by the term "обласне віно"</i>
	Tokajská/Tokajské/Tokajský vinohradnícka oblasť <i>may be accompanied by the term "oblastné vino"</i>	Токайська/Токайське/Токайські віноградніцка область <i>may be accompanied by the term "обласне віно"</i>
	Východoslovenská vinohradnícka oblasť <i>may be accompanied by the term "oblastné vino"</i>	Віходословенська віноградніцка область <i>may be accompanied by the term "обласне віно"</i>
SPAIN	Abona	Абона
	Alella	Алея
	Alicante <i>whether or not followed by</i> Marina Alta	Аліканте Маріна <i>whether or not followed by</i> Альта
	Almansa	Альманса
	Ampurdán-Costa Brava	Ампурдан-Коста Брава

Arabako Txakolina	Арабако Тчаколіна / Тчаколі де Алава
Equivalent term: Txakolí de Álava	
Arlanza	Арлянса
Arribes	Аррібес
Bierzo	Бьерсо
Binissalem	Бініссалем
Bizkaiko Txakolina	Біскайко Тчаколіна / Чаколі де Біскайя
Equivalent term: Chacolí de Bizkaia	
Bullas	Буяс
Calatayud	Калатаюд
Campo de Borja	Кампо де Борха
Cariñena	Каріньена
Cataluña	Каталунья
Cava	Кава
Chacolí de Bizkaia	Чаколі де Біскайя / Біскайко Тчаколіна
Equivalent term: Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria	Чаколі де Гетарія / Гетаріяко Тчаколіна
Equivalent term: Getariako Txakolina	
Cigales	Сігалес
Conca de Barberá	Конка де Барбера

Condado de Huelva	Кондадо де Уельва
Costers del Segre <i>whether or not followed by Artesa</i>	Костерс дель Сегре <i>whether or not followed by Артеса</i>
Costers del Segre <i>whether or not followed by Les Garrigues</i>	Костерс дель Сегре <i>whether or not followed by Лес Гарригес</i>
Costers del Segre <i>whether or not followed by Raimat</i>	Костерс дель Сегре <i>whether or not followed by Раймат</i>
Costers del Segre <i>whether or not followed by Valls de Riu Corb</i>	Костерс дель Сегре / Валлс де Ріу Корб
Dehesa del Carrizal	Дееса дель Каррисаль
Dominio de Valdepusa	Домініо де Вальдепуса
El Hierro	Ель Єрро
Finca Élez	Фінка Елес
Getariako Txakolina Equivalent term: Chacolí de Getaria	Гетаріяко Тчаколіна/ Чаколі де Гетарія
Guijoso	Гіхосо
Jerez-Xérès-Sherry Jerez/Xérès/Sherry	Херес-Ксерес-Черрі Херес/Ксерес/ Черрі
Jumilla	Хумія
La Mancha	Ла Манча
La Palma <i>whether or not followed by Fuencaliente</i>	Ля Пальма <i>whether or not followed by Фуенкальєнте</i>
La Palma <i>whether or not followed by Hoyo de Mazo</i>	Ля Пальма / Ойо де Масо
La Palma <i>whether or not followed by Norte de la Palma</i>	Ля Пальма <i>whether or not followed by Норте де ля Пальма</i>

Lanzarote	Лянсароте
Málaga	Малага
Manchuela	Манчуеля
Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Мансанія Санлюкар де Баррамеда
Méntrida	Ментріда
Mondéjar	Мондехар
Monterrei <i>whether or not followed by</i> Ladera de Monterrei	Монтеррей <i>whether or not followed by</i> Лядера де Монтеррей
Monterrei <i>whether or not followed by</i> Val de Monterrei	Монтеррей <i>whether or not followed by</i> Валь де Монтеррей
Montilla-Moriles	Монтія-Морілес
Montsant	Монтсант
Navarra <i>whether or not followed by</i> Baja Montaña	Наварра <i>whether or not followed by</i> Баха Монтанья
Navarra <i>whether or not followed by</i> Ribera Alta	Наварра <i>whether or not followed by</i> Рібера Альта
Navarra <i>whether or not followed by</i> Ribera Baja	Наварра <i>whether or not followed by</i> Рібера Баха
Navarra <i>whether or not followed by</i> Tierra Estella	Наварра <i>whether or not followed by</i> Тьерра Естея
Navarra <i>whether or not followed by</i> Valdizarbe	Наварра <i>whether or not followed by</i> Вальдісарбе
Pago de Arinzano Equivalent term: Vino de pago de Arinzano	Паго де Арінсано Віно де Паго де Арінсано
Penedés	Пенедес

Pla de Bages	Пля де Бахес
Pla i Llevant	Пля і Ллевант
Priorato	Пріорато
Rías Baixas <i>whether or not followed by</i> Condado do Tea	Ріас Байшыяс / Кондадо до Теа
Rías Baixas <i>whether or not followed by</i> O Rosal	Ріас Байшыяс / О Росаль
Rías Baixas <i>whether or not followed by</i> Ribeira do Ulla	Ріас Байшыяс <i>whether or not followed by</i> Рібейра до Уя
Rías Baixas <i>whether or not followed by</i> Soutomaior	Ріас Байшыяс <i>whether or not followed by</i> Соутомайор
Rías Baixas <i>whether or not followed by</i> Val do Salnés	Ріас Байшыяс <i>whether or not followed by</i> Вал до Сальнес
Ribeira Sacra <i>whether or not followed by</i> Amandi	Рібейра Сакра <i>whether or not followed by</i> Аманді
Ribeira Sacra <i>whether or not followed by</i> Chantada	Рібейра Сакра <i>whether or not followed by</i> Чантада
Ribeira Sacra <i>whether or not followed by</i> Quiroga-Bibei	Рібейра Сакра <i>whether or not followed by</i> Кірога-Бібей
Ribeira Sacra <i>whether or not followed by</i> Ribeiras do Miño	Рібейра Сакра <i>whether or not followed by</i> Рібейрас до Мінью
Ribeira Sacra <i>whether or not followed by</i> Ribeiras do Sil	Рібейра Сакра <i>whether or not followed by</i> Рібейрас до Сіль
Ribeiro	Рібейро
Ribera del Duero	Рібера дель Дуеро
Ribera del Guadiana <i>whether or not followed by</i> Cañamero	Рібера дель Гуадіана <i>whether or not followed by</i> Каньямеро
Ribera del Guadiana <i>whether or not followed by</i> Matanegra	Рібера дель Гуадіана <i>whether or not followed by</i> Матанегра

Ribera del Guadiana <i>whether or not followed by Montánchez</i>	Рібере дель Гуадіана <i>whether or not followed by Монтанчес</i>
Ribera del Guadiana <i>whether or not followed by Ribera Alta</i>	Рібере дель Гуадіана <i>whether or not followed by Рібере Альта</i>
Ribera del Guadiana <i>whether or not followed by Ribera Baja</i>	Рібере дель Гуадіана <i>whether or not followed by Рібере Баха</i>
Ribera del Guadiana <i>whether or not followed by Tierra de Barros</i>	Рібере дель Гуадіана <i>whether or not followed by Тьерра де Баррос</i>
Ribera del Júcar	Рібере дель Хукар
Rioja <i>whether or not followed by Rioja Alavesa</i>	Ріоха <i>whether or not followed by Ріоха Алавеса</i>
Rioja <i>whether or not followed by Rioja Alta</i>	Ріоха <i>whether or not followed by Ріоха Альта</i>
Rioja <i>whether or not followed by Rioja Baja</i>	Ріоха <i>whether or not followed by Ріоха Баха</i>
Rueda	Руеда
Sierras de Málaga <i>whether or not followed by Serranía de Ronda</i>	Сьеррас де Малага <i>whether or not followed by Серранія де Ронда</i>
Somontano	Сомонтано
Tacoronte-Acentejo <i>whether or not followed by Anaga</i>	Такоронте-Асентехо <i>whether or not followed by Анага</i>
Tarragona	Таррагона
Terra Alta	Терра Альта
Tierra de León	Тьерра де Леон
Tierra del Vino de Zamora	Тьерра дель Вино де Самора
Toro	Торо

Txakolí de Álava Equivalent term: Arabako Txakolina	Тчаколі де Алава / Арабако Тчаколіна
Uclés	Уклес
Utiel-Requena	Утьел-Рекена
Valdeorras	Вальдеоррас
Valdepeñas	Вальдепеньяс
Valencia <i>whether or not followed by</i> Alto Turia	Валенсія <i>whether or not followed by</i> Альто Турія
Valencia <i>whether or not followed by</i> Clariano	Валенсія <i>whether or not followed by</i> Кларіано
Valencia <i>whether or not followed by</i> Moscatel de Valencia	Валенсія <i>whether or not followed by</i> Москатель де Валенсія
Valencia <i>whether or not followed by</i> Valentino	Валенсія / Валентино
Valle de Güímar	Ває де Гуймар
Valle de la Orotava	Ває де ля Оротава
Valles de Benavente	Ваєс де Бенавенте
Vino de Calidad de Valtiendas	Віно де Калідад де Вальтьєндас
Vinos de Madrid <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Arganda	Вінос де Мадрид <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Арґанда
Vinos de Madrid <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Navacarnero	Вінос де Мадрид <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Навалькарнеро
Vinos de Madrid <i>whether or not</i> <i>followed by</i> San Martín de Valdeiglesias	Вінос де Мадрид <i>whether or not</i> <i>followed by</i> Сан Мартін де Вальдеіглесіас

Ycoden-Daute-Isora	Ікодєн-Даутє-Ісорє
Yecla	Єклє
Abanilla	Абанїє
Bajo Aragón	Бахо Арагон
Ribera del Gállego-Cinco Villas	Рїверє дєль Г'єго -Сїнко Вїєс
Ribera del Jiloca	Рїверє дєль Хїльокє
Valdejalón	Вальдєхалон
Valle del Cinca	Вєє дєль Сїнкє
Bailén	Байлєн
Barbanza e Iria	Барбансє є Ірїє
Betanzos	Бєтансос
Cádiz	Кадїс
Campo de Cartagena	Кампо дє Картахєнє
Cangas	Кангєс
Castelló	Кастєйо
Castilla	Кастїє
Castilla y León	Кастїє і Леон

	Contraviesa-Alpujarra	Контравьеса-Альпухарра
	Córdoba	Кордова
	Costa de Cantabria	Коста де Кантабрія
	Desierto de Almería	Десьєрто де Альмерія
	El Terrerazo	Ель Террерасо
	Extremadura	Екстремадура
	Formentera	Форментера
	Gálvez	Гальвес
	Granada Sur-Oeste	Гранада Сур-Оесте
	Ibiza	Ібіса
	Illes Balears	Ійс Балєарс
	Isla de Menorca	Ісла де Менорка
	Laujar-Alpujarra	Ляухар-Альпухарра
	Liébana	Льєбана
	Los Palacios	Льос Палясіос
	Norte de Almería	Норте де Альмерія
	Norte de Granada	Норте де Гранада

	Pozohondo	Посоондо
	Ribera del Andarax	Рібера дель Андаракс
	Ribera del Queiles	Рібера дель Кейлес
	Serra de Tramuntana-Costa Nord	Серра де Трамунтана-Коста Норд
	Sierra de Alcaraz	Сієрра де Алькарас
	Sierra Norte de Sevilla	Сієрра Норте де Севія
	Sierra Sur de Jaén	Сієрра Сур де Хаен
	Torreperogil	Торреперогіль
	Valle del Miño-Ourense	Бає дель Міньо-Оуренсе
	Valles de Sadacia	Баєс де Садасія
	Villaviciosa de Córdoba	Біявісіоса де Кордова
UNITED KINGDOM	English Vineyards	Інґліш віньярдс
	Welsh Vineyards	Уелш віньярдс
	England <i>whether or not substituted by</i> Berkshire	Інгланд із заміною чи без на Баркшир
	England <i>whether or not substituted by</i> Buckinghamshire	Інгланд із заміною чи без на Бакінґгамшир
	England <i>whether or not substituted by</i> Cheshire	Інгланд із заміною чи без на Чешир
	England <i>whether or not substituted by</i> Cornwall	Інгланд із заміною чи без на Корнуол

England <i>whether or not substituted by</i> Derbyshire	Інґланд із заміною чи без на Дарбішир
England <i>whether or not substituted by</i> Devon	Інґланд із заміною чи без на Девон
England <i>whether or not substituted by</i> Dorset	Інґланд із заміною чи без на Дорсет
England <i>whether or not substituted by</i> East Anglia	Інґланд із заміною чи без на Іст Англія
England <i>whether or not substituted by</i> Gloucestershire	Інґланд із заміною чи без на Глостершир
England <i>whether or not substituted by</i> Hampshire	Інґланд із заміною чи без на Гемпшир
England <i>whether or not substituted by</i> Herefordshire	Інґланд із заміною чи без на Герефордшир
England <i>whether or not substituted by</i> Isle of Wight	Інґланд із заміною чи без на Айл оф Уайт
England <i>whether or not substituted by</i> Isles of Scilly	Інґланд із заміною чи без на Айлс оф Сіллі
England <i>whether or not substituted by</i> Kent	Інґланд із заміною чи без на Кент
England <i>whether or not substituted by</i> Lancashire	Інґланд із заміною чи без на Ланкашир
England <i>whether or not substituted by</i> Leicestershire	Інґланд із заміною чи без на Лестершир
England <i>whether or not substituted by</i> Lincolnshire	Інґланд із заміною чи без на Лінконшир
England <i>whether or not substituted by</i> Northamptonshire	Інґланд із заміною чи без на Нортгемптоншир
England <i>whether or not substituted by</i> Nottinghamshire	Інґланд із заміною чи без на Ноттінгемшир
England <i>whether or not substituted by</i> Oxfordshire	Інґланд із заміною чи без на Оксфордшир
England <i>whether or not substituted by</i> Rutland	Інґланд із заміною чи без на Ратланд

	England <i>whether or not substituted by</i> Shropshire	Інгланд із заміною чи без на Шропшир
	England <i>whether or not substituted by</i> Somerset	Інгланд із заміною чи без на Соммерсет
	England <i>whether or not substituted by</i> Staffordshire	Інгланд із заміною чи без на Стаффордшир
	England <i>whether or not substituted by</i> Surrey	Інгланд із заміною чи без на Саррей
	England <i>whether or not substituted by</i> Sussex	Інгланд із заміною чи без на Сассекс
	England <i>whether or not substituted by</i> Warwickshire	Інгланд із заміною чи без на Ворікшир
	England <i>whether or not substituted by</i> West Midlands	Інгланд із заміною чи без на Уест Мідлендс
	England <i>whether or not substituted by</i> Wiltshire	Інгланд із заміною чи без на Уілтшир
	England <i>whether or not substituted by</i> Worcestershire	Інгланд із заміною чи без на Вустершир
	England <i>whether or not substituted by</i> Yorkshire	Інгланд із заміною чи без на Йоркшир
	Wales <i>whether or not substituted by</i> Cardiff	Уелс із заміною чи без на Кардіфф
	Wales <i>whether or not substituted by</i> Cardiganshire	Уелс із заміною чи без на Кардіганшир
	Wales <i>whether or not substituted by</i> Carmarthenshire	Уелс із заміною чи без на Кармантершир
	Wales <i>whether or not substituted by</i> Denbighshire	Уелс із заміною чи без на Денбігшир
	Wales <i>whether or not substituted by</i> Gwynedd	Уелс із заміною чи без на Гвінет
	Wales <i>whether or not substituted by</i> Monmouthshire	Уелс із заміною чи без на Монмитшир
	Wales <i>whether or not substituted by</i> Newport	Уелс із заміною чи без на Ньюпорт

	Wales <i>whether or not substituted by</i> Pembrokeshire	Уелс із заміною чи без на Пембрукшир
	Wales <i>whether or not substituted by</i> Rhondda Cynon Taf	Уелс із заміною чи без на Ронда Кайнон Таф
	Wales <i>whether or not substituted by</i> Swansea	Уелс із заміною чи без на Свонзі
	Wales <i>whether or not substituted by</i> The Vale of Glamorgan	Уелс із заміною чи без на Вейл оф Гламорган
	Wales <i>whether or not substituted by</i> Wrexham	Уелс із заміною чи без на Рексем

Geographical indications for wines of Ukraine to be protected in the European Union

Name to be protected	Transcription in Latin characters
Сонячна Долина	Soniachna Dolyna (Soniachna Dolina)
Новий Світ	Novyj Svit (Novy Svet)

PART B

Geographical indications for spirit drinks of the European Union to be protected in Ukraine

EU Member State	Name to be protected	<i>Transcription into Ukrainian characters</i>
Austria	<i>Wachauer Weinbrand</i>	<i>Вахауер Вайнбранд</i>
Austria	<i>Weinbrand Dürnstein</i>	<i>Вайнбранд Дюрнштайн</i>
Austria	<i>Wachauer Marillenbrand</i>	<i>Вахауер Маріленбранд</i>
Austria	<i>Grossglockner Alpenbitter</i>	<i>Гросглокнер Альпенбіттер</i>
Austria	<i>Mariazeller Magenlikör</i>	<i>Маріацеллер Матенлікьор</i>
Austria	<i>Mariazeller Jagasaftl</i>	<i>Маріацеллер Ятазафтль</i>
Austria	<i>Puchheimer Bitter</i>	<i>Пуххаймер Біттер</i>
Austria	<i>Steinfelder Magenbitter</i>	<i>Штайнфельдер Матенбіттер</i>

Austria	<i>Wachauer Marillenlikör</i>	<i>Вахауер Маріленлікьор</i>
Austria	<i>Jägertee / Jagertee / Jagatee</i>	<i>Єтертеє / Яєртеє/ Ятатеє</i>
Austria	<i>Inländerrum</i>	<i>Інлендеррум</i>
Belgium (Balegem)	<i>Balegemse jenever</i>	<i>Балгемс Йоневр</i>
Belgium (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)	<i>Hasseltse jenever / Hasselt</i>	<i>гассельдс йоневр/ Гассельт</i>
Belgium (Oost-Vlaanderen)	<i>O' de Flander / Oost-Vlaamse Graanjenever</i>	<i>О де Фландр-Ост / Влямсе-Граанйоневр</i>
Belgium (Région wallonne)	<i>Peket/Pekêt /Pèket/Pèkêt de Wallonie</i>	<i>Пекет/ Пеке / Пекет / Пеке де Валлоні</i>
Belgium, The Netherlands	<i>Jonge jenever, jonge genever Jonge jenever / jonge genever</i>	<i>Йонге йоневр / йонге гевевр</i>
Belgium, The Netherlands	<i>Oude jenever / oude genever</i>	<i>Ауде йоневр / ауде гевевр,</i>
Belgium, The Netherlands, France (Départements Nord (59) and Pas-de-Calais (62))	<i>Genièvre de grains / Graanjenever/ Graangenever</i>	<i>Женьєвр де Гра / Граанйоневр / Граангевевр</i>
Belgium, The Netherlands, France (Départements Nord (59) and Pas-de-Calais (62)), Germany (German Bundesländer Nordrhein-Westfalen and Niedersachsen)	<i>Genièvre aux fruits / Vruchtenjenever / Jenever met vruchten / Fruchtgenever</i>	<i>Женієвр о фруї /Врюхтенйоневр /Йоневр мет Врюхтен / Фрухт Гевевр</i>
Belgium, The Netherlands, France (Départements Nord (59) and Pas-de-Calais (62)), Germany (German Bundesländer Nordrhein-Westfalen and Niedersachsen)	<i>Genièvre / Jenever / Genever</i>	<i>Женьєвр / Йоневр / Гевевр</i>
Bulgaria	<i>Сунгурларска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сунгурларе / Sungurlarska grozdova rakya / Grozdova rakya from Sungurlare</i>	<i>Сунгурларска гроздова ракія</i>

Bulgaria	<i>Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) / Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya / Grozdova rakya from Sliven)</i>	<i>Слівенска перла (Слівенска гроздова ракія/ Гроздова ракія от Слівен)</i>
Bulgaria	<i>Стралджанска Мускатова ракия / Мускатова ракия от Стралджа / Straldjanska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Straldja</i>	<i>Стралджанска мускатова ракія / Мускатова ракія от Стралджи</i>
Bulgaria	<i>Поморійска гроздова ракия / Гроздова ракия от Поморие / Pomoriyska grozdova rakya / Grozdova rakya from Pomorie</i>	<i>Поморійска гроздова ракія/ Гроздова ракія от Поморіє</i>
Bulgaria	<i>Русенска бисерна гроздова ракия / Бисерна гроздова ракия от Русе / Russenska biserna grozdova rakya / Biserna grozdova rakya from Russe</i>	<i>Русенска бисерна гроздова ракія/ Бисерна гроздова ракія от Русе</i>
Bulgaria	<i>Бургаска Мускатова ракия / Мускатова ракия от Бургас / Bourgaska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Bourgas</i>	<i>Бургаска мускатова ракія / Мускатова ракія от Бургас</i>
Bulgaria	<i>Добруджанска мускатова ракия / Мускатова ракия от Добруджа / Dobrudjanska muscatova rakya / muscatova rakya from Dobrudja</i>	<i>Добруджанска мускатова ракія / Мускатова ракія от Добруджа</i>
Bulgaria	<i>Сухиндолска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сухиндол / Suhindolska grozdova rakya / Grozdova rakya from Suhindol</i>	<i>Сухиндолска гроздова ракія/ гроздова ракія от Сухиндол</i>
Bulgaria	<i>Карловска гроздова ракия / Гроздова Ракия от Карлово / Karlovska grozdova rakya / Grozdova Rakya from Karlovo</i>	<i>Карловска гроздова ракія/ Гроздова ракія от Карлово</i>

Bulgaria	<i>Троянска сливова ракия / Сливова ракия от Троян / Troyanska slivova rakya / Slivova rakya from Troyan</i>	<i>Троянска сливова ракия / Сливова ракия от Троян</i>
Bulgaria	<i>Силистренска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Силистра / Silistrenska kaysieva rakya / Kaysieva rakya from Silistra</i>	<i>Силистренска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Силистра</i>
Bulgaria	<i>Тервелска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Тервел / Tervelska kaysieva rakya / Kaysieva rakya from Tervel</i>	<i>Тервелска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Тервел</i>
Bulgaria	<i>Ловешка сливова ракия / Сливова ракия от Ловеч / Loveshka slivova rakya / Slivova rakya from Lovech</i>	<i>Ловешка сливова ракия / Сливова ракия от Ловеш</i>
Cyprus	<i>Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania</i>	<i>Зіванія / Дзіванія / Зівана</i>
Cyprus, Greece	<i>Ouzo / Ούζο</i>	<i>Узо</i>
Czech Republic	<i>Karlovarská Hořká</i>	<i>Карловарска Горжска</i>
Denmark	<i>Dansk Akvavit / Dansk Aquavit</i>	<i>Данск аквавіт / Данск Акуавіт</i>
Estonia	<i>Estonian vodka</i>	<i>Естоніан Водка</i>
Finland	<i>Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland</i>	<i>Суомалайнен Водка / Фінск водка / Водка оф Фінланд</i>
Finland	<i>Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Fruklikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur</i>	<i>Суомалайнен Марьялікьорі / Суомалайнен Хедельмялікьорі / Фінск Берлікьор / Фінск Фруктлікьор / Фінніш беррі лікьор / Фінніш фрут лікьор</i>
France	<i>Rhum de la Martinique</i>	<i>Ром де ля Мартінік</i>
France	<i>Rhum de la Guadeloupe</i>	<i>Ром де ля Гуаделуп</i>
France	<i>Rhum de la Réunion</i>	<i>Ром де ля Реюньон</i>
France	<i>Rhum de la Guyane</i>	<i>Ром де ля Гюйан</i>
France	<i>Rhum de sucrerie de la Baie du Galion</i>	<i>Ром дьо сукрері де ля Бе дю Галіон</i>

France	<i>Rhum des Antilles françaises</i>	<i>Ром дез Антій Француз</i>
France	<i>Rhum des départements français d'outre-mer</i>	<i>Ром де департемон франце д'утре-мер</i>
France	<i>Whisky breton / Whisky de Bretagne</i>	<i>Уіскі Бретон/ Уіскі де Бретань</i>
France	<i>Whisky alsacien / Whisky d'Alsace</i>	<i>Уіскі Ельзасіян/ Уіскі д'Альзас</i>
France	<i>Eau-de-vie de Cognac</i>	<i>О-де-ві де Коньяк</i>
France	<i>Eau-de-vie des Charentes</i>	<i>О-де-ві де Шарант</i>
France	<i>Eau-de-vie de Jura</i>	<i>О-де-ві де Жюра</i>
France	<p><i>Cognac</i></p> <p><i>(The denomination "Cognac" may be supplemented by the following terms:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>- Fine</i> <i>- Grande Fine Champagne</i> <i>- Grande Champagne</i> <i>- Petite Fine Champagne</i> <i>- Petite Champagne</i> <i>- Fine Champagne</i> <i>- Borderies</i> <i>- Fins Bois</i> <i>- Bons Bois)</i> 	<p><i>Коньяк</i></p> <p><i>(The denomination "Коньяк" may be supplemented by the following terms:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>- Фін</i> <i>- Гранд Фін Шампань</i> <i>- Гранд Шампань</i> <i>- Петіт Фін Шампань</i> <i>- Петіт Шампань</i> <i>- Фін Шампань</i> <i>- Бордері</i> <i>- Фан Буа</i> <i>- Бон Буа</i>
France	<i>Fine Bordeaux</i>	<i>Фін Бордо</i>
France	<i>Fine de Bourgogne</i>	<i>Фін де Бургонь</i>
France	<i>Armagnac</i>	<i>Арманьяк</i>
France	<i>Bas-Armagnac</i>	<i>Ба-Арманьяк</i>
France	<i>Haut-Armagnac</i>	<i>О Арманьяк</i>
France	<i>Armagnac-Ténarèze</i>	<i>Арманьяк-Тенарез</i>
France	<i>Blanche Armagnac</i>	<i>Блани Арманьяк</i>
France	<i>Eau-de-vie de vin de la Marne</i>	<i>О-де-ві де вен де ля Марн</i>
France	<i>Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine</i>	<i>О-де-ві де вен орижінер д'Акітен</i>
France	<i>Eau-de-vie de vin de Bourgogne</i>	<i>О-де-ві де вен де Бургонь</i>

France	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est</i>	<i>О-де-ві де вен орижінер дю Сантр-Ест</i>
France	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté</i>	<i>О-де-ві де вен орижінер де Франш-Комте</i>
France	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Bugey</i>	<i>О-де-ві де вен орижінер дю Бюже</i>
France	<i>Eau-de-vie de vin de Savoie</i>	<i>О-де-ві де вен де Савуа</i>
France	<i>Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire</i>	<i>О-де-ві де вен орижінер де Кото де ля Луар</i>
France	<i>Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône</i>	<i>О-де-ві де вен де Кот-дю-Рон</i>
France	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Provence</i>	<i>О-де-ві де вен орижінер де Прованс</i>
France	<i>Eau-de-vie de Faugères / Faugères</i>	<i>О-де-ві де Фожер / Фожер</i>
France	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc</i>	<i>О-де-ві де вен орижінер дю Лангедок</i>
France	<i>Brandy français / Brandy de France</i>	Бранді франце/ Бранді дьо Франц
France	<i>Marc de Champagne / Eau-de-vie de marc de Champagne</i>	<i>Мар де Шампань / О-де-ві де мар де Шампань</i>
France	<i>Marc d'Aquitaine / Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine</i>	<i>Мар д'Акітен / О-де-ві де марк орижінер д'Акітен</i>
France	<i>Marc de Bourgogne / Eau-de-vie de marc de Bourgogne</i>	<i>Мар де Бургонь / О-де-ві де мар де Бургонь</i>
France	<i>Marc du Centre-Est / Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est</i>	<i>Мар дю Сантр-Ест / О-де-ві де мар орижінер дю Сантр-Ест</i>
France	<i>Marc de Franche-Comté / Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté</i>	Мар де Франш-Комте/ О-де-ві де мар орижінер де Франш-Комте
France	<i>Marc du Bugey / Eau-de-vie de marc originaire de Bugey</i>	<i>Мар дю Бюже / О-де-ві де мар орижінер дю Бюже</i>

France	<i>Marc de Savoie / Eau-de-vie de marc originaire de Savoie</i>	<i>Мар де Савуа / О-де-ві де мар оріжінер де Савуа</i>
France	<i>Marc des Côteaux de la Loire / Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire</i>	<i>Мар де Кото де ля Луар / О-де-ві де мар оріжінер Кото де ля Луар</i>
France	<i>Marc des Côtes-du-Rhône / Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône</i>	<i>Мар де Кот-дю-Рон / О-де-ві де мар де Кот-дю-Рон</i>
France	<i>Marc de Provence / Eau-de-vie de marc originaire de Provence</i>	<i>Мар де Прованс / О-де-ві де мар оріжінер де Прованс</i>
France	<i>Marc du Languedoc / Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc</i>	<i>Мар дю Лангедок / О-де-ві де мар оріжінер дю Лангедок</i>
France	<i>Marc d'Alsace Gewürztraminer</i>	<i>Мар д'Альзас Гевюрцфрамінер</i>
France	<i>Marc de Lorraine</i>	<i>Мар де Лоррен</i>
France	<i>Marc d'Auvergne</i>	<i>Мар д'Овернь</i>
France	<i>Marc du Jura</i>	<i>Мар дю Жюра</i>
France	<i>Mirabelle de Lorraine</i>	<i>Мірабель де Лоррен</i>
France	<i>Kirsch d'Alsace</i>	<i>Кіри д'Альзас</i>
France	<i>Quetsch d'Alsace</i>	<i>Куч д'Альзас</i>
France	<i>Framboise d'Alsace</i>	<i>Фрамбуаз д'Альзас</i>
France	<i>Mirabelle d'Alsace</i>	<i>Мірабель д'Альзас</i>
France	<i>Kirsch de Fougerolles</i>	<i>Кіри де Фужероль</i>
France	<i>Williams d'Orléans</i>	<i>Вільямс д'Орлеан</i>
France	<i>Calvados</i>	<i>Кальвадос</i>
France	<i>Calvados Pays d'Auge</i>	<i>Кальвадос Пеї д'Ож</i>
France	<i>Calvados Domfrontais</i>	<i>Кальвадос Домфронте</i>
France	<i>Eau-de-vie de cidre de Bretagne</i>	<i>О-де-ві де сідр де Бретань</i>
France	<i>Eau-de-vie de poiré de Bretagne</i>	<i>О-де-ві де пуаре де Бретань</i>

France	<i>Eau-de-vie de cidre de Normandie</i>	<i>О-де-ві де сідр де Норманді</i>
France	<i>Eau-de-vie de poiré de Normandie</i>	<i>О-де-ві де пуаре де Норманді</i>
France	<i>Eau-de-vie de cidre du Maine</i>	<i>О-де-ві де сідр дю Мен</i>
France	<i>Eau-de-vie de poiré du Maine</i>	<i>О-де-ві де пуаре дю Мен</i>
France	<i>Ratafia de Champagne</i>	<i>Ратафія де Шампань</i>
France	<i>Cassis de Bourgogne</i>	<i>Кассіс де Бургонь</i>
France	<i>Cassis de Dijon</i>	<i>Кассіс де Діжон</i>
France	<i>Cassis de Saintonge</i>	<i>Кассіс де Сентонж</i>
France	<i>Cassis du Dauphiné</i>	<i>Кассіс дю Дофіне</i>
France	<i>Pommeau de Bretagne</i>	<i>Поммо де Бретань</i>
France	<i>Pommeau du Maine</i>	<i>Поммо дю Мен</i>
France	<i>Pommeau de Normandie</i>	<i>Поммо де Норманді</i>
France (Départements Nord (59) and Pas-de-Calais (62))	<i>Genièvre Flandres Artois</i>	Женієвр Фланре Артуа
France, Italy	<i>Génépi des Alpes / Genepi degli Alpi</i>	<i>Женепі дез Альп / Дженепі дельї Альпі</i>
Germany	<i>Münsterländer Korn / Kornbrand</i>	<i>Мюнстерлендер Корн/Корнбранд</i>
Germany	<i>Sendenhorster Korn / Kornbrand</i>	<i>Зенденхорстер Корн/Корнбранд</i>
Germany	<i>Bergischer Korn / Kornbrand</i>	<i>Бергішер Корн/Корнбранд</i>
Germany	<i>Emsländer Korn / Kornbrand</i>	<i>Емслендер Корн/Корнбранд</i>
Germany	<i>Haselünner Korn / Kornbrand</i>	<i>Газелюннер Корн/Корнбранд</i>
Germany	<i>Hasetaler Korn / Kornbrand</i>	<i>Газеталер Корн/Корнбранд</i>
Germany	<i>Deutscher Weinbrand</i>	<i>Дойчер Вайнбранд</i>
Germany	<i>Pfälzer Weinbrand</i>	<i>Пфельцер Вайнбранд</i>

Germany	<i>Schwarzwälder Kirschwasser</i>	<i>Шварцвельдер Кіришвассер</i>
Germany	<i>Schwarzwälder Mirabellenwasser</i>	<i>Шварцвельдер Мірабелленвассер</i>
Germany	<i>Schwarzwälder Williamsbirne</i>	<i>Шварцвельдер Вільямсбірне</i>
Germany	<i>Schwarzwälder Zwetschgenwasser</i>	<i>Шварцвельдер Цветштенвассер</i>
Germany	<i>Fränkisches Zwetschgenwasser</i>	<i>Френкішес Цветштенвассер</i>
Germany	<i>Fränkisches Kirschwasser</i>	<i>Френкішес Кіришвассер</i>
Germany	<i>Fränkischer Obstler</i>	<i>Френкішер Обстлер</i>
Germany	<i>Schwarzwälder Himbeergeist</i>	<i>Шварцвельдер Гімбеергаїст</i>
Germany	<i>Bayerischer Gebirgsenzian</i>	<i>Баєрішер Гєбіргсенціан</i>
Germany	<i>Ostfriesischer Korngenever</i>	<i>Остфрізішер Корнгenever</i>
Germany	<i>Steinhäger</i>	<i>Штайнгетер</i>
Germany	<i>Rheinberger Kräuter</i>	<i>Райнбергер Кройтер</i>
Germany	<i>Berliner Kümmel</i>	<i>Берлінер Кюммель</i>
Germany	<i>Hamburger Kümmel</i>	<i>Гамбургер Кюммель</i>
Germany	<i>Münchener Kümmel</i>	<i>Мюнхенер Кюммель</i>
Germany	<i>Chiemseer Klosterlikör</i>	<i>Кімзеер Клостерлікьор</i>
Germany	<i>Bayerischer Kräuterlikör</i>	<i>Баєрішер Кройтерлікьор</i>
Germany	<i>Benediktbeurer Klosterlikör</i>	<i>Бенедіктбойерер Клостерлікьор</i>
Germany	<i>Ettaler Klosterlikör</i>	<i>Етталер Клостерлікьор</i>
Germany	<i>Hüttentee</i>	<i>Гюттенее</i>
Germany	<i>Bärwurz</i>	<i>Бєрвурц</i>
Germany	<i>Königsberger Bärenfang</i>	<i>Кьонігсбергер Беренфан</i>
Germany	<i>Ostpreußischer Bärenfang</i>	<i>Остпройсішер Беренфан</i>
Germany	<i>Blutwurz</i>	<i>Блутвурц</i>

Germany, Austria, Belgium (German-speaking Community)	<i>Korn / Kornbrand</i>	<i>Κορν/Κορνμπρανδ</i>
Greece	<i>Brandy Αττικής / Brandy of Attica</i>	<i>Βρανδι Αττικής /Βρανδι οφ Αττική</i>
Greece	<i>Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese</i>	<i>Βρανδι Πελποπονίσου / Βρανδι οφ Πελοπονίς</i>
Greece	<i>Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of central Greece</i>	<i>Βρανδι Κενδρικής Ελιάδας / Βρανδι οφ Централ Γρίς</i>
Greece	<i>Τσικουδιά / Tsikoudia</i>	<i>Цікуδья</i>
Greece	<i>Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete</i>	<i>Цікудья Κρήτις</i>
Greece	<i>Τσίπουρο / Tsipouro</i>	<i>Ціпуρο</i>
Greece	<i>Τσίπουρο Μακεδονίας/ Tsipouro of Macedonia</i>	<i>Ціпуρο Μακεδονίας</i>
Greece	<i>Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly</i>	<i>Ціпуρο Φεσσαλίς</i>
Greece	<i>Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos</i>	<i>Ціпуρο Τίρναβου</i>
Greece	<i>Ούζο Μυτιλήνης / Ouzo of Mitilene</i>	<i>Узо Μιτιλίνης</i>
Greece	<i>Ούζο Πλωμαρίου / Ouzo of Plomari</i>	<i>Узо Πλωμαρίου</i>
Greece	<i>Ούζο Καλαμάτας / Ouzo of Kalamata</i>	<i>Узо Καλαμάτας</i>
Greece	<i>Ούζο Θράκης / Ouzo of Thrace</i>	<i>Узо Фρακίς</i>
Greece	<i>Ούζο Μακεδονίας / Ouzo of Macedonia</i>	<i>Узо Μακεδονίας</i>
Greece	<i>Μαστίχα Χίου / Masticha of Chios</i>	<i>Μαστίχα Χίου</i>
Greece	<i>Κίτρο Νάξου / Kitro of Naxos</i>	<i>Κίτρο Νάξου</i>
Greece	<i>Κουμκουάτ Κέρκυρας / Koum Kouat of Corfu</i>	<i>Κίμκουατ Κερκίρας</i>
Greece	<i>Τεντούρα / Tentoura</i>	<i>Τεντούρα (Tentura)</i>

Hungary	<i>Törkölypálinka</i>	<i>Төркельпалінка</i>
Hungary	<i>Szatmári Szilvapálinka</i>	<i>Сатмарі Сілвапалінка</i>
Hungary	<i>Kecskeméti Barackpálinka</i>	<i>Кечкеметі Барацкпалінка</i>
Hungary	<i>Békési Szilvapálinka</i>	<i>Бекеші Сілвапалінка</i>
Hungary	<i>Szabolcsi Almapálinka</i>	<i>Саболчі Алмапалінка</i>
Hungary	<i>Gönci Barackpálinka</i>	<i>Гёнці Барацкпалінка</i>
Hungary, Austria (for apricot spirits solely produced in the Länder of: Niederösterreich, Burgenland, Steiermark, Wien)	<i>Pálinka</i>	<i>Палінка</i>
Ireland	<i>Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky</i>	<i>Айріш Уіскі/ Ішке Баха/ Ееренок/ Айріш Уіскі</i>
Ireland	<i>Irish Cream</i>	<i>Айріш Крім</i>
Ireland	<i>Irish Potteen / Irish Póitín</i>	<i>Айріш Потін/ Айріш Почін</i>
Italy	<i>Brandy italiano</i>	
Italy	<i>Grappa</i>	<i>Граппа</i>
Italy	<i>Grappa di Barolo</i>	<i>Граппа ді Бароло</i>
Italy	<i>Grappa piemontese / Grappa del Piemonte</i>	<i>Граппа п'емонтезе/Граппа дель П'емонте</i>
Italy	<i>Grappa lombarda / Grappa di Lombardia</i>	<i>Граппа ломбарда/Граппа ді Ломбардія</i>
Italy	<i>Grappa trentina / Grappa del Trentino</i>	<i>Граппа трентіна / Граппа дель Трентіно</i>
Italy	<i>Grappa friulana / Grappa del Friuli</i>	<i>Граппа фріулана / Граппа дель Фріулі</i>
Italy	<i>Grappa veneta / Grappa del Veneto</i>	<i>Граппа венета/ Граппа дель Венето</i>
Italy	<i>Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige</i>	<i>Зюдтіролер Граппа/ Граппа дель Альто Адідже</i>
Italy	<i>Grappa Siciliana / Grappa di Sicilia</i>	<i>Граппа Січіліана/Граппа ді Січілія</i>

Italy	<i>Grappa di Marsala</i>	<i>Гранпа ді Марсала</i>
Italy	<i>Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige</i>	<i>Зюдтіролер Вільямс/Вільямс дель Альто Адідже</i>
Italy	<i>Südtiroler Aprikot / Aprikot dell'Alto Adige</i>	<i>Зюдтіролер Априкот/Априкот дель Альто Адідже</i>
Italy	<i>Südtiroler Marille / Marille dell'Alto Adige</i>	<i>Зюдтіролер Марілле/Марілле дель Альто Адідже</i>
Italy	<i>Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige</i>	<i>Зюдтіролер Кірш/ Кірш дель Альто Адідже</i>
Italy	<i>Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige</i>	<i>Зюдтіролер Цветишгелер/Цветишгелер дель Альто Адідже</i>
Italy	<i>Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige</i>	<i>Зюдтіролер Гравенштайнер/Гравенштайнер дель Альто Адідже</i>
Italy	<i>Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige</i>	<i>Зюдтіролер Голден Делішес / Голден Делішес дель Альто Адідже</i>
Italy	<i>Williams friulano / Williams del Friuli</i>	<i>Вільямс фріуано/ Вільямс дель Фріулі</i>
Italy	<i>Sliwovitz del Veneto</i>	<i>Слівовіц дель Венето</i>
Italy	<i>Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia</i>	<i>Слівовіц дель Фріулі-Венеція Джулія</i>
Italy	<i>Sliwovitz del Trentino-Alto Adige</i>	<i>Слівовіц дель Трентіно- Альто Адідже</i>
Italy	<i>Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino</i>	<i>Дістіллато ді меле трентіно/ Дістіллато ді меле дель Трентіно</i>
Italy	<i>Williams trentino / Williams del Trentino</i>	<i>Вільямс трентіно/Вільямс дель Трентіно</i>
Italy	<i>Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino</i>	<i>Слівовіц трентіно/Слівовіц дель Трентіно</i>
Italy	<i>Aprikot trentino / Aprikot del Trentino</i>	<i>Априкот трентіно/Априкот дель Трентіно</i>
Italy	<i>Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano</i>	<i>Кірш Фріуано /Кіршвассер Фріуано</i>

Italy	<i>Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino</i>	<i>Кіри Трентіно/Кіришвассер Трентіно</i>
Italy	<i>Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto</i>	<i>Кіри Венето / Кіришвассер Венето</i>
Italy	<i>Südtiroler Enzian / Genziana dell'Alto Adige</i>	<i>Зюдтіролер Енціан / Дженціана дель Альто Адідже</i>
Italy	<i>Genziana trentina / Genziana del Trentino</i>	<i>Дженціана трентіна/Дженціана дель Трентіно</i>
Italy	<i>Mirto di Sardegna</i>	<i>Мірто ді Сарденья</i>
Italy	<i>Liquore di limone di Sorrento</i>	<i>Лікворе ді лимоне ді Сорренто</i>
Italy	<i>Liquore di limone della Costa d'Amalfi</i>	<i>Лікворе ді лимоне делла Коста д'Амальфі</i>
Italy	<i>Genepi del Piemonte</i>	<i>Дженепі дель П'ємонт</i>
Italy	<i>Genepi della Valle d'Aosta</i>	<i>Дженепі делла Валле д'Аоста</i>
Italy	<i>Nocino di Modena</i>	<i>Ночіно ді Модена</i>
Italy	<i>Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige</i>	<i>Зюдтіролер Обстлер/Обстлер дель Альто Адідже</i>
Latvia	<i>Latvijas Dzidrais</i>	<i>Латвіяс Дзідраіс</i>
Latvia	<i>Rīgas Degvīns</i>	<i>Рігас Дегвінс</i>
Latvia	<i>Allažu Ķimelis</i>	<i>Аллажу Кімеліс</i>
Lithuania	<i>Samanė</i>	<i>Самане</i>
Lithuania	<i>Originali Lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka</i>	<i>Орігіналі Лієтувішка дектіне/ ОріджінеЛ Літуаніян водка</i>
Lithuania	<i>Vilniaus Džinas / Vilnius Gin</i>	<i>Вільняус Джінас / Вільнюс Джін</i>
Lithuania	<i>Trejos devynerios</i>	<i>Трейос девінерьос</i>
Lithuania	<i>Čepkelių</i>	<i>Чепкелю</i>
Lithuania	<i>Trauktinė</i>	<i>Трауктіне</i>
Lithuania	<i>Trauktinė Palanga</i>	<i>Трауктіне Паланга</i>
Lithuania	<i>Trauktinė Dainava</i>	<i>Трауктіне Дайнава</i>

Luxembourg	<i>Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise</i>	О-дѣ-ві дѣо сѣгль дѣо марк національ люксембуржуаз
Luxembourg	<i>Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise</i>	О-дѣ-ві дѣ мар дѣ марк національ люксембуржуаз
Luxembourg	<i>Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise</i>	О-дѣ-ві дѣ помм дѣ марк національ люксембуржуаз
Luxembourg	<i>Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise</i>	О-дѣ-ві дѣ пуар дѣ марк національ люксембуржуаз
Luxembourg	<i>Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise</i>	О-дѣ-ві дѣ кірш дѣ марк національ люксембуржуаз
Luxembourg	<i>Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise</i>	О-дѣ-ві дѣ куеч дѣ марк національ люксембуржуаз
Luxembourg	<i>Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise</i>	О-дѣ-ві дѣ мірабелль дѣ марк національ люксембуржуаз
Luxembourg	<i>Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise</i>	О-дѣ-ві дѣ прюнелль дѣ марк національ люксембуржуаз
Luxembourg	<i>Cassis de Beaufort</i>	Кассіс дѣ Бофор
Poland	<i>Polska Wódka / Polish Vodka</i>	Польска Вудка
Poland	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / <i>Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej</i>	Вудка жьолова з Ніжину Пулноцноподляскей, ароматизована екстрактем з трави жубровей
Poland	<i>Polish Cherry</i>	Поуліш Чері
Portugal	<i>Rum da Madeira</i>	Рум да Мадейра
Portugal	<i>Aguardente de Vinho Douro</i>	Агуарденти д Віню Дору
Portugal	<i>Aguardente de Vinho Ribatejo</i>	Агуарденти д Віню Рібатежу

Portugal	<i>Aguardente de Vinho Alentejo</i>	<i>Агуарденти д Виню Алентежу</i>
Portugal	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes</i>	<i>Агуарденти д Виню да режіюу душ вінюш вердеш</i>
Portugal	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	<i>Агуарденти д Виню да режіюу душ вінюш вердеш ди Алварінью</i>
Portugal	<i>Aguardente de Vinho Lourinhã</i>	<i>Агуарденти д Виню Лоурінья</i>
Portugal	<i>Aguardente Bagaceira Bairrada</i>	<i>Агуарденти Баґасейра Байррада</i>
Portugal	<i>Aguardente Bagaceira Alentejo</i>	<i>Агуарденти Баґасейра Алентежу</i>
Portugal	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes</i>	<i>Агуарденти Баґасейра да режіюу душ вінюш вердеш</i>
Portugal	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	<i>Агуарденти Баґасейра да режіюу душ вінюш вердеш ди Алварінью</i>
Portugal	<i>Medronho do Algarve</i>	<i>Медронью ду Алгарви</i>
Portugal	<i>Medronho do Buçaco</i>	<i>Медронью ду Бусаку</i>
Portugal	<i>Aguardente de pêra da Lousã</i>	<i>Агуарденте ди пера да Лоуза</i>
Portugal	<i>Évora anisada</i>	<i>Евурa Анізада</i>
Portugal	<i>Ginjinha portuguesa</i>	<i>Жінжінья Португеза</i>
Portugal	<i>Licor de Singeverga</i>	<i>Лікор ди Сінжеверґа</i>
Portugal	<i>Anis português</i>	<i>Аніш португеш</i>
Portugal	<i>Poncha da Madeira</i>	<i>Понша да Мадейра</i>
Romania	<i>Vinars Târnave</i>	<i>Вінарс Турнаве</i>
Romania	<i>Vinars Vaslui</i>	<i>Вінарс Васлюй</i>
Romania	<i>Vinars Murfatlar</i>	<i>Вінарс Мурфатлар</i>
Romania	<i>Vinars Vrancea</i>	<i>Вінарс Вранча</i>
Romania	<i>Vinars Segarcea</i>	<i>Вінарс Сегарча</i>
Romania	<i>Pălincă</i>	<i>Палінка</i>

Romania	<i>Țuică Zetea de Medieșu Aurit</i>	<i>Цуйка Зетя де Медіешу Аурім</i>
Romania	<i>Țuică de Valea Milcovului</i>	<i>Цуйка де Валя Мілковулюй</i>
Romania	<i>Țuică de Buzău</i>	<i>Цуйка де Бузеу</i>
Romania	<i>Țuică de Argeș</i>	<i>Цуйка де Арджеш</i>
Romania	<i>Țuică de Zalău</i>	<i>Цуйка де Залеу</i>
Romania	<i>Țuică Ardelenească de Bistrița</i>	<i>Цуйка Арделеняске де Бістріца</i>
Romania	<i>Horincă de Maramureș</i>	<i>Хорінка де Марамуреш</i>
Romania	<i>Horincă de Cămârzana</i>	<i>Хорінка де Камирзана</i>
Romania	<i>Horincă de Seini</i>	<i>Хорінка де Сеїні</i>
Romania	<i>Horincă de Chioar</i>	<i>Хорінка де Кіоар</i>
Romania	<i>Horincă de Lăpuș</i>	<i>Хорінка де Ляпуш</i>
Romania	<i>Turț de Oaș</i>	<i>Турц де Оаш</i>
Romania	<i>Turț de Maramureș</i>	<i>Турц де Марамуреш</i>
Slovakia	<i>Karpatské brandy špeciál</i>	<i>Карпатске бренді спеціал</i>
Slovakia	<i>Bošácka Slivovica</i>	<i>Бошацка Слівовіця</i>
Slovakia	<i>Laugarício Vodka</i>	<i>Лаугаріціо Водка</i>
Slovakia	<i>Spišská Borovička</i>	<i>Спішска Боровічка</i>
Slovakia	<i>Slovenská Borovička Juniperus</i>	<i>Словенска боровічка Юніперус</i>
Slovakia	<i>Slovenská Borovička</i>	<i>Словенска боровічка</i>
Slovakia	<i>Inovecká Borovička</i>	<i>Іновецка Боровічка</i>
Slovakia	<i>Liptovská Borovička</i>	<i>Ліптовска Боровічка</i>
Slovakia	<i>Demänovka bylinná horká</i>	<i>Деменовка билінна горка</i>
Slovakia	<i>Demänovka Bylinný Likér</i>	<i>Деменовка билінни лікер</i>
Slovenia	<i>Brinjevec</i>	<i>Брінсвец</i>
Slovenia	<i>Dolenjski sadjevec</i>	<i>Доленьські садєвец</i>
Slovenia	<i>Janeževc</i>	<i>Янежевец</i>

Slovenia	<i>Slovenska travarica</i>	<i>Словенска траварица</i>
Slovenia	<i>Pelinkovec</i>	<i>Пелінковец</i>
Slovenia	<i>Orehovec</i>	<i>Ореховец</i>
Slovenia	<i>Domači rum</i>	<i>Домачі рум</i>
Spain	<i>Ron de Málaga</i>	<i>Рон де Маляґа</i>
Spain	<i>Ron de Granada</i>	<i>Рон де Гранада</i>
Spain	<i>Whisky español</i>	<i>Уіскі Еспаньоль</i>
Spain	<i>Brandy de Jerez</i>	<i>Бранді де Херес</i>
Spain	<i>Brandy del Penedés</i>	<i>Бранді дель Пенедес</i>
Spain	<i>Orujo de Galicia</i>	<i>Орухо де Галісія</i>
Spain	<i>Aguardiente de sidra de Asturias</i>	<i>Агуардъєнте де сідра де Астуріяс</i>
Spain	<i>Gin de Mahón</i>	<i>Хін де Маон</i>
Spain	<i>Anis español</i>	<i>Аніс Еспаньоль</i>
Spain	<i>Anís Paloma Monforte del Cid</i>	<i>Аніс Пальома Монфорте дель Сід</i>
Spain	<i>Hierbas de Mallorca</i>	<i>Єрбас де Майорка</i>
Spain	<i>Hierbas Ibicencas</i>	<i>Єрбас Ібісенкас</i>
Spain	<i>Cazalla</i>	<i>Касая</i>
Spain	<i>Chinchón</i>	<i>Чінчон</i>
Spain	<i>Ojén</i>	<i>Охен</i>
Spain	<i>Rute</i>	<i>Руте</i>
Spain	<i>Palo de Mallorca</i>	<i>Пальо де Майорка</i>
Spain	<i>Ratafia catalana</i>	<i>Ратафія Каталяна</i>
Spain	<i>Cantueso Alicantino</i>	<i>Кантуесо Алікантіно</i>
Spain	<i>Licor café de Galicia</i>	<i>Лікор кафе де Галісія</i>
Spain	<i>Licor de hierbas de Galicia</i>	<i>Лікор де єрбас де Галісія</i>
Spain	<i>Pacharán navarro</i>	<i>Пачаран наварро</i>
Spain	<i>Pacharán</i>	<i>Пачаран</i>

Spain	<i>Aguardiente de hierbas de Galicia</i>	<i>Агуард'єнте де єрбас де Галісія</i>
Spain	<i>Aperitivo Café de Alcoy</i>	<i>Аперітіво кафе де Алькой</i>
Spain	<i>Herbero de la Sierra de Mariola</i>	<i>Єрберо деля Сієрра де Маріоля</i>
Spain	<i>Ronmiel</i>	<i>Ронмієль</i>
Spain	<i>Ronmiel de Canarias</i>	<i>Ронмієль де Канаріяс</i>
Sweden	<i>Svensk Vodka / Swedish Vodka</i>	<i>свєнск водка / суїдіш водка</i>
Sweden	<i>Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit</i>	<i>свєнск акуавіт / свєнск аквавіт / суїдіш акуавіт</i>
Sweden	<i>Svensk Punsch / Swedish Punch</i>	<i>свєнск пунш / суїдіш пунш</i>
United Kingdom	<i>Plymouth Gin</i>	<i>Плімут джін</i>
United Kingdom (Scotland)	<i>Scotch Whisky</i>	<i>Скотч уїскі</i>

Common Declaration on the right to use certain names

Ukraine reserves the right to use, in the course of trade, certain names that are either name of geographical entities on its territory, such as:

- Шарин,
- Добрушине,
- Тарнава,
- Карпатські (карпатський),
- Троян,
- Бистриця,
- Марамуреш,
- Боровичі,
- Оріховець,
- Самбір
- Брестів
- Переяславське
- Віднів
- Вербиця
- Драгово
- Карлівка
- Лозниця
- Люблинець
- Мельники
- Загора
- Нове село
- Русів
- Слов'янськ

- Сливине
- Чорноморський район
- Болярка
- Чехи
- Мельнич
- Мельниця
- Коса
- Коси
- Македони
- Кропи
- Аркадія
- Іонине
- Коропи
- Маркопіль
- Мартини
- Шампанія,
- Пила
- Бурдей
- Кодак
- Мелені
- Корна
- Брем
- Лядова
- Романів
- Вільне
- Шарин

- Ірпінь
- Рені
- Славута
- Красногірка
- Їжаківка
- Тиха
- Земляне
- Таврія
- Созань
- Баба-Даг
- Біла Криниця
- Долинська
- Приморськ
- Приморське
- Приморський
- Дунайсько
- Стреків (стреківський)
- Карпати
- Карпати Вербовець (вербовецький)
- Карпати Тарнавка (тарнавський)
- Карпати Долинне, Долинка
- Карпати Ступаківка (ступаківський)
- Карпати Загора (загорський)
- Житані (житанський)
- Врубівський
- Теково (теківський)

- Радошинка
- Філянівка (філянівський)
- Гонтівка (гонтівський)
- Вінниця (вінницький)
- Велика Тур'я
- Мала Тур'я
- Нове Місто
- Черняхів
- Михайлівка (михайлівський)
- Молдовка (молдовський)
- Галичина (Галичина)

or common names in Ukrainian language:

- Med; *eng. honey* (diminutive: Medok)
- Kawa ; *eng. Coffee*

in accordance with the provisions of Sub-Section 3 (Geographical Indications) of the Chapter 9 (Intellectual Property) of Title IV of this Agreement, and in particular in accordance with Article 204 (Scope of protection of geographical indications) thereof.

Common declaration on Karop

Ukraine may continue to use the name "Karop" on its own territory for a Ukrainian fortified wine, produced according to the main specifications here below:

produced from local grapes and must,

fermentation stopped by addition of ethyl alcohol,

alcohol content of the final product 15 - 17 % vol.alc.,

sugar content of the final product 140 - 200 g/l.

ANNEX XXIII

GLOSSARY OF TERMS

The following glossary is intended to illustrate the meaning of certain terms used in the Competition Chapter of this Agreement. This glossary is not legally binding and remains without prejudice to the provisions included in this Chapter.

- (a) Areas where the standard of living is abnormally low or where there is serious underemployment: These are areas where the economic situation is extremely unfavourable in relation to the European Union as a whole. This condition is fulfilled if a region or a sub-national geographical administrative entity, with an average population of approximately 800,000 to 3,000,000 inhabitants, has a per capita gross domestic product (GDP), measured in purchasing power standards (PPS), of less than 75 % of the Community average.
- (b) Serious disturbance: The disturbance in question must affect the whole of the economy of the Party concerned, or one of its Member States. A disturbance is deemed not to be serious for the purposes of [this section] if it is limited to one of the Parties' regions or parts of their territories.
- (c) Service of general economic interest ("SGEI"): This means economic activities that public authorities identify as being of particular importance to citizens and that would not be supplied (or would be supplied under different conditions) if there was no public intervention. The activity must exhibit special characteristics as compared with the general economic interest of other economic activities.
- (d) Public undertakings: Any undertaking over which the public authorities may exercise directly or indirectly a dominant influence by virtue of their ownership of it, their financial participation therein, or the rules which govern it.
- (e) Exclusive rights: These are rights that are granted by a Member State to one undertaking through any legislative, regulatory or administrative instrument, reserving it the right to provide a service or undertake an activity within a given geographical area.
- (f) Special rights: These are rights that are granted by a Member State to a limited number of undertakings which, within a given geographical area, and otherwise than according to objective, proportional and non-discriminatory criteria,
 - limit to two or more the number of such undertakings authorised to provide a service or undertake an activity, or
 - designate several competing undertakings as being authorised to provide a service or undertake an activity, or

confer on any undertaking or undertakings any legal or regulatory advantages which substantially affect the ability of any other undertaking to provide the same service or to operate the same activity in the same geographical area under substantially equivalent conditions.

(g) Important project in the common European interest or in the common interest of the Parties: A project is important and in the common European interest or in the common interest of the Parties only if

- (i) the aid concerns a project which is clearly defined regarding the terms of its implementation including its participants as well as its objectives;
- (ii) the project must be in the common European interest in the sense that the advantage achieved by the objective of the project must not be limited to one Member State or the Member States implementing it, but must extend to the EU as a whole

or,

it must be in the common interest of the Parties, in the sense that the advantage achieved by the objective of the project must extend to both Parties;

- (iii) the project must be of great importance with respect to its character and its volume: it must be a meaningful project with regard to its objectives and a project of a substantial size.

(h) State monopoly of commercial character: State monopolies of a commercial character are monopolies through which the national, regional or local authorities or other public bodies of any kind of a Party are in a position, in law or in fact, to supervise, determine or appreciably influence, either directly or indirectly, imports or exports between the Parties. The provisions in the Agreement regarding State monopolies of a commercial character apply likewise to monopolies delegated by the Parties.

ANNEX XXIV

**RULES OF PROCEDURE
FOR DISPUTE SETTLEMENT**

GENERAL PROVISIONS

1. In Chapter 14 (Dispute Settlement) of Title IV [of this Agreement] and under these rules:

“adviser” means a person retained by a Party to advise or assist that Party in connection with the arbitration panel proceeding;

“arbitrator” means a member of an arbitration panel established under Article 307 of the Agreement;

“assistant” means a person who, under the terms of appointment of an arbitrator conducts research or provides assistance to the member;

“complaining Party” means any Party that requests the establishment of an arbitration panel under Article 306 of the Agreement;

“Party complained against” means the Party that is alleged have acted inconsistently with the Agreement;

“arbitration panel” means a panel established under Article 307 of the Agreement;

“representative of a Party” means an employee or any person appointed by a government department or agency or any other public entity of a Party, who represents the Party for the purposes of a dispute under this Agreement;

- “day” means a calendar day.

2. The Party complained against shall be in charge of the logistical administration of dispute settlement proceedings, in particular the organisation of hearings, unless otherwise agreed. However, both Parties shall share the expenses derived from organisational matters, including the expenses of the arbitrators.

NOTIFICATIONS

3. The Parties and the arbitration panel shall transmit any request, notice, written submission or other document by delivery against receipt, registered post, courier, facsimile transmission, telex, telegram or any other means of telecommunication that provides a record of the sending thereof.
4. A Party shall provide a copy of each of its written submissions to the other Party and to each of the arbitrators. A copy of the document shall also be provided in electronic format.

5. All notifications, including requests for consultations, shall be addressed to the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine and to the Directorate-General for Trade of the European Commission, respectively.
6. Minor errors of a clerical nature in any request, notice, written submission or other document related to the arbitration panel proceeding may be corrected by delivery of a new document clearly indicating the changes.
7. If the last day for delivery of a document falls on a legal holiday of Ukraine or of the institutions of the European Union, the document may be delivered on the next business day.

COMMENCING THE ARBITRATION

8. Unless the Parties agree otherwise, they shall meet the arbitration panel within seven days of its establishment in order to determine such matters that the Parties or the arbitration panel deem appropriate, including the remuneration and expenses to be paid to the arbitrators, which will be in accordance with WTO standards.

INITIAL SUBMISSIONS

9. The complaining Party shall deliver its initial written submission no later than 20 days after the date of establishment of the arbitration panel. The Party complained against shall deliver its written counter-submission no later than 20 days after the date of delivery of the initial written submission.

WORKING OF ARBITRATION PANELS

10. The chairperson of the arbitration panel shall preside at all its meetings. An arbitration panel may delegate to the chairperson authority to make administrative and procedural decisions.
11. Unless otherwise provided in the Agreement and without prejudice to paragraph 24 [of this Annex], the arbitration panel may conduct its activities by any means, including telephone, facsimile transmissions or computer links.
12. Only arbitrators may take part in the deliberations of the arbitration panel, but the arbitration panel may permit its assistants to be present at its deliberations.
13. The drafting of any ruling shall remain the exclusive responsibility of the arbitration panel and shall not be delegated.
14. Where a procedural question arises which is not covered by the provisions of the Agreement and its annexes, an arbitration panel may adopt any appropriate procedure provided that the procedure ensures equal treatment between the Parties and is compatible with the provisions of the Agreement and its annexes.
15. When the arbitration panel considers that there is a need to modify any time limit applicable in the proceedings or to make any other procedural or administrative adjustment, it shall inform the Parties in writing of the reasons for the change or

adjustment and of the period or adjustment needed. The time limits of Article 310(2) of the Agreement shall not be modified without the agreement of the Parties.

REPLACEMENT

16. If an arbitrator is unable to participate in the proceeding, withdraws, or must be replaced, a replacement shall be selected in accordance with Article 307(3) and (4) of the Agreement.
17. Where a Party considers that an arbitrator does not comply with the requirements of the Code of Conduct and for this reason should be replaced, this Party should notify the other Party within 15 days from the time at which it came to know of the circumstances underlying the arbitrator's violation of the Code of Conduct.
18.
 - a) Where a Party considers that an arbitrator other than the chairperson does not comply with the requirements of the Code of Conduct, the Parties shall consult and, if they so agree, replace the arbitrator by selecting a replacement following the procedure set out in Article 307(3) and (4) of the Agreement.
 - b) If the Parties fail to agree on the need to replace an arbitrator, any Party may request that such matter be referred to the chairperson of the arbitration panel, whose decision shall be final.
 - c) If, pursuant to such a request, the chairperson finds that an arbitrator does not comply with the requirements of the Code of Conduct, she or he shall select a new arbitrator by lot among the pool of individuals referred to under Article 323(1) of the Agreement of which the original arbitrator was a Member. If the original arbitrator was chosen by the Parties pursuant to Article 307(2) of the Agreement, the replacement shall be selected by lot among the pools of individuals that have been proposed by the complaining Party and by the Party complained against under Article 323(1) of the Agreement. The selection of the new arbitrator shall be done in the presence of the Parties and within five days of the date of the submission of the request to the chairperson of the arbitration panel.
19.
 - a) Where a Party considers that the chairperson of the arbitration panel does not comply with the requirements of the Code of Conduct, the Parties shall consult and, if they so agree, replace the chairperson by selecting a replacement following the procedure set out in Article 307(3) and (4) of the Agreement.
 - b) If the Parties fail to agree on the need to replace the chairperson, any Party may request that such matter be referred to one of the remaining members of the pool of individuals selected to act as chairpersons under Article 323(1) of this Agreement. Her or his name shall be drawn by lot, in the presence of the Parties, by the chair of the Trade Committee, or the chair's delegate. The decision by this person on the need to replace the chairperson shall be final.
 - c) If this person decides that the original chairperson does not comply with the requirements of the Code of Conduct, she or he shall select a new chairperson by lot among the remaining pool of individuals referred to under Article 323(1) of the Agreement who may act as chairpersons. This selection of the new chairperson shall

be done in the presence of the Parties and within five days of the date of the submission of the request referred to in this paragraph.

20. The arbitration panel proceedings shall be suspended for the period taken to carry out the procedures provided for in paragraphs 16, 17, 18 and 19 [of this Annex].

HEARINGS

21. The chairperson shall fix the date and time of the hearing in consultation with the Parties and the other members of the arbitration panel, and confirm this in writing to the Parties. This information shall also be made publicly available by the Party in charge of the logistical administration of the proceedings unless the hearing is closed to the public. Unless the Parties disagree, the arbitration panel may decide not to convene a hearing.
22. Unless the Parties agree otherwise, the hearing shall be held in Brussels if the complaining Party is Ukraine and in Kyiv if the complaining Party is the European Union.
23. The arbitration panel may convene additional hearings if the Parties so agree.
24. All arbitrators shall be present during the entirety of any hearing.
25. The following persons may attend the hearing, irrespective of whether the hearing is closed to the public or not:
- (a) representatives of the Parties;
 - (b) advisers to the Parties;
 - (c) administrative staff, interpreters, translators and court reporters; and
 - (d) arbitrators' assistants.
- Only the representatives and advisers of the Parties may address the arbitration panel.
26. No later than five days before the date of a hearing, each Party shall deliver to the arbitration panel a list of the names of persons who will make oral arguments at the hearing on behalf of that Party and of other representatives or advisers who will be attending the hearing.
27. The hearings of the arbitration panels shall be open to the public, unless the Parties decide that the hearings shall be partially or completely closed to the public. However the arbitration panel shall meet in closed session when the submission and arguments of a Party contain confidential information.
28. The arbitration panel shall conduct the hearing in the following manner, ensuring that the complaining Party and the Party complained against are afforded equal time:

- *Argument*
- Party (a) argument of the complaining
- against (b) argument of the Party complained
- *Rebuttal Argument*
- Party (a) argument of the complaining
- complained against (b) counter-reply of the Party

29. The arbitration panel may direct questions to either Party at any time during the hearing.
30. The arbitration panel shall arrange for a transcript of each hearing to be prepared and delivered as soon as possible to the Parties.
31. Each Party may deliver a supplementary written submission concerning any matter that arose during the hearing within 10 days of the date of the hearing.

QUESTIONS IN WRITING

32. The arbitration panel may at any time during the proceedings address questions in writing to one or both Parties. Each of the Parties shall receive a copy of any questions put by the arbitration panel.
33. A Party shall provide a copy of its written response to the arbitration panel's questions to the other Party. Each Party shall be given the opportunity to provide written comments on the other Party's reply within five days of the date of delivery.

CONFIDENTIALITY

34. The Parties and their advisers shall maintain the confidentiality of the arbitration panel hearings where the hearings are held in closed session, in accordance with paragraph 27 [of this Annex]. Each Party and its advisers shall treat as confidential any information submitted by the other Party to the arbitration panel which that Party has designated as confidential. Where a Party submits a confidential version of its written submissions to the arbitration panel, it shall also, upon request of the other Party, provide a non-confidential summary of the information contained in its submissions that could be disclosed to the public no later than 15 days after the date of either the request or the submission, whichever is later. Nothing in these rules shall preclude a Party from disclosing statements of its own positions to the public to the extent that they do not contain confidential information.

EX PARTE CONTACTS

35. The arbitration panel shall not meet or contact a Party in the absence of the other Party.
36. No member of the arbitration panel may discuss any aspect of the subject matter of the proceedings with one Party or both Parties in the absence of the other arbitrators.

AMICUS CURIAE SUBMISSIONS

37. Unless the Parties agree otherwise within three days of the date of the establishment of the arbitration panel, the arbitration panel may receive unsolicited written submissions from interested natural or legal persons established in the territories of the Parties, provided that they are made within 30 days of the date of the establishment of the arbitration panel, that they are concise, including any annexes, and that they are directly relevant to the factual and legal issues under consideration by the arbitration panel. The arbitration panel may decide to impose a page limit on such submissions.
38. The submission shall contain a description of the person making the submission, whether natural or legal, including its place of establishment, the nature of its activities and the source of its financing, and specify the nature of the interest that the person has in the arbitration proceeding.
39. The arbitration panel shall list in its ruling all the submissions it has received that conform to the above rules. The arbitration panel shall not be obliged to address in its ruling the factual or legal arguments made in such submissions. Any submission obtained by the arbitration panel under this rule shall be submitted to the Parties for their comments.

URGENT CASES

40. In cases of urgency referred to in Article 310(2) of the Agreement, the arbitration panel shall adjust the time limits referred to in these rules as appropriate.

TRANSLATION AND INTERPRETATION

41. During the consultations referred to in Article 305 of the Agreement, and no later than the meeting referred to in paragraph 8(b) of these Rules of Procedure, the Parties shall endeavour to agree on a common working language for the proceedings before the arbitration panel.
42. If the Parties are unable to agree on a common working language, each Party shall expeditiously arrange for and bear the costs of the translation of its written submissions into the language chosen by the other Party and the Party complained against shall arrange for the interpretation of oral submissions into the languages chosen by the Parties.
43. Arbitration panel rulings shall be notified in the language or languages chosen by the Parties.
44. The costs incurred for translation of an arbitration ruling shall be borne equally by the Parties.

45. Any Party may provide comments on any translated version of a document drawn up in accordance with these rules.

CALCULATION OF TIME-LIMITS

46. Where, by reason of the application of paragraph 7 of these Rules of Procedure, a Party receives a document on a date other than the date on which this document is received by the other Party, any period of time that is calculated on the basis of the date of receipt of that document shall be calculated from the latter date of receipt of that document.

OTHER PROCEDURES

47. These Rules of Procedure are also applicable to procedures established under Article 312(2), Article 313(2), Article 315(3) and Article 316(2) of the Agreement. However, the time-limits laid down in these Rules of Procedure shall be adjusted in line with the special time-limits provided for the adoption of a ruling by the arbitration panel in those other procedures.

ANNEX XXV

**CODE OF CONDUCT FOR MEMBERS OF ARBITRATION PANELS AND
MEDIATORS**

Definitions

1. In this Code of Conduct:

- (a) "arbitrator" means a member of an arbitration panel established under Article 307 of the Agreement;
- (b) "mediator" means a person who conducts a mediation procedure in accordance with Chapter 15 (Mediation Mechanism) of Title IV [of this Agreement];
- (c) "candidate" means an individual whose name is on the list of arbitrators referred to in Article 323 of the Agreement and who is under consideration for selection as a member of an arbitration panel under Article 307 of the Agreement;
- (d) "assistant" means a person who, under the terms of appointment of an arbitrator or mediator, conducts research or provides assistance to the arbitrator or mediator;
- (e) "proceeding", unless otherwise specified, means an arbitration panel or mediation proceeding under the Agreement;
- (f) "staff", in respect of an arbitrator or mediator, means persons under the direction and control of the arbitrator or mediator, other than assistants.

Responsibilities to the process

2. Every candidate and arbitrator or mediator shall avoid impropriety and the appearance of impropriety, shall be independent and impartial, shall avoid direct and indirect conflicts of interests and shall observe high standards of conduct so that the integrity and impartiality of the dispute settlement mechanism is preserved. Former candidates, arbitrators or mediators must comply with the obligations established in paragraphs 15, 16, 17 and 18 of this Code of Conduct.

Disclosure obligations

3. Prior to confirmation of her or his selection as a member of the arbitration panel under the Agreement, a candidate shall disclose any interest, relationship or matter that is likely to affect his or her independence or impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias in the proceeding. To this

end, a candidate shall make all reasonable efforts to become aware of any such interests, relationships and matters.

4. A candidate, arbitrator or mediator shall communicate matters concerning actual or potential violations of this Code of Conduct only to the Trade Committee for consideration by the Parties.
5. Once selected, an arbitrator or mediator shall continue to make all reasonable efforts to become aware of any interests, relationships or matters referred to in paragraph 3 of this Code of Conduct and shall disclose them. The disclosure obligation is a continuing duty which requires an arbitrator or mediator to disclose any such interests, relationships or matters that may arise during any stage of the proceeding. The member shall disclose such interests, relationships or matters by informing the Trade Committee, in writing, for consideration by the Parties.

Duties of members

6. Upon selection an arbitrator or mediator shall perform her or his duties thoroughly and expeditiously throughout the course of the proceeding, and with fairness and diligence.
7. An arbitrator or mediator shall consider only those issues raised in the proceeding and necessary for a ruling and shall not delegate this duty to any other person.
8. An arbitrator or mediator shall take all appropriate steps to ensure that his or her assistants and staff are aware of, and comply with, paragraphs 2, 3, 4, 5, 16, 17 and 18 of this Code of Conduct.
9. Without prejudice to Article 330 of the Agreement, an arbitrator or mediator shall not engage in ex parte contacts concerning the proceeding.

Independence and impartiality of arbitrator or mediators

10. An arbitrator or mediator must be independent and impartial and avoid creating an appearance of impropriety or bias and shall not be influenced by self-interest, outside pressure, political considerations, public clamour, and loyalty to a Party or fear of criticism.
11. An arbitrator or mediator shall not, directly or indirectly, incur any obligation or accept any benefit that would in any way interfere, or appear to interfere, with the proper performance of her or his duties.
12. An arbitrator or mediator may not use her or his position on the arbitration panel to advance any personal or private interests and shall avoid actions that may create the impression that others are in a special position to influence her or him.
13. An arbitrator or mediator may not allow financial, business, professional, family or social relationships or responsibilities to influence her or his conduct or judgement.

14. An arbitrator or mediator must avoid entering into any relationship or acquiring any financial interest that is likely to affect her or his impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias.

Obligations of former an arbitrator or mediator

15. All former arbitrators or mediators must avoid actions that may create the appearance that they were biased in carrying out their duties or derived advantage from any decision or ruling of the arbitration panel or from an advisory opinion.

Confidentiality

16. No arbitrator or mediator or former arbitrator or mediator shall at any time disclose or use any non-public information concerning a proceeding or acquired during a proceeding except for the purposes of that proceeding and shall not, in any case, disclose or use any such information to gain personal advantage or advantage for others or to adversely affect the interest of others.
17. An arbitrator shall not disclose an arbitration panel ruling or parts thereof prior to its publication in accordance with the Agreement.
18. An arbitrator or former arbitrator shall not at any time disclose the deliberations of an arbitration panel, or any arbitrator's views.

ANNEXES

TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION

ANNEX XXVI

to CHAPTER 1: ENERGY COOPERATION, INCLUDING NUCLEAR ISSUES

of *TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION*

1. The EU and Ukraine establish herewith an Early Warning Mechanism with the objective of setting out practical measures aimed at preventing and rapidly reacting to an emergency situation or to a threat of an emergency situation. It foresees an early evaluation of potential risks and problems related to the supply and demand of natural gas, oil or electricity and the prevention and rapid reaction in case of an emergency situation or a threat of an emergency situation.
2. For the purpose of this Article, an emergency situation is a situation causing a significant disruption / physical interruption of supply of natural gas, oil or electricity between Ukraine and the European Union.
3. For the purpose of this Article the Coordinators are the Minister of Energy of Ukraine and the Member of the European Commission in charge of Energy.
4. An early evaluation of potential risks and problems related to the supply and demand of energy materials and products should be undertaken jointly by the two Sides in particular in the framework of the Memorandum of Understanding on cooperation in the field of energy between the European Union and Ukraine of 1st December 2005 and should be regularly reported to the Coordinators.
5. Should one of the Sides to this Agreement become aware of an emergency situation or of a situation which in its opinion could lead to an emergency situation, that Side shall inform the other Side without delay.
6. Under the circumstances set out in paragraph 5 [of this Annex], the Coordinators shall notify each other, within the shortest possible time, of the necessity to initiate the Early Warning Mechanism. The notification shall indicate, *inter alia*, designated persons that are authorised by the Coordinators to maintain permanent contact with each other.
7. Upon notification in accordance with paragraph 6 [of this Annex], each Side shall provide the other Side with its own assessment. Such an assessment will include an estimate of the timeframe within which the threat of an emergency situation or the emergency situation could be eliminated. Both Sides shall react promptly to the assessment provided by the other Side and complement it with available additional information.
8. If one Side is unable to adequately assess or accept the other Side's assessment of the situation or the estimated timeframe within which a threat of an emergency situation or an emergency situation may be eliminated, the corresponding Coordinator can request consultations, which are to commence within a time period not exceeding 3 days from the moment of forwarding the notification foreseen in paragraph 6 [of this Annex]. Such consultations shall take place through an Experts Group consisting of representatives authorised by the Coordinators. The consultations aim at:
 - elaborating a common evaluation of the situation and of the possible further development of events;

- elaborating recommendations to eliminate the threat of an emergency situation or to overcome the emergency situation;
 - elaborating recommendations on a joint action plan of the Sides in order to minimise the impact of an emergency situation and, if possible, to overcome the emergency situation, including the possibility of establishing a Special Monitoring Group.
9. The consultations, common evaluations and proposed recommendations shall be based on the principles of transparency, non-discrimination and proportionality.
 10. The Coordinators, within their competencies, will work to eliminate the threat of an emergency situation or to overcome the emergency situation taking into account the recommendations that have been elaborated as the result of the consultations.
 11. The Experts Group referred to in paragraph 8 [of this Annex] will report to the Coordinators on its activities, promptly after the implementation of any agreed plan of action.
 12. If an emergency situation occurs, the Coordinators may establish a Special Monitoring Group for examining the ongoing circumstances and development of events and for an objective record of them. The Group shall consist of:
 - representatives of both Sides;
 - representatives of energy companies of the Parties;
 - representatives of international energy organisations, proposed and mutually approved by the Sides;
 - independent experts proposed and mutually approved by the Sides.
 13. The Special Monitoring Group shall start its work without delay and shall operate, as necessary, until the emergency situation has been solved. A decision on the termination of the work of the Special Monitoring Group shall be taken jointly by the Coordinators.
 14. From the moment of discovering the circumstances described in paragraph 5 [of this Annex], and until the completion of the procedure for applying the Early Warning Mechanism, as well as until the elimination of the threat of an emergency situation or the resolution of the emergency situation, the Sides will do their utmost to minimise negative consequences for the other Side. Both Sides will cooperate with the aim to reach an immediate solution in a spirit of transparency. The Sides will refrain from any actions unrelated to the ongoing emergency situation that could create or deepen the negative consequences for the supply of natural gas, oil or electricity between Ukraine and the European Union.
 15. Each Side independently carries the costs relating to the actions in the framework of this Article.
 16. The Sides shall maintain in confidence all information exchanged between them that is designated as being of a confidential nature. The Sides shall take the necessary measures to protect confidential information on the basis of the relevant legal and normative acts of Ukraine, or the European Union and/ or its Member States, as applicable, as well as in accordance with applicable international agreements and conventions.
 17. The Sides may invite, by mutual agreement, representatives of third Parties to take part in the consultations or monitoring referred to in paragraphs 8 and 12 [of this Annex].

18. The Sides may agree to adapt the provisions of this Article in view of establishing an early warning mechanism between them and other Parties.

19. A violation of this mechanism cannot serve as a basis for dispute settlement procedures under this Agreement. Moreover, a Party shall not rely on or introduce as evidence in such dispute settlement procedures:

(a) positions taken or proposals made by the other Party in the course of the procedure; or,

(b) the fact that the other Party has indicated its willingness to accept a solution to the emergency situation subject to this mechanism.

ANNEX XXVII**to CHAPTER 1: ENERGY COOPERATION, INCLUDING NUCLEAR ISSUES
of *TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION***

Ukraine undertakes to implement the following EU legislation within the stipulated timeframes:

Electricity

Directive 2003/54/EC concerning common rules for the internal market in electricity;

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented by 01/01/2012 as indicated in the Annex to the Memorandum on the Accession of Ukraine to the Energy Community Treaty.

Regulation (EC) 1228/2003 on conditions for access to the network for cross-border exchanges in electricity, as amended by the Commission Decision 2006/770/EC;

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented by 01/01/2012 as indicated in the Annex to the Memorandum on the Accession of Ukraine to the Energy Community Treaty.

Directive 2005/89/EC concerning measures to safeguard security of electricity supply and infrastructure investment.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented by 01/01/2012 as indicated in the Annex to the Memorandum on the Accession of Ukraine to the Energy Community Treaty.

Gas

Directive 2003/55/EC concerning common rules for the internal market in gas;

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented by 01/01/2012 as indicated in the Annex to the Memorandum on the Accession of Ukraine to the Energy Community Treaty.

Regulation (EC) n° 1775/2005 on conditions of access to the natural gas network;

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented by 01/01/2012 as indicated in the Annex to the Memorandum on the Accession of Ukraine to the Energy Community Treaty.

Directive 2004/67/EC concerning measures to safeguard security of natural gas supply.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented by 01/01/2012 as indicated in the Annex to the Memorandum on the Accession of Ukraine to the Energy Community Treaty.

Oil

Directive 2006/67/EC on maintaining minimum stocks of crude oil and/or petroleum products;

Timetable: the Directive's provisions shall be reflected in the Ukrainian legislation within 3 years and implemented within 11 years after entry into force of this Agreement.

Prospection and exploration of hydrocarbons

Directive 94/22/EC on the conditions for granting and using authorisations for the prospection, exploration and production of hydrocarbons

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years after entry into force of this Agreement, taking into account articles (12 and 13) of the Trade-related Energy provisions covered by [**CHAPTER 11: TRADE-RELATED ENERGY**] of Title [**IV: TRADE AND TRADE-RELATED MATTERS**]

Energy Efficiency

Directive 2004/8/EC on the promotion of cogeneration;

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2002/91/EC on the energy performance of buildings;

Timetable: the Directive's provisions shall be reflected in the Ukrainian legislation within 3 years and implemented within 5 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2006/32/EC on energy end-use efficiency and energy services;

Timetable: The Directive's provisions shall be reflected in the Ukrainian legislation within 5 years and implemented within 8 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2005/32/EC on establishing a framework for the setting eco-design requirements for energy using products

Implementing Directives/Regulations:

- Commission Regulation (EC) No 278/2009 on eco-design requirements for no-load condition electric power consumption and average active efficiency of external power supplies;

- Commission Regulation (EC) No 245/2009 on eco-design requirements for fluorescent lamps without integrated ballast, for high intensity discharge lamps, and for ballasts and luminaires able to operate such lamps;
- Commission Regulation (EC) No 244/2009 on eco-design requirements for non-directional household lamps;
- Commission Regulation (EC) No 107/2009 on eco-design requirements for simple set-top boxes;
- Commission Regulation (EC) No 1275/2008 on eco-design requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment;
- Council Directive 92/42/EEC on efficiency requirements for new hot-water boilers fired with liquid or gaseous fuels;
- Directive 96/57/EC on energy efficiency requirements for household electric refrigerators, freezers and combinations thereof;
- Directive 2000/55/EC on energy efficiency requirements for ballasts for fluorescent lighting.

Timetable: The provisions in the framework Directive as well as in the relevant existing implementing measures ("daughter directives or regulations") shall be implemented within 3 years after entry into force of this Agreement. New daughter directives/regulations shall be implemented in accordance with timetables established in these directives/regulations after changes to this Annex in line with the institutional provisions as notified to the Ukrainian side.

Directive 92/75/EEC on the indication by labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources by household appliances

Implementing Directives/Regulations:

- Commission Directive 2003/66/EC on energy labelling of household electric refrigerators, freezers and their combinations;
- Commission Directive 2002/40/EC on energy labelling of household electric ovens;
- Commission Directive 2002/31/EC on energy labelling of household air-conditioners;
- Commission Directive 98/11/EC on energy labelling of household lamps;
- Commission Directive 97/17/EC on energy labelling of household dishwashers as amended by Commission Directive 1999/9/EC on energy labelling of household dishwashers;
- Commission Directive 96/60/EC on energy labelling of household combined washer-driers;
- Commission Directive 95/13/EC on energy labelling of household electric tumble driers;
- Commission Directive 95/12/EC on energy labelling of household washing machines.

Timetable: The provisions in the framework Directive as well as in the relevant existing implementing measures ("daughter directives or regulations") shall be implemented within 2 years after entry into force of this Agreement. New daughter directives/regulations shall be implemented in accordance with timetables established in these directives/regulations after changes to this Annex in line with the institutional provisions as notified to the Ukrainian side.

Nuclear

Directive 96/29/Euratom laid down basic safety standards for the protection of the health of workers and the general public against the dangers arising from ionizing radiation

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2006/117/Euratom on the supervision and control of shipments of radioactive waste and spent fuel;

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years after entry into force of this Agreement.

Directive 2003/122/Euratom on the control of high-activity sealed radioactive sources and orphan sources.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years after entry into force of this Agreement.

ANNEX XXVIII
to **CHAPTER 4**** TAXATION**
of *TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION*****

Indirect taxation

Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax

Timetable: the Directive's provisions, with the exception of articles 5-8, 20, 33, 40-42, 79, 100-101, 123-130, 140-142, 145, 146 (1(B)), 147, 155, 164-166, 170-171, 175, 203, 205, 209, 210, 212, 219, 238-240, 245, 254, 258, 274-280, 293-294, 370-395, 396-400, 402-410, 411-413 (provisions applicable to EU Member States); articles 281-294, 295- 305, 306-325, 326-332, 333-343, 348-349, 358-369 (on special tax regimes), shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 2007/74/EC of December 2007 on travellers' allowances

- section 3 on quantitative limits

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 92/83/EEC of 19 October 1992 on the harmonisation of the structures of excise duties on alcohol and alcoholic beverages

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 2003/96/EC of 27 October 2003 restructuring the Community framework for the taxation of energy products and electricity

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented progressively, taking into account future needs of Ukraine in the field of environmental protection and energy efficiency, as they may result in particular from the post-2012 international climate change negotiations.

Council Directive 2008/118/EC of 16 December 2008 concerning the general arrangements for excise duty and repealing Directive 92/12/EEC

- Article 1

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 2011/64/EU of 21 June 2011 on the structure and rates of excise duty applied on manufactured tobacco (codification)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this agreement with the exception of Art. 7.2, Art. 8, 9, 10, 11, 12 Art. 14.1, 14.2, 14.4, Art 18 and Art 19 for which the timetable of implementation will be established by the Association Council.

Upon the entry into force of the Association Agreement, the Association Council shall define the timetable for implementation by Ukraine of the following directives:

Thirteenth Council Directive 86/560/EEC of 17 November 1986 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes - arrangements for the refund of value added tax to taxable persons not established in Community territory

Council Directive 92/83/EEC of 19 October 1992 on the harmonisation of the structures of excise duties on alcohol and alcoholic beverages in respect of intermediate product category as defined in the directive.

Art. 7.2, Art. 8, 9, 10, 11, 12, Art. 14.1, 14.2, 14.4, Art 18 and Art 19 of Council Directive 2011/64/EU of 21 June 2011 on the structure and rates of excise duty applied on manufactured tobacco (codification).

ANNEX XXIX

to ****CHAPTER 6**** ENVIRONMENTof ***TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION*****Environmental governance and integration of environment into other policy areas**

Directive 85/337/EEC on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment as amended by Directives 97/11/EC 2003/35/EC and 2009/31/EC

For projects falling under the Treaty establishing the Energy Community [of 2005] all the Directive's provisions shall be implemented by 01/01/2013 as indicated in the Annex to the ~~Memorandum~~ [Protocol] on the Accession of Ukraine to this Treaty. For other projects the following provisions shall be applicable:

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of requirements that Annex I projects to be subject to environmental impact assessment and of a procedure to decide which Annex II projects require EIA (art. 4)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- determination of the scope of the information to be provided by the developer (art. 5)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of a procedure for consultation with environmental authorities and a public consultation procedure (art. 6)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of arrangements with neighbouring countries for exchange of information and consultation (art. 7)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of measures for notifying the public of the outcome of decisions on applications for development consent (art. 9)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2001/42/EC on the assessment of the effects of certain plans and programmes on the environment:

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- establishment of a procedure to decide which plans or programmes require strategic environmental assessment and of requirements that plans or programmes for which strategic environmental assessment is mandatory are subject to such an assessment (art. 3)
- establishment of a procedure for consultation with environmental authorities and a public consultation procedure (art. 6)
- establishment of arrangements with neighbouring countries for exchange of information and consultation (art. 7)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2003/4/EC on public access to environmental information and repealing Directive 90/313/EEC

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- setting up of practical arrangements under which environmental information is made available to the public and the applicable exceptions (art. 3 and 4)
- ensuring that public authorities make environmental information available to the public (art. 3.1)
- establishment of procedures to review of decisions not to supply environmental information or to supply only partial information (art. 6)
- establishment of a system for disseminating environmental information to the public (art. 7)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2003/35/EC providing for public participation in respect of the drawing up of certain plans and programmes relating to the environment and amending with regard to public participation and access to justice Directives 85/337/EEC and 96/61/EC

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- establishment of a mechanism for providing the public with information (art. 2.2a and 2.2d)
- establishment of a mechanism for public consultation (art. 2.2b and 2.3)
- establishment of a mechanism for public comments and opinions to be taken into account in the decision-making process (art. 2.2c)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Air Quality

Directive 2008/50/EC on ambient air quality and cleaner air for Europe

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of upper and lower assessment thresholds (art.5), target and limit values (art. 13,14,16.2,17.1), and the PM 2.5 exposure reduction target (art. 15.1)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented for sulphur dioxide, nitrogen dioxide and oxides of nitrogen, lead, benzene, carbon monoxide, ozone, PM 10 and PM 2.5 within 3 years of the entry into force of this agreement on the basis of an existing situation in Ukraine. Upon the entry into force of the Association Agreement, the Association Council shall define the timetable for implementation by Ukraine of these provisions to fully comply with the requirements of the Directive.

- establishment and classification of zones and agglomerations (art. 4 and 5)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of a system for assessing ambient air quality in relation to air pollutants (art. 5, 6 and 9)
- establishment of air quality plans for zones and agglomerations where levels of pollutants exceed limit value/target value (art. 23)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented for sulphur dioxide, nitrogen dioxide and oxides of nitrogen, lead, benzene, carbon monoxide, ozone, PM 10 and PM 2.5 within 5 years of the entry into force of this agreement on the basis of an existing situation in Ukraine. Upon the entry into force of the Association Agreement, the Association Council shall define the timetable for implementation by Ukraine of these provisions to fully comply with the requirements of the Directive.

- establishment of short-term action plans for zones and agglomerations in which there is a risk that alert thresholds will be exceeded (art. 24)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of a system to provide information to the public (art. 26)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2004/107/EC relating to arsenic, cadmium, mercury, nickel and polycyclic aromatic hydrocarbons in ambient air

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of upper and lower assessment thresholds (art. 4.6) and target values (art. 3)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented for arsenic, nickel, cadmium and benzo(a)pyrene within 3 years of the entry into force of this agreement on the basis of an existing situation in Ukraine. Upon the entry into force of the Association Agreement, the Association Council shall define the timetable for implementation by Ukraine of these provisions to fully comply with the requirements of the Directive.

- establishment and classification of zones and agglomerations (art. 3 and 4.6)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of a system for assessing ambient air quality in relation to air pollutants (art. 4)
- taking measures in order to maintain/improve air quality in respect of the relevant pollutants (art. 3)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement on the basis of an existing situation in Ukraine. Upon the entry into force of the Association Agreement, the Association Council shall define the timetable for implementation by Ukraine of these provisions to fully comply with the requirements of the Directive.

Directive 98/70/EC relating to the quality of petrol and diesel fuels and amending Directive 93/12/EEC as amended by Directives 2000/71/EC, 2003/17/EC and 2009/30/EC and Regulation (EC) 1882/2003

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- carrying out an assessment of national fuel consumption
- establishment of a system for monitoring fuel quality (art. 8)
- prohibition of marketing of leaded petrol (art. 3.1)
- permitting the marketing of unleaded petrol, diesel fuel and gas oils intended for non-road mobile machinery and agricultural and forestry tractors only if these meet relevant requirements (art. 3 and 4)
- establishment of a regulatory system to cover exceptional circumstances and of a system to collect national fuel quality data (art. 7 and 8)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the

entry into force of this Agreement.

Directive 1999/32/EC on reduction of sulphur content of certain liquid fuels and amending Directive 93/12/EC as amended by Regulation (EC) 1882/2003 and Directive 2005/33/EC

For fuels used for purposes under the Treaty establishing the Energy Community all the Directive's provisions shall be implemented by 01/01/2012 as indicated in the Annex to the Memorandum on the Accession of Ukraine to this Treaty. For fuels used for other purposes the following provisions shall be implemented:

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of an effective sampling system and appropriate analytical methods of analysis (art. 6)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- prohibition of use of heavy fuel oil and gas oil with a sulphur content greater than established limit values (art. 3.1 and 4.1)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 6 years of the entry into force of this Agreement.

- application of limit values for the sulphur content of marine fuels (art. 4a and 4b)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 6 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 94/63/EC on the control of volatile organic compound (VOC) emissions resulting from the storage of petrol and its distribution from terminals to service stations as amended by Regulation (EC) 1882/2003

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- identifying all terminals for storing and loading petrol (art. 2)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of technical measures to reduce loss of petrol from storage installations at terminals and service stations and during loading/unloading mobile containers at terminals (art. 3, 4 and 6 and Annex III)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 9 years of the entry into force of this agreement

- requiring all road tanker loading gantries and mobile containers to meet the requirements (art. 4 and 5)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 9 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2004/42/EC on the limitation of emissions of volatile organic compounds due to the use of organic solvents in certain paints and varnishes and vehicle refinishing products and amending Directive 1999/13/EC

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- setting up maximum VOC content limit values for paints and varnishes (art. 3 and Annex II)
- establishment of requirements ensuring labelling of products placed on the market and placing on the market of products complying with relevant requirements (art. 3 and 4)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Waste and Resource Management

Directive 2008/98/EC on waste:

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- preparation of waste management plans in line with the five-step waste hierarchy and of waste prevention programmes (Chapter V)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of full cost recovery mechanism in accordance with the polluter pays principle and extended producer responsibility principle (art. 14)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of a permitting system for establishments/undertakings carrying out disposal or recovery operations, with specific obligations for the management of hazardous wastes (Chapter IV)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of a register of waste collection and transport establishments and undertakings (Chapter IV)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 1999/31/EC on the landfill of waste as amended by Regulation (EC) 1882/2003

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- classification of landfill sites (art. 4)
- preparation of a national strategy reducing the amount of biodegradable municipal waste going to landfill (art. 5)
- establishment of an application and permit system and of waste acceptance procedures (art. 5-7, 11, 12 and 14)
- establishment of control and monitoring procedures in the operation phase of landfills and of closure and after-care procedures for landfills to be disaffected (art. 12 and 13)
- establishment of conditioning plans for existing landfill sites (art. 14)
- establishment of a costing mechanism (art. 10)
- ensuring the relevant waste is subject to treatment before landfilling (art. 6)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented for existing installations within 6 years of the entry into force of this Agreement. For any installations put into operation after the signature of this agreement, the Directive's provisions shall be implemented as of the date of the agreement's entry into force.

Directive 2006/21/EC on the management of waste from extractive industries and amending Directive 2004/35/EC

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- establishment of a system to ensure that operators draw up waste management plans (identification and classification of waste facilities; characterisation of the waste) (art. 4 and 9)
- establishment of a permit system, of financial guarantees and of an inspection system (art. 7, 14 and 17)
- establishment of procedures for the management and monitoring of excavation voids (art. 10)
- establishment of closure and after-closure procedures for mining waste facilities (art. 12)
- drawing up an inventory of closed mining waste facilities (art. 20)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Water Quality and water resource management, including marine environment

Directive 2000/60/EC establishing a framework for Community action in the field of water policy as amended by Decision No 2455/2001/EC

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of legislative definition of the country's territory hydrographic zoning unit
- development of the Regulation on Basin Directorate making them responsible for functions provided by the directive (art. 3)
- identification of river basin districts and establishment of administrative arrangements for international rivers, lakes and coastal waters (art. 3)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 6 years of the entry into force of this Agreement.

- analysis of the characteristics of river basin districts (art. 5)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 6 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of programmes for monitoring water quality (art. 8)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 6 years of the entry into force of this Agreement.

- preparation of river basin management plans, consultations with the public and publication of these plans (art. 13 and 14)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2007/60/EC on the assessment and management of flood risks

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- undertaking preliminary flood assessment (art. 4 and 5)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

- preparation of flood hazards maps and flood risks maps (art. 6)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 6 years of the

entry into force of this Agreement.

- establishment of flood risk management plans (art. 7)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 8 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2008/56/EC Directive establishing a framework for Community action in the field of marine environmental policy

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- development of a marine strategy in cooperation with EU MSs (art. 5 and 6)
- initial assessment marine waters, determination of good environmental status and establishment of environmental targets and indicators (art. 5 and 8 – 10)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of a monitoring programme for ongoing assessment and regular updating of targets (art. 5 and 11)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 6 years of the entry into force of this Agreement.

- preparation of a programme of measures to achieve good environmental status (art. 5 and 13)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 91/271/EEC on urban waste water treatment as amended by Directive 98/15/EC and Regulation (EC) 1882/2003

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement

- assessment of the status of urban waste water collection and treatment

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement

- identification of sensitive areas and agglomerations (art. 5 and Annex II)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 6 years of the entry into force of this Agreement.

- preparation of technical and investment programme for the implementation of the urban waste water treatment requirements (art. 17)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 8 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 98/83/EC on quality of water intended for human consumption as amended by Regulation (EC) 1882/2003

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- establishment of standards for drinking water (art. 4 and 5)
- establishment of a monitoring system (art. 6 and 7)
- establishment of a mechanism to provide information to consumers (art. 13)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 91/676/EC concerning the protection of waters against pollution caused by nitrates from agricultural sources as amended by Regulation (EC) 1882/2003

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- identification of nitrate vulnerable zones (art. 3)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of action plans for nitrate vulnerable zones (art. 5)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of programmes for monitoring (art. 6)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Nature protection

Directive 2009/147/EC on the conservation of wild birds

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- assessment of bird species requiring special conservation measures and regularly occurring migratory species

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- identification and designation of special protection areas for bird species (art. 4.1)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of special conservation measures to protect regularly occurring migratory species (art. 4.2)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented by 01/01/2015 as indicated in the Annex to the Memorandum on the Accession of Ukraine to the Energy Community Treaty.

- establishment of a general system of protection for all wild bird species of which the hunted species are a special subset and prohibition of certain types of capture/killing (art. 5, 6,7, 8, 9.1 and 9.2)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 92/43/EC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora as amended by Directive 97/62/EC, 2006/105/EC and Regulation (EC) 1882/2003

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- preparation of inventory of sites, designation of these sites and establish priorities for their management (including completion of the inventory of potential Emerald sites and establishment of protection and management measures for these sites) (art. 4)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of measures required for the conservation of such sites (art. 6)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of a system to monitor conservation status of habitats and species (art. 11)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of a strict species protection regime for species listed in Annex IV as relevant for Ukraine (art. 12)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- establishment of a mechanism to promote education and general information to the public (art. 22)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Industrial pollution and industrial hazards

Directive 2010/75/EU on industrial emission (integrated pollution prevention and control) (recast)

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

- identification of installations that require a permit (Annex I)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

- implementation of BAT taking into account the conclusions of the BREFs (art. 14(3-6) and 15(2-4))

Timetable: upon the entry into force of the Association Agreement, the Association Council shall define the timetable for implementation by Ukraine of these provisions for existing installations.

- establishment of an integrated permit system (art. 6 – 9 and 13)
- establishment of a compliance monitoring mechanism (art. 8,14 (1d) and 23(1))
- establishment of emission limit values for combustion plants (art. 30 and Annex V)
- preparation of programmes to reduce total annual emissions from existing plants (optional to setting emission limit values for existing plants) (art. 32)

Timetable: as an immediate priority, the Association Council shall define the timetable for implementation by Ukraine of these provisions for new installations. The Association Council shall also define the timetable for implementation by Ukraine of these provisions for existing installations. The timetable shall be without prejudice to deadlines defined in the Annex to the Memorandum on the Accession of Ukraine to the Energy Treaty [of 2005] for combustion plants falling under the scope of Energy Community. Existing installations are installations that are granted a permit within 5 years of the entry into force of this agreement, provided that such plants are put into operation no later than 6 years after the entry into force of this Agreement.

Directive 96/82/EC on the control of major accident hazards involving dangerous substances as amended by Directive 2003/105/EC and Regulation (EC) 1882/2003

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- establishment of effective coordination mechanisms between relevant authorities
- establishment of systems for recording information about relevant installations and for reporting on major accidents (art. 13 and 14)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 5 years of the

entry into force of this Agreement.

Climate change and protection of the ozone layer

Directive 2003/87/EC establishing a scheme for greenhouse gas emission allowance trading within the Community and amending Directive 96/61/EC as amended by Directive 2004/101/EC.

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- establishment of a system for identifying relevant installations and for identifying greenhouse gases (Annexes I and II)
- development of a national allocation plan to distribute allowances to installations (art. 9)
- establishment of a system for issuing greenhouse gas emissions permits and issuance of allowances to be traded domestically among installations in Ukraine (art. 4 and 11 - 13)
- establishment of monitoring, reporting, verification and enforcement systems and public consultations procedures (art. 9, 14 – 17, 19 and 21)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Regulation (EC) 842/2006 on certain fluorinated greenhouse gases:

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- establishment/adaptation of national training and certification requirements for relevant personnel and companies (art. 5)
- establishment of reporting systems for acquiring emission data from the relevant sectors (art. 6)
- establishment of enforcement system (art. 13)

Timetable: these provisions of the Regulation shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Regulation (EC) 2037/2000 on substances that deplete the ozone layer as amended by Regulations (EC) 2038/2000, (EC) 2039/2000, (EC) 1804/2003, (EC) 2077/2004, (EC) 29/2006, (EC) 1366/2006, (EC) 1784/2006, (EC) 1791/2006 and (EC) 2007/899 and Decisions 2003/160/EC, 2004/232/EC and 2007/54/EC

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- establishment of bans for controlled substances including ending the use of virgin hydrochlorofluorocarbons by 2010 and of all hydrochlorofluorocarbons by 2020 (art. 4 and 5)

- establishment of a quantitative limit for the use of methyl bromide for quarantine and pre-shipment applications at the level of the average use in the years 1996, 1997 and 1998 (art. 4)
- phasing out of the placing on the market of virgin hydrochlorofluorocarbons by 2015 (art. 4)
- establishment of obligations to recover, recycle, reclaim and destruct used controlled substances (Art. 16)
- establishment of procedures for monitoring and inspecting leakages of controlled substances (Art. 17)

Timetable: these provisions of the Regulation shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Genetically modified organisms

Relevant *EU acquis* concerning genetically modified organisms (GMOs) is also covered in [**CHAPTER 4 on Sanitary and Phytosanitary Measures** in **TITLE [IV]: TRADE AND TRADE RELATED MATTERS**.]

Directive 2001/18/EC of the European Parliament and of the Council of 12 March 2001 on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms and repealing Council Directive 90/220/EEC as amended by Decisions 2002/623/EC and 2002/811/EC, Regulations (EC) 1829/2003 and (EC) 1830/2003 and Directive 2008/27/EC

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- phasing out antibiotic resistance markers in GMOs placed on the market according to Part C and in GMOs authorised under Part B (art. 4.2)
- establishment of an effective inspection and control system to ensure compliance with the Directive provisions and in particular regarding non-authorized GMOs (art. 4(5))
- establishment of prior notification procedures for Part B releases (art. 6) and for Part C releases (art. 13)
- establishment of risk assessment procedures for Part B (Art. 6-11) and Part C (Art. 13-24) releases
- establishment of a public register of locations of Part B releases (art. 31.3(a))
- establishment of a register of locations of GMOs grown under Part C (art. 31.3(b))
- establishment of procedures for consultation of the public and, where appropriate, groups (art. 9)
- establishment of procedure requiring notifiers to send results of the release to the competent authority/ies (art. 10)
- ensuring that products placed on the market comply with specified labelling and packaging requirements (art. 21)
- ensuring confidentiality of information and intellectual property rights (art. 25)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Regulation (EC) No 1831/2003 of the European Parliament and of the Council of 22 September 2003 on transboundary movements of genetically modified organisms

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- establishment of procedures for GMOs intended for deliberate release into the environment (art. 4 – 8)
- establishment of procedures for GMOs intended for direct use as food or feed, or for processing (art. 9 and 10) and for GMOs intended for contained use (art. 11)
- establishment of procedures for identification and accompanying documentation (art. 12) and for notification of transit of GMOs (art. 13)
- establishment of a system for ensuring confidentiality (art. 16)

Timetable: these provisions of the Regulation shall be implemented within 2 years of the entry into force of this agreement

Directive 2009/41/EC of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009 on the contained use of genetically modified micro-organisms.

- adoption of national legislation and designation of competent authority/ies
- classification of GMMs and ensuring users carry out risk assessments (art. 4)
- application of the general principles and the appropriate containment and other protective measures set out in Annex IV (art. 5)
- establishment of notification procedures (art. 6-9)
- establishment of criteria for emergency plans (art. 13-15)
- establishment of a system for ensuring confidentiality (art. 18)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

ANNEX XXX

to **CHAPTER 6 ENVIRONMENT**

of *TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION*

- implementation by Ukraine of the Kyoto Protocol, including all eligibility criteria for fully using the Kyoto mechanisms.
- development of an action plan for long-term (i.e., post-2012) mitigation of and adaptation to climate change.
- development and implementation of long-term measures to reduce emissions of greenhouse gases.

ANNEX XXXI
to **CHAPTER 7 TRANSPORT**
of TITLE V: ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION

(I) Road Transport

Technical conditions

Council Directive 92/6/EEC of 10 February 1992 on the installation and use of speed limitation devices for certain categories of motor vehicles in the Community

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented for all vehicles engaged in international goods transport within 1 year and for all vehicles engaged in international passenger transport within 3 years of the entry into force of this agreement, and for all vehicles, first registered after 1 January 2008, engaged in national transport within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 96/53/EC of 25 July 1996 laying down for certain road vehicles circulating within the Community the maximum authorized dimensions in national and international traffic and the maximum authorized weights in international traffic

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force for vehicles registered in the EU during their movement only in international network roads "E" according to Annex I of the European Agreement on Main International Traffic Arteries (AGR), of 15 November 1975, of this Agreement. The Association Council will take a decision on the extension of the application of the Directive's provisions to the whole network and all vehicles within 3 years of the entry into force of the agreement.

Directive 2009/40/EC of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009 on roadworthiness tests for motor vehicles and their trailers

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented for all vehicles engaged in international goods transport within 1 year and for all vehicles engaged in international passenger transport within 3 years of the entry into force of this agreement and all other vehicles within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Safety conditions

Council Directive 91/439/EEC of 29 July 1991 on driving licences

- Introduction of the driving licence categories (art. 3)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

- Conditions for issuing the driving licence (art. 4, 5, 6 and 7)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

– Requirements for driving tests (Annexes II and III)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2008/68/EC of the European Parliament and of the Council of 24 September 2008 on the inland transport of dangerous goods

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented for all transport of dangerous goods in international road traffic within 1 year of the entry into force of this agreement, in national road traffic within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Social conditions

Regulation (EC) No 561/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2006 on the harmonisation of certain social legislation relating to road transport and amending Council Regulations (EEC) No 3821/85 and (EC) No 2135/98 and repealing Council Regulation (EEC) No 3820/85

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement in national transport.

Council Regulation (EEC) 3821/85 of 20 December 1985 on recording equipment in road transport

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement in national transport.

Directive 2006/22/EC of the European Parliament and of the Council of 15 March 2006 on minimum conditions for the implementation of Council Regulations (EEC) No 3820/85 and (EEC) No 3821/85 concerning social legislation relating to road transport activities and repealing Council Directive 88/599/EEC

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement in national transport.

Regulation (EC) No 1071/2009 of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009 establishing common rules concerning the conditions to be complied with to pursue the occupation of road transport operator and repealing Council Directive 96/26/EC

- Articles 3, 4, 5, 6, 7 (without monetary value of the financial standing), 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and Annex I

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented for all transport undertakings engaged in international traffic within 3 years, all other within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2002/15/EC of the European Parliament and of the Council of 11 March 2002 on the organisation of the working time of persons performing mobile road transport activities

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement in international transport and 5 years of the entry into force of this agreement in national transport.

Directive 2003/59/EC of the European Parliament and of the Council of 15 July 2003 on the initial qualification and periodic training of drivers of certain road vehicles for the carriage of goods or passengers, amending Council Regulation (EEC) 3820/85 and Council Directive 91/439/EEC and repealing Council Directive 76/914/EEC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented for drivers engaged in international transport operations within 3 years of the entry into force of this agreement, for drivers engaged in national transport operations within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Fiscal conditions

Directive 99/62/EC on the charging of heavy goods vehicles for the use of certain infrastructures

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented once Ukraine decides to introduce tolls or charges for the use of its infrastructure.

(2) Railway transport

Market and infrastructure access

Council Directive 91/440/EEC of 29 July 1991 on the development of the Community's railways

- Introduction of management independence and improvement of the financial situation (art. 2, 3, 4, 5 and 9)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 8 years of the entry into force of this Agreement.

- Separation between infrastructure management and transport operations (art. 6, 7 and 8)

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 8 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 95/18/EC of 19 June 1995 on the licensing of railway undertakings

- Introduction of licenses under the conditions listed in Articles 1, 2, 3, 4 (except for Article 4.5.), 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 15

Timetable: these provisions of the Directive shall be implemented within 8 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2001/14/EC of the European Parliament and of the Council of 26 February 2001 on the allocation of railway infrastructure capacity and the levying of charges for the use of railway infrastructure and safety certification

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 8 years of the entry into force of this Agreement.

Regulation (EU) 913/2010 of the European Parliament and of the Council of 22 September 2010 concerning a European rail network for competitive freight

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 8 years of the entry into force of this Agreement.

Technical and safety conditions

Directive 2004/49/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on safety on the Community's railways and amending Council Directive 95/18/EC on the licensing of railway undertakings and Directive 2001/14/EC on the allocation of railway infrastructure capacity and the levying of charges for the use of railway infrastructure and safety certification (Railway Safety Directive)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 8 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2007/59/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2007 on the certification of train drivers operating locomotives and trains on the railway system in the Community

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 8 years of the entry into force of this agreement, paying particular attention to article 9.2 of this Directive allowing Ukraine to apply more stringent requirements currently in force in Ukrainian legislation.

Directive 2008/68/EC of the European Parliament and of the Council of 24 September 2008 on the inland transport of dangerous goods

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented for all transport of dangerous goods in international rail traffic upon entry into force of this agreement, in national traffic within 8 years of the entry into force of this Agreement.

Standardisation of accounts and statistics

Regulation (EEC) 1192/69 of the Council of 26 June 1969 on common rules for the normalisation of the accounts of railway undertakings

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 8 years of the entry into force of this Agreement.

Interoperability

Directive 2008/57/EC of the European Parliament and of the Council of 17 June 2008 on the interoperability of the rail system within the Community (Recast)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 8 years of the entry into force of this agreement

Combined transport

Council Directive 92/106/EEC of 7 December 1992 on the establishment of common rules for certain types of combined transport of goods between Member States

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 8 years of the entry into force of this Agreement.

Other aspects

Regulation (EC) 1370/2007 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2007 on public passenger transport services by rail and by road and repealing Council Regulations (EEC) 1191/69 and 1107/70

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 8 years of the entry into force of this agreement except Article 7.2

Regulation (EC) 1371/2007 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2007 on rail passengers' rights and obligations

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 8 years of the entry into force of this agreement and for Articles 13, 16 and 17 the Association Council will decide on the dead-line for implementation.

(3) Air transport

- Conclude and implement a comprehensive Common Aviation Area Agreement.
- Without prejudice to the conclusion of the Common Aviation Area Agreement, ensure implementation and coordinated development of bilateral air services agreements between Ukraine and EU-Member States, as amended by the "horizontal agreement".

(4) Maritime transport

1.1. Maritime safety - Flag state / classification societies

Directive 2009/15/EC of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 on common rules and standards for ship inspection and survey organisations and for the relevant activities of maritime administrations

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Regulation (EC) No 391/2009 of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 on common rules and standards for ship inspection and survey organisations

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2009/21/EC of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 on compliance with flag State requirements

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

1.2. Port State

Directive 2009/16/EC of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 on port State control

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Liability of carriers of passengers

Regulation (EC) No 336/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 February 2006 on the implementation of the International Safety Management Code within the Community and repealing Council Regulation (EC) No 3051/95

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Regulation (EC) No 392/2009 of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 on the liability of carriers of passengers by sea in the event of accidents.

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this agreement

1.2.1.1.

1.2.1.2. Traffic monitoring

Directive 2002/59/EC of the European Parliament and of the Council of 27 June 2002 establishing a Community vessel traffic monitoring and information system and repealing Council Directive 93/75/EEC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 6 years of the entry into force of this Agreement.

1.2.2. Technical and operational rules

1.2.3. Passenger ships

Directive 2009/45/EC of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009 on safety rules and standards for passenger ships

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 1999/35/EC of 29 April 1999 on a system of mandatory surveys for the safe operation of regular ro-ro ferry and high-speed passenger craft services

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2003/25/EC of the European Parliament and of the Council on specific stability requirements for ro-ro passenger ships

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

1.2.3.1. Oil tankers

Regulation (EC) 417/2002 of the European Parliament and of the Council of 18 February 2002 on the accelerated phasing-in of double hull or equivalent design requirements for single hull oil tankers and repealing Council Regulation (EC) 2978/94

The timetable of phasing-out single hull tankers will follow the schedule as specified in the MARPOL Convention [of 1973].

1.2.3.2.

1.2.3.3. Bulk carriers

Directive 2001/96/EC of the European Parliament and of the Council of 4 December 2001 establishing harmonised requirements and procedures for the safe loading and unloading of bulk carriers

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

1.2.3.4.

1.2.3.5. Crew

Directive 2008/106 on the minimum level of training of seafarers

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

1.2.4. Environment

Directive 2000/59/EC of the European Parliament and of the Council of 27 November 2000 on port reception facilities for ship-generated waste and cargo residues

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 6 years of the entry into force of this Agreement.

Regulation (EC) 782/2003 of the European Parliament and of the Council of 14 April 2003 on the prohibition of organotin compounds on ships

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

1.3. Technical conditions

Directive 2010/65 on reporting formalities for ships arriving in and/or departing from ports of the Member States of the Community repealing Directive 2002/6/EC of the European Parliament and of the Council of 18 February 2002 valid until 18 May 2012

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

1.4.

1.5. Social conditions

Council Directive 1999/63/EC of 21 June 1999 concerning the Agreement on the organisation of working time of seafarers concluded by the European Community Shipowners' Association (ECSA) and the Federation of Transport Workers' Unions in the European Union (FST) - Annex: European Agreement on the organisation of working time of seafarers, except Clause 16

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement, with the exception of Clause 16 which shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 1999/95/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1999 concerning the enforcement of provisions in respect of seafarers' hours of work on board ships calling at Community ports

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

1.6. Maritime security

Directive 2005/65/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on enhancing port security

Timetable: the Directive's provisions (except those concerning Commission inspections) shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Regulation (EC) 725/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on enhancing ship and port facility security

Timetable: the Regulation's provisions (except those concerning Commission inspections) shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

(5) Inland waterway transport

Functioning of the market

Council Directive (EC) No 96/75 on the systems of chartering and pricing in national and international inland waterway transport in the Community.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this agreement

Access to the profession

Council Directive (EEC) No 87/540 on access to the occupation of carrier of goods by waterway in national and international transport and on the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications for this occupation.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 96/50/EC on the harmonization of the conditions for obtaining national boat masters' certificates for the carriage of goods and passengers by inland waterway in the Community.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Safety

Directive 2006/87/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 laying down technical requirements for inland waterway vessels

Timetable: the Directive's provisions will be transposed in the framework of the Danube Commission

Directive 2008/68/EC of the European Parliament and of the Council of 24 September 2008 on the inland transport of dangerous goods

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented for all inland water way transport of dangerous goods in international traffic within 1 year of the entry into force of this agreement, in national traffic within 3 years of the entry into force of this Agreement.

River Information Services

Directive 2005/44/EC of the European Parliament and of the Council of 7 September 2005 on harmonised river information services (RIS) on inland waterways in the Community

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

ANNEX XXXII**to ***CHAPTER 7*** TRANSPORT****of TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION**

1. The Parties recognise the importance of improving transport connections by making them smoother, safer and more reliable. This is to the mutual benefit of the EU and Ukraine. The Parties will cooperate in order to develop further transport connections in particular through:

- (a) Policy cooperation, improved administrative procedures at the border crossings and removal of bottlenecks in infrastructure.
 - (b) Cooperation within the Eastern Partnership Transport Panel, a result-oriented permanent framework for transport cooperation between the EU and the Eastern Partnership countries.
 - (c) Cooperation with International Financial Institutions that can contribute to improved transport.
 - (d) Further develop a Ukrainian co-ordination mechanism and information system to ensure effectiveness and transparency of infrastructure planning, including traffic management systems, charging and financing.
 - (e) Adoption of border crossing facilitation actions in line with the stipulations in the customs part of this agreement that aim to improve the functioning of the transport network in order to increase the fluidity of the transport flows between Ukraine, regional partners and the EU.
 - (f) Exchange of best practice on financing options of projects (both infrastructure and horizontal measures), including public-private partnerships, relevant legislation and user charging.
 - (g) Taking into account where relevant the environmental provisions as set out in the environmental part of this agreement in particular the Strategic Impact Assessment, Environmental Impact Assessment, nature-related and air quality-related directives.
 - (h) Development of efficient traffic management systems such as ERTMS at regional level ensuring cost effectiveness, interoperability and high quality.
2. The Parties take note of the indicative maps submitted by Ukraine. The Parties will cooperate in order to establish Ukraine's strategic transport network connected to the TEN-T network as well as to networks of the region.
3. The Parties will seek to identify projects of mutual interest located on the strategic transport network of Ukraine.

4. Maps





ANNEX XXXIII

to ***CHAPTER 13*** COMPANY LAW, CORPORATE GOVERNANCE,
ACCOUNTING AND AUDITING

of TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION

First Council Directive 68/151/EEC of 9 March 1968, as amended by Directive 2003/58 on co-ordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, with a view to making such safeguards equivalent throughout the Community

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Second Council Directive 77/91/EEC of 13 December 1976, as amended by Directives 92/101/EEC and 2006/68/EC on co-ordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, in respect of the formation of public limited liability companies and the maintenance and alteration of their capital, with a view to making such safeguards equivalent

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Third Council Directive 78/855/EEC of 9 October 1978 based on Article 54 (3) (g) of the Treaty concerning mergers of public limited liability companies, as amended by Directive 2007/63/EC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Sixth Council Directive 82/891/EEC of 17 December 1982 based on Article 54 (3) (g) of the Treaty, concerning the division of public limited liability companies, as amended by Directive 2007/63/EC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Eleventh Council Directive 89/666/EEC of 21 December 1989 concerning disclosure requirements in respect of branches opened in a Member State by certain types of company governed by the law of another State

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Twelfth Council Law Directive 89/667/EEC of 21 December 1989 on single-member private limited-liability companies

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2004/25/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on takeover bids

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2004/109/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the harmonisation of transparency requirements in relation to information about issuers whose securities are admitted to trading on a regulated market and amending Directive 2001/34/EC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2007/14/EC of 8 March 2007 laying down detailed rules for the implementation of certain provisions of Directive 2004/109/EC on the harmonisation of transparency requirements in relation to information about issuers whose securities are admitted to trading on a regulated market

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2007/36/EC of the European Parliament and of the Council of 11 July 2007 on the exercise of certain rights of shareholders in listed companies

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

ANNEX XXXIV**to ***Chapter 13*** Company law, Corporate Governance, Accounting and Auditing
of TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION**

Fourth Council Directive of 25 July 1978 based on Article 54(3)(g) of the Treaty on the annual accounts of certain types of companies (78/660/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Seventh Council Directive of 13 June 1983 based on the Article 54 (3) (g) of the Treaty on consolidated accounts (83/349/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Regulation (EC) No 1606/2002 of the European Parliament and of the Council of 19 July 2002 on the application of international accounting standards

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2006/43/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on statutory audits of annual accounts and consolidated accounts, amending Council Directives 78/660/EEC and 83/349/EEC and repealing Council Directive 84/253/EEC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

ANNEX XXXV

to *CHAPTER 13*** COMPANY LAW, CORPORATE GOVERNANCE,
ACCOUNTING AND AUDITING**

of TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION

- OECD Principles on Corporate Governance

- Commission Recommendation of 14 December 2004 fostering an appropriate regime for the remuneration of directors of listed companies (2004/913/EC)

- Commission Recommendation of 15 February 2005 on the role of non-executive or supervisory directors of listed companies and on the committees of the (supervisory) board (2005/162/EC)

ANNEX XXXVI

To *Chapter 15***AUDIO-VISUAL POLICY
of TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION**

European Convention on Transfrontier Television [of 1989];

Directive 2007/65/EC of 11 December 2007 on Audiovisual Media Services amending Council Directive 89/552/EEC the co-ordination of certain provisions laid down by law, regulation or administrative action in Member States concerning the pursuit of television broadcasting activities.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.
--

ANNEX XXXVII

to ****CHAPTER 17**** AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENTof **TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION**

The annexed EU Regulations, Directives, Decisions, Recommendations and Communications constitute the legislative references when harmonisation and/or approximation of legislation in a specific sector or product are considered by the Ukrainian side. This list may evolve and the legislative references remain subject to amendments.

Quality Policy

Council Regulation (EC) No 510/2006 of 20 March 2006 on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs;

Commission Regulation (EC) No 1898/2006 of 14 December 2006 laying down detailed rules of implementation of Council Regulation (EC) No 510/2006 on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs;

Regulation (EC) No 110/2008 of the European Parliament and of the Council of 15 January 2008 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of spirit drinks;

Council Regulation (EC) No 479/2008 of 6 June 2008 on the common organisation of the market in wine, namely, Title III "Regulatory measures" and Article 117 on controls;

Commission Regulation (EC) No 555/2008 of 27 June 2008 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 479/2008, as regard support programmes, trade with third countries, production potential and on controls in the wine sector, namely, Title V "controls in the wine sector".

Council Regulation (EC) No 509/2006 of 20 March 2006 on agricultural products and foodstuffs as traditional specialities guaranteed;

Commission Regulation (EC) No 1216/2007 of 18 October 2007 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 509/2006 on agricultural products and foodstuffs as traditional specialities guaranteed.

Organic farming

Council Regulation (EC) No 834/2007 of 28 June 2007 on organic production and labelling of organic products and repealing Regulation (EEC) No 2092/91;

Commission Regulation (EC) No 889/2008 of 5 September 2008 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 834/2007 on organic production and labelling of organic products with regard to organic production, labelling and control;

Commission Regulation (EC) No 1235/2008 of 8 December 2008 laying down detailed rules for implementation of Council Regulation (EC) No 834/2007 as regards the arrangements for imports of organic products from third countries.

Genetically modified crops

Commission Recommendation on guidelines for the development of national strategies and best practices to ensure the co-existence of genetically modified crops with conventional and organic farming of 23 July 2003.

Biodiversity

Council Regulation (EC) No 870/2004 of 24 April 2004 establishing a Community programme on the conservation, characterisation, collection and utilisation of genetic resources in agriculture and repealing Regulation (EC) No 1467/94.

Marketing standards for plants, seeds of plants, products derived from plants, fruits and vegetables

Commission Regulation (EEC) No 890/78 of 28 April 1978 laying down detailed rules for the certification of hops;

Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation);

Commission Regulation (EC) No 1850/2006 of 14 December 2006 laying down detailed rules for the certification of hops and hop products;

Commission Regulation (EC) No 1295/2008 of 18 December 2008 on the importation of hops from third countries (Codified version);

Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed;

Commission Regulation (EC) No 382/2005 of 7 March 2005 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1786/2003 on the common organisation of the market in dried fodder;

Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed;

Council Directive 68/193/EEC of 9 April 1968 on the marketing of material for the vegetative propagation of the vine;

Council Directive 92/33/EEC of 28 April 1992 on the marketing of vegetable propagating and planting material, other than seed;

Council Directive 92/34/EEC of 28 April 1992 on the marketing of fruit plant propagating material and fruit plants intended for fruit production;

Council Directive 98/56/EC of 20 July 1998 on the marketing of propagating material of ornamental plants;

Council Directive 1999/105/EC of 22 December 1999 on the marketing of forest reproductive material;

Council Directive 2001/111/EC of 20 December 2001 relating to certain sugars intended for human consumption;

Commission Regulation (EEC) No 2568/91 of 11 July 1991 on the characteristics of olive oil and olive-residue oil and on the relevant methods of analysis;

Council Directive 76/621/EEC of 20 July 1976 relating to the fixing of the maximum level of erucic acid in oils and fats intended as such for human consumption and in foodstuffs containing added oils or fats;

Art. 52 of Council Regulation (EC) No 1782/2003 of 29 September 2003 establishing common rules for direct support schemes under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers and amending Regulations (EEC) No 2019/93, (EC) No 1452/2001, (EC) No 1453/2001, (EC) No 1454/2001, (EC) 1868/94, (EC) No 1251/1999, (EC) No 1254/1999, (EC) No 1673/2000, (EEC) No 2358/71 and (EC) No 2529/2001;

Art. 157 of Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation);

Council Directive 2002/53/EC of 13 June 2002 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species;

Council Directive 2002/54/EC of 13 June 2002 on the marketing of beet seed;

Council Directive 2002/55/EC of 13 June 2002 on the marketing of vegetable seed;

Council Directive 2002/56/EC of 13 June 2002 on the marketing of seed potatoes;

Commission Regulation (EC) No 1345/2005 of 16 August 2005 laying down detailed rules for the application of the system of import licences for olive oil;

Council Directive 2002/57/EC of 13 June 2002 on the marketing of seed of oil and fibre plants;

Commission Regulation (EC) No 1019/2002 of 13 June 2002 on marketing standards for olive oil;

Art. 123, 126, 177, 178 Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation);

Art. 171 c, g, h and j of Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1973/2004 of 29 October 2004 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1782/2003 as regards the support schemes provided for in Titles IV and IVa of that Regulation and the use of land set aside for the production of raw materials;

Commission Regulation (EC) No 507/2008 of 6 June 2008 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1673/2000 on the common organisation of the markets in flax and hemp grown for fibre;

Directive 2000/36/EC of the European Parliament and of the Council of 23 June 2000 relating to cocoa and chocolate products intended for human consumption;

Council Directive 2001/113/EC of 20 December 2001 relating to fruit jams, jellies and marmalades and sweetened chestnut purée intended for human consumption;

Directive 1999/4/EC of the European Parliament and of the Council of 22 February 1999 relating to coffee extracts and chicory extracts;

Commission Regulation (EC) No 223/2008 of 12 March 2008 laying down conditions and procedures for the recognition of producer organisations of silkworm rearers;

Council Directive 2001/112/EC of 20 December 2001 relating to fruit juices and certain similar products intended for human consumption;

Commission Regulation (EC) No 1580/2007 of 21 December 2007 laying down implementing rules of Council Regulations (EC) No 2200/96, (EC) No 2201/96 and (EC) No 1182/2007 in the fruit and vegetable sector;

Marketing standards for live animals and animal products

Regulation (EC) No 1760/2000 of the European Parliament and of the Council of 17 July 2000 establishing a system for the identification and registration of bovine animals and regarding the labelling of beef and beef products and repealing Council Regulation (EC) No 820/97;

Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation);

Commission Regulation (EC) No 566/2008 of 18 June 2008 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 as regards the marketing of the meat of bovine animals aged 12 months or less;

Commission Regulation (EC) No 589/2008 of 23 June 2008 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1234/2007 as regards marketing standards for eggs;

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 543/2008 of 16 June 2008 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 as regards the marketing standards for poultrymeat;

Commission Regulation (EC) No 1249/2008 of 10 December 2008 on the implementation of the Community scale for the classification of beef, pig and sheep carcasses and the reporting of prices thereof;

Commission Regulation (EC) No 617/2008 of 27 June 2008 laying down detailed rules for implementing Regulation (EC) No 1234/2007 as regards marketing standards for eggs for hatching and farmyard poultry chicks;

Council Regulation (EC) No 2991/94 of 5 December 1994 laying down standards for spreadable fats;

Commission Regulation (EC) No 445/2007 of 23 April 2007 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2991/94 laying down standards for spreadable fats and of Council Regulation (EEC) No 1898/87 on the protection of designations used in the marketing of milk and milk products (Codified version);

Council Directive 2001/114/EC of 20 December 2001 relating to certain partly or wholly dehydrated preserved milk for human consumption;

Commission Regulation (EC) No 273/2008 of 5 March 2008 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards methods for the analysis and quality evaluation of milk and milk products;

Council Regulation (EEC) No 3220/84 of 13 November 1984 determining the Community scale for grading pig carcasses;

Commission Regulation (EC) No 543/2008 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 as regards the marketing standards for poultry meat;

Corrigendum to Council Directive 2001/110/EC of 20 December 2001 relating to honey.

ANNEX XXXVIII
to **CHAPTER 20 CONSUMER PROTECTION**
of TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION

Product Safety

Directive of the European Parliament and of the Council of 3 December 2001 on general product safety (2001/95/EC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive of 25 June 1987 on the approximation of the laws of the Member States concerning products which, appearing to be other than they are, endanger the health or safety of consumers (87/357/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Decision of 21 April 2008 requiring Member States to ensure that magnetic toys placed or made available on the market display a warning about the health and safety risks they pose (2008/329/EC)

Timetable: the Decision's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Decision of 11 May 2006 requiring Member States to take measures to ensure that only lighters which are child-resistant are placed on the market and to prohibit the placing on the market of novelty lighters (2006/502/EC)

Timetable: the Decision's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Marketing

Directive 98/6/EC of the European Parliament and of the Council of 16 February 1998 on consumer protection in the indication of the prices of products offered to consumers

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2005/29/EC of the European Parliament and of the Council of 11 May 2005 concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market and amending Council Directive 84/450/EEC, Directives 97/7/EC, 98/27/EC and 2002/65/EC of the European Parliament and of the Council and Regulation (EC) No 2006/2004 of the European Parliament and of the Council ('Unfair Commercial Practices Directive') (Text with EEA relevance)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Contract Law

Directive 1999/44/EC of the European Parliament and of the Council of 25 May 1999 on certain aspects of the sale of consumer goods and associated guarantees.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Unfair Contract Terms

Council Directive 93/13/EEC of 5 April 1993 on unfair terms in consumer contracts.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 97/7/EC of the European Parliament and of the Council of 20 May 1997 on the protection of consumers in respect of distance contracts - Statement by the Council and the Parliament re Article 6 (1) - Statement by the Commission re Article 3 (1), first indent

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Doorstep selling

Council Directive 85/577/EEC of 20 December 1985 to protect the consumer in respect of contracts negotiated away from business premises.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 90/314/EEC of 13 June 1990 on package travel, package holidays and package tours

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2008/122/EC of the European Parliament and of Council of 14 January 2009 on the protection of consumers in respect of certain aspects of timeshare, long-term holiday product, resale and exchange contracts

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Financial Services

Directive 2002/65/EC of the European Parliament and of the Council of 23 September 2002 concerning the distance marketing of consumer financial services and amending Council Directive 90/619/EEC and Directives 97/7/EC and 98/27/EC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Consumer credit

Directive 2008/48/EC of the European Parliament and of the Council of 23 April 2008 on credit agreements for consumers and repealing Council Directive 87/102/EEC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Redress

Recommendation on principles applicable to out-of-court settlement (98/257/EC) Commission Recommendation of 30 March 1998 on the principles applicable to the bodies responsible for out-of-court settlement of consumer disputes

Timetable: no need for legislative initiative.

Recommendation on consensual resolution out-of-court (2001/310/EC) Commission Recommendation of 4 April 2001 on the principles for out-of-court bodies involved in the consensual resolution of consumer disputes

Timetable: no need for legislative initiative.

Enforcement

Directive 98/27/EC of the European Parliament and of the Council of 19 May 1998 on injunctions for the protection of consumers' interests

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Consumer protection cooperation (regulation)

Regulation (EC) No 2006/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on cooperation between national authorities responsible for the enforcement of consumer protection laws (the Regulation on consumer protection cooperation)

Timetable: the Regulation's provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

ANNEX XXXIX

to **CHAPTER 21 COOPERATION ON EMPLOYMENT, SOCIAL POLICY AND
EQUAL OPPORTUNITIES****Of TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION****Labour Law**

Council Directive 91/533/EEC of 14 October 1991 on an employer's obligation to inform employees of the conditions applicable to the contract or employment relationship;

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 1999/70/EC of 28 June 1999 concerning the framework agreement on fixed-term work concluded by ETUC, UNICE and CEEP;

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 97/81/EC of 15 December 1997 concerning the Framework Agreement on part-time work concluded by UNICE, CEEP and the ETUC - Annex: Framework agreement on part-time work;

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 91/383/EEC of 25 June 1991 supplementing the measures to encourage improvements in the safety and health at work of workers with a fixed- duration employment relationship or a temporary employment relationship;

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 98/59/EC of 20 July 1998 on the approximation of the laws of the Member States relating to collective redundancies;

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 2001/23/EC of 12 March 2001 on the approximation of the laws of the Member States relating to the safeguarding of employees' rights in the event of transfers of undertakings, businesses or parts of undertakings or businesses;

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2002/14/EC of the European Parliament and of the Council of 11 March 2002 establishing a general framework for informing and consulting employees in the European Community - Joint declaration of the European Parliament, the Council and the Commission on employee representation.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Anti-discrimination and gender equality

Council Directive 2000/43/EC of 29 June 2000 implementing the principle of equal treatment between persons irrespective of racial or ethnic origin

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 2000/78/EC of 27 November 2000 establishing a general framework for equal treatment in employment and occupation

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 4 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 2004/113/EC of 13 December 2004 implementing the principle of equal treatment between men and women in the access to and supply of goods and services

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 96/34/EC of 3 June 1996 on the framework agreement on parental leave concluded by UNICE, CEEP and the ETUC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 92/85/EEC of 19 October 1992 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health at work of pregnant workers and workers who have recently given birth or are breastfeeding (tenth individual Directive within the meaning of Article 16 (1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 79/7/EEC of 19 December 1978 on the progressive implementation of the principle of equal treatment for men and women in matters of social security

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Health and Safety at Work

Directive 89/391/EEC of 12 June 1989 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 89/654/EEC of 30 November 1989 concerning the minimum safety and health requirements for the workplace (first individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement. Workplaces already in use before the final date on which this Directive is to be implemented must satisfy the minimum safety and health requirements laid down in Annex II at the latest six years after the entry into force of this Agreement.

Council Directive 89/655/EEC of 30 November 1989, concerning the minimum safety and health requirements for the use of work equipment by workers at work (second individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement. Work equipment already provided to workers in the undertaking and/or establishment by the final date on which this Directive is to be implemented must comply with the minimum requirements laid down in the Annex no later than 7 years after the entry into force of this Agreement.

Directive 2001/45/EC of the European Parliament and of the Council of 27 June 2001 amending Council Directive 89/655/EEC concerning the minimum safety and health requirements for the use of work equipment by workers at work (second individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 92/91/EEC of 3 November 1992 concerning the minimum requirements for improving the safety and health protection of workers in the mineral-extracting industries through drilling (eleventh individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement. Workplaces already in use before the date on which this Directive is implemented must satisfy the minimum safety and health requirements laid down in the Annex as soon as possible and at the latest 5 years after that date.

Council Directive 92/104/EEC of 3 December 1992 on the minimum requirements for improving the safety and health protection of workers in surface and underground mineral-extracting industries (twelfth individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement. Workplaces already in use before the date on which this Directive is implemented must satisfy the minimum safety and health requirements laid down in the Annex as soon as possible and at the latest 9 years after that date.

Council Directive 89/656/EEC of 30 November 1989 on the minimum health and safety requirements for the use by workers of personal protective equipment at the workplace (third individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 92/57/EEC of 24 June 1992 on the implementation of minimum safety and health requirements at temporary or mobile construction sites (eight individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 83/477/EEC of 19 September 1983 on the protection of workers from the risks related to exposure to asbestos at work (second individual Directive within the meaning of Article 8 of Directive 80/1107/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 91/382/EEC of 25 June 1991 amending Directive 83/477/EEC on the protection of workers from the risks related to exposure to asbestos at work (second individual Directive within the meaning of Article 8 of Directive 80/1107/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2003/18/EC, of the European Parliament and of the Council of 27 March 2003 amending Council directive 83/477/EEC on the protection of workers from the risks related to exposure to asbestos at work

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2004/37/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the protection of workers from the risks related to exposure to carcinogens or mutagens at work (sixth individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC - Codification of Directive 90/394/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2000/54/EC of the European Parliament and of the Council of 18 September 2000 on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (seventh individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) - Codification of Directive 90/679/EEC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 90/270/EEC of 29 May 1990 on the minimum safety and health requirements for work with display screen equipment (fifth individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 92/58/EEC of 24 June 1992 on the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs at work (ninth individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 7 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 98/24/EC of 7 April 1998 on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work (fourteenth individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 1999/92/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1999 on minimum requirements for improving the safety and health protection of workers potentially at risk from explosive atmospheres (fifteenth individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2002/44/EC of the European Parliament and of the Council of 25 June 2002 on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to the risk arising from physical agents (vibration) (sixteenth individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

LIMITE

Directive 2003/10/EC of the European Parliament and of the Council of 6 February 2003 on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to the risk arising from physical agents (noise) (seventeenth individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2004/40/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to the risks arising from physical agents (electromagnetic fields) (18th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2006/25/EC of the European Parliament and of the Council of 5 April 2006 on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to risks arising from physical agents (artificial optical radiation) (19th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 93/103/EC of 23 November 1993 concerning the minimum safety and health requirements for work on board fishing vessels (thirteenth individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 92/29/EEC of 31 March 1992 on the minimum safety and health requirements for improved medical treatment on board vessels

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Council Directive 90/269/EEC of 29 May 1990 on the minimum health and safety requirements for the manual handling of loads where there is a risk particularly of back injury to workers (fourth individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC)

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Directive 91/322/EEC of 29 May 1991 on establishing indicative limit values by implementing Council Directive 80/1107/EEC on the protection of workers from the risks related to exposure to chemical, physical and biological agents at work

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2000/39/EC establishing a first list of indicative occupational exposure limit values in implementation of Council Directive 98/24/E on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2006/15/EC establishing a second list of indicative occupational exposure limit values in implementation of Council Directive 98/24/EC and amending Directives 91/322/EEC and 2000/39/EC

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 10 years of the entry into force of this Agreement.

Upon the entry into force of the Association Agreement, the Association Council shall define the timetable for implementation by Ukraine of the following directives:

- Directive 2003/88/EC of the European Parliament and of the Council of 4 November 2003 concerning certain aspects of the organisation of working time;

- Directive 2006/54/EC of the European Parliament and of the Council of 5 July 2006 on the implementation of the principle of equal opportunities and equal treatment of men and women in matters of employment and occupation (recast)

ANNEX XL

To ****CHAPTER 22****PUBLIC HEALTH

Of TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION

Tobacco

Directive 2001/37/EC of the European Parliament and of the Council of 5 June 2001 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning the manufacture, presentation and sale of tobacco products.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Directive 2003/33/EC of the European Parliament and of the Council of 26 May 2003 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the advertising and sponsorship of tobacco products.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Council Recommendation of 2 December 2002 on the prevention of smoking and on initiatives to improve tobacco control.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Communicable diseases

Decision 2119/98/EC of the European Parliament and of the Council of 24 September 1998 setting up a network for the epidemiological surveillance and control of communicable diseases in the Community.

Timetable: these provisions shall be implemented upon entry into force of this Agreement.

LIMITE

Commission Decision 2000/96/EC of 22 December 1999 on the communicable diseases to be progressively covered by the Community network under Decision No 2119/98/EC of the European Parliament and of the Council.

Timetable: these provisions shall be implemented upon entry into force of this Agreement.

Commission Decision 2002/253/EC of 19 March 2002 laying down case definitions for reporting communicable diseases to the Community network under Decision No 2119/98/EC of the European Parliament and of the Council.

Timetable: these provisions shall be implemented upon entry into force of this Agreement.

Blood

Directive 2002/98/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 setting standards of quality and safety for the collection, testing, processing, storage and distribution of human blood and blood components and amending Directive 2001/83/EC.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2004/33/EC of 22 March 2004 implementing Directive 2002/98/EC of the European Parliament and of the Council as regards certain technical requirements for blood and blood.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2005/62/EC of 30 September 2005 implementing Directive 2002/98/EC of the European Parliament and of the Council as regards Community standards and specifications relating to a quality system for blood establishments.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2005/61/EC of 30 September 2005 implementing Directive 2002/98/EC of the European Parliament and of the Council as regards traceability requirements and notification of serious adverse reactions and events.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 3 years of the entry into force of this Agreement.

Tissues, cells and organs

Directive 2004/23/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on setting standards of quality and safety for the donation, procurement, testing, processing, preservation, storage and distribution of human tissues and cells.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2006/17/EC of 8 February 2006 implementing Directive 2004/23/EC of the European Parliament and of the Council as regards certain technical requirements for the donation, procurement and testing of human tissues and cells.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Commission Directive 2006/86/EC of 24 October 2006 implementing Directive 2004/23/EC of the European Parliament and of the Council as regards traceability requirements, notification of serious adverse reactions and events and certain technical requirements for the coding, processing, preservation, storage and distribution of human tissues and cells.

Timetable: the Directive's provisions shall be implemented within 2 years of the entry into force of this Agreement.

Mental health - Drug dependence

Council Recommendation 2003/488/EC of 18 June 2003 on the prevention and reduction of health-related harm associated with drug dependence.

Timetable: no need for legislative initiative.

Alcohol

Council Recommendation 2001/458/EC of 5 June 2001 on the drinking of alcohol by young people, in particular children and adolescents.

Timetable: no need for legislative initiative.

Cancer

Council Recommendation 2003/878/EC of 2 December 2003 on cancer screening.

Timetable: no need for legislative initiative.

Prevention of injury and promotion of safety

Council Recommendation of 31 May 2007 on the prevention of injury and the promotion of safety.

Timetable: no need for legislative initiative.

ANNEX XLI

To **CHAPTER 23 EDUCATION, TRAINING AND YOUTH
Of TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION**

- Recommendation of the European Parliament and of the Council of 15 February 2006 on further European cooperation in quality assurance in higher education (2006/143/EC)

- Recommendation of the European Parliament and of the Council of 23 April 2008 on the establishment of the European Qualifications Framework for lifelong learning (2008/C 111/01)

ANNEX XLII**Of TITLE VI FINANCIAL COOPERATION, WITH ANTI-FRAUD PROVISIONS****Anti-Fraud and Control Provisions***Definitions*

For the purposes of [TITLE VI: FINANCIAL COOPERATION, WITH ANTI-FRAUD PROVISIONS] of the EU-Ukraine Association Agreement the following definitions shall apply.

“Irregularity” shall mean any infringement of a provision of EU law, the Association Agreement or ensuing agreements and contracts, resulting from an act or omission by an economic operator, which has, or would have, the effect of prejudicing the general budget of the EU or budgets managed by it, either by reducing or losing revenue accruing from own resources collected directly on behalf of the EU, or by an unjustified item of expenditure.

“Fraud” shall mean any intentional act or omission relating to:

- a) the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the EU or budgets managed by, or on behalf of, the EU;
- b) non-disclosure of information in violation of a specific obligation, with the same effect;
- c) the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

“Active corruption” shall mean the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official for himself or for a third party to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the EU's financial interests.

“Passive corruption” shall mean the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or for a

third party, or accepts a promise of such an advantage, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the EU's financial interests.

“Conflict of interest” shall be deemed to be present in any situation that could cast doubt on the ability of staff to act in an impartial and objective manner for reasons involving family, emotional life, political or national affinity, economic interest or any other shared interest with a tenderer, applicant or beneficiary, or that could reasonably appear to do so in the eyes of an external third party.

"Unduly paid" shall mean paid in breach of the rules governing EU funds.

The "European Anti-Fraud Office" is the European Commission's specialised anti-fraud department. The Office has operational independence and is responsible for carrying out administrative investigations intended to combat fraud, corruption and any other illegal activity adversely affecting the EU's financial interests, as provided for in Commission Decision of 28 April 1999 establishing the European Anti-Fraud Office, Council Regulation (EC) No 1073/99 of 25 May 1999 concerning investigations by the European Anti-Fraud Office and Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 of 11 November 1996 concerning on-the-spot checks and inspections carried out by the Commission in order to protect the European Communities' financial interests against fraud and other irregularities.

"Financing governmental agency" shall mean the appropriate executive authority of Ukraine, which received financial resources from the EU with the aim to implement EU financial assistance.

Article 1

Exchange of information and further cooperation at operational level

1. For the purposes of proper implementation of this Annex, the competent Ukrainian and EU authorities shall regularly exchange information and at the request of one of the Parties, shall conduct consultations.

2. The European Anti-Fraud Office may agree with its Ukrainian counterparts on further cooperation in the field of anti-fraud including operational arrangements with the Ukrainian authorities as regards specific investigations.

3. For the communication of personal data, Article ***10*** of Annex [XLIII] to this Agreement applies.

Article 2

Prevention of Irregularities, Fraud and Corruption

1. Ukrainian and EU authorities shall check regularly that the operations financed with EU funds have been properly implemented. They shall take any appropriate measure to prevent and remedy irregularities and fraud.

2. Ukrainian and EU authorities shall take any appropriate measure to prevent and remedy any practices of active or passive corruption and exclude any conflict of interest at any stage of the procedure for the award of contracts or grants or in the implementation of the related contracts.

3. The Ukrainian authorities shall inform the Commission of any preventive measure taken. The Commission shall inform the Ukrainian authorities about the development of its preventive measures, as appropriate.

4. In the case of implementation of instruments of financial assistance through decentralized management and indirect centralized management, the Commission shall be entitled to obtain evidence in accordance with Article 56 of Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002.

It shall also be entitled to obtain evidence that procedures on procurement and grants satisfy the principles of transparency, equal treatment and non-discrimination, prevent any conflict of interest, offer guarantees equivalent to internationally accepted standards and ensure compliance with the provisions of sound financial management.

To this end, the competent Ukrainian authorities shall provide the Commission within reasonable time with any information related to the implementation of EU funds it requests and shall inform it without delay of any substantial change in their procedures or systems.

5. When introducing or implementing new preventive measures, the Ukrainian authorities may benefit from the expertise of the Commission.

Article 3

Investigation and Prosecution

The Parties shall ensure investigation and prosecution of suspected and actual cases of fraud, corruption or any other irregularity including conflict of interest, following national or EU controls. Where appropriate the European Anti-Fraud Office may assist the competent Ukrainian authorities in this task.

Article 4

Communication of irregularities

1. The competent Ukrainian authorities shall transmit to the Commission without delay any information which has come to their notice on suspected or actual cases of fraud, corruption or any other irregularity, including conflict of interest, in connection with the implementation of EU funds. In case of suspicion of fraud and corruption, the European Anti-Fraud Office shall also be informed.

2. The competent Ukrainian authorities shall also report on all measures taken in connection with facts communicated under this article. Should there be no suspected or actual cases of fraud, corruption, or any other irregularity to report, the competent Ukrainian authorities shall inform the Commission following the end of each calendar year.

3. The Commission will provide the competent Ukrainian authorities with relevant information on trends and modus operandi concerning fraud and corruption as appropriate.

4. The Association Council will define the modalities for transmission of information from the competent Ukrainian authorities to the Commission.

Article 5

Audits

1. The Commission and the European Court of Auditors shall examine whether all expenditure related to the implementation of EU funds has been incurred in a lawful and regular manner and whether the financial management has been sound.

Audits shall be carried out on the basis both of commitments undertaken and payments made. They shall be based on records and, if necessary, performed on-the-spot on the premises of any entity which manages or takes part in the implementation of EU funds. The audits may be carried out before the closure of the accounts for the financial year in question and for a period of five years from the date of payment of the balance.

Commission inspectors or other persons mandated by the Commission or the European Court of Auditors may conduct documentary or on-the-spot checks and audits on the premises of any entity which manages or takes part in the implementation of EU funds and of their subcontractors in Ukraine.

2. The Commission and the European Court of Auditors shall have appropriate access to sites, works and documents and to all the information required in order to carry out such audits, including in electronic form. This right of access should be communicated to all public institutions of Ukraine and shall be stated explicitly in the contracts concluded to implement the instruments referred to in this Association Agreement.

3. The checks and audits described above are applicable to all contractors and subcontractors who have received EU funds directly or indirectly. In the performance of their tasks, the European Court of Auditors and the Ukrainian audit bodies shall cooperate in a spirit of trust while maintaining their independence.

Article 6

On-the-spot checks

1. Within the framework of the Association Agreement, the European Anti-Fraud Office shall be authorised to carry out on-the-spot checks and inspections in order to protect the EU's financial interests against fraud and other irregularities on Ukraine's territory, in accordance with the provisions of Council Regulation (EC, Euratom) No 2185/96 of 11 November 1996.

While executing these on-the-spot checks and inspections the European Anti-Fraud Office's officials shall take into account the rules of Ukrainian legislation as appropriate.

2. On-the-spot checks and inspections shall be prepared and conducted by the European Anti-fraud Office in close collaboration with the competent Ukrainian anti-fraud authorities.

The Ukrainian authorities shall be notified of the object, purpose and legal basis of the checks and inspections, so that they can provide all the requisite help. To that end, the officials of the competent Ukrainian authorities may participate in on-the-spot checks and inspections.

3. If the Ukrainian authorities concerned express their interest, the on-the-spot checks and inspections may be carried out jointly by the European Anti-Fraud Office and themselves.

4. Where the beneficiaries of EU funds resist an on-the-spot check or inspection, the Ukrainian authorities, acting in accordance with national rules, shall give European Anti-Fraud Office's officials such assistance as they need, in order to allow them to discharge their duty in carrying out an on-the-spot check or inspection.

Article 7

Administrative measures and penalties

Without prejudice to the application of Ukrainian law, administrative measures and penalties may be imposed by the Commission in accordance with Regulations (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 and (EC, Euratom) No 2342/2002 of 23 December 2002 and with Council Regulation (EC, Euratom) No 2988/95 of 18 December 1995 on the protection of the European Communities' financial interests.

Article 8

Recovery

1. The Ukrainian authorities shall take any appropriate measure to recover to the financing governmental agency EU funds unduly paid.

Where the Ukrainian authorities are entrusted with the implementation of EU funds the Commission is entitled to recover EU funds unduly paid, in particular through financial corrections. The Commission shall take into account the measures taken by the Ukrainian authorities to prevent the loss of the EU funds concerned.

The Commission shall consult with Ukraine on the matter before taking any decision on recovery. Disputes on recovery will be discussed in the Association Council.

2. Where the Commission implements EU funds directly or indirectly by entrusting budget implementation tasks to third Parties, decisions taken by the Commission within the scope of the chapter on financial cooperation of this Agreement, which impose pecuniary obligation on persons other than States, shall be enforceable in Ukraine in accordance with the following principles:

(a) Enforcement shall be governed by the rules of civil procedure in force in Ukraine. The order for the decision's enforcement shall be appended to it, without any other formality being necessary, other than verification of the authenticity of the decision, by the national authority which the government of Ukraine shall designate for this purpose and which it shall make known to the Commission and to the Court of Justice of the European Union.

(b) When these formalities have been completed on application by the party concerned, the latter may proceed to enforcement in accordance with Ukrainian law, by bringing the matter directly before the competent authority.

(c) Enforcement may be suspended only by a decision of the Court. However, the courts of Ukraine concerned shall have jurisdiction over complaints that enforcement is being carried out in an irregular manner.

3. The enforcement order shall be issued, without any further control than verification of the authenticity of the act, by the authorities designated by the Ukrainian government. Enforcement shall take place in accordance with Ukrainian rules of procedure. The legality of the enforcement decision shall be subject to control by the Court of Justice of the EU.

4. Judgments given by the Court of Justice of the EU pursuant to an arbitration clause in a contract within the scope of this Annex shall be enforceable on the same terms.

Article 9

Confidentiality

Information communicated or acquired in any form under this Annex shall be covered by professional secrecy and protected in the same way as similar information is protected by Ukrainian law and by the corresponding provisions applicable to the EU institutions. Such information may not be communicated to persons other than those in the EU institutions, in the Member States or in Ukraine whose functions require them to know it, nor may it be used for purposes other than to ensure effective protection of the Parties' financial interests.

*Article 10***Data protection**

1. The communication of personal data shall only take place if such communication is necessary for the implementation of this Agreement by the competent authorities of Ukraine or the EU as the case may be. When communicating, processing or treating personal data in a particular case, in line with ***Article 15*** the competent authorities of Ukraine shall abide by the relevant legislation of Ukraine, and the EU Authorities shall abide by the provisions of the Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the EU institutions and bodies and on the free movement of such data.

2. In particular, the standards of the Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data, signed on 28 January 1981 (ETS No. 108) and of the Additional Protocol to the Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data, regarding Supervisory Authorities and Transborder Data Flows, signed on 8 November 2001 (ETS No. 181) shall apply to such communication.

3. In addition, the following principles shall apply:

- a) both the communicating authority and the receiving authority shall take every reasonable step to ensure as appropriate the rectification, erasure or blocking of personal data where the processing does not comply with the provisions of this Article, in particular because those data are not adequate, relevant, accurate, or they are excessive in relation to the purpose of processing. This includes the notification of any rectification, erasure or blocking to the other Party;
- b) upon request, the receiving authority shall inform the communicating authority of the use of the communicated data and of the results obtained there from;
- c) personal data may only be communicated to the competent authorities. Further communication to other bodies requires the prior consent of the communicating authority;
- d) the communicating and the receiving authorities are under an obligation to make a written record of the communication and receipt of personal data.

ANNEX XLIII

Of TITLE VI FINANCIAL COOPERATION, WITH ANTI-FRAUD PROVISIONS

EU Convention of 26 July 1995 on the protection of the European Communities' financial interests:

- Article 1 – General provisions, definitions;
- Article 2 (1) by taking the necessary measures to ensure that the conduct referred to in Article 1, and participating in, instigating, or attempting the conduct referred to in Article 1 (1), are punishable by effective, proportionate and dissuasive criminal penalties;
- Article 3 – Criminal liability of heads of businesses.

Timetable: these provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Protocol to the Convention on the protection of the European Communities' financial interests:

- Article 1(1)(c) and Article 1(2) – Relevant definitions
- Article 2 – Passive corruption
- Article 3 – Active corruption
- Article 5 (1) by taking the necessary measures to ensure that the conduct referred to in Articles 2 and 3, and participating in and instigating the conduct in question, are punishable by effective, proportionate and dissuasive criminal penalties.
- Article 7 as far as it refers to Article 3 of the Convention

Timetable: these provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

Second Protocol to the Convention on the protection of the European Communities' financial interests

- Article 1 – Definition
- Article 2 – Money laundering
- Article 3 – Liability of legal persons
- Article 4 – Sanctions for legal persons
- Article 12 as far as it refers to Article 3 of the Convention

Timetable: these provisions shall be implemented within 5 years of the entry into force of this Agreement.

PROTOCOLS

PROTOCOL I

TITLE IV: TRADE AND TRADE-RELATED MATTERS

PROTOCOL 1

**CONCERNING THE DEFINITION OF THE CONCEPT OF
"ORIGINATING PRODUCTS" AND
METHODS OF ADMINISTRATIVE CO-OPERATION**

TABLE OF CONTENTS

TITLE I	GENERAL PROVISIONS
Article 1	Definitions
TITLE II	DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS"
Article 2	General requirements
Article 3	Cumulation in the European Union
Article 4	Cumulation in Ukraine
Article 5	Wholly obtained products
Article 6	Sufficiently worked or processed products
Article 7	Insufficient working or processing
Article 8	Unit of qualification
Article 9	Accessories, spare parts and tools
Article 10	Sets
Article 11	Neutral elements
TITLE III	TERRITORIAL REQUIREMENTS
Article 12	Principle of territoriality

Article 13	Principle of territoriality
Article 14	Exhibitions
TITLE IV	DRAWBACK OR EXEMPTION
Article 15	Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties
TITLE V	PROOF OF ORIGIN
Article 16	General requirements
Article 17	Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1
Article 18	Movement certificates EUR.1 issued retrospectively
Article 19	Issue of a duplicate movement certificate EUR.1
Article 20	Issue of movement certificates EUR.1 on the basis of a proof of origin issued or made out previously
Article 21	Accounting segregation
Article 22	Conditions for making out an invoice declaration
Article 23	Approved exporter
Article 24	Validity of proof of origin
Article 25	Submission of proof of origin
Article 26	Importation by instalments
Article 27	Exemptions from proof of origin
Article 28	Supporting documents
Article 29	Preservation of proof of origin and supporting documents
Article 30	Discrepancies and formal errors

Article 31 Amounts expressed in euro

TITLE VI ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE CO-OPERATION

Article 32 Mutual assistance

Article 33 Verification of proofs of origin

Article 34 Dispute settlement

Article 35 Penalties

Article 36 Free zones

TITLE VII CEUTA AND MELILLA

Article 37 Application of the Protocol

Article 38 Special conditions

TITLE VIII FINAL PROVISIONS

Article 39 Amendments to the Protocol

List of Annexes

Annex I: Introductory notes to the list in Annex II

Annex II: List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order that the product manufactured can obtain originating status

Annex III: Specimens of movement certificate EUR.1 and application for a movement certificate EUR.1

Annex IV: Text of the invoice declaration

Joint Declarations

Joint declaration concerning the Principality of Andorra

Joint declaration concerning the Republic of San Marino

Join declaration concerning the revision of the rules of origin contained in this Protocol

TITLE I

GENERAL PROVISIONS*Article 1: Definitions*

For the purposes of this Protocol:

- (a) "manufacture" means any kind of working or processing including assembly or specific operations;
- (b) "material" means any ingredient, raw material, component or part, etc., used in the manufacture of the product;
- (c) "product" means the product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation;
- (d) "goods" means both materials and products;
- (e) "customs value" means the value as determined in accordance with the 1994 Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade (WTO Agreement on Customs Valuation);
- (f) "ex-works price" means the price paid for the product ex works to the manufacturer in the European Union or in Ukraine in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided the price includes the value of all the materials used, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported;
- (g) "value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the European Union or in Ukraine ;
- (h) "value of originating materials" means the value of such materials as defined in (g) [of this Article] applied *mutatis mutandis*;
- (i) "value added" shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other countries referred to in Articles 3 and 4 of this Protocol or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the European Union or in Ukraine ;
- (j) "chapters" and "headings" mean the chapters and the headings (four-digit codes) used in the nomenclature which makes up the Harmonized Commodity Description and Coding System, referred to in this Protocol as "the Harmonized System" or "HS";
- (k) "classified" refers to the classification of a product or material under a particular heading;
- (l) "consignment" means products which are either sent simultaneously from one exporter to one consignee or covered by a single transport document covering their

shipment from the exporter to the consignee or, in the absence of such a document, by a single invoice;

- (m) "territories" includes territorial waters.

TITLE II

DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS"

Article 2: General requirements

1. For the purpose of implementing this Agreement, the following products shall be considered as originating in the European Union:
 - (a) products wholly obtained in the European Union within the meaning of Article 5 of this Protocol;
 - (b) products obtained in the Union incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in the Union within the meaning of Article 6 of this Protocol.
2. For the purpose of implementing this Agreement, the following products shall be considered as originating in Ukraine:
 - (a) products wholly obtained in Ukraine within the meaning of Article 5 of this Protocol;
 - (b) products obtained in Ukraine incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in Ukraine within the meaning of Article 6 of this Protocol.

Article 3: Cumulation in the European Union

Without prejudice to the provisions of Article 2(1) of this Protocol, products shall be considered as originating in the Union if such products are obtained there, incorporating materials originating in Ukraine in accordance with the provisions of the Protocol on rules of origin annexed to the Agreement, provided that the working or processing carried out in the Union goes beyond the operations referred to in Article 7 of this Protocol. It shall not be necessary that such materials have undergone sufficient working or processing.

Article 4: Cumulation in Ukraine

Without prejudice to the provisions of Article 2(2) of this Protocol, products shall be considered as originating in Ukraine if such products are obtained there, incorporating materials originating in the Union in accordance with the provisions of the Protocol on rules of origin annexed to the Agreement, provided that the working or processing carried out in Ukraine goes beyond the operations referred to in Article 7 of this Protocol. It shall not be necessary that such materials have undergone sufficient working or processing.

Article 5: Wholly obtained products

1. The following shall be considered as wholly obtained in the Union or in Ukraine:
 - (a) mineral products extracted from their soil or from their seabed;
 - (b) vegetable products harvested there;
 - (c) live animals born and raised there;
 - (d) products from live animals raised there;
 - (e) products obtained by hunting or fishing conducted there;
 - (f) products of sea fishing and other products taken from the sea outside the territorial waters of the Union or of Ukraine by their vessels;
 - (g) products made aboard their factory ships exclusively from products referred to in (f) [of this Article];
 - (h) used articles collected there fit only for the recovery of raw materials, including used tyres fit only for retreading or for use as waste;
 - (i) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there;
 - (j) products extracted from marine soil or subsoil outside their territorial waters provided that they have sole rights to work that soil or subsoil;
 - (k) goods produced there exclusively from the products specified in subparagraphs (a) to (j) of this Article.

2. The terms "their vessels" and "their factory ships" in paragraph 1(f) and (g) of this Article shall apply only to vessels and factory ships:
 - (a) which are registered or recorded in a Member State of the Union or in Ukraine;
 - (b) which sail under the flag of a Member State of the Union or of Ukraine;
 - (c) which are owned to an extent of at least 50 per cent by nationals of a Member State of the Union or of Ukraine, or by a company with its head office in one of these States, of which the manager or managers, Chairman of the Board of Directors or the Supervisory

Board, and the majority of the members of such boards are nationals of a Member State of the Union or of Ukraine and of which, in addition, in the case of partnerships or limited companies, at least half the capital belongs to those States or to public bodies or nationals of the said States;

- (d) of which the master and officers are nationals of a Member State of the Union or of Ukraine;
- and
- (e) of which at least 75 per cent of the crew are nationals of a Member State of the Union or of Ukraine.

Article 6: Sufficiently worked or processed products

1. For the purposes of Article 2 of this Protocol, products which are not wholly obtained are considered to be sufficiently worked or processed when the conditions set out in the list in Annex II of this Protocol are fulfilled.

The conditions referred to above indicate, for all products covered by the Agreement, the working or processing which must be carried out on non-originating materials used in manufacturing and apply only in relation to such materials. It follows that if a product which has acquired originating status by fulfilling the conditions set out in the list is used in the manufacture of another product, the conditions applicable to the product in which it is incorporated do not apply to it, and no account shall be taken of the non-originating materials which may have been used in its manufacture.

2. Notwithstanding paragraph 1 [of this Article], non-originating materials which, according to the conditions set out in the list, should not be used in the manufacture of a product may nevertheless be used, provided that:
 - (a) their total value does not exceed 10 per cent of the ex-works price of the product;
 - (b) any of the percentages given in the list for the maximum value of non-originating materials are not exceeded through the application of this paragraph.

This paragraph shall not apply to products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonized System.

3. Paragraphs 1 and 2 [of this Article] shall apply subject to the provisions of Article 7 of this Protocol.

Article 7: Insufficient working or processing

1. Without prejudice to paragraph 2 of this Article, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 6 of this Protocol are satisfied:

- (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
- (b) breaking-up and assembly of packages;
- (c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
- (d) ironing or pressing of textiles;
- (e) simple painting and polishing operations;
- (f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
- (g) operations to colour sugar or form sugar lumps; partial or total milling of crystal sugar;
- (h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
- (i) sharpening, simple grinding or simple cutting;
- (j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
- (k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
- (l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
- (m) simple mixing of products, whether or not of different kinds, including mixing of sugar with any material;
- (n) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
- (o) a combination of two or more operations specified in subparagraphs (a) to (n) [of paragraph 1 of this Article]
- (p) slaughter of animals.

2. All operations carried out either in the Union or in Ukraine on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1 of this Article.

Article 8: Unit of qualification

1. The unit of qualification for the application of the provisions of this Protocol shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using the nomenclature of the Harmonized System.

It follows that:

- (a) when a product composed of a group or assembly of articles is classified under the terms of the Harmonized System in a single heading, the whole constitutes the unit of qualification;
 - (b) when a consignment consists of a number of identical products classified under the same heading of the Harmonized System, each product must be taken individually when applying the provisions of this Protocol.
2. Where, under General Rule 5 of the Harmonized System, packaging is included with the product for classification purposes, it shall be included for the purposes of determining origin.

Article 9: Accessories, spare parts and tools

Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle, which are part of the normal equipment and included in the price thereof or which are not separately invoiced, shall be regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

Article 10: Sets

Sets, as defined in General Rule 3 of the Harmonized System, shall be regarded as originating when all component products are originating. Nevertheless, when a set is composed of originating and non-originating products, the set as a whole shall be regarded as originating, provided that the value of the non-originating products does not exceed 15 per cent of the ex-works price of the set.

Article 11: Neutral elements

In order to determine whether a product originates, it shall not be necessary to determine the origin of the following which might be used in its manufacture:

- (a) energy and fuel;
- (b) plant and equipment;
- (c) machines and tools;
- (d) goods which do not enter and which are not intended to enter into the final composition of the product.

TITLE III

TERRITORIAL REQUIREMENTS*Article 12: Principle of territoriality*

1. Except as provided for in Articles 3 and 4 of this Protocol and paragraph 3 of this Article, the conditions for acquiring originating status set out in Title II [of this Protocol] must be fulfilled without interruption in the Union or in Ukraine.
2. Except as provided for in Articles 3 and 4 of this Protocol, where originating goods exported from the Union or from Ukraine to another country return, they must be considered as non-originating, unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:
 - (a) the returning goods are the same as those exported;
and
 - (b) they have not undergone any operation beyond that necessary to preserve them in good condition while in that country or while being exported.
3. The acquisition of originating status in accordance with the conditions set out in Title II of this Protocol shall not be affected by working or processing done outside the Union or Ukraine on materials exported from the Union or from Ukraine and subsequently re-imported there, provided:
 - (a) the said materials are wholly obtained in the Union or in Ukraine or have undergone working or processing beyond the operations referred to in Article 7 of this Protocol prior to being exported;
and
 - (b) it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:
 - (i) the re-imported goods have been obtained by working or processing the exported materials;
and
 - (ii) the total added value acquired outside the Union or Ukraine by applying the provisions of this Article does not exceed 10 per cent of the ex-works price of the end product for which originating status is claimed.
4. For the purposes of paragraph 3 of this Article, the conditions for acquiring originating status set out in Title II of this Protocol shall not apply to working or processing done outside the Union or Ukraine. But where, in the list in Annex II to this Protocol, a rule setting a maximum value for all the non-originating materials incorporated is applied in determining the originating status of the end product, the total value of the non-originating materials incorporated in the territory of the party

concerned, taken together with the total added value acquired outside the Union or Ukraine by applying the provisions of this Article, shall not exceed the stated percentage.

5. For the purposes of applying the provisions of paragraphs 3 and 4 of this Article, 'total added value' shall be taken to mean all costs arising outside the Union or Ukraine, including the value of the materials incorporated there.
6. The provisions of paragraphs 3 and 4 of this Article shall not apply to products which do not fulfil the conditions set out in the list in Annex II to this protocol or which can be considered sufficiently worked or processed only if the general tolerance fixed in Article 6(2) of this Protocol is applied.
7. The provisions of paragraphs 3 and 4 of this Article shall not apply to products of Chapters 50 to 63 of the Harmonized System
8. Any working or processing of the kind covered by the provisions of this Article and done outside the Union or Ukraine shall be done under the outward processing arrangements, or similar arrangements.

Article 13: Direct transport

1. The preferential treatment provided for under the Agreement applies only to products, satisfying the requirements of this Protocol, which are transported directly between the Union and Ukraine. However, products constituting one single consignment may be transported through other territories with, should the occasion arise, trans-shipment or temporary warehousing in such territories, provided that they remain under the surveillance of the customs authorities in the country of transit or warehousing and do not undergo operations other than unloading, reloading or any operation designed to preserve them in good condition.

Originating products may be transported by pipeline across territory other than that of the Union or Ukraine.

2. Evidence that the conditions set out in paragraph 1 [of this Article] have been fulfilled shall be supplied to the customs authorities of the importing country by the production of:
 - (a) a single transport document covering the passage from the exporting country through the country of transit; or
 - (b) a certificate issued by the customs authorities of the country of transit:
 - (i) giving an exact description of the products;
 - (ii) stating the dates of unloading and reloading of the products and, where applicable, the names of the ships, or the other means of transport used;

and

(iii) certifying the conditions under which the products remained in the transit country; or

- (c) failing these, any substantiating documents.

Article 14: Exhibitions

1. Originating products, sent for exhibition in a country other than the Union and Ukraine and sold after the exhibition for importation in the Union or in Ukraine shall benefit on importation from the provisions of the Agreement provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:

- (a) an exporter has consigned these products from the Union or from Ukraine to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;
- (b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in the Union or in Ukraine;
- (c) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter in the state in which they were sent for exhibition;

and

- (d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at the exhibition.

2. A proof of origin must be issued or made out in accordance with the provisions of Title V of this Protocol and submitted to the customs authorities of the importing country in the normal manner. The name and address of the exhibition must be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the conditions under which they have been exhibited may be required.

3. Paragraph 1 [of this Article] shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organised for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

TITLE IV

DRAWBACK OR EXEMPTION

Article 15: Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties

1. Non-originating materials used in the manufacture of products originating in the Community or in Ukraine for which a proof of origin is issued or made out in accordance with the provisions of Title V of this Protocol shall not be subject in the

Union or in Ukraine to drawback of, or exemption from, customs duties of whatever kind.

2. The prohibition in paragraph 1 [of this Article] shall apply to any arrangement for refund, remission or non-payment, partial or complete, of customs duties or charges having an equivalent effect, applicable in the Union or in Ukraine to materials used in the manufacture, where such refund, remission or non-payment applies, expressly or in effect, when products obtained from the said materials are exported and not when they are retained for home use there.
3. The exporter of products covered by a proof of origin shall be prepared to submit at any time, upon request from the customs authorities, all appropriate documents proving that no drawback has been obtained in respect of the non-originating materials used in the manufacture of the products concerned and that all customs duties or charges having equivalent effect applicable to such materials have actually been paid.
4. The provisions of paragraphs 1 to 3 of this Article shall also apply in respect of packaging within the meaning of Article 8(2) of this Protocol, accessories, spare parts and tools within the meaning of Article 9 and products in a set within the meaning of Article 10 of this Protocol when such items are non-originating.
5. The provisions of paragraphs 1 to 4 of this Article shall apply only in respect of materials which are of the kind to which the Agreement applies.

TITLE V

PROOF OF ORIGIN

Article 16: General requirements

1. Products originating in the Union shall, on importation into Ukraine and products originating in Ukraine shall, on importation into the Union benefit from the Agreement upon submission of either:
 - (a) a movement certificate EUR.1, a specimen of which appears in Annex III to this Protocol ; or
 - (b) in the cases specified in Article 22(1) of this Protocol, a declaration, subsequently referred to as the "invoice declaration", given by the exporter on an invoice, a delivery note or any other commercial document which describes the products concerned in sufficient detail to enable them to be identified ; the text of the invoice declaration appears in Annex IV to this Protocol.
2. Notwithstanding paragraph 1 [of this Article], originating products within the meaning of this Protocol shall, in the cases specified in Article 27 [of this Protocol], benefit from the Agreement without it being necessary to submit any of the documents referred to above.

Article 17: Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1

1. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of the exporting country on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorised representative.
2. For this purpose, the exporter or his authorised representative shall fill out both the movement certificate EUR.1 and the application form, specimens of which appear in Annex III [to this Protocol]. These forms shall be completed in one of the languages in which this Agreement is drawn up and in accordance with the provisions of the domestic law of the exporting country. If they are hand-written, they shall be completed in ink in printed characters. The description of the products must be given in the box reserved for this purpose without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line must be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.
3. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting country where the movement certificate EUR.1 is issued, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
4. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the Union or of Ukraine if the products concerned can be considered as products originating in the Union or in Ukraine and fulfil the other requirements of this Protocol.
5. The customs authorities issuing movement certificates EUR.1 shall take any steps necessary to verify the originating status of the products and the fulfilment of the other requirements of this Protocol. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate. They shall also ensure that the forms referred to in paragraph 2 of this Article are duly completed. In particular, they shall check whether the space reserved for the description of the products has been completed in such a manner as to exclude all possibility of fraudulent additions.
6. The date of issue of the movement certificate EUR.1 shall be indicated in Box 11 of the certificate.
7. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities and made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

Article 18: Movement certificates EUR.1 issued retrospectively

1. Notwithstanding Article 17(7) of this Protocol, a movement certificate EUR.1 may exceptionally be issued after exportation of the products to which it relates if:
 - (a) it was not issued at the time of exportation because of errors or involuntary omissions or special circumstances;or

- (b) it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that a movement certificate EUR.1 was issued but was not accepted at importation for technical reasons.
2. For the implementation of paragraph 1 [of this Article], the exporter must indicate in his application the place and date of exportation of the products to which the movement certificate EUR.1 relates, and state the reasons for his request.
 3. The customs authorities may issue a movement certificate EUR.1 retrospectively only after verifying that the information supplied in the exporter's application agrees with that in the corresponding file.
 4. Movement certificates EUR.1 issued retrospectively must be endorsed with the following phrase in English:

"ISSUED RETROSPECTIVELY"
 5. The endorsement referred to in paragraph 4 of this Article shall be inserted in the "Remarks" box of the movement certificate EUR.1.

Article 19: Issue of a duplicate movement certificate EUR.1

1. In the event of theft, loss or destruction of a movement certificate EUR.1, the exporter may apply to the customs authorities which issued it for a duplicate made out on the basis of the export documents in their possession.
2. The duplicate issued in this way must be endorsed with the following word in English:

"DUPLICATE"
3. The endorsement referred to in paragraph 2 of this Article shall be inserted in the "Remarks" box of the duplicate movement certificate EUR.1.
4. The duplicate, which must bear the date of issue of the original movement certificate EUR.1, shall take effect as from that date.

Article 20: Issue of movement certificates EUR.1 on the basis of a proof of origin issued or made out previously

When originating products are placed under the control of a customs office in the Union or in Ukraine, it shall be possible to replace the original proof of origin by one or more movement certificates EUR.1 for the purpose of sending all or some of these products elsewhere within the Union or Ukraine. The replacement movement certificate(s) EUR.1 shall be issued by the customs office under whose control the products are placed.

Article 21: Accounting segregation

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable,

the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called "accounting segregation" method to be used for managing such stocks.

2. This method must be able to ensure that, for a specific reference-period, the number of products obtained which could be considered as "originating" is the same as that which would have been obtained if there had been physical segregation of the stocks.
3. The customs authorities may grant such authorisation, subject to any conditions deemed appropriate.
4. This method is recorded and applied on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.
5. The beneficiary of this facilitation may issue or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.
6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it at any time whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol.

Article 22: Conditions for making out an invoice declaration

1. An invoice declaration as referred to in Article 16(1)(b) of this Protocol may be made out:
 - (a) by an approved exporter within the meaning of Article 23 of this Protocol, or
 - (b) by any exporter for any consignment consisting of one or more packages containing originating products whose total value does not exceed EUR 6,000.
2. An invoice declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in the Union or in Ukraine and fulfil the other requirements of this Protocol.
3. The exporter making out an invoice declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting country, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
4. An invoice declaration shall be made out by the exporter by typing, stamping or printing on the invoice, the delivery note or another commercial document, the declaration, the text of which appears in Annex IV to this Protocol, using one of the linguistic versions set out in that Annex and in accordance with the provisions of the domestic law of the exporting country. If the declaration is hand-written, it shall be written in ink in printed characters.

5. Invoice declarations shall bear the original signature of the exporter in manuscript. However, an approved exporter within the meaning of Article 23 of this Protocol shall not be required to sign such declarations provided that he gives the customs authorities of the exporting country a written undertaking that he accepts full responsibility for any invoice declaration which identifies him as if it had been signed in manuscript by him.
6. An invoice declaration may be made out by the exporter when the products to which it relates are exported, or after exportation on condition that it is presented in the importing country no longer than two years after the importation of the products to which it relates.

Article 23: Approved exporter

1. The customs authorities of the exporting country may authorise any exporter, hereinafter referred to as 'approved exporter', who makes frequent shipments of products under this Agreement to make out invoice declarations irrespective of the value of the products concerned. An exporter seeking such authorisation must offer to the satisfaction of the customs authorities all guarantees necessary to verify the originating status of the products as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
2. The customs authorities may grant the status of approved exporter subject to any conditions which they consider appropriate.
3. The customs authorities shall grant to the approved exporter a customs authorisation number which shall appear on the invoice declaration.
4. The customs authorities shall monitor the use of the authorisation by the approved exporter.
5. The customs authorities may withdraw the authorisation at any time. They shall do so where the approved exporter no longer offers the guarantees referred to in paragraph 1 of this Article, no longer fulfils the conditions referred to in paragraph 2 or otherwise makes an incorrect use of the authorisation.

Article 24: Validity of proof of origin

1. A proof of origin shall be valid for four months from the date of issue in the exporting country, and must be submitted within the said period to the customs authorities of the importing country.
2. Proofs of origin which are submitted to the customs authorities of the importing country after the final date for presentation specified in paragraph 1 of this Article may be accepted for the purpose of applying preferential treatment, where the failure to submit these documents by the final date set is due to exceptional circumstances.
3. In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing country may accept the proofs of origin where the products have been submitted before the said final date.

Article 25: Submission of proof of origin

Proofs of origin shall be submitted to the customs authorities of the importing country in accordance with the procedures applicable in that country. The said authorities may require a translation of a proof of origin and may also require the import declaration to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the products meet the conditions required for the implementation of the Agreement.

Article 26: Importation by instalments

Where, at the request of the importer and on the conditions laid down by the customs authorities of the importing country, dismantled or non-assembled products within the meaning of General Rule 2(a) of the Harmonized System falling within Sections XVI and XVII or headings 7308 and 9406 of the Harmonized System are imported by instalments, a single proof of origin for such products shall be submitted to the customs authorities upon importation of the first instalment.

Article 27: Exemptions from proof of origin

1. Products sent as small packages from private persons to private persons or forming part of travellers' personal luggage shall be admitted as originating products without requiring the submission of a proof of origin, provided that such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the requirements of this Protocol and where there is no doubt as to the veracity of such a declaration. In the case of products sent by post, this declaration can be made on the customs declaration CN22/CN23 or on a sheet of paper annexed to that document.
2. Imports which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as imports by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.
3. Furthermore, the total value of these products shall not exceed EUR 500 in the case of small packages or EUR 1,200 in the case of products forming part of travellers' personal luggage.

Article 28: Supporting documents

The documents referred to in Articles 17(3) and 22(3) of this Protocol used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an invoice declaration can be considered as products originating in the Union or in Ukraine and fulfil the other requirements of this Protocol may consist *inter alia* of the following:

- (a) direct evidence of the processes carried out by the exporter or supplier to obtain the goods concerned, contained for example in his accounts or internal book-keeping;
- (b) documents proving the originating status of materials used, issued or made out in the Union or in Ukraine where these documents are used in accordance with domestic law;

- (c) documents proving the working or processing of materials in the Union or in Ukraine, issued or made out in the Union or in Ukraine, where these documents are used in accordance with domestic law;
- (d) movement certificates EUR.1 or invoice declarations proving the originating status of materials used, issued or made out in the Union or in Ukraine in accordance with this Protocol;
- (e) appropriate evidence concerning working or processing undergone outside the Union or Ukraine by application of Article 12 of this Protocol, proving that the requirements of that Article have been satisfied.

Article 29: Preservation of proof of origin and supporting documents

1. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 shall keep for at least three years the documents referred to in Article 17(3) of this Protocol.
2. The exporter making out an invoice declaration shall keep for at least three years a copy of this invoice declaration as well as the documents referred to in Article 22(3) of this Protocol.
3. The customs authorities of the exporting country issuing a movement certificate EUR.1 shall keep for at least three years the application form referred to in Article 17(2) of this Protocol.
4. The customs authorities of the importing country shall keep for at least three years the movement certificates EUR.1 and the invoice declarations submitted to them.

Article 30: Discrepancies and formal errors

1. The discovery of slight discrepancies between the statements made in the proof of origin and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not ipso facto render the proof of origin null and void if it is duly established that this document does correspond to the products submitted.
2. Obvious formal errors such as typing errors on a proof of origin should not cause this document to be rejected if these errors are not such as to create doubts concerning the correctness of the statements made in this document.

Article 31: Amounts expressed in euro

1. For the application of the provisions of Article 22(1)(b) and Article 27(3) of this Protocol in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of the Member States of the Union and of Ukraine equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.
2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 22(1)(b) or Article 27(3) of this Protocol by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.

3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October. The amounts shall be communicated to the European Commission by 15 October and shall apply from 1 January the following year. The European Commission shall notify all countries concerned of the relevant amounts.
4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 per cent. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 per cent in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion would result in a decrease in that equivalent value.
5. The amounts expressed in euro shall be reviewed by the Customs Cooperation Committee at the request of the Union or of Ukraine. When carrying out this review, the Customs Cooperation Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.

TITLE VI

ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE CO-OPERATION

Article 32: Mutual assistance

1. The customs authorities of the Member States of the Union and of Ukraine shall provide each other, through the European Commission, with specimen impressions of stamps used in their customs offices for the issue of movement certificates EUR.1 and with the addresses of the customs authorities responsible for verifying those certificates and invoice declarations.
2. In order to ensure the proper application of this Protocol, the Union and Ukraine shall assist each other, through the competent customs administrations, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1 or the invoice declarations and the correctness of the information given in these documents.

Article 33: Verification of proofs of origin

1. Subsequent verifications of proofs of origin shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing country have reasonable doubts as to the authenticity of such documents, the originating status of the products concerned or the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1 of this Article, the customs authorities of the importing country shall return the movement certificate EUR.1 and the invoice, if it has been submitted, the invoice declaration, or a copy of these documents, to the customs authorities of the exporting country giving, where appropriate, the reasons for the enquiry. Any documents and information obtained

suggesting that the information given on the proof of origin is incorrect shall be forwarded in support of the request for verification.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the exporting country. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate.
4. If the customs authorities of the importing country decide to suspend the granting of preferential treatment to the products concerned while awaiting the results of the verification, release of the products shall be offered to the importer subject to any precautionary measures judged necessary.
5. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results of this verification as soon as possible. These results must indicate clearly whether the documents are authentic and whether the products concerned can be considered as products originating in the Union or in Ukraine and fulfil the other requirements of this Protocol.
6. If in cases of reasonable doubt there is no reply within ten months of the date of the verification request or if the reply does not contain sufficient information to determine the authenticity of the document in question or the real origin of the products, the requesting customs authorities shall, except in exceptional circumstances, refuse entitlement to the preferences.

Article 34: Dispute settlement

Where disputes arise in relation to the verification procedures of Article 33 of this Protocol which cannot be settled between the customs authorities requesting a verification and the customs authorities responsible for carrying out this verification or where they raise a question as to the interpretation of this Protocol, they shall be submitted to the Trade Committee.

In all cases the settlement of disputes between the importer and the customs authorities of the importing country shall be under the legislation of the said country.

Article 35: Penalties

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

Article 36: Free zones

1. The Union and Ukraine shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

2. By means of an exemption to the provisions contained in paragraph 1 of this Article, when products originating in the Union or in Ukraine are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone is in conformity with the provisions of this Protocol.

TITLE VII

CEUTA AND MELILLA

Article 37: Application of the Protocol

1. The term "Union" used in Article 2 of this Protocol does not cover Ceuta and Melilla.
2. Products originating in Ukraine, when imported into Ceuta or Melilla, shall enjoy in all respects the same customs regime as that which is applied to products originating in the customs territory of the Union under Protocol 2 of the Act of Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Communities. Ukraine shall grant to imports of products covered by the Agreement and originating in Ceuta and Melilla the same customs regime as that which is granted to products imported from and originating in the Union.
3. For the purpose of the application of paragraph 2 of this Article concerning products originating in Ceuta and Melilla, this Protocol shall apply *mutatis mutandis* subject to the special conditions set out in Article 38 of this Protocol.

Article 38: Special conditions

1. Providing they have been transported directly in accordance with the provisions of Article 13 of this Protocol, the following shall be considered as:
 - (1) products originating in Ceuta and Melilla:
 - (a) products wholly obtained in Ceuta and Melilla;
 - (b) products obtained in Ceuta and Melilla in the manufacture of which products other than those referred to in (a) are used, provided that:
 - (i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 6 of this Protocol;
 - or that
 - (ii) those products are originating in Ukraine or in the Union, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 7 of this Protocol.
 - (2) products originating in Ukraine:

- (a) products wholly obtained in Ukraine;
 - (b) products obtained in Ukraine, in the manufacture of which products other than those referred to in [subparagraph] (a) [of this paragraph] are used, provided that:
 - (i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 6 of this Protocol;or that
 - (ii) those products are originating in Ceuta and Melilla or in the Union, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 7 of this Protocol.
2. Ceuta and Melilla shall be considered as a single territory.
 3. The exporter or his authorised representative shall enter "Ukraine" and "Ceuta and Melilla" in Box 2 of movement certificates EUR.1 or on invoice declarations. In addition, in the case of products originating in Ceuta and Melilla, this shall be indicated in Box 4 of movement certificates EUR.1 or on invoice declarations.
 4. The Spanish customs authorities shall be responsible for the application of this Protocol in Ceuta and Melilla.

TITLE VIII

FINAL PROVISIONS

Article 39: Amendments to the Protocol

1. The Customs Cooperation Committee may decide to amend the provisions of this Protocol.
2. The Customs Cooperation Committee may also decide, following accession of Ukraine to the Regional Convention on Pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin, to replace the rules of origin set out in this Protocol by those appended to the Convention.

ANNEX I

INTRODUCTORY NOTES TO THE LIST IN ANNEX II

Note 1:

The list sets out the conditions required for all products to be considered as sufficiently worked or processed within the meaning of Article 6 of this Protocol.

Note 2:

- 2.1. The first two columns in the list describe the product obtained. The first column gives the heading number or chapter number used in the Harmonized System and the second column gives the description of goods used in that system for that heading or chapter. For each entry in the first two columns, a rule is specified in column 3 or 4. Where, in some cases, the entry in the first column is preceded by an "ex", this signifies that the rules in column 3 or 4 apply only to the part of that heading as described in column 2.
- 2.2. Where several heading numbers are grouped together in column 1 or a chapter number is given and the description of products in column 2 is therefore given in general terms, the adjacent rules in column 3 or 4 apply to all products which, under the Harmonized System, are classified in headings of the chapter or in any of the headings grouped together in column 1.
- 2.3. Where there are different rules in the list applying to different products within a heading, each indent contains the description of that part of the heading covered by the adjacent rules in column 3 or 4.
- 2.4. Where, for an entry in the first two columns, a rule is specified in both columns 3 and 4, the exporter may opt, as an alternative, to apply either the rule set out in column 3 or that set out in column 4. If no origin rule is given in column 4, the rule set out in column 3 is to be applied.

Note 3:

- 3.1. The provisions of Article 6 of this Protocol, concerning products having acquired originating status which are used in the manufacture of other products, shall apply, regardless of whether this status has been acquired inside the factory where these products are used or in another factory in a contracting party.

Example:

An engine of heading 8407, for which the rule states that the value of the non-originating materials which may be incorporated may not exceed 40 % of the ex-works price, is made from "other alloy steel roughly shaped by forging" of heading ex 7224.

If this forging has been forged in the Union from a non-originating ingot, it has already acquired originating status by virtue of the rule for heading ex 7224 in the list. The forging can then count as originating in the value-calculation for the engine, regardless of whether it was produced in the same factory or in another factory in the

Union. The value of the non-originating ingot is thus not taken into account when adding up the value of the non-originating materials used.

- 3.2. The rule in the list represents the minimum amount of working or processing required, and the carrying-out of more working or processing also confers originating status; conversely, the carrying-out of less working or processing cannot confer originating status. Thus, if a rule provides that non-originating material, at a certain level of manufacture, may be used, the use of such material at an earlier stage of manufacture is allowed, and the use of such material at a later stage is not.
- 3.3. Without prejudice to Note 3.2, where a rule uses the expression "Manufacture from materials of any heading", then materials of any heading(s) (even materials of the same description and heading as the product) may be used, subject, however, to any specific limitations which may also be contained in the rule.

However, the expression "Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading " or "Manufacture from materials of any heading, including other materials of the same heading as the product" means that materials of any heading(s) may be used, except those of the same description as the product as given in column 2 of the list.

- 3.4. When a rule in the list specifies that a product may be manufactured from more than one material, this means that one or more materials may be used. It does not require that all be used.

Example:

The rule for fabrics of headings 5208 to 5212 provides that natural fibres may be used and that chemical materials, among other materials, may also be used. This does not mean that both have to be used; it is possible to use one or the other, or both.

- 3.5. Where a rule in the list specifies that a product must be manufactured from a particular material, the condition obviously does not prevent the use of other materials which, because of their inherent nature, cannot satisfy the rule. (See also Note 6.2 below in relation to textiles).

Example:

The rule for prepared foods of heading 1904, which specifically excludes the use of cereals and their derivatives, does not prevent the use of mineral salts, chemicals and other additives which are not products from cereals.

However, this does not apply to products which, although they cannot be manufactured from the particular materials specified in the list, can be produced from a material of the same nature at an earlier stage of manufacture.

Example:

In the case of an article of apparel of ex Chapter 62 made from non-woven materials, if the use of only non-originating yarn is allowed for this class of article, it is not possible to start from non-woven cloth – even if non-woven cloths cannot normally be made from yarn. In such cases, the starting material would normally be at the stage before yarn – that is, the fibre stage.

- 3.6. Where, in a rule in the list, two percentages are given for the maximum value of non-originating materials that can be used, then these percentages may not be added together. In other words, the maximum value of all the non-originating materials used may never exceed the higher of the percentages given. Furthermore, the individual percentages must not be exceeded, in relation to the particular materials to which they apply.

Note 4:

- 4.1. The term "natural fibres" is used in the list to refer to fibres other than artificial or synthetic fibres. It is restricted to the stages before spinning takes place, including waste, and, unless otherwise specified, includes fibres which have been carded, combed or otherwise processed, but not spun.
- 4.2. The term "natural fibres" includes horsehair of heading 0503, silk of headings 5002 and 5003, as well as wool-fibres and fine or coarse animal hair of headings 5101 to 5105, cotton fibres of headings 5201 to 5203, and other vegetable fibres of headings 5301 to 5305.
- 4.3. The terms "textile pulp", "chemical materials" and "paper-making materials" are used in the list to describe the materials, not classified in Chapters 50 to 63, which can be used to manufacture artificial, synthetic or paper fibres or yarns.
- 4.4. The term "man-made staple fibres" is used in the list to refer to synthetic or artificial filament tow, staple fibres or waste, of headings 5501 to 5507.

Note 5:

- 5.1. Where, for a given product in the list, reference is made to this Note, the conditions set out in column 3 shall not be applied to any basic textile materials used in the manufacture of this product and which, taken together, represent 10 % or less of the total weight of all the basic textile materials used. (See also Notes 5.3 and 5.4 below.)
- 5.2. However, the tolerance mentioned in Note 5.1 may be applied only to mixed products which have been made from two or more basic textile materials.

The following are the basic textile materials:

- silk,
- wool,
- coarse animal hair,
- fine animal hair,
- horsehair,
- cotton,
- paper-making materials and paper,
- flax,

- true hemp,
- jute and other textile bast fibres,
- sisal and other textile fibres of the genus *Agave*,
- coconut, abaca, ramie and other vegetable textile fibres,
- synthetic man-made filaments,
- artificial man-made filaments,
- current-conducting filaments,
- synthetic man-made staple fibres of polypropylene,
- synthetic man-made staple fibres of polyester,
- synthetic man-made staple fibres of polyamide,
- synthetic man-made staple fibres of polyacrylonitrile,
- synthetic man-made staple fibres of polyimide,
- synthetic man-made staple fibres of polytetrafluoroethylene,
- synthetic man-made staple fibres of poly(phenylene sulphide),
- synthetic man-made staple fibres of poly(vinyl chloride),
- other synthetic man-made staple fibres,
- artificial man-made staple fibres of viscose,
- other artificial man-made staple fibres,
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped,
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyester, whether or not gimped,
- products of heading 5605 (metallised yarn) incorporating strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film,
- other products of heading 5605.

Example:

A yarn, of heading 5205, made from cotton fibres of heading 5203 and synthetic staple fibres of heading 5506, is a mixed yarn. Therefore, non-originating synthetic staple fibres which do not satisfy the origin-rules (which require manufacture from

chemical materials or textile pulp) may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the yarn.

Example:

A woollen fabric, of heading 5112, made from woollen yarn of heading 5107 and synthetic yarn of staple fibres of heading 5509, is a mixed fabric. Therefore, synthetic yarn which does not satisfy the origin-rules (which require manufacture from chemical materials or textile pulp), or woollen yarn which does not satisfy the origin-rules (which require manufacture from natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning), or a combination of the two, may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the fabric.

Example:

Tufted textile fabric, of heading 5802, made from cotton yarn of heading 5205 and cotton fabric of heading 5210, is a only mixed product if the cotton fabric is itself a mixed fabric made from yarns classified in two separate headings, or if the cotton yarns used are themselves mixtures.

Example:

If the tufted textile fabric concerned had been made from cotton yarn of heading 5205 and synthetic fabric of heading 5407, then, obviously, the yarns used are two separate basic textile materials and the tufted textile fabric is, accordingly, a mixed product.

- 5.3. In the case of products incorporating "yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped", this tolerance is 20 % in respect of this yarn.
- 5.4. In the case of products incorporating "strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film", this tolerance is 30 % in respect of this strip.

Note 6:

- 6.1. Where, in the list, reference is made to this Note, textile materials (with the exception of linings and interlinings), which do not satisfy the rule set out in the list in column 3 for the made-up product concerned, may be used, provided that they are classified in a heading other than that of the product and that their value does not exceed 8 % of the ex-works price of the product.
- 6.2. Without prejudice to Note 6.3, materials, which are not classified within Chapters 50 to 63, may be used freely in the manufacture of textile products, whether or not they contain textiles.

Example:

If a rule in the list provides that, for a particular textile item (such as trousers), yarn must be used, this does not prevent the use of metal items, such as buttons, because buttons are not classified within Chapters 50 to 63. For the same reason, it does not

prevent the use of slide-fasteners, even though slide-fasteners normally contain textiles.

- 6.3. Where a percentage-rule applies, the value of materials which are not classified within Chapters 50 to 63 must be taken into account when calculating the value of the non-originating materials incorporated.

Note 7:

- 7.1. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, the "specific processes" are the following:

- (a) vacuum-distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation-process;
- (c) cracking;
- (d) reforming;
- (e) extraction by means of selective solvents;
- (f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally-active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;
- (g) polymerisation;
- (h) alkylation;
- (i) isomerisation.

- 7.2. For the purposes of headings 2710, 2711 and 2712, the "specific processes" are the following:

- (a) vacuum-distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation-process;
- (c) cracking;
- (d) reforming;
- (e) extraction by means of selective solvents;
- (f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or

sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally-active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;

- (g) polymerisation;
 - (h) alkylation;
 - (ij) isomerisation;
 - (k) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, desulphurisation with hydrogen, resulting in a reduction of at least 85 % of the sulphur-content of the products processed (ASTM D 1266-59 T method);
 - (l) in respect of products of heading 2710 only, deparaffining by a process other than filtering;
 - (m) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, treatment with hydrogen, at a pressure of more than 20 bar and a temperature of more than 250 °C, with the use of a catalyst, other than to effect desulphurisation, when the hydrogen constitutes an active element in a chemical reaction. The further treatment, with hydrogen, of lubricating oils of heading ex 2710 (e.g. hydrofinishing or decolourisation), in order, more especially, to improve colour or stability shall not, however, be deemed to be a specific process;
 - (n) in respect of fuel oils of heading ex 2710 only, atmospheric distillation, on condition that less than 30 % of these products distils, by volume, including losses, at 300 °C, by the ASTM D 86 method;
 - (o) in respect of heavy oils other than gas oils and fuel oils of heading ex 2710 only, treatment by means of a high-frequency electrical brush-discharge;
 - (p) in respect of crude products (other than petroleum jelly, ozokerite, lignite wax or peat wax, paraffin wax containing by weight less than 0.75 % of oil) of heading ex 2712 only, de-oiling by fractional crystallisation.
- 7.3. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, simple operations, such as cleaning, decanting, desalting, water-separation, filtering, colouring, marking, obtaining a sulphur-content as a result of mixing products with different sulphur-contents, or any combination of these operations or like operations, do not confer origin.

ANNEX II

LIST OF WORKING OR PROCESSING REQUIRED TO BE CARRIED OUT ON NON-ORIGINATING MATERIALS IN ORDER THAT THE PRODUCT MANUFACTURED CAN OBTAIN ORIGINATING STATUS

The products mentioned in the list may not be all covered by the Agreement. It is, therefore, necessary to consult the other parts of the Agreement.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Chapter 1	Live animals	All the animals of Chapter 1 shall be wholly obtained	
Chapter 2	Meat and edible meat offal	Manufacture in which all the materials of Chapters 1 and 2 used are wholly obtained	
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	
ex Chapter 4 0403	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for: Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	Manufacture in which all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained Manufacture in which: - all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained, - all the fruit juice (except that of pineapple, lime or grapefruit) of heading 2009 used is originating, and - the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 5 ex 0502	Products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for: Prepared pigs', hogs' or boars' bristles and hair	Manufacture in which all the materials of Chapter 5 used are wholly obtained Cleaning, disinfecting, sorting and straightening of bristles and hair	
Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	Manufacture in which: - all the materials of Chapter 6 used are wholly obtained, and - the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers	Manufacture in which all the materials of Chapter 7 used are wholly obtained	

(1)	(2)	(3) or (4)	
Chapter 8	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons	Manufacture in which: - all the fruit and nuts used are wholly obtained, and - the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the value of the ex-works price of the product	
ex Chapter 9 0901 0902 ex 0910	Coffee, tea, maté and spices; except for: Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion Tea, whether or not flavoured Mixtures of spices	Manufacture in which all the materials of Chapter 9 used are wholly obtained Manufacture from materials of any heading Manufacture from materials of any heading Manufacture from materials of any heading	
Chapter 10	Cereals	Manufacture in which all the materials of Chapter 10 used are wholly obtained	
ex Chapter 11 ex 1106	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten; except for: Flour, meal and powder of the dried, shelled leguminous vegetables of heading 0713	Manufacture in which all the cereals, edible vegetables, roots and tubers of heading 0714 or fruit used are wholly obtained Drying and milling of leguminous vegetables of heading 0708	
Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	Manufacture in which all the materials of Chapter 12 used are wholly obtained	
1301 1302	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams) Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products: - Mucilages and thickeners, modified, derived from vegetable products - Other	Manufacture in which the value of all the materials of heading 1301 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from non-modified mucilages and thickeners Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
Chapter 14	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included	Manufacture in which all the materials of Chapter 14 used are wholly obtained	
ex Chapter 15	<p>Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes; except for:</p> <p>1501 Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 0209 or 1503:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fats from bones or waste - Other <p>1502 Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 1503</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fats from bones or waste - Other <p>1504 Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Solid fractions - Other <p>ex 1505 Refined lanolin</p> <p>1506 Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Solid fractions - Other <p>1507 to 1515 Vegetable oils and their fractions:</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except those of heading 0203, 0206 or 0207 or bones of heading 0506</p> <p>Manufacture from meat or edible offal of swine of heading 0203 or 0206 or of meat and edible offal of poultry of heading 0207</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except those of heading 0201, 0202, 0204 or 0206 or bones of heading 0506</p> <p>Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1504</p> <p>Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained</p> <p>Manufacture from crude wool grease of heading 1505</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1506</p> <p>Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained</p>	

(1)	(2)	(3) or (4)	
1516	<ul style="list-style-type: none"> - Soya, ground nut, palm, copra, palm kernel, babassu, tung and oiticica oil, myrtle wax and Japan wax, fractions of jojoba oil and oils for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption - Solid fractions, except for that of jojoba oil - Other <p>Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from other materials of headings 1507 to 1515</p> <p>Manufacture in which all the vegetable materials used are wholly obtained</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained, and - all the vegetable materials used are wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used 	
1517	<p>Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516</p>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - all the materials of Chapters 2 and 4 used are wholly obtained, and - all the vegetable materials used are wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used 	
Chapter 16	<p>Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates</p>	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from animals of Chapter 1, and/or - in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained 	
ex Chapter 17	<p>Sugars and sugar confectionery; except for:</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p>	
ex 1701	<p>Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form, containing added flavouring or colouring matter</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>	
1702	<p>Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chemically-pure maltose and fructose 	<p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1702</p>	

(1)	(2)	(3) or (4)	
<p>ex 1703</p> <p>1704</p>	<p>- Other sugars in solid form, containing added flavouring or colouring matter</p> <p>- Other</p> <p>Molasses resulting from the extraction or refining of sugar, containing added flavouring or colouring matter</p> <p>Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which all the materials used are originating</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	
<p>Chapter 18</p>	<p>Cocoa and cocoa preparations</p>	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	
<p>1901</p>	<p>Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Malt extract - Other 	<p>Manufacture from cereals of Chapter 10</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	

(1)	(2)	(3) or (4)	
1902	<p>Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Containing 20 % or less by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs - Containing more than 20 % by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs 	<p>Manufacture in which all the cereals and derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - all the cereals and their derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained, and - all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained 	
1903	Tapioca and substitutes therefore prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms	Manufacture from materials of any heading, except potato starch of heading 1108	
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except those of heading 1806, - in which all the cereals and flour (except durum wheat and <i>Zea indurata</i> maize, and their derivatives) used are wholly obtained, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	Manufacture from materials of any heading, except those of Chapter 11	
ex Chapter 20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants; except for:	Manufacture in which all the fruit, nuts or vegetables used are wholly obtained	
ex 2001	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch, prepared or preserved by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2004 ex 2005	Potatoes in the form of flour, meal or flakes, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
2006 2007 ex 2008 2009	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized) Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, obtained by cooking, whether or not containing added sugar or other sweetening matter - Nuts, not containing added sugar or spirits - Peanut butter; mixtures based on cereals; palm hearts; maize (corn) - Other except for fruit and nuts cooked otherwise than by steaming or boiling in water, not containing added sugar, frozen Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the originating nuts and oil seeds of headings 0801, 0802 and 1202 to 1207 used exceeds 60 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 21 2101 2103	Miscellaneous edible preparations; except for: Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard: - Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which all the chicory used is wholly obtained Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, mustard flour or meal or prepared mustard may be used	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 2104 2106	<p>- Mustard flour and meal and prepared mustard</p> <p>Soups and broths and preparations therefor</p> <p>Food preparations not elsewhere specified or included</p>	<p>Manufacture from materials of any heading</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except prepared or preserved vegetables of headings 2002 to 2005</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product 	
ex Chapter 22 2202 2207 2208	<p>Beverages, spirits and vinegar; except for:</p> <p>Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009</p> <p>Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength</p> <p>Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages</p>	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product, and - in which all the fruit juice used (except that of pineapple, lime or grapefruit) is originating <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except heading 2207 or 2208, and - in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except heading 2207 or 2208, and - in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume 	

(1)	(2)	(3) or (4)	
<p>ex Chapter 23</p> <p>ex 2301</p> <p>ex 2303</p> <p>ex 2306</p> <p>2309</p>	<p>Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder; except for:</p> <p>Whale meal; flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption</p> <p>Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight</p> <p>Oil cake and other solid residues resulting from the extraction of olive oil, containing more than 3 % of olive oil</p> <p>Preparations of a kind used in animal feeding</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained</p> <p>Manufacture in which all the maize used is wholly obtained</p> <p>Manufacture in which all the olives used are wholly obtained</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - all the cereals, sugar or molasses, meat or milk used are originating, and - all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained 	
<p>ex Chapter 24</p> <p>2402</p> <p>ex 2403</p>	<p>Tobacco and manufactured tobacco substitutes; except for:</p> <p>Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes</p> <p>Smoking tobacco</p>	<p>Manufacture in which all the materials of Chapter 24 used are wholly obtained</p> <p>Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating</p> <p>Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating</p>	
<p>ex Chapter 25</p> <p>ex 2504</p> <p>ex 2515</p> <p>ex 2516</p>	<p>Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement; except for:</p> <p>Natural crystalline graphite, with enriched carbon content, purified and ground</p> <p>Marble, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm</p> <p>Granite, porphyry, basalt, sandstone and other monumental or building stone, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Enriching of the carbon content, purifying and grinding of crude crystalline graphite</p> <p>Cutting, by sawing or otherwise, of marble (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm</p> <p>Cutting, by sawing or otherwise, of stone (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm</p>	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 2518	Calcined dolomite	Calcination of dolomite not calcined	
ex 2519	Crushed natural magnesium carbonate (magnesite), in hermetically-sealed containers, and magnesium oxide, whether or not pure, other than fused magnesia or dead-burned (sintered) magnesia	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, natural magnesium carbonate (magnesite) may be used	
ex 2520	Plasters specially prepared for dentistry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2524	Natural asbestos fibres	Manufacture from asbestos concentrate	
ex 2525	Mica powder	Grinding of mica or mica waste	
ex 2530	Earth colours, calcined or powdered	Calcination or grinding of earth colours	
Chapter 26	Ores, slag and ash	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2707	Oils in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents, being oils similar to mineral oils obtained by distillation of high temperature coal tar, of which more than 65 % by volume distils at a temperature of up to 250 °C (including mixtures of petroleum spirit and benzole), for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ¹⁶⁹ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2709	Crude oils obtained from bituminous minerals	Destructive distillation of bituminous materials	
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous materials, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ¹⁷⁰ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

¹⁶⁹ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

¹⁷⁰ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Note 7.2.

(1)	(2)	(3) or (4)	
2711	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ¹⁷¹	
		or	
		Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ¹⁷²	
		or	
		Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ¹⁷³	
		or	
		Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ¹⁷⁴	
		or	
		Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

¹⁷¹ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Note 7.2.

¹⁷² For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Note 7.2.

¹⁷³ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

¹⁷⁴ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

(1)	(2)	(3) or (4)	
2715	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs)	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ¹⁷⁵ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2805	"Mischmetall"	Manufacture by electrolytic or thermal treatment in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2811	Sulphur trioxide	Manufacture from sulphur dioxide	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2833	Aluminium sulphate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2840	Sodium perborate	Manufacture from disodium tetraborate pentahydrate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2852	Mercury compounds of internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	Mercury compounds of nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2852, 2932, 2933 and 2934 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

¹⁷⁵

For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Chapter 29	Organic chemicals; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2901	Acyclic hydrocarbons for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ¹⁷⁶ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2902	Cyclanes and cyclenes (other than azulenes), benzene, toluene, xylenes, for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) ¹⁷⁷ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2905	Metal alcoholates of alcohols of this heading and of ethanol	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 2905. However, metal alcoholates of this heading may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2915	Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2915 and 2916 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2932	- Internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives - Cyclic acetals and internal hemiacetals and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

¹⁷⁶

For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

¹⁷⁷

For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

(1)	(2)	(3) or (4)	
2933	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932 and 2933 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2934	Nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932, 2933 and 2934 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2939	Concentrates of poppy straw containing not less than 50 % by weight of alkaloids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 30	Pharmaceutical products; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
3002	Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions and modified immunological products, whether or not obtained by means of biotechnological processes; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products:		
	- Products consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses or unmixed products for these uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
	- Other		
	-- Human blood	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
	-- Animal blood prepared for therapeutic or prophylactic uses	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
3003 and 3004	<p>-- Blood fractions other than antisera, haemoglobin, blood globulins and serum globulins</p> <p>-- Haemoglobin, blood globulins and serum globulins</p> <p>-- Other</p> <p>Medicaments (excluding goods of heading 3002, 3005 or 3006):</p> <p>- Obtained from amikacin of heading 2941</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture:</p> <p>- from materials of any heading, except that of the product. However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product, and</p> <p>- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	
ex 3006	<p>- Waste pharmaceuticals specified in note 4(k) to this Chapter</p> <p>- Sterile surgical or dental adhesion barriers, whether or not absorbable:</p>	<p>The origin of the product in its original classification shall be retained</p>	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	<ul style="list-style-type: none"> - made of plastics - made of fabrics - Appliances identifiable for ostomy use 	<p>Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ⁽⁵⁾</p> <p>Manufacture from (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, <p>or</p> <ul style="list-style-type: none"> - chemical materials or textile pulp <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
<p>ex Chapter 31</p> <p>ex 3105</p>	<p>Fertilizers; except for:</p> <p>Mineral or chemical fertilizers containing two or three of the fertilizing elements nitrogen, phosphorous and potassium; other fertilizers; goods of this chapter, in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg, except for:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sodium nitrate - calcium cyanamide - potassium sulphate - magnesium potassium sulphate 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>
<p>ex Chapter 32</p> <p>ex 3201</p>	<p>Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks; except for:</p> <p>Tannins and their salts, ethers, esters and other derivatives</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from tanning extracts of vegetable origin</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>

(1)	(2)	(3) or (4)	
3205	Colour lakes; preparations as specified in note 3 to this chapter based on colour lakes ¹⁷⁸	Manufacture from materials of any heading, except headings 3203, 3204 and 3205. However, materials of heading 3205 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 33 3301	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations; except for: Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, including materials of a different "group" ¹⁷⁹ in this heading. However, materials of the same group as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 34 ex 3403 3404	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, "dental waxes" and dental preparations with a basis of plaster; except for: Lubricating preparations containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals Artificial waxes and prepared waxes: - With a basis of paraffin, petroleum waxes, waxes obtained from bituminous minerals, slack wax or scale wax	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product Operations of refining and/or one or more specific process(es) ¹⁸⁰ or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

¹⁷⁸ Note 3 to Chapter 32 says that these preparations are those of a kind used for colouring any material or used as ingredients in the manufacture of colouring preparations, provided that they are not classified in another heading in Chapter 32.

¹⁷⁹ A "group" is regarded as any part of the heading separated from the rest by a semicolon.

¹⁸⁰ For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.

(1)	(2)	(3) or (4)	
3701	<p>Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in the flat, sensitised, unexposed, whether or not in packs:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instant print film for colour photography, in packs - Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of heading 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of headings 3701 and 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>
3702	Photographic film in rolls, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in rolls, sensitised, unexposed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3704	Photographic plates, film paper, paperboard and textiles, exposed but not developed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 to 3704	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 38	Miscellaneous chemical products; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3801	<ul style="list-style-type: none"> - Colloidal graphite in suspension in oil and semi-colloidal graphite; carbonaceous pastes for electrodes - Graphite in paste form, being a mixture of more than 30 % by weight of graphite with mineral oils 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials of heading 3403 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>
ex 3803	Refined tall oil	Refining of crude tall oil	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3805	Spirits of sulphate turpentine, purified	Purification by distillation or refining of raw spirits of sulphate turpentine	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 3806	Ester gums	Manufacture from resin acids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3807	Wood pitch (wood tar pitch)	Distillation of wood tar	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3808	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products, put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, and fly-papers)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3810	Pickling preparations for metal surfaces; fluxes and other auxiliary preparations for soldering, brazing or welding; soldering, brazing or welding powders and pastes consisting of metal and other materials; preparations of a kind used as cores or coatings for welding electrodes or rods	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3811	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the same purposes as mineral oils:		
	<ul style="list-style-type: none"> - Prepared additives for lubricating oil, containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals - Other 	Manufacture in which the value of all the materials of heading 3811 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3812	Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics, not elsewhere specified or included; anti-oxidizing preparations and other compound stabilizers for rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
3813	Preparations and charges for fire-extinguishers; charged fire-extinguishing grenades	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3814	Organic composite solvents and thinners, not elsewhere specified or included; prepared paint or varnish removers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3818	Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3819	Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission, not containing or containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3820	Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Ex 3821	Prepared culture media for the development or maintenance of micro-organisms (including viruses and the like) or of plant, human or animal cells	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3822	Diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents whether or not on a backing, other than those of heading 3002 or 3006; certified reference materials	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols:		
	<ul style="list-style-type: none"> - Industrial monocarboxylic fatty acids, acid oils from refining - Industrial fatty alcohols 	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included:		
		Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3823	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	<p>- The following of this heading:</p> <ul style="list-style-type: none"> -- Prepared binders for foundry moulds or cores based on natural resinous products -- Naphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters -- Sorbitol other than that of heading 2905 -- Petroleum sulphonates, excluding petroleum sulphonates of alkali metals, of ammonium or of ethanolamines; thiophenated sulphonic acids of oils obtained from bituminous minerals, and their salts -- Ion exchangers -- Getters for vacuum tubes -- Alkaline iron oxide for the purification of gas -- Ammoniacal gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification -- Sulphonaphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters -- Fusel oil and Dippel's oil -- Mixtures of salts having different anions -- Copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing - Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>
3901 to 3915	<p>Plastics in primary forms, waste, parings and scrap, of plastic; except for headings ex 3907 and 3912 for which the rules are set out below:</p>		

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 3907	<ul style="list-style-type: none"> - Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content - Other - Copolymer, made from polycarbonate and acrylonitrile-butadiene-styrene copolymer (ABS) - Polyester 	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product¹⁸¹ <p>Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product¹⁸²</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product¹⁸³</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product and/or manufacture from polycarbonate of tetrabromo-(bisphenol A)</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
3912	Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included, in primary forms	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
3916 to 3921	<p>Semi-manufactures and articles of plastics; except for headings ex 3916, ex 3917, ex 3920 and ex 3921, for which the rules are set out below:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Flat products, further worked than only surface-worked or cut into forms other than rectangular (including square); other products, further worked than only surface-worked - Other: 	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

¹⁸¹ In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

¹⁸² In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

¹⁸³ In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

(1)	(2)	(3) or (4)	
<p>ex 3916 and ex 3917</p> <p>ex 3920</p> <p>ex 3921</p> <p>3922 to 3926</p>	<p>-- Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content</p> <p>-- Other</p> <p>Profile shapes and tubes</p> <p>- Ionomer sheet or film</p> <p>- Sheets of regenerated cellulose, polyamides or polyethylene</p> <p>Foils of plastic, metallised</p> <p>Articles of plastics</p>	<p>Manufacture in which:</p> <p>- the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and</p> <p>- within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product¹⁸⁴</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product¹⁸⁵</p> <p>Manufacture in which:</p> <p>- the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and</p> <p>- within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from a thermoplastic partial salt which is a copolymer of ethylene and metacrylic acid partly neutralised with metal ions, mainly zinc and sodium</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from highly-transparent polyester-foils with a thickness of less than 23 micron¹⁸⁶</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
<p>ex Chapter 40</p> <p>ex 4001</p>	<p>Rubber and articles thereof; except for:</p> <p>Laminated slabs of crepe rubber for shoes</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Lamination of sheets of natural rubber</p>	

¹⁸⁴ In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

¹⁸⁵ In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.

¹⁸⁶ The following foils shall be considered as highly transparent: foils, the optical dimming of which, measured according to ASTM-D 1003-16 by Gardner Hazemeter (i.e. Hazefactor), is less than 2 %.

(1)	(2)	(3) or (4)	
4005 4012 ex 4017	Compounded rubber, unvulcanised, in primary forms or in plates, sheets or strip Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, tyre treads and tyre flaps, of rubber: - Retreaded pneumatic, solid or cushion tyres, of rubber - Other Articles of hard rubber	Manufacture in which the value of all the materials used, except natural rubber, does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Retreading of used tyres Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4011 and 4012 Manufacture from hard rubber	
ex Chapter 41 ex 4102 4104 to 4106 4107, 4112 and 4113 ex 4114	Raw hides and skins (other than furskins) and leather; except for: Raw skins of sheep or lambs, without wool on Tanned or crust hides and skins, without wool or hair on, whether or not split, but not further prepared Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, without wool or hair on, whether or not split, other than leather of heading 4114 Patent leather and patent laminated leather; metallised leather	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Removal of wool from sheep or lamb skins, with wool on Retanning of tanned leather Or Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from materials of any heading, except headings 4104 to 4113 Manufacture from materials of headings 4104 to 4106, 4107, 4112 or 4113, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 42	Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk worm gut)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 43 ex 4302	Furskins and artificial fur; manufactures thereof; except for: Tanned or dressed furskins, assembled: - Plates, crosses and similar forms - Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Bleaching or dyeing, in addition to cutting and assembly of non-assembled tanned or dressed furskins Manufacture from non-assembled, tanned or dressed furskins	

(1)	(2)	(3) or (4)	
4303	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin	Manufacture from non-assembled tanned or dressed furskins of heading 4302	
ex Chapter 44	Wood and articles of wood; wood charcoal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4403	Wood roughly squared	Manufacture from wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down	
ex 4407	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of a thickness exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Planing, sanding or end-jointing	
ex 4408	Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood) and for plywood, of a thickness not exceeding 6 mm, spliced, and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled of a thickness not exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Splicing, planing, sanding or end-jointing	
ex 4409	Wood continuously shaped along any of its edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed:		
ex 4410	- Sanded or end-jointed	Sanding or end-jointing	
ex 4413	- Beadings and mouldings	Beading or moulding	
ex 4415	to Beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Beading or moulding	
ex 4416	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood	Manufacture from boards not cut to size	
ex 4418	Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood	Manufacture from riven staves, not further worked than sawn on the two principal surfaces	
ex 4421	- Builders' joinery and carpentry of wood	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, cellular wood panels, shingles and shakes may be used	
ex 4421	- Beadings and mouldings	Beading or moulding	
ex 4421	Match splints; wooden pegs or pins for footwear	Manufacture from wood of any heading, except drawn wood of heading 4409	
ex Chapter 45	Cork and articles of cork; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
4503	Articles of natural cork	Manufacture from cork of heading 4501	
Chapter 46	Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
Chapter 47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 48 ex 4811 4816 4817 ex 4818 ex 4819 ex 4820 ex 4823	Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard; except for: Paper and paperboard, ruled, lined or squared only Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (other than those of heading 4809), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in boxes Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards, of paper or paperboard; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery Toilet paper Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres Letter pads Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from paper-making materials of Chapter 47 Manufacture from paper-making materials of Chapter 47 Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from paper-making materials of Chapter 47 Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
ex Chapter 49 4909 4910	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans; except for: Printed or illustrated postcards; printed cards bearing personal greetings, messages or announcements, whether or not illustrated, with or without envelopes or trimmings Calendars of any kind, printed, including calendar blocks:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4909 and 4911	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	<ul style="list-style-type: none"> - Calendars of the "perpetual" type or with replaceable blocks mounted on bases other than paper or paperboard - Other 	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product <p>Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4909 and 4911</p>	
<p>ex Chapter 50</p> <p>ex 5003</p> <p>5004 to ex 5006</p> <p>5007</p>	<p>Silk; except for:</p> <p>Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garnetted stock), carded or combed</p> <p>Silk yarn and yarn spun from silk waste</p> <p>Woven fabrics of silk or of silk waste:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Incorporating rubber thread - Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Carding or combing of silk waste</p> <p>Manufacture from ¹⁸⁷ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - other natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials <p>Manufacture from single yarn ¹⁸⁸</p> <p>Manufacture from ¹⁸⁹ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper <p>or</p>	

¹⁸⁷ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
¹⁸⁸ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
¹⁸⁹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)	
		<p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>	
<p>ex Chapter 51</p> <p>5106 to 5110</p> <p>5111 to 5113</p>	<p>Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric; except for:</p> <p>Yarn of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair</p> <p>Woven fabrics of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Incorporating rubber thread - Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from ¹⁹⁰:</p> <ul style="list-style-type: none"> - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials <p>Manufacture from single yarn ¹⁹¹</p> <p>Manufacture from ¹⁹²:</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper <p>or</p>	

¹⁹⁰ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
¹⁹¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
¹⁹² For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)	
		<p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5% of the ex-works price of the product</p>	
<p>ex Chapter 52</p> <p>5204 to 5207</p> <p>5208 to 5212</p>	<p>Cotton; except for:</p> <p>Yarn and thread of cotton</p> <p>Woven fabrics of cotton:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Incorporating rubber thread - Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from ¹⁹³:</p> <ul style="list-style-type: none"> - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials <p>Manufacture from single yarn ¹⁹⁴</p> <p>Manufacture from ¹⁹⁵:</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper <p>or</p>	

¹⁹³ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
¹⁹⁴ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
¹⁹⁵ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)	
		<p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>	
<p>ex Chapter 53</p> <p>5306 to 5308</p> <p>5309 to 5311</p>	<p>Other vegetable textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn; except for:</p> <p>Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn</p> <p>Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Incorporating rubber thread - Other 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from ¹⁹⁶:</p> <ul style="list-style-type: none"> - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials <p>Manufacture from single yarn ¹⁹⁷</p> <p>Manufacture from ¹⁹⁸:</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - jute yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper <p>or</p>	

¹⁹⁶ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
¹⁹⁷ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
¹⁹⁸ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)
5501 to 5507	Man-made staple fibres	Manufacture from chemical materials or textile pulp
5508 to 5511	Yarn and sewing thread of man-made staple fibres	<p>Manufacture from ²⁰²:</p> <ul style="list-style-type: none"> - raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, - natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials
5512 to 5516	<p>Woven fabrics of man-made staple fibres:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Incorporating rubber thread - Other 	<p>Manufacture from single yarn ²⁰³</p> <p>Manufacture from ²⁰⁴:</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper <p>or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>

²⁰² For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
²⁰³ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
²⁰⁴ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)	
<p>ex Chapter 56</p> <p>5602</p>	<p>Wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof; except for:</p> <p>Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated:</p> <p>- Needleloom felt</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from ²⁰⁵ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - natural fibres, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials <p>Manufacture from ²⁰⁶ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp <p>However:</p> <ul style="list-style-type: none"> - polypropylene filament of heading 5402, - polypropylene fibres of heading 5503 or 5506, or - polypropylene filament tow of heading 5501, <p>of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from ²⁰⁷ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, - man-made staple fibres made from casein, or - chemical materials or textile pulp 	
<p>5604</p>	<p>Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics:</p> <p>- Rubber thread and cord, textile covered</p>	<p>Manufacture from rubber thread or cord, not textile covered</p>	

²⁰⁵ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
²⁰⁶ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
²⁰⁷ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)	
5605	<p>- Other</p> <p>Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal</p>	<p>Manufacture from ²⁰⁸ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials 	
5606	<p>Gimped yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, gimped (other than those of heading 5605 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn</p>	<p>Manufacture from ²⁰⁹ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper-making materials 	
Chapter 57	<p>Carpets and other textile floor coverings:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Of needleloom felt 	<p>Manufacture from ²¹⁰ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp <p>However:</p>	

²⁰⁸

For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²⁰⁹

For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²¹⁰

For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²¹¹

For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)
	<p>- Of other felt</p> <p>- Other</p>	<p>- polypropylene filament of heading 5402,</p> <p>- polypropylene fibres of heading 5503 or 5506, or</p> <p>- polypropylene filament tow of heading 5501,</p> <p>of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Jute fabric may be used as a backing</p> <p>Manufacture from ²¹²:</p> <p>- natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or</p> <p>- chemical materials or textile pulp</p> <p>Manufacture from ²¹³:</p> <p>- coir yarn or jute yarn,</p> <p>- synthetic or artificial filament yarn,</p> <p>- natural fibres, or</p> <p>- man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning</p> <p>Jute fabric may be used as a backing</p>
<p>ex Chapter 58</p>	<p>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery; except for:</p> <p>- Combined with rubber thread</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from single yarn ²¹⁴</p> <p>Manufacture from ²¹⁵:</p>

²¹² For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²¹³ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²¹⁴ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²¹⁵ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)	
<p>5805</p> <p>5810</p>	<p>Hand-woven tapestries of the types Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up</p> <p>Embroidery in the piece, in strips or in motifs</p>	<p>- natural fibres,</p> <p>- man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or</p> <p>- chemical materials or textile pulp</p> <p>or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture:</p> <p>- from materials of any heading, except that of the product, and</p> <p>- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	
<p>5901</p> <p>5902</p>	<p>Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations</p> <p>Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon:</p> <p>- Containing not more than 90 % by weight of textile materials</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from yarn</p> <p>Manufacture from yarn</p> <p>Manufacture from chemical materials or textile pulp</p>	

(1)	(2)	(3) or (4)	
5903	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading 5902	<p>Manufacture from yarn</p> <p>or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>	
5904	Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	Manufacture from yarn ²¹⁶	
5905	<p>Textile wall coverings:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other materials - Other 	<p>Manufacture from yarn</p> <p>Manufacture from²¹⁷:</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp <p>or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>	
5906	Rubberised textile fabrics, other than those of heading 5902:		

²¹⁶

For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²¹⁷

For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)	
5907	<ul style="list-style-type: none"> - Knitted or crocheted fabrics - Other fabrics made of synthetic filament yarn, containing more than 90 % by weight of textile materials - Other <p>Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like</p>	<p>Manufacture from ²¹⁸:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp <p>Manufacture from chemical materials</p> <p>Manufacture from yarn</p> <p>Manufacture from yarn</p> <p>or</p> <p>Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, rasing, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47.5 % of the ex-works price of the product</p>	
5908	<p>Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Incandescent gas mantles, impregnated - Other 	<p>Manufacture from tubular knitted gas-mantle fabric</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p>	
5909 to 5911	<p>Textile articles of a kind suitable for industrial use:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Polishing discs or rings other than of felt of heading 5911 	<p>Manufacture from yarn or waste fabrics or rags of heading 6310</p>	

²¹⁸

For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)	
	<p>- Woven fabrics, of a kind commonly used in papermaking or other technical uses, felted or not, whether or not impregnated or coated, tubular or endless with single or multiple warp and/or weft, or flat woven with multiple warp and/or weft of heading 5911</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from ²¹⁹ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - the following materials: <ul style="list-style-type: none"> -- yarn of polytetrafluoroethylene ²²⁰ , -- yarn, multiple, of polyamide, coated impregnated or covered with a phenolic resin, -- yarn of synthetic textile fibres of aromatic polyamides, obtained by polycondensation of <i>m</i>-phenylenediamine and isophthalic acid, -- monofil of polytetrafluoroethylene ²²¹ , -- yarn of synthetic textile fibres of poly(<i>p</i>-phenylene terephthalamide), -- glass fibre yarn, coated with phenol resin and gimped with acrylic yarn ²²² , -- copolyester monofilaments of a polyester and a resin of terephthalic acid and 1,4-cyclohexanedimethanol and isophthalic acid, -- natural fibres, -- man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or -- chemical materials or textile pulp <p>Manufacture from ²²³ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - coir yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp 	

219

For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory note 5

220

The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.

221

The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.

222

The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.

223

For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)	
Chapter 60	Knitted or crocheted fabrics	Manufacture from ²²⁴ : - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	
Chapter 61	Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted: - Obtained by sewing together or otherwise assembling, two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form - Other	Manufacture from yarn ^{225 226} Manufacture from ²²⁷ : - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp	
ex Chapter 62 ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 and ex 6211	Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted; except for: Women's, girls' and babies' clothing and clothing accessories for babies, embroidered	Manufacture from yarn ^{228 229} Manufacture from yarn ²³⁰ or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works ²³¹ price of the product	

224 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
 225 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
 226 See Introductory Note 6.
 227 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
 228 For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
 229 See Introductory Note 6.
 230 See Introductory Note 6.
 231 See Introductory Note 6.

(1)	(2)	(3) or (4)	
	<p>- Embroidered</p> <p>- Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester</p> <p>- Interlinings for collars and cuffs, cut out</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture from yarn²³⁹</p> <p>or</p> <p>Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product²⁴⁰</p> <p>Manufacture from yarn²⁴¹</p> <p>or</p> <p>Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product²⁴²</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product <p>Manufacture from yarn²⁴³</p>	
<p>ex Chapter 63</p> <p>6301 to 6304</p>	<p>Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags; except for:</p> <p>Blankets, travelling rugs, bed linen etc.; curtains etc.; other furnishing articles:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Of felt, of nonwovens - Other: 	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from²⁴⁴:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp 	

²³⁹ See Introductory Note 6.

²⁴⁰ See Introductory Note 6.

²⁴¹ See Introductory Note 6.

²⁴² See Introductory Note 6.

²⁴³ See Introductory Note 6.

²⁴⁴ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

(1)	(2)	(3) or (4)
6305	-- Embroidered	Manufacture from unbleached single yarn ^{245 246} or Manufacture from unembroidered fabric (other than knitted or crocheted), provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	-- Other	Manufacture from unbleached single yarn ^{247 248} Manufacture from ²⁴⁹ : - natural fibres, - man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp
6306	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods: - Of nonwovens - Other	Manufacture from ^{250 251} : - natural fibres, or - chemical materials or textile pulp Manufacture from unbleached single yarn ^{252 253}
6307	Other made-up articles, including dress patterns	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

²⁴⁵ See Introductory Note 6.

²⁴⁶ For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembling pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.

²⁴⁷ See Introductory Note 6.

²⁴⁸ For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembling pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.

²⁴⁹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²⁵⁰ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²⁵¹ See Introductory Note 6.

²⁵² For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

²⁵³ See Introductory Note 6.

(1)	(2)	(3) or (4)	
6308	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	
ex Chapter 64 6406	Footwear, gaiters and the like; parts of such articles; except for: Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except from assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components of heading 6406 Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 65 6505	Headgear and parts thereof; except for: Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from yarn or textile fibres ²⁵⁴	
ex Chapter 66 6601	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops, and parts thereof; except for: Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 67	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 68 ex 6803 ex 6812	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; except for: Articles of slate or of agglomerated slate Articles of asbestos; articles of mixtures with a basis of asbestos or of mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from worked slate Manufacture from materials of any heading	

254

See Introductory Note 6.

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 6814	Articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, on a support of paper, paperboard or other materials	Manufacture from worked mica (including agglomerated or reconstituted mica)	
Chapter 69	Ceramic products	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 70	Glass and glassware; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7003, ex 7004 and ex 7005	Glass with a non-reflecting layer	Manufacture from materials of heading 7001	
7006	Glass of heading 7003, 7004 or 7005, bent, edge-worked, engraved, drilled, enamelled or otherwise worked, but not framed or fitted with other materials: - Glass-plate substrates, coated with a dielectric thin film, and of a semiconductor grade in accordance with SEMII-standards ²⁵⁵ - Other	Manufacture from non-coated glass-plate substrate of heading 7006 Manufacture from materials of heading 7001	
7007	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7008	Multiple-walled insulating units of glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7009	Glass mirrors, whether or not framed, including rear-view mirrors	Manufacture from materials of heading 7001	
7010	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

²⁵⁵

SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(1)	(2)	(3) or (4)	
7116 7117	Articles of natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed) Imitation jewellery	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture from base metal parts, not plated or covered with precious metals, provided that the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 72 7207 7208 to 7216 7217 ex 7218, 7219 to 7222 7223 ex 7224, 7225 to 7228 7229	Iron and steel; except for: Semi-finished products of iron or non-alloy steel Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel Wire of iron or non-alloy steel Semi-finished products, flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of stainless steel Wire of stainless steel Semi-finished products, flat-rolled products, hot-rolled bars and rods, in irregularly wound coils; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel Wire of other alloy steel	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204 or 7205 Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206 Manufacture from semi-finished materials of heading 7207 Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7218 Manufacture from semi-finished materials of heading 7218 Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206, 7218 or 7224 Manufacture from semi-finished materials of heading 7224	
ex Chapter 73 ex 7301 7302	Articles of iron or steel; except for: Sheet piling Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole pates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialised for jointing or fixing rails	Manufacture from materials of any heading, except that of the product Manufacture from materials of heading 7206 Manufacture from materials of heading 7206	

(1)	(2)	(3) or (4)	
<p>7304, 7305 and 7306</p> <p>ex 7307</p> <p>7308</p> <p>ex 7315</p>	<p>Tubes, pipes and hollow profiles, of iron (other than cast iron) or steel</p> <p>Tube or pipe fittings of stainless steel (ISO No X5CrNiMo 1712), consisting of several parts</p> <p>Structures (excluding prefabricated buildings of heading 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel</p> <p>Skid chain</p>	<p>Manufacture from materials of heading 7206, 7207, 7218 or 7224</p> <p>Turning, drilling, reaming, threading, deburring and sandblasting of forged blanks, provided that the total value of the forged blanks used does not exceed 35 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, welded angles, shapes and sections of heading 7301 may not be used</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials of heading 7315 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	
<p>ex Chapter 74</p> <p>7401</p> <p>7402</p> <p>7403</p> <p>7404</p> <p>7405</p>	<p>Copper and articles thereof; except for:</p> <p>Copper mattes; cement copper (precipitated copper)</p> <p>Unrefined copper; copper anodes for electrolytic refining</p> <p>Refined copper and copper alloys, unwrought:</p> <p>- Refined copper</p> <p>- Copper alloys and refined copper containing other elements</p> <p>Copper waste and scrap</p> <p>Master alloys of copper</p>	<p>Manufacture:</p> <p>- from materials of any heading, except that of the product, and</p> <p>- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from refined copper, unwrought, or waste and scrap of copper</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p>	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
<p>ex Chapter 82</p> <p>8206</p> <p>8207</p> <p>8208</p> <p>ex 8211</p> <p>8214</p> <p>8215</p>	<p>Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal; except for:</p> <p>Tools of two or more of the headings 8202 to 8205, put up in sets for retail sale</p> <p>Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning, or screwdriving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools</p> <p>Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances</p> <p>Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading 8208</p> <p>Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)</p> <p>Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8202 to 8205. However, tools of headings 8202 to 8205 may be incorporated into the set, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, knife blades and handles of base metal may be used</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used</p>	
<p>ex Chapter 83</p> <p>ex 8302</p>	<p>Miscellaneous articles of base metal; except for:</p> <p>Other mountings, fittings and similar articles suitable for buildings, and automatic door closers</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8302 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product</p>	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 8306	Statuettes and other ornaments, of base metal	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8306 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof; except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8401	Nuclear fuel elements	Manufacture from materials of any heading, except that of the product ²⁵⁶	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super-heated water boilers	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8403 and ex 8404	Central heating boilers other than those of heading 8402 and auxiliary plant for central heating boilers	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8403 and 8404	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8406	Steam turbines and other vapour turbines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading 8407 or 8408	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
8411	Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8412	Other engines and motors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8413	Rotary positive displacement pumps	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8414	Industrial fans, blowers and the like	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8415	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading 8415	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 8419	Machines for wood, paper pulp, paper and paperboard industries	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefore	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8423	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8425 to 8428	Lifting, handling, loading or unloading machinery	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8429	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and road rollers: - Road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Other	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
8430	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; pile-drivers and pile-extractors; snow-ploughs and snow-blowers	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
ex 8431	Parts suitable for use solely or principally with road rollers	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
Ex 8443	Printers, for office machines (for example automatic data processing machines, word-processing machines, etc.)	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
8444 to 8447	Machines of these headings for use in the textile industry	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 8448	Auxiliary machinery for use with machines of headings 8444 and 8445	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8452	<p>Sewing machines, other than book-sewing machines of heading 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles:</p> <p>- Sewing machines (lock stitch only) with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg with motor</p> <p>- Other</p>	<p>Manufacture in which:</p> <p>- the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product,</p> <p>- the value of all the non-originating materials used in assembling the head (without motor) does not exceed the value of all the originating materials used, and</p> <p>- the thread-tension, crochet and zigzag mechanisms used are originating</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
8456 to 8466	Machine-tools and machines and their parts and accessories of headings 8456 to 8466	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8469 to 8472	Office machines (for example, typewriters, calculating machines, automatic data processing machines, duplicating machines, stapling machines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
8482	Ball or roller bearings	<p>Manufacture:</p> <p>- from materials of any heading, except that of the product, and</p> <p>- in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
		Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
<p>8484</p> <p>ex 8486</p> <p>8487</p>	<p>Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals</p> <p>- Machine tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electrodischarge, electrochemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes and parts and accessories thereof</p> <p>- machine tools (including presses) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, and parts and accessories thereof</p> <p>- machine tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass and parts and accessories thereof</p> <p>- marking-out instruments which are pattern generating apparatus of a kind used for producing masks or reticles from photoresist coated substrates; parts and accessories thereof</p> <p>- moulds, injection or compression types</p> <p>- lifting, handing, loading or unloading machinery</p> <p>Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Chapter 85	Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles; except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8502	Electric generating sets and rotary converters	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8501 and 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8504	Power supply units for automatic data-processing machines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8517	Other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wireless network (such as a local or wide area network), other than transmission or reception apparatus of headings 8443,8525,8527 or 8528	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and -the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8518	Microphones and stands therefore; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
8519	Sound recording and sound reproducing apparatus	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8521	Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8522	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8519 to 8521	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8523	- Unrecorded discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices and other media for the recording of sound or of other phenomena, but excluding products of Chapter 37;	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- recorded discs, tapes solid-state non-volatile storage devices and other media for the recording of sound or of other phenomena, but excluding products of Chapter 37	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and -within the above limit, the value of all the materials of heading 8523 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
	- matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37;	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and -within the above limit, the value of all the materials of heading 8523 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
	<ul style="list-style-type: none"> - proximity cards and "smart cards" with two or more electronic integrated circuits - "smart cards" with one electronic integrated circuit 	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product <p>or</p> <p>The operation of diffusion, in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant, whether or not assembled and/or tested in a country other than those specified in Articles 3 and 4</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
8525	Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras, digital cameras and video camera recorders	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8527	Reception apparatus for radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
8528	<p>- monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, of a kind solely or principally used in an automatic data-processing system of heading 8471</p> <p>- other monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; Reception apparatus for television -, whether or not incorporating radio broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus;</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
8529	<p>Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8525 to 8528:</p> <p>-Suitable for use solely or principally with video recording or reproducing apparatus</p> <p>- Suitable for use solely or principally with monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, of a kind solely or principally used in an automatic data-processing system of heading 8471</p> <p>-Other</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and -in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
8535	<p>Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage exceeding 1000 V</p>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>

(1)	(2)	(3) or (4)	
8536	<p>- Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage not exceeding 1000 V</p> <p>- connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables</p> <p>-- of plastics</p> <p>-- of ceramics</p> <p>-- of copper</p>	<p>Manufacture in which:</p> <p>- the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</p> <p>- within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture:</p> <p>- from materials of any heading, except that of the product, and</p> <p>- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
8537	<p>Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of heading 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control apparatus, other than switching apparatus of heading 8517</p>	<p>Manufacture in which:</p> <p>- the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and</p> <p>- within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</p>
ex 8541	<p>Diodes, transistors and similar semi-conductor devices, except wafers not yet cut into chips</p>	<p>Manufacture:</p> <p>- from materials of any heading, except that of the product, and</p> <p>- in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
ex 8542	<p>Electronic integrated circuits</p>		

(1)	(2)	(3) or (4)	
	<p>- Monolithic integrated circuits</p> <p>- multichips which are parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter</p> <p>- others</p>	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product <p>or</p> <p>The operation of diffusion, in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant, whether or not assembled and/or tested in a country other than those specified in Articles 3 and 4</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product</p>
8544	<p>Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
8545	<p>Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	
8546	<p>Electrical insulators of any material</p>	<p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>	

(1)	(2)	(3) or (4)	
8710	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8711	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars: - With reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity: -- Not exceeding 50 cm ³ -- Exceeding 50 cm ³ - Other	Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used Manufacture in which: - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8712	Bicycles without ball bearings	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 8714	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8715	Baby carriages and parts thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 8804	Rotochutes	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 8804	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8805	Aircraft launching gear; deck-arrestor or similar gear; ground flying trainers; parts of the foregoing articles	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
Chapter 89	Ships, boats and floating structures	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, hulls of heading 8906 may not be used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9001	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading 8544; sheets and plates of polarizing material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9002	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9004	Spectacles, goggles and the like, corrective, protective or other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40% of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 9005	Binoculars, monoculars, other optical telescopes, and mountings therefor, except for astronomical refracting telescopes and mountings therefor	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product; and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 9006	Photographic (other than cinematographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than electrically ignited flashbulbs	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9007	Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9011	Compound optical microscopes, including those for photomicrography, cinemphotomicrography or microprojection	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 9014	Other navigational instruments and appliances	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
9015	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangefinders	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9016	Balances of a sensitivity of 5 cg or better, with or without weights	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9017	Drawing, marking-out or mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators); instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers), not specified or included elsewhere in this chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9018	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments:		
	<ul style="list-style-type: none"> - Dentists' chairs incorporating dental appliances or dentists' spittoons - Other 	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 9018	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
9019	Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus	Manufacture:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
		<ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	
9020	Other breathing appliances and gas masks, excluding protective masks having neither mechanical parts nor replaceable filters	Manufacture: <ul style="list-style-type: none"> - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
9024	Machines and appliances for testing the hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading 9014, 9015, 9028 or 9032	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9028	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor:		
	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="405 1279 608 1301">- Parts and accessories <li data-bbox="405 1406 475 1429">- Other 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9029			
	Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading 9014 or 9015; stroboscopes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading 9028; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionizing radiations	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this chapter; profile projectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9032	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9033	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 91	Clocks and watches and parts thereof; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9105	Other clocks	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9109	Clock movements, complete and assembled	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9110	Complete watch or clock movements, unassembled or partly assembled (movement sets); incomplete watch or clock movements, assembled; rough watch or clock movements	Manufacture in which: <ul style="list-style-type: none"> - the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and - within the above limit, the value of all the materials of heading 9114 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product 	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
9111	Watch cases and parts thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9112	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this chapter, and parts thereof	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9113	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof: - Of base metal, whether or not gold- or silver-plated, or of metal clad with precious metal - Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 92	Musical instruments; parts and accessories of such articles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
Chapter 93	Arms and ammunition; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 9401 and ex 9403	Base metal furniture, incorporating unstuffed cotton cloth of a weight of 300 g/m ² or less	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture from cotton cloth already made up in a form ready for use with materials of heading 9401 or 9403, provided that:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
<p>9405</p> <p>9406</p>	<p>Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included</p> <p>Prefabricated buildings</p>	<p>- the value of the cloth does not exceed 25 % of the ex-works price of the product, and</p> <p>- all the other materials used are originating and are classified in a heading other than heading 9401 or 9403</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>	
<p>ex Chapter 95</p> <p>ex 9503</p> <p>ex 9506</p>	<p>Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof; except for:</p> <p>Other toys; reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds</p> <p>Golf clubs and parts thereof</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture:</p> <p>- from materials of any heading, except that of the product, and</p> <p>- in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, roughly-shaped blocks for making golf-club heads may be used</p>	
<p>ex Chapter 96</p> <p>ex 9601 and ex 9602</p> <p>ex 9603</p> <p>9605</p>	<p>Miscellaneous manufactured articles; except for:</p> <p>Articles of animal, vegetable or mineral carving materials</p> <p>Brooms and brushes (except for besoms and the like and brushes made from marten or squirrel hair), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorized, paint pads and rollers, squeegees and mops</p> <p>Travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>Manufacture from "worked" carving materials of the same heading as the product</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p> <p>Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15% of the ex-works price of the set</p>	

(1)	(2)	(3) or (4)	
9606	Buttons, press-fasteners, snap-fasteners and press-studs, button moulds and other parts of these articles; button blanks	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9608	Ball-point pens; felt-tipped and other porous-tipped pens and markers; fountain pens, stylograph pens and other pens; duplicating stylos; propelling or sliding pencils; pen-holders, pencil-holders and similar holders; parts (including caps and clips) of the foregoing articles, other than those of heading 9609	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, nibs or nib-points of the same heading as the product may be used	
9612	Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes	Manufacture: - from materials of any heading, except that of the product, and - in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 9613	Lighters with piezo-igniter	Manufacture in which the value of all the materials of heading 9613 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex 9614	Smoking pipes and pipe bowls	Manufacture from roughly-shaped blocks	
Chapter 97	Works of art, collectors' pieces and antiques	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

ANNEX III

**SPECIMENS OF MOVEMENT CERTIFICATE EUR.1 AND APPLICATION FOR A
MOVEMENT CERTIFICATE EUR.1**

Printing instructions

1. Each form shall measure 210 x 297 mm; a tolerance of up to minus 5 mm or plus 8 mm in the length may be allowed. The paper used must be white, sized for writing, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.
2. The competent authorities of the contracting parties may reserve the right to print the forms themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each form must include a reference to such approval. Each form must bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed or not, by which it can be identified.

MOVEMENT CERTIFICATE

<p>1. Exporter (Name, full address, country)</p>	<p>EUR.1 No A 000.000</p>	
<p>3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)</p>	<p>See notes overleaf before completing this form.</p> <p>2. Certificate used in preferential trade between</p> <p>.....</p> <p>and</p> <p>.....</p> <p>(Insert appropriate countries, groups of countries or territories)</p>	
<p>6. Transport details (Optional)</p>	<p>4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating</p>	<p>5. Country, group of countries or territory of destination</p>
<p>8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages¹; Description of goods</p>	<p>7. Remarks</p>	
	<p>9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m³, etc.)</p>	<p>10. Invoices (Optional)</p>

<p>11. CUSTOMS ENDORSEMENT</p> <p><i>Declaration certified</i></p> <p>Export document²</p> <p>FormNo</p> <p>Of</p> <p>Customs office</p> <p>Issuing country or territory Stamp</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Place and date</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Signature)</p>	<p>12. DECLARATION BY THE EXPORTER</p> <p>I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate.</p> <p>Place and date</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Signature)</p>
--	--

1. If goods are not packed, indicate number of articles or state « in bulk » as appropriate
2. Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

<p>13. REQUEST FOR VERIFICATION, to</p>	<p>14. RESULT OF VERIFICATION</p>
<p>Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.</p> <p>.....</p> <p>(Place and date)</p> <p>Stamp</p> <p>.....</p> <p>(Signature)</p>	<p>Verification carried out shows that this certificate¹</p> <p><input type="checkbox"/> was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate.</p> <p><input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).</p> <p>.....</p> <p>(Place and date)</p> <p>Stamp</p> <p>.....</p> <p>(Signature)</p> <p>_____</p> <p>(1) Insert X in the appropriate box.</p>

NOTES

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any

necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.

2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.
3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.

APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE

<p>1. Exporter (Name, full address, country)</p>	<p>EUR.1 No A 000.000</p>	
	<p>See notes overleaf before completing this form.</p>	
<p>3. Consignee (Name, full address, country) (Optional)</p>	<p>2. Application for a certificate to be used in preferential trade between</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">and</p> <p>.....</p> <p>(Insert appropriate countries or groups of countries or territories)</p>	
	<p>4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating</p>	<p>5. Country, group of countries or territory of destination</p>
<p>6. Transport details (Optional)</p>	<p>7. Remarks</p>	

8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages ¹ Description of goods	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.)	10. Invoices (Optional)

1. If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate.

DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,

DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enable these goods to meet the above conditions:

.....
.....
.....
.....

SUBMIT the following supporting documents¹:

.....
.....
.....
.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

.....

(Place and date)

.....

(Signature)

1. For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported in the same state

ANNEX IV

TEXT OF THE INVOICE DECLARATION

The invoice declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽¹⁾.) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

German version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential

origin.

French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Latvian version

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

Lithuanian version

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾

preferenčnýne pochodzenie.

Portuguese version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Slovak version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita ...⁽²⁾.

Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ...⁽²⁾.

Bulgarian version

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ...⁽²⁾.

Romanian version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Ukrainian version

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл №...⁽¹⁾), заявляє, що за винятком випадків, де це явно зазначено, ці товари є товарами преференційного походження....⁽²⁾

..... (3)

(Місце та дата)

..... (4)

(Підпис експортера, додатково прізвище та ім'я особи, яка підписала декларацію, має бути зазначено розбірливо)

1. Якщо оформлення декларації здійснюється уповноваженим експортером, номер митного уповноваження повинен бути зазначений у цьому місці. Якщо оформлення декларації здійснюється не уповноваженим експортером, слова в дужках залишаються без заповнення або залишається вільне місце.
2. Зазначається походження продуктів. Якщо декларація стосується усіх продуктів або їх частини походженням з Сеути та Мелільї, то експортер повинен чітко зазначити це в документах, відповідно до яких здійснюється оформлення декларації, за допомогою символу "СМ".
3. Ці свідчення можуть не зазначатись, якщо інформація міститься безпосередньо в документі.
4. У випадку, коли не вимагається підпис експортера, звільнення від підпису також передбачає й звільнення від зазначення прізвища та ім'я підписуючої особи

JOINT DECLARATION

concerning the Principality of Andorra

1. Products originating in the Principality of Andorra falling within Chapters 25 to 97 of the Harmonised System shall be accepted by Ukraine as originating in the Union within the meaning of this Agreement.
2. Protocol 1 shall apply *mutatis mutandis* for the purpose of defining the originating status of the above-mentioned products.

JOINT DECLARATION

concerning the Republic of San Marino

1. Products originating in the Republic of San Marino shall be accepted by Ukraine as originating in the Union within the meaning of this Agreement.
2. Protocol 1 shall apply *mutatis mutandis* for the purpose of defining the originating status of the above-mentioned products.

JOINT DECLARATION

concerning the revision of the rules of origin contained in Protocol 1

1. The parties agree to review the rules of origin contained in this Protocol and discuss the necessary amendments upon request of either Party and in any case not later than five years after the entry into force of this agreement. In such discussions, the Parties shall take into account the development of technologies, production processes and all other factors, including on-going reforms of rules of origin, which might justify the changes to the rules.
2. Annex II to this Protocol will be adapted in accordance with the periodical changes to the Harmonised System.

PROTOCOL II –
TITLE IV: TRADE AND TRADE-RELATED MATTERS

PROTOCOL 2

ON MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE IN CUSTOMS MATTERS

Article 1

Definitions

For the purposes of this Protocol:

- (a) "customs legislation" shall mean any legal or regulatory provisions applicable in the territories of the Parties, governing the import, export and transit of goods and their placing under any other customs regime or procedure, including measures of prohibition, restriction and control;
- (b) "applicant authority" shall mean a competent administrative authority which has been designated by a Party for this purpose and which makes a request for assistance on the basis of this Protocol;
- (c) "requested authority" shall mean a competent administrative authority which has been designated by a Party for this purpose and which receives a request for assistance on the basis of this Protocol;
- (d) "personal data" shall mean all information relating to an identified or identifiable individual;
- (e) "breach of customs legislation" shall mean any violation or attempted violation of customs legislation.

Article 2

Scope

1. The Parties shall assist each other, in the areas within their competence, in the manner and under the conditions laid down in this Protocol, to ensure the correct application of the customs legislation, in particular by preventing, investigating and combating breaches of that legislation.
2. Assistance in customs matters, as provided for in this Protocol, shall apply to any administrative authorities of the Parties which is competent for the application of this Protocol. It shall not prejudice the rules governing mutual assistance in criminal matters. Nor shall it cover information obtained under powers exercised at the request of a judicial authority, except where communication of such information is authorised by that authority.
3. Assistance to recover duties, taxes or fines is not covered by this Protocol.

Article 3

Assistance on request

1. At the request of the applicant authority, the requested authority shall provide it with all relevant information which may enable it to ensure that customs legislation is correctly applied, including information regarding activities noted or planned which are or could be breaches of customs legislation.
2. At the request of the applicant authority, the requested authority shall inform it:
 - (a) whether goods exported from the territory of one of the Parties have been properly imported into the territory of the other Party, specifying, where appropriate, the customs procedure applied to the goods;
 - (b) whether goods imported into the territory of one of the Parties have been properly exported from the territory of the other Party, specifying, where appropriate, the customs procedure applied to the goods.
3. At the request of the applicant authority, the requested authority shall, within the framework of its legal provisions, take the necessary steps to ensure special surveillance of:
 - (a) natural or legal persons in respect of whom there are reasonable grounds for believing that they are or have been involved in operations in breach of customs legislation;
 - (b) places where stocks of goods have been or may be assembled in such a way that there are reasonable grounds for believing that these goods are intended to be used in breach of customs legislation;
 - (c) goods that are or may be transported in such a way that there are reasonable grounds for believing that they are intended to be used in breach of customs legislation;
 - (d) means of transport that are or may be used in such a way that there are reasonable grounds for believing that they are intended to be used in breach of customs legislation.

Article 4

Spontaneous assistance

The Parties shall assist each other, at their own initiative and in accordance with their legal provisions, if they consider that to be necessary for the correct application of customs legislation, particularly by providing information obtained pertaining to:

activities which are or appear to be operations in breach of customs legislation and which may be of interest to the other Party;

new means or methods employed in committing breaches of customs legislation;

goods known to be subject to breaches of customs legislation;

natural or legal persons in respect of whom there are reasonable grounds for believing that they are or have been involved in operations in breach of customs legislation;

means of transport in respect of which there are reasonable grounds for believing that they have been, are, or may be used in operations in breach of customs legislation.

Article 5

Delivery, Notification

At the request of the applicant authority, the requested authority shall, in accordance with legal provisions applicable to the latter, take all necessary measures in order:

to deliver any documents or

to notify any decisions,

emanating from the applicant authority and falling within the scope of this Protocol, to an addressee residing or established in the territory of the requested authority.

Requests for delivery of documents or notification of decisions shall be made in writing in an official language of the requested authority or in a language acceptable to that authority.

Article 6

Form and substance of requests for assistance

1. Requests pursuant to this Protocol shall be made in writing. They shall be accompanied by the documents necessary to enable compliance with the request. When required because of the urgency of the situation, oral requests may be accepted, but must be confirmed in writing immediately.
2. Requests pursuant to paragraph 1 of this Article shall include the following information:
 - (a) the applicant authority;
 - (b) the measure requested;
 - (c) the object of and the reason for the request;
 - (d) the legal or regulatory provisions and other legal elements involved;
 - (e) indications as exact and comprehensive as possible on the natural or legal persons who are the target of the investigations;
 - (f) a summary of the relevant facts and of the enquiries already carried out.

3. Requests shall be submitted in an official language of the requested authority or in a language acceptable to that authority. This requirement shall not apply to any documents that accompany the request under paragraph 1 of this Article.
4. If a request does not meet the formal requirements set out above, its correction or completion may be requested; in the meantime precautionary measures may be ordered.

Article 7

Execution of requests

1. In order to comply with a request for assistance, the requested authority shall at the request of the applicant authority proceed, within the limits of its competence and available resources, by supplying information already possessed, by carrying out appropriate administrative enquiries concerning operations which constitute, or appear to the applicant authority to constitute, breaches of customs legislation or by arranging such enquiries to be carried out.

The requested authority or the other competent authority to which it has recourse shall conduct administrative enquiries as though acting on its own account or at the request of another authority of that same Party.

The requested authority shall communicate the results of such administrative enquiries to the applicant authority.

2. If the requested authority is not the appropriate authority to comply with a request for assistance, it shall transmit the request to the competent authority, and seek the cooperation of that authority. In such case, provisions of this Protocol will be applicable to that authority *mutatis mutandis*. The applicant authority shall be so advised.
3. Requests for assistance shall be executed in accordance with the relevant legislation of the requested Party.
4. By agreement between the applicant authority and the requested authority and subject to the conditions laid down by the latter, officials appointed by the applicant authority may be present at the administrative enquiries referred to in paragraph 1 and have access to the same premises and the same documents as the requested authority to obtain information relating to activities that are or may be operations in breach of customs legislation which the applicant authority needs for the purposes of this Protocol.

Article 8

Form in which information is to be communicated

1. The requested authority shall communicate results of enquiries to the applicant authority in writing together with relevant documents, certified copies or other items.

2. This information may be in computerised form, unless requested otherwise by the applicant authority.
3. Original documents shall be transmitted only upon request in cases where certified copies would be insufficient. These originals shall be returned at the earliest opportunity.

Article 9

Exceptions to the obligation to provide assistance

1. Assistance may be refused or may be subject to the satisfaction of certain conditions or requirements, in cases where a Party is of the opinion that assistance under this Protocol would:
 - (a) be likely to prejudice the sovereignty of Ukraine or that of a Member State of the Union which has been requested to provide assistance under this Protocol; or
 - (b) be likely to prejudice public policy, security or other essential interests, in particular in the cases referred to under Article 10(2) of this Protocol; or
 - (c) violate industrial, commercial or professional secrets protected by law [].
2. Assistance may be postponed by the requested authority on the ground that it will interfere with an ongoing investigation, prosecution or proceeding. In such a case, the requested authority shall consult with the applicant authority to determine if assistance can be given subject to such terms or conditions as the requested authority may require.
3. Where the applicant authority seeks assistance which it would itself be unable to provide if so requested, it shall draw attention to that fact in its request. It shall then be for the requested authority to decide how to respond to such a request.
4. For the cases referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article, the decision of the requested authority and the reasons therefore must be communicated to the applicant authority without delay.

Article 10

Information exchange and confidentiality

1. Any information communicated in whatsoever form pursuant to this Protocol shall be of a confidential or restricted nature, depending on the rules applicable in each of the Parties. It shall be covered by the obligation of official secrecy and shall enjoy the protection extended to similar information under the relevant laws of the Party that received it and the corresponding provisions applying to the EU Party authorities.

2. Personal data may be exchanged only where the Party which may receive them undertakes to afford such data an adequate level of protection in accordance with the standards and legal instruments referred to in Article 15 of Title III Justice, Freedom and Security of this Agreement.
3. The use, in judicial or administrative proceedings instituted in respect of breaches of customs legislation, of information obtained under this Protocol, is considered to be for the purposes of this Protocol. Therefore, the Parties may, in their records of evidence, reports and testimonies and in proceedings and charges brought before the courts, use as evidence information obtained and documents consulted in accordance with the provisions of this Protocol. The competent authority which supplied that information or gave access to those documents shall be notified of such use.
4. Information obtained shall be used solely for the purposes of this Protocol. Where one of the Parties wishes to use such information for other purposes, it shall obtain the prior written consent of the authority which provided the information. Such use shall then be subject to any restrictions laid down by that authority.

Article 11

Experts and witnesses

An official of a requested authority may be authorised to appear, within the limitations of the authorisation granted, as an expert or witness in judicial or administrative proceedings regarding the matters covered by this Protocol, and produce such objects, documents or certified copies thereof, as may be needed for the proceedings. The request for appearance must indicate specifically before which judicial or administrative authority the official will have to appear, on what matters and by virtue of what title or qualification the official will be questioned.

Article 12

Assistance expenses

The Parties shall waive all claims on each other for the reimbursement of expenses incurred pursuant to this Protocol, except, as appropriate, for expenses to experts and witnesses, and those to interpreters and translators who are not public service employees.

Article 13

Implementation

1. The implementation of this Protocol shall be entrusted on the one hand to the central customs authority of Ukraine and on the other hand to the competent services of the European Commission and the customs authorities of the Member States of the European Union as appropriate. They shall decide on all practical measures and arrangements necessary for its application, taking into consideration the rules in force in particular in the field of data protection. They may recommend to the competent bodies amendments which they consider should be made to this Protocol.

2. The Parties shall exchange and keep up to date the lists of their respective authorities duly authorized by them for the implementation of this Protocol.
3. The Parties shall consult each other and subsequently keep each other informed of the detailed rules of implementation which are adopted in accordance with the provisions of this Protocol.

Article 14

Other agreements

1. Taking into account the respective competencies of the European Union and the Member States, and without prejudice to the provisions of paragraph 2 of this Article, the provisions of this Protocol shall:
 - not affect the obligations of the Parties under any other international agreement or convention, including bilateral Agreements on mutual assistance which have been or may be concluded between individual Member States and Ukraine;
 - be deemed complementary to Agreements on mutual assistance which have been or may be concluded between individual Member States and Ukraine;
 - not preclude more extensive mutual assistance which may be granted under such Agreements; and shall
 - not affect the European Union provisions governing the communication between the competent services of the European Commission and the customs authorities of the Member States of the European Union of any information obtained under this Protocol which could be of interest to the European Union.
2. The provisions of this Protocol shall take precedence over the provisions of any bilateral Agreement on mutual assistance which has been or may be concluded between individual Member States of the European Union and Ukraine insofar as the provisions of the latter are incompatible with those of this Protocol.

Article 15

Consultations

In respect of questions relating to the applicability of this Protocol, the Parties shall consult each other to resolve the matter in the framework of the Customs Cooperation Committee set up under Article 83 of Chapter 5 (Customs and Trade Facilitation) of Title IV of this Agreement.

**PROTOCOL III
ON A FRAMEWORK AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND UKRAINE
ON THE GENERAL PRINCIPLES
FOR THE PARTICIPATION OF UKRAINE IN UNION PROGRAMMES**

THE PARTIES HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

Ukraine shall be allowed to participate in all current and future programmes of the Union opened to the participation of Ukraine in accordance with the relevant provisions adopting those programmes.

ARTICLE 2

Ukraine shall contribute financially to the general budget of the Union corresponding to the specific programmes in which Ukraine participates.

ARTICLE 3

Ukraine's representatives shall be allowed to take part, as observers and for the points which concern Ukraine, in the management committees responsible for monitoring the programmes to which Ukraine contributes financially.

ARTICLE 4

Projects and initiatives submitted by participants from Ukraine shall, as far as possible, be subject to the same conditions, rules and procedures pertaining to the programmes concerned as applied to Member States.

ARTICLE 5

The specific terms and conditions regarding the participation of Ukraine in each particular programme, in particular the financial contribution payable and reporting and evaluation procedures, shall be determined in a Memorandum of Understanding between the Commission and the competent authorities of Ukraine on the basis of the criteria established by the programmes concerned.

If Ukraine applies for external assistance of the Union to participate in a given Union programme on the basis of Article 3 of Regulation (EC) No 1638/2006 of the European Parliament and of the Council of 24 October 2006 laying down general provisions establishing a European Neighbourhood and Partnership Instrument or pursuant to any similar Regulation providing for external assistance of the Union to Ukraine that may be adopted in the future, the conditions governing the use by Ukraine of external assistance of the Union shall be determined in a financing agreement, respecting in particular Article 20 of Regulation (EC) No 1638/2006.

ARTICLE 6

In accordance with the Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities, each Memorandum of Understanding concluded pursuant to Article 5 [of this Protocol] shall stipulate that financial control or audits or other verifications, including administrative investigations, will be carried out by, or under the authority of, the Commission, the European Court of Auditors and the European Anti-Fraud Office.

Detailed provisions shall be made on financial control and auditing, administrative measures, penalties and recovery enabling the Commission, the European Anti-Fraud Office and the Court of Auditors to be granted powers equivalent to their powers with regard to beneficiaries or contractors established in the Union.

ARTICLE 7

This Protocol shall apply for the period for which the Association Agreement is in force.

Either Party may denounce this Protocol by written notification to the other Party. This Protocol shall terminate six months after the date of such notification.

Termination of the Protocol following denunciation by any of the Parties shall have no influence on the checks and controls to be carried out in accordance with the provisions laid down in Articles 5 and 6 where appropriate.

ARTICLE 8

No later than three years after the date of entry into force of this Protocol, and every three years thereafter, both Parties may review the implementation of this Protocol on the basis of the actual participation of Ukraine in Union programmes.